

٣٥م / ١٥ المعتمدة



منظمة الأمم المتحدة  
للتربية والعلم والثقافة

٣٥م / ٥  
المعتمدة

٢٠١١-٢٠١٠ - البرنامج والميزانية المعتمدان

٢٠١٠ باريس

# البرنامج والميزانية المعتمدان

٢٠١١-٢٠١٠





منظمة الأمم المتحدة  
للتربية والعلم والثقافة

# البرنامج والميزانية المعتمدان

٢٠١١-٢٠١٠

٥/م٣٥  
المعتمدة

Published in 2010  
by the United Nations Educational,  
Scientific and Cultural Organization  
7, place de Fontenoy, 75352 PARIS 07 SP

Composed and printed in the workshops of UNESCO

© UNESCO 2010  
*Printed in France*

نشر في عام ٢٠١٠  
بواسطة منظمة الأمم المتحدة  
للتربية والعلم والثقافة  
٧، ساحة فونتنوا، ٧٥٣٥٢ باريس ٠٧ SP

نضد وطبع في ورش اليونسكو

© اليونسكو ٢٠١٠  
طبع في فرنسا

## جدول المحتويات

الصفحة	الفقرة	
i		مقدمة المديرية العامة
v		قرار فتح الاعتمادات المالية لعامي ٢٠١٠-٢٠١١
ix		ملخص أنشطة البرنامج العادي والموارد الخارجة عن الميزانية بحسب القطاعات والوحدات
		<b>القسم ١ - البرنامج والميزانية المعتمدان</b>
٣		<b>الباب الأول - السياسة العامة والإدارة</b>
٨		<b>ألف - الهيئتان الرئاسيتان</b>
٨	٠٠١٠٣-٠٠١٠١	الفصل ١ - المؤتمر العام
٨	٠٠٢٠٤-٠٠٢٠١	الفصل ٢ - المجلس التنفيذي
٩		<b>باء - الإدارة</b>
٩	٠٠٣٠١	الفصل ٣ - الإدارة العامة
٩	٠٠٤٠١	الفصل ٤ - مكتب المديرية العامة
٩	٠٠٥٠٥-٠٠٥٠١	الفصل ٥ - مرفق الإشراف الداخلي
١١	٠٠٦٠٣-٠٠٦٠١	الفصل ٦ - مكتب المعايير الدولية والشؤون القانونية
١٢	٠٠٧٠٣-٠٠٧٠١	الفصل ٧ - برنامج الأخلاقيات
١٣	٠٠٨٠٢-٠٠٨٠١	<b>جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة</b>
١٥		<b>الباب الثاني - البرامج ومرافق خدمة البرنامج</b>
		<b>ألف - البرامج</b>
٢١	٠١١٣٢-٠١٠٠١	البرنامج الرئيسي الأول - التربية
٧٧	٠٢٢٠٧-٠٢٠٠١	البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية
١١٥	٠٣٠٢٦-٠٣٠٠١	البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية
١٣٧	٠٤٠٢٤-٠٤٠٠١	البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة
١٦٥	٠٥٠٣٢-٠٥٠٠١	البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات
١٨٧	٠٦٠١٨-٠٦٠٠١	معهد اليونسكو للإحصاء
١٩٧	٠٧٠٦٧-٠٧٠٠١	البرامج المشتركة بين القطاعات
٢١٥	٠٨٠٠٤-٠٨٠٠١	الميدان - إدارة البرامج اللامركزية

٢١٧		<b>باء - مرافق خدمة البرنامج</b>
٢١٩	٠٩١١٠-٠٩١٠١	الفصل ١ - تنسيق ورصد الأنشطة المضطلع بها لصالح افريقيا
٢٢٤	٠٩٢١٤-٠٩٢٠١	الفصل ٢ - إعلام الجمهور
٢٢٩	٠٩٣١٠-٠٩٣٠١	الفصل ٣ - التخطيط الاستراتيجي ومتابعة تنفيذ البرنامج
٢٣٤	٠٩٤٠٤-٠٩٤٠١	الفصل ٤ - تخطيط الميزانية وإدارتها
٢٣٧		<b>جيم - برنامج المساهمة والمنح الدراسية</b>
٢٣٩	١٠١٠٣-١٠١٠١	الفصل ١ - برنامج المساهمة
٢٤٥	١٠٢٠٢-١٠٢٠١	الفصل ٢ - برنامج المنح الدراسية
٢٤٧		<b>الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة</b>
٢٥٢	١١٠٣٧-١١٠٠١	<b>ألف - العلاقات الخارجية والتعاون</b>
٢٦١	١٢٠٠٨-١٢٠٠١	<b>باء - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية</b>
٢٦٤	١٣٠٠٥-١٣٠٠١	<b>جيم - إدارة الموارد البشرية</b>
٢٦٧	١٤٠٠٥-١٤٠٠١	<b>دال - المحاسبة، وإدارة الخزينة، والمراقبة المالية</b>
٢٦٩	١٥٦٠٣-١٥٠٠١	<b>هاء - الإدارة</b>
٢٧١	١٥١٠٣-١٥١٠١	الفصل ١ - التنسيق والدعم على المستوى الإداري
٢٧١	١٥٢٠٢-١٥٢٠١	الفصل ٢ - المشتريات
٢٧٢	١٥٣٠٤-١٥٣٠١	الفصل ٣ - نظم المعلومات والاتصالات
٢٧٢	١٥٤٠٣-١٥٤٠١	الفصل ٤ - المؤتمرات واللغات والوثائق
٢٧٣	١٥٥٠٥-١٥٥٠١	الفصل ٥ - المصروفات العمومية والأمن والمنافع العامة وإدارة شؤون المباني والمعدات
٢٧٤	١٥٦٠٣-١٥٦٠١	الفصل ٦ - صيانة مباني المقر والحفاظ عليها وتجديدها
٢٧٥	١٦٠٠٠-١٦٠٠٠	<b>الباب الرابع - الزيادات المتوقعة في التكاليف</b>
		<b>القسم ٢ - الملاحق</b>
٢٧٩		الملحق ١ ملخص اعتمادات الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية بحسب محاور العمل
٢٨٢		الملحق ٢ ملخص الوظائف الثابتة لعامي ٢٠١٠-٢٠١١ بحسب الدرجات البرنامج العادي
٢٨٣		الملحق ٣ ملخص الوظائف الثابتة لعامي ٢٠١٠-٢٠١١: البرنامج العادي والبرامج الخارجة عن الميزانية
٢٨٧		الملحق ٤ ملخص الأنشطة اللامركزية بحسب المناطق
٢٩٣		الملحق ٥ خطة التقييم لعامي ٢٠١٠-٢٠١١
٢٩٥		الملحق ٦ ملخص الميزانية العادية بحسب بنود الإنفاق الرئيسية
٢٩٦		الملحق ٧ ملخص المشروعات التنفيذية الممولة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل ومحاور العمل والمناطق المستفيدة
٣٠٢		الملحق ٨ ملخص الصناديق الذاتية التمويل (الخارجة عن الميزانية)
		الهيكل التنظيمي لأمانة اليونسكو، ٢٠١٠ - ٢٠١١

# مقدمة المدير العام

## يشرفني

ويسعدني أن أقدم إلى الدول الأعضاء، في هذه الصيغة الجامعة، البرنامج والميزانية المعتمدين لفترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١ (٣٥م/٥) بحد أقصى للميزانية قدره ٦٥٣ مليون دولار أمريكي، والتي اعتمدها المؤتمر العام بتوافق الآراء في دورته الخامسة والثلاثين. وهذه الوثيقة متماشية مع الأولويات والأهداف الاستراتيجية والعالمية العامة المبينة في وثيقة «الاستراتيجية المتوسطة الأجل» المعتمدة لفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣ (الوثيقة ٣٤م/٤)، بما في ذلك الأولويتان العالميتان المتمثلتان في أفريقيا والمساواة بين الجنسين، كما تشمل جميع القرارات التي اتخذها المؤتمر العام في دورته الخامسة والثلاثين في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩.

وقد مرت وثيقة البرنامج والميزانية بعدد من المراحل بهدف مراجعتها وتعديلها، وصولاً في نهاية المطاف إلى الحد الأقصى البالغ ٦٥٣ مليون دولار أمريكي، وهو مبلغ أقل من ميزانية النمو الحقيقي الصفري. وبينما تمثل الزيادة الاسمية البالغة ٢٢ مليون دولار أمريكي زيادة إجمالية بنسبة ٣,٥ بالمائة مقارنة بميزانية الوثيقة ٣٤م/٥، إلا أنها لا تمثل نمواً حقيقياً عندما تؤخذ جميع العوامل القانونية والتضخمية في الحسبان. وبالرغم من تقليل الموارد المتاحة بالقيمة الحقيقية، تم تخصيص الزيادة الاسمية البالغة ٢٢ مليون دولار أمريكي للقطاعات البرنامجية الخمسة في المقام الأول، ومنها ٩,٥ مليون دولار أمريكي لقطاع التربية. ويمثل هذا المبلغ زيادة حقيقية قدرها ٤,٤ مليون دولار لموارد التربية، استجابة لرغبة الدول الأعضاء. وقد استفادت بعض البرامج الأخرى من هذه الزيادة حتى وإن لم يكن بنفس درجة قطاع التربية.

واستمرت عملية تعزيز البرنامج حيث أن ميزانية ٣٥م/٥ تسمح بمواصلة الجهود المبذولة لتحسين نسبة التوزيع بين البرنامج وخدمات الدعم. وقد أحطت علماً بطلب المؤتمر العام بأن نستكشف إمكانية إعادة تخصيص موارد من أبواب أخرى من البرنامج والميزانية من أجل تعزيز الباب الثاني (ألف)، وسوف أقدم تقريراً يتضمن استنتاجاتي في هذا الشأن إلى المجلس التنفيذي.

وسوف نشهد تنفيذ البرنامج والميزانية بينما تستمر العديد من البلدان، ولا سيما أقلها نمواً، في معالجة أسوأ أزمة مالية واقتصادية وحتى اجتماعية على مر حياتنا. ويتزامن ذلك أيضاً مع المساءة الإنسانية والدمار الذي لحق بهاييتي نتيجة زلزال قوي مما يشكل متطلبات كثيرة على المنظمة. ويُعترف في الوثيقة ٣٥م/٥ المعتمدة أيضاً بالتحديات العالمية الملحة إلى جانب الأهداف الإنمائية الثابتة. فعلى سبيل المثال، تشكل تدابير التصدي لآثار تغير المناخ العالمي جزءاً لا يتجزأ من جدول أعمال المنظمة، وقد أطلقت مبادرة اليونسكو بشأن تغير المناخ خلال مؤتمر القمة الخامس عشر للأطراف في كوبنهاغن بمجموعة من الإجراءات المحددة التي ينبغي اتخاذها فوراً. كما أن الوثيقة ٣٥م/٥ المعتمدة تقر بالصلات التي تربط بين مختلف العناصر التي يتضمنها جدول الأعمال الدولي في مجالات الاختصاص الرئيسية لليونسكو المتمثلة في التربية والعلوم والثقافة والاتصال والمعلومات. وتمثل تنمية القدرة على المد جسور بين هذه القطاعات أو التخصصات من أجل معالجة التحديات المعقدة سمة أساسية من سمات أنشطة اليونسكو، كما تمثل بلا شك إحدى مزايا اليونسكو النسبية في السياق المتعدد الأطراف.

وخلال فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١، ستواصل اليونسكو شغل موقعها في سياق عملية إصلاح الأمم المتحدة، سواء على المستوى العالمي، بما في ذلك خلال المؤتمر الرفيع المستوى الذي تعقدته الجمعية العامة للأمم المتحدة بشأن الأهداف الإنمائية للألفية في شهر سبتمبر/أيلول ٢٠١٠ القادم، أو على المستوى القطري عن طريق الإسهام بطريقة ملموسة في مجالات المنظمة في بلوغ الأولويات الإنمائية الوطنية والأهداف الإنمائية المتفق عليها دولياً، وذلك فيما يقرب من ٩٠ دولة تقوم الآن بتحضير وثائق «أطر عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية» الجديدة خلال الفترة التي تشملها الوثيقة ٣٥م/٥. وتتضمن الوثيقة ٣٥م/٥ إجراءات ومساهمات اليونسكو في عملية إصلاح الأمم المتحدة التي تشدد على المزيد من الاتساق و«توحيد الأداء». وعلى مستوى السياسات العامة، سوف أبذل جهداً خاصاً لضمان الاعتراف بالعلوم والثقافة بصورة أوضح بصفتها عوامل أساسية في عمليات التنمية المستدامة، في ظل احترام البيئة والاستفادة من المهارات البشرية والقدرات الإبداعية. وعلى المستوى القطري، سوف تدعو اليونسكو بالتالي إلى إدراج عدد من عناصر العلوم والثقافة التي كانت عرضة للتجاهل حتى الآن في عمليات البرمجة القطرية. ويُعد الاستثمار

في مجالات اختصاص اليونسكو - التربية والعلوم والثقافة والاتصال والمعلومات - أهم الآن من أي وقت مضى من أجل وضع الأسس اللازمة للانعاش السريع من الأزمة المالية والاقتصادية العالمية الحالية والعودة إلى طريق التنمية المستدامة والازدهار في ظل العولمة والتنافس بفضل الزخم الذي تحققه المعارف والمهارات.

ومن خلال البرنامج والميزانية المعتمدين اللذين أتعهد بتنفيذهما بأمانة، سأواصل العمل على مختلف المبادرات التي حددتها في الكلمة التي ألقيتها بمناسبة تنصيبني أمام المؤتمر العام في ٢٣/١٠/٢٠٠٩ وخاصة فيما يتعلق بالمساواة بين الجنسين، الأمر الذي يشمل تعليم الفتيات ومحو الأمية لدى النساء وتغيير المناخ والسلام والحوار بين الثقافات.

وطوال فترة العامين، سأولي اهتماماً خاصة بتحسين نوعية تنفيذ البرامج على المستوى العالمي والإقليمي والقطري والتطبيق الكامل لمبادئ الإدارة المبنية على النتائج. ويضع ذلك الأساس اللازم للمساءلة عن النتائج، فضلاً عن عناصر الشفافية والكفاءة المالية والإدارية، وكلها عناصر أساسية لتشغيل المنظمة.

وستواصل اليونسكو الاضطلاع بوظائفها الخمس خلال فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١ بوصفها: (١) مختبراً للأفكار، (٢) هيئة تقنية، (٣) مركزاً لتبادل المعلومات، (٤) هيئة لبناء قدرات الدول الأعضاء في مجالات اختصاص اليونسكو، (٥) عاملاً حفزاً للتعاون الدولي. وكما ورد في الاستراتيجية المتوسطة الأجل، يمكن أن تتطور هذه الوظائف الأساسية وسبل الاضطلاع بها، وسوف تتطور، من أجل مواكبة الظروف المتغيرة. وقد سعى كل قطاع من قطاعات البرنامج إلى توشي المزيد من الدقة في تركيزه ونهجه لكي يتسنى لنا الاضطلاع بمختلف أدوارنا ومسؤولياتنا على شتى المستويات. ويشمل ذلك ما يلي: (١) إسداء المشورة بشأن السياسات وبناء القدرات المؤسسية، (٢) الأنشطة التقنية وأنشطة وضع المعايير؛ بما في ذلك التفكير في الروابط بين التقنين والتنفيذ، ولا سيما على الصعيد القطري، (٣) مسؤولية الرصد وتحديد المؤشرات المرجعية، (٤) إسهام اليونسكو في الخطط الإنمائية الوطنية من خلال مشاركتها في عمليات البرمجة القطرية المشتركة للأمم المتحدة.

ويُعترف في وثيقة البرنامج والميزانية الحالية بأنه يتعين على المجتمع الدولي أن يكثف جهوده بشكل هائل إذا أراد تحقيق الأهداف الإنمائية الدولية. وإذ تفصلنا خمسة أعوام عن ٢٠١٥، وهو التاريخ المستهدف لتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية وأهداف دكا الستة الخاصة بالتعليم للجميع، أُحرز قدر من التقدم في هذا الصدد، ولكن الطريق ما زال أمامنا طويلاً للغاية وبصفة خاصة بالنسبة للتعليم ومحو الأمية لدى النساء والفتيات. وفيما يتعلق ببرنامج التعليم للجميع الذي يحتل مقدمة الأولويات في منظماتنا، يتعين على اليونسكو أن تواصل تأدية دورها بمزيد من الزخم، بل وستؤدي، بوصفها الجهة المروجة له على الصعيد العالمي وجهة التنسيق العالمية ومن خلال المساعدة الفنية التي تقدمها على الصعيد القطري.

وقد حظيت الأعمال المشتركة بين القطاعات والجامعة للتخصصات بأهمية خاصة في الوثيقة ٣٥/م/٥ المعتمدة، إذ إنها تعبر عن إحدى المزايا الرئيسية لليونسكو داخل منظومة الأمم المتحدة، وهي قدرة المنظمة على الاستجابة لمشكلات معقدة بالشكل الملائم. ويرد في فصل مستقل من الوثيقة ٣٥/م/٥ المعتمدة بيان موجز لعدد من الموضوعات والتحديات ذات الأولوية التي تتطلب من المنظمة استجابة متضافرة وشاملة. وستؤدي قدرة اليونسكو على جمع الإسهامات التي تقدمها مختلف القطاعات والتخصصات بطريقة استراتيجية إلى تحسين جدوى أعمالها واستمراريتها وتأثيرها. وإنني أتوقع أن يزداد تدريجياً نطاق وعمق العمل المشترك بين القطاعات والتخصصات خلال فترة الاستراتيجية المتوسطة الأجل بالاستفادة من الدروس المستخلصة.

وستظل أفريقيا بأكملها تمثل أولوية كبرى لليونسكو التي ستسعى إلى تلبية احتياجات هذه القارة في مجالات اختصاصها الخمسة. وستستجيب أعمال اليونسكو في أفريقيا لاحتياجات التنمية الوطنية، وستأخذ في الحسبان متطلبات التكامل الإقليمي كما حددها الاتحاد الأفريقي، بما في ذلك برنامج «الشراكة الجديدة لتنمية أفريقيا» (نيباد) والمنظمات شبه الإقليمية. وستولى عناية خاصة في الفترة ٢٠١٠-٢٠١١ لنتائج وتوصيات مؤتمرات القمة التي عقدها الاتحاد الأفريقي، وخاصة في مجالي الثقافة والتربية (مؤتمر قمة الخرطوم) والعلوم والتكنولوجيا من أجل التنمية (مؤتمر قمة أديس أبابا).

أما المساواة بين الجنسين فقد اعتُبرت أولوية عالمية في مختلف مؤتمرات الأمم المتحدة وقممها. وستعزز اليونسكو إجراءاتها من أجل المساواة بين الجنسين ومن خلال مجالات اختصاصها. وستولى عناية خاصة لتحقيق هدف المساواة بين الجنسين من خلال نهجين متآزرين: أولاً، ضمان التنفيذ الكامل لاستراتيجية مراعاة المساواة بين الجنسين في كافة البرامج الرئيسية؛ وثانياً، تلبية الاحتياجات المحددة للنساء والفتيات من خلال المبادرات التي تركز على هذه القضية وبصفة خاصة على المستوى القطري. وقد

أُدرج التركيز على المساواة بين الجنسين في الاستراتيجيات الموضوعة لكل الأولويات القطاعية لفترة العامين، كما ورد في الأجزاء المناسبة في سلسلة النتائج المرتبطة بمختلف محاور العمل، وهذا في حد ذاته يعبر عن الأهداف والنتائج المتوقعة الواردة في «خطة عمل المساواة بين الجنسين». وسيشهد عام ٢٠١٠ الذكرى الخامسة عشرة لمؤتمر بيجين، وستقوم اليونسكو ببناء على ذلك بالتعاون في التفكير في كيفية تنفيذ جدول أعمال مؤتمر بيجين والحاجة إلى الاستمرار في ترجمة الأهداف إلى تدابير عملية.

وبطبيعة الحال، تستجيب وثيقة البرنامج والميزانية لفترة ٢٠١٠-٢٠١١ أيضاً للدعاءات المتكررة من جانب دولنا الأعضاء للتدخل القوي والموجه لصالح الشباب وأقل البلدان نمواً والبلدان النامية الجزرية الصغيرة، مع التركيز على أكثر الفئات احتياجاً، بما في ذلك الشعوب الأصلية. وإلى جانب تكثيف التركيز على التعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون بين بلدان الشمال والجنوب في جميع مجالات اختصاص اليونسكو، سوف تُراعى هذه الشواغل على نحو كامل في برامجنا وستترجم إلى تدخلات ملموسة في خطط العمل خلال فترة العامين.

وستكون لمختلف الشراكات أهمية حيوية بالنسبة لأنشطة اليونسكو ومكانتها في العالم. ويعني ذلك في المقام الأول تعاوننا مع سائر هيئات «أسرة اليونسكو» - أي مع اللجان الوطنية، واللجان الوطنية للبرامج الدولية الحكومية، ومراكز الفئة ٢، وكراسي اليونسكو الجامعية، والمدارس المنتسبة، وأندية المنظمة ورابطاتها. وسوف نبذل المزيد من الجهود لجني أكبر قدر من الفوائد من هذه الشبكات والجهات الوسيطة القيّمة. كما أننا نحتاج إلى تحقيق الفائدة الكاملة من تعاوننا طويل العهد مع المجتمع المدني والمنظمات غير الحكومية. ويشمل ذلك أيضاً شراكاتنا المتزايدة مع القطاع الخاص.

وتُظهر وثيقة البرنامج والميزانية لعامي ٢٠١٠-٢٠١١ تصميم اليونسكو على مواصلة السعي إلى تحقيق رسالتها وإلى تقديم الدليل على حيويتها وعلى أنها لا تزال مجدية في هذا العالم الذي يزداد تعقيداً يوماً بعد يوم ويتغير تغييراً سريعاً. فثمة حاجة إلى اليونسكو في وقتنا الحالي، أكثر من أي وقت مضى، لضمان توفير التعليم للجميع، وبناء مجتمعات المعرفة الاستيعابية، وصون التنوع الثقافي وتشجيعه، وتعزيز التنمية المستدامة من خلال العلوم الطبيعية والاجتماعية، ودعم عملية توفير حرية المعلومات والتعبير للجميع، والاستجابة للاحتياجات في أفريقيا وتشجيع المساواة بين الجنسين. ويجب علينا أن نواصل معاً، وبمساعدة شركائنا الكثيرين، السعي إلى تحقيق هذه الأهداف النبيلة وأن نضمن تميز اليونسكو على المستوى العالمي والإقليمي والقطري.

وتتمثل إحدى أثمن الثروات التي تمكن اليونسكو من تحقيق هذه الأهداف في قدرتها الفريدة - وفقاً لروح رسالتها المبينة في الوثيقة ٣٤/م ٤ - على أن تكون مركزاً للتبادل والحوار على أسس سلمية، الأمر الذي يؤدي إلى تعزيز الاتفاقات والالتزامات الثنائية بين الشعوب والأمم وتعزيز التنوع الثقافي. وسيؤدي دورنا القيادي وجهودنا العملية في هذا العام الذي نحتفل به بوصفه العام الدولي للتقارب بين الثقافات، والذي أعلنت عنه الجمعية العامة للأمم المتحدة، إلى الاستمرار في تحسين مكانتنا الدولية وإبراز مساهمتنا التي امتدت طوال عقد كامل بل وتأثيرنا في هذا المجال. وسيشهد هذا العام الهام مجموعة من المبادرات الرئيسية التي تحدد السبل الجديدة لاتخاذ إجراءات فعالة في المستقبل. كما أن المجتمع الدولي يدعو اليونسكو إلى أن تؤدي دوراً هاماً في الاحتفال في عام ٢٠١٠ بالسنة الدولية للتنوع البيولوجي والسنة الدولية للشباب عن طريق التركيز على الحوار والفهم المتبادل.

فمن خلال وثيقة البرنامج والميزانية هذه، وضع المؤتمر العام لليونسكو جدول أعمال متيناً ومقنعاً يتضمن الأنشطة المقبلة، ويعبر عن عزمنا المتجدد على تحقيق مساعينا المستقبلية وإيماننا بهذه المساعي. إن العالم يحتاج إلى اليونسكو، ولن تتوانى اليونسكو في أداء واجبها. وإنني لأثق في قدرة المنظمة وقدرة موظفيها على تحقيق تطلعات الدول الأعضاء. وإنني أتعهد لكم جميعاً ببذل كل ما في وسعي لتوجيه دفة المنظمة نحو تحقيق أهدافنا الطموحة على المستوى العالمي والإقليمي والقطري، وأن نحققها بامتياز وتفاني وعلى أعلى المستويات، الأمر الذي سيؤدي في نهاية المطاف إلى إبراز مكانة المنظمة على الساحة العالمية.

باريس، كانون الثاني/يناير ٢٠١٠

إيرينا بوكوفا



# قرار فتح الاعتمادات المالية لعامي ٢٠١٠-٢٠١١

إن المؤتمر العام،

وقد درس مشروع البرنامج والميزانية لعامي ٢٠١٠-٢٠١١، الذي قدمه المدير العام (٥/م٣٥ المعدلة، المجلدان الأول والثاني وتصويب - تصويب ٣)، والوثائق ٦/م٣٥ وضميمة، و٨/م٣٥، وADM ٨/م٣٥، وPRX ٨/م٣٥، وED ٨/م٣٥، وSC ٨/م٣٥، وSHS ٨/م٣٥، وCLT ٨/م٣٥، وضميمة وتصويب، وCI ٨/م٣٥، و٨/م٣٥ (اللجنة المشتركة)، و٤/م٣٥ م ق ٤، و١٠/م٣٥ م ق ١٠، وتقارير لجانته،

١ - **يطلب** من المديرية العامة القيام بما يلي:

- (١) أن تواصل بعزم جهودها الرامية إلى ترشيد ممارسات العمل في المنظمة، سواء في المقر أو في الميدان، بغية إتاحة موارد الميزانية التي يمكن استخدامها لتعزيز البرامج ذات الأولوية؛
- (٢) أن تبذل المزيد من الجهود لتعزيز البرامج ذات الأولوية، بما في ذلك عن طريق نقل أموال إضافية من البابين الأول والثالث ومن الباب الثاني-باء، ومن خلال زيادة ترشيد المصروفات المتعلقة بتنفيذ أنشطة البرنامج (نفقات السفر، المطبوعات، والاجتماعات، والخدمات التعاقدية، وما إلى ذلك)؛
- (٣) أن تجد السبل الكفيلة بخفض تكاليف تشغيل المؤتمر العام والمجلس التنفيذي من أجل إتاحة الموارد التي يمكن تخصيصها لتنفيذ البرنامج، دون أي استثناء مما تنص عليه المادتان ٦١ و٦٢ من النظام الداخلي للمجلس التنفيذي؛
- (٤) تقديم تقرير إلى المجلس التنفيذي في دورته الرابعة والثمانين بعد المائة عن المكاسب التي يمكن توقعها على مستوى الإنتاجية وعن إمكانيات إعادة استثمارها في تنفيذ البرامج ذات الأولوية؛

٢ - **ويقرر** ما يلي:

## ألف - البرنامج العادي

(١) يُعتمد للفترة المالية ٢٠١٠-٢٠١١ مبلغ قدره ٦٥٣ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار<sup>(١)</sup> يخصص على النحو التالي:

المبلغ (دولار)	بند الاعتماد
٥٤٨١٢٠٠	الباب الأول - السياسة العامة والإدارة ألف - الهيئتان الرئاسيتان ١ - المؤتمر العام ٢ - المجلس التنفيذي
٧٨٢٤٢٠٠	
١٣٣٠٥٤٠٠	المجموع، الباب الأول - ألف
٢٠٣٥٦١٠٠	بء - الإدارة: (وتشمل: الإدارة العامة، ومكتب المدير العامة، ومرفق الإشراف الداخلي، ومكتب المعايير الدولية والشؤون القانونية، وبرنامج الأخلاقيات)
١٠٩٦٥٢٠٠	جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة
٤٤٦٢٦٧٠٠	المجموع، الباب الأول
	الباب الثاني - البرامج ومرافق خدمة البرنامج
	ألف - البرامج البرنامج الرئيسي الأول - التربية <sup>(٢)</sup> البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية <sup>(٣)</sup> و <sup>(٤)</sup> البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة <sup>(٥)</sup> البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات معهد اليونسكو للإحصاء الميدان - إدارة البرامج اللامركزية
١١٨٥٣٥٧٠٠	بء - مرافق خدمة البرنامج ١ - تنسيق ورصد الأنشطة المضطلع بها لصالح افريقيا ٢ - إعلام الجمهور ٣ - التخطيط الاستراتيجي ومتابعة تنفيذ البرنامج ٤ - تخطيط الميزانية وإدارتها
٥٩٠٧٤٠٠٠	
٢٩٦٥٤١٠٠	
٥٣٧٤٩٧٠٠	
٣٣١٥٨٠٠٠	
٩١٢٨٦٠٠	
٥٦١٨٩٤٠٠	المجموع، الباب الثاني - ألف
٣٥٩٤٨٩٥٠٠	
٤٦٧٦٣٠٠	بء - برنامج المساهمة والمنح الدراسية ١ - برنامج المساهمة <sup>(٦)</sup> ١ - برنامج المنح الدراسية
١٣٦٧١٨٠٠	
٧٧٨٠٠٠٠	
٤٨٣٩٩٠٠	
٣٠٩٦٨٠٠٠	المجموع، الباب الثاني - بء
١٩٩٨٠٢٠٠	جيم - برنامج المساهمة والمنح الدراسية ١ - برنامج المساهمة <sup>(٦)</sup> ١ - برنامج المنح الدراسية
١٨٦١٠٠٠	
٢١٨٤١٢٠٠	المجموع، الباب الثاني - جيم
٤١٢٢٩٨٧٠٠	المجموع، الباب الثاني
١٧٦٦٧٠٠٠	الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة ألف - العلاقات الخارجية والتعاون بء - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية جيم - إدارة الموارد البشرية دال - المحاسبية، وإدارة الخزينة، والمراقبة المالية هاء - الإدارة
٢٤٥٥٨٤٠٠	
٣٢٧٣٤٢٠٠	المجموع، الباب الثالث
١٠٥٣٦٨٠٠	
٩٧٩٢٧٨٠٠	المجموع، الأبواب من الأول إلى الثالث
١٨٣٤٢٤٢٠٠	
٦٤٠٣٤٩٦٠٠	احتياطي إعادة تصنيف الوظائف/الترقية على أساس الجدارة الباب الرابع - الزيادات المتوقعة في التكاليف
٢٠٠٠٠٠٠	
١٠٦٥٠٤٠٠	مجموع الاعتمادات المالية
٦٥٣٠٠٠٠٠٠	

(١) حسب اعتمادات الأبواب من الأول إلى الرابع بسعر الصرف الثابت وهو ٠,٨٦٩ يورو للدولار الأمريكي الواحد.

(٢) تتضمن اعتمادات البرنامج الرئيسي الأول المخصصات المالية لمعهد اليونسكو للتربية:

٤ ٨٠٠ ٠٠٠	مكتب التربية الدولي لليونسكو
٥ ٢٠٠ ٠٠٠	معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية
٢ ٠٠٠ ٠٠٠	معهد اليونسكو للتعليم مدى الحياة
٩٠٠ ٠٠٠	معهد اليونسكو لتكنولوجيا المعلومات في مجال التربية
٢ ٥٠٠ ٠٠٠	معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في افريقيا
٢ ٠٠٠ ٠٠٠	معهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي
١٧ ٥٠٠ ٠٠٠	المجموع، معاهد اليونسكو للتربية

(٣) تتضمن اعتمادات البرنامج الرئيسي الثاني المخصصات المالية لمعهد اليونسكو للعلوم:

-	معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه
١ ٠١٥ ٠٠٠	المركز الدولي للفيزياء النظرية

(٤) تتضمن اعتمادات البرنامج الرئيسي الثاني اعتمادات الميزانية الخاصة باللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات البالغة:

(٥) تتضمن اعتمادات البرنامج الرئيسي الرابع اعتمادات الميزانية الخاصة بمركز التراث العالمي البالغة:

(٦) تقلت تكاليف التشغيل (٥٠٠ ٠٠٠ دولار) وتكاليف الموظفين الخاصة بوحدة برنامج المساهمة من الباب الثالث - ألف - العلاقات الخارجية والتعاون إلى الباب الثاني-جيم-١ - برنامج المساهمة

## الاعتمادات الإضافية

(ب) يجوز للمديرة العامة أن تقبل وتضيف إلى الاعتمادات الموافق عليها في إطار الفقرة (أ) أعلاه، المساهمات الطوعية والهبات والمنح والوصايا والإعانات، وكذلك المساهمات التي تقدمها الحكومات، وذلك مع مراعاة أحكام المادة ٧,٣ من النظام المالي. وعلى المديرية العامة أن تحيط أعضاء المجلس التنفيذي علماً بذلك كتابة في الدورة التي تعقب اتخاذ مثل هذا الإجراء.

## الالتزامات المالية

(ج) يجوز للمديرة العامة أن ترتبط بالتزامات أثناء الفترة المالية الممتدة من أول كانون الثاني/يناير ٢٠١٠ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١ في حدود الاعتمادات المقررة في الفقرة (أ) أعلاه. ووفقاً للمادة ٤ من النظام المالي، تظل الاعتمادات المرتبطة بالتزامات يتعين الوفاء بها في السنة التقويمية التالية متاحة وملزمة خلال تلك السنة التقويمية.

## التحويلات

(د) يجوز للمديرة العامة أن تنقل، بموافقة المجلس التنفيذي، اعتمادات من الباب الرابع للميزانية (الزيادات المتوقعة في التكاليف) إلى الاعتمادات الملائمة في الأبواب من الأول إلى الثالث من الميزانية، وذلك لمواجهة الزيادات في تكاليف الموظفين وفي تكاليف السلع والخدمات.

(هـ) يجوز للمديرة العامة أن تجري تحويلات بين أبواب الاعتمادات بمبلغ لا يتجاوز نسبة ١٪ من الاعتمادات الأصلية، على أن يبلغ أعضاء المجلس التنفيذي كتابة في الدورة التي تلي اتخاذ هذا الإجراء بتفاصيل التحويلات وأسبابها. وفي الحالات التي يتجاوز فيها مبلغ التحويلات بين أبواب الميزانية نسبة ١٪، يتعين على المديرية العامة الحصول على موافقة مسبقة من المجلس التنفيذي.

(و) لا تخضع اعتمادات الميزانية الخاصة بلجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات (كوي) وبمركز اليونسكو للتراث العالمي، لأي تخفيضات تنجم عن إجراء تحويلات إلى أبواب أخرى من الميزانية.

## الموظفون

(ز) يرد في الملحق ٢ للوثيقة ٣٥/م ٥ ملخص الوظائف الثابتة المقترحة بحسب الدرجات للفترة ٢٠١٠-٢٠١١. وعلى المديرية العامة أن تعرض أي تغيير يُعتمزم إجراؤه في هذا الملحق فيما يتعلق بالعدد الإجمالي للوظائف من درجة مدير-١ وما فوقها على المجلس التنفيذي للحصول على موافقته المسبقة.

(ح) يجوز إنشاء وظائف في الهيئات التالية وفقاً للنظام الأساسي واللوائح الخاصة بكل هيئة منها: مكتب التربية الدولي لليونسكو، ومعهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية، ومعهد اليونسكو للتعليم مدى الحياة، ومعهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية، ومعهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا، ومعهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي، ومعهد اليونسكو للإحصاء، ومعهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه، والمركز الدولي للفيزياء النظرية. ولا ترد هذه الوظائف في جدول الوظائف الوارد في الملحق ٢.

## اشتراكات الدول الأعضاء

(ط) تمويل المبالغ المعتمدة في إطار الفقرة (أ) أعلاه (٦٥٣ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار) من اشتراكات الدول الأعضاء.

### تقلبات سعر العملة

(ي) حسبت الاعتمادات الواردة في إطار الفقرة (أ) أعلاه بسعر الصرف الثابت للدولار الأمريكي البالغ ٠,٨٦٩ يورو، وعليه فإن المصروفات التي تجرى خصماً على هذه الاعتمادات ينبغي أن تسجل أيضاً بنفس سعر الصرف الثابت للدولار. أما الفروق الناجمة عن تسجيل المصروفات التي تجرى خلال الفترة المالية باليورو بأسعار صرف معمول بها مختلفة عن سعر الصرف الثابت، فينبغي تسجيلها كأرباح أو خسائر ناجمة عن فروق صرف العملة. وعلى نفس المنوال، تقيد اشتراكات الدول الأعضاء المدفوعة باليورو بسعر الصرف المستخدم لحساب الميزانية. كما أن الفروق الناجمة عن تسجيل اشتراكات الدول الأعضاء باليورو، الواردة خلال الفترة المالية بأسعار صرف معمول بها مختلفة عن سعر الصرف الثابت، ينبغي أن تسجل أيضاً كأرباح أو خسائر ناجمة عن فروق صرف العملة. وينبغي أن يضاف إلى الإيرادات المتنوعة، أو أن يخصم منها، الرصيد الصافي المسجل في إطار الصندوق العام في نهاية فترة العامين والناجم عن جميع الأرباح والخسائر المترتبة على فروق صرف العملة، بما فيها الأرباح والخسائر المذكورة أعلاه.

### باء - البرامج الخارجة عن الميزانية

(ك) يجوز للمديرة العامة أن تتلقى من مصادر خارجة عن اشتراكات الدول الأعضاء أموالاً لتنفيذ برامج ومشاريع تتلاءم مع أهداف المنظمة وسياساتها وأنشطتها، وأن ترتبط بالتزامات وتسدد مدفوعات في إطار هذه الأنشطة بما يتفق مع نظم المنظمة ولوائحها والاتفاقات المبرمة مع مصادر التمويل.

# ملخص أنشطة البرنامج العادي والأنشطة الخارجة عن الميزانية بحسب القطاعات/الوحدات

الموارد الخارجة عن الميزانية <sup>(1)</sup>	م/م <sup>3</sup> المعتمدة	الميزانية العادية		
		الموظفون	الأنشطة	
دولار	دولار	دولار	دولار	
				<b>الباب الأول - السياسة العامة والإدارة</b>
				<b>ألف - الهيئتان الرئاسيتان</b>
	٥ ٤٨١٢٠٠	١٠٣٨٠٠٠	٤ ٤٤٣٢٠٠	١- المؤتمر العام (GC)
	٧٨٢٤٢٠٠	١٦٩٦٦٠٠	٦١٢٧٦٠٠	٢- المجلس التنفيذي (EXB)
	١٣٣٠٥٤٠٠	٢٧٣٤٦٠٠	١٠٥٧٠٨٠٠	<b>المجموع، الباب الأول - ألف</b>
١ ٤٣٧٠٠٠	٢٠٣٥٦١٠٠	١٨١٨٠٤٠٠	٢١٧٥٧٠٠	<b>باء - الإدارة</b>
	١٠٩٦٥٢٠٠	-	١٠٩٦٥٢٠٠	<b>جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظمة الأمم المتحدة</b>
١ ٤٣٧٠٠٠	٤٤٦٢٦٧٠٠	٢٠٩١٥٠٠٠	٢٣٧١١٧٠٠	<b>المجموع، الباب الأول</b>
				<b>الباب الثاني - البرامج ومرافق خدمة البرنامج</b>
				<b>ألف - البرامج</b>
				<b>قطاع التربية (ED)</b>
٦٢٠٠٨٣٠٠	١١٨٥٣٥٧٠٠	٦٢٣٦٠٠٠٠	٥٦١٧٥٧٠٠	
				<b>قطاع العلوم الطبيعية (SC)</b>
١٨٥١٢٢١٠٠	٥٩٠٧٤٠٠٠	٣٨٥٧٤٤٠٠	٢٠٤٩٩٦٠٠	بما فيه لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات <sup>(٢)</sup> (IOC*)
٨٦٨٣٦٠٠	٩٤٨٧٢٠٠	٦٠٣٧٣٠٠	٣٤٩٩٩٠٠	
				<b>قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية (SHS)</b>
٢٧٠٢٤٧٠٠	٢٩٦٥٤١٠٠	١٩٩٨٢٣٠٠	٩٦٧١٨٠٠	
				<b>قطاع الثقافة (CLT)</b>
٧١٣٧٦٧٠٠	٥٣٧٤٩٧٠٠	٣٦٥٤٨٧٠٠	١٧٢٠١٠٠٠	بما فيه مركز اليونسكو للتراث العالمي <sup>(٣)</sup> (WHC)
٢١١٠٦٤٠٠	١٢٣٣٢٣٠٠	٧٧٥٩١٠٠	٤٥٧٣٢٠٠	
				<b>قطاع الاتصال والمعلومات (CI)</b>
٨٣٢٢٣٧٠٠	٣٣١٥٨٠٠٠	٢٠٠٤٩٢٠٠	١٣١٠٨٨٠٠	
	٩١٢٨٦٠٠	-	٩١٢٨٦٠٠	<b>معهد اليونسكو للإحصاء (UIS)</b>
١٣١٢٩٠٠	٥٦١٨٩٤٠٠	٥٦١٨٩٤٠٠	-	<b>الميدان - إدارة البرامج اللامركزية (BFC)</b>
٤٣٠١٦٨٤٠٠	٣٥٩٤٨٩٥٠٠	٢٣٣٧٠٤٠٠٠	١٢٥٧٨٥٥٠٠	<b>المجموع، الباب الثاني - ألف</b>
				<b>باء - مرافق خدمة البرنامج</b>
				١- تنسيق ورصد الأنشطة المضطلع بها لصالح أفريقيا (AFR)
٢٨٦١٣٠٠	٤٦٧٦٣٠٠	٣٦٣١٩٠٠	١٠٤٤٤٠٠	٢- إعلام الجمهور (BPI)
١٢٨٣٢٠٠	١٣٦٧١٨٠٠	١١٥٨٨١٠٠	٢٠٨٣٧٠٠	٣- التخطيط الاستراتيجي ومتابعة تنفيذ البرنامج (BSP)
٥٥٨٤٠٠	٧٧٨٠٠٠٠	٦٣٤٥٠٠٠	١٤٣٥٠٠٠	٤- تخطيط الميزانية وإدارتها (BB)
٣١٠٦٨٠٠	٤٨٣٩٩٠٠	٤٣٣٢٢٠٠	٥٠٧٧٠٠	
٧٨٠٩٧٠٠	٣٠٩٦٨٠٠٠	٢٥٨٩٧٢٠٠	٥٠٧٠٨٠٠	<b>المجموع، الباب الثاني - باء</b>
				<b>جيم - برنامج المساهمة والمنح الدراسية</b>
	١٩٩٨٠٢٠٠	٩٣٠٢٠٠	١٩٠٥٠٠٠٠	١- برنامج المساهمة <sup>(٤)</sup>
٣٤٢٤٩٠٠	١٨٦١٠٠٠	٦٩٥٥٠٠	١١٦٥٥٠٠	٢- برنامج المنح الدراسية
٣٤٢٤٩٠٠	٢١٨٤١٢٠٠	١٦٢٥٧٠٠	٢٠٢١٥٥٠٠	<b>المجموع، الباب - جيم</b>
٤٤١٤٠٣٠٠٠	٤١٢٢٩٨٧٠٠	٢٦١٢٢٦٩٠٠	١٥١٠٧١٨٠٠	<b>المجموع، الباب الثاني</b>
				<b>الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة</b>
				<b>ألف - العلاقات الخارجية والتعاون (ERC)</b>
				<b>باء - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية (BFC)</b>
				المقر
				المكاتب الميدانية: تكاليف التشغيل
٥٩٤٥٦٠٠	١٧٦٦٧٠٠٠	١٤٥٩٠٣٠٠	٣٠٧٦٧٠٠	
				<b>جيم - إدارة الموارد البشرية (HRM)</b>
٢١٩٨٠٠	٤٦٩٣٢٠٠	٤٣٥٠٠٠	٣٨٨٢٠٠	
٤٥٠٠٠٠	١٩٨٦٥٢٠٠	-	١٩٨٦٥٢٠٠	
٥٠٠٠٠٠	٣٢٧٣٤٢٠٠	١٦٧١٥٧٠٠	١٦٠١٨٥٠٠	
١٨٢٧٢٠٠	١٠٥٣٦٨٠٠	٩١٠٧٤٠٠	١٤٢٩٤٠٠	
١٠٩٦٨٨٠٠	٩٧٩٢٧٨٠٠	٥٩٥٨٦٧٠٠	٣٨٣٤١١٠٠	<b>دال - المحاسبة، وإدارة الخزينة، والمراقبة المالية (BOC)</b>
١٩٩١١٤٠٠	١٨٣٤٢٤٢٠٠	١٠٤٣٠٥١٠٠	٧٩١١٩١٠٠	<b>هاء - الإدارة (ADM)</b>
٤٦٢٧٥١٤٠٠	٦٤٠٣٤٩٦٠٠	٣٨٦٤٤٧٠٠٠	٢٥٣٩٠٢٦٠٠	<b>المجموع، الباب الثالث</b>
				<b>المجموع، الأبواب من الأول إلى الثالث</b>
				<b>احتياطي إعادة تصنيف الوظائف/الترفقيات على أساس الجدارة</b>
	٢٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	-	
	١٠٦٥٠٤٠٠	٩٧٩٧٧٠٠	٨٥٢٧٠٠	<b>الباب الرابع - الزيادات المتوقعة في التكاليف</b>
٤٦٢٧٥١٤٠٠	٦٥٣٠٠٠٠٠	٣٩٨٢٤٤٧٠٠	٢٥٤٧٥٥٣٠٠	<b>المجموع، الأبواب من الأول إلى الرابع</b>

(١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من دخل تكاليف دعم البرامج و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية.  
(٢) تشمل الاعتمادات العادية المخصصة لأنشطة هذه اللجنة مبلغ ٥١٧٠٠ دولار الذي يمثل نصيب اللجنة من تكاليف البرنامج غير المباشرة في المقر بالنسبة إلى البرنامج الرئيسي الثاني.  
(٣) تشمل الاعتمادات العادية المخصصة لأنشطة هذا المركز مبلغ ٥٢٧٠٠ دولار الذي يمثل نصيب المركز من تكاليف البرنامج غير المباشرة في المقر بالنسبة إلى البرنامج الرئيسي الرابع.  
(٤) نقلت تكاليف التشغيل (٥٠٠٠٠ دولار) وتكاليف الموظفين الخاصة ببرنامج المساهمة من الباب الثالث - ألف - العلاقات الخارجية والتعاون إلى الباب الثاني - جيم - ١ - برنامج المساهمة

# القسم الأول

البرنامج والميزانية المعتمدان

# الباب الأول – السياسة العامة والإدارة

## الباب الأول – ١

الموارد الخارجة عن الميزانية <sup>(١)</sup>	الميزانية العادية			
	٥/م٣٥ المعتمدة	الأنشطة	الموظفون	
دولار	دولار	دولار	دولار	
-	٥٤٨١٢٠٠	١٠٣٨٠٠٠	٤٤٤٣٢٠٠	ألف – الهيئتان الرئاسيتان
-	٧٨٢٤٢٠٠	١٦٩٦٦٠٠	٦١٢٧٦٠٠	الفصل ١ المؤتمر العام
-	١٣٣٠٥٤٠٠	٢٧٣٤٦٠٠	١٠٥٧٠٨٠٠	الفصل ٢ المجلس التنفيذي
				المجموع، الباب الأول – ألف
				باء – الإدارة
-	٣٢٩٨٤٠٠	٢٨٥٣٨٠٠	٤٤٤٦٠٠	الفصل ٣ الإدارة العامة
٦٢٢٦٠٠	٦٤١٠٥٠٠	٥٩٩٥٩٠٠	٤١٤٦٠٠	الفصل ٤ مكتب المديرية العامة
٨١٤٤٠٠	٦٠٧٣١٠٠	٥٠٢٩٣٠٠	١٠٣٣٨٠٠	الفصل ٥ مرفق الإشراف الداخلي
-	٣٨٥٤٨٠٠	٣٧١٩١٠٠	١٣٥٧٠٠	الفصل ٦ مكتب المعايير الدولية والشؤون القانونية
-	٧١٩٣٠٠	٥٧٢٣٠٠	١٤٧٠٠٠	الفصل ٧ برنامج الأخلاقيات
١٤٣٧٠٠٠	٢٠٣٥٦١٠٠	١٨١٨٠٤٠٠	٢١٧٥٧٠٠	المجموع، الباب الأول – باء
-	١٠٩٦٥٢٠٠	-	١٠٩٦٥٢٠٠	جيم – الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة
١٤٣٧٠٠٠	٤٤٦٢٦٧٠٠	٢٠٩١٥٠٠٠	٢٣٧١١٧٠٠	المجموع، الباب الأول

(١) الاموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية.

## الباب الأول – ٢

الوظائف الثابتة بحسب الفئة ومصدر التمويل					السياسة العامة والإدارة
٥/م٣٥ المعتمدة					
المجموع	خ*ع/ح	م*ع/مدير/م	ن*ع	م*ع	
٤	١	٣	-	-	المؤتمر العام
					الميزانية العادية، المقر
٨	٤	٤	-	-	المجلس التنفيذي
					الميزانية العادية، المقر
٧٧	٢٦	٤٩	١	١	الإدارة
٤	-	٤	-	-	الميزانية العادية، المقر
					مصادر تمويل أخرى
٨٩	٣١	٥٦	١	١	المجموع، الباب الأول
					مجموع الميزانية العادية، المقر
٤	-	٤	-	-	المجموع، مصادر تمويل أخرى
٩٣	٣١	٦٠	١	١	المجموع العام

\* م = ع = المديرية العامة ن = ع = نائب المديرية العامة م = ع = مساعد المديرية العامة م = موظف مهني م = و = موظف مهني وطني ع = موظف من فئة الخدمة العامة ح = م = موظف محلي تضم فئة «مصادر تمويل أخرى» الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج و/أو من صناديق أخرى ذاتية التمويل.

الموارد الخارجة عن الميزانية <sup>(١)</sup>	الميزانية العادية		بنود الإنفاق
	المجموع	الموظفون	
دولار	دولار	دولار	دولار
			<b>ألف - الهيئتان الرئاسيتان</b>
			<b>الفصل ١ - المؤتمر العام</b>
-	١٠٣٨٠٠٠	١٠٣٨٠٠٠	أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
-	٤٣٤٠٠٠		ثانياً - التكاليف الأخرى:
-	٨٠٠٠٠		أسفار المشاركين (المدوبين)
-	٣٨٠٠٠٠٠		خدمات الترجمة الفورية والتحريرية والوثائق
-	١٢٩٢٠٠		التكاليف الأخرى المتعلقة بعمل المؤتمر العام
-	٥٤٨١٢٠٠	١٠٣٨٠٠٠	<b>المجموع، الفصل ١</b>
			<b>الفصل ٢ - المجلس التنفيذي</b>
-	١٦٩٦٦٠٠	١٦٩٦٦٠٠	أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
-			ثانياً - التكاليف الأخرى:
-	١٧٧٧٢٠٠		بدل السفر والإقامة لأعضاء المجلس
-	٣٦٠٠٠٠٠		خدمات الترجمة الفورية والتحريرية والوثائق
-	٧٥٠٤٠٠		التكاليف الأخرى المتعلقة بعمل المجلس
-	٧٨٢٤٢٠٠	١٦٩٦٦٠٠	<b>المجموع، الفصل ٢</b>
-	١٣٣٠٥٤٠٠	٢٧٣٤٦٠٠	<b>المجموع الباب الأول - ألف</b>
			<b>باء - الإدارة</b>
			<b>الفصل ٣ - الإدارة العامة</b>
-	٢٨٥٣٨٠٠	٢٨٥٣٨٠٠	أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
-			ثانياً - التكاليف الأخرى:
-	٦٠٠٠٠		الموظفون المؤقتون
-	٣٠٠٠٠		ساعات العمل الإضافية
-	١١٢٠٠٠		أسفار الموظفين في مهام رسمية
-	١٠٠٠٠		الخدمات التعاقدية
-	١٠٨٠٠٠		مصروفات التشغيل العامة
-	١٠٥٠٠٠		اللوازم والمواد
-	١٩٦٠٠		الأثاث والمعدات
-	٣٢٩٨٤٠٠	٢٨٥٣٨٠٠	<b>المجموع، الفصل ٣</b>
			<b>الفصل ٤ - مكتب المديرية العامة</b>
٦٢٢٦٠٠	٥٩٩٥٩٠٠	٥٩٩٥٩٠٠	أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
-			ثانياً - التكاليف الأخرى:
-	٧٢٠٠٠		الموظفون المؤقتون
-	٢٠٠٠٠		ساعات العمل الإضافية
-	٢٣٠٠٠		أسفار المشاركين (المدوبين)
-	٨٠٠٠٠		أسفار الموظفين في مهام رسمية
-	١٥٠٠٠		الخدمات التعاقدية
-	١٢٢٠٠٠		مصروفات التشغيل العامة
-	٤٠٥٠٠		اللوازم والمواد
-	٤٢١٠٠		الأثاث والمعدات
٦٢٢٦٠٠	٦٤١٠٥٠٠	٥٩٩٥٩٠٠	<b>المجموع، الفصل ٤</b>
			<b>الفصل ٥ - الإشراف الداخلي</b>
٧٢٢٦٠٠	٥٠٣٩٣٠٠	٥٠٣٩٣٠٠	أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
٩١٨٠٠			ثانياً - التكاليف الأخرى:
-	٧٢٥٠٠		الموظفون المؤقتون
-	٥٩١٠٠		أسفار المشاركين (المدوبين)
-	٣٣٢٧٠٠		أسفار الموظفين في مهام رسمية
-	٤٦٣٣٠٠		الخدمات التعاقدية
-	٤٠٢٠٠		مصروفات التشغيل العامة
-	١٩٥٠٠		اللوازم والمواد
-	٢٢٧٠٠		الأثاث والمعدات
-	٢٣٨٠٠		مصروفات أخرى
٨١٤٤٠٠	٦٠٧٣١٠٠	٥٠٣٩٣٠٠	<b>المجموع، الفصل ٥</b>

(١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية.



الموارد الخارجة عن الميزانية <sup>(١)</sup>	الميزانية العادية		بنود الإنفاق
	المجموع	الموظفون	
دولار	دولار	دولار	دولار
-	٣٧١٩١٠٠	٣٧١٩١٠٠	<b>الفصل ٦ - المعايير الدولية والشؤون القانونية</b> أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة) ثانياً - التكاليف الأخرى: الموظفون المؤقتون ساعات العمل الإضافية أسفار الموظفين في مهام رسمية الخدمات التعاقدية مصرفات التشغيل العامة اللوازم والمواد الأثاث والمعدات
-	٣٠٠٠٠		٣٠٠٠٠
-	١٢٠٠٠		١٢٠٠٠
-	٢٠٠٠٠		٢٠٠٠٠
-	٤٧٠٠		٤٧٠٠
-	٤٠٠٠٠		٤٠٠٠٠
-	١٦٠٠٠		١٦٠٠٠
-	١٣٠٠٠		١٣٠٠٠
-	٣٨٥٤٨٠٠	٣٧١٩١٠٠	١٣٥٧٠٠
			<b>المجموع، الفصل ٦</b>
-	٥٧٢٣٠٠	٥٧٢٣٠٠	<b>الفصل ٧ - برنامج الأخلاقيات</b> أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة) ثانياً - التكاليف الأخرى: الموظفون المؤقتون ساعات العمل الإضافية أسفار الموظفين في مهام رسمية الخدمات التعاقدية مصرفات التشغيل العامة اللوازم والمواد الأثاث والمعدات
-	١٥٠٠٠		١٥٠٠٠
-	٥٠٠٠		٥٠٠٠
-	-		-
-	٢٠٠٠٠		٢٠٠٠٠
-	٧٢٥٠٠		٧٢٥٠٠
-	٢٤٥٠٠		٢٤٥٠٠
-	٥٠٠٠		٥٠٠٠
-	٥٠٠٠		٥٠٠٠
-	٧١٩٣٠٠	٥٧٢٣٠٠	١٤٧٥٠٠
			<b>المجموع، الفصل ٧</b>
١٤٣٧٠٠٠	٢٠٣٥٦١٠٠	١٨١٨٠٤٠٠	٢١٧٥٧٠٠
			<b>المجموع، الباب الأول - بء</b>
-	٦٨٠٠٠٠		٦٨٠٠٠٠
-	١٠٠٩٠٠		١٠٠٩٠٠
-	٢٠٠٠٠		٢٠٠٠٠
-	١٦٠٠٠٠		١٦٠٠٠٠
-	٧٥٠٠٠		٧٥٠٠٠
-	٧٠٠٠٠		٧٠٠٠٠
-	٤٤٠٠٠		٤٤٠٠٠
-	٤٥٠٠٠٠		٤٥٠٠٠٠
-	٢٩٥٥٣٠٠		٢٩٥٥٣٠٠
-	٥٩٠٠٠٠٠		٥٩٠٠٠٠٠
-	٢٣٠٠٠٠		٢٣٠٠٠٠
-	٢٨٠٠٠٠		٢٨٠٠٠٠
-	١٠٩٦٥٢٠٠	-	١٠٩٦٥٢٠٠
١٤٣٧٠٠٠	٤٤٦٢٦٧٠٠	٢٠٩١٥٠٠٠	٢٣٧١١٧٠٠
			<b>المجموع، الباب الأول - جيم</b> <b>المجموع، الباب الأول</b>

(١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية.

يشمل الباب الأول الفصول التالية المتعلقة بالسياسة العامة والإدارة في المنظمة:

## الباب الأول – ألف : الهيئتان الرئاسيتان

الفصل ١ – المؤتمر العام

الفصل ٢ – المجلس التنفيذي

## الباب الأول – باء: الإدارة

الفصل ٣ – الإدارة العامة

الفصل ٤ – المكتب التنفيذي للمديرة العامة

الفصل ٥ – الإشراف الداخلي

الفصل ٦ – المعايير الدولية والشؤون القانونية

الفصل ٧ – برنامج الأخلاقيات

## الباب الأول – جيم : الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة

## إن المؤتمر العام

١ - يأذن للمديرة العامة بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل التالية:

(١) تنظيم الدورة السادسة والثلاثين للمؤتمر العام (تشرين الأول/أكتوبر - تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١) وخمس دورات عادية للمجلس التنفيذي خلال عامي ٢٠١٠-٢٠١١، في مقر اليونسكو بأفضل الصور فعالية من حيث التكاليف؛

(٢) تأمين سير العمل في الإدارة العامة وفي الوحدات المعنية بإدارة المنظمة؛

(٣) الإسهام في تكاليف تشغيل الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٧٠٠ ٧١١ ٢٣ دولار لتكاليف الأنشطة وبمبلغ ٢٠ ٩١٥ ٠٠٠ دولار لتكاليف الموظفين؛

٢ - **ويطلب** من المديرية العامة تقديم معلومات دورية في التقارير النظامية إلى الهيئتين الرئاسيتين عن تحقيق النتائج المنشودة المذكورة فيما يلي:**الإشراف الداخلي**

(١) تعزيز الآليات الخاصة بإدارة المخاطر والمراقبة والامتثال وضمان القيمة مقابل المال في اليونسكو

(٢) تحسين رسم السياسات وزيادة الفعالية والكفاءة في تنفيذ البرنامج بفضل عمليات التقييم

(٣) تعزيز مبدأ المساءلة والتقيد باللوائح والنظم في اليونسكو

**المعايير الدولية والشؤون القانونية**

(٤) إسداء المشورة القانونية الجيدة للمنظمة ولهيئتيها الرئاسيتين

(٥) حماية حقوق المنظمة على نحو فعال

(٦) مراجعة وتحسين القواعد الداخلية للمنظمة فيما يتعلق بأنشطة اليونسكو وشؤونها المالية وممتلكاتها، حرصاً على حماية مصالحها على نحو أفضل

(٧) تقديم مشورة قانونية حسيطة عن إنشاء وتشغيل الهيئات الدولية الحكومية المكلفة بتطبيق الاتفاقيات، بما فيها الهيئات المنشأة حديثاً

(٨) التنسيق بشأن رصد تطبيق الوثائق التقنية لليونسكو

**برنامج الأخلاقيات**

(٩) نشر وترويج مدونة السلوك الخاصة بمعايير السلوك في الخدمة المدنية الدولية

(١٠) توفير قناة للإفصاح الطوعي

(١١) إنشاء خط ساخن لتطبيق سياسة حماية «المبلغين»

(١٢) نشر قواعد خاصة بسياسة الكشف عن الوضع المالي وبتضارب المصالح وتطبيقها

(١٣) إعداد وحدة للتدريب في مجال الأخلاقيات وإضفاء الصبغة الإلزامية عليها بالنسبة إلى الموظفين كافة

٣ - **كما يطلب** من المديرية العامة أن تقدم إليه دورياً، في التقارير النظامية، معلومات عن التدابير المتخذة من أجل استخدام الموارد على النحو الأمثل عند تنفيذ أنشطة البرنامج، بما في ذلك ما يتعلق بالأسفار والخدمات التعاقدية والمطبوعات، مع ذكر إنجازات محددة ومثبتة لكل محور من محاور العمل.

# أولاً – ألف – الهيئتان الرئاسيتان

## الفصل ١ – المؤتمر العام

٠٠١٠١ تحدد المادة الثالثة – باء من الميثاق التأسيسي مهام المؤتمر العام. فالمؤتمر يحدد خطوط سياسة المنظمة والنهج العام الذي تسلكه، ويبت في البرامج التي يعرضها عليه المجلس التنفيذي، ويعتمد الوثائق التقنية الخاصة بمجالات اختصاص اليونسكو والتي تعرض على الدول الأعضاء، ويتلقى ويدرس التقارير التي تقدمها الدول الأعضاء بشأنها. كما أنه ينتخب أعضاء المجلس التنفيذي ويجري انتخابات لاختيار أعضاء عدد من الهيئات الأخرى الدولية والدولية الحكومية والمديرة العامة. ويبين النظام الداخلي للمؤتمر العام أساليب سير عمله وبنية التنظيمية.

٠٠١٠٢ وينعقد المؤتمر العام في دورة عادية مرة كل سنتين. وستعقد الدورة السادسة والثلاثون في تشرين الأول/أكتوبر – تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١ ولن تستغرق أكثر من ١٦ يوم عمل. وستنظم أعمال هذه الدورة بالاستناد إلى اقتراحات المجلس التنفيذي وإلى القرارات التي سبق وأن اتخذها المؤتمر العام بشأن تنظيم أعماله. وسيعقد منتدى الشباب قبل انعقاد دورة المؤتمر العام.

٠٠١٠٣ وفي حين يخصص جل الميزانية لتغطية التكاليف التنظيمية المترتبة على المؤتمر العام، فإن اعتمادات الميزانية ستشمل أيضاً تسديد الأجور المستحقة للمراجع الخارجي للحسابات المسؤول أمام المؤتمر العام عن مراجعة الحسابات الخاصة بالبرنامج العادي وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي والبرامج الأخرى الخارجة عن الميزانية، والمساعدة التي تقدمها المنظمة إلى بعض فئات الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبين لتغطية تكاليف السفر الرسمي لعضو واحد من أعضاء وفودها لحضور دورات المؤتمر العام، وذلك بهدف تأمين المشاركة الكاملة في أعمال المؤتمر العام.

## الفصل ٢ – المجلس التنفيذي

٠٠٢٠١ تحدد مهام ومسؤوليات المجلس التنفيذي أساساً بالاستناد إلى الميثاق التأسيسي وإلى النظم والتوجيهات التي يحددها المؤتمر العام. وهو يتولى من جهة دراسة برنامج عمل المنظمة وتقديرات الميزانية المناظرة التي تعرضها عليه المديرية العامة، ثم يحيل ذلك إلى المؤتمر العام مشفوعاً بتوصياته؛ وهو مسؤول من جهة أخرى عن تنفيذ البرنامج المعتمد من المؤتمر العام مع مراعاة الظروف التي قد تستجد بين دورتين عاديتين للمؤتمر العام.

٠٠٢٠٢ وخلال فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١، سيجتمع ممثلو الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي البالغ عددها ٥٨ دولة مرتين في عام ٢٠١٠ وثلاث مرات في عام ٢٠١١، منها دورة قصيرة جداً (لمدة يوم واحد) تعقد بعد اختتام الدورة السادسة والثلاثين للمؤتمر العام. وقد حُطت لاجتماعات المجلس التنفيذي (المكتب والجلسات العامة واللجان بمختلف أنواعها) كي تدوم في مجموعها ٧٠ يوماً.

٠٠٢٠٣ ومن جهة أخرى، وتنفيذاً للقرار ١٥٥ م ت/٥،٤ (الجزء «جيم»، الفقرة ٢٢)، والقرار ١٦٩ م ت/٤،٢، قرر المجلس التنفيذي أن يعقد فيما بين الدورات اجتماعات لتبادل المعلومات بين ممثلي الدول الأعضاء في المجلس (أو نوابهم) المقيمين في باريس وبين المديرية العامة.

٠٠٢٠٤ وفضلاً عن ذلك، فإن بإمكان الممثلين القيام ببعثات بموجب قرار يتخذه المجلس التنفيذي، كما أنه يجوز للممثلين القاطنين في باريس القيام بزيارات استشارية لحكوماتهم قبل كل دورة أو بعدها.

# الباب الأول – باء – الإدارة

## الفصل ٣ – الإدارة العامة

يشمل هذا الفصل أساساً وظيفتي المديرية العامة ونائب المديرية العامة وتكاليفهما التشغيلية.

٠٠٣٠١

## الفصل الرابع – المكتب التنفيذي للمديرية العامة

يكفل المكتب التنفيذي للمديرية العامة سير عمل هذا المكتب ويتولى تنسيق المرافق المركزية التالية للمنظمة، والتي يتم تناولها في الوثيقة ٣٥/م/٥ في فصول منفصلة: تنسيق الأنشطة لصالح أفريقيا (إدارة أفريقيا)، وإعلام الجمهور (مكتب إعلام الجمهور)، والتخطيط الاستراتيجي ومتابعة البرنامج (مكتب التخطيط الاستراتيجي)، وإعداد الميزانية ومراقبتها (مكتب الميزانية)، وإدارة تنسيق الوحدات الميدانية (مكتب التنسيق الميداني)، وإدارة الموارد البشرية (مكتب الموارد البشرية)، ومكتب المراقب المالي، وبرنامج الأخلاقيات. وتضطلع كل وحدة من هذه الوحدات، ضمن نطاق اختصاصاتها، بتنفيذ أنشطة وتقديم المشورة والخدمات للإدارة العامة بغية تعزيز فعالية المنظمة وتعظيم تأثيرها.

٠٠٤٠١

## الفصل ٥ – الإشراف الداخلي

### وحدة الأمانة: مرفق الإشراف الداخلي

يوفر مرفق الإشراف الداخلي آلية موحدة للإشراف تشمل أنشطتها المراجعة الداخلية للحسابات، والتقييم، والتحقيق وغير ذلك من أنشطة الدعم الإداري الرامية إلى تحسين عمل المنظمة. والمرفق مكلف بالتأكد من أن البرامج والخطط تنفذ بكفاءة وفعالية، وأن المعلومات الإدارية الاستراتيجية موثوقة وتقدم في موعيدها، وأن تُحسّن باستمرار الأساليب والإجراءات والمساءلة من أجل الارتقاء بنوعية أنشطة اليونسكو وتأثيرها.

٠٠٥٠١

وينبع النهج الاستراتيجي لمرفق الإشراف الداخلي، وكذلك برنامج عمل المرفق في مجال المراجعة، من تطبيق نموذج لتحديد الأولويات يقوم على تقدير المخاطر. أما برامج العمل المتعلقة بالتقييم، فتنبع من استراتيجية التقييم التي أقرها المجلس التنفيذي، والتي تشمل مع الوقت العناصر الرئيسية لنطاق التقييم في اليونسكو.

٠٠٥٠٢

وفي إطار آلية الإشراف الموحدة، تتمثل الأهداف الوظيفية فيما يلي:

٠٠٥٠٣

- توفر المراجعة الداخلية ضمانات، وتعزز عملية إدارة المخاطر والمراقبة والالتزام والترشيد في إنجاز أهداف اليونسكو من خلال عمليات المراجعة الداخلية والاستعراض والتقييم.
- ويتيح التقييم تعزيز الأهداف لدى إعداد السياسات، كما يحسّن كفاءة البرامج وفعاليتها، ويعزز الاستفادة من عمليات التقييم على الصعيد التنظيمي، ويقوي المساءلة على النتائج.
- وتعزز التحقيقات المساءلة على نطاق اليونسكو من خلال تقصي الحقائق بأسلوب مهني وتقديم توصيات لإجراء اللازم بشأن الادعاءات بوقوع مخالفات (مثل الغش والتبذير والتجاوزات وإساءة استخدام السلطة).

وفي إطار السعي إلى تحقيق تلك الأهداف، سيضطلع مرفق الإشراف الداخلي بعدد متزايد من المشروعات المشتركة (التقييم والمراجعة، والمراجعة والتحقيق) الرامية إلى تأمين إدارة أفضل وزيادة التأثير حيثما تطلب الأمر ذلك، ولا سيما حينما يجري إيفاد البعثات إلى الهيئات اللامركزية لليونسكو. وسيعمل مرفق الإشراف الداخلي أيضاً على تأمين تطبيق أوسع لعمليات التقييم الذاتي والاستعراض الذاتي من قبل موظفي المقر والمكاتب الميدانية. وسيعكف المرفق، في تحقيقه للنتائج المنشودة، على الإدارة والصقل المتواصلين لعمليات ضمان الجودة بحيث تتواءم مع أفضل الممارسات، كما سيرصد ويدعم عملية تنفيذ توصياته ويقدم التقارير عنها.

## النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

### تعزيز آليات إدارة المخاطر والمراقبة والالتزام والتحقق من جدوى المبالغ المنفقة في اليونسكو

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> <li>الحالات الناجمة عن منتجات وخدمات عمليات المراجعة الداخلية، وتطوير التعلّم والمساءلة (توصيات عمليات المراجعة الداخلية، والمساعدة التقنية، والأدوات، والمبادئ التوجيهية) في المقر ومن قبل المكاتب الميدانية</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>٦ حالات على الأقل تشمل المقر و   أو المكاتب الميدانية</li> </ul>

### تحسين إعداد السياسات وفعالية وكفاءة تنفيذ البرنامج نتيجة لعمليات التقييم

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> <li>التحسينات الناجمة عن منتجات وخدمات التقييم، علاوة على تعزيز التعلم والمساءلة (توصيات عمليات التقييم، والمساعدة التقنية، والأدوات، والمبادئ التوجيهية) في المقر ومن قبل المكاتب الميدانية</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>٦ حالات على الأقل تشمل المقر و   أو المكاتب الميدانية</li> </ul>

### تعزيز المساءلة والالتزام بالقواعد واللوائح في اليونسكو

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> <li>الحالات التي تتم تسويتها نتيجة لتحقيقات مرفق الإشراف الداخلي</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>٤ حالات على الأقل</li> </ul>

## الفصل ٦ – المعايير الدولية والشؤون القانونية

٠٠٦٠١ إن مكتب المعايير الدولية والشؤون القانونية (IA) مرفق مركزي يخضع لسلطة المديرية العامة المباشرة، ويضطلع بالمسؤوليات التالية:

- (١) إسداء المشورة القانونية إلى المؤتمر العام والمجلس التنفيذي ومختلف الاجتماعات التي تعقدها اليونسكو، وكذلك إلى جميع الهيئات الدولية الحكومية التي ينشئها المؤتمر العام والمجلس التنفيذي والهيئات المنشأة من أجل تنفيذ الاتفاقيات؛
- (٢) والرد على المسائل القانونية التي تُطرح في المنظمة بشأن ميثاقها التأسيسي، ونصوصها الأساسية ولوائحها، وامتيازاتها وحصاناتها، وإبرام الاتفاقات مع الدول الأعضاء أو مع منظمات أخرى وتطبيقها، وكذلك بشأن العقود التي تكون المنظمة طرفاً فيها؛
- (٣) وتمثيل المنظمة أمام المحكمة الإدارية التابعة لمنظمة العمل الدولية وأمام المحاكم الأخرى؛
- (٤) والإسهام في صياغة وتطبيق النصوص التقنية الدولية وممارسة مهام جهة الإيداع نيابة عن المديرية العامة فيما يخص المعاهدات الدولية؛
- (٥) وتوفير خدمات الأمانة للجنة المجلس التنفيذي المختصة بالاتفاقيات والتوصيات، وللجنة فحص وثائق الاعتماد واللجنة القانونية التابعتين للمؤتمر العام.

وسيواصل المكتب حماية مصالح المنظمة والتركيز في جهوده على المحورين الرئيسيين التاليين:

- (١) الحرص على الالتزام بقواعد المنظمة وبنظمها وإجراءاتها؛
- (٢) مواصلة تحسين سلامة أنشطة المنظمة من الناحية القانونية.

### النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

تزويد المنظمة وهيئتها الرئاسيتين بالمشورة القانونية الجيدة

الحماية الفعالة لحقوق المنظمة

مراجعة وتحسين قواعد اليونسكو الداخلية المتعلقة بأنشطتها وأموالها وممتلكاتها من أجل حماية مصالحها على نحو أفضل

تقديم مشورة قانونية حصرية بشأن إنشاء وتسيير الهيئات الدولية الحكومية المكلفة بتنفيذ الاتفاقيات، بما فيها الهيئات المنشأة حديثاً

تنسيق عملية متابعة تنفيذ الوثائق التقنية للمنظمة

## الفصل ٧ - برنامج الأخلاقيات

٠٠٧٠١

عمدت الوثيقة الختامية لمؤتمر القمة العالمي، التي اعتمدها الجمعية العامة في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥، إلى التأكيد مجدداً على الحاجة إلى أمانة تتحلّى بالكفاءة والفعالية والمسؤولية، وتعمل في جو تسوده ثقافة المساءلة والشفافية والنزاهة. وأقرت الوثيقة بالتدابير التي اتخذت حتى الآن في مجال الأخلاقيات، وحثت الأمين العام في الوقت ذاته على مواصلة جهوده في هذا الصدد وتكثيفها من أجل تعزيز السلوك الأخلاقي. فوضعت أمانة الأمم المتحدة بالتالي مجموعة كاملة من «التدابير الخاصة بالأخلاقيات» تتضمن سياسات (سياسة حماية المبلغين عن المخالفات، وسياسة توسيع نطاق الكشف عن الوضع المالي، وسياسة مكافحة الغش)، ومبادرات في مجال التدريب، وأنشأت مكتباً للأخلاقيات من أجل دعم عملية تنفيذ برنامج الأخلاقيات. وتأخذ اليونسكو بسياسة تقوم على عدم التسامح إطلاقاً مع المخالفين، ويقوم مرفق الإشراف الداخلي بالتحقيق على نحو منهجي في الحالات التي يشتهب فيها بارتكاب مخالفات. فمن المهم أن يكون في الإمكان التأكيد على وجود بيئة عمل أخلاقية في اليونسكو. لذا يهدف برنامج الأخلاقيات، الذي سيُعد وفقاً لمبادرات ومعايير منظومة الأمم المتحدة بأسرها، إلى تعزيز بيئة عمل قوامها الأخلاق في المنظمة.

٠٠٧٠٢

ويتكون برنامج الأخلاقيات من العناصر الرئيسية التالية:

- **مدونة سلوك:** ستعمل اليونسكو على الترويج رسمياً لمعايير السلوك المنقحة الخاصة بالخدمة المدنية الدولية ونشرها. وتشمل هذه المعايير النهوض بالقيم الأخلاقية المشتركة في منظومة الأمم المتحدة بأسرها وتحديد السلوك والأداء المنتظرين من الموظفين المدنيين الدوليين؛
- **قناة للإفصاح الطوعي:** من شأن هذه القناة أن تتيح للموظفين التبليغ بصورة سرية عن المخالفات المشتبه في وقوعها؛
- **تطبيق سياسة حماية («المبلغين عن المخالفات»)** عن طريق خط ساخن: لتأمين القدر الكافي من الحماية من الانتقام لمن يبلغ عن إساءة السلوك أو يتعاون مع القائمين على عمليات مراجعة الحسابات أو إجراء التحقيقات؛
- **تنفيذ سياسة الكشف عن الوضع المالي وتطبيق القواعد الخاصة بتضارب المصالح:** تحديد القواعد الخاصة بالكشف عن الوضع المالي وتضارب المصالح وتوضيح هذه القواعد ونشرها؛
- **التدريب في مجال الأخلاقيات:** سيقوم مكتب الأخلاقيات بإعداد وحدة تدريبية بالتشاور مع إدارة الموارد البشرية. وستكون هذه الوحدة تفاعلية وإلزامية لكافة الموظفين.

٠٠٧٠٣

### النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

الترويج لمعايير السلوك الخاصة بالموظفين المدنيين الدوليين ونشرها

إيجاد قناة للتبليغ الطوعي

وضع سياسة لحماية «المبلغين عن المخالفات» عن طريق خط ساخن

تطبيق ونشر سياسة الكشف عن الوضع المالي والقواعد الخاصة «بتضارب المصالح»

إعداد وحدة تدريبية خاصة بالأخلاقيات ووضعها موضع التطبيق بصورة إلزامية لكافة الموظفين



## الباب الأول – جيم: الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة

٠٠٨٠١

تسهم اليونسكو باعتبارها جزءاً من منظومة الأمم المتحدة بنصيب في تكاليف تشغيل الأجهزة المشتركة، وذلك طبقاً للاتفاقات التي أبرمتها والتي تتضمن ترتيبات مناسبة من حيث التمويل والميزانية. وتُعد اعتمادات الميزانية البالغة ١٠ ٩٦٥ ٢٠٠ دولار المدرجة في الباب الأول – جيم من الميزانية اعتمادات تقديرية إرشادية. أما إسهام اليونسكو الفعلي في تكاليف تشغيل الأجهزة المشتركة، فلن يُعرف إلا عندما تبت مختلف الهيئات في حجم ميزانياتها وتطلب تسديد ما يستحق على وكالات منظومة الأمم المتحدة المشاركة. وتتوزع الميزانية المؤقتة للأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة على النحو التالي:

- لجنة الخدمة المدنية الدولية (ICSC): ٦٨٠ ٠٠٠ دولار
- برنامج «الأمم المتحدة مهتمة» الخاص بمرض الإيدز (UN Cares)، والبرنامج الخاص بالازدواج الوظيفي، والبرنامج الخاص بتنقل الموظفين:
  - برنامج «الأمم المتحدة مهتمة» الخاص بمرض الإيدز: ١٠٠ ٩٠٠ دولار
  - البرنامج الخاص بالازدواج الوظيفي والبرنامج الخاص بتنقل الموظفين: ٢٠ ٠٠٠ دولار
- اللجنة الإدارية الرفيعة المستوى لمنظومة الأمم المتحدة (HLCM):
  - شبكة إدارة الموارد البشرية (PER): ١٦٠ ٠٠٠ دولار
  - شبكة الميزانية والمالية (FB): ٧٥ ٥٠٠ دولار
  - أنشطة التنسيق المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات والاتصال (ISCC): ٧٠ ٠٠٠ دولار
- اللجنة البرنامجية الرفيعة المستوى لمنظومة الأمم المتحدة (HLCP): ٤٤ ٠٠٠ دولار
- وحدة التفتيش المشتركة التابعة للأمم المتحدة (JIU): ٤٥٠ ٠٠٠ دولار
- مساهمة نظامية في إدارة السلامة والأمن (DSS): ٢ ٩٥٥ ٣٠٠ دولار
- المتطلبات الأمنية الخاصة بالموظفين في الميدان: ٥ ٩٠٠ ٠٠٠ دولار
- منظمة العمل الدولية (ILO) (المحكمة الإدارية التابعة لمنظمة العمل الدولية والقضايا): ٢٣٠ ٠٠٠ دولار
- بوليصه التأمين ضد الأفعال الكيدية (MAIP): ٢٨٠ ٠٠٠ دولار

# القسم الثاني – البرامج ومرافق خدمة البرنامج

## الباب الثاني – ألف – البرامج

البرنامج  
الرئيسي الأول  
التربية

# البرنامج الرئيسي الأول

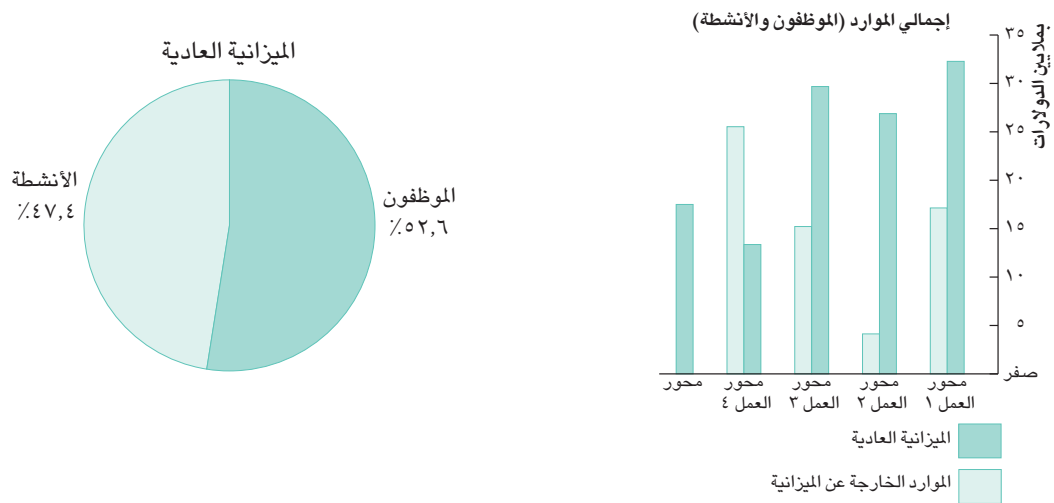
## التربية

### التربية ١

الموارد الخارجة عن الميزانية (١)	المجموع ٥/م٣٥ المعتمدة	الميزانية العادية		محاور العمل
		الموظفون	الأنشطة (١)	
دولار	دولار	دولار	دولار	
١٧١٣٦٧٠٠	٣١٨٩٥٥٠٠	١٧٤٤٨٠٠٠	١٤٤٤٧٥٠٠	محور العمل ١ أركان التعليم للجميع: محور الأمية، والمعلمون، ومهارات العمل
٤١٢٧١٠٠	٢٦٥٥٤٥٠٠	١٨٧٩٦٢٠٠	٧٧٥٨٣٠٠	محور العمل ٢ بناء نظم تعليمية فعالة بدءاً بالرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة ووصولاً إلى التعليم العالي، مع النهوض بالتعليم مدى الحياة
١٥٢١٦٥٠٠	٢٩٤١٥٥٠٠	١٧٨١٩٣٠٠	١١٥٩٦٢٠٠	محور العمل ٣ الأطر القطاعية: مساعدة الحكومات في تخطيط قطاع التعليم وإدارته
٢٥٥٢٨٠٠٠	١٣١٧٠٢٠٠	٨٢٩٦٥٠٠	٤٨٧٣٧٠٠	محور العمل ٤ قيادة جدول الأعمال الدولي للتعليم، بما في ذلك التعليم من أجل التنمية المستدامة، وتتبع الاتجاهات
-	٤٨٠٠٠٠٠	-	٤٨٠٠٠٠٠	معاهد اليونسكو للتربية (٣)
-	٥٣٠٠٠٠٠	-	٥٣٠٠٠٠٠	مكتب التربية الدولي لليونسكو (IBE)
-	٢٠٠٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠٠٠	معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية (IIEP)
-	٩٠٠٠٠٠	-	٩٠٠٠٠٠	معهد اليونسكو للتعليم مدى الحياة (UIL)
-	٢٥٠٠٠٠٠	-	٢٥٠٠٠٠٠	معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية (IITE)
-	٢٥٠٠٠٠٠	-	٢٥٠٠٠٠٠	معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا (IICBA)
-	٢٠٠٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠٠٠	معهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي (IESALC)
-	-	-	-	معهد المهاتما غاندي للتربية من أجل السلام والتنمية المستدامة (٤)
-	١٧٥٠٠٠٠٠	-	١٧٥٠٠٠٠٠	المجموع، معاهد اليونسكو للتربية
٦٢٠٠٨٣٠٠	١١٨٥٣٥٧٠٠	٦٢٣٦٠٠٠٠	٥٦١٧٥٧٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الأول

- (١) بما في ذلك تكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر وقدرها ٦٢٧٢٠٠ دولار.
- (٢) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج.
- (٣) يمثل المبلغ المرصود لمعاهد التربية الاعتمادات المالية المخصصة للمعاهد من الميزانية العادية، وقد يستخدم هذا المبلغ في وقت لاحق لتمويل الأنشطة و/أو الموظفين.
- (٤) وفقاً للقرار ١٦/م٣٥، ستمول تكلفة وظيفة المدير من ميزانية اليونسكو لعامي ٢٠١٠-٢٠١١.

### توزيع الموارد



## تطبيق اللامركزية على ميزانية الأنشطة بحسب المناطق المعنية

المجموع		٥/م/٣٥ المعتمدة		الأنشطة		المناطق المعنية / المقر
الوزن %	دولار	الوزن %	دولار	الوزن %	دولار	
٢٣,٤	٢٤٧٢١٨٠٠	١٧,٣	١٠٧٧٧٧٠٠	٣٢,٣	١٣٩٤٤١٠٠	أفريقيا (بما في ذلك ICBA)
٩,٨	١٠٣٥٠٥٠٠	١٠,٩	٦٧٨٩٢٠٠	٨,٢	٣٥٦١٣٠٠	الدول العربية
١٥,٥	١٦٤٠٤٣٠٠	١٤,٢	٨٨٧١٧٠٠	١٧,٤	٧٥٢٢٦٠٠	آسيا والمحيط الهادي
١,٣	١٤٠٤٤٠٠	١,٩	١١٦٩٩٠٠	٠,٥	٢٣٤٥٠٠	أوروبا وأمريكا الشمالية
١١,١	١١٧٣٩٧٠٠	٩,٣	٥٧٧٤٤٠٠	١٣,٨	٥٩٦٥٣٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي (بما في ذلك IESLAC)
٦١,٢	٦٤٦٢٠٧٠٠	٥٣,٥	٣٣٣٨٢٩٠٠	٧٢,٤	٣١٢٢٧٨٠٠	المجموع، الميدان
٣٨,٨	٤٠٩١٥٠٠٠	٤٦,٥	٢٨٩٧٧١٠٠	٢٧,٦	١١٩٣٧٩٠٠	المقر
١٠٠,٠	١٠٥٥٣٥٧٠٠	١٠٠,٠	٦٢٣٦٠٠٠٠	١٠٠,٠	٤٣١٧٥٧٠٠	المجموع الفرعي
لا ينطبق	١٣٠٠٠٠٠٠	لا ينطبق	-	لا ينطبق	١٣٠٠٠٠٠٠	المعاهد (IBE, IIEP, UIL, IITE) <sup>(١)</sup>
١٠٠,٠	١١٨٥٣٥٧٠٠	١٠٠,٠	٦٢٣٦٠٠٠٠	١٠٠,٠	٥٦١٧٥٧٠٠	المجموع (المقر+الميدان+المعاهد)

(١) لم تدرج اعتمادات هذه المعاهد في اللامركزية، لأنها ذات نطاق عالمي ولأن توزيعها بحسب المناطق غير متاح حتى الآن.

## الوظائف الثابتة بحسب المنطقة والفئة ومصدر التمويل

المجموع		٥/م/٣٥ المعتمدة		المناطق / المقر
الوزن %	دولار	الوزن %	دولار	
٤١	-	٤١	-	أفريقيا
٢٤	٤	٢٠	٤	الدول العربية
٣٤	-	٣٤	-	آسيا والمحيط الهادي
٤	-	٤	-	أوروبا وأمريكا الشمالية
٢٣	-	٢٣	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي
١٢٦	٤	١٢٢	٤	المجموع، الميدان
١٣١	٥٣	٧٨	٥٣	المقر
٢٥٧	٥٧	٢٠٠	٥٧	مجموع الوظائف الممولة من الميزانية العادية
٦	-	٦	-	مجموع الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج
٢٦٣	٥٧	٢٠٦	٥٧	المجموع الكلي (الميزانية العادية+ الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرنامج)

\* م م ع = مساعد المدير العام م = موظف مهني م و = موظف مهني وطني خ ع = موظف من فئة الخدمة العامة م ح = موظف محلي

# البرنامج الرئيسي الأول

## التربية

قرار المؤتمر العام ٣٥م/٣ بشأن البرنامج الرئيسي الأول

٠١٠٠٠

إن المؤتمر العام

١ - يأذن للمديرة العامة بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة عمل البرنامج الرئيسي الأول التي تنتظم بنيتها حول الأولويتين القطاعيتين التاليتين ومحاور العمل الأربعة التالية الخاصة بفترة العامين، مع التركيز بوجه خاص على احتياجات أفريقيا، والمساواة بين الجنسين، والشباب، وأقل البلدان نمواً، والدول الجزرية الصغيرة النامية، والشرائح الاجتماعية الأضعف حالاً، بما فيها الشعوب الأصلية، ومع التأكيد على المجالات الرئيسية المتمثلة في محو الأمية، والمعلمين، وتنمية المهارات اللازمة لعالم العمل، والخطط والسياسات التربوية على الصعيد القطاعي، ومع إيلاء عناية خاصة للتعليم من أجل التنمية المستدامة وتعزيز التعاون فيما بين بلدان الجنوب كطريقة عمل رئيسية، بغية تحقيق ما يلي:

### الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين: دعم تحقيق التعليم للجميع

(١) التركيز على مجالات ثلاثة أساسية لتحقيق التعليم للجميع، ألا وهي محو الأمية، والمعلمون، والمهارات اللازمة لعالم العمل، وهي مجالات من شأنها التأثير على نحو ملموس في حياة الدارسين ومجتمعاتهم والنهوض بالاستيعاب والإنصاف والتنمية البشرية. ولما كانت اليونسكو هي الوكالة الرائدة لعقد الأمم المتحدة لمحو الأمية (٢٠٠٣-٢٠١٢)، فإنها سوف تدعم الدول الأعضاء في الارتقاء بمعدلات محو الأمية الوظيفية لديها، ولا سيما من خلال مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات، وفي تعزيز مكانة محو الأمية في جدول أعمال التعليم. وسوف تدعم اليونسكو الدول الأعضاء في تصميم وتنفيذ سياسات ونظم فعالة لتدريب المعلمين واستبقائهم بما يلبي الطلب في الحاضر والمستقبل، ولا سيما من خلال مبادرة تدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى. أما الركيزة الأساسية الثالثة، فتتمثل في تشجيع المنظمة للتعليم والتدريب الملائمين في المجال التقني والمهني وفي تعزيزها لتنمية المهارات اللازمة لعالم العمل، وذلك في إطار أوسع للتعلّم مدى الحياة، مع تركيز الاهتمام تركيزاً شديداً على التعليم التقني الثانوي، ولا سيما لدى الشباب. وسوف تركز اليونسكو أنشطتها على رسم السياسات في مرحلة العمل التمهيدي، لا سيما من خلال المساعدة في إصلاح نظم التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني في البلدان المستهدفة، وكذلك على تعزيز وثائق اليونسكو التقنية المتعلقة بالتعليم التقني والمهني وتحسين القدرات الإحصائية الوطنية على نحو يكفل رصد أفضل لنظم التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني. وفي كل من هذه المجالات ذات الأولوية، سيركز الاهتمام بوجه خاص على الإنصاف وقضايا الجنسين؛

(٢) توفير تنمية القدرات والدعم التقني والقيادة العالمية في مراحل التعليم المختلفة، من الطفولة المبكرة إلى سنوات الرشد، بحيث يجري دعم الدول الأعضاء في بناء وتعزيز وإدارة نظم تعليمية فعالة. ومن ثم، فسوف تدعم اليونسكو الدول الأعضاء في تحسين سياساتها ونظمها في المستويات التعليمية التي اختيرت باعتبارها أولويات وطنية للعمل، انطلاقاً من الرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة ووصولاً إلى التعليم العالي، وفي تقوية الروابط بين هذه المستويات المختلفة. وسيتم التركيز بصورة خاصة على تحسين فرص الانتفاع بالتعليم والارتقاء بنوعيته، ولا سيما من خلال الموارد التعليمية المفتوحة. وستقوم اليونسكو، من خلال شبكة المدارس المنتسبة، بتحديد وترويج أمثلة على الممارسات الجيدة، ولا سيما في مجال التعليم من أجل التنمية المستدامة، وتعزيز صورة اليونسكو في مجال التربية؛

(٣) دعم إنشاء أطر تربوية قطاعية من خلال تعزيز القدرات الوطنية على تخطيط وإدارة قطاع التعليم ككل وعلى ضمان الجودة والإنصاف في نظم التعليم في الدول. ومن ثم، فسوف تدعم اليونسكو مباشرة الدول الأعضاء المستهدفة في إعداد الخطط الوطنية وسياسات التعليم الاستيعابية وتجديدها وإدارة تنفيذها على الصعيد القطاعي، وذلك باستخدام أحدث الأدوات، مع التركيز بوجه خاص على قضايا الجنسين، مع مساعدة الدول الأعضاء في الوقت ذاته على تنسيق برنامج التعليم للجميع على الصعيد القطري. وستقدم المنظمة أيضاً الدعم للدول الأعضاء في إدراج مبادئ التعليم من أجل التنمية المستدامة في سياساتها وخططها، وفي معالجة القضايا المستعرضة التي تؤثر في قطاع التعليم ككل، مثل فيروس ومرض الإيدز؛

## الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين: توفير القيادة العالمية والإقليمية في مجال التعليم، ولا سيما عن طريق تنفيذ توصيات المؤتمرات الدولية الكبرى للتربية

(٤) الاستمرار في كفالة القيادة العالمية وتنسيق الجهود الدولية في مجال التعليم، بما في ذلك من خلال تتبع اتجاهات التعليم. وسوف تنسق اليونسكو عمل الشركاء الدوليين في مجال التعليم للجميع بغية دفع الحكومات مجتمعة نحو اتخاذ قرارات بشأن القضايا الدولية الكبرى المتعلقة بسياسات التعليم، والتوعية بشأن أولويات التعليم التي حددتها الأمم المتحدة. وسوف تشمل هذه الأولويات بوجه خاص تنسيق عملية التعليم للجميع وعقد الأمم المتحدة لمحو الأمية (٢٠٠٣-٢٠١٢) وعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة (٢٠٠٥-٢٠١٤). وبغية كفالة استناد القرارات إلى أدلة متينة، سوف تزود المنظمة الحكومات والمجتمع الدولي بتقارير عن الاتجاهات المتعلقة بالوضع الراهن للتشريعات والسياسات والنظم التعليمية وعن المشاركة في التعليم في شتى أنحاء العالم، ولا سيما فيما يخص التقدم المحرز قياساً إلى الأهداف الإنمائية المتفق عليها دولياً. وسوف يشمل ذلك مواصلة تعزيز ورصد الوثائق التقنية والمعارف القائمة في ميدان التعليم؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٥٦ ١٥٧ ٧٠٠ دولار لتكاليف الأنشطة ومبلغ ٦٢ ٣٦٠ ٠٠٠ دولار لتكاليف الموظفين<sup>(١)</sup>؛

٢ - **ويطلب من المديرية العامة القيام بما يلي:**

(أ) تنفيذ أكبر قدر ممكن من مختلف الأنشطة التي يأذن بها هذا القرار عن طريق البرامج المشتركة بين القطاعات؛

(ب) القيام دورياً بتضمين التقارير النظامية المعروضة على الهيئتين الرئاسيتين معلومات عن تحقيق النتائج المنشودة التالية:

(١) تشمل هذه الاعتمادات المخصصات المالية المرصودة لمعهد التربية التابعة لليونسكو من الفئة ١.

## محور العمل ١: أركان التعليم للجميع: محو الأمية، والمعلمون، ومهارات العمل

- (١) تعزيز القدرات الوطنية المتعلقة بتخطيط برامج جيدة لمحو الأمية وتنفيذها وإدارتها، ولا سيما من خلال مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات والاستفادة من دور تنسيقي معزز لليونسكو على الصعيد الدولي فيما يتعلق بعقد الأمم المتحدة لمحو الأمية
- (٢) تعزيز القدرات الوطنية المتعلقة بتدريب المعلمين الجيدين واستبقائهم، ولا سيما من خلال مبادرة تدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى
- (٣) إصلاح وتعزيز نظم التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني وتنمية قدرات الدول الأعضاء على النحو الكفيل بتزويد الشباب والكبار بالمعارف والكفاءات والمهارات اللازمة للملائمة لعالم العمل

## محور العمل ٢: بناء نظم تعليمية فعالة بدءاً بالرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة ووصولاً إلى التعليم العالي، مع النهوض بالتعليم مدى الحياة

- (٤) تعزيز القدرات الوطنية في مجال إعداد السياسات المتعلقة بالرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة
- (٥) تعزيز القدرات الوطنية فيما يخص تخطيط التعليم الأساسي وتنفيذه وإدارته، ولا سيما في أفريقيا
- (٦) تجديد نظم التعليم الثانوي، ولا سيما من خلال إصلاح مناهج التعليم وتحسين عمليات تقييم تعلم الطلاب
- (٧) تعزيز القدرات الوطنية في مجال رسم سياسات التعليم العالي وإصلاحها، وتشجيع البحوث، وضمان الجودة

## محور العمل ٣: الأطر القطاعية: مساعدة الحكومات في تخطيط قطاع التعليم وإدارته

- (٨) تعزيز القدرات الوطنية في مجال إعداد الخطط التعليمية والسياسات الاستيعابية القطاعية وتنفيذها وإدارتها، ولا سيما في أوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث
- (٩) تنمية القدرات الوطنية في مجال إدراج مبادئ وقيم وممارسات التنمية المستدامة في سياسات قطاع التعليم وخطته، وذلك في إطار الجهود العالمية الرامية إلى تعزيز التعليم من أجل التنمية المستدامة
- (١٠) تعزيز القدرات الوطنية فيما يخص إعداد أنشطة شاملة لقطاع التربية من أجل التصدي لفيروس ومرض الإيدز من خلال المبادرة العالمية بشأن فيروس/مرض الإيدز والتعليم وما يتصل بها من جهود

## محور العمل ٤: قيادة جدول الأعمال الدولي للتعليم، بما في ذلك التعليم من أجل التنمية المستدامة، وتتبع الاتجاهات

- (١١) تعبئة الالتزام السياسي والمالي من أجل تحقيق أهداف التعليم للجميع من خلال تعزيز العمل المنسق للشركاء في التعليم للجميع ومواصلة دعم المبادرات/الشبكات الإقليمية التي تعمل كمحافل تعنى بالسياسات العامة



(١٢) رصد التقدم العالمي والإقليمي في مجال التعليم للجميع، والوقوف على اتجاهات التعليم من خلال البحوث التطبيقية ونشر الدراسات والتقارير مثل التقرير العالمي لرصد التعليم للجميع

(١٣) تعزيز التنسيق والشراكة على الصعيد الدولي دعماً لعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة ومتابعة إعلان بون لمؤتمر اليونسكو العالمي للتعليم من أجل التنمية المستدامة

(١٤) ضمان وعي الدول الأعضاء بالوثائق التقنية في مجال التعليم وحرصها على تقديم تقارير عن تنفيذها

(ج) تضمين التقارير النظامية المعروضة سنوياً على الهيئتين الرئاسيتين معلومات عن التقدم المحرز في تعزيز التعاون في مجال التعليم فيما بين بلدان الجنوب وكذلك بين بلدان الشمال والجنوب والجنوب، بما في ذلك ما يتعلق ببرنامج/صندوق التعاون فيما بين بلدان الجنوب في مجال التعليم؛

(د) تضمين التقارير النظامية المعروضة سنوياً على الهيئتين الرئاسيتين معلومات عن متابعة المؤتمرات الدولية الكبرى الأربعة المعنية بالتعليم (الدورة الثامنة والأربعين للمؤتمر الدولي للتربية، ومؤتمر اليونسكو العالمي للتعليم من أجل التنمية المستدامة، والمؤتمر الدولي السادس لتعليم الكبار، والمؤتمر العالمي للتعليم العالي)، وعن متابعة الاجتماعات الرفيعة المستوى بشأن التعليم للجميع.

٣ - كما يطلب من المديرية العامة أن تقدم دورياً، في التقارير النظامية نفسها، معلومات عن التدابير المتخذة من أجل استخدام الموارد على النحو الأمثل عند تنفيذ أنشطة البرنامج، بما في ذلك ما يتعلق بالأسفار والخدمات التعاقدية والمطبوعات مع ذكر إنجازات محددة ومثبتة لكل محور من محاور العمل؛

٤ - ويطلب أيضاً من المديرية العامة أن تنفذ البرنامج بطريقة تضمن كذلك تحقيق جميع النتائج المنشودة المحددة للبرنامج الرئيسي الأول في إطار الأولويتين العامتين المتمثلتين في أفريقيا والمساواة بين الجنسين.

# البرنامج الرئيسي الأول

## التربية

٠١٠٠١

### الأولويات القطاعية لفترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١

الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين:  
دعم تحقيق التعليم للجميع

الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين:

توفير القيادة العالمية والإقليمية في مجال التعليم، ولا سيما  
عن طريق تنفيذ توصيات المؤتمرات الدولية الكبرى للتربية

### الأهداف والالتزامات الإنمائية المتفق عليها دولياً

أهداف التعليم للجميع الستة (داكار ٢٠٠٠)، التي تؤكد من  
جديد الالتزامات التي قطعت في إطار الإعلان العالمي بشأن  
التعليم للجميع (جومتين، ١٩٩٠)

الأهداف الإنمائية للألفية، ولا سيما الأهداف ١ و ٢ و ٣ و ٦  
منها.

الوثيقة الختامية لمؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥.

خطة عمل عقد الأمم المتحدة لمحو الأمية (٢٠٠٣-٢٠١٢).

خطة التنفيذ الدولية لعقد التعليم من أجل التنمية المستدامة  
(٢٠٠٥-٢٠١٤).

الإطار الاستراتيجي ٢٠٠٧-٢٠١٠ للدعم الذي يقدمه برنامج  
الأمم المتحدة المشترك المعني بالإيدز لجهود البلدان الساعية  
إلى تعميم الرعاية الصحية الشاملة.

إعلان وبرنامج عمل لثقافة السلام في إطار العقد الدولي لثقافة  
السلام واللاعنف لأطفال العالم (٢٠٠١-٢٠١٠).

البرنامج العالمي للتنقيف في مجال حقوق الإنسان  
(٢٠٠٥ - مستمر).

نتائج وتوصيات الدورة الثامنة والأربعين للمؤتمر الدولي  
للتعليم.

٠١٠٠٢

في مختلف أنحاء العالم، يلتحق الأطفال بالمدارس اليوم بأعداد أكبر من أي وقت مضى. فقد شهدت الفترة منذ  
انقضاء المنتدى العالمي للتعليم في عام ٢٠٠٠ زيادات كبرى في مستوى الالتحاق بالمدارس الابتدائية وتوسعت  
هامة في التعليم الثانوي، وخصوصاً في المرحلة الثانوية الدنيا. وفي كثير من البلدان، تحسنت فرص التحاق  
البنات والنساء بالتعلم النظامي وغير النظامي. وعلى جميع الجبهات، كان هناك تقدم ملحوظ خصوصاً في بلدان  
أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى وفي جنوب آسيا وغربها.

٠١٠٠٣

على أن هناك تحديات خطيرة لا تزال ماثلة. ويفيد تقرير الرصد العالمي للتعليم للجميع لعام ٢٠٠٩ أن عدداً كبيراً  
نسبياً من البلدان لا تزال بعيدة عن تحقيق التعليم للجميع بحلول سنة ٢٠١٥ المستهدفة. وإذا استمرت الاتجاهات  
الحالية، فإن ملايين الأطفال سيُحرمون من الحصول على التعليم الابتدائي. وواقع الحال هو أن ٧٥ مليوناً من  
الأطفال، ونصفهم في أفريقيا، لا يزالون خارج المدرسة. وتوحي التقديرات المحافظة أن ١٦ في المائة من سكان العالم  
الكبار، ومعظمهم من النساء (٦٤ في المائة)، لا يزالون يعانون من الأمية الوظيفية. ومعظم البلدان في أفريقيا جنوب  
الصحراء الكبرى وفي جنوب آسيا وغربها، والدول العربية، لم يحالفها النجاح بعد في القضاء على أوجه التفاوت بين  
الجنسين في التعليم الابتدائي والثانوي، كما أن نوعية التعليم متدنية بالنسبة للأطفال الملتحقين بالمدرسة في كثير من  
البلدان النامية.

ولا يزال التوزيع المتفاوت للموارد يمثل واحداً من أكبر الحواجز التي تعترض سبيل النجاح على نطاق واسع في المدارس. ويمكن أن تلاحظ ثغرات كبرى لا في مستويات التحصيل الدراسي لدى الطلاب بين البلدان الغنية والبلدان الفقيرة فحسب، بل كذلك بين الطلاب الأغنياء والطلاب الفقراء ضمن كل بلد من البلدان. ولذا فإن الدعوة إلى الإنصاف في ميدان التعليم تتسم بأهمية أساسية. علاوة على ذلك، فإن جانباً كبيراً من التعليم الجاري في المدارس لا يُعد الطلاب لبناء مجتمعات أفضل لصالح مستقبلنا المشترك: أي لبناء مجتمعات تقوم على التفاهم والتسامح وتبادل المساعدة والتعاون وعلى احترام كوكبنا الأرض. وفي هذا السياق، يعتبر من الشواغل العاجلة التصدي لنقص المعلمين وتوفير تدريب أفضل لمعلمي المستقبل وللمعلمين الحاليين، سواء في التعليم النظامي أو غير النظامي، كما يعتبر من الشواغل العاجلة أيضاً إدماج تعليم أفضل، موجه نحو خلق الظروف الملائمة للتنمية المستدامة، في إطار التخطيط والسياسات (انظر الفقرة ١٠١٤). ويقع التعليم الجامع في صميم جميع هذه المسائل الحرجة بالنسبة للتعليم للجميع، فهو نهج يستجيب للتنوع بين المستهدفين بالتعليم ولاحتياجاتهم. وعلى سبيل التصدي لهذه التحديات، ستقدم اليونسكو المساعدة إلى الدول الأعضاء فيها لبلوغ الهدف المتمثل في توفير التعليم لسكانها، وستعمل على تنسيق حركة التعليم للجميع عالمياً وعلى الصعيد القطري.

وستسهم اليونسكو في عامي ٢٠١٠-٢٠١١ في خلق مجتمعات مستدامة من خلال تسريع وتأثر التقدم نحو تحقيق أهداف التعليم للجميع. وقد صمّم البرنامج الرئيسي الأول - وأولويته الرئيسية هي التعليم للجميع - لتحقيق ١٤ نتيجة منشودة محددة جيداً. وسيركز البرنامج هذا على عدد محدود من مجالات الأولوية وعلى دعم البلدان التي تُعتبر الأقل حظاً من حيث فرص تحقيق التعليم للجميع. وسيواصل، في الوقت نفسه، تناوله للتعليم بأسلوب كلي من خلال الترويج لرؤية التعلّم الجامع مدى الحياة، وهي رؤية تشمل كل من مراحل التعليم وتراعي نهج التعليم النظامي وغير النظامي سواء بسواء. وسيحقق هذا التركيز بالطرق التالية:

(أ) إعطاء الأولوية لثلاثة من الموضوعات: محو الأمية، والمعلمون، وتنمية المهارات اللازمة لعالم العمل. وقد حُدّدت مجالات الأولوية هذه كأركان يُعتمد عليها في تحقيق التعليم للجميع وبلوغ ما يتعلق بالتعليم من الأهداف الإنمائية للألفية، وهي أهداف تشدّد إليها الحاجة في الدول الأعضاء في اليونسكو. وتصنف الموضوعات الثلاثة معاً في محور عمل واحد له ثلاث نتائج منشودة، ستحظى بنحو ٣٧ في المائة من مجموع ميزانية<sup>(١)</sup> أنشطة البرنامج؛

(ب) تقديم مساعدة متينة للدول الأعضاء فيما يتعلق بتصميم سياسات وخطط متماسكة فعالة تشمل القطاع كله، وكذلك تعزيز دور التنسيق الذي تضطلع به اليونسكو في مجال التعليم للجميع تعزيزاً شديداً على الصعيد القطري، من خلال تخصيص نحو ٢٠ في المائة من مجموع ميزانية<sup>(١)</sup> أنشطة البرنامج لهذه المجالات (النتيجة المنشودة ٨ في محور العمل ٣). وسيمثل كل من المعهد الدولي لتخطيط التربية ومعهد اليونسكو للإحصاء أداتين تقنيتين لهما أهميتهما في هذا الصدد؛

(ج) تخصيص ستة ملايين دولار لتقديم المساعدة إلى ٢٠ بلداً مستهدفاً من أشد البلدان عرضة لعدم تحقيق أهداف التعليم للجميع بحلول عام ٢٠١٥، ومقدار هذه المساعدة هو ٣٠٠ ٠٠٠ دولار أمريكي لكل بلد. وسيوفر التمويل اللازم بصورة رئيسية من خلال زيادة قدرها ٥,٤ مليون دولار أمريكي (بالقيمة المطلقة) في الميزانية المخصصة لأنشطة البرنامج الرئيسي الأول في فترة العامين ٢٠١٠ - ٢٠١١، مقارنة بفترة العامين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩. وستستكمل موارد البرنامج العادي بموارد خارجة عن الميزانية، منها مثلاً برنامج تعزيز القدرات للتعليم للجميع، كما سيوجه نحو ١٥ مليون دولار إلى بلدان هذه الفئة كل فترة عامين. وسيجري اختيار البلدان «المستهدفة» على أساس الدلائل المتوافرة، بما في ذلك الوضع الإنمائي، ومؤشر تنمية التعليم للجميع، ووضعها كبلدان خارجة من النزاع. وسيستند تدخل اليونسكو في هذه البلدان إلى الأولويات الوطنية وسيركز حصراً على مجالات الأولوية الأربعة (محو الأمية، والمعلمون، وتنمية المهارات اللازمة لعالم العمل، والسياسات القطاعية). وسيجري اختيار بلدان «مستهدفة» إضافية خلال فترات العامين المقبلة باستخدام المعايير نفسها، أو حتى خلال فترة العامين هذه في حال توافر أموال إضافية خارجة عن الميزانية. وسيؤدي

(١) لا تتضمن هذه النسبة المخصصات المالية المرصودة للمعاهد.

هذا التركيز على بلدان «مستهدفة» إلى تعزيز دور البرنامج في أفريقيا، خاصة وأن أكثر من نصف البلدان المختارة للتركيز عليها ستكون من بلدان هذه المنطقة؛

(د) **تدعيم التركيز على أفريقيا** باعتبارها المنطقة التي تحظى بالأولوية في البرنامج الرئيسي الأول في عامي ٢٠١٠-٢٠١١ (انظر الفقرة ١٠١٥). وسيرتفع التمويل المباشر للمنطقة بحيث يمثل ٣٢,٣ في المائة من مجموع ميزانية<sup>(٢)</sup> الأنشطة العادية. إضافة إلى ذلك، سترتفع بنسبة ٢٠ في المائة المخصصات المالية المرصودة لمعهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا (IICBA)، كما سيوجه لأفريقيا أكثر من نصف التمويل الخارج عن الميزانية الذي يقدمه برنامج بناء القدرات للتعليم للجميع (CapEFA). ولا يشمل ذلك الفوائد التي ستحصل عليها أفريقيا من الأنشطة العالمية التي يضطلع بها المقر والتي تضطلع بها معاهد اليونسكو العالمية المعنية بالتربية. وإضافة إلى ذلك، سينصب تركيز خاص على المنطقة الأفريقية في سياق الأنشطة البرنامجية التي ترمي إلى بلوغ النتائج المنشودة الثلاث المتعلقة بالمعلمين، والتعليم الأساسي، وفيروس ومرض الإيدز والتعليم (النتائج المنشودة ١ و ٥ و ١٠)؛

(هـ) **مواومة معاهد اليونسكو ومراكزها المعنية بالتربية** مع البرنامج الرئيسي الأول باعتبارها أداة تنفيذية هامة، خصوصاً في ميادين البحوث والتدريب وتنمية القدرات. وخلال فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١، وعلى النحو المبين في مشروع القرار ذي الصلة، ستسهم برامج هذه المعاهد والمراكز مباشرة في إحدى النتائج الأربع عشرة المنشودة في البرنامج الرئيسي الأول، أو في عدد منها. ولتحسين فعالية التنفيذ وكفاءته، سيركز برنامج معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا على توفير المساندة لتنفيذ مبادرة تدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى (TTISSA)، وسيتولى تنسيق البرنامج مكتب المنظمة الإقليمي للتربية في أفريقيا (BREDA)، ومقره داكار. وسيتفق ذلك مع تطبيق اللامركزية على إدارة المبادرة بتحويلها من المقر إلى المكتب الإقليمي. وعلى غرار ذلك، سيدمج برنامج معهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي، في البرنامج العام لمنطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي وسيتولى تنسيق البرنامج مكتب اليونسكو الإقليمي للتربية (OREALC)، ومقره سانتياغو. كما سيعاد تحديد دور مركز اليونسكو الدولي للتعليم والتدريب في المجال التقني والمهني (UNEVOC) في إطار الاستراتيجية الجديدة للتعليم والتدريب في المجال التقني والمهني (TVET). وسيغلق مركز اليونسكو الأوروبي للتعليم العالي (CEPES) أبوابه، وسيُعنى المقر بشؤون التعليم العالي في أوروبا، وستحول الوفورات في الموارد إلى معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا ومكتب المنظمة الإقليمي للتربية في أفريقيا. وبناء على طلب من الحكومة الرومانية، سيؤجل تاريخ إقفال مركز اليونسكو الأوروبي للتعليم العالي من ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١. وسيتيح ذلك إعداد دراسة جدوى بشأن إمكانية إنشاء معهد لليونسكو من الفئة ١ في بوخارست، تموله كليا رومانيا، ليحل محل مركز CEPES. وخلال فترة العامين الانتقالية هذه، سيركز المركز على احتياجات التعليم العالي في وسط وشرق وجنوب شرق منطقة أوروبا، وستتولى الحكومة الرومانية تقديم كل الدعم المالي اللازم لتمكين المركز من مواصلة عملياته.

(و) **التركيز على الأنشطة «التمهيدية»** من قبيل تحديد المعايير وإسداء المشورة الخاصة بالسياسات والتخطيط بغية تحقيق الأثر المتوخى بالموارد المحدودة المتاحة للمنظمة. كما سيكون هناك زيادة في التآزر بين التدابير من خلال توضيح أدوار كل من المقر والمكاتب الإقليمية والمكاتب الجامعة والمكاتب الوطنية والمعاهد بغية تجنب الازدواج في العمل وتعزيز الفعالية في تقديم المساعدة؛

(ز) **تعديل الهيكل التنظيمي والتسلسل الإداري ونشر موظفي قطاع التربية** بحيث تتفق توجهات عملهم مع مجالات الأولوية مما يمكن من تنفيذ البرنامج المقترح بصورة فعالة؛

(ح) **التعزيز المباشر للنتائج المحرزة في البرنامج العادي** من خلال برنامج تكميلي إضافي مركز للأنشطة **الخارجة عن الميزانية**. ويعطي برنامج بناء القدرات للتعليم للجميع مثالا جيدا عن هذه المواومة. كما ستستعمل الموارد الخارجة عن الميزانية في تعزيز الشبكات وتطوير نظام لإدارة المعارف.

(٢) لا تتضمن هذه النسبة المخصصات المالية المرصودة للمعاهد.

واستناداً إلى رسوخ هذه العناصر، سيجري تنظيم البرنامج الرئيسي الأول في أوليتين قطاعيتين لفترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١ تعكسان تشديد البرنامج على العمل على المستوى القطري:

- الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين - دعم تحقيق التعليم للجميع؛
- الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين - توفير القيادة العالمية والإقليمية في مجال التعليم، ولا سيما عن طريق تنفيذ توصيات المؤتمرات الدولية الكبرى للتربية.

ستسهم هاتان الأولويتان القطاعيتان لفترة العامين في تنفيذ الهدف الشامل المحدد في استراتيجية اليونسكو المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣ (٤/م٣٤) «تأمين التعليم الجيد للجميع والتعلم مدى الحياة». ويبين الجدول أدناه بنية البرنامج الرئيسي الأول.

الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين: دعم تحقيق التعليم للجميع	
<b>محور العمل ١:</b>	<b>أركان التعليم للجميع: محو الأمية، والمعلمون، ومهارات العمل</b>
<b>المجالات المواضيعية</b>	١ - محو الأمية في إطار عقد الأمم المتحدة لمحو الأمية (UNLD)، مع التركيز بصورة خاصة على مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات (LIFE) ٢ - المعلمون، مع التركيز بصفة خاصة على مبادرة تدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى ٣ - التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني وتنمية المهارات اللازمة لعالم العمل
<b>محور العمل ٢:</b>	<b>بناء نظم تعليمية فعالة بدءاً بالرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة ووصولاً إلى التعليم العالي، مع النهوض بالتعليم مدى الحياة</b>
<b>المجالات المواضيعية</b>	٤ - الرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة ٥ - التعليم الأساسي، بالدرجة الأولى في أفريقيا ٦ - التعليم الثانوي ٧ - التعليم العالي
<b>محور العمل ٣:</b>	<b>الأطر القطاعية: مساعدة الحكومات في تخطيط قطاع التعليم وإدارته</b>
<b>المجالات المواضيعية</b>	٨ - تحليل سياسات قطاع التعليم والتخطيط له وإدارته ٩ - إدماج التعليم من أجل التنمية المستدامة في الأطر القطاعية ١٠ - استجابات قطاع التعليم الشاملة لفيروس ومرض الإيدز من خلال المبادرة العالمية بشأن فيروس/مرض الإيدز والتعليم وما يتصل بذلك من جهود، لا سيما في أفريقيا
<b>الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين: توفير القيادة العالمية والإقليمية في مجال التعليم، ولا سيما عن طريق تنفيذ توصيات المؤتمرات الدولية الكبرى للتربية</b>	
<b>محور العمل ٤:</b>	<b>قيادة جدول الأعمال الدولي للتعليم، بما في ذلك التعليم من أجل التنمية المستدامة، وتتبع الاتجاهات</b>
<b>المجالات المواضيعية</b>	١١ - تنسيق التعليم للجميع ١٢ - التقرير العالمي لرصد التعليم للجميع، وربما غيره من التقارير الخاصة بالتعليم ١٣ - تنسيق عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة (DESD) ١٤ - الترويج للنصوص المعيارية والتقنيّة في مجال التعليم

وسيجري تناول الأولويتين القطاعيتين لفترة العامين من خلال محاور العمل الأربعة التي ستمكن اليونسكو من تحقيق التوازن السليم بين التدابير المتخذة لمعالجة مجالات الشواغل الوطنية أو الإقليمية المحددة في عملية تسيير من الأدنى إلى الأعلى من خلال وثائق استراتيجية اليونسكو لدعم التعليم على المستوى الوطني (UNESS)، وتلك الموضوعة بهدف الاستجابة للاحتياجات الدولية الحرجة، على نحو ما أبرزته دراسات كالتقرير العالمي لرصد التعليم للجميع، واستناداً إلى نتائج مؤتمرات التربية الرئيسية الأربعة التي نُظمت في عامي ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩ بشأن التعليم الجامع، والتعليم من أجل التنمية المستدامة، والتعليم الكبار والتعليم العالي. وعلى هذا، فإن أعمال اليونسكو ستتحرّك بفعل الطلب متركزة في المجالات التي تلاحظ فيها ميزتها النسبية بكل وضوح.

ويستمر تأخر البنات والنساء في الوصول إلى التعليم وفي التحصيل الدراسي. وفي إطار الأولويتين القطاعيتين لفترة العامين في هذا البرنامج الرئيسي، سيستمر التشديد على الحاجة إلى الإنصاف في تعليم الأطفال والشباب والكبار من الجنسين («البعد الخاص بالمساواة بين الجنسين») (انظر الفقرة ٠١٠١٦) مع اعتماد التعليم الجامع نهجاً رئيسياً. وبغية الاستفادة من وفرة المواهب والكفاءات المتاحة في البلدان النامية، وتيسير تبادل الخبرات بين البلدان التي تواجه مشاكل مماثلة، سينصب التركيز على التعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي بين الجنوب والجنوب والشمال باعتبار ذلك من الطرائق التشغيلية الرئيسية لتصميم الأنشطة وتنفيذها (انظر الفقرة ٠١٠١٧).

(أ) يشكل محور العمل الأول «أركان التعليم للجميع: محو الأمية، والمعلمون، ومهارات العمل». وستساعد المنظمة الدول الأعضاء المستهدفة على رفع معدلات محو الأمية الوظيفية، وتصميم سياسات ونظم فعالة لتدريب أعداد كافية من المعلمين واستبقائهم لتلبية الطلب الحالي والطلب في المستقبل، وتنفيذ هذه السياسات والنظم، والمساعدة على إصلاح نظم التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني لضمان إتاحة فرص جيدة أمام الشباب والكبار لاكتساب المهارات اللازمة لعالم العمل. وستتطلب العناصر الثلاثة جميعها تركيزاً خاصاً على النساء باستهداف مهارات القراءة والكتابة بين النساء الراشحات، وباستهداف المعلمات، وتوفير التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني للنساء.

(ب) أما محور العمل الثاني فعنوانه "بناء نظم تعليمية فعالة بدءاً بالرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة ووصولاً إلى التعليم العالي، مع النهوض بالتعليم مدى الحياة". وفي سياق هذا المحور، وفي إطار التعلم مدى الحياة، ستقدم اليونسكو الدعم للدول الأعضاء من أجل تحسين سياساتها وأنظمتها في المراحل التعليمية المحددة باعتبارها من أولويات العمل الوطنية، بما في ذلك الرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة، والتعليم الأساسي، والتعليم الثانوي والتعليم العالي، وتعزيز الروابط بين هذه المراحل المختلفة. وسيستمر توجيه اهتمام خاص لمسائل الانتفاع بالتعليم وتحقيق جودته وضمان الإنصاف فيه.

(ج) وسينصب تركيز محور العمل الثالث على «الأطر القطاعية: مساعدة الحكومات في تخطيط قطاع التعليم وإدارته». ومن خلال هذا المحور، ستقدم اليونسكو المساعدة المباشرة للدول الأعضاء المستهدفة من أجل إعداد الخطط القطاعية الوطنية والسياسات الخاصة بالتعليم الجامع وتجديدها وإدارة تنفيذها، باستخدام أحدث الأدوات مع التركيز على المساواة بين الجنسين. كما ستساعد المنظمة الدول الأعضاء المستهدفة على إدماج مبادئ التعليم من أجل التنمية المستدامة وعلى تناول المسائل المستعرضة التي تؤثر في قطاع التعليم بمجموعه، من قبيل فيروس ومرض الإيدز.

(د) وأما محور العمل الرابع فعنوانه "قيادة جدول الأعمال الدولي للتعليم، بما في ذلك التعليم من أجل التنمية المستدامة، وتتبع الاتجاهات". ومن خلال محور العمل هذا، ستقوم اليونسكو بالتنسيق بين الشركاء الدوليين المعنيين بالتعليم للجميع بغية توحيد جهود الحكومات لاتخاذ القرارات بشأن قضايا السياسات الدولية الكبرى في مجال التعليم، وللتوعية بالأولويات التي وضعتها الأمم المتحدة بشأن التعليم. ويشمل ذلك، على وجه الخصوص، تنسيق عملية التعليم للجميع وعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة (٢٠٠٥-٢٠١٤). ولضمان استناد قرارات السياسة إلى نتائج البحوث المثبتة، ستزود اليونسكو الحكومات والمجتمع الدولي بتقارير عن الاتجاهات تشمل الدلائل عن حالة التشريعات والسياسات والنظم والمشاركة في التعليم في مختلف أنحاء العالم، وخصوصاً فيما يتعلق بالتقدم المحرز في تحقيق الأهداف الإنمائية المتفق عليها دولياً. وسيشمل ذلك استمرار الترويج لما يوجد فعلاً من النصوص المعيارية والتقنية في حقل التعليم.

ولكي يتسنى لليونسكو الاضطلاع بصورة أشد فعالية بوظيفتها كمركز للتنسيق والتبادل، فإنها ستعمل على بناء نظام لإدارة المعارف التربوية للموظفين والدول الأعضاء، سواء بسواء، مع تلخيص الخبرات التي يجري تقييمها وإتاحتها على الإنترنت بطبعات متعددة اللغات. وسيطلب ذلك قدراً من الموارد أكبر مما يمكن إتاحتها في سياق الوثيقة ٣٥/م ٥ مما يتطلب المزج بين النهج القائم على التخطيط والبحث عن تمويل خارج عن الميزانية. وستستند استراتيجية إدارة المعارف إلى استراتيجية قوية فيما يخص الاتصال واستقطاب المناصرة، وهي استراتيجية ستعزز أيضاً وضوح النتائج المحرزة.

وخلال فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١، سيقود قطاع التربية برنامجين مشتركين بين القطاعات: يتناول الأول التعليم من أجل التنمية المستدامة، ويتعلق الثاني بفيروس ومرض الإيدز. كما سيساهم في كل من البرامج العشرة الأخرى المشتركة بين القطاعات: تعليم العلوم؛ والمساهمة في برنامج عمل موريشيوس من أجل التنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية؛ وتدعيم التعلّم المعزز بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات؛ والمساهمة في الحوار بين الحضارات والثقافات وثقافة السلام؛ ودعم البلدان في أوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث؛ والأولية لأفريقيا؛ وأنشطة اليونسكو في مجال التصدي لتغير المناخ؛ والاستشراف والاستباق.

ويوجد لدى اليونسكو سبعة معاهد من الفئة الأولى، وهي: مكتب التربية الدولية لليونسكو (IBE)؛ ومعهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية (IIEP)؛ ومعهد اليونسكو للتعلّم مدى الحياة (UIL)؛ ومعهد اليونسكو لتكنولوجيا المعلومات في مجال التربية (IITE)؛ ومعهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا (IICBA)؛ ومعهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي (IESALC)؛ ومعهد المهاتما غاندي للتربية من أجل السلام والتنمية المستدامة، الذي وافق المؤتمر العام في دورته الخامسة والثلاثين على إنشائه بموجب القرار ٣٥/م ١٦. وستمول وظيفة مدير المعهد في إطار الميزانية العادية لليونسكو لعامي ٢٠١٠-٢٠١١. وستتلقى جميع المعاهد الأخرى مخصصات تبلغ في مجموعها ٥٠٠ ٠٠٠ ١٧ دولار من الميزانية العادية لقطاع التربية، ارتباطاً وثيقاً بالبرنامج الرئيسي الأول. وعلى هذا، وكما أشير أعلاه، فإن مساهمتها في النتائج المنشودة من البرنامج الرئيسي الأول معروضة في إطار الاستراتيجيات الفردية والقرارات ذات الصلة. وعلاوة على ذلك، ستسهم هذه المعاهد في تركيز البرنامج الرئيسي الأول على البلدان العشرين «المستهدفة» من خلال زيادة تدابيرها البرنامجية المتصلة بهذه البلدان على النحو الوارد في استراتيجية كل منها.

تماشياً مع الاستراتيجية المتكاملة والشاملة للمعاهد والمراكز من الفئة ٢ التي اعتمدها اليونسكو مؤخراً، سيتخذ قطاع التربية جميع التدابير اللازمة لتعزيز التنسيق وتوثيق التعاون بين قطاع التربية في اليونسكو والمراكز من الفئة ٢ التي تعمل تحت رعاية اليونسكو في مجال التربية. وتشمل هذه المراكز مركز آسيا والمحيط الهادي للتربية من أجل التفاهم الدولي؛ والمركز الدولي لتعليم الفتيات والنساء في أفريقيا؛ والمركز الأفريقي لتوجيه الشباب وإرشادهم والنهوض بهم؛ والمركز الدولي للبحوث والتدريب في مجال التعليم الريفي؛ والمركز الإقليمي للتخطيط التربوي؛ ومركز جنوب شرق آسيا للتعلّم مدى الحياة من أجل التنمية المستدامة؛ والمركز الإقليمي للرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة في الدول العربية.

لا بد في نهاية المطاف أن يعجز التعليم الذي لا يتضمن مبادئ التنمية المستدامة وقيمتها وممارساتها عن بلوغ الهدف المتمثل في إعداد الأفراد والمجتمعات لمستقبل يتسم بالأمن والسلام. ولذا فإن التعليم من أجل التنمية المستدامة يشمل جميع مراحل التعليم وأوضاعه وأنواعه. وهو يهيئ الأشخاص من مختلف الفئات لوضع الخطط الخاصة بالمشكلات التي تتهدد استدامة كوكبنا الأرض والتصدي لهذه المشكلات وإيجاد الحلول لها. ويترجم هذا التعليم إلى قرارات وتدابير تتخذ يومياً لحماية مستقبلنا. ولذا يتعين التفكير به لا كعمل مستقل بل كجزء لا يتجزأ من أي نظام تعليمي. فمفهوم التعليم من أجل التنمية المستدامة يتصل بعدد من القضايا الرئيسية من قبيل الحد من الفقر، واستدامة سبل العيش، وتغير المناخ، وحقوق الإنسان، والمساواة بين الجنسين، والمسؤولية المؤسسية الاجتماعية، وحماية ثقافات الشعوب الأصلية. كما أن طبيعة هذا المفهوم الشامل تجعله أداة لتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية وأهداف التعليم للجميع. ولذا فإن التعليم من أجل التنمية المستدامة سيدخل في كثير من المستويات المختلفة لعمل البرنامج الرئيسي الأول. ويرد أدناه عرض لكيفية تقاطع هذا العمل مع مختلف محاور عمل البرنامج:

(أ) ستقوم اليونسكو، باعتبارها الوكالة الرائدة لعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة، في سياق محور العمل ٤ (النتيجة المنشودة ١٣)، بقيادة العملية العالمية لإعادة توجيه التعليم لدعم التنمية المستدامة. وستعزز التنسيق الدولي والشراكات الدولية دعماً للعقد، وخصوصاً بالدعوة إلى التعليم من أجل التنمية المستدامة في أوساط راسمي السياسات والمجتمع المدني والقطاع الخاص، بما في ذلك وسائل الإعلام. إضافة إلى ذلك، ستعمل المنظمة على النهوض بعملية الرصد والتقييم العالمية التشاركية للعقد بغية تقديم الدلائل التي توجه راسمي السياسات وتصميم البرامج وتقدير التقدم المحرز وتحديد توجهات المستقبل.

(ب) وفي إطار محور العمل ٣، ستقدم اليونسكو للدول الأعضاء المساعدة التقنية وبناء القدرات لتحسين إدماج التعليم من أجل التنمية المستدامة في أدوات التخطيط والإدارة على صعيد القطاع بأكمله (النتيجة المنشودة ٩). ويشمل ذلك تطوير المؤشرات الخاصة بالتعليم من أجل التنمية المستدامة وإدراج البيانات المتصلة بهذا التعليم في نظم معلومات إدارة التعليم المعدة لصناع القرار. وستعمل اليونسكو على وضع الأطر العالمية للسياسات والمبادئ التوجيهية الخاصة بها لأغراض المناهج التعليمية وتطوير البرامج في المجالات التي تهتم التعليم من أجل التنمية المستدامة، من قبيل التعليم الخاص بالتحديات العالمية المتعلقة بتحقيق الاستدامة (تغير المناخ، والأغذية، والموارد الطبيعية) أو التربية من أجل المواطنة. ومن خلال شبكة اليونسكو للمدارس المنتسبة (ASPnet) سيستمر في مختلف أنحاء العالم تنظيم وتنفيذ المشاريع التجريبية والحملات المدرسية الخاصة بالتعليم من أجل التنمية المستدامة.

(ج) وعلى الصعيد القطري، وفي إطار محور العمل ٢، ستقدم المساعدة التقنية للدول الأعضاء من أجل وضع مضامين ومناهج للتعليم أفضل تحديداً في مختلف مجالات اهتمام التعليم من أجل التنمية المستدامة، وذلك على مستوى الرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة، وكذلك في المرحلتين الابتدائية والثانوية (النتائج المنشودة ٤ و ٥ و ٦). وعلى غرار ذلك، ستقدم اليونسكو المساعدة التقنية للدول الأعضاء لكفالة قيام مؤسسات تدريب المعلمين (محور العمل ١، النتيجة المنشودة ٢) ومؤسسات التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني (محور العمل ١، النتيجة المنشودة ٣)، بإدماج مفاهيم التعليم من أجل التنمية المستدامة إدماجاً كاملاً في عمليتي التعلم والتدريس. وسيساعد برنامج توأمة الجامعات والكراسي الجامعية لليونسكو على تحديد وتيسير تبادل الممارسات الجيدة في ميدان التعليم من أجل التنمية المستدامة في مرحلة التعليم العالي.



(د) وأخيراً، سيواصل قطاع التربية دوره القيادي في البرنامج المشترك بين القطاعات للتعليم من أجل التنمية المستدامة، ضامناً الإشراف المنسق لجهود جميع البرامج الرئيسية في هذا المجال. فالتعليم من أجل التنمية المستدامة مجال تشترك فيه عدة قطاعات إلى حد بعيد؛ ويمكنه لذلك أن يتصل بمجموعة واسعة من المسائل، من قبيل الموارد المائية أو معازل المحيط الحيوي أو التنوع الثقافي أو التراث العالمي أو التحديات الأخلاقية والاجتماعية التي تعترض سبيل التنمية. ففي جميع هذه المجالات وفي غيرها، ستساعد اليونسكو على إعادة توجيه البرامج التعليمية وتحسين فهم الجمهور العريض ووعيه لهذه المسائل بحيث يسهم في عالم أفضل أكثر أماناً واستدامة.

## الأولوية العامة المتمثلة في أفريقيا

خلال فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١، ستقوم اليونسكو بإحداث زيادة كبيرة في دعمها للتعليم في أفريقيا. وسيُنقل إلى المنطقة، على أساس اللامركزية، قرابة ثلث ميزانية أنشطة البرنامج العادي<sup>(٣)</sup>، الأمر الذي يبين بوضوح الأولوية التي تحظى بها أفريقيا. ومن أجل إعطاء زخم قوي لعملية تحقيق أهداف التعليم للجميع وما يتصل بالتعليم من الأهداف الإنمائية للألفية في البلدان الأفريقية الأشد حاجة، ستركز اليونسكو مواردها المخصصة للقارة على ١٢ من البلدان «المستهدفة» (من أصل البلدان العشرين في العالم). وستتلقى هذه البلدان «المستهدفة» ما مجموعه ٣,٦ مليون دولار أمريكي من البرنامج العادي، فضلاً عما يقدر بمبلغ ١٠ ملايين من الدولارات الأمريكية من المصادر الخارجة عن الميزانية. كما ستتخذ الإجراءات لتعزيز قدرات الموظفين في المكاتب المسؤولة عن تقديم الدعم إلى البلدان «المستهدفة» الإثني عشر.

وإضافة إلى زيادة دعم هذه في الموارد المالية والبشرية، فإن برامج اليونسكو للتعليم في فترة العامين وُضعت بصورة تركز الدعم على التحديات التي تواجه أفريقيا. ولذا، فإن العمل الذي تضطلع به مكاتب اليونسكو الميدانية في أفريقيا بتنسيق من مكتب المنظمة الإقليمي للتربية في أفريقيا سيُستكمل بالأنشطة العالمية وبالتوجيهات العامة والمساندة التقنية التي يقدمها المقر، فضلاً عن المساهمات الكبيرة من معاهد التربية الستة ومعهد اليونسكو للإحصاء، كل في ميدان خبرته. أما معهد اليونسكو الدولي المعزز لبناء القدرات في أفريقيا، فسيؤدي بتنسيق من مكتب المنظمة الإقليمي للتربية في أفريقيا، دوراً رئيسياً في تعزيز القدرات الوطنية في مجال إعداد المعلمين الجيدين واستبقائهم. إضافة إلى ذلك، سيكون التعاون فيما بين بلدان الجنوب طريقة رئيسية لتطوير القدرات وتعبئة الموارد.

وفي الوقت نفسه، ستواصل اليونسكو مرافقة البلدان الأعضاء الأفريقية في تنفيذ خطة عمل العقد الثاني للتعليم في أفريقيا (٢٠٠٥-٢٠١٥). وفي هذا الصدد، ستستخدم المنظمة شراكاتها مع مفوضية الاتحاد الأفريقي والجماعات الاقتصادية الإقليمية والشركاء الإنمائيين لتعزيز الحوار الخاص بالسياسات والقائم على الدلائل والتوصيات في هذا السياق. ومن خلال العمل المنظم مع رابطة تطوير التعليم في أفريقيا وبنك التنمية الأفريقي والبنك الدولي وغير ذلك من الوكالات الإنمائية الشريكة ومن منظمات المجتمع المدني، ستقوم اليونسكو بمواصلة ما تقدمه من الدعم والتنسيق للتعاون على المستويات الإقليمية ودون الإقليمية لتحقيق أولويات البلدان واستجاباتها للبرامج الإنمائية العالمية والإقليمية.

(٣) لا تتضمن هذه النسبة المخصصات المالية المرصودة للمعاهد.

وستقوم اليونسكو، باعتبارها إحدى الركائز الاستراتيجية الرئيسية لمعالجة الأولويات والاحتياجات التعليمية للمنطقة على النحو المبين في خطة عمل العقد الثاني، بالتركيز على التحليل والتخطيط على صعيد القطاع، بما في ذلك تطوير نظم معلومات إدارة التعليم؛ وبرنامج التعليم الأساسي في أفريقيا (BEAP)؛ وسياسات تطوير قدرات المعلمين من خلال مبادرة تدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى. وتشمل الأولويات الأخرى في المنطقة مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات، والتعليم والتدريب في المجال التقني والمهني، والتعليم المتعلق بفيروس ومرض الإيدز، والتعليم العالي.

## النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

تعزيز القدرات الوطنية المتعلقة بتخطيط برامج جيدة لمحو الأمية وتنفيذها وإدارتها، ولا سيما من خلال مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات والاستفادة من دور تنسيقي معزز لليونسكو على الصعيد الدولي فيما يتعلق بعقد الأمم المتحدة لمحو الأمية (النتيجة المنشودة ١)

تعزيز القدرات الوطنية المتعلقة بتدريب المعلمين الجيدين واستبقائهم من خلال مبادرة تدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى (النتيجة المنشودة ٢)

تعزيز القدرات الوطنية فيما يخص تخطيط التعليم الأساسي وتنفيذه وإدارته، ولا سيما في أفريقيا (النتيجة المنشودة ٥)

تعزيز القدرات الوطنية فيما يخص إعداد أنشطة شاملة لقطاع التربية من أجل التصدي لفيروس ومرض الإيدز من خلال المبادرة العالمية بشأن فيروس/مرض الإيدز والتعليم (EDUCAIDS) وما يتصل بها من جهود، خصوصاً في أفريقيا (النتيجة المنشودة ١٠)

## الأولوية العامة المتمثلة في المساواة بين الجنسين

٠١٠١٦

تضطلع مسائل المساواة بين الجنسين بدور رئيسي في تحديد الانتفاع بالتعليم والتحصيل الدراسي. وعلى نطاق العالم، لم يستطع قرابة ثلثي البلدان التي تتوافر عنها بيانات تحقيق التكافؤ بين الجنسين في التعليم الثانوي بحلول عام ٢٠٠٥. وفي الإجمال، فإن عدد البلدان التي يوجد فيها تفاوت لصالح البنين يعادل تقريباً عدد البلدان التي يوجد فيها تفاوت لصالح البنات. ويبين التقرير العالمي لرصد التعليم للجميع لعام ٢٠٠٩ أن البنات في معظم البلدان، بعد التحاقهن بالمدرسة، أقل ميلاً من الصبيان إلى إعادة السنة وهنّ أقدر منهم على إنهاء المرحلة الابتدائية. على أن إلحاق البنات بالمدرسة في البلدان النامية وإبقاءهن فيها يعتبر تحدياً كبيراً. ومع أن بعض التقدم قد أحرز، وخصوصاً في بعض بلدان جنوب آسيا وغربها، فإن وضعهن كقوة محرومة مستمر على خطورته. ويتعين توجيه جل الاهتمام لأوضاع البنات والنساء في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى والدول العربية وجنوب آسيا وغربها، لا سيما فيما يخص الالتحاق بالتعليم الابتدائي والتعليم الثانوي وإنهاءه والحصول على التدريب الجيد التصميم في مجال محو الأمية.

والبلدان التي حققت المساواة بين الجنسين في التعليم الابتدائي والثانوي بحلول ٢٠٠٥ تمكنت من تحقيق ذلك في كثير من الحالات من خلال إدراج الشواغل الخاصة بقضايا الجنسين في إطار تدابيرها التعليمية جميعاً، بينما نفذت في الوقت نفسه برامج للدعم المحدد الذي يستهدف البنات. والواقع أنه يتعين على الحكومات وشركائها تطبيق نهج كلي إذا أرادت أن تتصدى بنجاح لأوجه التفاوت بين الجنسين. ولذا فقد وضعت اليونسكو اعتبارات المساواة بين الجنسين في صميم أعمالها في مجال التعليم ووضعت للمنظمة ككل خطة العمل الخاصة بالمساواة بين الجنسين (GEAP) للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣. وتحدد الخطة ستة مجالات مواضيعية للعمل المتصف بالأولوية: محو الأمية؛ وتنمية المهارات اللازمة لعالم العمل؛ وتخطيط التعليم على صعيد القطاع بأكمله والحق في التعليم؛ والتعليم وفيروس ومرض الإيدز؛ ومضامين التعليم وتوفير التعليم. وخلال فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١، سيسعى قطاع التربية إلى تحقيق الأهداف المحددة له في خطة العمل هذه بطريقتين: تتمثل الأولى في تعميم منظور المساواة بين الجنسين على جميع أنشطته؛ وتتمثل الثانية في الاضطلاع بأنشطة محددة تهدف إلى معالجة أوجه التفاوت بين الجنسين.

(أ) وعلى هذا الأساس، ستدمج مبادئ المساواة بين الجنسين في كل من الأنشطة التي ينفذها موظفو اليونسكو المعنيون بالتعليم، وكثيرون منهم دُربوا على تعميم منظور المساواة بين الجنسين من خلال العملية التي عمّت المنظمة في عام ٢٠٠٥. وفي معظم الحالات، سيتطلب ذلك إضافة عنصر محدد يتعلق بمسألة المساواة في إطار كل نشاط. ومن الأمثلة على ذلك تعزيز مراعاة قضايا الجنسين في سياق التخطيط لبرامج محو الأمية وإدارتها وتنفيذها في مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات، بما في ذلك وضع سياسات وبرامج لمحو الأمية تستجيب لاعتبارات المساواة بين الجنسين. وعلى غرار ذلك، ومن خلال مبادرة تدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى، ستقدم اليونسكو الدعم للبلدان لإدراج منظور المساواة بين الجنسين في عملها المتعلق بمسائل المعلمين. وتتراوح هذه المسائل بين تلك التي تؤثر على المعلمين شخصياً، من قبيل أحوال العمل ووضعهم العام والإدارة والتطور المهني، وبين أسلوب مراعاتهم لشواغل المساواة بين الجنسين في سياق التدريس. كما ستشمل الأنشطة المتعلقة بتدريب المعلمين ودعمهم عناصر تتصل بمراعاة قضايا الجنسين لدى إعداد مضامين ومعايير التعليم المتعلق بمسائل فيروس ومرض الإيدز، وكذلك توفير الدعم والرعاية للمصابين و/أو المتأثرين بين المعلمين، مع التركيز على البعد الخاص بالمساواة بين الجنسين، لا سيما في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى.

(ب) وستستكمل أنشطة تعميم منظور المساواة بين الجنسين بالأنشطة الموجهة بوضوح إلى البنات والنساء أو إلى الصبيان والرجال. ويكفل ذلك بتحديد أنشطة خاصة بقضايا الجنسين في كل منطقة يُصطلح بها في مناطق الحاجة الماسة. وقد رُصد التمويل لهذه الغاية. وتشمل الأمثلة على ما يمكن تنفيذه من الأنشطة مساعدة البلدان على وضع مواد للتدريس والتعلم تراعي منظور المساواة بين الجنسين وتروج لمشاركة المرأة والرجل في المجتمع والعمل على قدم المساواة. كما يمكن للمنظمة أن تساند الدول الأعضاء في تخطيط وتنفيذ برامج تنمية المهارات الموجهة إلى النساء والفتيات المراهقات. وتشمل الأنشطة الأخرى تيسير تبادل الممارسات المتعلقة بمواجهة العنف ضد النساء والبنات في المؤسسات التعليمية.

## النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

تعزيز القدرات الوطنية فيما يخص تصميم وإدارة سياسات وبرامج محو الأمية التي تستهدف النساء والبنات

وضع سياسات للمعلمين في الدول الأعضاء تراعي منظور المساواة بين الجنسين

## تعزيز القدرات الوطنية على صياغة سياسات تعزز انتفاع البنات والصبيان على قدم المساواة بالتعليم الثانوي العام والتعليم التقني والمهني

### تعزيز القدرات الوطنية فيما يخص إعداد وإدارة خطط وسياسات قطاعية للتعليم الجامع تراعي منظور المساواة بين الجنسين وتكفل الانتفاع بالتعليم على قدم المساواة

#### التعاون فيما بين بلدان الجنوب في مجال التعليم

٠١٠١٧

يُعترف بصورة متزايدة بالتعاون فيما بين بلدان الجنوب وبالتعاون الثلاثي بين الجنوب والجنوب والشمال كأداة فعالة لتسريع وتأثر التقدم نحو التعليم للجميع والأهداف الإنمائية للألفية. وتدرك بلدان الجنوب بصورة خاصة الفرص التي يتيحها التعاون فيما بين بلدان الجنوب. وفي إطار الأمم المتحدة، هناك دعوة أيضاً إلى إقامة شراكات أكثر اتساقاً وابتكاراً في إطار التعاون فيما بين بلدان الجنوب. واستجابة لذلك، عجلت اليونسكو خلال السنوات الأخيرة بالجهود التي تبذلها للترويج لهذا التعاون ولتيسيره، وخصوصاً في مجال التعليم. وخلال فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١، ستشهد هذه الجهود زيادة في إطار البرنامج الرئيسي الأول من خلال الآليات المختلفة المبينة أدناه.

(أ) يعتبر التعاون فيما بين بلدان الجنوب، في المقام الأول، طريقة تنفيذ سيستمر تعميمها على معظم جوانب العمل الذي ينفذ من خلال البرنامج الرئيسي الأول. وسيحقق ذلك بتيسير المبادلات بين البلدان النامية وكذلك بمساعدة الدول الأعضاء، في الحالات المناسبة، على تكييف أمثلة الممارسات الجيدة المستقاة من جهات أخرى. وكمثال على كيفية تعميم التعاون فيما بين بلدان الجنوب على أنشطة اليونسكو نورد ما يلي: سيجري تقاسم الدروس المستفادة من مشروع في غينيا حول تنفيذ سياسة وطنية لتدريب المعلمين مؤله برنامج بناء القدرات للتعليم للجميع، وذلك بصورة تفاعلية مع ١١ بلداً من بلدان مبادرة تدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى، بحيث تستطيع البلدان بدورها التأثير على السياسة الوطنية في هذا الميدان. وسيعمل القطاع على تحسين بروز هذا العنصر من عناصر عمله خلال فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١.

(ب) وتستضيف اليونسكو نحو ٢٠ من الشبكات التعليمية في مختلف المناطق والمناطق الفرعية. من ذلك مثلاً شبكة INNOVEMOS في أمريكا اللاتينية والكاريبي، أو برنامج التجديد التربوي من أجل التنمية في آسيا والمحيط الهادي (APEID) وكثير غيرهما. وهي تمثل إمكانية حقيقية لزيادة التعاون فيما بين بلدان الجنوب، وستبذل الجهود لإقامة روابط بين عدد منها خلال فترة العامين هذه. وستؤدي مكاتب اليونسكو الإقليمية الأربعة للتربية دوراً رئيسياً في الربط بين المعلومات المتاحة بوفرة لدى هذه الشبكات ومجموعات الممارسين. وعلاوة على ذلك، ستتنشط هذه المكاتب في تمكين الدول الجزرية الصغيرة النامية التي تواجه حالات وتحديات تعليمية متماثلة من التواصل فيما بينها واستكشاف الطرق لمواجهة هذه التحديات.

(ج) وخلال فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١، سيجري في كل منطقة تصميم أنشطة جديدة خاصة بالتعاون فيما بين بلدان الجنوب تهدف إلى الترويج لتبادل الخبرات وأفضل الممارسات بين هذه البلدان. وستستهدف هذه الأنشطة، خصوصاً وليس حصراً، مجالات الأولوية في البرنامج الرئيسي الأول - محور الأمية والمعلمون وتنمية المهارات اللازمة لعالم العمل - وجميعها تتطلب اهتماماً مركزاً في معظم البلدان النامية. وسيتضمن تقرير المديرية العامة نصف السنوي إلى المجلس التنفيذي عن تنفيذ البرنامج الذي اعتمده المؤتمر العام (م ت / ٤)، عرضاً خاصاً لهذه الأنشطة، بما في ذلك لأنشطة الشبكات الكثيرة التي يقوم قطاع التربية بالتنسيق بينها.

(د) ولتحقيق أقصى الأثر من الأنشطة المحددة المذكورة أعلاه في كل مجال من مجالات الأولوية، فإن تنفيذها سيستكمل بمجموعة ثانية من الأنشطة تموّل من صندوق التعاون فيما بين بلدان الجنوب في مجال التربية، وهو صندوق أنشئ في عام ٢٠٠٧ وينفذ بتنسيق قوي مع مجموعة البلدان السبعة والسبعين والصين. كما سيولى اهتمام كبير للترويج لهذا الصندوق وتيسير جهود مجموعة البلدان السبعة والسبعين والصين لتعبئة الموارد له، الأمر الذي يعكس الأولوية العالية التي تعطيها اليونسكو لتعزيز التعاون فيما بين بلدان الجنوب في جميع جوانب عملها.

(هـ) وفي إطار مبادرة مجموعة البلدان التسعة، يتبدى تزايد الاهتمام باستخدام التعاون فيما بين بلدان الجنوب كوسيلة لتحقيق التقدم نحو أهداف التعليم للجميع في مبادرة بالي، وهي أهداف اعتمدها الاجتماع الاستعراضي السابع للمبادرة في آذار/مارس ٢٠٠٨، وفيها اتفق وزراء التربية في بلدان المبادرة على مضاعفة التعاون فيما بينهم في مختلف مجالات موضوع التعليم.

وتهدف خطة عمل البرنامج الرئيسي الأول إلى تنفيذ ما يلي: (١) القرار الذي اعتمده المؤتمر العام بشأن هذا البرنامج والذي يرد نصه في بداية البرنامج، و(٢) القرارات الخاصة بالبنود المحددة التالية، والتي ترد في المجلد الأول من سجلات الدورة الخامسة والثلاثين للمؤتمر العام:

- ١٠ تعديل النظام الأساسي للجنة الإقليمية الدولية الحكومية لمشروع التربية الإقليمية لأمريكا اللاتينية والكاريبي
- ١١ مراجعة اتفاقية عام ١٩٨١ الإقليمية الخاصة بالاعتراف بدراسات التعليم العالي وشهاداته ودرجاته العلمية وسائر مؤهلاته الأكاديمية في الدول الأفريقية، واتفاقية عام ١٩٨٣ الإقليمية الخاصة بالاعتراف بدراسات التعليم العالي وشهاداته ودرجاته العلمية في آسيا والمحيط الهادي
- ١٢ مقايضة الديون بالتعليم
- ١٣ مشروع استراتيجية النصف الثاني من عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة (٢٠٠٥-٢٠١٤)، بما في ذلك إعلان بون
- ١٤ الاستراتيجية الرامية إلى جعل مكتب التربية الدولي مركز امتياز لليونسكو في مجال إعداد المناهج الدراسية
- ١٥ المؤتمر العالمي بشأن الرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة
- ١٦ إنشاء معهد المهاتما غاندي للتربية من أجل السلام والتنمية المستدامة في الهند، بوصفه معهداً لليونسكو من الفئة ١
- ١٧ إنشاء مركز جنوب شرق آسيا للتعلّم مدى الحياة من أجل التنمية المستدامة، في الفلبين، بوصفه مركزاً من الفئة ٢ يعمل تحت رعاية اليونسكو
- ١٨ إنشاء مركز إقليمي للتنمية في مرحلة الطفولة المبكرة، في الجمهورية العربية السورية، بوصفه مركزاً من الفئة ٢ يعمل تحت رعاية اليونسكو

## الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين: دعم تحقيق التعليم للجميع في البلدان التي تحتاج إلى ذلك

### محور العمل ١: أركان التعليم للجميع: محو الأمية، والمعلمون، ومهارات العمل

٠١٠١٩ يتطلب حفز التنمية من خلال زيادة فرص التعليم للجميع وتحسينها عملاً ثابتاً في جميع المجالات الرئيسية. ولهذه الغاية، وفي إطار محور العمل ١، سيشدد البرنامج الرئيسي الأول على ثلاثة أركان أساسية للتعليم للجميع، هي: محو الأمية، والمعلمون، وتنمية المهارات اللازمة لعالم العمل، وكانت قد حُددت هذه الأركان كمجالات في أمس الحاجة إلى تدخلات اليونسكو. وبالتركيز على ثلاثة مجالات تعليمية «أساسية» لا جدال في قدرتها على التأثير جذرياً على حياة الدارسين ومجتمعاتهم، فإن اليونسكو ستساعد البلدان على النهوض بالتنمية البشرية. والواقع أن معرفة القراءة والكتابة والحساب لها أهمية حيوية في مجتمعات اليوم، ومع ذلك فإن ما يقدر بـ ٧٧٦ مليوناً من الشباب والكبار تعوزهم القرائية الأساسية هذه. ويكتسي توافر المعلمين الجيدين بأعداد كافية أهمية كبرى لرفع مستويات التعليم، وهو حاجز كبير لا يزال يعترض سبيل تحقيق التعليم للجميع في بلدان كثيرة - ويقدر أن هناك حاجة ستصل بحلول عام ٢٠١٥ إلى ١٨ مليوناً من معلمي المدارس الابتدائية الإضافيين. وأخيراً، يحتاج الأفراد إلى مهارات عملية لعالم العمل تمكنهم من إعالة أنفسهم وأسرهم، ضماناً للاستدامة الاجتماعية والاقتصادية لمجتمعاتهم المحلية، لا سيما في المناطق الريفية.

٠١٠٢٠ ويمثل محور العمل هذا الأولوية العليا، إذ يخصص له نحو ٣٧ في المائة من مجموع ميزانية<sup>(٤)</sup> أنشطة البرنامج الرئيسي الأول. وللمحور هدفان، أولهما تعزيز القدرات الوطنية على وضع وتجديد سياسات متماسكة تستند إلى أحدث البحوث في مجالات الأولوية الثلاثة. وسيحقق ذلك على الصعيد العالمي من خلال إعداد دراسات وخلصات توجيهية، في جملة أنشطة أخرى، أما على الصعيد القطري فمن خلال عملية بناء قدرات محددة الهدف لدى الموظفين فيما يتعلق بجمع البيانات، وإجراء التحليلات ووضع سياسات تراعي الأعراف والمعايير الدولية، فضلاً عن النتائج المحرزة في الفترة الأخيرة. وثاني الهدفين هو مساعدة البلدان على تحسين تخطيط التنفيذ الفعال لبرامج التعليم النظامي وغير النظامي في مجالات الأولوية، ورصد هذا التنفيذ وتقييمه. وسيجري ذلك من خلال مرافقة وثيقة لعملية تخطيط البرامج وتزويد الدول الأعضاء بالمعرفة والأدوات التي تمكنهم من تحسينها وتحسينها بصورة مستمرة. وستصمم جميع الأعمال المضطلع بها في إطار محور العمل الرئيسي هذا بصورة تراعي الاحتياجات الخاصة للبنات والنساء والشباب والفقراء وغيرهم من الفئات المهمشة، من قبيل سكان الريف والشعوب الأصلية. إضافة إلى ذلك، وعلى سبيل المساهمة في كل من مجالات الأولوية الثلاثة، سيجري الاضطلاع بأنشطة محددة باستخدام التعاون فيما بين بلدان الجنوب كطريقة تنفيذ.

٠١٠٢١ وكما ورد في مقدمة البرنامج الرئيسي الأول، سيتم اختيار ٢٠ بلداً للعمل فيها على أساس الأولوية في عامي ٢٠١٠-٢٠١١. وسيستكمل هذا العمل الدعم المقدم إلى جميع البلدان في إطار محور العمل هذا. وسيتلقى كل بلد من البلدان العشرين المستهدفة دعماً إضافياً يتركز إما على مجال واحد من مجالات هذا المحور أو على التخطيط الشامل للقطاع كله (انظر محور العمل ٣، النتيجة المنشودة ٨ أدناه). وسيستكمل هذا الدعم بتمويل من برنامج بناء القدرات للتعليم للجميع، ومن مصادر أخرى خارجة عن الميزانية.

(٤) لا تتضمن هذه النسبة المخصصات المالية المرصودة للمعاهد.

٠١٠٢٢

في إطار عقد الأمم المتحدة لمحو الأمية، ومن خلال مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات لدى اليونسكو، ستقوم المنظمة بمساعدة الدول الأعضاء على تحسين معدلات محو الأمية فيها. وسيتم ذلك بدعم الحكومات والمجتمع الدولي إلى إيلاء مزيد من الاهتمام لمحو الأمية من خلال مساعدة البلدان على صياغة سياسات متينة قائمة على الأدلة، ومن خلال تنمية قدراتها فيما يخص تنفيذ البرامج الجيدة، وذلك بعدة وسائل منها استخدام اللغات المحلية. وترمي هذه الأعمال إلى تحقيق الأهداف المحددة للنصف الثاني من العقد، وهي تعبئة التزام أقوى بمحو الأمية؛ وتعزيز تنفيذ أكثر فعالية لبرنامج محو الأمية؛ والاستفادة من موارد جديدة لأغراض محو الأمية. وسيشكل العمل في مجال محو الأمية جانباً هاماً من مساهمة المنظمة في تعزيز تعليم الكبار في إطار منظور التعلم مدى الحياة على الصعيد القطري.

٠١٠٢٣

وستستهدف الدعوة إلى محو الأمية مجموعة الجهات المعنية بأكملها، وخصوصاً من يوجد خارج نطاق الدوائر التعليمية. ولذا سينصب التركيز بصورة خاصة على إبراز أهمية محو الأمية في المناسبات غير التعليمية. وستشجع الحكومات والجمهور عموماً على دعم محو الأمية والترويج له والاستثمار فيه من خلال أنشطة تتقبلها وسائل الإعلام، من قبيل جوائز اليونسكو السنوية لمحو الأمية، واليوم الدولي لمحو الأمية، والمساهمة في أسبوع العمل العالمي، وتدخلات شخصيات مشهورة مثل سفراء المساعي الحميدة لدى اليونسكو. وسيجري استهداف رسمي للسياسات والجهات المانحة الرفيعة المستوى في محافل دولية من قبيل اجتماعات الفريق الرفيع المستوى المعني بالتعليم للجميع واجتماعات أفرقة العمل. وستستكمل هذه الأنشطة بأعمال محددة ترمي إلى زيادة الاستثمار في محو الأمية، وبوجه خاص الترويج لصندوق النهوض بمحو الأمية عالمياً المرتبط بعقد الأمم المتحدة، ودعم البحوث التي تتناول تكلفة الأمية وفجوة التمويل.

٠١٠٢٤

وسيتم تحسين السياسات الوطنية لمحو الأمية في المقام الأول من خلال تقديم المساعدة التقنية المتينة للبلدان في مجال تقدير ورصد مستويات القراءة على الصعيد الوطني، وخصوصاً من خلال برنامج تقييم ورصد أنشطة محو الأمية (LAMP)؛ ورسم خرائط محو الأمية والتعليم غير النظامي ورصدهما وتقييمهما على المستوى الوطني باستخدام نظام اليونسكو للمعلومات عن إدارة التعليم غير النظامي (NFE-MIS)؛ ووضع تحليلات الاحتياجات، وخصوصاً عن طريق مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات، التي سيواصل معهد اليونسكو للتعلم مدى الحياة الاضطلاع بتنسيقها، بينما سيتولى المقر مهمة التنسيق العام لأنشطة محو الأمية. وتصميم سياسات وخطط واستراتيجيات تراعي منظور المساواة بين الجنسين. كما أن التعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي بين الجنوب والجنوب والشمال سيؤديان دوراً هاماً في هذا السياق.

## المعلمون

٠١٠٢٥

ستقوم اليونسكو بتنمية القدرات الوطنية فيما يخص تصميم سياسات قابلة للاستدامة تتعلق بإعداد المعلمين وتدريبهم وتوظيفهم واستبقائهم والمسائل المتعلقة بوضعهم العام وظروف عملهم، بما يتماشى مع التوصية المشتركة بين منظمة العمل الدولية واليونسكو بخصوص أوضاع المدرسين (١٩٦٦) وتوصية اليونسكو بشأن أوضاع هيئات التدريس في التعليم العالي (١٩٩٧)، بما في ذلك أثر فيروس ومرض الإيدز على المعلمين. وستسلط المنظمة الأضواء على الدور الشديد الأهمية الذي يؤديه المعلمون في توفير التعليم الجيد، وذلك في مناسبات من قبيل اليوم العالمي للمعلمين. كما ستقوم بوضع مبادئ توجيهية تساعد مؤسسات إعداد المعلمين على تعميم التعليم من أجل التنمية المستدامة وكذلك المسائل الخاصة بفيروس ومرض الإيدز على برامج تدريب المعلمين. إضافة إلى ذلك، ستقدم اليونسكو الدعم لفريق العمل الخاص المعني بالمعلمين في إطار التعليم للجميع، وهو تحالف عالمي طوعي لشركاء التعليم للجميع العاملين معاً لمعالجة «مشكلة نقص المعلمين» وتيسير التعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي بين الجنوب والجنوب والشمال في المسائل المتعلقة بالمعلمين، كما ستوفر مقرأً لأمانة فريق العمل الخاص هذا. أما عمل اليونسكو في مجال تسخير تكنولوجيا المعلومات والاتصال لخدمة التعليم فسوف يركز بصورة خاصة على تدريب المعلمين. وعلى وجه الخصوص، ستدعم المنظمة النشر المناسب والفعال للتعلم المفتوح والتعلم عن بُعد وتكنولوجيا المعلومات والاتصال من خلال تنمية القدرات الوطنية في هذه المجالات.

ومن خلال مبادرة تدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى، التي سديدها مكتب المنظمة الإقليمي للتربية في أفريقيا، وسيدعمها المقرر لضمان المواءمة مع ما يجري على الصعيد العالمي من تطور وابتكار في ميدان إعداد المعلمين، ستقوم اليونسكو بمساعدة بلدان مختارة على وضع استراتيجية وطنية ووثيقة خاصة بالسياسة العامة وخطة عمل لتدريب المعلمين. كما ستجرى عملية مزمنة لسياسة المعلمين والبرامج التدريبية الخاصة بهم مع الأولويات الإنمائية الوطنية ودون الإقليمية والإقليمية. وهكذا، فإن التركيز سينصب على تحليل كيفية انعكاس الخطط والالتزامات الوطنية في السياسة العامة، خصوصاً فيما يتصل بفرص التدريب للمعلمين في مجال التدريس في مؤسسات التعليم غير النظامي وبالتدريب في المجالات الشديدة الأهمية، من قبيل العلوم والرياضيات، وعلى الوفاء بمبادئ التعليم الجامع. وسيعمل معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا، الذي سيركز على المبادرة تركيزاً كاملاً بتنسيق من المكتب الإقليمي، على تنمية قدرات الدول الأعضاء في هذا المجال من خلال التعلّم المفتوح والتعلّم عن بُعد وتدريب المدرّبين وجهاً لوجه. ولضمان توافر أحدث المعلومات أمام راسمي السياسات، سيجري توليد وتقاسم معلومات جديدة حول الحالة الراهنة، بما في ذلك إعداد إحصاءات خاصة بالمعلمين وخلصات توجيهية تتعلق بالمساواة بين الجنسين ودليل لموظفي تدريب المعلمين في أفريقيا، ومجموعة من النصوص الناطمة لتدريب المعلمين في مختلف البلدان. كما ستُنشأ قاعدة بيانات تُعنى بالابتكارات في ميدان تدريب المعلمين. وسيساعد هذا كله الدول الأعضاء على المضي قدماً في تنفيذ أولوياتها مع ضمان اطلاعها على ما يجري على الصعيد الدولي من تقاسم للأفكار الجديدة ونتائج البحوث والطول والمشاكل والمبادرات، وكفالة تمكّنها من المساهمة في هذا التقاسم.

## تنمية المهارات اللازمة لعالم العمل

خلال العقدين الأخيرين من القرن العشرين، كانت اليونسكو على درجة عالية من النشاط في ميدان التعليم التقني والمهني، وبلغت مساهمة المنظمة أوجهاً في المؤتمر الدولي الثاني المعني بالتعليم التقني والمهني، المعقود في سيول عام ١٩٩٩. وبعد نحو عشر سنوات من مؤتمري سيول وداكار، هناك اليوم فرصة جديدة وسياق دولي جديد لعودة اليونسكو إلى التركيز على التعليم والتدريب التقني والمهني وعلى تنمية المهارات اللازمة لعالم العمل. ويترجم ما تحقق من نجاح نسبي في التعليم الابتدائي الشامل في البلدان النامية خلال العقد الماضي إلى ضغط سياسي هائل للتوسع في التعليم الثانوي العام والتقني والمهني، بينما يتزايد اعتبار المهارات شديدة الأهمية لإنتاجية سوق العمل وللنمو الاقتصادي في مختلف أنحاء العالم. ولذا، فإن تنمية المهارات اللازمة لعالم العمل أصبحت أحد المجالات الأربعة التي تحظى بأعلى درجات الأولوية في برنامج التعليم لدى اليونسكو.

واسترشاداً باستراتيجية التعليم والتدريب التقني والمهني التي تم وضعها حديثاً، فإن اليونسكو، باعتبارها الوكالة الوحيدة في منظومة الأمم المتحدة التي تشمل ولايتها تنمية قطاع التربية بأكملها، ستروج للتعليم والتدريب التقني والمهني وتنمية المهارات لعالم العمل، بما في ذلك اكتساب مهارات المبادرة في مجال الأعمال، في الإطار الأوسع للتعلّم مدى الحياة. وتدرك اليونسكو أن هناك مواقع عديدة لتنمية المهارات التقنية والمهنية وأن مقدراتها الفريدة إنما تقوم على تعاونها مع وزارات التربية، ولذا فإنها ستركز بالدرجة الأولى على التعليم والتدريب التقني والمهني في المرحلة الثانوية وفي المرحلة ما بعد الثانوية، وكذلك على هذا التعليم والتدريب في مؤسسات التعليم غير النظامية. وسيشمل عملها ثلاثة مجالات أساسية، كما يلي: (١) تقديم المشورة النظرية الخاصة بالسياسات وتنمية المهارات ذات الصلة، (٢) توضيح مفهوم تنمية المهارات وتحسين الرصد، (٣) الاضطلاع بأنشطة التنسيق والتبادل وتوفير المعلومات الإرشادية للمناقشة العالمية بشأن التعليم والتدريب التقني والمهني.

وفي المجال الأساسي الأول، ستقدم المنظمة الدعم إلى عدد من الدول الأعضاء يتراوح بين ١٥ و ٢٠ دولة لاستعراض ووضع سياسات وطنية شاملة للتعليم والتدريب التقني والمهني وفقاً لاحتياجاتها وأولوياتها. وتعتبر تنمية المهارات جزءاً أساسياً من هذا العمل. وفي الوقت نفسه، ستروج المنظمة للتنسيق بين تدخلات الشركاء بالتعاون المنتظم مع وكالات الأمم المتحدة المعنية من قبيل منظمة العمل الدولية والبنك الدولي وغير ذلك من الشركاء. كما سيجري العمل على تيسير أشكال أخرى من التعاون، بما في ذلك التعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي بين الجنوب والجنوب والشمال.



وفي المجال الأساسي الثاني، ستقوم المنظمة بإنشاء آلية تقنية استشارية يساهم فيها الشركاء الرئيسيون بغية توضيح تعريف «المهارات»، مما سيؤدي إلى تحديد المؤشرات لقياس التقدم. وسيجري هذا العمل بتعاون وثيق مع معهد اليونسكو للإحصاء. كما سيُستعرض أثر وثيقتي المنظمة التقنيتين في ميدان التعليم والتدريب التقني والمهني- اتفاقية التعليم التقني والمهني (١٩٨٩) والتوصية المعدلة الخاصة بالتعليم التقني والمهني (٢٠٠١).

وأخيراً، في المجال الأساسي الثالث، ستقوم اليونسكو بتنشيط الشبكات العالمية التابعة لمركز اليونسكو الدولي للتعليم والتدريب في المجال التقني والمهني بغية تحسين تقاسم المعلومات والتعاون. إضافة إلى ذلك، سيجري جمع المعلومات الموحدة بشأن النظم الوطنية للتعليم والتدريب التقني والمهني، وستتاح لراسمي السياسات. كما ستجري استعراضات مواضيعية لمسائل محددة لها أهمية كبيرة في هذا الميدان، مثل صلة التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني بالمساواة بين الجنسين وبموضوع التنمية المستدامة.

## النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

**النتيجة المنشودة ١: تعزيز القدرات الوطنية المتعلقة بتخطيط برامج جيدة لمحو الأمية وتنفيذها وإدارتها. ولا سيما من خلال مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات والاستفادة من دور تنسيقي معزز لليونسكو على الصعيد الدولي فيما يتعلق بعقد الأمم المتحدة لمحو الأمية**

### مؤشرات الأداء

- عدد البلدان التي وضعت سياسات هامة لمحو الأمية تستجيب لمنظور المساواة بين الجنسين وتشكل جزءاً لا يتجزأ من سياسات وخطط التعليم الوطنية
- عدد البرامج العاملة في مجال محو الأمية على الصعيد الوطني
- عدد البلدان المشاركة في مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات والتي أنشأت إطاراً للتنفيذ الوطني (خطة عمل المبادرة)
- عدد الشركاء الماليين والتقنيين الذين يسعون إلى زيادة الاستثمار في محو الأمية
- عدد برامج محو الأمية، خصوصاً البرامج التي تستهدف النساء والبنات
- عدد البلدان التي اضطلعت بتقديرات لمحو الأمية إلى جانب المسح الشامل للدارسين في إطار محو الأمية ومقدمي خدماتها والمستوى محو الأمية لديها

**النتيجة المنشودة ٢: تعزيز القدرات الوطنية المتعلقة بتدريب المعلمين الجيدين واستبقائهم. ولا سيما من خلال مبادرة تدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى**

### مؤشرات الأداء

- عدد السياسات والاستراتيجيات والخطط وأطر المؤهلات الخاصة بتعليم المعلمين التي وضعت أو استُعرضت، بما في ذلك السياسات والاستراتيجيات التي تراعي منظور المساواة بين الجنسين
- عدد مؤسسات تدريب المعلمين التي استُعرضت بغية تلبية احتياجات تدريب المعلمين
- عدد البلدان التي أدرجت تكنولوجيات المعلومات والاتصال في برامج تدريب المعلمين لديها

## النتيجة المنشودة ٢: إصلاح وتعزيز نظم التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني وتنمية قدرات الدول الأعضاء على النحو الكفيل بتزويد الشباب والكبار بالمعارف والكفاءات والمهارات اللازمة للملائمة لعالم العمل

### مؤشرات الأداء

- عدد البلدان التي استعرضت سياسات التعليم والتدريب التقني والمهني لديها
- مستوى التعاون بين الشركاء المختلفين العاملين في التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني
- وجود فهم مشترك لتعريف المهارات
- عدد البلدان التي تستخدم ما تعده اليونسكو من استعراضات مواضيعية للتعليم والتدريب في المجال التقني والمهني
- عدد البلدان التي تحسّن فيها وصول البنين والبنات إلى التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني

## محور العمل ٢ : بناء نظم تعليمية فعالة بدءاً بالرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة ووصولاً إلى التعليم العالي، مع النهوض بالتعليم مدى الحياة

التعلّم عملية مستمرة تبدأ عند الولادة وتستمر حتى الشيخوخة. ولكل خطوة تداعيات هامة على حياة الفرد والمجتمع. وكل مرحلة تقود الدارسين إلى اكتساب مهارات ومعارف جديدة، بل إن توافر التعليم في مرحلة جديدة متقدمة يُعتبر عاملاً هاماً يدفع بالطلاب إلى إكمال مرحلة التعليم التي سجلوا فيها. وعلى هذا، فإن من الأرجح أن ينهي المراهق دراسته الثانوية إذا أتاحت له فرصة متابعة التعليم والتدريب. ولذا يتعين على الحكومات، عند وضع نظامها الوطني الخاص بالتعليم، أن تعتمد رؤية كلية تتيح التعلّم مدى الحياة، وذلك بمراعاة كل مرحلة من مراحل التعليم المختلفة وبدعم النهج القائم على حقوق الإنسان. وسعيًا إلى ضمان الانتقال السلس بين المراحل المختلفة، وعلى سبيل متابعة الدورة الثامنة والأربعين للمؤتمر الدولي للتعليم، فإن البرنامج الرئيسي الأول سيساعد البلدان في إطار محور العمل ٢ على تدعيم مراحل التعليم النظامي المختلفة الممتدة من الطفولة المبكرة إلى مرحلة التعليم العالي.

٠١٠٣٢

وسيستكمل هذا المحور أعمال محور العمل ١ من خلال تمكين اليونسكو من تقديم الدعم المحدد الغرض لتحسين ما تقوم به الدول الأعضاء من تخطيط وتنفيذ للتعليم، وذلك في المستويات التي تحدد فيها هذه الدول الأعضاء وجود حاجة ماسة أو تتوقع وجودها. ويتضمن هذا أساساً المساعدة في تعزيز قدرة الحكومات على تخطيط التعليم الشامل الفعال في كل مرحلة، وعلى تنفيذه وإدارته. وقد تم تحديد أربع مراحل عريضة للتعليم سيوجه إليها الدعم: الرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة؛ والتعليم الأساسي، بالدرجة الأولى في أفريقيا، وهو يشمل ويتجاوز التعليم في المدرسة الابتدائية؛ والتعليم الثانوي؛ والتعليم العالي. وسيضمن العمل العالمي بالدرجة الأولى تتبع الاتجاهات ونشر الممارسات الجيدة والمبادئ التوجيهية المتعلقة بسياسات التعلّم ومضمونه، بغية تزويد الدول الأعضاء بأحدث المعارف بشأن ما يحقق النجاح في هذا المجال. وسعيًا إلى ضمان استمرار التركيز وتجنب ازدواج الجهود التي تبذلها فعلاً جهات إنمائية أخرى، فإن الأعمال التي ستجري على المستوى القطري في إطار محور العمل هذا، ستنفذ على أساس احتياجات تم تحديدها بوضوح في وثيقة استراتيجية اليونسكو لدعم التعليم على المستوى الوطني، أو في حال عدم وجود وثيقة من هذا النوع، فيجري التنفيذ على أساس احتياجات ماسة حددتها الدول الأعضاء أو مكتب اليونسكو الإقليمي. وكما هو الحال في محور العمل ١، فإن التدابير التي ستتخذ في إطار محور العمل هذا ستوجه اهتماماً خاصاً لمسائل المساواة بين الجنسين، وكذلك لاحتياجات الشباب والفئات المهمشة، كالفقراء وسكان الريف ومدن الصفيح والسكان

٠١٠٣٣

الأصليين والعمال الأطفال. وستعمل اليونسكو، عن طريق الفريق المشترك بين القطاعات المعني بالتنقيف بشأن محرقة اليهود، على تطوير وترويج مواد تعليمية في مجال التوعية بذكرى محرقة اليهود من أجل المؤسسات والمعلمين والطلبة. وستقوم بوضع قاعدة تتيح الوصول إلى المواد المرجعية بشأن هذه الذكرى. وستنفذ هذه الأنشطة بتمويل من خارج الميزانية.

## الرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة

٠١٠٣٤

يمكن لبرامج الرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة أن تدعم الصحة والتغذية، وأن تحسن التطور المعرفي وأن توفر للأطفال الأدوات الأساسية التي يحتاجون إليها للتعلّم. كما أن لهذه البرامج قيمة أساسية بالنسبة لمسألة الإنصاف: فمع أن الأطفال الضعفاء القادمين من أسر فقيرة أو ريفية هم في أمس الحاجة إلى الانتفاع ببرامج الرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة، فإن هناك من الدلائل ما يوحي بأن احتمال مشاركتهم فيها هو الأضعف. ولذا، فإن اليونسكو ستساعد البلدان المستهدفة على تعزيز قدراتها فيما يخص تخطيط برامج الرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة، وعلى تنفيذها وإدارتها. وعلى الصعيد العالمي، ستقوم المنظمة بذلك من خلال مواصلة تزويد المختصين وأصحاب القرار بتحليلات تفصيلية لخيارات السياسة العامة وسبل إصلاحها، وذلك من خلال الخلاصات التوجيهية التي تصدرها بشأن الطفولة المبكرة. وبصورة أعم، ستدعم الحوار والدعوة، ولا سيما عن طريق المساهمة في تنظيم المؤتمر الدولي المعني بالرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة الذي سيعقد في موسكو، بالاتحاد الروسي، في عام ٢٠١٠. وعلى الصعيد القطري، ستساعد اليونسكو الدول الأعضاء المستهدفة في إصلاح خططها وسياساتها في ميدان الرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة، وفي تكييف مناهجها الدراسية لتعكس أحدث نتائج علم التربية، مع التركيز بوجه خاص على التدريس باللغة الأم.

## التعليم الأساسي، بالدرجة الأولى في أفريقيا

٠١٠٣٥

مع أنه تم تحقيق تقدم كبير، فإن الانتفاع بالتعليم الأساسي الجيد لا يزال بعيداً عن متناول كثير من الأطفال، ولا سيما البنات. ولذا، فإن اليونسكو ستعمل على الدعوة إلى تحقيق المساواة في فرص التعليم للجميع وإلى زيادة شمول التعليم بالتمكين من الالتحاق به والبقاء فيه وتحسين الأداء فيه، كما ستسدي المشورة الخاصة بسياسات هذا الميدان، مستهدفة بوجه خاص الأطفال والشباب من المناطق أو المجموعات السكانية التي لا يصلها قدر كاف من الخدمات التعليمية. وسيولى اهتمام خاص لمسائل اللغة في التعليم الأساسي، خصوصاً بسبب ثبوت الترابط بين استخدام اللغة الأم والتحصيل الدراسي في السنوات الأولى من التعليم. وفي هذا السياق، سيقدم الدعم للدول الأعضاء لتعزيز قدرتها على رصد إنجازات التعلم في المدارس الابتدائية. كما ستروج اليونسكو للبحوث ذات الوجهة العملية المتعلقة بمسائل الانتفاع بالتعليم الأساسي ونوعيته والحوكمة الخاصة به في مختلف أنحاء العالم. وفي هذا الصدد، ستقوم شبكة اليونسكو للمدارس المنتسبة بالعمل كمختبر مفيد لتطوير الممارسات الجيدة.

٠١٠٣٦

وتعتبر الحاجة إلى تعزيز توفير التعليم الأساسي على أشدها في أفريقيا. ولذا، فإن البرنامج الرئيسي الأول سيركز على تعزيز القدرات الوطنية في مجال تخطيط التعليم الأساسي الجيد، وتنفيذه وإدارته، في هذه المنطقة. وسينفذ هذا وفقاً لنداء كيغالي من أجل العمل (آب/أغسطس ٢٠٠٧) الذي أتاح استهلال برنامج التعليم الأساسي في أفريقيا. ويمثل هذا البرنامج استراتيجية لتعزيز الحوار بشأن السياسات الخاصة بإصلاح التعليم في أفريقيا، ويشمل البرنامج تسع سنوات دراسية على الأقل، منها سنة أو سنتان في مرحلة ما قبل المدرسة. وهو يضمن التعلّم النمائي لزيادة استيعاب التعليم وتحقيق توازن مناسب بين نتائج التعلّم، بما في ذلك المعارف والمهارات والكفاءات والقيم والمواقف في مناهج التعليم الأساسي، كما يشمل البرنامج تعزيز المهارات الحياتية والرياضيات والعلوم والتكنولوجيا والتعلّم الخاص بروح المبادرة، فضلاً عن توفير التوجيه في سياق الإرشاد الخاص بالمستقبل المهني. وعلى وجه الخصوص، سيدعم برنامج التعليم الأساسي في أفريقيا البلدان في مجال تصميم مناهج متوازنة، وتطويرها وتنفيذها، وكذلك في نظم التقييم ومنح الشهادات. ويتعين أن يكون هذا متسقاً مع الأولويات الوطنية وأن يضمن الربط الضروري بين التعليم النظامي وغير النظامي، مع التأكيد على قيمة نتائج التعلّم بالنسبة للأفراد والمجتمع والاقتصاد. ويشمل ذلك إدراج التعلّم الخاص بالوقاية من فيروس الإيدز في مناهج التعليم الأساسي.

مع تخرج الأطفال بأعداد متزايدة من المدارس الابتدائية، بدأت بلدان كثيرة تحوّل اهتمامها إلى التوسع في إتاحة فرص التعليم الثانوي. وطلاب المدارس الثانوية اليوم أكثر تنوعاً من أي وقت مضى من حيث خلفياتهم واحتياجاتهم وتوقعاتهم. وفي الوقت نفسه تتغير الظروف السياسية والاقتصادية والاجتماعية والبيئية. ولهذا، ولضمان ربط التعليم بالواقع وفعاليتها، ستساعد اليونسكو الدول الأعضاء فيها على تجديد أنظمة التعليم الثانوي لديها بحيث تستوعب التحديات الجديدة وتكفل الترابط الوثيق بين التعليم الثانوي العام والتعليم الثانوي التقني والمهني، مع معالجة مشكلات التفاوت بين الجنسين في الوقت نفسه. ويكتسي هذا الأمر أهمية خاصة في المرحلة الثانوية الدنيا حيث الحاجة على أشدها. وستقوم المنظمة بتنفيذ ذلك على الصعيد العالمي، من خلال إجراء البحوث وإعداد الأطر والأوراق البحثية الخاصة بالسياسات، ووضع المبادئ التوجيهية لمناهج التدريس والنماذج الأساسية التجريبية لمضامين التعلّم، التي تراعي وتعزز كامل مبادئ التنمية المستدامة في إطار عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة. وسيجري إعداد ذلك في الحقول الشديدة الأهمية، كتعليم العلوم والتعليم البيئي وتعليم حقوق الإنسان والتعليم الخاص بفيروس ومرض الإيدز، وغير ذلك. وستقوم اليونسكو على الدوام بتعزيز اكتساب الكفاءات العامة، من قبيل مهارات حل المشاكل، والإبداع، واستعدادات التعامل بين الأشخاص، وكذلك اكتساب القيم كالسلام والتسامح والمسؤولية. وفي هذا الصدد ستساعد شبكة اليونسكو للمدارس المنتسبة على تحديد أمثلة الممارسات الجيدة والترويج لها. وفي الوقت نفسه، ستقوم المنظمة بتعزيز قدرة بعض البلدان المختارة على تنقيح خططها وسياساتها في مجال التعليم العالي وعلى التعاون الوثيق مع الوكالات الأخرى، مثل البنك الدولي، وخصوصاً من أجل تمويل التعليم. وستواصل اليونسكو توسيع نطاق قاعدة بياناتها ودورها كمركز للتنسيق والتبادل، ولا سيما في آسيا والمحيط الهادي، وستقترح البيانات والمعلومات المتعلقة بسياسات التعليم الثانوي لكي يستخدمها ممارسو التعليم العاملون على استعراض سياسات التعليم الثانوي والإصلاحات الخاصة به، وصوغها وتنفيذها. علاوة على ذلك، ستقترح المنظمة تقييم إصلاح التعليم الثانوي كنتيجة للتوسع السريع في البلدان المختارة. كما أنها، سترعى الابتكار، وستدرس الطرق المؤدية إلى زيادة الالتحاق بالتعليم الثانوي، وخصوصاً لفئات السكان الضعيفة والمحرومة، وستقترح على رسمي السياسات خيارات مختلفة لاعتماد سياسات ترمي إلى تحقيق الالتحاق بالتعليم على أساس منصف. ولكي تتمكن الدول الأعضاء من القيام برصد جيد التصميم للجوانب المتعلقة بنوعية نظم التعليم الثانوي الموسعة، ستساعد اليونسكو على تنمية القدرات الوطنية على رصد التحصيل الدراسي.

## التعليم العالي

يولي كثير من البلدان النامية أهمية بالغة لتحسين فرص التعليم العالي المتاحة محلياً واستجابة لهذا الطلب، وعلى سبيل متابعة توصيات المؤتمر العالمي للتعليم العالي لعام ٢٠٠٩، ستعمل اليونسكو على تعزيز القدرات الوطنية في مجال سياسات التعليم العالي وإصلاحه. وفي هذا الصدد، ستركز المنظمة على توسيع نطاق الوصول إلى التعليم العالي الجيد على أساس الجدارة والإنصاف، مع إيلاء اهتمام خاص للفئات المهمشة. والتعليم العالي آخذ في التغير؛ وستواصل اليونسكو أداء دور قيادي في هذا الميدان كما أنها ستواصل التفكير في دور هذا التعليم وتأثيره في التنمية، وذلك من خلال تتبع الاتجاهات وتحديد الممارسات الجيدة. وستعمل بصورة خاصة على دعم البلدان في تعزيز البحث والتطوير، وتيسير التآزر بين الجامعات ومؤسسات التعليم العالي الأخرى، وتشجيع تقاسم المعارف عبر الحدود، ولا سيما من خلال مساندة عقد المؤتمر الدولي السابع عن التعليم العالي بعنوان «الجامعة ٢٠١٠». وسيستمر تعزيز ضمان الجودة في توفير التعليم العالي عبر الحدود، فضلاً عن الحوار بين البلدان المصدرة والمستوردة، بمساعدة المبادئ التوجيهية المشتركة بين اليونسكو ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي من أجل ضمان الجودة في التعليم العالي عبر الحدود. كما ستيسر المنظمة الحوار بين الأطراف المعنية الرئيسية في التعليم العالي، بما في ذلك برنامج توأمة الجامعات والكراسي الجامعية لليونسكو. وسيساعد ذلك على ظهور فضاء عالمي للتعليم العالي والبحوث، مما يكفل مساهمة هذا

القطاع الفرعي بصورة كاملة في بناء اقتصادات قائمة على المعرفة. وعلى الصعيد القطري، خصوصاً في أفريقيا، ستساعد المنظمة الدول الأعضاء المستهدفة على إصلاح نظم التعليم العالي لديها ومعالجة شواغل محددة، مثل نمو القطاع الخاص، والتمويل، وضمان الجودة، وهجرة الأدمغة، وتنفيذ المشروعات التجارية، والربط بين التعليم العالي والتنمية المستدامة. وستواصل اليونسكو العمل والتعاون مع إدارة الموارد البشرية والعلوم والتكنولوجيا في الاتحاد الأوروبي فيما يتعلق باستكشاف إمكانية إنشاء مراكز امتياز، على نحو ما توخته خطة عمل العقد الثاني للتعليم في أفريقيا.

## ■ النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

### النتيجة المنشودة ٤: تعزيز القدرات الوطنية في مجال إعداد السياسات المتعلقة بالرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة

مؤشرات الأداء
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ عدد البلدان التي تتلقى الدعم لاستعراض السياسات والنظم والمناهج في مجال الرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة</li> <li>■ عدد الخلاصات التوجيهية والأوراق البحثية والمبادئ التوجيهية التي يتم إعدادها لمساعدة راسمي السياسات على تطوير الانتفاع المنصف بالخدمات الجيدة في مجال الرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة</li> <li>■ عدد البلدان التي تتوافر لديها وثائق محددة تتعلق بالسياسة العامة (وثائق النهج القطاعية الشاملة (SWAPs) ودراسات استراتيجية الحد من الفقر (PRSPs) والوثائق الخاصة بسياسات الرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة) أو أدرجت استراتيجيات الرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة في خطتها الخاصة بقطاع التعليم</li> </ul>

### النتيجة المنشودة ٥: تعزيز القدرات الوطنية فيما يخص تخطيط التعليم الأساسي وتنفيذه وإدارته، ولا سيما في أفريقيا

مؤشرات الأداء
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ عدد البلدان التي تم فيها استعراض سياسات التعليم الأساسي لضمان فرص الالتحاق المنصفة للبنين والبنات</li> <li>■ عدد البلدان التي ترسخت فيها، من حيث القانون والممارسة، سياسة توفير التعليم لمدة تسع سنوات دون انقطاع، مع التشديد بصورة خاصة على البنات والنساء</li> <li>■ عدد البلدان التي استهلكت عملية استعراض مناهج التعليم الأساسي لديها</li> <li>■ عدد البلدان التي أدخلت، على أساس تجريبي، التعليم المتعدد اللغات في سياق التعليم النظامي</li> <li>■ عدد البلدان التي أنشأت نظماً لتقييم التعلّم في إطار التعليم الابتدائي، أو استعرضت ما لديها من هذه النظم</li> </ul>

## النتيجة المنشودة ٦: تجديد نظم التعليم الثانوي. ولا سيما من خلال إصلاح مناهج التعليم وتحسين عمليات تقييم تعلّم الطلاب

مؤشرات الأداء
■ عدد البلدان التي جددت التعليم الثانوي لديها بمساعدة من اليونسكو، مع التشديد على الإنصاف في التعليم وصلته بالواقع ونوعيته
■ عدد البلدان التي أجرت استعراضاً لسياسات تعليم العلوم بغية تحسين النوعية وزيادة مشاركة الفئات المحرومة، لا سيما البنات
■ عدد الدراسات البحثية التي أنهيت بنجاح ونُشرت نتائجها بوسائل مختلفة، منها شبكة اليونسكو للمدارس المنتسبة
■ عدد البلدان التي عدلت مناهج التعليم الثانوي لديها
■ عدد البلدان التي حسّنت نظم تقييم التعلّم في مجال التعليم الثانوي لديها
■ الممارسات الجيدة في البرامج التربوية والمواد التعليمية عن التثقيف بشأن محرقة اليهود (بتمويل من خارج الميزانية)

## النتيجة المنشودة ٧: تعزيز القدرات الوطنية في مجال رسم سياسات التعليم العالي وإصلاحها. وتشجيع البحوث وضمان الجودة

مؤشرات الأداء
■ عدد البلدان التي أنشأت آليات لضمان الجودة في توفير التعليم العالي عبر الحدود
■ عدد البلدان التي عدّلت سياسات التعليم العالي لتعكس الاحتياجات والأولويات الوطنية
■ عدد الشبكات التي تعمل بنجاح في مجال التعليم العالي والتي تنتمي إلى برنامج توأمة الجامعات والكراسي الجامعية لليونسكو

## محور العمل ٣: الأطر القطاعية: مساعدة الحكومات في تخطيط قطاع التعليم وإدارته

يواجه عدد من البلدان صعوبات كبرى في تحقيق أهداف التعليم للجميع. ويعود ذلك في الغالب إلى انعدام القدرة المؤسسية لدى هذه البلدان في مجالات رئيسية، منها القدرة على إعداد خطط وبرامج ومشروعات متينة معقولة لقطاع التربية؛ والقدرة على إدارة الموارد المالية والبشرية وموارد المعلومات؛ والقدرة على رصد التطورات. ولهذا السبب، ستعمل اليونسكو، في إطار محور العمل ٣، على تعزيز قدرة الدول الأعضاء على تخطيط النظم التعليمية وإدارتها ضمن إطار عمل قطاعي شامل. وستقدم المنظمة على وجه الخصوص الدعم لهذه البلدان لوضع خطط وسياسات تجمع بين مختلف مستويات التعلّم وأنواعه ضمن سياق واحد متسق يضمن مزيداً من الكفاءة وتحسين الترابط بين البرامج.

٠١٠٣٩

وسيحقق محور العمل ٣ ذلك بتنفيذ نوعين عريضين من الأعمال: وتشكل المجموعة الأولى من هذه الأعمال (النتيجة المنشودة ٨) أولوية من أولويات البرنامج الرئيسي الأول، وذلك إلى جانب التدابير الواردة في محور العمل ١. وتشمل هذه الأعمال مساعدة البلدان على وضع خطط وسياسات لقطاع التربية تجمع بين مختلف مستويات التعلّم وأنواعه ضمن سياق واحد متسق يضمن مزيداً من الكفاءة وتحسين الترابط بين البرامج. وستساعد هذه الرؤية الكلية لتخطيط التربية الجهات المانحة على اعتماد نهج مشتركة إزاء دعم البرامج تحت قيادة الحكومة الوطنية، وستجمع كل الأطراف المعنية حول خطة التعليم. وبالفعل، فإن جدول أعمال المجتمع الدولي بشأن فعالية المعونة يحدد توجهات جديدة للتعاون في مجال التعليم على الصعيد القطري بين الحكومات والجهات المانحة. وعلى ضوء التنظيم المتغير للمعونة يصبح تنسيق جهود شركاء التعليم للجميع على الصعيد الوطني أكثر أهمية من أي وقت مضى. وعلى هذا، فإن اليونسكو ستعمل بنشاط على الاستفادة من فرص من قبيل مبادرة المسار السريع لتوفير التعليم للجميع (EFA-FTI)، وبرنامج عمل أكرا، وعملية إصلاح الأمم المتحدة، ومبادرة أفريقيا لتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية، بغية تعزيز التعاون على الصعيد القطري بين الوكالات الخمس الشريكة في مبادرة التعليم للجميع ضمن الإطار المتفق عليه لخطة العمل العالمية لتوفير التعليم للجميع (GAP). وستعمل اليونسكو من خلال المجموعة الثانية من الأعمال ضمن محور العمل ٣ (النتيجتان المنشودتان ٩ و ١٠)، على مساعدة البلدان على تنقيح سياساتها وخططها التعليمية بحيث تدمج فيها استجابات للقضايا المستعرضة تؤثر على قطاع التربية بأكمله وتسهم في التنمية المستدامة.

## وضع السياسات والتخطيط على صعيد القطاع بأكمله

وعلى هذا فإن المجموعة الأولى من الأعمال المنفذة في إطار محور العمل هذا ستهدف إلى دعم نحو ٢٠ بلداً لتعزيز قدرتها المؤسسية على إدارة قطاع التربية على المستويين المركزي والمحلي، بما في ذلك البلدان التي تشهد أوضاع ما بعد النزاع وما بعد الكوارث، وذلك بما يتمشى مع وثيقة استراتيجية اليونسكو لتنمية القدرات. وسيؤدي معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية ومعهد اليونسكو للإحصاء دوراً هاماً بوجه خاص في هذا المضمار. وسيقدم الدعم على وجه الخصوص في ميدان تحليل القطاع وإعداد خطط استراتيجية وتنفيذية معقولة باستخدام أدوات من قبيل محاكاة السياسات ونظم المعلومات لإدارة شؤون التعليم. ولهذه الغاية، سيجري تعزيز القدرات الوطنية على جمع البيانات ومعالجتها وتحليلها واستخدامها لأغراض الرصد. أما مجالات المساعدة الرئيسية الأخرى فستشمل ما يلي: التخطيط المالي والإدارة المالية؛ وسياسة العاملين في حقل التدريس وإدارتهم (بالاقتران مع مبادرة تدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى)؛ وإصلاح التعليم ورصد تنفيذ خطط وسياسات قطاع التربية وتقييمه وتقديره. وكثيراً ما يصعب توفير التعليم في أوضاع الأزمات و/أو الأوضاع السريعة التأثر. ولذا، فإن اليونسكو ستواصل إيلاء اهتمام خاص في عملها في سياق محور العمل هذا لتعزيز القدرات الوطنية على تخطيط وإدارة عمليات للإنعاش وإعادة البناء شاملة لقطاع التربية كله في مثل هذه الحالات، وكذلك من خلال دعم البلدان على إدراج التدابير الرامية إلى درء النزاع والوقاية من الكوارث والاستعداد لها.

وتعتبر الكفاءة في استخدام الموارد من المعايير الهامة لحسن الإدارة في نظم التعليم. ولذا، سيقدّم الدعم إلى الأطراف الحكومية في إطار عمليات التنسيق وتعبئة الأموال على صعيد الجهات المانحة، بما في ذلك في إطار مبادرة المسار السريع لتوفير التعليم للجميع. كما ستقوم اليونسكو بدور نشيط في الترويج لأولويات التعليم الوطنية ضمن عمليات التقييم القطري المشترك/إطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية (CCA/UNDAF) وعمليات إصلاح الأمم المتحدة. وبذلك، فإن اليونسكو ستساعد على تركيز وتنسيق عمليات تقديم المعونة على الصعيد القطري، وخصوصاً من خلال تعزيز العمل المنسق بين الوكالات الخمس الشريكة في مبادرة التعليم للجميع في إطار خطة العمل العالمية لتوفير التعليم للجميع. كما ستواصل اليونسكو تدعيم آلياتها الداخلية للبرمجة بتأمين مواءمة الأنشطة المضطلع بها في إطار البرنامج الرئيسي الأول مع الأولويات الوطنية من خلال الاستمرار في إعداد واستيفاء وثائق استراتيجية اليونسكو لدعم التعليم على المستوى الوطني. وستبذل الجهود لمزامنة هذه الوثائق مع عمليات التقييم القطري المشترك/أطر الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية الجاري إعدادها.

وعلى الصعيد العالمي، سيجري إعداد المبادئ التوجيهية ومجموعات الأدوات والمعينات العملية لتيسير الدعم على الصعيد القطري لعمليات تخطيط التعليم وإدارة قطاع التعليم. وسيجري تقييم السياسات التعليمية الوطنية والممارسات الإدارية في هذا الميدان بغية زيادة قاعدة المعارف المتاحة للبلدان وتوفير رؤى عملية تفيد الإصلاحات الوطنية المتعلقة بالسياسات والإدارة. وسيلتزم تعاون الوكالات الأخرى، ولا سيما في ميادين رسم السياسات، والتحليل المؤسسي، والتخطيط المالي والإدارة المالية في سياق إصلاحات القطاع العام، وضمان فعالية المعونة، وإدارة الموارد البشرية، ونظم المعلومات لإدارة شؤون التعليم، وذلك عملاً على إتاحة أقصى ما يمكن من الموارد لدعم البلدان.

علاوة على ذلك، وعلى سبيل متابعة الدورة الثامنة والأربعين للمؤتمر الدولي للتربية، سيقدم الدعم لتأمين الاستيعاب على صعيد قطاع التربية بأكمله وذلك من خلال تدابير تهدف إلى مساعدة الدول الأعضاء على وضع سياسات بشأن الاستيعاب ورصدها، وإلى إدراج نهج يستند إلى حقوق الإنسان في خطط التعليم.

## إدماج التعليم من أجل التنمية المستدامة في سياسات قطاع التربية وخطته

يؤكد عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة الحاجة إلى إدماج التنمية المستدامة في نظم التعليم في جميع المراحل لكي يصبح التعليم عاملاً رئيسياً من عوامل التغيير. كما أنه يسعى إلى حفز الحكومات في مختلف أنحاء العالم إلى تجديد سياساتها وممارساتها التعليمية وفقاً لمبادئ التنمية المستدامة. ويتطلب تحقيق هذه الأهداف توعية الحكومات بأهمية التنمية المستدامة ودور التعليم في تحقيقها، فضلاً عن تزويد الحكومات بالأدوات والقدرة اللازمة لتحقيق هذه التنمية في بلدانها.

وتتمثل إحدى مهام اليونسكو الرئيسية باعتبارها الوكالة الرائدة لعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة في تعزيز قدرات الأطراف المعنية وتزويد الدول الأعضاء بتوصيات تمكنها من الترويج لإدماج مبادئ التنمية المستدامة وقيمتها ومهاراتها في سياساتها وخطتها وبرامجها التعليمية، وتمكنها من تحسين هذا الإدماج. وهكذا، فإن اليونسكو ستروج للتعليم من أجل التنمية المستدامة كجزء أساسي من خطط التعليم الوطنية وستوفر أطراً عالمية للسياسات ومبادئ توجيهية بشأن المضامين في المجالات التي تهم التعليم من أجل التنمية المستدامة، بما في ذلك التوعية بمسائل تغير المناخ وتعزيز السياسات والبرامج الخاصة بتعليم المعلمين.

وستقوم اليونسكو على وجه الخصوص باختبار وتعزيز «منظور التعليم من أجل التنمية المستدامة» الذي أعدته لدعم العاملين في رسم السياسات والممارسين في الدول الأعضاء بغية البدء بعملية إعادة توجيه التعليم، وخصوصاً التعليم النظامي، نحو قضايا الاستدامة. ويشمل نهج مراعاة النظام كله لمقتضيات التعليم من أجل التنمية المستدامة الإدماج التام لأهداف التعليم ضمن المجموعة العامة للسياسات الثقافية والاجتماعية والاقتصادية والبيئية من أجل التنمية المستدامة. ويساعد منظور التعليم من أجل التنمية المستدامة على تجديد الرؤية بشأن العلاقات الرئيسية التي يقوم عليها، ويتأثر بها، التعلم والتعليم.

## تطوير استجابات شاملة لقطاع التعليم تجاه فيروس ومرض الإيدز

استناداً إلى دور اليونسكو كوكالة مشاركة في رعاية برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب (الإيدز)، وباعتبارها وكالة رائدة في سياق تقسيم العمل في إطار هذا البرنامج فيما يتعلق بوقاية النشء في المؤسسات التعليمية من الفيروس، ستقوم المنظمة بتعزيز وتوسيع نطاق قدرات البلدان على إعداد سياسات وخطط تستجيب لمقتضيات التصدي الفيروسي ومرض الإيدز في إطار المبادرة العالمية بشأن فيروس/مرض الإيدز والتعليم. فمن خلال هذه المبادرة، وهي إحدى مبادرات اليونسكو الأساسية الثلاث الرامية إلى توفير التعليم للجميع، ستشدد اليونسكو على أهمية الانتقال إلى اعتماد رؤية كلية، شاملة للقطاع، بشأن الآثار والتحديات المرتبطة بفيروس ومرض الإيدز، وعلى تطوير جميع مكونات نظام التعليم وطرائقه وقدراته من أجل مواجهة هذه الآثار والتخفيف من وطأتها. وستستند هذه الجهود إلى الشراكات وأشكال التعاون القائمة فعلاً،



بما في ذلك مبادرة تدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى، ومبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات، وفريق العمل المشترك بين الوكالات المعني بالتعليم (IATT) والتابع لبرنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس ومرض الإيدز، الذي نظمته اليونسكو، وكذلك الشركاء الذين يدعمون برنامج اليونسكو العالمي للتثقيف بشأن الجنس والعلاقات الجنسية وفيروس الإيدز والأمراض المنقولة بالاتصال الجنسي. وستستند الأنشطة إلى أفضل الممارسات المعمول بها وستدفع قدماً بالحوار والتفاهم حول دور التعليم في الاستجابات الوطنية تجاه مرض الإيدز وذلك من خلال نشر وثائق وتجارب وبحوث يمكن تقاسمها بين الدول الأعضاء.

## النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

**النتيجة المنشودة ٨: تعزيز القدرات الوطنية في مجال إعداد الخطط التعليمية والسياسات الاستيعابية القطاعية وتنفيذها وإدارتها، بما في ذلك في أوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث**

مؤشرات الأداء
■ عدد البلدان التي يتم فيها تعزيز القدرات المؤسسية في مجال استعراض سياسات التعليم والتحليل والتخطيط على الصعيد القطاعي بالاسترشاد بوثيقة استراتيجية اليونسكو لتنمية القدرات
■ عدد البلدان التي تمتلك سياسات شاملة للقطاع تهدف إلى تعزيز فرص التعليم الاستيعابي الجيد للأطفال والشباب والفئات المهمشة، بما في ذلك للشعوب الأصلية وسكان الريف والمعوقين
■ عدد البلدان التي تم فيها تعزيز القدرات الوطنية على الاضطلاع بالرصد والتقييم، بما في ذلك عمليات تقييم مستويات التعلم
■ عدد البلدان التي تمتلك سياسات شاملة للقطاع تهدف إلى تعزيز فرص التعليم الاستيعابي الجيد للفتيات والنساء
■ عدد البلدان التي تم فيها تعزيز القدرات الوطنية على تخطيط وإدارة عمليات للإنعاش وإعادة البناء شاملة لقطاع التربية كله في أوضاع الأزمات و/أو الأوضاع السريعة التأثير

**النتيجة المنشودة ٩: تنمية القدرات الوطنية في مجال إدراج مبادئ وقيم وممارسات التنمية المستدامة في سياسات قطاع التعليم وخطته، وذلك في إطار الجهود العالمية الرامية إلى تعزيز التعليم من أجل التنمية المستدامة**

مؤشرات الأداء
■ عدد البلدان التي تمتلك سياسات شاملة للقطاع تتضمن التعليم من أجل التنمية المستدامة
■ عدد حلقات العمل التدريبية التي يشارك فيها العاملون في رسم السياسات والممارسون لاختبار المواد الأولية التجريبية الخاصة بتطبيق منظور التعليم من أجل التنمية المستدامة

**النتيجة المنشودة ١٠: تعزيز القدرات الوطنية فيما يخص إعداد أنشطة شاملة لقطاع التربية من أجل التصدي لفيروس ومرض الإيدز من خلال المبادرة العالمية بشأن فيروس/مرض الإيدز والتعليم وما يتصل بها من جهود**

**مؤشرات الأداء**

- عدد الاستراتيجيات الوطنية الخاصة بمرض الإيدز والتي تدمج بشكل كامل قطاع التربية كجزء من الاستجابة القطرية
- عدد البلدان التي تتلقى دعماً لتنفيذ استجابات قطاع التربية الشاملة من خلال إعداد الخطط ورسم/استعراض السياسات وتدريب المعلمين وتطوير/تنقيح المناهج
- عدد البلدان التي تتوافر لها الدراسات والتوجيهات التقنية وغير ذلك من الممارسات الجيدة التي تعدها اليونسكو فيما يتعلق باستجابة قطاع التربية لفيروس ومرض الإيدز والتي تستخدم هذه المواد

**الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين: توفير القيادة العالمية والإقليمية في مجال التعليم، ولا سيما عن طريق تنفيذ توصيات المؤتمرات الدولية الكبرى للتربية**

**محور العمل ٤: قيادة جدول الأعمال الدولي للتعليم، بما في ذلك التعليم من أجل التنمية المستدامة، وتتبع الاتجاهات**

في عالم تتهدده الأزمات الاقتصادية والكوارث الطبيعية والاضطرابات والنزاعات الاجتماعية، هناك توافق عالمي متزايد في الآراء أنه لا بد للمجتمع الدولي أن يتحد من أجل الإعداد لعالم أفضل. وإذ يندرج التعليم في صميم عملية التنمية؛ فإن قدرتنا على خلق مجتمعات جيدة التعليم مبنية على مبدأ التعلم مدى الحياة ستشكل عاملاً شديداً الأهمية في التغلب على ما نواجهه من تحديات. ومن الجوهري، في الوقت الذي قد يتعرض فيه الالتزام بالأهداف الإنمائية الدولية إلى الاختبار، أن نقنع الحكومات بالمحافظة على دعمها للتعليم، إن لم يكن بزيادته. ولذا، ستضطلع اليونسكو، في سياق محور العمل ٤، بقيادة جدول أعمال التعليم وذلك برصد حالة التعليم في مختلف أنحاء العالم وبتوجيه استجابة المجتمع الدولي لهذه الحالة من خلال استثمار الشراكات وتحسين آليات الدعم.

٠١٠٤٩

ولذلك، فإن محور العمل ٤ سيجمع بين الأعمال المضطلع بها على الصعيدين العالمي أو الإقليمي من أجل تنسيق عمليات التعليم. وسيشمل ذلك بوجه عام، إجراء تقييم للتعهدات السياسية والالتزامات القانونية وللتقدم المحرز نحو بلوغ الأهداف التي تم تحديدها من خلال إجراء بحوث متينة، والقيام، حيثما يلزم، بالدعوة بين مختلف الأطراف المعنية إلى مضاعفة الجهود الرامية إلى تحقيق تلك الأهداف، ومساعدة الشركاء المعنيين على اتخاذ التدابير وإقامة البنى اللازمة للوفاء بها. وسيشمل ذلك التدابير التي تستهدف الأوساط التعليمية الدولية وكذلك الجهات الفاعلة الأخرى، مثل وزارات المالية والعمل والتجارة. وفي هذا الشأن، سينصب التركيز على توفير التعليم للجميع وعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة والوثائق المعيارية والتقنية لليونسكو المتعلقة بالتعليم.

٠١٠٥٠

## تنسيق التعليم للجميع على الصعيدين الإقليمي والعالمي

٠١٠٥١

لقد تعهدت الحكومات في دكا بكفالة ألا يكون النقص في الموارد سبباً لإحباط جهود أي بلد ملتزم جيداً بالتعليم الأساسي من أجل بلوغ أهداف التعليم للجميع. ومع ذلك، فإن هناك نقصاً مستمراً في التمويل يقدر بما لا يقل عن ٧ مليارات دولار أمريكي سنوياً. وعلى هذا، فإن المنظمة ستعيب الالتزام السياسي والمالي لبلوغ أهداف التعليم للجميع من خلال تعزيز التنسيق بين الشركاء. وسيحقق ذلك بتعبئة الفريق الرفيع المستوى وفريق العمل المعنيين بالتعليم للجميع بغية الاستجابة للشواهد التي تعرضها اليونسكو في مطبوعاتها البحثية، وفي التقارير العالمية عن التعليم والتي ترد من جهات أخرى. وعلى وجه الخصوص، سيعمل الفريقان على الحفاظ على أهمية التعليم للجميع في جداول الأعمال الدولية والوطنية، تمشياً مع برنامج عمل أكرا، وعلى تعزيز كفاءة الإنفاق عن طريق تنسيق تقديم المعونة وتيسير تبادل الممارسات الجيدة في السياسات والبرامج على أعلى مستويات صنع القرار. وستستهدف هذه التدابير مجموعة متنوعة من الجهات الفاعلة، من بينها جهات في قطاعات غير قطاع التربية، مثل قطاع التمويل. كما سيجري تعزيز التعاون مع التجمعات الإقليمية من قبيل الاتحاد الأفريقي، والمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم (ALECSO)، ومنظمة وزراء التربية بجنوب شرق آسيا (SEAMEO)، ومشروع التربية الإقليمي لأمريكا اللاتينية والكاريبي (PRELAC)، بالإضافة إلى غير ذلك من تجمعات البلدان، مثل مجموعة البلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان، بغية الدفع قدماً بالتعاون نحو تحقيق أهداف التعليم للجميع. كما ستعمل المنظمة على الربط بشكل أقوى بين الدور التنسيقي على الصعيد العالمي والتنسيق الهام لجهود التعليم للجميع الذي يجري على الصعيد القطري في إطار محور العمل ٣ (النتيجة المنشودة ٨)، فضلاً عن الربط بين عمليتي خطة العمل العالمية لتوفير التعليم للجميع ولجنة المساعدة الإنمائية التابعة لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي (OECD/DAC). علاوة على ذلك، ستضاعف اليونسكو دورها في العمليات العالمية وفي أطر التنسيق الخاصة بالجهات المانحة، بما في ذلك مبادرة المسار السريع لتوفير التعليم للجميع، مع الاهتمام بصورة خاصة بالجهات المانحة الجديدة والناشئة الداعمة لمبادرة التعليم للجميع.

## تقرير الرصد العالمي وغيره من التقارير الخاصة بالتعليم

٠١٠٥٢

ستواصل اليونسكو تتبع اتجاهات التعليم العالمية والإقليمية، وخصوصاً من خلال التقرير العالمي لرصد التعليم للجميع. وسيسترشد فريق العمل والفريق الرفيع المستوى المعنيان بالتعليم للجميع بهذا التقرير، الذي سيكون بمثابة دليل على مسار تطور العمل الدولي المنسق، كما سيسترشد به العاملون في رسم السياسات على الصعيد القطري. وسيستند التقرير في إصداريه لعامي ٢٠١١ و ٢٠١٢ إلى طبعاته السابقة ليواصل تحليل حالات النجاح - أو الفشل - في استجابات السياسة العامة للقضايا الرئيسية الخاصة بالتعليم.

٠١٠٥٣

ويجري النظر حالياً في إعداد تقارير عالمية أخرى تتعلق بالتعليم العالمي (بالاستفادة من نتائج المؤتمر العالمي للتعليم العالي)، والتعليم والتدريب في المجال التقني والمهني، والحق في التعليم، والتعليم الثانوي، وهي تقارير ستسهم في تحقيق هذه النتيجة المنشودة إن توفر لها التمويل الكافي من خارج الميزانية. وعلى سبيل متابعة المطبوع الذي أصدرته اليونسكو في ٢٠٠٧ تحت عنوان «التعليم في مرمى النار»، ستعمل المنظمة أيضاً على التوسع في قاعدة الشواهد عن حوادث الاعتداء باستخدام العنف، على المدارس وغيرها من مراكز التعلم وعلى الطلاب والعاملين والنقابيين في حقل التعليم والعاملين في مجال التعليم الخاص بالشؤون الإنسانية والإنمائية، وعن تبعات هذه الحوادث.

## عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة

٠١٠٥٤

في إطار عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة، ستعمل اليونسكو على تعبئة الحكومات بهدف وضع التنمية المستدامة في صميم أعمالها في مجال التعليم. وستقوم بذلك من خلال التنسيق بين مختلف الجهات الفاعلة المعنية بالعقد ومن خلال التوعية بأهميته، ولا سيما بتقديم تقرير منتصف المدة عن تنفيذ العقد إلى الجمعية العامة في عام ٢٠١٠. إضافة إلى ذلك، ستؤدي المنظمة دوراً حافزاً في بناء

الحوار وتوافق الآراء لتيسير عمل العقد، بغية زيادة تأثيره وتركيزه إلى حد كبير، وذلك بالاسترشاد بخطة التنفيذ الدولية للعقد، وبخطة عمل اليونسكو الخاصة بالعقد، وبتوصيات مؤتمر بون العالمي لاستعراض منتصف المدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة.

وبالتعاون مع الجهات الشريكة الأخرى، وبالارتباط الوثيق بالأنشطة الخاصة بإدماج التعليم من أجل التنمية المستدامة في خطط القطاع وسياساته الوطنية في سياق محور العمل ٣ (النتيجة المنشودة ٩)، ستعزز اليونسكو الترويج للعقد ولأهمية التعلم من أجل الاستدامة، بما في ذلك ما يتعلق بتكنولوجيا المعلومات والاتصال وبوسائل الإعلام. وستعزز المنظمة الشراكات بما يمكن الأطراف المعنية من العمل معاً على النهوض بالتعليم من أجل التنمية المستدامة سعياً إلى تحقيق أكبر تأثير ممكن، وذلك بالاستعانة بشبكات مثل شبكة كراسي اليونسكو الجامعية وشبكة اليونسكو للمدارس المنتسبة، بغية تحديد وتطوير وتيسير تبادل الممارسات الجيدة في مجال التعليم من أجل التنمية المستدامة. كما ستواصل المنظمة العملية التشاركية لرصد العقد وتقييمه بغية توفير شواهد قيّمة تسترشد بها القرارات التي تُتخذ في المستقبل، وإبراز أهمية الإسهام العام للتعليم من أجل التنمية المستدامة في تحسين نوعية التعليم.

٠١٠٥٥

## الوثائق المعيارية والتقنية

يشكل وضع المعايير إحدى الوظائف الهامة لليونسكو. ومن ثم، فإن اليونسكو ستسعى في فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١ إلى تعزيز الروابط بين وثائقها التقنية وبين تجسيد مضماني هذه الوثائق في التشريعات والممارسات الوطنية، وذلك بهدف أساسي يرمي إلى مساعدة الدول الأعضاء على تعزيز الحق في التعليم. ولذا، فإن المنظمة ستواصل مساعدتها للدول الأعضاء على ترجمة التزاماتها الدولية إلى تشريعات وسياسات وطنية وعلى تعزيز الوعي بالتحديات الرئيسية مثل مسائل المساواة بين الجنسين، مع العمل في الوقت نفسه على إنتاج البحوث والدراسات بالتعاون مع الهيئات المهنية المختصة. وسيُعزز التعاون مع الهيئات المعنية بمعاهدات الأمم المتحدة، وخصوصاً عمل فريق الخبراء المشترك، كما سيجري تعزيز آليات الرصد بالإضافة إلى تنظيم حملة خاصة بالتصديقات. وعملاً بخطة اليونسكو الطويلة الأجل لرصد تطبيق الوثائق التقنية، ستقوم المنظمة في فترة عامي ٢٠١٠-٢٠١١، برصد تطبيق وثائقها التقنية الثلاث وإعداد تقارير عن ذلك، وهذه الوثائق هي: توصية عام ١٩٩٣ بشأن الاعتراف بدراسات التعليم العالي ومؤهلاته (الرصد والإبلاغ في عام ٢٠١٠)؛ وتوصية عام ١٩٦٦ بشأن أوضاع المدرسين (في عام ٢٠١١)؛ وتوصية عام ١٩٩٧ بشأن أوضاع هيئات التدريس في التعليم العالي (في عام ٢٠١١). كما ستقدم مشروعات نصوص لتنقيح اتفاقية عام ١٩٨١ الإقليمية الخاصة بالاعتراف بدراسات التعليم العالي وشهاداته ودرجاته العلمية في الدول الأفريقية واتفاقية عام ١٩٨٣ الإقليمية الخاصة بالاعتراف بدراسات التعليم العالي وشهاداته ودرجاته العلمية في آسيا والمحيط الهادي، وذلك للنظر فيها واعتمادها من جانب المؤتمرين الدوليين الحكوميين المعنيين اللذين ستعقدهما اليونسكو خلال فترة العامين. وستصدر اليونسكو أيضاً تكليفاً بإعداد دراسة مستقلة عن أثر الوثيقتين التقنيتين المتعلقتين بالتعليم والتدريب في المجال التقني والمهني: الاتفاقية بشأن التعليم التقني والمهني (١٩٨٩)، والتوصية المعدلة الخاصة بالتعليم التقني والمهني (٢٠٠١).

٠١٠٥٦

## النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

النتيجة المنشودة ١١: تعبئة الالتزام السياسي والمالي من أجل تحقيق أهداف التعليم للجميع من خلال تعزيز العمل المنسق للشركاء في التعليم للجميع ومواصلة دعم المبادرات/الشبكات الإقليمية التي تعمل كمحافل تعنى بالسياسات العامة

مؤشرات الأداء
■ عدد البلدان التي يعمل فيها الشركاء في التعليم للجميع معاً بصورة جيدة
■ عدد البلدان التي توجد فيها، بحلول عام ٢٠١١، برامج قطاعية موافق عليها في إطار مبادرة المسار السريع لتوفير التعليم للجميع
■ تناقص العجز المالي السنوي المقدر في مجال التعليم للجميع
■ مدى بروز التعليم للجميع في عمل الهيئات المعنية بالسياسات الوزارية الإقليمية، مثل منظمة وزراء التربية بجنوب شرق آسيا ومشروع التربية الإقليمي لأمريكا اللاتينية والكاريبي وغير ذلك

النتيجة المنشودة ١٢: رصد التقدم العالمي والإقليمي في توفير التعليم للجميع، والوقوف على اتجاهات التعليم من خلال البحوث التطبيقية ونشر الدراسات والتقارير مثل «التقرير العالمي لرصد التعليم للجميع»

مؤشرات الأداء
■ عدد الفعاليات الإقليمية/الوطنية المنظمة حول تقرير الرصد العالمي في كل منطقة إقليمية
■ عدد النسخ المطبوعة والمنشورة باللغات الدولية والوطنية

النتيجة المنشودة ١٣: تعزيز التنسيق والشراكة على الصعيد الدولي دعماً لعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة ومتابعة إعلان بون لمؤتمر اليونسكو العالمي للتعليم من أجل التنمية المستدامة

مؤشرات الأداء
■ عدد الشبكات والتحالفات المنشأة والعاملة في مجال التعليم من أجل التنمية المستدامة، بما في ذلك الشراكات بين الوكالات في هذا الصدد
■ عدد موارد التعلّم والترويج الخاصة بالتعليم من أجل التنمية المستدامة والتي يجري استحداثها ونشرها

النتيجة المنشودة ١٤: ضمان وعي الدول الأعضاء بالوثائق التقنية في مجال التعليم وحرصها على تقديم تقارير عن تنفيذها

مؤشرات الأداء
■ عدد البلدان الواعية بالوثيقتين التقنيتين المشتركتين بين اليونسكو ومنظمة العمل الدولية والخاصتين بأوضاع المدرسين وبأوضاع العاملين في التعليم، والتي تستخدم هاتين الوثيقتين التقنيتين وتطبقهما
■ عدد الدراسات المركزة المشتركة بين اليونسكو ومنظمة العمل الدولية والتي يجري التكليف بإعدادها لأغراض إرشاد الاجتماع العاشر للجنة الخبراء المشتركة بين المنظمين والمعنية بتطبيق التوصيتين الخاصتين بأوضاع العاملين في التعليم (CEART)
■ عدد البلدان التي تجسد تشريعاتها الوطنية مبادئ وقواعد الحق في التعليم
■ عدد البلدان التي تعتمد الاتفاقيات الإقليمية المعدلة بشأن الاعتراف المتبادل بالمؤهلات الأكاديمية

## معاهد اليونسكو من الفئة ١ في مجال التربية<sup>(١)</sup>

٠١١٠١

يوجد لدى اليونسكو ستة معاهد من الفئة ١ في مجال التربية، وهذه المعاهد هي: مكتب التربية الدولي لليونسكو (IBE)؛ ومعهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية (IIEP)؛ ومعهد اليونسكو للتعليم مدى الحياة (UIL)؛ ومعهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية (IITE)؛ ومعهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا (IICBA)؛ ومعهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي (IESALC)، وتتمتع باستقلال وظيفي كامل مما يعطيها الكثير من المرونة ويزيد من قدرتها على تقديم خدمات تتسم بالفعالية والكفاءة للدول الأعضاء. بيد أنها مرتبطة مع ذلك ارتباطاً قوياً بالبرنامج الرئيسي الأول وتعمل على تحقيق نفس الأهداف والأولويات المحددة لقطاع التربية. ولكل من هذه المعاهد دوره الفريد ويسهم كل منها إسهاماً هاماً في إنجازات البرنامج.

٠١١٠٢

وتتمثل إحدى الاستراتيجيات الرئيسية في الوثيقة ٣٥/م/٥، في زيادة تركيز البرنامج وتحسين أوجه التآزر بين جميع الجهات الفاعلة. وبينما يمكن للمعاهد أن تغطي نطاقاً أوسع من مجالات التعليم وأن تكون لها نتائج منشودة محددة، وأن تقدم أعمالها في مشروعات قرارات منفصلة بحيث يبين كل مشروع قرار أهم مساهمات المعهد المعني في نتيجة واحدة أو أكثر من النتائج المنشودة من البرنامج الرئيسي الأول. إضافة إلى ذلك، ستساهم المعاهد من خلال عملها، في تركيز البرنامج الرئيسي الأول على ٢٠ بلداً مختاراً، بتقديمها المساعدة والمؤازرة التقنية على نحو يتولى تنسيقه مكتب اليونسكو الميداني. وترد أدناه الاستراتيجيات البرنامجية لكل معهد من المعاهد ونتائجها المنشودة، على نحو منفرد.

(١) يشير هذا القسم إلى القرارات الخاصة بمعاهد اليونسكو الستة من الفئة ١ في مجال التربية وهي: مكتب التربية الدولي لليونسكو (IBE)؛ ومعهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية (IIEP)؛ ومعهد اليونسكو للتعليم مدى الحياة (UIL)؛ ومعهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية (IITE)؛ ومعهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا (IICBA)؛ ومعهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي (IESALC). وترد الإشارة إلى القرار الذي اعتمده المؤتمر العام (٣٥/م/١٦) فيما يخص إنشاء مركز المهاتما غاندي للتربية من أجل السلام والتربية المستدامة في الفقرة ١٨.٠١.

٠١١٠٣ قرار المؤتمر العام ٣٥م / ٤ بشأن مكتب التربية الدولي

إن المؤتمر العام،

إذ يحيط علماً بتقرير مكتب التربية الدولي لليونسكو لفترة العامين ٢٠٠٨-٢٠٠٩،

واعترافاً منه بأهمية المحافظة على الاستقلال الوظيفي لهذا المكتب لضمان قدرته على تقديم الخدمات إلى الدول الأعضاء على نحو يتسم بالمرونة والفعالية والكفاءة،

١ - يشدد ويثني على المساهمة الهامة التي يقدمها مكتب التربية الدولي لليونسكو في تحقيق الأهداف الاستراتيجية المتصلة به وأولويات البرنامج الرئيسي الأول، ولا سيما فيما يتعلق بتنمية القدرات والبحوث، في المجال الرئيسي المتمثل في تطوير المناهج الدراسية من خلال ما يلي:

(أ) تنمية قدرات أخصائيي المناهج الدراسية في الدول الأعضاء ومدعمهم بالمساعدة التقنية في مجالات المضامين والطرائق والسياسات والعمليات المتعلقة بتطوير المناهج الدراسية لتأمين التعليم الجيد؛

(ب) الإسهام في تشجيع وتجديد الحوار الدولي بشأن السياسات التعليمية وتطوير المناهج الدراسية، ولا سيما من خلال إنتاج المعارف المتعلقة بالنظم التعليمية، والمناهج الدراسية القائمة، وعمليات تطوير المناهج، والممارسات الجيدة والمبتكرات في مجال التدريس والتعلم، ومن خلال أنشطة المتابعة لدعم تنفيذ التوصيات الصادرة عن الدورة الثامنة والأربعين لمؤتمر اليونسكو الدولي للتربية الذي تناول موضوع «التعليم الجامع، طريق المستقبل»؛

٢ - ويطلب من مجلس مكتب التربية الدولي أن يضطلع، لدى اعتماد الميزانية الخاصة بهذا المكتب لعامي ٢٠١٠-٢٠١١، وفقاً للنظام الأساسي للمكتب ولهذا القرار، بما يلي:

(أ) تأمين انسجام أهداف المكتب وأنشطته مع الأهداف الاستراتيجية لليونسكو وأولويات ومحاور عمل البرنامج الرئيسي الأول؛

(ب) تعزيز وتطوير برامج المكتب ومشروعاته بهدف الإسهام في تحقيق النتائج المنشودة للبرنامج الرئيسي الأول التي ترد في الفقرة ٦ أدناه؛

(ج) مواصلة العمل مع المديرية العامة لتعبئة الموارد البشرية والمالية اللازمة لتمكين المكتب من أداء مهامه؛

٣ - ويأذن للمديرية العامة بأن تدعم هذا المكتب عن طريق تخصيص اعتماد مالي في إطار البرنامج الرئيسي الأول بمبلغ إجمالي قدره ٨٠٠ ٠٠٠ دولار؛

٤ - ويعرب عن عرفانه للسلطات السويسرية والدول الأعضاء والهيئات والمؤسسات الأخرى التي أسهمت فكرياً أو مالياً في أنشطة المكتب، ويدعوها إلى مواصلة دعمه خلال فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١ وما بعدها؛

٥ - ويناشد الدول الأعضاء والمنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية والوكالات المانحة والمؤسسات والقطاع الخاص الإسهام بالمال وبوسائل أخرى مناسبة في تنفيذ أنشطة المكتب بصورة فعالة لخدمة الدول الأعضاء، طبقاً لمهام المكتب، وأولويات البرنامج الرئيسي الأول، والأهداف الاستراتيجية لليونسكو للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣؛

٦ - ويطلب من المديرية العامة أن تقدم دورياً في التقارير النظامية المعروضة على الهيئتين الرئاسيتين معلومات عن إسهام مكتب التربية الدولي لليونسكو في تحقيق النتائج المنشودة التالية للبرنامج الرئيسي الأول:

■ تعزيز القدرات الوطنية فيما يخص تخطيط التعليم الأساسي وتنفيذه وإدارته، ولا سيما في أفريقيا (محور العمل ٢ - النتيجة المنشودة ٥)؛

- تجديد نظم التعليم الثانوي، ولا سيما، وعند الاقتضاء، من خلال إصلاح مناهج التعليم وتحسين عمليات تقييم تعلّم الطلاب (محور العمل ٢ - النتيجة المنشودة ٦)؛
- تعزيز القدرات الوطنية في مجال إعداد الخطط التعليمية والسياسات الاستيعابية القطاعية، وتنفيذها وإدارتها، ولا سيما في أوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث (محور العمل ٣ - النتيجة المنشودة ٨)؛
- رصد التقدم العالمي والإقليمي في مجال التعليم للجميع، والوقوف على اتجاهات التعليم من خلال البحوث التطبيقية ونشر الدراسات والتقارير مثل التقرير العالمي لرصد التعليم للجميع (محور العمل ٤ - النتيجة المنشودة ١٢).

٠١١٠٤ إن مكتب التربية الدولي هو معهد اليونسكو المتخصص في المضامين والأساليب والسياسات والعمليات المتعلقة بتطوير المناهج الدراسية.

٠١١٠٥ وتعتبر المناهج الدراسية عنصراً حاسماً في أية عملية تعليمية. وتتجه السلطات التعليمية الوطنية في مختلف أنحاء العالم بصورة متزايدة إلى معالجة التحدي المتمثل في ضرورة تحسين نوعية حصيلة التعلّم من خلال إصلاح المناهج الدراسية. ويسهم المكتب في تحقيق تعليم جيد للجميع بالتشجيع على إعداد مناهج دراسية جيدة. وتحقيقاً لهذه الغاية، يقيم المعهد الشبكات لتقاسم وتعزيز المعارف عن القدرات الوطنية على تغيير المناهج وتطويرها. ويهدف المكتب إلى تقديم نهج تجديدية في مجال تصميم المناهج وتنفيذها، وتحسين المهارات العملية، وتيسير الحوار الدولي بشأن السياسات والممارسات التربوية.

٠١١٠٦ وخلال فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١، سيقوم المكتب بما يلي: تعزيز القدرات الوطنية على تصميم عمليات تطوير المناهج بين المختصين والممارسين وأصحاب القرار، وعلى إدارتها وتنفيذها؛ وإنتاج المعارف المتعلقة بعمليات ومنتجات وضع المناهج؛ وإرشاد السياسات والممارسات التجديدية في مجال إصلاح المناهج وتغييرها، بما في ذلك عن طريق متابعة توصيات الدورة الثامنة والأربعين للمؤتمر الدولي للتربية.

٠١١٠٧ ولذلك، فإن المكتب سيسهم بصورة رئيسية في تحقيق نتائج محور العمل ٢ (النتيجة المنشودة ٥ الخاصة بالتعليم الأساسي، ولا سيما في أفريقيا، والنتيجة المنشودة ٦ بشأن التعليم الثانوي)؛ ومحور العمل ٣ (النتيجة المنشودة ٨ المتعلقة بتحليل سياسات القطاع). وإضافة إلى ذلك، ستسهم الأنشطة المتعلقة بإدارة المعارف وإنتاجها في تنفيذ محور العمل ٤ (النتيجة المنشودة ١٢ المتعلقة بالتقارير والبحوث).



## النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

تعزيز القدرات الوطنية فيما يخص تخطيط التعليم الأساسي وتنفيذه وإدارته، ولا سيما في أفريقيا (محور العمل ٢ النتيجة المنشودة ٥)

مؤشرات الأداء
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ عدد الأشخاص والمؤسسات ممن يقدم إليهم التدريب على تصميم المناهج وتطويرها وإصلاحها</li> <li>■ عدد البلدان المستفيدة من المساعدة التقنية الموجهة والخاصة بتصميم المناهج وتطويرها وإصلاحها</li> </ul>

تجديد نظم التعليم الثانوي، ولا سيما وعند الاقتضاء من خلال إصلاح مناهج التعليم وتحسين عمليات تقييم تعلم الطلاب (محور العمل ٢ النتيجة المنشودة ٦)

مؤشرات الأداء
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ عدد الخطط والبرامج التي تعد لأوساط الممارسين في مجال وضع المناهج</li> <li>■ عدد البلدان المستفيدة من المساعدة التقنية الموجهة والخاصة بتصميم المناهج وتطويرها وإصلاحها</li> <li>■ عدد ونوعية المواد والموارد وأدوات التدريب التي يتم إنتاجها واستعمالها</li> </ul>

تعزيز القدرات الوطنية في مجال إعداد الخطط التعليمية والسياسات الاستيعابية القطاعية وتنفيذها، وإدارتها، بما في ذلك في أوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث (محور العمل ٣ النتيجة المنشودة ٨)

مؤشرات الأداء
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ عدد أعمال المتابعة للدورة الثامنة والأربعين للمؤتمر الدولي للتربية والتي تستهدف السياسات التعليمية الاستيعابية والبلدان المعنية</li> </ul>

رصد التقدم العالمي والإقليمي في مجال التعليم للجميع، والوقوف على اتجاهات التعليم من خلال البحوث التطبيقية ونشر الدراسات والتقارير، مثل التقرير العالمي لرصد التعليم للجميع (المحور الرئيسي ٤ النتيجة المنشودة ١٢)

مؤشرات الأداء
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ قواعد بيانات مكتب التربية الدولي (البيانات العالمية عن التعليم؛ الملفات القطرية؛ مهمة مركز تبادل المعلومات بشأن التعليم الخاص بفيروس ومرض الإيدز، وغيرها) التي جرى تعهدها واستيفائها وإثرائها</li> <li>■ عدد الزيارات إلى الموقع المحسن والمستوفى والمدمج كلياً في بوابة اليونسكو</li> <li>■ الدراسات والبحوث المنشورة والمتاحة لإصدارات التقرير العالمي لرصد التعليم للجميع</li> </ul>

قرار المؤتمر العام ٣٥م/٥ بشأن معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية ٠١١٠٩

إن المؤتمر العام،

إذ يحيط علماً بتقرير معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية لفترة العامين ٢٠٠٨-٢٠٠٩،

واعترافاً منه بأهمية المحافظة على الاستقلال الوظيفي لهذا المعهد لضمان قدرته على تقديم الخدمات إلى الدول الأعضاء على نحو يتسم بالمرونة والفعالية والكفاءة،

١ - يشدد ويثني على المساهمة الهامة التي يقدمها معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية في تحقيق الأهداف الاستراتيجية المتصلة به وأولويات البرنامج الرئيسي الأول، ولا سيما فيما يتعلق بتنمية القدرات والبحوث، في مجال تخطيط التربية وتحليل السياسات من خلال ما يلي:

(١) توفير تحليلات وبحوث تستند إلى الأدلة للمخططين والمديرين بهدف تحسين الانتفاع المنصف بالتعليم الجيد على جميع المستويات؛

(٢) تنمية القدرات المؤسسية لدى الدول الأعضاء على التخطيط لنظمها التعليمية وإدارتها من أجل كفاءة توفير تعليم جيد للجميع وذلك من خلال التدريب والتوجيه وتقديم المساعدة التقنية؛

٢ - ويطلب من مجلس إدارة معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية أن يضطلع، لدى اعتماد الميزانية الخاصة بهذا المعهد لعامي ٢٠١٠-٢٠١١، وفقاً للنظام الأساسي للمعهد ولهذا القرار، بما يلي:

(أ) تأمين انسجام أهداف المعهد وأنشطته مع الأهداف الاستراتيجية لليونسكو وأولويات ومحاور عمل البرنامج الرئيسي الأول؛

(ب) تعزيز وتطوير برامج المعهد ومشروعاته بهدف الإسهام في تحقيق النتائج المنشودة للبرنامج الرئيسي الأول التي ترد في الفقرة ٦ أدناه؛

(ج) مواصلة العمل مع المديرية العامة لتعبئة الموارد البشرية والمالية اللازمة لتمكين المعهد من أداء مهامه؛

٣ - ويأذن للمديرية العامة بأن تدعم هذا المعهد عن طريق تخصيص اعتماد مالي في إطار البرنامج الرئيسي الأول بمبلغ إجمالي قدره ٣٠٠ ٠٠٠ دولار؛

٤ - ويعرب عن عرفانه للسلطات الفرنسية والسلطات الأرجنتينية لتوفيرهما مباني المعهد مجاناً وتمويل صيانتها بصورة دورية، وللدول الأعضاء والمنظمات التي أسهمت فكرياً أو مالياً في أنشطة المعهد، ويدعوها إلى مواصلة دعمه خلال فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١ وما بعدها؛

٥ - ويناشد الدول الأعضاء والمنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية والوكالات المانحة والمؤسسات والقطاع الخاص الإسهام بالمال وبوسائل أخرى مناسبة في تنفيذ أنشطة المعهد بصورة فعالة لخدمة الدول الأعضاء، طبقاً لمهام المعهد، وأولويات البرنامج الرئيسي الأول، والأهداف الاستراتيجية لليونسكو للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣؛

٦ - ويطلب من المديرية العامة أن تقدم دورياً في التقارير النظامية المعروضة على الهيئتين الرئاسيتين معلومات عن إسهام معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية في تحقيق النتائج المنشودة التالية للبرنامج الرئيسي الأول:

■ تعزيز القدرات الوطنية على تخطيط وتنفيذ وإدارة برامج جيدة النوعية لمحو الأمية، ولا سيما عن طريق مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات، بالاستناد إلى دور تنسيقي معزز لليونسكو على الصعيد الدولي في مجال عقد الأمم المتحدة لمحو الأمية (محور العمل ٣ - النتيجة المنشودة ٨)؛

■ رصد التقدم العالمي والإقليمي في مجال التعليم للجميع، والوقوف على اتجاهات التعليم من خلال البحوث التطبيقية ونشر الدراسات والتقارير مثل التقرير العالمي لرصد التعليم للجميع (محور العمل ٤ - النتيجة المنشودة ١٢).

يعنى معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية بتشجيع تنمية القدرات والبحوث الخاصة بتخطيط التربية وتحليل السياسات وتنفيذ الخطط على ضوء مقتضيات التنمية الاقتصادية والاجتماعية. وتحقيقاً لهذه الغاية ينظم المعهد دورات تدريبية وحلقات تدارس وندوات لمجموعة متنوعة من الموظفين، وخصوصاً موظفي الخدمة المدنية من الدرجات المتوسطة والعليا. كما يقدم المعهد مساعدة تقنية تتصل ببناء القدرات وتجميع المعارف والخبرات القائمة والتوليف بينها، ويشجع البحوث بشأن المفاهيم والأساليب المستجدة لتخطيط التربية وإدارتها.

وقد استذكر المنتدى الثالث الرفيع المستوى المعنى بفعالية التنمية والذي عقد في أكر، بغانا، في عام ٢٠٠٨، إعلان باريس فأعاد التأكيد على أنه «بدون قدرات متينة - من حيث المؤسسات والنظم والدراسة المحلية القوية - لا يمكن للبلدان النامية أن تمتلك وأن تدير بشكل كامل عمليات تنميتها الخاصة». ولهذه الملاحظة تداعياتها المباشرة على تخطيط التربية وإدارتها: فالبلدان التي لا تتوفر لديها إلا قدرات ضعيفة على القيام بالتخطيط الاستراتيجي والتنفيذي ستلقى صعوبات في بلوغ أهداف التعليم للجميع والأهداف الإنمائية للألفية.

وسيولى الاهتمام بصورة أولوية في عامي ٢٠١٠ و ٢٠١١ لأفريقيا والبلدان الأبعد عن بلوغ أهداف التعليم للجميع والتي يعمل كثير منها في سياقات سريعة التأثير. وسيجري، في إطار كل عنصر، إبراز الاستراتيجيات الرامية إلى تحقيق المساواة بين الجنسين.

وتحديداً، سيضطلع معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية بأنشطته على مسارين للعمل، يتعلق أولهما بالبحوث وبتكوين المعارف ونشرها. وسيقدم المعهد للمخططين والمديرين تحليلات تستند إلى الشواهد، بغية تحسين فرص الانتفاع المنصف بالتعليم الجيد في مختلف مراحلها. وسيجري تحقيق ذلك، بصورة خاصة، من خلال ما يلي:

- تحليل المتغيرات التي تؤثر على طبيعة التعلّم ونوعيته، وخصوصاً في مجال التعليم الأساسي؛
- تحديد خيارات ممكنة للتخطيط والإدارة بغية زيادة الموارد وترتيب أولوياتها، لأغراض الوصول إلى جميع الأطفال، بما في ذلك الشراكات بين القطاعين العام والخاص؛ وإزالة الحواجز المتعلقة بالتكلفة والتي تعترض سبيل مشاركة الأسر في التعليم؛ والتصدي لسوء الممارسة المهنية عن طريق توجيه الحوافز؛ وتشغيل آليات إدارية واستراتيجيات للدعم في سياقات اللامركزية؛
- وضع استراتيجيات بديلة لتوسيع نطاق الانتفاع بالتعليم ليشمل ما بعد المرحلة الثانوية، مع توفير البنى الملائمة الخاصة بالحكمة والشؤون الإدارية.

أما المسار الثاني، فيتعلق بعمل المعهد في تنمية القدرات. فسيضطلع المعهد بتنمية قدرات وزارات التعليم، بما في ذلك قدرات الوحدات اللامركزية، على تخطيط نظمها التعليمية وإدارتها، وعلى ضمان توفير تعليم جيد للجميع. وسيقوم المعهد بذلك باتباع نهج متكامل لتنمية القدرات يشمل التدريب المخصص الحضوري والمتاح عن بعد، والإرشاد أثناء العمل، والتوجيه المهني، والدعم التقني.

كما سيقدم المعهد الدعم لمؤسسات التدريب الوطنية/الإقليمية فضلاً عن الشبكات المهنية، بغية تعزيز قدرات وزارات التعليم على تخطيط التربية وإدارتها. وسينفذ جزء كبير من الأعمال المتعلقة بتنمية القدرات بالشراكة مع المؤسسات الوطنية والإقليمية. وفي هذه العملية، سيقوم المعهد بتنمية قدرات العاملين في مجال تنمية القدرات. كما سيواصل المعهد دعم الشبكات المهنية في ميدان تخطيط التربية وإدارتها بغية تشجيع التعاون بين مختلف الجهات الفاعلة (بما فيها المنظمات غير الحكومية) في بلدان الجنوب.

## النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

تعزيز القدرات الوطنية في مجال إعداد الخطط التعليمية والسياسات الاستيعابية القطاعية وتنفيذها، وإدارتها، بما في ذلك في أوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث (محور العمل ٣ النتيجة المنشودة ٨)

### مؤشرات الأداء

- عدد المخططين والمديرين الذين تحسنت مهاراتهم في مختلف مجالات تخطيط التربية وإدارتها
- عدد برامج التدريب التي وُضعت لمؤسسات التدريب الوطنية/الإقليمية
- عدد الشبكات الداعمة لتطوير التخطيط والإدارة في البلدان النامية والتي تنشر الأدوات والمراجع بصورة فعالة
- عدد المقالات والمذكرات الإعلامية الموجزة والتقارير التي تم إنتاجها ونشرها

رصد التقدم العالمي والإقليمي في مجال التعليم للجميع، والوقوف على اتجاهات التعليم من خلال البحوث التطبيقية ونشر الدراسات والتقارير، مثل التقرير العالمي لرصد التعليم للجميع (محور العمل ٤ النتيجة المنشودة ١٢)

### مؤشرات الأداء

- مستوى نتائج البحوث التي يتم التوصل إليها ونشرها واستخدامها
- عدد زوار قواعد البيانات وغيرها من عناصر المواقع الشبكية لمعهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية
- عدد الإشارات المرجعية إلى المطبوعات في أعمال المنتفعين المستهدفين في البلدان والوكالات الإنمائية

٠١١١٧ قرار المؤتمر العام ٣٥م/٦ بشأن معهد اليونسكو للتعلّم مدى الحياة

إن المؤتمر العام،

إن يحيط علماً بتقرير معهد اليونسكو للتعلّم مدى الحياة لفترة العامين ٢٠٠٨-٢٠٠٩،

واعترافاً منه بأهمية المحافظة على الاستقلال الوظيفي لهذا المعهد لضمان قدرته على تقديم الخدمات للدول الأعضاء على نحو يتسم بالمرونة والفعالية والكفاءة،

١ - **يشدد ويثني** على المساهمة الهامة التي يقدمها معهد اليونسكو للتعلّم مدى الحياة، ولا سيما من خلال تنسيق مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات، في تحقيق الأهداف الاستراتيجية المتصلة به وأولويات البرنامج الرئيسي الأول، ولا سيما فيما يتعلق بتنمية القدرات، والبحوث المعنية بالسياسات، والربط الشبكي في مجال محو الأمية والتعليم غير النظامي وتعليم الكبار في إطار التعلّم مدى الحياة، من خلال ما يلي:

(أ) الإسهام في الجهود العالمية لمحو الأمية وتوفير المساعدة التقنية بهدف تحسين السياسات والبرامج والممارسات المتصلة بمحو الأمية؛

(ب) إحراز تقدم على صعيد التعلّم مدى الحياة للجميع من خلال اعتماد سياسات مناسبة وإجراء بحوث محددة الغرض، ووضع أطر مؤسسية، وآليات للاعتراف بالبرامج التعليمية وإقرارها واعتمادها، بما في ذلك النهوض بالتعليم غير النظامي وتعليم الكبار ودمجهما في الاستراتيجيات القطاعية، ومتابعة القرارات والتوصيات الصادرة عن المؤتمر الدولي السادس لتعليم الكبار وذلك على المستوى العالمي والإقليمي والوطني؛

٢ - **ويطلب** من مجلس إدارة معهد اليونسكو للتعلّم مدى الحياة أن يظطلع، لدى اعتماد الميزانية الخاصة بهذا المعهد لعامي ٢٠١٠-٢٠١١، وفقاً للنظام الأساسي للمعهد ولهذا القرار، بما يلي:

(أ) تأمين انسجام أهداف المعهد وأنشطته مع الأهداف الاستراتيجية لليونسكو وأولويات ومحاو عمل البرنامج الرئيسي الأول؛

(ب) تعزيز وتطوير برامج المعهد ومشروعاته بهدف الإسهام في تحقيق النتائج المنشودة للبرنامج الرئيسي الأول التي ترد في الفقرة ٦ أدناه؛

(ج) تعزيز قدرات المعهد ليكون مركزاً عالمياً للموارد، وتدعيمه في الاضطلاع بمسؤولياته في مجالات محو الأمية والتعليم غير النظامي، وتعليم الكبار والتعلّم مدى الحياة؛

(د) اتخاذ التدابير اللازمة لمتابعة تنفيذ قرارات وتوصيات المؤتمر الدولي السادس لتعليم الكبار؛

(هـ) مواصلة العمل مع المديرية العامة لتعبئة الموارد البشرية والمالية اللازمة لتمكين المعهد من أداء مهامه؛

٣ - **ويأذن** للمديرية العامة بأن تدعم هذا المعهد عن طريق تخصيص اعتماد مالي في إطار البرنامج الرئيسي الأول بمبلغ إجمالي قدره ٢ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار؛

٤ - **ويعرب** عن عرفانه للحكومة الألمانية لدعمها المتواصل للمعهد من خلال تقديم مساهمة مالية كبيرة وتوفير مقر المعهد مجاناً، وللدول الأعضاء الأخرى والمنظمات، ولا سيما الوكالة السويدية للتعاون الدولي من أجل التنمية، وحكومة النرويج، والوكالة السويسرية للتنمية والتعاون، والوكالة الدنماركية للتنمية الدولية، وحكومة نيجيريا الاتحادية، التي أسهمت فكرياً أو مالياً في أنشطة المعهد، ويدعوها إلى مواصلة دعمه خلال فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١ وما بعدها؛

٥ - **ويناشد** الدول الأعضاء والمنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية والوكالات المانحة والمؤسسات والقطاع الخاص أن تسهم أو تجدد إسهامها بالمال وبوسائل أخرى مناسبة في تنفيذ أنشطة المعهد بصورة فعالة لخدمة الدول الأعضاء، طبقاً لمهام المعهد، وفي أولويات تحقيق البرنامج الرئيسي الأول، والأهداف الاستراتيجية لليونسكو لفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣؛

٦ - **ويطلب** من المديرية العامة أن تقدم دورياً في التقارير النظامية المعروضة على الهيئتين الرئاسيتين معلومات عن إسهام معهد اليونسكو للتعلّم مدى الحياة في تحقيق النتائج المنشودة التالية للبرنامج الرئيسي الأول:

- في إطار عقد الأمم المتحدة لمحو الأمية، تعزيز القدرات الوطنية المتعلقة بتخطيط برامج جيدة لمحو الأمية وتنفيذها وإدارتها، ولا سيما من خلال مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات (محور العمل ١ - النتيجة المنشودة ١)؛
- تعزيز القدرات الوطنية في مجال إعداد الخطط التعليمية والسياسات الاستيعابية القطاعية، وتنفيذها وإدارتها، ولا سيما في أوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث (محور العمل ٣ - النتيجة المنشودة ٨)؛
- رصد التقدم العالمي والإقليمي في مجال التعليم للجميع، والوقوف على اتجاهات التعليم من خلال البحوث التطبيقية ونشر الدراسات والتقارير مثل التقرير العالمي لرصد التعليم للجميع (محور العمل ٤ - النتيجة المنشودة ١٢).

يعتبر معهد اليونسكو للتعلّم مدى الحياة مركزاً لموارد اليونسكو فيما يتعلق بمحو الأمية والتعليم غير النظامي وتعليم الكبار، وهو يهدف، بصفته هذه، إلى تعزيز التعلّم مدى الحياة للجميع كنظام متكامل وشامل يقدر جميع أشكال التعلّم ويعترف بها، ولا سيما التعلّم غير النظامي والنظامي والتعلّم في إطار تجارب سابقة والتعلّم القائم على الخبرة.

٠١١١٨

وسيساعد المعهد من خلال أنشطته الدول الأعضاء على إنفاذ الحق في التعليم والتعلّم للجميع، مع التركيز على الفئات المحرومة والمهمشة. وتشمل هذه الأنشطة عادة عناصر، تتعلق بالبحوث ذات المنحى العملي والموجهة نحو خدمة السياسات، وبناء القدرات، والحوار والترويج في مجال السياسات، والربط الشبكي ونشر المعلومات.

٠١١١٩

وخلال فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١، ستجتمع الأنشطة حول خمسة أهداف استراتيجية، على النحو التالي:

٠١١٢٠

- (أ) التقدم بالتعلّم مدى الحياة للجميع من خلال السياسات والأطر المؤسسية المناسبة، ومن خلال آليات الاعتراف بمستويات التعلّم والتصديق عليها واعتمادها؛
- (ب) النهوض بمحو الأمية كأساس للتعلّم مدى الحياة وكشرط مسبق لتحقيق أهداف التعليم للجميع، وكذلك أهداف عقد الأمم المتحدة لمحو الأمية ومبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات؛
- (ج) التشجيع على توفير التعليم الجيد للجميع وتشجيع التعلّم الجيد مدى الحياة من خلال الاعتراف بالتعليم غير النظامي وتعليم الكبار وإدماجهما في الاستراتيجيات الشاملة للقطاع؛
- (د) تعزيز قدرات الحكومات والمجتمع المدني على تحقيق أهداف التعليم للجميع وعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة في منطقة أفريقيا في مجالات اختصاص المعهد؛
- (هـ) تعزيز قدرات الدول الأعضاء وتزويدها بالخدمات من خلال ما يقوم به المعهد من توثيق وخدمات للنشر والربط الشبكي، مثل شبكة التوثيق والمعلومات بشأن تعلم الكبار، وعن طريق الترويج القائم على البحوث، وتقديم المساعدة التقنية، والتدريب، والمنح الدراسية، وبرنامج التدريب الداخلي.

وعلى هذا، فإن المعهد سيسهم في تحقيق محور العمل ١ (النتيجة المنشودة ١ المتعلقة بمحو الأمية)، ومحور العمل ٣ (النتيجة المنشودة ٨ المتعلقة بتحليل سياسات القطاع)، ومحور العمل ٤ (النتيجة المنشودة ١٢ المتعلقة بالتقارير والبحوث).

٠١١٢١

## النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

تعزيز القدرات الوطنية المتعلقة بتخطيط برامج جيدة لمحو الأمية وتنفيذها وإدارتها، ولا سيما من خلال مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات والاستفادة من دور تنسيقي معزز لليونسكو على الصعيد الدولي فيما يتعلق بعقد الأمم المتحدة لمحو الأمية (محور العمل ١ - النتيجة المنشودة ١)

### مؤشرات الأداء

- لترويج والرصد فيما يتعلق بتعلم الكبار وتعليمهم داخل البلدان

تعزيز القدرات الوطنية في مجال إعداد الخطط التعليمية والسياسات الاستيعابية القطاعية وتنفيذها، وإدارتها، بما في ذلك في أوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث (محور العمل ٣ النتيجة المنشودة ٨)

### مؤشرات الأداء

- عدد البلدان التي وضعت أو حسّنت سياسات مناسبة لمحو الأمية تشكل جزءاً أساسياً من سياسات وخطط التعليم الوطنية
- عدد البلدان التي اتخذت الترتيبات اللازمة لتنفيذ توصيات واستراتيجيات المؤتمر الدولي الرابع لتعليم الكبار

رصد التقدم العالمي والإقليمي في مجال التعليم للجميع، والوقوف على اتجاهات التعليم من خلال البحوث التطبيقية ونشر الدراسات والتقارير، مثل التقرير العالمي لرصد التعليم للجميع (محور العمل ٤ النتيجة المنشودة ١٢)

### مؤشرات الأداء

- عدد ما نُفذ من مشروعات البحوث الخاصة بالظروف والبيئات المؤدية إلى تعلم الكبار وتعليمهم والممارسة الفعالة في هذا المجال

### ٠١١٢٣ قرار المؤتمر العام ٣٥م/٧ بشأن معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية (IITE)

إن المؤتمر العام،

إذ يحيط علماً بتقرير معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية لفترة العامين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، واعترافاً منه بأهمية المحافظة على الاستقلال الوظيفي لهذا المعهد لضمان قدرته على تقديم الخدمات إلى الدول الأعضاء على نحو يتسم بالمرونة والفعالية والكفاءة،

١ - يشدد ويثني على المساهمة الهامة التي يقدمها معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية في تحقيق الأهداف الاستراتيجية المتصلة به وأولويات البرنامج الرئيسي الأول، ولا سيما فيما يخص تنمية القدرات والبحوث المتعلقة بتكنولوجيات المعلومات والاتصال في مجال التربية، من خلال ما يلي:

(أ) جمع وتحليل ونشر المعلومات وأفضل الممارسات المتعلقة باستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في مجال التربية مع التركيز بصفة خاصة على المعلمين؛

(ب) توفير المساعدة التقنية والتدريب بهدف بناء قدرات الدول الأعضاء فيما يخص تطبيق تكنولوجيات المعلومات والاتصال في مجال التربية؛

٢ - ويطلب من مجلس إدارة معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية أن يضطلع، لدى اعتماد الميزانية الخاصة بهذا المعهد لعامي ٢٠١٠-٢٠١١، وفقاً للنظام الأساسي للمعهد ولهذا القرار، بما يلي:

(أ) تأمين انسجام أهداف المعهد وأنشطته مع الأهداف الاستراتيجية لليونسكو وأولويات ومحاور عمل البرنامج الرئيسي الأول؛

(ب) تعزيز وتطوير برامج المعهد ومشروعاته بهدف الإسهام في تحقيق النتائج المنشودة للبرنامج الرئيسي الأول التي ترد في الفقرة ٦ أدناه؛

(ج) مواصلة العمل مع المديرية العامة لتعبئة الموارد البشرية والمالية اللازمة لتمكين المعهد من أداء مهامه؛

٣ - ويأذن للمديرية العامة بأن تدعم هذا المعهد عن طريق تخصيص اعتماد مالي في إطار البرنامج الرئيسي الأول بمبلغ إجمالي قدره ٩٠٠ ٠٠٠ دولار؛

٤ - ويعرب عن عرفانه لحكومة الاتحاد الروسي لمساهمتها المالية ولتوفيرها مقر المعهد مجاناً، وللدول الأعضاء والمنظمات التي أسهمت فكرياً أو مالياً في أنشطة المعهد، ويدعوها إلى مواصلة تقديم دعمها خلال فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١ وما بعدها؛

٥ - ويناشد الدول الأعضاء والمنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية والوكالات المانحة والمؤسسات والقطاع الخاص أن تسهم بالمال وبوسائل أخرى مناسبة في تنفيذ أنشطة المعهد بصورة فعالة لخدمة الدول الأعضاء، طبقاً لمهام المعهد، وأولويات البرنامج الرئيسي الأول، والأهداف الاستراتيجية لليونسكو لفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣؛

٦ - ويطلب من المديرية العامة أن تقدم دورياً في التقارير النظامية المعروضة على الهيئتين الرئاسيتين معلومات عن إسهام معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية في تحقيق النتائج المنشودة التالية للبرنامج الرئيسي الأول:

■ تعزيز القدرات الوطنية المتعلقة بتدريب المعلمين الجيدين واستبقائهم، ولا سيما في أفريقيا من خلال مبادرة تدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى (محور العمل ١ - النتيجة المنشودة ٢)؛

■ تعزيز القدرات الوطنية في مجال إعداد الخطط التعليمية والسياسات الاستيعابية القطاعية وتنفيذها وإدارتها، بما في ذلك في أوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث (محور العمل ٣ - النتيجة المنشودة ٨).



يقوم معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية بجمع وتحليل ونشر المعلومات وأفضل الممارسات المتعلقة باستخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال في التعليم؛ ويقدم الخدمات الاستشارية للدول الأعضاء ويشجع على إجراء دراسات فيها بشأن تطبيق تكنولوجيا المعلومات والاتصال في مجال التعليم؛ وينظم أنشطة تدريبية، بما في ذلك عن طريق أساليب التعلّم المفتوح والتعلّم عن بُعد، بغية بناء قدرات الدول الأعضاء على تطبيق تكنولوجيا المعلومات والاتصال في مجال التعليم.

فبإمكان تكنولوجيا المعلومات والاتصال أن تدعم جهود الدول الأعضاء الرامية إلى بلوغ أهداف التعليم للجميع. وسيقدم المعهد خلال عامي ٢٠١٠-٢٠١١ الخدمات للدول الأعضاء من خلال البحوث والتدريب ومن خلال وظيفته كمركز لتبادل المعلومات. وسيركز المعهد على الاستخدام الفعال لتكنولوجيا المعلومات والاتصال في بيئة التعلّم، وعلى تأثير الموارد التعليمية المفتوحة (OERs)، والمشورة الرفيعة المستوى بشأن السياسات، وعلى النقاش على الصعيدين العالمي والإقليمي بشأن استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال في مجال التعليم. وسيعدّ المعهد جيلاً جديداً من مواد التدريب، ولا سيما لتدريب المدربين للعاملين في التدريس على مختلف مراحل النظام التعليمي. كما سيقدّم المعهد وحدة مرنة تدريبية رفيعة المستوى للتدريب على تكنولوجيا المعلومات والاتصال في مجال التعليم، وهي موجهة للعاملين في رسم السياسات وللكبار المديرين. وسيواصل دعمه للدول الأعضاء في استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال لأغراض التعليم الاستيعابي، مما يوسع نطاق فرص التعلّم بالنسبة إلى فئات الأطفال المستبعدة. كما سيوسع المعهد نطاق أنشطته المتعلقة بوظيفته كمركز لتبادل المعلومات وذلك من خلال مطبوعات ومواد تعليمية جديدة، ومن خلال الأدلة ومجموعات الأدوات الخاصة بالموارد التعليمية المفتوحة، والمواد التدريبية المخصصة لمعلمي المؤسسات التعليمية قبل المدرسية ومؤسسات التعليم العالي. وسيجري توثيق نتائج البحوث بشأن منهجيات التعلّم الجديدة التي تستخدم تكنولوجيا المعلومات والاتصال، وتأثير هذه المنهجيات.

وسيوفر المعهد الدعم لمكاتب اليونسكو الميدانية عند اضطلاعها بالأنشطة على المستوى القطري. وسيجري التركيز على بلدان رابطة الدول المستقلة وعلى البلدان العشرين «المستهدفة». وسينجز المعهد نتيجتين محددين من النتائج المنشودة وسييسهم أساساً في تنفيذ محور العمل ١ (النتيجة المنشودة ٢ المتعلقة بالمعلمين) ومحور العمل ٣ (النتيجة المنشودة ٨ المتعلقة بتحليل سياسات القطاع).

## النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

**تعزيز القدرات الوطنية المتعلقة بتدريب المعلمين الجيدين واستبقائهم، ولا سيما من خلال مبادرة تدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى (محور العمل ١  
النتيجة المنشودة ٢)**

### مؤشرات الأداء

- المواد التدريبية الخاصة بتكنولوجيات التعلّم الجديدة المستندة إلى تكنولوجيا المعلومات والاتصال، والتي تم إنتاجها ونشرها
- التدريب الذي ينظم للمدربين على بناء القدرات في الدول الأعضاء، مع التركيز بصفة خاصة على رابطة الدول المستقلة والبلدان العشرين "المستهدفة"
- عدد الأشخاص الذين يتم تدريبهم على استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال في بيئة التعلّم
- الدفع قداماً بالتعاون الوثيق مع الجهات المعنية الرئيسية فيما يتعلق بالموارد التعليمية المفتوحة
- إقامة شبكة عالمية للموارد التعليمية المفتوحة

تعزيز القدرات الوطنية في مجال إعداد الخطط التعليمية والسياسات الاستيعابية القطاعية وتنفيذها وإدارتها، بما في ذلك في أوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث (محور العمل ٣ النتيجة المنشودة ٨)

مؤشرات الأداء

- عدد السياسات التعليمية الوطنية المعززة التي تشتمل على استراتيجيات بشأن تكنولوجيا المعلومات والاتصال
- عدد أصحاب القرار الرفيعي المستوى وكبار مديري التعليم الذين يتم تدريبهم
- عدد البلدان التي استفادت من المساعدة التقنية الموجهة في مجال إدماج سياسات واستراتيجيات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في سياسة التعليم الوطنية

إن المؤتمر العام،

إن يحيط علماً بتقرير معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا لفترة العامين ٢٠٠٨-٢٠٠٩،  
واعترافاً منه بأهمية المحافظة على الاستقلال الوظيفي لهذا المعهد لضمان قدرته على تقديم الخدمات إلى الدول  
الأعضاء على نحو يتسم بالمرونة والفعالية والكفاءة،

١ - **يشدد ويثني** على المساهمة الهامة التي يقدمها معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا في تحقيق الأهداف الاستراتيجية المتصلة به وأولويات البرنامج الرئيسي الأول، ولا سيما فيما يتعلق بتنمية القدرات والبحوث في مجال تنمية قدرات المعلمين في أفريقيا، من خلال ما يلي:

(أ) تعزيز القدرات فيما يخص وضع السياسات الرامية إلى تنمية قدرات المعلمين وتنفيذ هذه السياسات وتقييمها تلبية لمستلزمات تطبيق مبادرة تدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى، وذلك باستخدام التعلّم المفتوح والتعلّم عن بعد، والتدريب على تكنولوجيات المعلومات والاتصال، والتدريب وجهاً لوجه؛

(ب) تشجيع الحوار بشأن السياسات والبحوث ووضع القواعد والمعايير وإقامة شبكات للربط بين الجماعات المهتمة بأفضل الممارسات في مجال السياسات المتعلقة بالمعلمين في منطقة أفريقيا؛

٢ - **ويطلب** من مجلس إدارة معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا أن يضطلع، لدى اعتماد الميزانية الخاصة بهذا المعهد لعامي ٢٠١٠-٢٠١١، وفقاً للنظام الأساسي للمعهد ولهذا القرار، بما يلي:

(أ) تأمين انسجام أهداف المعهد وأنشطته مع الأهداف الاستراتيجية لليونسكو وأولويات ومحاور عمل البرنامج الرئيسي الأول؛

(ب) تعزيز وتطوير برامج المعهد ومشروعاته بهدف الإسهام في تحقيق النتائج المنشودة للبرنامج الرئيسي الأول؛

(ج) مواصلة العمل مع المديرية العامة لتعبئة الموارد البشرية والمالية اللازمة لتمكين المعهد من أداء مهامه؛

٣ - **ويأذن** للمديرية العامة بأن تدعم هذا المعهد عن طريق تخصيص اعتماد مالي في إطار البرنامج الرئيسي الأول بمبلغ إجمالي قدره ٢ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار؛

٤ - **ويعرب** عن عرفانه للدول الأعضاء والمنظمات التي أسهمت فكرياً أو مالياً في أنشطة المعهد، **ويدعوها** إلى مواصلة دعمه خلال فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١ وما بعدها؛

٥ - **ويناشد** الدول الأعضاء والمنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية والوكالات المانحة والمؤسسات والقطاع الخاص أن تسهم بالمال وبوسائل أخرى مناسبة في تنفيذ أنشطة المعهد بصورة فعالة لخدمة الدول الأعضاء، طبقاً لمهام المعهد، وتحقيق أولويات البرنامج الرئيسي الأول، والأهداف الاستراتيجية لليونسكو لفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣؛

٦ - **ويطلب** من المديرية العامة أن تقدم دورياً في التقارير النظامية المعروضة على الهيئتين الرئاسيتين معلومات عن إسهام معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا في تحقيق النتيجة المنشودة التالية للبرنامج الرئيسي الأول:

■ تعزيز القدرات الوطنية المتعلقة بتدريب المعلمين الجيدين واستبقائهم، ولا سيما في أفريقيا من خلال مبادرة تدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى (محور العمل ١ - النتيجة المنشودة ٢).

سيركز معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا أعماله على تنفيذ مبادرة تدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى في بلدان هذه المنطقة، وفقاً للاحتياجات التي أعربت عنها الدول الأعضاء ومع مراعاة حالة تطور السياسة الخاصة بالمعلمين في كل بلد.

وعلى هذا، فإن المعهد سيسهم في تحقيق محور العمل ١ (النتيجة المنشودة ٢ المتعلقة بالمعلمين) من خلال دورات تدريبية تنظم على المستويات الإقليمية ودون الإقليمية والوطنية، ومن خلال أنشطة البحوث وإسداء المشورة، مع اعتماد نهج كلي إزاء السياسات الخاصة بالمعلمين يراعي تعليمهم، فضلاً عن توظيفهم وتقديمهم الوظيفي ورفاههم ووضعهم الاجتماعي وظروف عملهم والمسائل الخاصة بمراعاة قضايا الجنسين. كما سيقوم المعهد بأنشطة للترويج بغية إشراك الدول الأعضاء في إعداد وثيقة توجيهية بشأن المعلمين، حتى في حال توفر خطة قطاعية. وإضافة لذلك، سيقدم المعهد الدعم إلى البلدان الأفريقية في جنوب الصحراء الكبرى من أجل أن تستخدم مجموعة أدوات خاصة بسياسات المعلمين، وإلى مؤسسات تدريب المعلمين من أجل إعداد مناهج دراسية ملائمة تراعي الموضوعات المستعرضة من قبيل فيروس/مرض الإيدز، وقضايا الجنسين، والتعليم من أجل التنمية المستدامة.

كما سيقدم المعهد المساعدة التقنية إلى الدول الأعضاء على وضع سياسات تطوير قدرات المعلمين، وإدارة هذه السياسات ورصدها وتقييمها، وسيُنظم حلقات عمل لتنمية القدرات باستخدام التعلّم المفتوح والتعلّم عن بُعد، وتكنولوجيات المعلومات والاتصال، والتدريب وجهاً لوجه، وسيقيم ويعزز شبكات لـ «جماعات الممارسين» بشأن أفضل الممارسات في مجال السياسات الخاصة بالمعلمين. وسوف يروج المعهد للحوار عن السياسات وللبحوث المتعلقة بالنهج التجديدية والبدلية، بما في ذلك استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال في تدريب المعلمين وفي تعلّمهم. كما سيدعم المعهد الدول الأعضاء الأفريقية على وضع أطر قانونية لتطوير قدرات المعلمين، بما يشمل الرفاه والأمن، فضلاً عن القواعد والمعايير الخاصة بالسياسات تجاه المعلمين.

وسيُجري المعهد تقييمات سنوية منتظمة لنتائج مبادرة تدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى بالنسبة لتطوير قدرات المعلمين، وذلك من أجل الاسترشاد بهذه النتائج في مرصد الاتحاد الأفريقي المعني بالتعليم ومؤتمر وزراء التربية الأفريقيين (COMEDAF) وغيرهما من المحافل. وسيعمل المعهد في تعاون وثيق مع الوحدات ذات الصلة التابعة لليونسكو في المقر وشبكة مكاتبها الميدانية في أفريقيا، وفقاً لتنسيق عام يتولاه مكتب اليونسكو الإقليمي للتربية في أفريقيا. كما سيستخدم على الصعيد القطري نتائج استراتيجية اليونسكو لدعم التعليم على المستوى الوطني. ونظراً لما تتصف به إقامة الشراكات من أهمية، فإن المعهد سيعمل بتعاون وثيق جداً مع الاتحاد الأفريقي لإنجاح تنفيذ العقد الثاني للتعليم في أفريقيا. كما سيعمل على تعزيز شراكاته مع الأطراف المعنية ذات الصلة (مكتب اليونسكو في داكار، والبنك الدولي، ورابطة تطوير التعليم في أفريقيا، وبنك التنمية الأفريقي، والجامعة الافتراضية الأفريقية، وبرنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس/مرض الإيدز، وغير ذلك) سواء على الصعيد الإقليمي أو القطري. كما ستبذل جهود أخرى لتعبئة الموارد الخارجة عن الميزانية بغية دعم أنشطة المعهد في منطقة أفريقيا.

تعزيز القدرات الوطنية المتعلقة بتدريب المعلمين الجيدين واستبقائهم، ولا سيما من خلال مبادرة تدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى (محور العمل ١ - النتيجة المنشودة ٢)

مؤشرات الأداء
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ عدد الدول الأعضاء التي وضعت ونفذت ورصدت سياسة لتطوير قدرات المعلمين من خلال مبادرة تدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ مدى استخدام العاملين في رسم السياسات لمؤشرات الرصد التي وضعها معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا، لأغراض الإبلاغ السنوي عن تنفيذ سياسات تطوير قدرات المعلمين وأطرها</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ عدد المبادئ التوجيهية للسياسات ومجموعات الأدوات التي أعدت بشأن تطبيق نهج كلي إزاء أطر سياسة تطوير قدرات المعلمين</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ استخدام التقييم السنوي لنتائج مبادرة تدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى، فيما يتعلق بتطوير قدرات المعلمين، لإرشاد مرصد الاتحاد الأفريقي المعني بالتعليم، ومؤتمر وزراء التربية الأفريقيين، وغيرهما من المحافل</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ استخدام العاملين في رسم السياسات لنتائج البحوث الخاصة بالنهج التجديدية والبدلية، بما فيها استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال في تدريب المعلمين وفي تدريسهم وتعلمهم، لأغراض إرشاد السياسات والممارسات</li> </ul>

٠١١٣٤ قرار المؤتمر العام ٣٥م/٩ بشأن معهد اليونسكو للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي

إن المؤتمر العام،

إن يحيط علماً بتقرير معهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي لفترة العامين ٢٠٠٨-٢٠٠٩،

واعترافاً منه بأهمية المحافظة على الاستقلال الوظيفي لهذا المعهد لضمان قدرته على تقديم الخدمات إلى الدول الأعضاء على نحو يتسم بالمرونة والفعالية والكفاءة،

١ - يشدد ويثني على المساهمة الهامة التي يقدمها معهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي في تحقيق الأهداف الاستراتيجية المتصلة به وأولويات البرنامج الرئيسي الأول، ولا سيما فيما يتعلق بتنمية القدرات والبحوث، في مجال التعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي، من خلال ما يلي:

(أ) تعزيز التعاون وإقامة الشبكات، والعمل كمركز مرجعي ومختبر للأفكار بشأن العمليات والاتجاهات والتحديات ذات الصلة بالتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي؛

(ب) توفير المساعدة التقنية بهدف تعزيز القدرات الوطنية ومؤسسات التعليم العالي في مجال صياغة السياسات والمشروعات في مجال التعليم العالي وتخطيطها وتنفيذها ورصدها؛

٢ - ويطلب من مجلس إدارة معهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي أن يضطلع، لدى اعتماد الميزانية الخاصة بهذا المعهد لعامي ٢٠١٠-٢٠١١، وفقاً للنظام الأساسي للمعهد ولهذا القرار، بما يلي:

(أ) تأمين انسجام أهداف المعهد وأنشطته مع الأهداف الاستراتيجية لليونسكو وأولويات ومحاور عمل البرنامج الرئيسي الأول؛

(ب) تعزيز وتطوير برامج المعهد ومشروعاته بهدف الإسهام في تحقيق النتائج المنشودة للبرنامج الرئيسي الأول التي ترد في الفقرة ٩ أدناه؛

(ج) مواصلة العمل مع المديرية العامة لتعبئة الموارد البشرية والمالية اللازمة لتمكين المعهد من أداء مهامه؛

٣ - ويأذن للمديرية العامة بأن تدعم هذا المعهد عن طريق تخصيص اعتماد مالي في إطار البرنامج الرئيسي الأول بمبلغ إجمالي قدره ٢ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار؛

٤ - ويطلب من المديرية العامة أن تقوم بتعبئة أموال خارجة عن الميزانية لدعم المعهد خلال فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١؛

٥ - ويطلب أيضاً من المديرية العامة أن تسعى إلى إعادة مبلغ الاعتماد المخصص للمعهد، في الوثيقة ٣٦م/٥، إلى نفس المستوى المعتمد في الوثيقة ٣٤م/٥؛

٦ - ويدعو المديرية العامة إلى أن تنظر في زيادة الاعتماد المخصص للمعهد في المستقبل، مع مراعاة إنجازات المعهد في عامي ٢٠١٠-٢٠١١؛

٧ - ويعرب عن عرفانه لجمهورية فنزويلا البوليفارية لدعمها المتواصل ولتوفيرها مقر المعهد مجاناً، وللدول الأعضاء والمنظمات التي أسهمت فكرياً أو مالياً في أنشطة المعهد، ويدعوها إلى مواصلة دعمه خلال فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١ وما بعدها؛

٨ - ويناشد الدول الأعضاء والمنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية والوكالات المانحة والمؤسسات والقطاع الخاص أن تسهم بالمال وبوسائل أخرى مناسبة في تنفيذ أنشطة المعهد بصورة فعالة لخدمة الدول الأعضاء، طبقاً لمهام المعهد، وأولويات البرنامج الرئيسي الأول، والأهداف الاستراتيجية لليونسكو لفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣؛

٩ - ويطلب من المديرية العامة أن تقدم دورياً في التقارير النظامية المعروضة على الهيئتين الرئاسيتين معلومات عن إسهام معهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاربيبي في تحقيق النتائج المنشودة التالية للبرنامج الرئيسي الأول:

■ تعزيز القدرات الوطنية المتعلقة بتدريب المعلمين الجيدين واستبقائهم، ولا سيما في أفريقيا من خلال مبادرة تدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى (محور العمل ١ - النتيجة المنشودة ٢)؛

■ تعزيز القدرات الوطنية في مجال رسم السياسات المتعلقة بالتعليم العالي وإصلاحها وتشجيع البحوث وضمان الجودة (محور العمل ٢ - النتيجة المنشودة ٧)؛

■ تعزيز القدرات الوطنية في مجال إعداد الخطط التعليمية والسياسات الاستيعابية القطاعية وتنفيذها وإدارتها، بما في ذلك أوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث (محور العمل ٣ - النتيجة المنشودة ٨)؛

■ ضمان وعي الدول الأعضاء بالوثائق التقنية في مجال التعليم وحرصها على تقديم تقارير عن تنفيذها (محور العمل ٤ - النتيجة المنشودة ١٤).

٠١١٣٥ تتمثل المهمة العامة لمعهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاربيبي في الترويج لتنمية النظم والمؤسسات الوطنية للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاربيبي بهدف تحسين نوعية التعليم العالي وزيادة صلته بالواقع وتحقيق الإنصاف فيه، والتزام هذا التعليم بالتنمية البشرية المستدامة وتعزيز الديمقراطية واحترام التنوع الثقافي.

ويحقق المعهد مهمته من خلال الأعمال الاستراتيجية التالية:

(أ) العمل كمركز مرجعي وتبادل المعلومات فيما يتعلق بدinاميات تنمية التعليم العالي والاتجاهات والتحديات التي تشهدها هذه التنمية في أمريكا اللاتينية والكاربيبي؛

(ب) دعم الدول الأعضاء ومؤسسات التعليم العالي على صياغة سياسات ومشروعات الإصلاح المؤسسي والتخطيط لها وتنفيذها وإدارتها وتقييمها؛

(ج) تشجيع التعاون والربط الشبكي بين الدول الأعضاء ومؤسسات التعليم العالي والكيانات غير الحكومية ومكاتب اليونسكو في منطقة أمريكا اللاتينية والكاربيبي، فيما يتعلق بمسائل تنمية التعليم العالي، كما سيقدم المعهد الدعم لمحافل الحوار بشأن السياسات من أجل تبادل الأفكار والخبرات بين المختصين والمسؤولين الحكوميين وقادة المؤسسات وغير ذلك من الجهات الفاعلة على المستوى الاجتماعي؛

(د) تعزيز مساهمة التعليم العالي في التنمية البشرية المستدامة للمنطقة، وبوجه أخص، في تحسين التعليم الأساسي وتحقيق أهداف التعليم للجميع؛

(هـ) تنفيذ أنشطة موجهة ومبادرات لتعبئة الموارد مع الوكالات الوطنية والدولية بهدف دعم أنشطة التعاون والتكامل وزيادتها في المنطقة. وهو لا يستند في ذلك فقط إلى الدراية والموارد المتاحة في منطقة أمريكا اللاتينية والكاربيبي، وإنما يشارك أيضاً في تيسير زيادة الأنشطة التعاونية فيما بين بلدان الجنوب ومع مناطق العالم الأخرى.

وسييسهم المعهد بالدرجة الأولى في تحقيق النتيجة المنشودة ٧ في إطار محور العمل ٢ والنتيجة المنشودة ١٤ في محور العمل ٣. ونظراً لأن تدريب المعلمين في منطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي يجري أساساً في إطار نظام التعليم العالي، فإن المعهد سيدعم أيضاً إنجازات النتيجة المنشودة ٢ في محور العمل ١. علاوة على ذلك، ومع انتهاج اليونسكو نهجاً كلياً يشمل القطاع كله إزاء تطوير النظم التعليمية، فإن أعمال المعهد في ميدان التعليم العالي ستسهم في تحقيق النتائج المنشودة في إطار محور العمل ٣، وبالتحديد النتيجة المنشودة ٨ المتعلقة بتحليل سياسات القطاع.

## النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

**تعزيز القدرات الوطنية في مجال رسم سياسات التعليم العالي وإصلاحها، وتشجيع البحوث وضمان الجودة (محور العمل ٢ - النتيجة المنشودة ٧)**

### مؤشرات الأداء

- عدد العاملين في رسم السياسات الذين يستخدمون نتائج الدراسات الخاصة باتجاهات التعليم العالي وتحدياته في منطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي لأغراض توجيه عمليات رسم السياسات
- عدد الدراسات المقارنة التي تجرى عن تنظيم نظم ومؤسسات التعليم العالي وإدارتها في منطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي
- مدى استخدام نماذج ومنهجيات ضمان الجودة والاعتماد
- مدى استخدام المعلومات وقاعدة البيانات العالية الجودة الخاصة بالتعليم العالي في المنطقة

**ضمان وعي الدول الأعضاء بالوثائق التقنية في مجال التعليم وحرصها على تقديم تقارير عن تنفيذها (محور العمل ٤ - النتيجة المنشودة ١٤)**

### مؤشرات الأداء

- إجراء تقييم لأوضاع هيئات التدريس في التعليم العالي وفقاً لتوصية اليونسكو بشأن أوضاع المدرسين (١٩٧٧)
- عدد البرامج والمشروعات التي تصمم لجمع وتحليل ونشر الوثائق التقنية
- عدد أصحاب القرار الذين يستخدمون دراسات عن تلاقي الصكوك القانونية الوطنية على الصعيد الإقليمي



تعزيز القدرات الوطنية في مجال إعداد الخطط التعليمية والسياسات الاستيعابية القطاعية وتنفيذها وإدارتها. بما في ذلك في أوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث (محور العمل ٣ - النتيجة المنشودة ٨)

■ مؤشرات الأداء
■ عدد أصحاب القرار الذين يستخدمون نتائج البحوث عن توفير فرص التعليم العالي للفئات الاجتماعية الضعيفة، لأغراض توجيه عمليات رسم السياسات
■ عدد المؤسسات والحكومات التي تستخدم المبادئ التوجيهية لوضع برامج وسياسات بشأن التعليم الاستيعابي
■ عدد أصحاب القرار الذين يستخدمون نتائج الدراسات عن إسهام التعليم العالي في التنمية المستدامة في المنطقة، لأغراض توجيه عمليات رسم السياسات

تعزيز القدرات الوطنية المتعلقة بتدريب المعلمين الجيدين واستبقائهم، ولا سيما من خلال مبادرة تدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى (محور العمل ١ - النتيجة المنشودة ٢)

■ مؤشرات الأداء
■ تقييم برامج تدريب المعلمين في نظام التعليم العالي على الصعيد الوطني
■ عدد أصحاب القرار الذين يستخدمون نتائج البحوث والدراسات عن أحوال وأوضاع مؤسسات تدريب المعلمين في المنطقة
■ مدى الدعم المقدم لتحقيق التكامل والربط الشبكي بين مؤسسات تدريب المعلمين على الصعيد الإقليمي

البرنامج

الرئيسي الثاني

العلوم الطبيعية

# البرنامج الرئيسي الثاني

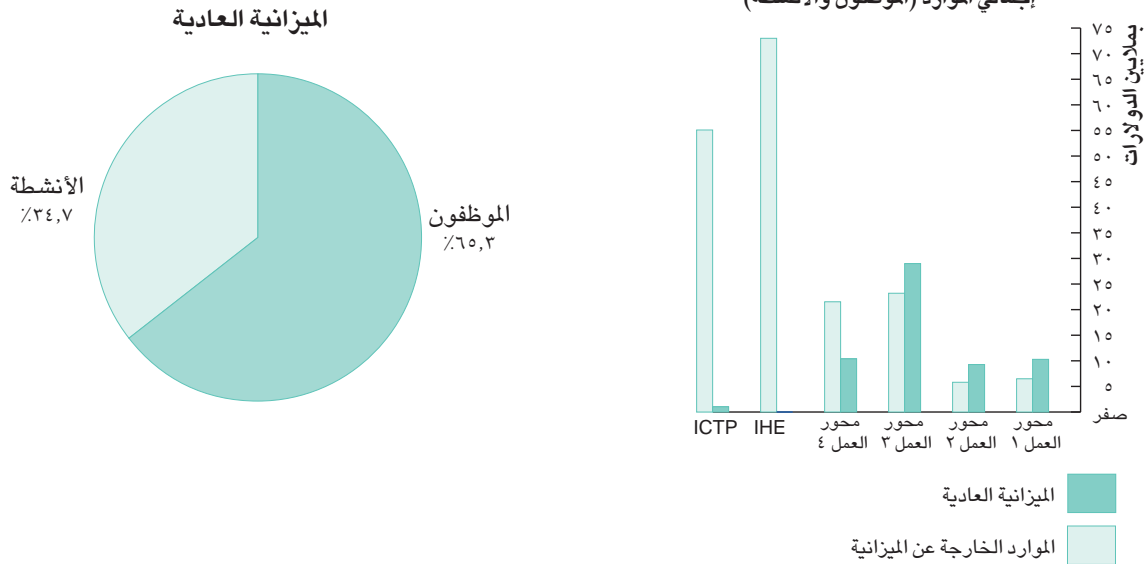
## العلوم الطبيعية

### العلوم الطبيعية ١

الموارد الخارجة عن الميزانية <sup>(١)</sup>	المجموع ه/م٣٥ المعتمدة	الميزانية العادية		محاور العمل
		الموظفون	الأنشطة <sup>(١)</sup>	
دولار	دولار	دولار	دولار	
١٩٣٤٢٨٠٠	١٠٠٤٧٣٠٠	٧٠٧٠٨٠٠	٢٩٧٦٥٠٠	محور العمل ١ تعزيز فوائد العلوم عن طريق سياسة متكاملة للعلوم والتكنولوجيا والابتكار
٥٨١٠٠٠٠	٨٠٤٨٧٠٠	٥٥٩٤٥٠٠	٢٤٥٤٢٠٠	محور العمل ٢ تعزيز بناء القدرات في مجال العلوم ودعم تعليم العلوم، ولا سيما في أفريقيا
٢٣١٩٩٣٠٠	٢٩٦٦٧٨٠٠	١٩٠٦٣٨٠٠	١٠٦٠٤٠٠٠	محور العمل ٣ تعزيز عملية الإدارة والصون المستدامة لموارد المياه العذبة والموارد الأرضية والتنوع البيولوجي
٨٦٨٣٦٠٠	١٠٢٩٥٢٠٠	٦٨٤٥٣٠٠	٣٤٤٩٩٠٠	محور العمل ٤ تعزيز لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات وتوسيع نطاق أنشطتها لمنفعة جميع الدول الأعضاء: تحسين الحوكمة وتعزيز التعاون من أجل إدارة شؤون المحيطات والمناطق الساحلية وحمايتها
٧٣٠٠٠٠٠٠	-	-	-	معهد اليونسكو للعلوم
٥٥٠٨٦٤٠٠	١٠١٥٠٠٠	-	١٠١٥٠٠٠	معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه (UNESCO-IHE)
١٨٥١٢٢١٠٠	٥٩٠٧٤٠٠٠	٣٨٥٧٤٤٠٠	٢٠٤٩٩٦٠٠	المركز الدولي للفيزياء النظرية (ICTP) <sup>(٣)</sup>
				المجموع، البرنامج الرئيسي الثاني

(١) بما في ذلك تكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر وقدرها ٢٩٦٤٠٠ دولار (منها ٥١٧٠٠ دولار للجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات).  
 (٢) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج.  
 (٣) يمثل المبلغ المرصود للمركز الدولي للفيزياء النظرية الاعتماد المالي المخصص للمركز من الميزانية العادية، وقد يستخدم هذا المبلغ في وقت لاحق لتمويل الأنشطة و/أو الموظفين.

### توزيع الموارد



## تطبيق اللامركزية على ميزانية الأنشطة بحسب المناطق المعنية

٥/م/٣٥ المعتمدة						المناطق المعنية / المقر
المجموع		الموظفون		الأنشطة		
الوزن %	دولار	الوزن %	دولار	الوزن %	دولار	
١٠,٦	٦٢٧١١٠٠	١٠,٣	٣٩٥٤٨٠٠	١١,٣	٢٣١٦٣٠٠	أفريقيا
٥,٢	٣٠٤٧٤٠٠	٤,٥	١٧٣٠٥٠٠	٦,٤	١٣١٦٩٠٠	الدول العربية
٩,٤	٥٥٥٤٦٠٠	٩,٠	٣٤٩٠٩٠٠	١٠,١	٢٠٦٣٧٠٠	آسيا والمحيط الهادي
٤,٦	٢٧١٢٦٠٠	٥,٥	٢١٠٤٩٠٠	٣,٠	٦٠٧٧٠٠	أوروبا وأمريكا الشمالية
٥,٩	٣٤٨٨٠٠٠	٤,٦	١٧٩٢٦٠٠	٨,٣	١٦٩٥٤٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٣٥,٧	٢١٠٧٣٧٠٠	٣٣,٩	١٣٠٧٣٧٠٠	٣٩,٠	٨٠٠٠٠٠٠	المجموع، الميدان
٦٤,٣	٣٨٠٠٠٣٠٠	٦٦,١	٢٥٥٠٠٧٠٠	٦١,٠	١٢٤٩٩٦٠٠	المقر
١٠٠,٠	٥٩٠٧٤٠٠٠	١٠٠,٠	٣٨٥٧٤٤٠٠	١٠٠,٠	٢٠٤٩٩٦٠٠	المجموع (المقر+الميدان)

## الوظائف الثابتة بحسب المنطقة والفئة ومصدر التمويل

٥/م/٣٥ المعتمدة			المناطق / المقر
المجموع	خ ع/م ح*	م م ع/مدير/م/م و*	
١٥	-	١٥	أفريقيا
٧	-	٧	الدول العربية
١٣	-	١٣	آسيا والمحيط الهادي
٧	-	٧	أوروبا وأمريكا الشمالية
٧	-	٧	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٤٩	-	٤٩	المجموع، الميدان
١١٨	٥٤	٦٤	المقر
١٦٧	٥٤	١١٣	مجموع الوظائف الممولة من الميزانية العادية
٣	-	٣	مجموع الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج
١٧٠	٥٤	١١٦	المجموع العام (الميزانية العادية + الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج)

\* م م ع = مساعد المدير العام م = موظف مهني م و = موظف مهني وطني خ ع = موظف من فئة الخدمة العامة م ح = موظف محلي

قرار المؤتمر العام ٣٥/م ١٩ بشأن البرنامج الرئيسي الثاني

٢٠٠٠

إن المؤتمر العام

١ - يأذن للمديرة العامة بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة عمل البرنامج الرئيسي الثاني التي تنتظم بنيتها حول الأولويتين القطاعيتين التاليتين ومحاور العمل الأربعة التالية الخاصة بفترة العامين، مع التركيز بوجه خاص على احتياجات أفريقيا، والمساواة بين الجنسين، والشباب، وأقل البلدان نمواً، والدول الجزرية الصغيرة النامية، والشرائح الاجتماعية الأضعف حالياً بما فيها الشعوب الأصلية، من أجل ما يلي:

**الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين: وضع السياسات وبناء القدرات في مجال العلوم والتكنولوجيا والابتكار من أجل تحقيق التنمية المستدامة والقضاء على الفقر**

(١) دعم الدول الأعضاء في صياغة وتنفيذ السياسات الخاصة بالعلوم والتكنولوجيا والابتكار وبما يرتبط بها من قدرات وآليات للربط بين مختلف القطاعات، وذلك بالاستعانة، عند الاقتضاء، بإسهام المعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين في هذا الصدد؛ وتعزيز الانتفاع بالمعارف العلمية والتقنية وبالخدمات الأساسية عن طريق أكثر التكنولوجيات تطوراً، ولا سيما في البلدان النامية؛

(٢) تعزيز تعليم العلوم والتكنولوجيا، وتعزيز بناء القدرات البشرية والمؤسسية ووضع السياسات المتعلقة بها في مجال العلوم الأساسية والهندسة، ولا سيما عن طريق البرنامج الدولي للعلوم الأساسية، وذلك بالتعاون الوثيق مع قطاع التربية والمركز الدولي للفيزياء النظرية ومكتب التربية الدولي والشبكات التعليمية والعلمية ومراكز الامتياز والمنظمات غير الحكومية، مع التركيز على تشجيع وضع المناهج الدراسية والتعليم الجيد للعلوم والهندسة، وتدعيم استخدام تكنولوجيات الفضاء لتعزيز تعليم العلوم ورفع مستوى الوعي بالعلوم وبما تقدمه من خدمات لتحقيق التنمية، وتعزيز استخدام العلوم للتصدي للتحديات المعاصرة والانتفاع المتبادل بالقدرات العلمية والبحثية والتعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون بين بلدان الشمال والجنوب والجنوب؛

(٣) استغلال إسهام التطبيقات العلمية والتكنولوجية في القضاء على الفقر وتحقيق التنمية المستدامة وغيرها من الأهداف الإنمائية المتفق عليها دولياً، بما فيها الأهداف الإنمائية للألفية، وكذلك في معالجة قضية تغير المناخ العالمي ومراعاة الاعتبارات المتعلقة بالمساواة بين الجنسين والاهتمام بالجماعات الممثلة دون المستوى المطلوب، ولا سيما عن طريق تعزيز الروابط بين التعليم والبحث والتطوير وتعزيز التعاون بين البرنامجين الرئيسيين الثاني والثالث؛

## الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين: الإدارة المستدامة لموارد المياه العذبة وموارد المحيطات والموارد الأرضية بما فيها مصادر الطاقة المتجددة، والاستعداد لمواجهة الكوارث والتخفيف من وطأتها

(٤) دعم تنفيذ المرحلة السابعة من البرنامج الهيدرولوجي الدولي، بما في ذلك عن طريق برامج عالمية والإقليمية، ومشروعاته المشتركة بين القطاعات والمتخصصة (تسخير الهيدرولوجيا لخدمة البيئة والحياة ووضع السياسات، وتُظم جريان الأنهار استناداً إلى بيانات تجريبية وشبكية دولية، والشبكة العالمية للمعلومات المتعلقة بالمياه والتنمية في المناطق القاحلة، والمبادرة الدولية المعنية بإدارة موارد طبقات المياه الجوفية المشتركة بين الدول، والمبادرة المسماة "من احتمالات النزاع إلى إمكانيات التعاون"، والمبادرة الدولية المعنية بالفيضانات)، بالإضافة إلى أفرقة العمل، وعن طريق تحسين التنسيق مع اللجان الوطنية للبرنامج الهيدرولوجي الدولي، وجهات الاتصال، ومعهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه الذي ينتمي إلى معاهد الفئة ١، والمعاهد والمراكز المعنية بالمياه والعاملة تحت رعاية اليونسكو (الفئة ٢)، وكراسي اليونسكو الجامعية المعنية بالمياه؛ وتعزيز النهج العلمية لتحسين إدارة المياه وسياساتها وتدبير شؤونها، ولا سيما في المناطق القاحلة وشبه القاحلة وفي النظم الحضرية؛ وتعزيز بناء القدرات التقنية والتعليم في مجال المياه في جميع المستويات؛ ووضع نهج للتكيف مع آثار التغيرات العالمية على أحواض الأنهار وطبقات المياه الجوفية؛ والإسهام بنشاط في عمليات الرصد وإعداد التقارير والتقييم العالمية الخاصة بموارد المياه العذبة وتعزيز هذه العمليات عن طريق البرنامج العالمي لتقييم الموارد المائية، مع إيلاء عناية خاصة لأفريقيا جنوب الصحراء الكبرى؛

(٥) تحسين أداء وتأثير كل من برنامج الإنسان والمحيط الحيوي والشبكة العالمية لمعازل المحيط الحيوي، ولا سيما عن طريق تنفيذ خطة عمل مدريد (٢٠٠٨-٢٠١٣) للارتقاء بمعازل المحيط الحيوي باعتبارها قواعد للتعليم من أجل تحقيق التنمية المستدامة، وعن طريق التشجيع على إنتاج وتبادل المعارف المتعلقة بالتنوع البيولوجي وإدارة النظم الإيكولوجية، وتعبئة الموارد، وتحسين التنسيق، وتعزيز الأنشطة المشتركة بين القطاعات عن طريق مجموعة متنوعة من الشراكات؛ وتدعيم دور اليونسكو في منظومة الأمم المتحدة وتعزيزه من أجل بناء القدرات في مجال علوم الأرض دعماً للتنمية المستدامة عن طريق البرنامج الدولي للعلوم الجيولوجية؛ وتوسيع نطاق الشراكات مع وكالات الفضاء وغيرها من الشركاء من أجل رصد التغيرات التي تطرأ على اليابسة والمياه والمحيطات في إطار مبادرات اليونسكو التي تحظى برعاية الأمم المتحدة وتتعلق بمراقبة ورصد النظم الأرضية بما فيها المبادرات المعنية بإدارة المخاطر؛ وتعزيز استخدام المواقع المدرجة في قوائم اليونسكو من أجل رفع مستوى الوعي بتغير المناخ وبالعمليات الأخرى الخاصة بالنظم الأرضية، وفهمها؛

(٦) دعم الجهود الوطنية والإقليمية الرامية إلى تنمية ودمج واستكمال القدرات اللازمة لدرء المخاطر الناجمة عن الكوارث الطبيعية والكوارث التي يتسبب في وقوعها الإنسان، وللتصدي لهذه المخاطر والحد منها، مع التركيز على إسهام المشورة بشأن السياسات، وتبادل المعارف، ورفع مستوى الوعي، والتعليم من أجل الاستعداد لمواجهة الكوارث، ومع إيلاء عناية خاصة لمراعاة منظور المساواة بين الجنسين وللشباب، وتعزيز بناء القدرات البشرية والمؤسسية وما يرتبط بذلك من سياسات في مجال الطاقة المتجددة؛

(٧) تعزيز الدور الرائد الذي تضطلع به لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات، باعتبارها الهيئة الدولية الحكومية المتخصصة داخل منظومة الأمم المتحدة، في تحسين إدارة شؤون المحيطات وتعزيز التعاون الدولي الحكومي عن طريق العلوم والخدمات الخاصة بالمحيطات؛ وتحسين المعرفة العلمية بالعمليات الخاصة بالمحيطات والسواحل والارتقاء بفهمها من أجل دعم الدول الأعضاء، ولا سيما الدول الجزرية الصغيرة النامية وأقل البلدان نمواً، في وضع وتنفيذ السياسات والنهج المستدامة الرامية إلى تفادي الآثار الناجمة عن المخاطر الطبيعية والحد من هذه الآثار، والتخفيف من آثار تغير المناخ وتقلبه والتكيف معها، والمحافظة على سلامة النظم الإيكولوجية للمحيطات والمناطق الساحلية، ووضع الإجراءات الإدارية والسياسات التي تؤدي إلى استدامة البيئة

والموارد في المناطق الساحلية والمحيطات؛ ودعم الدول الأعضاء في تنمية القدرات في مجال العلوم والخدمات وعمليات الرصد الخاصة بالمحيطات؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٦٠٠ ٤٩٩ ٢٠ دولار لتكاليف الأنشطة وبمبلغ ٤٠٠ ٥٧٤ ٣٨ دولار لتكاليف الموظفين؛

٢ - **ويطلب من المديرية العامة القيام بما يلي:**

(أ) تنفيذ أكبر قدر ممكن من مختلف الأنشطة التي يأذن بها هذا القرار عن طريق البرامج المشتركة بين القطاعات؛

(ب) تضمين التقارير النظامية المعروضة دورياً على الهيئتين الرئاسيتين معلومات عن تحقيق النتائج المنشودة التالية:

## **محور العمل ١: تعزيز فوائد العلوم عن طريق سياسة متكاملة للعلوم والتكنولوجيا والابتكار**

(١) مراجعة السياسات والاستراتيجيات الوطنية الحالية الخاصة بالعلوم والتكنولوجيا والابتكار، مع التركيز بوجه خاص على أفريقيا وأقل البلدان نمواً

(٢) وضع استراتيجيات إقليمية للعلوم والتكنولوجيا والابتكار وتعزيز الفعال للاستراتيجيات الموجودة حالياً في هذا المجال

(٣) تحسين قاعدة البيانات الخاصة بالسياسات العلمية، وتعزيز تبادل المعارف

(٤) إحراز تقدم في مجال تحقيق التنمية المستدامة في الدول الجزرية الصغيرة النامية وأقل البلدان نمواً، مع التركيز على التكيف مع تغير المناخ وعلى الاعتراف بالمعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين وترويجها

## **محور العمل ٢: تعزيز بناء القدرات في مجال العلوم ودعم تعليم العلوم، ولا سيما في أفريقيا**

(٥) تعزيز تعليم العلوم في مختلف المراحل التعليمية عن طريق البرنامج الدولي للعلوم الأساسية، وجهوده الرامية إلى ترويج استخدام السوائل من أجل تجديد تعليم العلوم، وتعزيز السياسات الخاصة بتعليم العلوم، وتحسين نوعية تدريس العلوم، مع التركيز بوجه خاص على أفريقيا وعلى مشاركة الفتيات والنساء

(٦) تعزيز بناء القدرات البشرية والمؤسسية في مجال العلوم الأساسية من أجل النهوض بالتطبيقات لتلبية الاحتياجات المجتمعية وللتشجيع على مزاوله المهن العلمية، مع التركيز على أفريقيا وعلى المساواة بين الجنسين

(٧) دعم الدول الأعضاء في بناء القدرات والابتكار في مجال الهندسة، وكذلك في وضع سياسات ملائمة لهذا الغرض

(٨) توثيق التعاون فيما بين بلدان الجنوب وبين بلدان الشمال والجنوب والجنوب في سياق بناء القدرات لمنفعة أفريقيا

## **محور العمل ٣: تعزيز عملية الإدارة والصون المستدامة لموارد المياه العذبة والموارد الأرضية والتنوع البيولوجي**

(٩) تعزيز قاعدة المعارف المتعلقة بعمليات الدورة المائية، بما في ذلك أحواض الأنهار، والنظم الخاصة بطبقات المياه الجوفية، والنظم الإيكولوجية

- (١٠) دعم الدول الأعضاء في تعزيز السياسات الخاصة بإدارة وتدبير شؤون المياه في أحواض الأنهار وفي النظم الحضرية والمناطق القاحلة وشبه القاحلة، بما في ذلك المياه الجوفية والمياه المشتركة
- (١١) تعزيز القدرات المتعلقة بالمياه بوسائل من بينها التعليم بجميع مراحلها، مع التركيز على أفريقيا وعلى تعميم مراعاة قضايا الجنسين
- (١٢) تعزيز الإدارة المتكاملة للموارد البيولوجية والمعدنية استناداً إلى قاعدة المعارف والشبكات والقدرات المؤسسية
- (١٣) تعزيز استخدام النهج التشاركية لصون التنوع البيولوجي والتكيف مع تغير المناخ والحد من آثاره عن طريق الشبكة العالمية لمعازل المحيط الحيوي
- (١٤) تعزيز القدرات اللازمة في مجال العلوم البيولوجية من أجل الاضطلاع بعمليات مراقبة ورصد النظم الأرضية مع التشديد بوجه خاص على النظم البيولوجية، والتنبؤ بالمخاطر البيولوجية، والتكيف مع تغير المناخ، مع التركيز بوجه خاص على أفريقيا
- (١٥) بناء القدرات اللازمة للتخفيف من وطأة الكوارث الطبيعية، مع إيلاء عناية خاصة للمساواة بين الجنسين وللشباب، وذلك عن طريق الربط الشبكي والشراكات ودعم السياسات
- (١٦) دعم الدول الأعضاء في وضع سياسات خاصة بمصادر الطاقة المتجددة والبديلة وبناء القدرات المتعلقة بها

#### محور العمل ٤: تعزيز لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات وتوسيع نطاق أنشطتها لمنفعة جميع الدول الأعضاء: تحسين الحوكمة وتعزيز التعاون الدولي الحكومي من أجل إدارة شؤون المحيطات والمناطق الساحلية وحمايتها

- (١٧) تحسين نظم مراقبة المحيطات ومعايير تبادل البيانات
- (١٨) تعزيز تنسيق البحوث المتعلقة بالنظم الإيكولوجية للمحيطات وبالموائل البحرية والتنوع البيولوجي، والتشجيع على الأخذ بأفضل الممارسات في مجال إدارة النظم الإيكولوجية البحرية والساحلية
- (١٩) الحد من مخاطر أمواج التسونامي وغيرها من المخاطر البحرية والساحلية، مع التركيز بوجه خاص على المناطق الضعيفة في أفريقيا وأقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية
- (٢٠) تلبية طلبات الدول الأعضاء الخاصة بوضع السياسات وتنمية القدرات عن طريق الجمع بين المعارف والخبرات المكتسبة من جميع برامج اللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات ذات الصلة، مع التركيز بوجه خاص على المناطق الضعيفة في أفريقيا وأقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية
- ٣ - كما يطلب من المديرية العامة أن تقدم دورياً، في التقارير النظامية نفسها، معلومات عن التدابير المتخذة من أجل استخدام الموارد على النحو الأمثل عند تنفيذ أنشطة البرنامج، بما في ذلك ما يتعلق بالأسفار والخدمات التعاقدية والمطبوعات، مع ذكر إنجازات محددة ومثبتة لكل محور من محاور العمل؛
- ٤ - ويطلب أيضاً من المديرية العامة أن تنفذ البرنامج بطريقة تضمن كذلك تحقيق جميع النتائج المنشودة المحددة للبرنامج الرئيسي الثاني في إطار الأولويتين العامتين المتمثلتين في أفريقيا والمساواة بين الجنسين.



# البرنامج الرئيسي الثاني

## العلوم الطبيعية

٠٢٠٠١

### الأولويات القطاعية لعامي ٢٠١٠-٢٠١١

الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين:

وضع السياسات وبناء القدرات في مجال العلوم والتكنولوجيا والابتكار من أجل تحقيق التنمية المستدامة والقضاء على الفقر.

الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين:

الإدارة المستدامة لموارد المياه العذبة وموارد المحيطات والموارد الأرضية بما فيها مصادر الطاقة المتجددة، والاستعداد لمواجهة الكوارث والتخفيف من وطأتها.

### الأهداف والالتزامات الإنمائية المتفق عليها دولياً

الأهداف الإنمائية للألفية، وبوجه خاص الأهداف ١ و٦ و٧ (الغايتان ٩ و١٠).

إعلان أديس أبابا بشأن العلوم والتكنولوجيا والبحث العلمي من أجل التنمية (٢٠٠٧).

إعلان موريشيوس واستراتيجية موريشيوس لمواصلة تنفيذ برنامج العمل من أجل التنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية (٢٠٠٥).

إعلان وإطار عمل هيوغو ٢٠٠٥-٢٠١٥: بناء قدرات الأمم والمجتمعات المحلية على تجاوز آثار الكوارث (٢٠٠٥).

وثيقة نتائج مؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥.

العقد الدولي للعمل "الماء من أجل الحياة" (٢٠٠٥-٢٠١٥).

خطة التنفيذ الدولية لعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة (٢٠٠٥-٢٠١٤).

خطة تنفيذ جوهانسبورغ المعتمدة في مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة (٢٠٠٢).

الإعلان وجدول الأعمال - إطار العمل في مجال العلوم المعتمدان في المؤتمر العالمي للعلوم (١٩٩٩).

٠٢٠٠٢

سيعمل البرنامج الرئيسي الثاني على تحقيق الأهداف المحددة في الاستراتيجية المتوسطة الأجل (٤/م٣٤) عن طريق توجيه الجهود المشتركة بين القطاعات الرامية إلى تحقيق الهدف الشامل الثاني للاستراتيجية، وهو "تسخير المعارف والسياسات العلمية لأغراض التنمية المستدامة"، والأهداف الاستراتيجية الثلاثة للبرنامج المرتبطة به، وهي "تسخير المعارف العلمية لصالح البيئة وإدارة الموارد الطبيعية"، و"تعزيز السياسات وبناء القدرات في مجال العلوم والتكنولوجيا والابتكار"، و"الإسهام في الاستعداد لمواجهة الكوارث والتخفيف من آثارها". وسيسهم البرنامج الرئيسي الثاني أيضاً في بلوغ الأهداف الشاملة الأربعة الأخرى الواردة في الوثيقة ٤/م٣٤.

٠٢٠٠٣

وقد شحذ البرنامج الرئيسي الثاني تركيزه البرنامجي وهو يصب الجهود على تقديم المشورة وبناء القدرات في جميع أنشطته وفقاً لتوصيات الاستعراض الشامل للبرنامجين الرئيسيين الثاني والثالث. ويستند البرنامج إلى النتائج المحققة خلال تنفيذ البرنامج والميزانية لعامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (٥/م٣٤) وإلى أولويات البرنامج الرئيسية التي حددها المجلس التنفيذي في دورته الثمانين بعد المائة، وهي:

■ تعزيز دور العلوم في تحقيق التنمية المستدامة عن طريق السياسات وبناء القدرات في مجال العلوم والتكنولوجيا والابتكار؛

■ تعليم العلوم وتدريب المعلمين؛

■ تعزيز الاستخدام المستدام للمياه العذبة؛

■ تحسين حوكمة وإدارة المحيطات والمناطق الساحلية وحمايتها؛

■ التصدي لتغير المناخ من خلال بناء قاعدة المعارف ووضع تدابير فعالة للتكيف مع تغير المناخ والتخفيف من آثاره.

وتعتبر محاور العمل الأربعة للبرنامج الرئيسي، والموارد المخصصة لها، تعبيراً تاماً عن أولويات البرنامج الخمس هذه.

وتُعد العلوم والتكنولوجيا محركات بالغة الأهمية لتحقيق التنمية المستدامة، وللقضاء على الفقر، وتحقيق السلام في نهاية المطاف. وتحقق العلوم والابتكار التكنولوجي والتقدم فوائد اقتصادية وفرصاً فريدة لتلبية الاحتياجات البشرية الأساسية والقضاء على الفقر وحماية البيئة وتحسين نوعية الحياة. وقد تم التأكيد في العديد من مؤتمرات القمة والمؤتمرات الرئيسية التي عقدتها الأمم المتحدة في السنوات الأخيرة، على الأهمية التي تتسم بها العلوم والتكنولوجيا من أجل بلوغ الأهداف الإنمائية للألفية وغيرها من الأهداف الإنمائية المتفق عليها دولياً، مما يوفر إطاراً أساسياً تستند إليه أنشطة اليونسكو في مجال العلوم والتكنولوجيا.

٠٢٠٠٤

ويستند برنامج العلوم الطبيعية إلى هذا المبدأ وستكون أولويته الأولى دعم البلدان في رسم وتنفيذ السياسات الوطنية للعلوم والتكنولوجيا والابتكار، وفي بناء القدرات ذات الصلة، وتطبيق إحصاءات ومؤشرات العلوم والتكنولوجيا (من خلال عمله مع معهد اليونسكو للإحصاء) بغية إسداء المشورة بشأن السياسات القائمة على البيانات ورصد تنفيذ السياسات. وبالعامل على نحو وثيق مع برنامج العلوم الاجتماعية والإنسانية (البرنامج الرئيسي الثالث) في مجالات التفاعل بين العلوم والمجتمع، وبصفة خاصة فيما يتعلق بالبرامج والأنشطة المصممة لتناول الجوانب المتعددة الأبعاد للفقر والتنمية وكذلك القضايا البيئية، سيشدد البرنامج الرئيسي الثاني على العمل لصالح أفريقيا والمساواة بين الجنسين، وهما الأولويتان العالميتان للمنظمة، وسيركز الجهود على أقل البلدان نمواً، والدول الجزرية الصغيرة النامية، والشباب، والبلدان التي تشهد أوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث، والشرائح الاجتماعية المحرومة بما في ذلك الشعوب الأصلية. وسيكون رسم السياسات القائمة على البيانات والمكيفة مع الاحتياجات الوطنية والمحلية، وترجمة مبادئ التنمية المستدامة إلى ممارسة ملائمة محلياً، في صلب استراتيجية التنفيذ التي تنتهجها اليونسكو لتلبية الاحتياجات ذات الأولوية لهذه الفئات.

٠٢٠٠٥

ولزيادة امتداد البرنامج الرئيسي الثاني وتأثير أنشطته على المستوى القطري، سيقوم البرنامج بتعبئة موارده القطرية المسجلة الواسعة المدى وتعزيز عملية تنسيقها، والمثلة فيما يلي: نظم اللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات (IOC) الخاصة ببحوث ورصد المحيطات من الفضاء والأرض، ومعازل المحيط الحيوي في إطار برنامج الإنسان والمحيط الحيوي (MAB)، ومواقع التراث العالمي الطبيعي، والمجموعة الكبيرة من مراكز برنامج تسخير الهيدرولوجيا لخدمة البيئة والحياة ووضع السياسات (HELP) والشبكة العالمية للمعلومات المتعلقة بالمياه والتنمية في المناطق القاحلة (G-WADI) ونظم جريان الأنهار استناداً إلى بيانات تجريبية وشبكية دولية (FRIEND) التابعة للبرنامج الهيدرولوجي الدولي (IHP)، واللجان الوطنية للجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات وبرنامج الإنسان والمحيط الحيوي والبرنامج الهيدرولوجي الدولي والبرنامج الدولي للعلوم الجيولوجية (IGCP)، ومعاهد اليونسكو من الفئتين ١ و٢ والكراسي الجامعية لليونسكو وشبكات اليونسكو، واللجان الوطنية. وستستند أنشطة بناء القدرات والبحوث إلى النجاح الذي أحرزه المعهدان العلميان من الفئة ١، أي مركز عبد السلام الدولي للفيزياء النظرية (ICTP) الذي يضطلع بدور رئيسي في تعليم العلوم ومعهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه (IHE). كما سيشجع البرنامج الدولي للعلوم الأساسية استخدام تكنولوجيات الفضاء من أجل تعزيز تعليم العلوم وزيادة اهتمام الجمهور بالعلوم وبدورها في التنمية. وستقوم المراكز العديدة من الفئة ٢ من شتى التخصصات بتعزيز البرنامج وبناء القدرات ذات الصلة من خلال التعاون فيما بين بلدان الجنوب وبين بلدان الشمال - الجنوب - الجنوب. وقد بذل أيضاً جهد خاص فيما يتعلق بكراسي اليونسكو الجامعية المائتين في مجال العلوم الطبيعية، التي تم تصنيفها في مجموعات والربط بينها لتشكيل شبكة على أساس مجموعات مواضيعية، بغية مواءمة محاورها البرنامجية الرئيسية مع المجالات ذات الأولوية لليونسكو، وتحقيق التآزر، وتقليص التفاوت الجغرافي القائم، وتعزيز استدامة الكراسي الجامعية لليونسكو. وستجري مواصلة وتعزيز التعاون الطويل الأجل الذي تم تحقيقه خلال السنوات الماضية مع المنظمات غير الحكومية الدولية والإقليمية والرابطات المهنية والمؤسسات الكبرى العاملة في مجالات العلوم والتكنولوجيا والبيئة، وكذلك الشراكات مع القطاع الخاص.

٠٢٠٠٦

وسيستثمر البرنامج بشكل تام ما يحظى به التعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون بين بلدان الشمال - الجنوب - الجنوب من إمكانات قوية في مجال العلوم والتكنولوجيا والتجديد. وستواصل أكاديمية العلوم للعالم النامي (TWAS) الاضطلاع بدور رئيسي في بناء القدرات العلمية وتعزيز التنمية القائمة على العلم في العالم النامي من خلال التعاون فيما بين بلدان الجنوب. ويشكل عمل مركز عبد السلام الدولي للفيزياء النظرية مساهمة رئيسية في التعاون فيما بين بلدان الجنوب. وتثبت المبادرات الجديدة المتعلقة بالشراكة الجديدة لتنمية أفريقيا (نيباد) المنبثقة عن الاتحاد الأفريقي ملاءمتها وقوتها في بناء القدرات البشرية في مجال العلوم البحتة والتطبيقية. وسيسهل المركز الدولي للتعاون فيما بين بلدان الجنوب في مجال العلوم والتكنولوجيا والتجديد، الذي أنشئ مؤخراً في كوالالمبور في ماليزيا تحت رعاية اليونسكو (الفئة ٢)، في تيسير إدماج نهج إنمائي في السياسات الوطنية للعلوم والتكنولوجيا، وبناء القدرات في مجال العلوم والتكنولوجيا من خلال تقديم المشورة في مجال السياسات وتبادل الخبرات وأفضل الممارسات، ودعم تبادل الطلبة والعلميين، وسينشئ شبكة من مراكز الامتياز تعنى بحل المشكلات.

والأمر الذي سيشكل سمة هامة للعمل في فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١ هو تعزيز المساهمة المهمة التي يمكن أن تقدمها العلوم والتكنولوجيا إلى التنمية والترويج لإدماجها في الخطط الإنمائية الوطنية وعمليات البرمجة المشتركة التي تضطلع بها الأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة. ومن ثم، فإن البرنامج الرئيسي الثاني سيتضمن اعتمادات محددة للمشاركة في عمليات الأمم المتحدة للبرمجة القطرية المشتركة خلال هذه الفترة وللمساهمة في العمل المنسق والمتسق مع المنظمات الأخرى التابعة لمنظومة الأمم المتحدة على المستوى القطري. وسيعزز البرنامج الرئيسي الثاني، بالتعاون الوثيق مع البرامج الرئيسية الأخرى، وبصفة خاصة البرنامج الرئيسي الثالث، مشاركته في عملية إطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية في الدول الأعضاء بالتفاعل مع الأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة من خلال أفرقة خاصة مؤلفة من موظفي الميدان والمقر بغية الاستفادة من خبراتها المتعددة التخصصات في الاستراتيجيات القطرية للتنمية المستدامة والمشاركة في تنفيذ هذه العملية.

وسيجري السعي، من خلال البرنامج التكميلي الإضافي للأنشطة الخارجة عن الميزانية، إلى الحصول على أموال من خارج الميزانية لرفد موارد البرنامج العادي وتعزيز النتائج المحققة وتوسيع نطاق العمل في الدول الأعضاء وتأثيره. وتتضمن مجالات السياسات/البرامج المستهدفة التي سيتم الحصول على موارد لها على سبيل الأولوية من أجل رسم وتنفيذ السياسات والاستراتيجيات: خطة العمل الموحدة لأفريقيا بشأن العلوم والتكنولوجيا، ورسم سياسات العلوم للدول الجزرية الصغيرة النامية، وتعليم العلوم، والطاقة المتجددة، وإدارة جودة المياه من أجل تحسين سبل العيش والحد من المخاطر الصحية.

## الأولوية العامة المتمثلة في أفريقيا

ستكون لأنشطة البرنامج الرئيسي الثاني في أفريقيا ثلاثة محاور استراتيجية: إيجاد بيئة مؤاتية لإتاحة ازدهار العلوم والتكنولوجيا؛ وبناء القدرات البشرية في مجال العلوم والهندسة والتكنولوجيا؛ وتيسير تطبيق المعارف العلمية لمعالجة مشكلتي الفقر وتدهور البيئة. ولبلوغ هذه الغايات، ستتضمن كل الأنشطة في المنطقة تقديم المساعدة التقنية لرسم السياسات أو مراجعتها وبناء قدرات الموارد البشرية. وستتناول أنشطة البرنامج الرئيسي الثاني، على مستوى استراتيجي، الأولويات الإقليمية الجماعية والتحديات الوطنية على السواء. وعلى المستوى الإقليمي، استرشد في تحديد الأولويات بعدة وثائق، من بينها خطة العمل الموحدة للاتحاد الأفريقي بشأن العلوم والتكنولوجيا وخطة العمل البيئية للاتحاد الأفريقي. وستركز خطة عمل اليونسكو لدعم الاتحاد الأفريقي في تنفيذ خطة العمل الموحدة على أنشطتها في المجالات الطبيعية المختارة الخاصة بسياسات العلوم، وتعليم العلوم، ومواصلة توسيع الجامعة الافتراضية الأفريقية. وعلى المستوى القطري، حددت اليونسكو الأولويات الوطنية انطلاقاً من وثائق التخطيط والسياسات مثل أطر الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية ووثائق استراتيجيات الحد من الفقر.

وستشدد الأنشطة المتعلقة بالوقاية من الكوارث على احتياجات النساء وأدوارهن في بناء ثقافة القدرة على مواجهة الكوارث. وسيجري تسليط الأضواء على أهمية إدماج المنظور الجنساني وإشراك النساء في تصميم وتنفيذ جميع مراحل عملية إدارة الكوارث. وعلى وجه الخصوص، سيتم تعزيز النهج التي تراعي قضايا الجنسين من الناحية الاجتماعية الثقافية وتدمج الممارسات المحلية والأصلية لأغراض الحد من الكوارث باعتبارها من المكونات المتكاملة للتعليم والتدريب في مجال الحد من الكوارث. وسيجري تعزيز دور النساء كطرف أساسي في الاستعداد لمواجهة الكوارث الطبيعية، ولا سيما فيما يتعلق بالتعليم في مجال الحد من الكوارث، من خلال أنشطة يتم الاضطلاع بها في المنتدى المواضيعي بشأن المعارف والتعليم الذي تنظمه الأمم المتحدة في إطار الاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث، الذي تضطلع فيه اليونسكو بدور محوري.

وفي مجال سياسات العلوم والتكنولوجيا والابتكار، ستواصل اليونسكو مساعدة الدول الأفريقية الأعضاء في رسم أو مراجعة السياسات الوطنية القائمة على البيانات في مجال العلوم والتكنولوجيا والابتكار التي تعتمد على معارف السكان الأصليين والمعارف التقليدية، وإدماجها في السياسات الوطنية للتنمية المستدامة. وقد بدأ هذا العمل في فترة العامين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ حيث تم تقديم الدعم إلى نحو ٢٠ بلداً أفريقياً وسيواصل في فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١ بهدف تقديم المشورة بشأن السياسات في مجال العلوم والتكنولوجيا والابتكار إلى جميع البلدان في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى بحلول نهاية فترة الاستراتيجية المتوسطة الأجل. وتقديراً لمساهمة اليونسكو خلال العام الماضي في تنفيذ خطة العمل الموحدة، تم اختيارها عضواً في اللجنة التوجيهية للمجلس الوزاري الأفريقي للعلوم والتكنولوجيا، وهو الهيئة التي تحدد جدول أعمال الاتحاد الأفريقي للعلوم والتكنولوجيا في إطار خطة العمل الموحدة. واليونسكو هي أيضاً الهيئة الداعية إلى عقد مجموعة الأمم المتحدة للعلوم والتكنولوجيا، وهي فريق مشترك بين الوكالات أنشئ في عام ٢٠٠٣ لتنسيق ١٣ وكالة تابعة للأمم المتحدة تعمل في أفريقيا. وتعزز هذه الشراكات الاستراتيجية سلطة اليونسكو وتأثيرها فيما يتعلق بتقديم المشورة بشأن سياسات في العلوم والتكنولوجيا والابتكار.

ومن الأمثلة عن الأنشطة التي تبرز قيمة معارف السكان الأصليين من حيث صلتها بالتنمية المستدامة وصون التنوع البيولوجي والاستعداد لمواجهة الكوارث ما يعتزم القيام به من إجراء بحث وإصدار مطبوع عن المعارف الإثنية - النباتية والمعارف الطبية التقليدية للنساء في جزر مسكارين.

ومن خلال البرنامج الدولي للعلوم الأساسية، وفي إطار تعليم العلوم ونشر المعلومات العلمية، سيجري تعزيز القدرات الإقليمية والوطنية لقاعدة المعارف الوطنية في مجال فيروس والإيدز وما يتصل به من مواضيع ذات أولوية لأفريقيا. ومن المزمع إعداد برنامج رئيسي لدعم تطوير العلوم الأساسية والبيوتكنولوجيا في أفريقيا عن طريق تنمية أعمال الربط الشبكي والتدريب الإقليمية التي تركز على المراكز الموجودة في أفريقيا. ومن أكبر العقبات التي تعترض سبيل تعليم العلوم والتكنولوجيا النقص في المعلمين المؤهلين. وتهدف جامعة اليونسكو الافتراضية الأفريقية إلى التغلب على هذه العقبة وتلبية احتياجات البلدان بتوفير الإعداد التربوي اللازم لمعلمي العلوم عن طريق التعلم الإلكتروني، ومواد المناهج المحدثة لتعليم العلوم، بالتعاون مع الشركاء الراسخين في مجال التعلم المفتوح والتعلم عن بعد.

وسيجري التشديد على زيادة القدرات الوطنية وتشجيع أفضل الممارسات والسياسات للترويج للاستخدام الواسع النطاق للطاقة المستدامة والمتجددة في أفريقيا. وستعطى الأولوية لبناء القدرات وتنمية التعاون من خلال الفصل الأفريقي من البرنامج العالمي للتعليم والتدريب في ميدان الطاقة المتجددة. وسيقدم الدعم من أجل تعزيز السياسات في مجال الطاقة البديلة والمتجددة وإدارتها وصونها بغية ترجمتها إلى خطط إنمائية وطنية، ومن أجل تقاسم أفضل الممارسات والخبرات، وتحديد مراكز الامتياز لتكون عناصر حفازة في المنطقة.

ويعدّ بناء القدرات العلمية في أفريقيا من أبرز الأولويات في برامج مركز عبد السلام الدولي للفيزياء النظرية، وستتضمن المبادرات الجارية دعم المراكز المنتسبة وبرامج التدريب في ميدان البحوث وحلقات العمل والمدارس والمؤتمرات في مجالي الفيزياء والرياضيات. كما استهل المركز سلسلة من حلقات العمل والمدارس في مجالات العلوم النانومترية وعلم المواد بهدف تحديد أو إنشاء مجموعة أساسية من العلماء في هذه التخصصات في جميع أرجاء أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى. وسيواصل المركز قبول الطلبة والباحثين الأفريقيين عن طريق برامج من بينها برنامج الدبلوم في الفيزياء الأساسية، المفتوح باب الالتحاق به للطلبة من أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى فقط. ويعتزم المركز الاضطلاع بثلاثة مشاريع حددتها مفوضية الاتحاد الأفريقي ونيباد، هي: (١) إنشاء شبكة لعموم أفريقيا في مجال نمذجة المناخ من أجل تحديد فئات المستفيدين النهائيين الأفريقيين وتلبية احتياجات هذه الفئات (مثل الزراعة والموارد المائية والصحة)، وبرامج للتخفيف من آثار الكوارث الطبيعية في شرق أفريقيا ونظم لرصد تلوث الهواء في غانا؛ (٢) وإقامة شبكة لاسلكية متقدمة بالتعاون مع المهندسين والتكنولوجيين المحليين، وتوفير القدرات في مجال وضع النماذج فيما يتعلق بتأثير المناخ وتطبيقات الفيزياء، وتعزيز التبادل والتنسيق بين الطلبة والباحثين الشباب في نطاق الشبكة الأفريقية للعلوم الليزرية والذرية والجزئية والبصرية، وإنشاء برامج قائمة على استخدام معجلات الأيونات الصغيرة؛ (٣) وتعزيز القدرات العلمية في المجالات الهامة بالنسبة للتنمية المستدامة وذلك بتوفير التدريب العملي والبحوث في مجالات العلوم الأساسية والتطبيقية بما في ذلك التعليم، والطاقة المتجددة، والرصد البيئي والمراقبة البيئية، وفيزياء التربة، والفيزياء الطبية.

وفيما يتعلق بالمياه العذبة، ستجري مواصلة مجموعة من المبادرات للمساعدة في تعزيز القدرات المتعلقة بإدارة الموارد المائية العابرة للحدود وقدرات اللجان الوطنية للبرنامج الهيدرولوجي الدولي والمنظمات الإقليمية. وتتضمن أولويات برنامجية محددة تقييم حالة موارد المياه الجوفية في أفريقيا. وسيجري أيضاً دعم استخدام المعارف العلمية لتقييم تأثيرات تغير المناخ في المنطقة بعدد من المشروعات، مثل مشروع تقييم موارد المياه الجوفية في ظل ضغط النشاط البشري والتغير المناخي (مشروع IHP GRAPHIC)، المنبثق عن البرنامج الهيدرولوجي الدولي، والذي سيجري تقييماً لتأثيرات تغير المناخ على موارد المياه الجوفية في مناطق مناخية مختلفة في أفريقيا وسيستنبط منهجيات لتدابير التكيف وتخفيف الآثار. وستقام مرافق لقواعد البيانات في المركز الإقليمي لإدارة موارد طبقات المياه الجوفية في طرابلس بليبيا (الفئة ٢)، بشأن طبقات المياه الجوفية المشتركة الأفريقية. وفي إطار المشروع الدولي لإدارة موارد طبقات المياه الجوفية المشتركة، سيتم تقييم طبقات المياه الجوفية العابرة للحدود في غرب أفريقيا وشرقها وفي منطقة الجماعة الإنمائية للجنوب الأفريقي. وسيجري إعداد أنشطة لتعزيز إدارة الموارد المائية ولا سيما في المناطق الحضرية. كما سيتم تجميع دراسات حالات عن المياه الجوفية والأمن البشري من أجل تعزيز دور المياه الجوفية في استراتيجيات التخفيف من آثار الفيضانات وحالات الجفاف. وسيُنصب التركيز بشكل خاص على تعزيز التعاون مع كراسي اليونسكو الجامعية المعنية بالموارد المائية في أفريقيا. وسيواصل تعزيز الشبكة العالمية للمعلومات المتعلقة بالمياه والتنمية في المناطق القاحلة وتوسيع نطاقها.

وسيُساهم معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه في تلبية احتياجات البلدان الأفريقية المتعلقة ببناء القدرات في مجال المياه، ولا سيما من خلال البحوث التي يضطلع بها الطلاب الأفريقيون على مستوى الدراسات العليا بشأن المشكلات المحلية. وتتمثل استراتيجية المعهد أيضاً في بناء وتعزيز القدرات الأصلية في التعليم والتدريب والبحوث في مجال المياه من خلال شراكات مع معاهد من القارة الأفريقية. وفي فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١، سيقدم معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه الدعم إلى شبكتي معارف مهمتين في أفريقيا هما شبكة WaterNet التي تضم أكثر من ٣٠ جامعة ومركز بحوث في الجنوب الأفريقي تتعاون بشأن موضوع الإدارة المتكاملة للموارد المائية، وشبكة بناء القدرات في مجال هندسة الأنهار في بلدان حوض النيل، وهي شبكة تحظى بمشاركة نشطة في التدريب والبحوث من المؤسسات الموجودة في جميع البلدان العشرة الواقعة على ضفاف النيل. ومن خلال الشراكات الثنائية، سينشئ المعهد أيضاً برامج لنيل درجة الماجستير في رواندا واثيوبيا وغانا وكينيا وسيُساعد في تنفيذها. وفي منطقة بحيرة فيكتوريا، سينفذ المعهد سلسلة أنشطة تدريبية في مجالي إدارة المرافق وإدارة مستجمعات المياه الحضرية. وبالإضافة إلى هذه الأنشطة الميدانية، سيلتحق نحو ١٥٠ من المهنيين في مجال المياه بالدراسات العليا على مستوى الماجستير و ١٠ آخرين على مستوى الدكتوراه.

وسيزداد تعزيز جهود بناء القدرات فيما يتعلق باستخدام معازل المحيط الحيوي كمواقع تعليمية لأغراض التنمية المستدامة في غرب أفريقيا، وهو ما سيحدث أيضاً في حوض نهر الكونغو، بينما ستجري مواصلة الصلات النشطة مع المعهد الإقليمي للدراسات العليا في مجال الإدارة المتكاملة للغابات والأراضي المدارية بوصفه مركز امتياز. وسيجري تعزيز التعاون فيما بين بلدان الجنوب القائم بين المعهد والشركاء في المنطقتين المداريتين الأمازونية والآسيوية، من أجل تقاسم المعارف في مجالات الحد من تناقص التنوع البيولوجي قدر الإمكان، والتخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معه، وتحسين رفاه بني البشر، في سياق المبادرات القائمة على نطاق الأمم المتحدة مثل مبادرة الأمم المتحدة للحد من الانبعاثات الناجمة عن إزالة الغابات وتدهور الغابات والمبادرة المشتركة بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة واليونسكو بشأن التحالف الإقليمي لجنوب شرق المحيط الهادئ.

وفي إطار متابعة السنة الدولية لكوكب الأرض، ستسهم اليونسكو في تنشيط تعليم العلوم الجيولوجية من خلال مواءمة وتحسين مناهج تعليم العلوم الجيولوجية في الجامعات الأفريقية. كما سيقدم الدعم إلى الشبكات الإقليمية باعتباره استراتيجية لإنهاء عزلة أخصائيي العلوم الجيولوجية وتعزيز القدرات الأصلية على تحسين البحوث في مجال العلوم الجيولوجية، ورصد استخدام الأراضي وما يطرأ من تغيرات، وفهم التغيرات المناخية، والوقاية من الأخطار الجيولوجية، واستكشاف الموارد المعدنية. كما أنه في إطار التعاون مع الفريق المعني بمراقبة الأرض - النظام العالمي لشبكات مراقبة الأرض وبصفة خاصة مشروع SEVIR-Africa، ستعمل المبادرة الجديدة على تحسين جمع بيانات نظام علوم الأرض وتكاملها كأساس لتحسين التخطيط الإنمائي والتكيف مع تغير المناخ.

وستواصل اللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات تنفيذ النظام العالمي لمراقبة المحيطات في أفريقيا كمساهمة في خطة العمل الموحدة بشأن العلوم والتكنولوجيا وخطة عمل الاتحاد الأفريقي/نيباد بشأن البيئة وتغير المناخ. كما ستواصل شبكة البيانات والمعلومات الأوقيانوغرافية لأفريقيا تعزيز الإدارة المستدامة للموارد البحرية والساحلية؛ والحد من الأخطار الناجمة عن المخاطر ذات الصلة بالمحيطات، بالاستناد إلى المعارف العلمية السليمة. وسيجري تحقيق هذا من خلال تدعيم شبكة عموم أفريقيا للمراكز الوطنية للبيانات الأوقيانوغرافية، والمؤسسات التي يتصل عملها بالبحار، باعتبارها آلية مستدامة لتطبيق البيانات والمعلومات والنواتج في الإدارة البحرية والساحلية في أفريقيا. وستواصل اللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات أيضاً بحث التغيرات في الخط الساحلي بفعل تغير المناخ والبعد الإنساني لهذه التغيرات في غرب أفريقيا.

## ■ النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

تعزيز قدرات دول أفريقية أعضاء مختارة، من بينها دول جزرية صغيرة نامية، فيما يخص رسم السياسات والتخطيط في مجال التكنولوجيا

تركيز خطة عمل اليونسكو، التي تتناول خطة العمل الموحدة للاتحاد الأفريقي بشأن العلوم والتكنولوجيا، على تنفيذ مشروعاتها الطبيعية

تعزيز التعليم والربط الشبكي في مجال العلوم الأساسية والتطبيقية

تعزيز القاعدة المعرفية والقدرات في مجال رسم السياسات الوطنية الخاصة بالطاقة

تعزيز القاعدة المعرفية والقدرات في مجال إدارة موارد المياه العذبة على الصعيدين الوطني والإقليمي

تنشيط تعليم علوم الأرض على المستوى الجامعي

توفير استراتيجيات تكيف لإدارة التغيرات الساحلية في غرب أفريقيا

## الأولوية العامة المتمثلة في المساواة بين الجنسين

سيواصل تعميم مراعاة قضية المساواة بين الجنسين، قدر الإمكان، في جميع أنشطة البرنامج الرئيسي الثاني. وفي مجال سياسات العلوم، سيجري تعميم مراعاة المساواة بين الجنسين إدراكاً لضرورة تعزيز سياسات العلوم من قبل النساء ولأجلهن وفيما يتعلق بهن. وستتضمن الأنشطة دعم وتنفيذ وتقييم سياسات العلوم والتكنولوجيا التي تستجيب لاحتياجات الجنسين، بما في ذلك التكوين المتوازن بين الجنسين للهيئات المعنية باتخاذ القرارات العلمية والإدماج الفعال للبعد الجنساني في الخطط المتعلقة بوضع سياسات العلوم. وسيكفل التمثيل المتوازن بين الجنسين في منتديات الحوار بشأن سياسات العلوم، مثل المنتديات المشتركة بين البرلمانات بشأن العلوم والتكنولوجيا. وسيولى اهتمام خاص لدور النساء الرئيسي في نقل المعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين وصونها وتطويرها، وبصفة خاصة ما يتعلق منها بالتنمية المستدامة والاستعداد للكوارث الطبيعية والتصدي لها، وصون التنوع البيولوجي، وتغير المناخ. وستشدد المواد التعليمية المعدة لمدارس السكان الأصليين على الدور الهام للنساء بوصفهن حاويات لمعارف السكان الأصليين الفريدة والتخصصية. ووفقاً لما أوصى به في استراتيجية موريشيوس وإعلان موريشيوس، سيجري تعزيز السياسات المطبقة في الدول الجزرية الصغيرة النامية والتي تعترف بأن التنمية المستدامة يجب أن تندرج في صميم المعارف والممارسات التقليدية الخاصة بأحد الجنسين، وبالاقتران بالعلوم. وسيجري التشديد في الأنشطة المتعلقة بالدول الجزرية الصغيرة النامية على دور النساء كأطراف فاعلة في التغيير والتماسك الاجتماعي على الصعيد المحلي.

ومن خلال مختلف الشركاء، ولا سيما الشراكة بين اليونسكو ولوريال للنساء في مجال العلوم، وبرنامج التوأمة والكراسي الجامعية لليونسكو، سينصب التركيز بصفة خاصة في الأنشطة المتعلقة بالعلوم الأساسية والهندسية على دعم النساء الشابات العلميات، وستوفر هذه الأنشطة مجموعة متنوعة من الوسائل لهذا الغرض. وسيشمل ذلك تخصيص منح جامعية أو إعانات دراسية وإسداء التوجيه والمشورة، ومنح الجوائز من أجل تسليط المزيد من الأضواء على ما تحققه النساء العلميات من نجاح، وتعزيز الأنشطة التدريبية للنساء العلميات على مختلف المستويات والتشجيع على إنشاء الروابط والشبكات للنساء العلميات والمهندسات، وتعزيز تعاون الكراسي الجامعية التي ينصب تركيزها بشكل محدد على النساء في العلوم والتكنولوجيات، وزيادة الفهم العام للعلوم مع التركيز على الفتيات والنساء.

وفي مجال علوم المياه، سيتم تصميم ورصد وتقييم أنشطة للتدريب وبناء القدرات وأنشطة تعليمية ومشروعات للبحوث من خلال منظور المساواة بين الجنسين. وستبذل جهود لضمان تحقيق مزيد من التمثيل المتوازن في شبكات الخبراء، ولتأمين الانتفاع المتوازن للنساء ليس بالبحوث الهيدرولوجية فحسب بل بنتائج هذه البحوث أيضاً. وفي معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه، ستضفي أنشطة بناء القدرات والتدريب أولوية على تعليم الإناث، وستبذل جهود لزيادة عدد الطالبات في كل من برامج الماجستير والدورات الدراسية القصيرة، بغية المساهمة في تمكين النساء في البلدان النامية من خلال تعزيز تعليم النساء.

وفي مجال العلوم الإيكولوجية وعلوم الأرض، سيتم تعزيز مشاركة الدارسات والمعلمات في أنشطة بناء القدرات التي تنظم في مناطق مختلفة. وسيجري تعزيز المساواة بين الجنسين في إطار تنفيذ خطة عمل مدريد بشأن معازل المحيط الحيوي على المستويات الوطني والإقليمي والدولي. وسيواصل تشجيع انخراط النساء في إطار خطة ماب (برنامج الإنسان والمحيط الحيوي) الخاصة بتقديم منح بحوث للعلميين الشباب. وسيواصل توفير الدعم لهذا التركيز على زيادة مشاركة النساء فيما يخص جميع المنح والجوائز. وفي إطار السنة الدولية للتنوع البيولوجي (٢٠١٠)، سيجري إبراز وتعزيز أهمية دور النساء والنهج المتسمة بالتوازن بين الجنسين في صون التنوع البيولوجي والاستخدام المستدام لموارد التنوع البيولوجي. وستتلقى رابطة الأخصائيات الأفريقيات في العلوم الجيولوجية، التي أنشئت أصلاً بدعم من اليونسكو، المزيد من العون من أجل تشجيع النساء على عرض أعمالهن في المؤتمرات العلمية. كما ستبذل لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات قصارى جهدها لتحقيق التوازن بين الجنسين في جميع أنشطتها في مجال بناء القدرات، بما في ذلك تقديم الدعم إلى النساء العلميات في بيئة عملهن في إطار متابعة الدورات التدريبية.

تحسين وتعزيز التعليم المهني للنساء من البلدان النامية في شتى العلوم الطبيعية والهندسة

زيادة مشاركة النساء في الشبكات والأنشطة العلمية التي ترعاها اليونسكو

زيادة إشراك النساء في عملية اتخاذ القرارات المتعلقة بسياسات العلوم والتكنولوجيا والابتكار، وتوعية راسمي السياسات بأسباب إشراكهن

تسليط الأضواء دولياً على البعد الجنساني لصون التنوع البيولوجي

٢٠١٢

- ترمي خطة العمل الخاصة بالبرنامج الرئيسي الثاني إلى تنفيذ ما يلي:
- (١) القرارات البرنامجية التي اعتمدها المؤتمر العام، والتي ترد نصوصها في بداية البرنامج الرئيسي، وفي برنامج كل معهد من معاهد اليونسكو العلمية؛
  - (٢) القرارات المتعلقة ببنود محددة يرد ذكرها فيما يلي، كما يرد نصها في المجلد الأول من سجلات الدورة الخامسة والثلاثين للمؤتمر العام:
    - ٢٠ معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه
    - ٢١ مركز عبد السلام الدولي للفيزياء النظرية
    - ٢٢ إنشاء المركز الدولي لاستخدام تكنولوجيا الفضاء لصالح التراث الثقافي والطبيعي، في بيجين بالصين بوصفه مركزاً من الفئة ٢ يعمل تحت رعاية اليونسكو
    - ٢٣ إنشاء مركز الإدارة المستدامة للموارد المائية في الدول الجزرية الكاريبية في سانتو دومينغو بالجمهورية الدومينيكية بوصفه مركزاً من الفئة ٢ يعمل تحت رعاية اليونسكو
    - ٢٤ إنشاء المركز الدولي للتدريب والتعليم في مجال دراسة البروتينات وعلم المجين الوظيفي والمعلوماتية البيولوجية في ريهوفوت بإسرائيل بوصفه مركزاً من الفئة ٢ يعمل تحت رعاية اليونسكو
    - ٢٥ إنشاء المركز الدولي للموارد المائية والتغير العالمي في ألمانيا بوصفه مركزاً من الفئة ٢ يعمل تحت رعاية اليونسكو
    - ٢٦ إنشاء المركز الدولي للهيدرولوجيا الإيكولوجية الساحلية في البرتغال بوصفه مركزاً من الفئة ٢ يعمل تحت رعاية اليونسكو
    - ٢٧ إنشاء مركز هيدروإكس الدولي للتعليم وبناء القدرات والبحوث التطبيقية في مجال المياه، في فروتال بولاية مينايس جيراييس في البرازيل بوصفه مركزاً من الفئة ٢ يعمل تحت رعاية اليونسكو
    - ٢٨ إنشاء المركز دولي للإدارة المتكاملة للموارد المائية الذي يستضيفه معهد الموارد المائية التابع لسلاح الهندسة في جيش الولايات المتحدة الأمريكية بالولايات المتحدة الأمريكية بوصفه مركزاً من الفئة ٢ يعمل تحت رعاية اليونسكو



- ٢٩ إنشاء مركز الهيدرولوجيا الإيكولوجية لآسيا والمحيط الهادي، في إندونيسيا، بوصفه مركزاً من الفئة ٢ يعمل تحت رعاية اليونسكو
- ٣٠ إنشاء المركز الإقليمي لتنمية مجتمعات العلوم وحاضنات التكنولوجيا، في أصفهان بجمهورية إيران الإسلامية، بوصفه مركزاً من الفئة ٢ يعمل تحت رعاية اليونسكو
- ٣١ إسهام برنامج «الإنسان والمحيط الحيوي» التابع لليونسكو والشبكة العالمية لمعازل المحيط الحيوي في تحقيق التنمية المستدامة
- ٣٢ اضطلاع اليونسكو بدراسة جدوى بشأن إنشاء برنامج دولي للهندسة
- ٣٣ اليونسكو والتدابير المتخذة على المستوى العالمي بشأن تغير المناخ
- وقد روعيت في خطة العمل أيضاً توصيات المؤتمر العام فيما يتعلق بمشروعات القرارات الأخرى التي لم تحظ بالموافقة على إدراجها في سجلات المؤتمر العام.

## الأولويات القطاعية لفترة العامين

٢٠١٣

سيعمل قطاع العلوم الطبيعية وفقاً لاستراتيجية ذات شقين تتمحور حول أولويتين قطاعيتين لفترة العامين هما «وضع السياسات وبناء القدرات في مجال العلوم والتكنولوجيا والابتكار من أجل تحقيق التنمية المستدامة والقضاء على الفقر» (الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين) و«الإدارة المستدامة لموارد المياه العذبة والمحيطات والأرض، بما فيها مصادر الطاقة المتجددة، والاستعداد لمواجهة الكوارث والتخفيف من آثارها» (الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين). وتركز الاستراتيجية، التي ستشمل كل محاور العمل الأربعة للبرنامج الرئيسي، على التحليل التمهيدي وتقديم المشورة بشأن السياسات، من ناحية، وعلى دعم بناء القدرات المؤسسية والبشرية وتنمية المعارف العلمية والخدمات العلمية، من الناحية الأخرى. وسيتيح هذا تحقيق ترابط العمل التقني وترجمته إلى أنشطة تنفيذية وضمان أن تتجلى الخبرة المكتسبة من العمل التنفيذي في العمل التمهيدي. وسيركز العمل على المحاور الرئيسية الأربعة التالية: (١) تعزيز فوائد العلوم عن طريق سياسة متكاملة للعلوم والتكنولوجيا والابتكار؛ (٢) تعزيز تعليم العلوم وبناء القدرات في مجال العلوم؛ (٣) تعزيز عملية الإدارة والصون المستدامة لموارد المياه العذبة والموارد الأرضية والتنوع البيولوجي، وتعزيز القدرة على مواجهة الكوارث؛ (٤) تحسين الحوكمة وتعزيز التعاون الدولي الحكومي من أجل إدارة شؤون المحيطات والمناطق الساحلية وحمايتها.

## الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين: وضع السياسات وبناء القدرات في مجال العلوم والتكنولوجيا والابتكار من أجل تحقيق التنمية المستدامة والقضاء على الفقر

٢٠١٤

في إطار الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين، ستزيد اليونسكو من زخم عملها في مجال سياسات العلوم والتكنولوجيا والابتكار من خلال تقديم المشورة وبناء القدرات والرصد. كما سيجري تكثيف الدعم المقدم إلى الدول الجزرية الصغيرة النامية الأعضاء في رسم السياسات والاستراتيجيات الوطنية. ومع أن التركيز على أفريقيا والدول الجزرية الصغيرة النامية سيتواصل، فإن اليونسكو ستوسع نطاق أعمالها كي تشمل بلداناً في مناطق أخرى. كما ستواصل اليونسكو عملها في تنمية مجتمعات العلوم. وبما أن العلوم الأساسية والهندسية، عوامل رئيسية للتنمية المستدامة، فسيجري تعزيز بناء القدرات في هذه المجالات عن طريق توطيد التعاون والشراكات. وسيؤمّن البرنامج الدولي للعلوم الأساسية توفير روابط وثيقة مع الأوساط العلمية كما سيسهل استخدام المعلومات المتعلقة بالعلوم الطليعية في جميع الأنشطة. وسيجري التشديد على الربط الشبكي وتعزيز

مراكز الامتياز القائمة، ولا سيما في الجنوب، وعلى بناء القدرات بين النساء والشباب. وستراعى في جميع الأنشطة اعتبارات المساواة بين الجنسين مع تخصيص بعض أجزاء من البرنامج للنساء في مجال العلوم. وبالتعاون الوثيق مع البرنامج المعني المشترك بين القطاعات سيجري تعزيز ثقافة تعليم العلوم في جميع المستويات.

## محور العمل ١: تعزيز فوائد العلوم عن طريق سياسة متكاملة للعلوم والتكنولوجيا والابتكار

تمثل سياسات العلوم والتكنولوجيا والابتكار ذات الصلة أدوات جوهرية لتحديد سبل بلوغ التنمية المستدامة. ولذلك ستدعم اليونسكو البلدان النامية في رسم ومراجعة السياسات الوطنية في مجال العلوم والتكنولوجيا والابتكار لمواجهة التحديات الإنمائية في الميادين الاقتصادية والاجتماعية والإنمائية، كجزء من الاستراتيجية الوطنية الشاملة للتنمية المستدامة.

٢٠١٥

وقد اشتد طلب الدول الأعضاء مؤخراً على الدعم فيما يتعلق بسياسات العلوم والتكنولوجيا والابتكار. واعتُبر مجال العمل هذا أولوية قصوى وعززت ميزانيته. وستقدم اليونسكو على وجه الخصوص دعماً في مجال رسم سياسات للعلوم والتكنولوجيا والابتكار ترتبط بالاستراتيجيات الوطنية للتنمية الاقتصادية المستدامة وتدعمها. وستوضع سياسات العلوم والتكنولوجيا والابتكار استجابة للسياقات الخاصة والتحديات التي تواجهها أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية. وسيجري العمل على بناء القدرات البشرية والمؤسسية في مجال سياسات العلوم والتكنولوجيا والابتكار من خلال حلقات عمل تدريبية يتم تنظيمها لراسمي السياسات وأصحاب القرار والأخصائيين في مجال إحصاءات ومؤشرات العلوم والتكنولوجيا والبرلمانيين. وفي إطار مساهمة اليونسكو في تنفيذ خطة العمل الموحدة للاتحاد الأفريقي بشأن تطوير العلوم والتكنولوجيا في أفريقيا، سيجري الاضطلاع، في أقل البلدان نمواً في أفريقيا، بأنشطة تقديم المشورة في مجال السياسات، وبناء القدرات، ورسم السياسات الوطنية للعلوم والتكنولوجيا والابتكار. وبالإضافة إلى دعم الدول الأعضاء في رسم السياسات الوطنية في مجال العلوم والتكنولوجيا والابتكار، ستقدم اليونسكو المساعدة اللازمة بشأن الجوانب الخاصة بالسياسات في جميع البرامج المتصلة بالبيئة.

٢٠١٦

وسيجري وضع مبادئ توجيهية لسياسات العلوم والتكنولوجيا والابتكار من أجل الدول الجزرية الصغيرة النامية مع مراعاة احتياجاتها الإنمائية الخاصة ومعارفها التقليدية وشدة تعرضها لآثار تغير المناخ العالمي، بغية تطبيق السياسات النموذجية على البلدان في أي منطقة بعد إجراء مواءمة طفيفة لها. وبالإضافة إلى ذلك، سيتم تعزيز إدماج المعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين في السياسات الوطنية والإقليمية للعلوم، وسيجري تسليط الضوء على الإسهام المحتمل لهذه المعارف في التنمية المستدامة وصون التنوع البيولوجي والاستعداد للكوارث والتصدي لها. وسيتم تقييم تأثيرات تغير المناخ على مجتمعات السكان الأصليين والمجتمعات المحلية الأخرى المعرضة لهذه التأثيرات في الجزر الصغيرة والمناطق القطبية الشمالية، ونشر نتائج هذا التقييم، وسيسهم ذلك في إغناء النقاش العالمي بشأن تغير المناخ من خلال تضمينه الأبعاد الخاصة بالمجتمع المحلي. وسيجري تعزيز إدماج مضمون المعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين في المناهج التعليمية من خلال وضع سياسات وممارسات محددة يتم اختبارها ميدانياً في دول أعضاء مختارة. وستوضع أيضاً برامج تعليمية تجديدية وتفاعلية متعلقة بتغير المناخ من أجل مدارس السكان الأصليين.

٢٠١٧

## النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

النتيجة المنشودة ١: مراجعة السياسات والاستراتيجيات الوطنية الحالية الخاصة بالعلوم والتكنولوجيا والابتكار. مع التركيز بوجه خاص على أفريقيا وأقل البلدان نمواً

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> <li>تدابير بناء القدرات فيما يتعلق برسم/تنفيذ سياسات العلوم والتكنولوجيا والابتكار</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>تدريب ٥٠ من راسمي السياسات</li> <li>وضع استراتيجيات إقليمية للدول العربية وأمريكا الوسطى في مجال العلوم والتكنولوجيا والابتكار</li> <li>مسح سياسات العلوم والتكنولوجيا والابتكار على نطاق أفريقيا</li> <li>تقديم المشورة بشأن السياسات إلى الدول الأعضاء الأفريقية</li> <li>إنشاء وتشغيل ٨ مراكز افتراضية أفريقية</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>إدراج مكونات خاصة بسياسات العلوم والتكنولوجيا والابتكار في الوثائق المشتركة للبرمجة القطرية لمنظومة الأمم المتحدة (أطر الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية) على الصعيد القطري</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>تجهيز ٢٠ من أطر الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية بمكونات خاصة بسياسات العلوم والتكنولوجيا والابتكار</li> </ul>

النتيجة المنشودة ٢: وضع استراتيجيات إقليمية في مجال العلوم والتكنولوجيا والابتكار وتعزيز الفعال للاستراتيجيات الموجودة حالياً في هذا المجال

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> <li>التعاون الدولي في مجال سياسات العلوم</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>نشر توصيات المنتدى العالمي للعلوم (بودابست+١٠)</li> <li>التعاون فيما بين بلدان الجنوب</li> <li>المنتديات الإقليمية لسياسات العلوم</li> <li>التعاون فيما بين الوكالات بشأن سياسات العلوم والتكنولوجيا والابتكار</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>مساهمة العلوم والتكنولوجيا والابتكار في الحوار والتفاهم والسلام والمصالحة، بما في ذلك في بيئات النزاع وما بعد النزاع</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ما لا يقل عن ١٠ أنشطة حوارية، تنطوي على تبادل آراء وعلى مشروعات مشتركة، مع إيلاء اهتمام خاص للنساء والشباب في ١٠ بلدان على الأقل تشهد أوضاع ما بعد النزاع</li> </ul>

النتيجة المنشودة ٣: تحسين قاعدة البيانات الخاصة بالسياسات العلمية، وتعزيز تبادل المعارف

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> <li>رصد العلوم والتكنولوجيا والابتكار على الصعيدين الإقليمي والعالمي</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>تقرير اليونسكو عن العلوم</li> <li>تحسين مؤشرات العلوم والتكنولوجيا والابتكار (مع معهد اليونسكو للإحصاء)</li> </ul>

**النتيجة المنشودة ٤: إحراز تقدم في مجال التنمية المستدامة في الدول الجزرية الصغيرة النامية وأقل البلدان نمواً، مع التركيز على التكيف مع تغير المناخ وعلى الاعتراف بالمعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين وترويجها**

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
■ وضع سياسات قائمة على البيانات في مجال سياسات العلوم في الدول الجزرية الصغيرة النامية	– مبادئ توجيهية لرسم السياسات العلمية في الدول الجزرية الصغيرة النامية، وبصفة خاصة في منطقة المحيط الهادي
■ إدماج المعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين في السياسات الوطنية والإقليمية في مجال العلوم	– مجموعة مبادئ توجيهية مفاهيمية وطرق لإدماج معارف السكان الأصليين في سياسات العلوم
■ اختبار البرامج التعليمية الخاصة تحديداً بالدول الجزرية الصغيرة النامية ومجتمعات السكان الأصليين في دول أعضاء مختارة	– اختبار المواد في ٣ دول جزرية صغيرة نامية أو مجتمعات سكان أصليين – مبادئ توجيهية للسياسات فيما يتعلق بإدماج معارف السكان الأصليين أو قضايا خاصة تحديداً بالدول الجزرية الصغيرة النامية في المناهج المدرسية

**محور العمل ٢: تعزيز بناء القدرات في مجال العلوم ودعم تعليم العلوم، ولا سيما في أفريقيا**

في مجال العلوم الأساسية والهندسية، سيستفيد البرنامج الرئيسي الثاني من عدد من الروابط العلمية التي أنشأتها اليونسكو على مدار السنين، والتي تشكل شبكات ذات كفاءة في كثير من مجالات العلوم الأساسية والتطبيقية، بما فيها الهندسة، على الصعيدين الدولي والإقليمي. وستساهم المنظمات غير الحكومية ومراكز الامتياز – المراكز التي أنشئت تحت رعاية اليونسكو والمراكز التي أنشئت على نحو مستقل ولكنها تتعاون تعاوناً وثيقاً مع المنظمة – والشركات الخاصة في تعزيز بناء القدرات في مجال العلوم، وتناول ما يتصل بذلك من قضايا ذات أولوية مثل المساواة بين الجنسين وهجرة الكفاءات، وستساعد بالتالي على تدعيم الأوساط العلمية المحلية وتعزيز ثقافة العلوم.

٢٠١٨

وتمثل العلوم الأساسية والهندسية والتكنولوجيا قوام السعي المعرفي المفوضي إلى تحسين الوضع الإنساني والتنمية المستدامة والنهوض بالحضارة بوجه عام. وتشكل معارف العلوم الأساسية القاعدة الراسخة التي تركز عليها كل التكنولوجيات الحالية والمستقبلية. ولذلك يجب اعتبار المعارف العلمية تراثاً مشتركاً للإنسانية، ويجب تقاسمها كما يلزم والعمل على تعزيزها من خلال تعليم العلوم وتعميم نتائجها. وسيواصل البرنامج التركيز على تعليم العلوم الأساسية الذي يعتمد عليه في نهاية المطاف السعي المستقبلي الفعال وراء تحصيل العلوم، وعلى تعزيز القدرات في مجال العلوم والتكنولوجيا والابتكار والسياسات ذات الصلة، بغية تمكين راسمي السياسات من استخدام المعارف العلمية في عملية اتخاذ القرارات. وسوف يبسر البرنامج التعاون الدولي والشراكات العالمية لتنمية وتعزيز القدرات الوطنية والإقليمية في مجال العلوم الأساسية وتعليم العلوم، ويتم ذلك في المقام الأول من خلال الاستعانة بالبرنامج الدولي للعلوم الأساسية. وسيتم التركيز على الأنشطة التي تعزز ترابط البحث العلمي والتعليم العالي، وعلى تعزيز البحوث الأساسية المتعددة التخصصات في مجالات العلم الناشئة. فضلاً عن ذلك، ستستخدم تكنولوجيات الفضاء في تجديد تعليم العلوم وتعزيز الوعي العام بشأن العلوم. وسيجري تعزيز التعاون مع مركز عبد السلام الدولي للفيزياء النظرية، وبصفة خاصة في إطار الجهود الرامية إلى بناء القدرات فيما يتعلق بأعمال البحث والتدريب المتقدم في الفيزياء والرياضيات في أفريقيا وفي أقل البلدان نمواً. وستهدف بعض الأنشطة بشكل خاص إلى تحقيق التعاون الدولي من أجل بناء السلام، بينما ستركز أنشطة أخرى تركيزاً خاصاً على بناء القدرات في مجال البحوث المتعلقة بالقضايا المتصلة بالأهداف الإنمائية للألفية، مثل فيروس وإيدز، وعلى توفير فرص وظيفية في مجال العلوم للشباب، ولا سيما للشابات، في أفريقيا وفي أقل البلدان نمواً.

٢٠١٩



مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ مشاركة مجموعة أساسية من العلميين في رسم سياسات قائمة على المعارف</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>دعم ٦ مراكز وشبكات إقليمية على تطوير أنشطة البحث والتدريب</li> <li>٥ حلقات دراسية أو حلقات عمل بشأن تطوير السلك الوظيفي العلمي</li> <li>أنشطة ترويجية أثناء السنة الدولية للكيمياء (٢٠١٠)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ بناء القدرات في المجالات الناشئة في العلوم الأساسية من خلال أنشطة تعاونية مع مجموعة متنوعة من الشركاء</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>٨ أنشطة تعاونية لبناء القدرات وتقديم المشورة بشأن السياسات</li> <li>شراكات تنفيذية، بما في ذلك في إطار الأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة</li> </ul>

### النتيجة المنشودة ٧: دعم الدول الأعضاء في بناء القدرات والابتكار في مجال الهندسة وكذلك في وضع سياسات ملائمة لهذا الغرض

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ إعداد مواد وطرق تعلم وتدريب وتطبيقات وابتكارات هندسية</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>٣ مواد تعلم وتدريب</li> <li>٥ تطبيقات هندسية تتناول الحد من الفقر، والتنمية المستدامة، وتغير المناخ، وثائق السياسات المرتبطة بها</li> <li>٥ أنشطة لتقديم المشورة وتنظيم حلقات عمل</li> <li>شراكات وشبكات تنفيذية</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ إدراج الهندسة وبناء القدرات في الوثائق المشتركة للبرمجة القطرية لمنظومة الأمم المتحدة</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>١٠ من أطر الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية</li> </ul>

### النتيجة المنشودة ٨: توثيق التعاون فيما بين بلدان الجنوب وبين بلدان الشمال والجنوب في سياق بناء القدرات لمنفعة أفريقيا

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ تعزيز الربط الشبكي فيما بين المعاهد العلمية الأفريقية، وكذلك مع مراكز الامتياز الأخرى في مجال العلوم الأساسية</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>عدد الشبكات المنشأة والجاهزة للعمل</li> <li>عدد المراكز المعنية في كل شبكة</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ تدعيم أنشطة التدريب الخاصة بالعلميين الأفريقيين من خلال التعاون فيما بين بلدان الجنوب وبين بلدان الشمال والجنوب والجنوب في مجال العلوم الأساسية</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>عدد أنشطة التدريب المضطلع بها</li> <li>عدد المتدربين</li> </ul>

## الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين: الإدارة المستدامة لموارد المياه العذبة والمحيطات والموارد الأرضية، بما فيها مصادر الطاقة المتجددة، والاستعداد لمواجهة الكوارث والتخفيف من وطأتها

٠٢٠٢١

ستكون البرامج الدولية الحكومية والبرامج الدولية المعنية بالتنمية المستدامة وعلوم البيئة، أي البرنامج الهيدرولوجي الدولي وبرنامج الإنسان والمحيط الحيوي والبرنامج الدولي للعلوم الجيولوجية واللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات، الوسائل الرئيسية لبلوغ الأهداف وتنفيذ الأنشطة في إطار هذه الأولوية القطاعية لفترة العامين. أما المجالات التي تختص بها اليونسكو - معازل المحيط الحيوي، والحدائق الجيولوجية، وأحواض برنامج تسخير الهيدرولوجيا لخدمة البيئة والحياة ووضع السياسات، ومواقع التراث العالمي - فستكون مواقع مميزة للبحوث والإيضاح لأغراض ترويج المعارف العلمية والبحوث الطبيعية في مجالات التفاعل بين التنمية المستدامة والتكامل البيئي والإدارة الرشيدة للموارد الطبيعية. وستبذل جهود خاصة لتحسين فهم عمليات نظام الأرض بما في ذلك التأثير الذي يحدثه تغير المناخ العالمي وغيره من التغيرات العالمية على الموارد الطبيعية والتنمية. وستبذل اللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات مزيداً من الجهود لرصد تدهور المحيطات الناجم عن تغير المناخ العالمي ولاستثارة الاهتمام الدولي بهذه المسألة. وستواصل اليونسكو عملها بشأن الحد من مخاطر الكوارث عن طريق توفير التنسيق ودعم السياسات من خلال العلوم والتعليم. وسوف تعزز البرامج أطر التعاون الدولي والإقليمي في مجال تبادل البيانات والمعلومات بشأن تقدير مخاطر الكوارث، والإنذار المبكر، والتخفيف من آثار الكوارث، وستوفر الإرشاد في مجال سياسات التعليم وتعزيز الوعي الجماهيري فيما يتعلق بالاستعداد لمواجهة الكوارث. وستواصل التعزيز الناجح لشبكات الرصد ونظم الإنذار المبكر في مجال الكوارث المرتبطة بالمياه والمحيطات. وبما أن الانتفاع بمصادر الطاقة المتجددة والبدائل يمثل عاملاً رئيسياً من عوامل التنمية المستدامة، فسيجري تعزيز رسم السياسات وبناء القدرات في هذا المجال عن طريق توطيد التعاون والشراكات.

### محور العمل ٣: تعزيز عملية الإدارة والصون المستدامة لموارد المياه العذبة والموارد الأرضية والتنوع البيولوجي

٠٢٠٢٢

يشكل تغير المناخ العالمي وتفاقم ندرة المياه تحديين رئيسيين من تحديات عصرنا هذا. ويعتمد تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية، ولا سيما الهدف ١ والهدف ٧، اعتماداً أساسياً على إمكانية الحصول على مياه صالحة للشرب. وتزداد الحاجة إلحاحاً إلى توفير مياه صالحة للشرب بشكل مستدام وإلى إدارة هذه المياه نظراً للتغيرات في التوسع العمراني والخصائص الديمغرافية والتحويلات المقدر حدوثها للنظام الهيدرولوجي العالمي بفعل تغير المناخ العالمي - حالات جفاف أطول أمداً في الأماكن الجافة وفيضانات أعنف في الأماكن الرطبة. وفي هذا الصدد، سيجري تعزيز دور اليونسكو في البحوث العلمية في مجال المياه العذبة وبناء القدرات والتعليم من خلال البرنامج الهيدرولوجي الدولي ومعهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه والبرنامج العالمي لتقييم الموارد المائية والتقارير الخاص بتنمية المياه في العالم.

٠٢٠٢٣

وسيدخل البرنامج الهيدرولوجي الدولي فترة العامين الثانية لتنفيذ الخطة الاستراتيجية لمرحلته السابعة الممتدة ست سنوات (٢٠٠٨-٢٠١٣)، التي تتناول التبعية إزاء المياه، بغية تخفيف الضغط الواقع على نظم المياه التي تعاني من الإجهاد والتشجيع على تحقيق استجابات مجتمعية ملائمة. وفي هذا النطاق، حدد المجلس الدولي الحكومي للبرنامج الهيدرولوجي أربعة مجالات أولوية لفترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١. وهذه الأولويات هي: (١) وضع استراتيجيات تكيف لإدارة المياه من أجل تخفيف تأثيرات التغير العالمي، بما فيها التقلبات والتغيرات المناخية؛ (٢) وتعزيز الإدارة المستدامة للمياه الجوفية على مختلف المستويات من طبقات المياه الجوفية إلى النظم العابرة للحدود؛ (٣) وتحسين قواعد المعارف والأدوات الإدارية الخاصة بإدارة المستدامة للمياه في المناطق الحضرية؛ (٤) واستنباط أدوات للإدارة المستدامة للموارد المائية في المناطق القاحلة وشبه القاحلة.

وسيتناول عمل المنظمة بشأن المياه العذبة الأولويات الواردة أعلاه من خلال المجالات المواضيعية الخمسة للمرحلة السابعة من البرنامج الهيدرولوجي الدولي وهي: (١) التكيف مع تأثيرات تغير المناخ على أحواض الأنهار؛ (٢) وتعزيز حوكمة المياه من أجل الاستدامة، بما في ذلك الموارد المائية المشتركة؛ (٣) وتسخير الهيدرولوجيا الإيكولوجية لأغراض الاستدامة، بما في ذلك الإدارة البيئية القائمة على مواجهة المخاطر؛ (٤) وتأمين المياه والنظم الداعمة للحياة من أجل النظم الموجودة في المناطق الحضرية، بما في ذلك المحافظة على جودة المياه وسبل العيش المستدامة وتخفيف حدة الفقر؛ (٥) والتعليم في مجال المياه وبناء القدرات لأغراض التنمية المستدامة، بالإضافة إلى الأنشطة المستعرضة المتعددة التخصصات للوقاية من الكوارث الهيدرولوجية. وسيجري تعزيز التعاون في هذه المجالات مع معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه، والبرنامج العالمي لتقييم الموارد المائية الذي تستضيفه اليونسكو، والشبكة المتنامية للمراكز الدولية والإقليمية المعنية بالمياه التي أنشئت تحت رعاية اليونسكو. كما ستواصل اللجان الوطنية للبرنامج الهيدرولوجي الدولي مشاركتها الفاعلة في هذا المضمار. وسيجري تدعيم التعليم في مجال المياه من خلال تعزيز التعاون مع معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه وكراسي اليونسكو الجامعية المعنية بالمياه والمنظمات الخارجية المساهمة في عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة.

وقد جدد برنامج الإنسان والمحيط الحيوي تركيزه على تقاسم المعارف وستوفر الآن شبكته العالمية لمعازل المحيط الحيوي خدمات التعليم في مجال التنمية المستدامة وممارسات إدارة النظم الإيكولوجية ورصد المناخ في سياق جهود التصدي لتغير المناخ. كما يعمق برنامج علوم الأرض تركيزه على رصد التغير العالمي ومواجهته، بالإضافة إلى بناء القدرات في مجال العلوم الجيولوجية في أقل البلدان نمواً، وبصفة خاصة في أفريقيا.

وستركز شبكات العلوم الإيكولوجية وعلوم الأرض وشراكات اليونسكو في هذا المضمار خبراتها ومواردها على بناء القدرات في مجال رسم السياسات واتخاذ القرارات فيما يتعلق باستخدام الأراضي والموارد الطبيعية وتمييزها على نحو مستدام. وستقوم شبكات برنامج الإنسان والمحيط الحيوي الإقليمية/دون الإقليمية والخاصة بالنظم الإيكولوجية بتطبيق الخبرة المكتسبة من الشبكة العالمية لمعازل المحيط الحيوي لاستخلاص الدروس اللازمة لتعزيز ممارسات التنمية المستدامة التي تحقق توازن صون التنوع البيولوجي والتخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معه ورفاه المجتمعات المحلية. وستبرز مساهمات خدمات النظم الإيكولوجية في صون التنوع البيولوجي والقضاء على الفقر في تقييمات النظم الإيكولوجية التي يجريها برنامج الإنسان والمحيط الحيوي وفي المشروعات الإيضاحية في المناطق العازلة والمناطق الانتقالية في معازل المحيط الحيوي. وسيجري تحري إمكانية إقامة شراكات جديدة مع الآليات الناشئة لتمويل خدمات النظم الإيكولوجية والخدمات البيئية، مثل صناديق الكربون، بغية التشجيع على استخدام معازل الغلاف الحيوي كأفضية و«مختبرات» لأغراض التنمية المستدامة. وسيتم توثيق الاستعراضات والتحليلات الدورية للنتائج والحصائل المحققة في إدارة معازل الغلاف الحيوي وسيجري تقاسمها على نطاق واسع كإسهام في عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة. وسيشجع هذا النهج التكاملي على الحوار النشط بين الأطراف المعنية على المستوى العالمي والوطني والمحلي، بما في ذلك عبر الحدود الوطنية في معازل المحيط الحيوي العابرة للحدود، مع التشديد على تسوية النزاعات من خلال تبادل المعلومات والمعارف.

وتقدم خطة عمل مدريد، التي اعتمدها الدورة العشرون لمجلس التنسيق الدولي لبرنامج الإنسان والمحيط الحيوي في شباط/فبراير ٢٠٠٨، أهدافاً واضحة ومؤشرات نجاح لتحويل التوجيهات الاستراتيجية المبينة أعلاه إلى إجراءات محددة ذات مؤشرات نجاح قابلة للقياس. وتغطي خطة عمل مدريد الفترة نفسها التي تغطيها الوثيقة الحالية م/٣٤/٤ (٢٠٠٨-٢٠١٣). وتدعو الأهداف المحددة لخطة عمل مدريد إلى العمل على نحو وثيق مع البرامج العلمية الدولية الأخرى والاتفاقيات الدولية، بما فيها اتفاقية التراث العالمي، وعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة والمبادرات العالمية المهمة الأخرى التي تركز على التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية ورفاه بني البشر. ويعتبر التعاون النشط على المستوى الوطني بين اللجان الوطنية لليونسكو واللجان الوطنية لبرنامج الإنسان والمحيط الحيوي سبيلاً إلى تنفيذ برنامج الإنسان والمحيط الحيوي بنجاح. وستتطلع الشبكات المواضيعية والإقليمية والشركاء الآخرون، مثل المعهد الإقليمي للدراسات في مجال الغابات المدارية، بدور رئيسي في تعزيز بناء القدرات من أجل الاستخدام المستدام للأراضي والموارد، وبصفة خاصة في المنطقة المدارية في أفريقيا وكذلك من خلال التعاون فيما بين بلدان الجنوب مع الشركاء في أمريكا



اللاتينية وآسيا وفي عدد من بلدان الشمال المختارة. وسوف تستخدم السنة الدولية للتنوع البيولوجي (٢٠١٠) كمناسبة خاصة لتقييم وتوثيق وتشاطر أهمية إسهامات اليونسكو، من خلال عمل برنامج الإنسان والمحيط الحيوي، بالنسبة للبرنامج الدولي الحكومي المقترح لسياسات العلوم بشأن التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، الذي من المتوقع أن يكون مناظراً للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ فيما يتعلق بتغير المناخ. وسيوجه البرنامج الدولي للعلوم الجيولوجية موارد كبيرة لتعليم علوم الأرض وبناء القدرات في أفريقيا، من أجل التوفر على أعمال التنبؤ بالأخطار الجيولوجية والوقاية منها وتحقيق التنمية المستدامة للموارد البرية. وسيجري استخدام تكنولوجيات الاستشعار عن بعد، المعتمدة على السواتل، لرصد حالة صون مواقع التراث العالمي ومعازل المحيط الحيوي وحالتها قبل الكوارث وبعدها.

٠٢٠٢٨

وسيساهم البرنامج الرئيسي الثاني في بناء القدرات اللازمة للاستعداد لمواجهة الكوارث، مثل الزلازل والفيضانات والانهيالات الأرضية والجفاف والتصحر والعواصف الريحية والكوارث التي يسببها البشر، وللتخفيف من آثارها. وسيُنصب التشديد على تعزيز المعارف والتعليم من أجل الوقاية من الكوارث في سياق التنفيذ الجاري على نطاق منظومة الأمم المتحدة لإطار عمل هيوغو ٢٠٠٥-٢٠١٠: بناء القدرة على مواجهة الكوارث.

٠٢٠٢٩

وتشكل الخسائر المتزايدة من الكوارث الطبيعية والكوارث التي يسببها البشر، بما فيها الزلازل والفيضانات والانهيالات الأرضية والعواصف الريحية والجفاف والتصحر، تحدياً كبيراً للدول الأعضاء في اليونسكو، وبصفة خاصة الدول النامية. ويتطلب بناء ثقافة مجتمعات قادرة على مواجهة التحديات وجود مواطنين نشطين وذوي دراية وأصحاب قرار مستنيرين. وستساعد اليونسكو، من خلال نهج جامع للتخصصات ومشارك بين القطاعات، في بناء القدرات وتعزيز الشراكات كي يتسنى للعلوم والتكنولوجيا تقليل المخاطر والحد من التأثير. وستفرض أنشطة البرنامج إلى تحسين الربط الشبكي الإقليمي والوطني بشأن إدارة المعارف وبناء القدرات من أجل الاستعداد لمواجهة الكوارث والتخفيف من آثارها، وستقدم المشورة إلى الدول الأعضاء للنهوض بالتعليم وإذكاء وعي الجماهير، بما في ذلك في نطاق عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة. كما سيركز البرنامج على دور النساء وفئات المجتمع المحلي والمنظمات غير الحكومية في بناء ثقافة القدرة على تجاوز الكوارث. وستوفر المنظمة برامج لإقامة وتعزيز الشبكات المعنية بمسح وتقييم المخاطر الطبيعية والتخفيف من آثارها.

٠٢٠٣٠

وإن التصدي لمسألة الحصول على الطاقة وضمان إمكانية الاعتماد على نظم الإمداد بالطاقة التي لا تؤثر في البيئة أمر يمثل تحدياً عالمياً النطاق، ولا سيما بالنظر إلى تغير المناخ العالمي والسعي إلى إيجاد اقتصاد يراعي البيئة («اقتصاد أخضر»). وقد أسفر هذا عن تجدد تركيز المجتمع الدولي، بما فيه منظومة الأمم المتحدة، على تعزيز استخدام الطاقة المستدامة والمتجددة. وستتطلع اليونسكو بدور حفاز في هذه العملية من خلال العمل على بناء القدرات وتقاسم أفضل الممارسات في مجال الطاقة المتجددة والبدائل دعماً للتنمية المستدامة، ومن خلال تقديم المشورة بشأن السياسات، وبصفة خاصة في أقل البلدان نمواً. وستحظى الطاقة المتجددة والبدائل في سياق دعم التنمية المستدامة والقضاء على الفقر باهتمام خاص من خلال مساهمة اليونسكو في تعزيز القدرات الوطنية وقاعدة المعارف، ورسم سياسات الطاقة ونشر أفضل الممارسات والمعارف العلمية والتكنولوجيا. وهو أمر له أهمية خاصة في إطار الجهود الرامية إلى الخروج من الأزمة المالية والاقتصادية الراهنة. وفي أثناء فترة العامين هذه، سيولى اهتمام على سبيل الأولوية لأنشطة تعزيز التنسيق وأوجه التآزر مع مؤسسات الأمم المتحدة، ولا سيما مع الآليات الراسخة في منظومة الأمم المتحدة، بما فيها شبكة الأمم المتحدة المعنية بالطاقة. وسيُنصب التركيز بقوة على تلبية الاحتياجات الخاصة بأفريقيا وأقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية.

## النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

النتيجة المنشودة ٩: تعزيز قاعدة المعارف المتعلقة بعمليات الدورة المائية، بما في ذلك أحواض الأنهار والنظم الخاصة بطبقات المياه الجوفية، والنظم الإيكولوجية

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ بحوث هيدرولوجية علمية وسياساتية للإدارة المتكاملة للموارد المائية، وبصفة خاصة في أفريقيا</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- إعداد ما لا يقل عن ٥ مجالات مواضيعية في إطار برنامج تسخير الهيدرولوجيا لخدمة البيئة والحياة ووضع السياسات</li> <li>- تقديم مبادرة برنامج تسخير الهيدرولوجيا لخدمة البيئة والحياة ووضع السياسات إلى المناطق من خلال حلقات العمل المتعلقة بالإدارة المتكاملة للمياه</li> <li>- إضافة حوض دون إقليمي جديد إلى شبكة نظم جريان الأنهار استناداً إلى بيانات تجريبية وشبكية دولية</li> <li>- توسيع قاعدة البيانات الخاصة بنقل الترسيبات من خلال المبادرة الدولية بشأن الترسيب</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ وضع توصيات سليمة علمياً ومتلائمة مع السياسات بشأن إدارة المياه الجوفية وبشأن التكيف مع التغير العالمي، وتعزيز إدارة الموارد المائية في المناطق القاحلة وشبه القاحلة</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- مؤتمر دولي بشأن التوصيات المتعلقة بإدارة موارد المياه الجوفية المشتركة</li> <li>- ٤ حلقات عمل إقليمية على الأقل بالتعاون مع مراكز الفئة 2 وكراسي اليونسكو الجامعية ذات الصلة بالمياه</li> <li>- استهلال شبكة لتغذية طبقات المياه الجوفية في ما لا يقل عن ٥ أحواض ذات بيئات قاحلة</li> </ul>

النتيجة المنشودة ١٠: دعم الدول الأعضاء في تعزيز السياسات الخاصة بإدارة وتدبير شؤون المياه في أحواض الأنهار وفي النظم الحضرية والمناطق القاحلة وشبه القاحلة، بما في ذلك المياه الجوفية والمياه المشتركة

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ إعداد دراسات حالات وتقارير وروابط اتصال بشأن الأبعاد الاجتماعية والبيئية والثقافية لإدارة المياه وإدارة الموارد المائية عبر الحدود</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- إنشاء موقع على شبكة الويب وإقامة شبكة أنثروبولوجيا مائية</li> <li>- تدريب مخصص التصميم بخصوص الإدارة المتكاملة للموارد المائية لـ ٥ أحواض رئيسية</li> <li>- دورتان تدريبيتان إقليميتان و ٤ تقارير</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ إعداد توجيهات استراتيجية للإدارة المتكاملة لمياه المدن في بيئات مختلفة بضمنها الأحياء الفقيرة</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- إجراء دراسات لطبقات المياه الجوفية العابرة للحدود بالتعاون مع المنظمات الأخرى في منظومة الأمم المتحدة</li> <li>- مشروعان بشأن مواضيع محددة بخصوص مياه المدن</li> <li>- تفعيل شبكة تعاون دولي</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ وضع توجيهات استراتيجية لزيادة كمية المياه بطريقة غير تقليدية تضمن استدامتها، وتشمل إغذاب المياه وإعادة تدوير المياه المستعملة</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- وضع مجموعة من المبادئ التوجيهية فيما يخص إمكانية اعتماد واستخدام طريقة إغذاب المياه في ظروف مختلفة</li> <li>- إجراء دراسات حالات بشأن إعادة استغلال / إعادة تدوير المياه المستعملة في المناطق الحضرية والريفية</li> <li>- وضع مبادئ توجيهية لتحسين إدارة تغذية طبقات المياه الجوفية</li> </ul>

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ إدماج مفهوم الهيدرولوجيا الإيكولوجية الشامل في النهج الهندسية لإدارة المياه</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- إعداد ما لا يقل عن نموذجين جامعين للتخصصات في المواقع الإيضاحية للهيدرولوجيا الإيكولوجية</li> <li>- تفعيل 5 أفرقة عمل مواضيعية جديدة وتعزيز الصلات مع مركزين إقليميين للهيدرولوجيا الإيكولوجية من خلال عقد 3 حلقات عمل مواضيعية في مجال الهيدرولوجيا الإيكولوجية مع القائمين على إدارة الموارد المائية</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ إقامة قاعدة معارف بشأن الجوانب التاريخية والحضارية لتفاعلات المياه، تتيح إدماجها في عملية التخطيط للمياه وإدارتها</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- إصدار 3 منشورات في سلسلة تاريخ المياه والحضارة</li> <li>- تقديم معلومات أساسية على الإنترنت</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ رصد وتقييم حالة موارد المياه العذبة في العالم من أجل تحسين سياسات إدارة المياه وحوكمتها</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- اعتماد نطاق وبنية الطبعة الرابعة من تقرير تنمية المياه في العالم والاضطلاع بالأعمال التحضيرية</li> </ul>

### النتيجة المنشودة 11: تعزيز القدرات المتعلقة بالمياه بوسائل من بينها التعليم بجميع مراحله، مع التركيز على أفريقيا وعلى تعميم مراعاة قضايا الجنسين

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ زيادة تطوير البرنامج التعليمي المشترك بين القطاعات الخاص بالمياه العذبة</li> <li>■ توفير التعليم والتدريب المهنيين لتقنيي المياه بالاشتراك مع شبكة مراكز الفتتين</li> <li>■ توفير التعليم في مجال المياه لمجتمعات محلية أوسع نطاقاً من خلال شراكات التعلم الإلكتروني</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- إصدار ما لا يقل عن 50 عدداً من نشرة إعلامية متاحة على الإنترنت</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ تطوير بوابة اليونسكو الشبكية الخاصة بالمياه لتعزيز القدرات وإمكانات رسم السياسات</li> </ul>	

### النتيجة المنشودة 12: تعزيز الإدارة المتكاملة للموارد البيولوجية والمعدنية استناداً إلى قاعدة المعارف والشبكات والقدرات المؤسسية

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ إقامة شبكات معارف لهيئات اليونسكو من أجل بناء القدرات وتناول مجالات التفاعل بين العلوم والسياسات من أجل التنمية المستدامة، وبصفة خاصة في أفريقيا</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- عدد أخصائيي العلوم الإيكولوجية وعلوم الأرض الذين جرى تدريبهم في مؤسسات أفريقية مثل المعهد الإقليمي للدراسات في مجال الغابات المدارية</li> <li>- عدد شراكات العلوم - السياسات وشبكات تقاسم المعارف على الصعيدين المحلي والوطني</li> </ul>

**النتيجة المنشودة ١٣: تعزيز استخدام النهج التشاركية لصون التنوع البيولوجي والتكيف مع تغير المناخ والحد من آثاره عن طريق الشبكة العالمية لمعازل المحيط الحيوي**

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ إدماج صون التنوع البيولوجي والتخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معه في مبادرات الشبكة العالمية لمعازل المحيط الحيوي وبرنامج الإنسان والمحيط الحيوي الخاصة بالنظم الإيكولوجية</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>_ عدد دراسات الحالات من معازل المحيط الحيوي عن إدماج قضايا التنوع البيولوجي وتغير المناخ ورفاه بني البشر، وبصفة خاصة القضاء على الفقر</li> <li>_ عدد الشبكات المستدامة مالياً، الإقليمية ودون الإقليمية والموضعية التابعة لبرنامج الإنسان والمحيط الحيوي وللشبكة العالمية لمعازل المحيط الحيوي والشبكات المواضيعية القائمة على النظم الإيكولوجية، التي تتقاسم المعارف والخبرات بشأن قضايا إدماج صون التنوع البيولوجي والتخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معه ورفاه بني البشر في التنمية المستدامة</li> </ul>

**النتيجة المنشودة ١٤: تعزيز القدرات اللازمة في مجال العلوم الجيولوجية من أجل الاضطلاع بعمليات مراقبة ورصد النظم الأرضية، مع التشديد بوجه خاص على النظم الجيولوجية والتنبؤ بالمخاطر الجيولوجية والتكيف مع تغير المناخ، مع التركيز بوجه خاص على أفريقيا**

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ تطبيقات العلوم الجيولوجية والإيكولوجية، بما في ذلك تكنولوجيات الاستشعار عن بعد وما يرتبط بها من تكنولوجيات التحقق من صحة البيانات على الأرض ونظام المعلومات الجغرافية</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>_ عدد الوكالات الفضائية والمؤسسات الشريكة الأخرى التي تستخدم مواقع اليونسكو المسجلة كمرصد ومواقع للبحث والتعليم وإذكاء الوعي بشأن تغير المناخ</li> <li>_ عدد مبادرات البحث والتدريب وبناء القدرات بشأن إسهامات العلوم الجيولوجية في الوقاية من الكوارث والتخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معه</li> <li>_ الشراكات الدولية بشأن أعمال مراقبة الأرض مثل النظام العالمي لشبكات مراقبة الأرض</li> </ul>

**النتيجة المنشودة ١٥: بناء القدرات اللازمة للتخفيف من وطأة الكوارث الطبيعية، مع إيلاء عناية خاصة للتكافؤ بين الجنسين وللشباب، وذلك من خلال الربط الشبكي والشراكات ودعم السياسات**

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ الربط الشبكي والشراكات</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>_ إقامة ما بين أربع وخمس شبكات وشراكات</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ البلدان المستفيدة من مبادرات بناء القدرات</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>_ ٢٠ بلداً على الأقل</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ أدوات الاستعداد لمواجهة الكوارث</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>_ ما بين أداتين وثلاث من أدوات التوعية والتعليم</li> </ul>

## النتيجة المنشودة ١٦: دعم الدول الأعضاء في وضع سياسات خاصة بمصادر الطاقة المتجددة والبديلة وبناء القدرات المتعلقة بها

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ تنمية القدرات الوطنية والإقليمية</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>عدد الأشخاص الخاضعين للتدريب</li> <li>عدد الأنشطة التدريبية والعلمية التي يتم تنظيمها</li> <li>عدد ما تم إعداده من أدوات ومعايير للتعليم</li> <li>عدد مراكز الامتياز</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ رسم السياسات وتحديد أفضل الممارسات فيما يتعلق بمصادر الطاقة المتجددة والبديلة، وإدراجها في الخطط الإنمائية الوطنية وفي الوثائق المشتركة للبرمجة القطرية لمنظومة الأمم المتحدة</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>عدد البلدان التي يقدم إليها الدعم</li> <li>عدد المشاورات التي يتم عقدها</li> <li>عدد اجتماعات الخبراء/ أصحاب القرار التي يتم تنظيمها (بما في ذلك ما ينظم على المستوى الوزاري)</li> <li>عدد أطر الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية التي تتضمن سياسات متعلقة بمصادر الطاقة المتجددة والبديلة</li> </ul>

### محور العمل ٤: تعزيز لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات وتوسيع نطاق أنشطتها لمنفعة جميع الدول الأعضاء

سينصب تركيز عمل اللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات خلال فترة العامين هذه على تحسين التعاون الدولي الحكومي وتعزيزه من خلال علوم وخدمات المحيطات. كما أنها ستقدم معلومات علمية وتقنية ذات موثوقية لاستخدامها في إعداد توصيات قائمة على بيانات تهدف إلى تحسين إدارة المحيطات والمناطق الساحلية وحمايتها بوسائل من بينها تنسيق النظم الإقليمية للإنذار المبكر بأمواج التسونامي. وستواصل اللجنة إسهامها في قاعدة المعارف العلمية من أجل التوصل إلى فهم أفضل لتغير المناخ العالمي، وهو مجال عهد فيه إليها بدور قيادي مشترك مع المنظمة العالمية للأرصاد الجوية في سياق جهود منظومة الأمم المتحدة في هذا المجال.

٠٢٠٣١

وسيجري تنظيم برنامج اللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات بحيث يتمحور حول خمسة أنشطة. سيسهم النشاط الأول في إقامة قاعدة المعارف المتعلقة بالمحيطات والمناخ من خلال المراقبة عن بعد في الموقع في إطار النظام العالمي لمراقبة المحيطات، وبحث وتقييم ما يحدث في البيئة البحرية من ظواهر متصلة بالمناخ/ الكربون، ووضع معايير في مجال المراقبة البحرية موجهة إلى جميع مستخدمي البيانات والمنتجات البحرية. وسيولى اهتمام خاص لتدعيم الشبكة العالمية لمحطات قياس منسوب البحر. وسيجري وضع واختبار نهج واستراتيجيات للتكيف مع التغير الساحلي الذي ينجم عن منسوب البحر وغيره من التأثيرات ذات الصلة بالمناخ مثل التحات الساحلي.

٠٢٠٣٢

وسيواصل النشاط الثاني الجهود التي تبذلها اللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات بغية إقامة وتنسيق نظم إقليمية، قادرة على البقاء الذاتي، للإنذار المبكر بأمواج التسونامي والمخاطر البحرية الأخرى، مع مواكبة هذه النظم بأنشطة واسعة النطاق لتوعية الجماهير وبناء القدرات. وسيعزز النشاط الثالث تنمية أعمال البحث والرصد اللازمة لمنع تدهور البيئة البحرية وللحفاظ على التنوع البيولوجي والاستخدام المستدام للموائل البحرية والساحلية، بوسائل من بينها تعزيز نمذجة ديناميات النظم الإيكولوجية، وتطبيق النتائج العلمية على إدارة المحيطات والمناطق الساحلية. وسيكفل استمرار دور اللجنة في استهلال التقييم العالمي الأول في إطار عملية الأمم المتحدة المنتظمة للإبلاغ عن حالة البيئة البحرية وتقييمها على الصعيد العالمي عملاً بقرار الجمعية العامة للأمم المتحدة ٦٠/٣٠ والمقررات النهائية للجمعية العامة في سنة ٢٠٠٩.

٠٢٠٣٣

وسيدعم النشاط الرابع الدول الأعضاء، بناء على طلبها، في تنمية قدرتها على إدارة بيئتها البحرية والساحلية. وستركز اللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات على الاحتياجات الإقليمية من خلال تنمية القدرات الوطنية على ترجمة نتائج البحوث إلى نهج إدارية وممارسات حكيمة. وبالشراكة مع الدول الأعضاء، ستوضح هذه الأمور من خلال مشروعات رائدة في مناطق مستهدفة ستستخدم فيها نهج تخطيط مكاني بالاقتران مع مؤشرات ساحلية. وسيقدم النشاط الخامس الدعم للأنشطة الدولية الحكومية للجنة من خلال توفير خدمات الأمانة على المستوى الإداري والتنفيذي، بما في ذلك تنسيق برامجها ومكاتبها العالمية والإقليمية لتحقيق المشاركة المثلى للجنة في عمليات البرمجة القطرية المشتركة مع منظمات أخرى في منظومة الأمم المتحدة. وستكفل إعادة هيكلة الأمانة تنسيق الأنشطة الشاملة لتنمية القدرات في جميع عمليات اللجنة من خلال برامج التدريب والتعليم الملائمة.

## النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

### النتيجة المنشودة ١٧: تحسين نظم مراقبة المحيطات ومعايير تبادل البيانات

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
■ درجة تنفيذ الجزء المتعلق بالمناخ في النظام العالمي لمراقبة المحيطات	– نسبة تنفيذ الجزء المعدل المتعلق بالمناخ في النظام العالمي لمراقبة المحيطات أعلى من ٦٠٪
■ مشاركة عالمية من جانب مراكز البيانات والمعلومات الأوقيانوغرافية في بوابة بيانات المحيطات على شبكة الويب ونظم بيانات ومعارف وثائق المحيطات	– ٣٠ عقدة بيانات ومعلومات بحلول نهاية فترة العامين
■ مركز تبادل معلومات يتضمن قاعدة معارف بشأن تغير المناخ، متاح للجميع	– استهلال مركز تبادل المعلومات

### النتيجة المنشودة ١٨: تعزيز تنسيق البحوث المتعلقة بالنظم الإيكولوجية للمحيطات والموائل البحرية والتنوع البيولوجي، والتشجيع على الأخذ بأفضل الممارسات في مجال إدارة النظم الإيكولوجية البحرية والساحلية

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
■ توفير القدرات والتنسيق للتنبؤ بالمخاطر البيئية العالمية الجديدة على التنوع البيولوجي البحري وصحة النظم الإيكولوجية البحرية	– حلقتا عمل واجتماعات أفرقة خبراء ومؤتمرات بشأن المواضيع الطبيعية في علوم المحيطات من أجل تحسين فهم عمل النظم الإيكولوجية البحرية
■ إجراء أعمال بحث ورصد بخصوص السواحل والاضطلاع بما يرتبط بها من إدارة من خلال شبكة مواقع ساحلية	– استهلال شبكة بحوث وإصدار مطبوعات
■ استهلال التقييم العالمي الأول في إطار العملية المتحدة للإبلاغ عن حالة البيئة البحرية وتقييمها على الصعيد العالمي	– صدور قرار من الجمعية العامة للأمم المتحدة يحدد الولاية المتعلقة بالتقييم العالمي الأول وطريقة العمل الخاصة به
■ تطبيق نتائج البحوث والمبادئ التوجيهية في سياسات وإدارة النظم الإيكولوجية الساحلية والبحرية	– صدور ما لا يقل عن ٣ خلاصات توجيهية علمية إلى الدول الأعضاء

**النتيجة المنشودة ١٩: الحد من مخاطر أمواج التسونامي وغيرها من المخاطر البحرية والساحلية، مع التركيز بوجه خاص على المناطق الضعيفة في أفريقيا وأقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية**

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
■ تحسين التنسيق الدولي الحكومي	٦ اجتماعات دولية حكومية
■ توفير ما يلزم من وعي وقدرات لتخطيط أنشطة ساحلية لمواجهة الأخطار	٤ حلقات عمل و٦ بعثات لإذكاء وعي سكان المناطق الساحلية، وبصفة خاصة النساء ٤ حلقات عمل بشأن تطبيق المبادئ التوجيهية المتعلقة بإدارة المناطق الساحلية مضاعفة نسبة مشاركة النساء في الدورات التدريبية في مجال نظم الإنذار بالتسونامي

**النتيجة المنشودة ٢٠: تلبية طلبات الدول الأعضاء الخاصة بوضع السياسات وتنمية القدرات عن طريق الجمع بين المعارف والخبرات المكتسبة من جميع برامج اللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات ذات الصلة، مع التركيز بوجه خاص على المناطق الضعيفة في أفريقيا وأقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية**

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
■ تنسيق تنمية البرامج والقدرات	زادت المشاركة في جميع برامج اللجنة، ولا سيما النساء العلميات بنسبة ٥٠٪ في الكراسي الجامعية للجنة في أفريقيا
■ تحسين تنسيق الأنشطة الإقليمية والوطنية	دعم الأنشطة من جانب الهيئات الإقليمية للجنة
■ تعزيز الإجراءات الدولية الحكومية	قيام الدول الأعضاء باتخاذ عدد من الإجراءات القابلة للتنفيذ

# معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه

٢٠١٠٠ قرار المؤتمر العام ٣٥م/ ٢٠ بشأن معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه

إن المؤتمر العام،

إذ يقر بالأهمية الحيوية للتعليم وبناء القدرات في مجال المياه في تعزيز البحوث وبناء القدرات اللازمة للإدارة السليمة للموارد الطبيعية، وبدور معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه في هذا الصدد،

ويحيط علماً بتجديد اتفاق التشغيل المعقود بين اليونسكو وحكومة هولندا لدعم المعهد وذلك للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠١٣،

ويؤكد على الإسهام الثمين الذي يقدمه المعهد في الجهود المبذولة لبلوغ الأهداف الإنمائية للألفية وفي متابعة مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة،

ويدرك أن المعهد يعتمد اعتماداً كاملاً على الموارد الخارجة عن الميزانية، ومن ثم فهو يمثل نموذجاً فريداً ضمن معاهد اليونسكو من الفئة ١، مما يقتضي اتباع نهج تجديدية تعتمد على روح المبادرة في إدارة البرامج وتنفيذها،

ويحيط علماً بقرار المجلس الدولي الحكومي للبرنامج الهيدرولوجي الدولي في دورته الثامنة عشرة المتعلق بإنشاء برنامج اليونسكو لمنح التعليم العالي في مجال المياه وبدعوة الدول الأعضاء إلى تقديم الدعم المباشر لهذا البرنامج، والإسهام بذلك أيضاً في تقوية الروابط بين المجلس ومعهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه،

١ - يطلب من مجلس إدارة معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه مواصلة جهوده وتكثيفها من أجل ما يلي:

(أ) مواصلة تقوية أو اصر التعاون مع البرنامج الهيدرولوجي الدولي في تنفيذ مجمل برنامج اليونسكو المعني بالمياه والتنمية المستدامة، مع التركيز بوجه خاص على احتياجات أفريقيا، والمساواة بين الجنسين، والشباب، وأقل البلدان نمواً، والدول الجزرية الصغيرة النامية، والشرائح الاجتماعية الأضعف حالياً، بما فيها الشعوب الأصلية؛

(ب) الإسهام في البرنامج المواضيعي المتعلق بالتعليم في مجال المياه والتابع لعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة (٢٠٠٥-٢٠١٤)، بما في ذلك إجراء تقييم للاحتياجات المتعلقة بالتعليم والتدريب في مجال المياه وتنظيم حلقة عمل إقليمية لأوروبا وأمريكا الشمالية بشأن هذا الموضوع؛

(ج) الإسهام بصورة نشطة في دعم الدول الأعضاء في اكتساب الخبرات والقدرات اللازمة لتحقيق الهدف ٧ من الأهداف الإنمائية للألفية؛

(د) دعم أنشطة منظومة الأمم المتحدة والمساعدة على تنفيذها، ولا سيما البرنامج العالمي لتقييم الموارد المائية؛

(هـ) كفالة أعلى درجة من الامتياز في البرامج الأكاديمية التي يقدمها معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه؛

(و) العمل في شراكة مع مؤسسات من بلدان الجنوب والشمال من أجل توليد معارف تخدم أغراض التنمية، وزيادة إمكانية انتفاع الدول الأعضاء بهذه المعارف؛

(ز) استحداث وسائل جديدة لتوفير خدمات التعليم وبناء القدرات داخل البلدان النامية ذاتها، ولا سيما من خلال الاستعانة بطرائق التعلم عن بعد؛

(ح) تقوية الروابط مع المراكز المعنية بالمياه من الفئة ٢، ولا سيما في إطار استراتيجية اليونسكو الشاملة للمعاهد والمراكز المعنية بالمياه من الفئتين ١ و ٢؛



- ٢ - يعرب عن امتنانه لحكومة هولندا، بوصفها البلد المضيف لمعهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه، لتقديمها الدعم الأساسي اللازم لضمان تشغيل المعهد، وللدول الأعضاء و المؤسسات الأخرى التي تقدم دعمها للمشروعات والمنح الدراسية الخاصة بالمعهد؛
- ٣ - ويُنشد الدول الأعضاء تقديم مساهمات طوعية إلى معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه وبوجه خاص إلى برنامج اليونسكو لمنح التعليم العالي في مجال المياه، مبيّنة بذلك التزامها بالتعليم وبناء القدرات في مجال المياه واستعدادها للإسهام في كفاءة قدرة المعاهد من الفئة ١ على العمل في الأجل الطويل بالاعتماد الكامل على الموارد الخارجة عن الميزانية؛
- ٤ - ويطلب من المديرية العامة أن تقدم دورياً في التقارير النظامية المعروضة على الهيئتين الرئاسيتين، معلومات عن تحقيق النتائج المنشودة التالية:
- تعزيز التنمية المستدامة من خلال التعليم والتدريب في مجال المياه، مع استهداف البلدان النامية في المقام الأول؛
  - تعزيز قدرات البحث في قطاع المياه، مع التركيز على الموضوعات المتعلقة بالأهداف الإنمائية للألفية والموجهة في المقام الأول نحو حل مشكلات البلدان النامية؛
  - بناء وزيادة قدرات المنظمات المحلية المعنية بالمياه؛
  - تنمية وتشاطر المعارف والمعلومات من خلال الشراكات والأنشطة المشتركة في مجالات التعليم والبحث وبناء القدرات.

أصبح معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه، أحد معاهد الفئة ١ في منتصف عام ٢٠٠٣. ويوفر هذا المعهد مجموعة من الدورات الدراسية العليا وبرامج تدريبية معدة خصيصاً في مجالات المياه والبيئة والبنى الأساسية؛ كما أنه يجري بحثاً تطبيقياً؛ وينفذ برنامجاً لبناء القدرات المؤسسية وتنمية الموارد البشرية، ويشارك في إعداد السياسات، ويقدم خدمات استشارية على الصعيد العالمي. ويُعدّ هذا المعهد المركز الوحيد في منظومة الأمم المتحدة الذي يملك سلطة منح شهادات معتمدة، ألا وهي شهادة درجة الماجستير في العلوم وشهادة درجة الدكتوراه. ويُمول المعهد حصراً من مصادر خارجة عن الميزانية.

٠٢١٠١

ستواصل الجهود الرامية إلى تعزيز اندماج المعهد في اليونسكو. وسيتم ذلك من خلال تعزيز التعاون مع البرنامج الهيدرولوجي الدولي ومع شبكة المراكز، من الفئة ٢، المعنية بالمياه والتابعة للبرنامج، وذلك في إطار استراتيجية اليونسكو الشاملة الخاصة بمعاهد ومراكز اليونسكو المعنية بالمياه من الفئتين ١ و٢. وسيُعزز المعهد عمل اليونسكو الشامل في مجال المياه العذبة وسيواصل العمل الذي بدأه منذ فترة طويلة للاضطلاع بمهمة شاملة تتمثل في ما يلي:

٠٢١٠٢

■ تعزيز وتعبئة القاعدة التعليمية والمعرفية العالمية من أجل الإدارة المتكاملة للموارد المائية؛

■ الإسهام في تلبية احتياجات بناء القدرات المتعلقة بالمياه في البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية.

وفي إطار السعي إلى بلوغ الأهداف الإنمائية للألفية، سيواصل معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه تلبية الاحتياجات البالغة الأهمية لبناء القدرات التي يُنظر إليها باعتبارها عائقاً رئيسياً أمام تحقيق تلك الأهداف. وسيقوم المعهد بإعداد تحليلات وتقارير سنوية بشأن النتائج المباشرة التي تم تحقيقها فيما يتعلق بالأهداف الإنمائية للألفية.

٠٢١٠٣

وسيواصل المعهد بناء القدرات العالمية في قطاع المياه وفقاً لأربعة محاور على النحو التالي:

٠٢١٠٤

**التعليم:** سيوفر المعهد برامج دراسية للحصول على درجة الماجستير في العلوم ودرجة الدكتوراه. وقد جرى اعتماد برامج درجة الماجستير (المرتنة) في العلوم للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٢ والاعتراف بها اعترافاً كاملاً. ويتمثل أحد الأهداف الهامة المتوخاة في هذا الصدد في تحسين الانتفاع بالتعليم العالي في مجال المياه من خلال زيادة عدد البرامج المشتركة التي يقدمها المعهد بالتعاون مع المؤسسات الشريكة في شتى أنحاء العالم، وتوسيع

تشكيلة دورات التعلّم عن بعد المتاحة. وسيتم إعداد دورات تعليمية مصممة خصيصاً لتلبية احتياجات المنتفعين وإتاحتها عند الطلب.

**البحوث:** تشتمل الموضوعات البحثية الرئيسية على ما يلي: الأمن المائي، والسلامة البيئية، والتوسع العمراني، وتنظيم وإدارة شؤون المياه، ونظم المعلومات والاتصال. وعزز المعهد جهوده في مجال البحوث خلال السنوات الأخيرة وسيواصل الاستثمار في تحسين نتائج بحوثه من حيث الكمية والنوعية. وسيتم التركيز بقوة على زيادة عدد المنتفعين بالمنح الدراسية في برامج الدكتوراه وبرامج ما بعد الدكتوراه وزيادة عدد البحوث المنشورة في الصحف والمجلات المتخصصة الخاضعة للتقييم من قبل النظراء. وستُطبق آليات خارجية لمراقبة الجودة بفضل عضوية المعهد في كلية البحوث الاجتماعية الاقتصادية وبحوث العلوم الطبيعية في مجال البيئة.

**بناء القدرات:** يقوم المعهد، من خلال مشروعات في مجال بناء القدرات، بتنفيذ أنشطة ترمي إلى تنمية القدرات الموظفين بهدف دعم المؤسسات العاملة في قطاع المياه، وبدعم الجامعات المحلية في إنشاء برامج للتعليم والبحوث في مجال المياه. ويتمثل الهدف من ذلك في تعزيز تشكيلة المشروعات الرامية إلى بناء القدرات وتكثيف التعاون مع شركاء مختارين من بلدان الجنوب من أجل تنمية القدرات بالاشتراك مع منظمات من بلدان الجنوب.

**الشراكات والشبكات:** سيجري تعزيز قدرات معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه عن طريق إقامة روابط متينة ومباشرة مع البرنامج الهيدرولوجي الدولي ومع سائر برامج اليونسكو التي تتناول موضوعي البيئة والتنمية المستدامة. ولتحقيق ذلك، أعد المجلس الدولي الحكومي للبرنامج الهيدرولوجي الدولي خطة عمل وقام بإقرارها. وسيواصل المعهد كذلك تقديم الدعم لشبكات المعارف الإقليمية وسيكثف تعاونه مع منظمات منتقاة وذلك في إطار الشراكة العالمية للتعليم والبحوث في مجال المياه التي ينفذها المعهد. وستوفر في إطار هذه الشراكة العالمية دورات تعليمية تجديدية وستنفذ بحوث مشتركة، وسيعزز أسلوب التعلّم الإبداعي والتجديدي.

ويتوقع المعهد أن يستفيد خلال فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١ من موارد خارجة عن الميزانية يبلغ مجموعها ٧٣ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار تقريباً لتنفيذ أنشطته الخاصة. وستقدم حكومة البلد المضيف، هولندا، إعانة سنوية تمثل تقريباً ٣٥٪ من ميزانية المعهد. وسيحقق المعهد باقي إيراداته في إطار سوق تنافسية، وذلك، في المقام الأول، عن طريق المنح الدراسية (٢٠٪) والمشروعات (٤٠٪). وسيواصل بذل الجهود المتضافرة الرامية إلى اجتذاب هبات من الدول الأعضاء، دعماً لبرنامج اليونسكو الخاص بمنح التعليم العالي في مجال المياه على وجه الخصوص.

٠٢١٠٥

## النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

٠٢١٠٦

### تعزيز التنمية المستدامة من خلال برامج التعليم والتدريب في مجال المياه، التي تستهدف البلدان النامية في المقام الأول

#### مؤشرات الأداء

- توفير برامج دراسية مرنة تحظى بالاعتراف الكامل وتمتد لمدة ١٨ شهراً للحصول على درجة الماجستير في العلوم البيئية، وإدارة الموارد المائية، والمياه والبنى الأساسية على مستوى البلديات، وعلوم المياه والهندسة المائية
- توفير خمسة تخصصات على الأقل لدرجة الماجستير بالتعاون مع جامعات شريكة
- توفير ما لا يقل عن ١٥ دورة تعليمية عن بعد للمهنيين في مجال المياه
- منح قرابة ٤٠٠ شهادة لدرجة الماجستير في العلوم و٢٥ شهادة لدرجة الدكتوراه
- تدريب قرابة ١٠٠٠ خبير من كبار الخبراء أو ممن هم في منتصف مسيرتهم المهنية من أجل استيفاء معارفهم ومهاراتهم أو تجديدها

**تعزيز القدرات البحثية الخاصة بقطاع المياه، التي تركز على الموضوعات المتعلقة بالأهداف الإنمائية للألفية وتستهدف في المقام الأول حل المشكلات في البلدان النامية**

مؤشرات الأداء

- تسجيل ١٠٠ طالب على الأقل من المنتفعين بالمنح الدراسية في برامج الدكتوراه
- إنجاز قرابة ٢٥ أطروحة خاصة بدرجة الدكتوراه، يعد معظمها من خلال بحوث تجرى في البلدان النامية
- إنجاز نحو ٤٠٠ بحث خاص بدرجة الماجستير في العلوم لمعالجة قضايا الموارد المائية ذات الأولوية في البلدان النامية
- نشر ما يربو على ٢٠٠ من المنشورات العلمية في الصحف والمجلات المتخصصة الخاضعة للتقييم من قبل النظراء

**بناء قدرات المنظمات المحلية المعنية بالمياه وتعزيزها**

مؤشرات الأداء

- تدريب عدة مئات من سكان البلدان النامية في مجال تنمية قدرات العاملين، وتحسين المرافق، ودعم أنشطة البحث والتطوير، وتطوير التعليم والمناهج الدراسية، والارتقاء بأساليب التدريب وأدواته، وتحسين النظم والمهارات الإدارية
- مساعدة مؤسسات التعليم الجامعي في البلدان النامية على تطوير التعليم العالي في مجال المياه

**الارتقاء بالمعارف والمعلومات وتشاؤها عبر شراكات وأنشطة مشتركة في مجال التعليم والبحوث وبناء القدرات**

مؤشرات الأداء

- تعزيز التعاون بين معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه والبرنامج الهيدرولوجي الدولي، بما في ذلك من خلال كراسي اليونسكو الجامعية ذات الصلة بموضوع المياه والمراكز من الفئة ٢
- تعزيز علاقات التعاون بين المنظمات المشاركة في الشراكة العالمية من أجل التعليم والبحوث في مجال المياه
- تعزيز الشراكات الثنائية بين ٣٠ مؤسسة رئيسية من المؤسسات العامة والخاصة ومؤسسات المجتمع المدني
- دعم الشبكات الإقليمية المضطلة ببناء القدرات في قطاع المياه

# مركز عبد السلام الدولي للفيزياء النظرية (ICTP)

٠٢٢٠٠ قرار المؤتمر العام ٣٥م/٢١ بشأن مركز عبد السلام الدولي للفيزياء النظرية

إن المؤتمر العام،

إن يحيط علماً بتقرير مركز عبد السلام الدولي للفيزياء النظرية عن فترة العامين ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

ويقر بالدور الهام الذي يضطلع به المركز، باعتباره مركزاً من مراكز اليونسكو من الفئة ١، في بناء القدرات والمعارف في مجال الفيزياء النظرية والتطبيقية، والرياضيات البحتة والتطبيقية، وفي عدد من المجالات الجامعة للتخصصات، مع تركيز خاص على البلدان النامية، في إطار البرنامج الرئيسي الثاني،

١ - يطلب من اللجنة التوجيهية للمركز ومجلسه العلمي أن يحرصا لدى اعتماد ميزانية المركز لعامي ٢٠١٠-٢٠١١، وطبقاً لأحكام النظام التأسيسي للمركز، وعملاً باتفاقات البلد المضيف وبهذا القرار، على تأمين ما يلي:

(أ) مواصلة ضمان انسجام أهداف المركز وأنشطته مع الأهداف الاستراتيجية والأولويات لبرنامج اليونسكو في مجال العلوم الطبيعية، مع التركيز بوجه خاص على الأولويتين العامتين للمنظمة، أي أفريقيا، والمساواة بين الجنسين، وعلى احتياجات الشباب وأقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية، واحتياجات الشرائح الاجتماعية الأضعف حالاً، بما فيها الشعوب الأصلية؛

(ب) تعزيز قدرة المركز في ميدان البحوث المتقدمة والتدريب والربط الشبكي في مجال علوم الفيزياء والرياضيات، وفي المجالات الجامعة للتخصصات، وذلك لصالح العلميين من البلدان النامية، وبما يتيح لموظفيه العلميين الحفاظ على موقع الصدارة في مجالات تخصصهم؛

(ج) دعم جهود المركز الرامية إلى استخدام الفيزياء النظرية والرياضيات في الارتقاء بالفهم العلمي للتغيرات البيئية العالمية ولقضايا التنمية المستدامة؛

(د) تقصي مجالات مثل نظرية المواد الكثيفة، وفيزياء الجسيمات الأولية، وعلم الكون، وفيزياء النظام الأرضي، وفيزياء النظم المضطربة والمعقدة؛

(هـ) توثيق أو اصر التعاون العلمي في مجالات الاهتمام المشترك مع مؤسسات البحوث التابعة للحكومة الإيطالية وغيرها من المؤسسات المهتمة في الدول الأعضاء في اليونسكو ولا سيما من البلدان النامية، وذلك في نطاق الصلاحيات الرئيسية لليونسكو، ومع الوكالة الدولية للطاقة الذرية والهيئات الأخرى المعنية في منظومة الأمم المتحدة؛

٢ - ويأذن للمديرة العامة بأن تدعم المركز عن طريق تخصيص اعتماد مالي قدره ١ ٠١٥ ٠٠٠ دولار في إطار البرنامج الرئيسي الثاني؛

٣ - ويعرب عن عرفانه للوكالة الدولية للطاقة الذرية، وللحكومة الإيطالية التي تقدم مساهمة مالية ملموسة للمركز وتوفر له مقره مجاناً، وللدول الأعضاء والمؤسسات التي ساندت المركز بمساهماتها الطوعية، ويدعوها إلى الاستمرار في دعمه خلال فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١ وما بعدها؛

٤ - ويناشد الدول الأعضاء والمنظمات الدولية والوكالات المانحة والمؤسسات والقطاع الخاص أن تقدم أو أن تجدد دعمها من أجل تمكين المركز الدولي للفيزياء النظرية من تنفيذ وتوسيع نطاق أنشطته المقررة لفترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١؛

٥ - ويطلب من المديرية العامة أن تقدم دورياً في التقارير النظامية المعروضة على الهيئتين الرئاسيتين معلومات عن تحقيق النتائج المنشودة التالية:

- تعزيز تدريب العمليين على البحوث المتقدمة، ولا سيما النساء والشباب وأعضاء هيئات التدريس الجامعية، في مجالي الفيزياء والرياضيات؛
- تعزيز التعاون فيما بين بلدان الجنوب وبين بلدان الشمال والجنوب وتعزيز الأنشطة في أفريقيا؛
- تحسين أوجه التآزر مع الوحدات الأخرى التابعة للمنظمة والتي تسهم في البرنامج الرئيسي الثاني.

٠٢٢٠١ أنشئ المركز الدولي للفيزياء النظرية (ICTP) في ترييستي في عام ١٩٤٦ وُحُدَّت له الأهداف التالية: تعزيز نماء الدراسات والبحوث المتقدمة في علوم الفيزياء والرياضيات، ولا سيما في البلدان النامية؛ وإتاحة منتدى دولي يكفل الاتصالات بين العلماء من كافة البلدان؛ وتوفير التسهيلات للمنتسبين إليه وللزملاء فيه - ولا سيما من البلدان النامية - للقيام بإجراء البحوث الأساسية.

٠٢٢٠٢ والمركز كيان يجري تشغيله بصورة مشتركة بين اليونسكو والوكالة الدولية للطاقة الذرية، وهو يستفيد إلى حد كبير من الموارد الخارجة عن الميزانية ولا سيما من إيطاليا (٩٠٪ من إجمالي ميزانية المركز تقريباً). وتضطلع اليونسكو منذ عام ١٩٩٦ بمسؤولية التنظيم الإداري للمركز، التي كانت تتولاها قبل ذلك الوكالة الدولية للطاقة الذرية. ويتمتع المركز بقدر كبير من الاستقلالية الفكرية والوظيفية.

## الاستراتيجية

٠٢٢٠٣ يسعى المركز الدولي للفيزياء النظرية إلى تعزيز القدرات والمعارف من خلال الاضطلاع بأنشطة بحثية وتدريبية فعالة في مجال علوم الفيزياء والرياضيات الأساسية. ويبقى دعم العلماء في البلدان النامية المهمة الرئيسية للمركز. ويضطلع المركز بهذه المهمة من خلال أنشطة البحث الداخلية في شتى فروع الفيزياء والرياضيات، وكذلك من خلال نظام المنتسبين، وترتيبات تكوين الاتحادات، وبرنامج الشهادات، والأنشطة الخارجية، وبرنامج التدريب والبحوث في المختبرات الإيطالية. ويقوم المركز سنوياً بتنظيم زهاء ٦٠ نشاطاً تدريبياً وبحثياً رفيع المستوى في جميع مجالات الفيزياء والرياضيات، بما في ذلك المجالات الجامعة للتخصصات. فضلاً عن ذلك، يستضيف المركز بانتظام زملاء من مستوى ما بعد الدكتوراه، وزائرين لفترات قصيرة أو طويلة.

٠٢٢٠٤ ونظراً لاحتياجات العالم المتغيرة، ولا سيما تلك المرتبطة بالتغيرات العالمية والتنمية المستدامة، فإن المركز الدولي للفيزياء النظرية عازم على استخدام علوم الفيزياء والرياضيات من أجل فهم التغيرات المؤثرة على صلاحية الأرض للحياة في الحاضر والمستقبل ووضع نماذج هذه التغيرات. وقد تم إبرام اتفاقات للتعاون فيما بين بلدان الجنوب شملت عدداً من البلدان النامية في إطار المساعي الرامية إلى توسيع انتشار أعمال المركز، وذلك من أجل الاضطلاع بالعمل مباشرة في مختلف المناطق. ويعمل المركز أيضاً على تعزيز أنشطته في البلدان الأفريقية، وسيواصل جهوده الرامية إلى زيادة مشاركة النساء العلميات في برامجها.

٠٢٢٠٥ ويشترك المركز الدولي للفيزياء النظرية في الاهتمامات والأهداف مع قسم العلوم الأساسية والعلوم الهندسية من خلال البرنامج الدولي للعلوم الأساسية، وكذلك مع قسم العلوم الإيكولوجية وعلوم الأرض، وقسم علوم المياه، واللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات. وسيساهم المركز في الأنشطة المشتركة معها مستطلعاً في الوقت ذاته طرقاً أخرى لتعزيز التعاون في هذا الصدد. ويتولى المركز الدولي للفيزياء النظرية بالاشتراك مع الوكالة الدولية للطاقة الذرية إدارة برنامج التعليم والتدريب بالتناوب، الذي يهدف إلى تعزيز القدرات العلمية للعلميين والباحثين الشباب المنتمين إلى الدول النامية الأعضاء في الوكالة الدولية للطاقة الذرية. ويقوم المركز باستكشاف آفاق المشاركة في برنامج المفاعل النووي الحراري التجريبي الدولي بالتعاون مع الوكالة الدولية للطاقة الذرية، وسيواصل المركز كذلك المشاركة في برامج المركز الدولي لاستخدام أشعة السنكروترون في

مجال العلوم التجريبية وتطبيقاتها في الشرق الأوسط، كما سيوسّع نطاق تعاونه مع المنظمة الأوروبية للبحوث النووية.

وستسهم اليونسكو خلال فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١ بمبلغ ١٠١٥٠٠٠ دولار من ميزانية البرنامج العادي لصالح أنشطة التدريب المشتركة مع المركز. ويتوقع المركز، فيما يتعلق بالأنشطة الخاصة به، أن يستفيد من موارد خارجة عن الميزانية يصل مجموعها إلى ٤٠٠ ٠٨٦ ٥٥ دولار.

٠٢٢٠٦

## النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

٠٢٢٠٧

### تعزيز البحوث المتقدمة في مجال تدريب العلميين، ولا سيما الشباب والنساء وأعضاء هيئات التدريس بالجامعات في مجالي الفيزياء والرياضيات

مؤشرات الأداء
■ العلميون والزملاء الزائرون
■ برامج ومنشورات البحوث العلمية
■ أنشطة التدريب الرفيع المستوى بما فيها الأنشطة الخارجية

### تعزيز التعاون فيما بين بلدان الجنوب وتعزيز الأنشطة في أفريقيا

مؤشرات الأداء
■ دعم المبادرات في مجال التعاون فيما بين بلدان الجنوب وبين الشمال والجنوب والجنوب
■ إقامة الشبكات التنفيذية أو دعمها
■ تحقيق زيادة ملموسة في الأنشطة المنفذة في أفريقيا وفي المنح الدراسية المقدمة للعلميين الشباب في أفريقيا

### تعزيز أوجه التضافر مع الوحدات التنظيمية الأخرى المساهمة في البرنامج الرئيسي الثاني

مؤشرات الأداء
■ تنظيم أو دعم أنشطة مشتركة في المجالات العلمية التي تحظى بالاهتمام المشترك

البرنامج

الرئيسي الثالث

العلوم الاجتماعية والإنسانية

# البرنامج الرئيسي الثالث

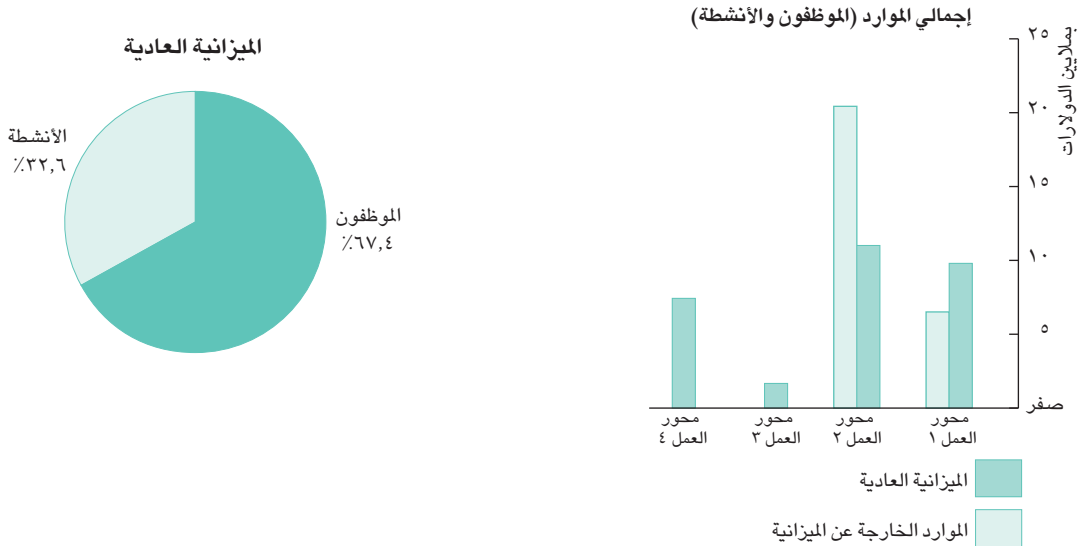
## العلوم الاجتماعية والإنسانية

### العلوم الاجتماعية والإنسانية ١

الموارد الخارجة عن الميزانية <sup>(١)</sup>	المجموع ٥/٣٥ المعتمدة	الميزانية العادية		محاور العمل
		الموظفون	الأنشطة <sup>(٢)</sup>	
دولار	دولار	دولار	دولار	
٦٥١٣٤٠٠	٩٧٠٩٤٠٠	٦٢٩٤٦٠٠	٣٤١٤٨٠٠	محور العمل ١ تعزيز حقوق الإنسان في مجالات اختصاص اليونسكو، وتشجيع الفلسفة والحوار الفلسفي بشأن القضايا الاجتماعية والإنسانية المستجدة، والحوار بين الثقافات
٢٠٤٣١٢٠٠	١٠٩١٠٩٠٠	٧٨٨٤٤٠٠	٣٠٢٦٥٠٠	محور العمل ٢ توثيق الروابط بين البحوث والسياسات في مجال التنمية الاجتماعية وإدارة التحولات الاجتماعية، بما فيها القضايا المستجدة ذات الصلة بالشباب
-	١٦٦١٠٠٠	١٠٧٠٢٠٠	٥٩٠٨٠٠	محور العمل ٣ ضمان فعالية تنفيذ ورصد الاتفاقية الدولية لمكافحة المنشطات في مجال الرياضة، وتوفير توجيهات بشأن السياسات في المراحل التمهيديّة للأنشطة في مجال التربية البدنية والرياضة
٨٠١٠٠	٧٣٧٢٨٠٠	٤٧٣٣١٠٠	٢٦٣٩٧٠٠	محور العمل ٤ دعم الدول الأعضاء في رسم سياسات في مجال أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا، ولا سيما أخلاقيات البيولوجيا، ونشر الإعلانات الصادرة في مجال أخلاقيات البيولوجيا
٢٧٠٢٤٧٠٠	٢٩٦٥٤١٠٠	١٩٩٨٢٣٠٠	٩٦٧١٨٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الثالث

(١) بما في ذلك تكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر وقدرها ١٩٥٣٠٠ دولار.  
(٢) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج.

### توزيع الموارد





تطبيق اللامركزية على ميزانية الأنشطة بحسب المناطق المعنية

٥/م٣٥ المعتمدة						المناطق المعنية/المقر
المجموع		الموظفون		الأنشطة		
%	دولار	%	دولار	%	دولار	
٩,٠	٢٦٧٢٨٠٠	٦,٢	١٢٤٣٥٠٠	١٤,٨	١٤٢٩٣٠٠	أفريقيا
٦,٥	١٩٤٠٥٠٠	٤,٥	٨٩٥٣٠٠	١٠,٨	١٠٤٥٢٠٠	الدول العربية
١٠,٠	٢٩٦٨٤٠٠	١٠,٦	٢١١٣٧٠٠	٨,٨	٨٥٤٧٠٠	آسيا والمحيط الهادي
١,٩	٥٥٥٥٠٠	٠,٧	١٣٢٩٠٠	٤,٤	٤٢٢٦٠٠	أوروبا وأمريكا الشمالية
٨,٠	٢٣٦٤٩٠٠	٧,٤	١٤٧٩٣٠٠	٩,٢	٨٨٥٦٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٣٥,٤	١٠٥٠٢١٠٠	٢٩,٣	٥٨٦٤٧٠٠	٤٧,٩	٤٦٣٧٤٠٠	المجموع، الميدان
٦٤,٦	١٩١٥٢٠٠٠	٧٠,٧	١٤١١٧٦٠٠	٥٢,١	٥٠٣٤٤٠٠	المقر
١٠٠,٠	٢٩٦٥٤١٠٠	١٠٠,٠	١٩٩٨٢٣٠٠	١٠٠,٠	٩٦٧١٨٠٠	المجموع (المقر+الميدان)

الوظائف الثابتة بحسب المنطقة والفئة ومصدر التمويل

٥/م٣٥ المعتمدة			المناطق/المقر
المجموع	خ ع/ح*	م م ع/مدير/م/م و*	
٦	-	٦	أفريقيا
٣	-	٣	الدول العربية
٧	-	٧	آسيا والمحيط الهادي
١	-	١	أوروبا وأمريكا الشمالية
٥	-	٥	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٢٢	-	٢٢	المجموع، الميدان
٦٣	٢٣	٤٠	المقر
٨٥	٢٣	٦٢	مجموع الوظائف الممولة من الميزانية العادية
٢	-	٢	مجموع الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج
٨٧	٢٣	٦٤	المجموع العام (الميزانية العادية+ الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج)

\* م م ع = مساعد المدير العام م = موظف مهني م و = موظف مهني وطني خ ع = موظف من فئة الخدمة العامة ح = موظف محلي

# البرنامج الرئيسي الثالث

## العلوم الاجتماعية والإنسانية

٠٣٠٠٠ قرار المؤتمر العام ٣٥م/ ٣٤ بشأن البرنامج الرئيسي الثالث

إن المؤتمر العام

١ - يأذن للمديرة العامة بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة عمل البرنامج الرئيسي الثالث التي تنتظم بنيتها حول الأولويتين القطاعيتين التاليتين ومحاور العمل الأربعة التالية الخاصة بفترة العامين، مع التركيز بوجه خاص على احتياجات أفريقيا، والمساواة بين الجنسين، والشباب، وأقل البلدان نمواً، والدول الجزرية الصغيرة النامية، والشرائح الاجتماعية الأضعف حالاً، بما فيها الشعوب الأصلية بغية تحقيق ما يلي:

### الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين: مواجهة التحديات الاجتماعية العالمية الكبرى ومقتضيات بناء ثقافة السلام وتعزيز الحوار بين الثقافات بالاستناد إلى حقوق الإنسان والفلسفة

(١) تعزيز البحوث الموجهة نحو خدمة السياسات بشأن العقبات والتحديات الرئيسية التي يواجهها تطبيق حقوق الإنسان في مجالات اختصاص اليونسكو، وذلك عبر جملة من الأمور تشمل إرساء حكم القانون؛

(٢) مواصلة العمل في مجالي رسم السياسات وإجراء البحوث من أجل وضع نهج قائم على احترام حقوق الإنسان لمواجهة الأزمة العالمية المالية والاقتصادية والاجتماعية التي تشهد تطوراً مستمراً، ولتعزيز القضاء على الفقر وتشجيع المساواة بين الجنسين؛

(٣) ضمان تنفيذ استراتيجية اليونسكو المتكاملة لمكافحة العنصرية والتمييز وكراهية الأجانب وما يتصل بذلك من تعصب، ولا سيما من خلال توثيق الروابط بين البحوث والسياسات فيما يخص مكافحة العنصرية والتمييز، وتشجيع المبادرات الرامية إلى مكافحة جميع أشكال التعصب العنصري و/أو الديني، ومن خلال تعزيز التحالفات الإقليمية بين المدن لمناهضة العنصرية والتمييز ومكافحة التمييز المرتبط بفيروس/مرض الإيدز؛

(٤) دعم برنامج إدارة التحولات الاجتماعية (موست) من أجل مواجهة الأزمة العالمية الحالية في مجال تطوير البحوث الموجهة نحو رسم السياسات وما يتصل بذلك من بناء للقدرات في مجالات مثل القضاء على الفقر، والهجرة، والتكامل الإقليمي، والقضايا الحضرية، والدول الجزرية الصغيرة النامية، والشباب، والرياضة، والسياسات المتعلقة بالمساواة بين الجنسين، وذلك بالتعاون الوثيق مع شبكات البحوث القائمة على الصعيدين الدولي والإقليمي من خلال دعم وتعزيز شبكات الخبراء ومؤسسات البحوث الحكومية (بما فيها منظمات وزراء التنمية الاجتماعية) والعاملة في إطار المجتمع المدني؛

- (٥) نشر نتائج البحوث الطليعية وتحسين المنهجيات من خلال المطبوعات وقواعد البيانات المتاحة على الإنترنت؛
- (٦) تشجيع الحوار بشأن الشباب بين راسمي السياسات والباحثين والمنظمات الشبابية، مع التركيز بوجه خاص على تمكين الشابات والشبان من أن يشاركوا مشاركة كاملة في وضع السياسات وتنفيذها على كل المستويات وعلى دعم الدول الأعضاء في رسم سياسات شبابية فعالة من خلال تعزيز البحوث والحوار وتبادل أفضل الممارسات واتخاذ تدابير بناء القدرات من أجل مواجهة التحديات المستجدة مثل الأزمة الاقتصادية، والتماسك الاجتماعي، والحوار بين الثقافات، والعنف في أوساط الشباب، وذلك بالتعاون مع المنظمات التابعة للأمم المتحدة والمنظمات الدولية الحكومية والباحثين والمنظمات والشبكات المعنية بالشباب؛
- (٧) الإسهام في وضع وتحسين سياسات التربية البدنية والرياضة ومتابعة تنفيذ الاتفاقية الدولية لمكافحة المنشطات في مجال الرياضة (٢٠٠٥) بالتعاون الوثيق مع الدول الأطراف في الاتفاقية والوكالة العالمية لمكافحة المنشطات (WADA)؛
- (٨) الإسهام في إعداد سياسات وطنية وإقليمية في مجال العلوم الاجتماعية والإنسانية، وذلك في إطار نشاط اليونسكو المشترك بين القطاعات في مجال تعزيز النظم الوطنية للبحوث، مع التأكيد على إدماج هذه النظم وسياسات العلوم في الاستراتيجيات الوطنية الشاملة بشأن التنمية المستدامة، ومع تركيز الاهتمام على أفريقيا في المقام الأول؛
- (٩) تعزيز إسهام البحوث المتعلقة بالعلوم الإنسانية في نشر ثقافة السلام عن طريق تشجيع الحوار (ومن هذه الإسهامات منتدى آفاق القرن الكبير للمتقنين من أجل دول القرن الأفريقي، والحوار بين إسرائيل وفلسطين على صعيد المجتمع المدني)، وربطه بمبادرات مهمة قام بها «تحالف الحضارات»، مع التركيز بوجه خاص على تعزيز التعاون فيما بين بلدان الجنوب وبين بلدان الشمال والجنوب والجنوب، وذلك في إطار النشاط المشترك بين القطاعات الذي يعنى بالمساهمة في إرساء حوار بين الحضارات والثقافات وفي نشر ثقافة السلام؛
- (١٠) ضمان تنفيذ الاستراتيجية المتكاملة بشأن الديمقراطية من خلال مبادرات منها مبادرة الحوار الفلسفي بين العالم العربي ومنطقة آسيا بشأن الديمقراطية والعدالة الاجتماعية ومبادرة الحوار بين العالم العربي وأفريقيا بشأن الديمقراطية وحقوق الإنسان، وكذلك من خلال البحوث التي يجريها المركز الدولي لعلوم الإنسان في جبيل بلبنان؛
- (١١) ضمان تنفيذ الركائز الثلاث لاستراتيجية اليونسكو المشتركة بين القطاعات بشأن الفلسفة، مع التركيز على تعزيز تعليم الفلسفة وتعلمها في جميع المراحل، وعلى إسهام الفلسفة في مناقشة القضايا المعاصرة الأساسية المرتبطة بوجه خاص بالحوار بين الحضارات والثقافات وتعزيز ثقافة السلام؛ وضمان إحياء الاحتفالات الدولية والوطنية باليوم العالمي للفلسفة، بالتنسيق مع اللجان الوطنية لليونسكو، والمنظمات الدولية والإقليمية غير الحكومية والشبكات الأكاديمية المعنية بالأمر، والحوارات الفلسفية الإقليمية وأنشطة الشبكات الدولية، مع التركيز بوجه خاص على شبكة اليونسكو الدولية للفلسفات وعلى تحديد التراث الفلسفي لكل منطقة، وصون ذلك التراث وتقييمه وتعزيزه؛

## الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين: معالجة القضايا الأخلاقية العالمية المستجدة

- (١٢) تشجيع النقاش الدولي والإقليمي والوطني بشأن القضايا الأخلاقية المتعلقة بتنمية العلوم والتكنولوجيا، لا سيما من خلال ما يلي:
- عمل اللجنة العالمية لأخلاقيات المعارف العلمية والتكنولوجية؛
  - دعم اللجان الوطنية المعنية بالأخلاقيات؛

- التوعية ودراسة القضايا الأخلاقية الرئيسية، بما في ذلك المسؤولية الاجتماعية وتشاطر فوائد العلم والتكنولوجيا على نحو أكثر إنصافاً، والأخلاقيات البيئية، والمبادئ الأخلاقية الواردة في التوصية المتعلقة بأوضاع المشتغلين بالبحث العلمي وفي الإعلان المتعلق بالعلوم واستخدام المعارف العلمية؛
- توفير الخبرات التدريسية والمواد التعليمية وبناء القدرات، بما في ذلك التدريب في البلدان النامية، فضلاً عن قواعد بيانات مستوفاة بشأن المبادئ الأخلاقية؛
- (١٣) تعزيز المناقشات والأنشطة الوطنية والدولية في مجال أخلاقيات البيولوجيا، بالتعاون الوثيق مع اللجنة الدولية لأخلاقيات البيولوجيا (IBC) واللجنة الدولية الحكومية لأخلاقيات البيولوجيا (IGBC)، من خلال جملة من الأمور تشمل ما يلي:
- دعم اللجان الوطنية لأخلاقيات البيولوجيا والشبكات الدولية لتبادل الخبرات وأفضل الممارسات؛
- دعم إنشاء لجان وطنية لأخلاقيات البيولوجيا؛
- نشر وترويج إعلانات اليونسكو في مجال أخلاقيات البيولوجيا؛
- تطوير مرصد الأخلاقيات العالمي وضمان توافر الخبرات التدريسية والمواد التعليمية بالتعاون الوثيق مع اللجنة العالمية لأخلاقيات المعارف العلمية والتكنولوجية؛
- تأمين التعاون الإقليمي والدولي في مجال أخلاقيات البيولوجيا وتعزيز التعاون مع المراكز الإقليمية والمؤسسات الدولية الحكومية المعنية العاملة في مجال أخلاقيات البيولوجيا، مثل منظمة الدول الأمريكية للصحة، بواسطة برنامجها الإقليمي لأخلاقيات البيولوجيا الذي يوجد مقره في سانتياغو (شيلي) وشبكة أمريكا اللاتينية والكاريبي لأخلاقيات البيولوجيا، التابعة لليونسكو؛

(١٤) ضمان التعاون الجامع بين التخصصات من خلال البرامج المشتركة بين القطاعات، وخصوصاً فيما يتعلق بتغير المناخ وتعليم العلوم والتعليم من أجل التنمية المستدامة وتعزيز النظم الوطنية للبحوث، مع التأكيد على إعداد ونشر المواد التربوية لتعليم أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا في جميع مراحل التعليم المعنية، بدءاً بالتعليم الثانوي وانتهاءً بالتعليم العالي، وذلك بالتعاون الوثيق مع مكتب التربية الدولي لليونسكو، وعلى الأبعاد الأخلاقية للتعليم من أجل التنمية المستدامة ومكوناته، وعلى تعزيز أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا على صعيد النظم الوطنية للبحوث؛

(ب) تخصيص اعتمادات بمبلغ ٦٧١٨٠٠ ٩ دولار لتكاليف الأنشطة و ٩٨٢٣٠٠ ١٩ دولار لتكاليف الموظفين؛

٢ - **ويطلب** من المديرية العامة القيام بما يلي:

- (أ) تنفيذ أكبر قدر ممكن من الأنشطة المختلفة التي يأذن بها هذا القرار عن طريق البرامج المشتركة بين القطاعات؛
- (ب) تضمين التقارير النظامية المعروضة دورياً على الهيئتين الرئاسيتين معلومات عن تحقيق النتائج المنشودة التالية:

### **محور العمل ١: تعزيز حقوق الإنسان في مجالات اختصاص اليونسكو، وتشجيع الفلسفة والحوار الفلسفي بشأن القضايا الاجتماعية والإنسانية المستجدة، والحوار بين الثقافات**

- (١) إعداد ونشر توصيات بشأن السياسات القائمة على الأدلة لتمكين الناس المحرومين من حقوقهم الإنسانية الأساسية
- (٢) تعزيز المبادلات الفلسفية من أجل التصدي للتحديات الجديدة التي تواجهها الديمقراطية وثقافة السلام

## محور العمل ٢: توثيق الروابط بين البحوث والسياسات في مجال التنمية الاجتماعية وإدارة التحولات الاجتماعية، بما فيها القضايا المستجدة ذات الصلة بالشباب

- (٣) دعم الدول الأعضاء في رسم سياسات في مجالات تتعلق بالتحولات الاجتماعية مثل التكامل الإقليمي والهجرة والدول الجزرية الصغيرة النامية والتنمية الحضرية والشباب
- (٤) دعم السياسات والقدرات البحثية في مجال العلوم الاجتماعية والإنسانية في الدول الأعضاء

## محور العمل ٣: ضمان فعالية تنفيذ ورصد الاتفاقية الدولية لمكافحة المنشطات في مجال الرياضة، وتوفير توجهات بشأن السياسات في المراحل التمهيدية للأنشطة في مجال التربية البدنية والرياضة

- (٥) دعم الدول الأعضاء في رسم سياسات متعلقة بالتربية البدنية والرياضة، وفي تنفيذ الاتفاقية الدولية لمكافحة المنشطات في مجال الرياضة

## محور العمل ٤: دعم الدول الأعضاء في رسم سياسات في مجال أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا، ولا سيما أخلاقيات البيولوجيا، ونشر الإعلانات الصادرة في مجال أخلاقيات البيولوجيا

- (٦) إسداء المشورة بشأن السياسات وتعزيز برامج أخلاقيات البيولوجيا
- (٧) تطوير وتدعيم البنى الأساسية للأخلاقيات في الدول الأعضاء
- (٨) المضي قدماً في إعداد إطار شامل لتطبيق نهج أخلاقي في استخدام العلوم والتكنولوجيا وغيرها من الأنشطة العلمية التي تراعي الكرامة الإنسانية وحقوق الإنسان

٣ - كما يطلب من المديرية العامة أن تقدم دورياً، في التقارير النظامية نفسها، معلومات عن التدابير المتخذة من أجل استخدام الموارد على النحو الأمثل عند تنفيذ أنشطة البرنامج، بما في ذلك ما يتعلق بالأسفار والخدمات التعاقدية والمطبوعات، مع ذكر إنجازات محددة ومثبتة لكل محور من محاور العمل؛

٤ - ويطلب أيضاً من المديرية العامة أن تنفذ البرنامج بطريقة تضمن كذلك تحقيق جميع النتائج المنشودة المحددة للبرنامج الرئيسي الثالث في إطار الأولويتين العامتين المتمثلتين في أفريقيا والمساواة بين الجنسين.

# البرنامج الرئيسي الثالث

## العلوم الاجتماعية والإنسانية

٠٣٠٠١

الأولويات القطاعية لفترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١

الأهداف والالتزامات الإنمائية المتفق عليها دولياً

الأهداف الإنمائية للألفية، لا سيما الهدف الأول منها.  
إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية.

الوثيقة الختامية لمؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥.

الاتفاقية الدولية لمكافحة المنشطات في مجال الرياضة  
(٢٠٠٥).

إعلان وبرنامج عمل فيينا للذان اعتمدهما المؤتمر العالمي  
لحقوق الإنسان (١٩٩٣).

إعلان وبرنامج عمل العقد الدولي لثقافة السلام واللاعنف  
لأطفال العالم (٢٠٠١-٢٠١٠).

خطة العمل التي اعتمدها المؤتمر العالمي لمكافحة العنصرية  
والتمييز العنصري وكرهية الأجانب وما يتصل بذلك من  
تعصب (٢٠٠١).

الوثائق التقنية الدولية في مجال أخلاقيات البيولوجيا بما  
في ذلك الإعلان العالمي بشأن المجين البشري وحقوق الإنسان  
(١٩٩٧)، والإعلان الدولي بشأن البيانات الوراثية البشرية  
(٢٠٠٣)، والإعلان العالمي لأخلاقيات البيولوجيا (٢٠٠٥).

الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين:  
مواجهة التحديات الاجتماعية العالمية الكبرى  
ومقتضيات بناء ثقافة السلام وتعزيز الحوار بين  
الثقافات بالاستناد إلى حقوق الإنسان والفلسفة.

الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين:  
معالجة القضايا الأخلاقية العالمية المستجدة.

٠٣٠٠٢

سيواصل البرنامج الرئيسي الثالث أداء الدور الطليعي في إنجاز الهدف الثالث للاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣ «مواجهة التحديات الاجتماعية والأخلاقية المستجدة». وسيعمل قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية على توثيق الأواصر بين الباحثين وأوساط صانعي القرار من أجل التركيز على استجابات السياسات الاجتماعية إزاء الأزمة الاقتصادية والمالية العالمية الراهنة، وذلك وفقاً لرسالة القطاع المتمثلة في النهوض بالمعرفة وتعزيز المعايير والتعاون الفكري بغيرية تسهيل التحولات الاجتماعية المؤدية إلى ترسيخ القيم العالمية المتمثلة في العدالة والحرية والكرامة الإنسانية.

٠٣٠٠٣

ومن شأن التحديات الناجمة عن الأزمة المالية والاقتصادية العالمية، وتأثيراتها على الأوضاع الاجتماعية في العالم، أن تزيد من ضرورة تركيز العلوم الاجتماعية على تعقيدات هذه الأوضاع والتغيرات التي يشهدها العالم اليوم. وفي هذا السياق، فإن الفهم الواعي للظروف المحلية والوطنية ينطوي على قيمة فائقة. ولا بد من العمل بوجه خاص على توطيد نظم البحث الوطنية تعزيزاً لقدراتها من أجل استباق التحديات وتحليل التأثيرات المحتملة وابتكار الاستجابات الممكنة. وإن تسخير العلوم، بما في ذلك العلوم الاجتماعية والإنسانية لخدمة السلام والتنمية، إنما يتطلب مراعاة مختلف المعتقدات والشواغل والاهتمامات الاجتماعية، وإدماجها في عملية إنتاج المعرفة واستخدامها وتقاسمها. ومن الأهمية الحيوية بمكان إطلاق حوار بين الباحثين ورسمي السياسات وتمكين هذا الحوار من الاستمرار، بمشاركة كاملة من جانب كافة الأطراف المعنية في المجتمع المدني وذلك في إطار تشاركي حقيقي.

إن الإعلان العالمي لحقوق الإنسان هو الركن الأساسي للبرنامج الرئيسي الثالث، بل لبرنامج المنظمة كلها. واستراتيجية اليونسكو في مجال حقوق الإنسان تضع المنظمة في إطار أوسع نطاقاً يشمل الأطراف الفاعلة، حكومية كانت أم غير حكومية، التي تعمل من أجل تعزيز حقوق الإنسان وحمايتها. ويتمثل دور قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية في تنسيق مجالات العمل الخمسة بين قطاعات البرنامج، أي: تعميم منظور حقوق الإنسان في مختلف الأنشطة، ووضع المعايير ورصدها، والتعليم في مجال حقوق الإنسان، والبحوث في مجال حقوق الإنسان، ودعم الشراكات. كما يرد نهج حقوق الإنسان في ثنايا الأنشطة المختلفة للبرنامج الرئيسي الثالث التي تتناول التحديات الأخلاقية والاجتماعية. وتشكل حقوق الإنسان خاصة الأساس التقني الجلي لجميع التوصيات والإعلانات الدولية التي تركز عليها أنشطة اليونسكو في مجال أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا. ومع التطورات المتلاحقة للأزمة العالمية الراهنة، سيكتسب تطبيق حقوق الإنسان أهمية فائقة لحماية الأفراد والمجتمعات من تفاقم مواطن الضعف.

ثم إن عمل البرنامج الرئيسي الثالث هو عمل مشترك بين القطاعات حقاً، إذ يشمل أيضاً أوساط الباحثين في العلوم الاجتماعية، التي تعتبر جامعة للتخصصات بحكم طبيعتها. والمشورة بشأن السياسات المنبثقة عن هذه الأنشطة تهم العديد من الوزارات المعنية والأوساط المهنية. وبناءً على ذلك سيراعى عند تحديد أنشطة القطاع أهداف البرامج المشتركة بين القطاعات قدر المستطاع.

وقد شددت توصيات لجنة الاستعراض الشامل للبرنامجين الرئيسيين الثاني والثالث على الروابط الأساسية بين العلوم الطبيعية من جهة والعلوم الاجتماعية والإنسانية من جهة أخرى. وسيراعى عند تناول هذه التوصيات، تعزيز التفاعل بين البرامج العلمية الدولية وأماناتها، وسيتناول كلا القطاعين مجالات عمل معينة في أخلاقيات العلوم وتغير المناخ وإدارة الموارد المائية والدول الجزرية الصغيرة النامية. وعلاوة على ذلك، سيعمل القطاعان معاً من أجل تعزيز المشورة في مجال السياسات من خلال إدماج العلوم الاجتماعية في عمليات استعراض السياسات الوطنية للعلوم. وسيكفل الانتقاء الصارم والشفاف للبحوث، فضلاً عن تقييمها وتقديرها، من خلال استعراضات منتظمة يقوم بها الأنداد وحلقات العمل بشأن استرداد الحقوق بالتعاون مع كراسي اليونسكو الجامعية والجامعات والمعاهد. وستتخذ التدابير لتحسين الشراكات والأنشطة الإعلامية عن طريق التعاون الوثيق مع مجالس البحوث الدولية والوطنية وشبكاتها ومؤسساتها، وتعزيز الترابط مع الشركاء في القطاع الخاص.

وسيظل التعاون المتزايد فيما بين دول الجنوب عنصراً مهماً، لا سيما من أجل استخلاص المعرفة من البلدان المعنية بالتوصيات الدولية بشأن السياسات، ومن أجل المساعدة في تبادل الخبرات وصوغ السياسات الاجتماعية، وخاصة بالنظر إلى تأثير الأزمة الاقتصادية والمالية العالمية الراهنة. وستكون المنتديات الإقليمية والدولية لوزراء التنمية الاجتماعية وسيلة ممتازة لتعزيز التعاون الأفقي. ولكي يتسنى مواجهة تحديات العالم النامي، ستصدر المجلة الدولية للعلوم الاجتماعية، بموجب اتفاق تشاركي تعاوني جديد مع مؤسسات البحوث الوطنية في جنوب أفريقيا والهند والصين. وستنفذ البحوث من خلال التعاون الجنوبي بين الدول الجزرية في الكاريبي والمحيط الهادي وأفريقيا والمحيط الهندي من أجل التعرف على أفضل الممارسات وتحسين السياسات في الدول الجزرية الصغيرة النامية. وتستند مساهمة العلوم الاجتماعية والإنسانية في الحوار بين الحضارات وثقافة السلام إلى الحوار الفلسفي الأقاليمي والتأمل المشترك بين الباحثين والأطراف الفاعلة في المجتمع المدني في مختلف المناطق.

## الأولوية العامة المتمثلة في أفريقيا

سيواصل البرنامج العالمي الثالث تناول الأولوية العامة المتمثلة في أفريقيا من خلال أنشطة مركزة في كل محور من محاور العمل الرئيسية. وسيجري التأكيد في إطار البرنامج الدولي الحكومي لإدارة التحولات الاجتماعية (موست) على بناء اللجان الوطنية لهذا البرنامج، وإشراك الكراسي الجامعية لليونسكو وشبكات البحوث الوطنية والإقليمية، وسيقدم الدعم للدول الأفريقية الأعضاء لاستعراض نظمها الوطنية الخاصة بالبحوث للانتفاع بمساهماتها، مع مراعاة آثار الأزمة الراهنة على استئصال الفقر، والتنمية المستدامة. وستنظم منتديات دون إقليمية لوزراء التنمية الاجتماعية. وسيتم تطبيق رائد أداة بحث على الإنترنت لبرنامج موست لاستخدامها على المستوى الوطني، وذلك بالتعاون مع مجلس بحوث العلوم الإنسانية في جنوب أفريقيا. وسيكون هذا المجلس أيضاً ضمن الشركاء الاستراتيجيين لليونسكو في إصدار المجلة الدولية للعلوم الاجتماعية. وستنظم حوارات بشأن سياسات البحوث في مجال التكامل الإقليمي والتحويلات الاجتماعية استناداً إلى نتائج البحوث التي تدعمها اليونسكو في غرب أفريقيا وشرق أفريقيا. وسيركز البرنامج الرئيسي الثالث بصفة رئيسية في مجال الشباب في أفريقيا على تمكين الشباب متوخياً تحقيق ثلاثة أهداف استراتيجية، وهي: مشاركة الشباب في وضع السياسات، وتنظيم المشروعات، وتحقيق التكامل الإقليمي من خلال تقديم الدعم لتوطيد دعائم شبكات الشباب. وسيركز الدعم المقدم للدراسات والتوثيق بشأن المرأة على منطقة البحيرات الكبرى. وفي إطار تحالف المدن الأفريقية من أجل مناهضة العنصرية والتمييز، سيجري التأكيد بوجه خاص على مكافحة الوصم والتمييز المرتبطين بفيروس/مرض الإيدز. وفي مجال أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا، ستمثل الأولوية في ثلاثة مشروعات رئيسية لبناء القدرات: سيركز توسيع قواعد البيانات ٢ و ٣ و ٤ في مرصد الأخلاقيات العالمي على البلدان الأفريقية؛ واستكمال وضع خرائط تدريس الأخلاقيات في أفريقيا، مما يساعد على تعزيز الربط الشبكي للخبراء في القارة؛ وإيلاء عناية خاصة لإنشاء لجان جديدة للأخلاقيات، وتأمين إنشاء آليات للتنسيق بين اللجان وتمكينها ومراقبتها أثناء فترة العامين.

## النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

مساعدة البلدان الأفريقية الأعضاء في رسم السياسات من خلال الحوار على مستويات مختلفة في المجالات ذات الصلة بالتحولات الاجتماعية بما فيها حقوق الإنسان، والقضاء على الفقر، ومكافحة العنصرية والتمييز، وتحقيق المساواة بين الجنسين، وتمكين الشباب والهجرة، والتكامل الإقليمي

### مؤشرات الأداء

- عدد وتأثير المبادرات التي تشمل الحوار بين مختلف الأطراف المعنية المشاركة في وضع السياسات والبرامج
- عدد المنتديات الإقليمية للوزراء
- عدد اللجان الوطنية لبرنامج موست التي تم إنشاؤها وتشغيلها
- عدد الخلاصات التوجيهية والمطبوعات الموجهة نحو السياسات، التي تم إصدارها في كل موضوع
- عدد المشاورات الوطنية والإقليمية التي عُقدت لاعتماد نتائج البحوث المتعلقة بالسياسات
- عدد التطبيقات الوطنية الرائدة لأداة البحث على الإنترنت التابعة لبرنامج موست
- عدد البلديات المشاركة في تنفيذ خطة عمل التحالف، ونوعية التقارير



مؤشرات الأداء

- عدد اللجان الوطنية للأخلاقيات
- عدد الآليات الإقليمية لتنسيق اللجان الوطنية للأخلاقيات
- عدد المدخلات في مرصد الأخلاقيات العالمي
- عدد برامج تدريس الأخلاقيات في الجامعات

الأولوية العامة المتمثلة في المساواة بين الجنسين

٠٣٠٠٩

سيعزز البرنامج الرئيسي الثالث المساواة بين الجنسين من خلال تعميم مراعاة المنظور الجنساني والنهج الجنساني في عمليات تخطيط البرامج وتنفيذها وتقييمها، مع التركيز على القضايا المتعلقة بالتمييز والفقر والديمقراطية والحوكمة والهجرة والتنمية الحضرية وأخلاقيات العلوم والتكنولوجيا.

وسيجري التركيز على الربط الشبكي والبحوث والمناصرة وبناء القدرات وتشاطر الممارسات الجيدة بغية إصدار خلاصات توجيهية تشمل في ثناياها منظور المساواة بين الجنسين.

وسيوصل قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية بوجه خاص تنفيذ استراتيجيته القطاعية وفقاً لخطة عمل المنظمة لتحقيق المساواة بين الجنسين للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣، التي حددت أهدافاً ثلاثة: دراسة تأثير العولمة على الظروف والحقوق الاجتماعية والاقتصادية والسياسية والثقافية للمرأة؛ وتحليل المؤسسات الاجتماعية الثقافية والقوانين والمعايير والممارسات والقيم التي تحول دون المساواة بين الجنسين أو التي تساعد على استدامة العنف ضد المرأة؛ وتعزيز مشاركة المرأة وإسهامها في حل النزاعات وبناء السلام والإعمار، وفي العلوم الاجتماعية والإنسانية، بما في ذلك الفلسفة.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

تضمن جميع الخلاصات التوجيهية معلومات خاصة بالمنظور الجنساني

مؤشرات الأداء

- عدد التقارير والخلاصات التوجيهية التي تولى القضايا الجنسانية عناية ملائمة

## تعزيز القدرات المؤسسية من أجل البحوث الموجهة نحو السياسات، وإتاحة فهم أفضل لتأثير التحديات المعاصرة في حقوق النساء والمساواة بين الجنسين

مؤشرات الأداء
■ عدد مؤسسات البحث وشبكاته وبرامجه التي تحظى بالدعم
■ عدد الحوارات التي تتناول السياسات
■ عدد المطبوعات وتأثيرها في نتائج البحوث

## رسم السياسات القائمة على الأدلة والداعمة لتمكين المرأة وتأمين مشاركتها الكاملة في المجتمع، ولا سيما في البلدان النامية

مؤشرات الأداء
■ عدد وملاءمة الدراسات البحثية الخاصة بالسياسات، الموجهة إلى راسمي السياسات على مستوى البلديات وعلى الصعيدين الوطني والإقليمي
■ عدد وملاءمة الحوارات بشأن استرداد الحقوق مع الباحثين وأصحاب القرار

## تحسين إدراج قضايا المساواة بين الجنسين في الأطر الأخلاقية للعلوم والتكنولوجيا

مؤشرات الأداء
■ تناول قضايا المساواة بين الجنسين في التقارير الصادرة عن اللجنة العالمية لأخلاقيات المعارف العلمية والتكنولوجية واللجنة الدولية لأخلاقيات البيولوجيا

تهدف خطة العمل الخاصة بالبرنامج الرئيسي الثالث إلى (١) تنفيذ القرار البرنامجي الذي اعتمده المؤتمر العام والذي يرد نصه في بداية عرض البرنامج الرئيسي وكذلك (٢) القرارات التي تتعلق بموضوعات محددة مذكورة أدناه ويرد نصها في المجلد الأول من سجلات الدورة الخامسة والثلاثين للمؤتمر العام:

- ٣٥ تقرير المديرية العامة عن أنشطة الاحتفال بالذكرى السنوية الستين للإعلان العالمي لحقوق الإنسان
- ٣٦ دراسة جدوى إعداد مشروع إعلان عالمي بشأن المبادئ الأخلاقية المتعلقة بتغير المناخ
- ٣٧ إنشاء معهد البحوث الدولية بشأن التكامل الإقليمي والتحول الاجتماعي في منطقة غرب أفريقيا، في برايا بالرأس الأخضر، بوصفه معهداً من الفئة ٢ يعمل تحت رعاية اليونسكو
- ٣٨ إنشاء مركز البحوث والتوثيق بشأن المرأة وقضايا الجنسين وبناء السلام، في كينشاسا بجمهورية الكونغو الديمقراطية، تحت رعاية اليونسكو
- ٣٩ تعديل النظام الأساسي للجنة الدولية الحكومية للتربية البدنية والرياضة (سيجبس)
- وقد روعيت في خطة العمل أيضاً توصيات المؤتمر العام بشأن مشروعات القرارات الأخرى التي لم تحظ بالموافقة على إدراجها في سجلات المؤتمر العام.

٢٠١٩ مكرر

## الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين: مواجهة التحديات الاجتماعية العالمية الكبرى ومقتضيات بناء ثقافة السلام وتعزيز الحوار بين الثقافات بالاستناد إلى حقوق الإنسان والفلسفة

### محور العمل ١: تعزيز حقوق الإنسان في مجالات اختصاص اليونسكو، وتشجيع الفلسفة والحوار الفلسفي بشأن القضايا الاجتماعية والإنسانية المستجدة، والحوار بين الثقافات

لئن كانت اليونسكو تناصر مبادئ عالمية جميع حقوق الإنسان وعدم قابليتها للتجزئة وما بينها من تكافل وترابط وما تتسم به من أهمية متساوية، فإنها تضطلع بمسؤولية خاصة فيما يتعلق بحقوق معينة ترتبط ارتباطاً مباشراً برسالتها وطبيعتها اختصاصها. فعلى المستوى الإقليمي، ستسهل اليونسكو العمل في البحوث الموجهة نحو السياسات بشأن أفضل السبل لحماية حقوق الإنسان في سياق الأزمة المالية والاقتصادية والاجتماعية الراهنة. وبفضل تعاونها مع الباحثين ستقدم اليونسكو نتائج هذه البحوث إلى منظمات الوزراء المسؤولين عن التنمية الاجتماعية وشؤون المرأة والشباب. وسيجري تعزيز ثقافة حقوق الإنسان والتسامح من خلال تقديم جائزتين: جائزة اليونسكو/بلباو لتعزيز ثقافة حقوق الإنسان، وجائزة اليونسكو/مادانجيت سنغ لتعزيز التسامح واللاعنف.

٠٣٠١٠

وستؤكد اليونسكو على تمكين هؤلاء الذين حرّموا من حقوقهم الأساسية، بالنظر إلى أن الفقر يقوّض حقوق الناس وكرامتهم. وستدعم اليونسكو بالتنسيق مع كيانات الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الدولية الحكومية الاستراتيجية الوطنية للقضاء على الفقر عن طريق البحوث وبناء القدرات وتصميم أدوات اتخاذ القرار من أجل رسمي السياسات على المستوى الوطني. وستعمل اليونسكو بوجه عام على إدراج نهج قائم على حقوق الإنسان في البرمجة، لا سيما على المستوى القطري، للمساعدة على منع زيادة مستويات الفقر.

٠٣٠١١

وسيعمل قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية في إطار التزامه بتعزيز المساواة بين الجنسين من خلال إقرار وتقديم الدعم المستمر لشبكات وبرامج دراسات المرأة والبحوث الجنسانية على الصعيدين الإقليمي والدولي، على استكشاف تأثير الأزمة العالمية على الفقر، وتأثيرها على الظروف والحقوق الاجتماعية والاقتصادية والسياسية والثقافية للمرأة. وستقدم التوصيات الخاصة بالسياسات، والتي جاءت نتيجة لدراسات على المستوى الجامعي، إلى أصحاب القرار ورسمي السياسات، وستناقش معهم بغية الإسهام في وضع سياسات قائمة على الأدلة. وسيسهل برنامج البحث الموجه نحو السياسات خاصة في تحليل تأثير المؤسسات الاجتماعية والثقافية والقوانين والمعايير والممارسات والقيم على العنف الموجه ضد النساء. وسيقدم الدعم المستمر لمركز المرأة الفلسطينية للأبحاث والتوثيق، ولتنمية البحوث والتوثيق في منطقة البحيرات الكبرى في أفريقيا.

٠٣٠١٢

وترمي استراتيجية اليونسكو المتكاملة لمكافحة العنصرية والتمييز وكرهية الأجانب وما يتصل بذلك من تعصب إلى تعميق المعرفة بالأشكال المختلفة للعنصرية والتمييز وكرهية الأجانب والتعصب، وإعداد سياسات وخطط عمل وطنية، ونشر أفضل الممارسات. وفي هذا السياق سيتيح التحالف العالمي للمدن من أجل مناهضة العنصرية والتمييز، والتحالفات الإقليمية، مجالات لتعبئة أصحاب القرار على مستوى البلديات من أجل تقوية القدرات المؤسسية في اعتماد وتنفيذ السياسات الملائمة ولتبادل أفضل الممارسات والدروس المستفادة. وستنشأ شبكة مشابهة جديدة للسلطات الوطنية، ستبدأ كمشروع رائد في منطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي. وستولى عناية خاصة لمكافحة وصمة فيروس/مرض الإيدز.

٠٣٠١٣

وستؤكد اليونسكو بوجه خاص، في إطار تنفيذها للاستراتيجية المتكاملة بشأن الديمقراطية، على التحديات التي تطرحها الأزمة أمام الحوار والديمقراطية وثقافة السلام في مختلف المناطق المعنية، لا سيما في أوضاع ما بعد النزاع، من خلال مبادرات من شأنها تعزيز الحوار، مثل منتدى آفاق القرن الكبير للمثقفين من أجل

٠٣٠١٤

منطقة القرن الأفريقي، وحوار المجتمع المدني بين إسرائيل وفلسطين، والحوار الفلسفي العربي الآسيوي بشأن الديمقراطية والعدالة الاجتماعية، والحوار بين العالم العربي وأفريقيا بشأن الديمقراطية وحقوق الإنسان، ومن خلال بحوث المركز الدولي لعلوم الإنسان في جبيل، بلبنان (وهو مركز من الفئة ٢). وعلاوة على ذلك، ستمنح جائزة اليونسكو للتربية في مجال السلام. وإن من المسلم به الآن على نطاق واسع أن توافر الحد الأدنى اللازم من القيادة النسائية (عادة نحو ٣٠ في المائة) يعتبر عاملاً رئيسياً في استقرار البلدان التي مزقتها الحروب، وأحد السبل الأكثر فعالية لمواجهة تفشي التطرف. وفي هذا الصدد ستولى أولوية لتعزيز مشاركة المرأة على أعلى مستويات صنع القرار في هذه المبادرات.

وسيستمر تنفيذ استراتيجية اليونسكو المشتركة بين القطاعات بشأن الفلسفة من خلال ثلاثة محاور: الحوار الفلسفي، بما في ذلك شبكة اليونسكو للفيلسوفات، وتدريب الفلسفة، وتعزيز الفكر الفلسفي والبحوث الفلسفية من خلال اليوم العالمي للفلسفة. وسيجري التأكيد على تعزيز مساهمة الفلسفة في تعزيز ثقافة السلام، ووضع سياسات اجتماعية جديدة، ودرء النزاعات، ومكافحة العنف بمختلف أشكاله. وستركز الحوارات الفلسفية الدولية على قضايا معاصرة هامة، من منظور استشرافي وجنساني، تتعلق بتعزيز الديمقراطية وحقوق الإنسان من خلال التعاون مع الشركاء الرئيسيين، لا سيما المجلس الدولي للفلسفة والعلوم الإنسانية، ومجلة «ديوجين».

## النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

### النتيجة المنشودة ١: إعداد ونشر توصيات بشأن السياسات القائمة على الأدلة لتمكين الناس المحرومين من حقوقهم الإنسانية الأساسية

#### مؤشرات الأداء

- عدد وملاءمة المشروعات البحثية عن حقوق الإنسان داخل مجالات اختصاص اليونسكو، بما في ذلك مكافحة العنصرية والتمييز العنصري وكراهية الأجانب والتعصب، وقضايا المساواة بين الجنسين
- عدد وملاءمة الدراسات البحثية بشأن السياسات، المقدمة إلى راسمي السياسات على صعيد البلديات وعلى الصعيدين الوطني والإقليمي
- عدد وملاءمة الحوارات بشأن استرداد الحقوق مع الباحثين وأصحاب القرار
- عدد وتأثير المطبوعات الخاصة بنتائج البحوث
- مدى بروز صورة المنظمة بفضل جائزة اليونسكو/بلباو لتعزيز ثقافة حقوق الإنسان وجائزة اليونسكو/مادانجيت سنغ لتعزيز التسامح واللاعنف
- عدد الاستراتيجيات الوطنية للحد من الفقر التي حظيت بالدعم
- عدد شبكات الأطراف المعنية من الأوساط العامة والخاصة والبحثية ونوعية عمل هذه الشبكات
- عدد البلديات المنخرطة في تنفيذ خطط العمل ذات البنود العشرة للتحالفات الإقليمية، ونوعية التقارير المتلقاة

## النتيجة المنشودة ٢: تعزيز المبادلات الفلسفية من أجل التصدي للتحديات الجديدة التي تواجهها الديمقراطية وثقافة السلام

### مؤشرات الأداء

- عدد وملاءمة توصيات السياسات التي تقدمها الأوساط البحثية إلى أصحاب القرار
- عدد الحوارات الفلسفية الأقاليمية وملاءمتها وتأثيرها في مواجهة التحديات المعاصرة
- عدد وتأثير المطبوعات الخاصة بنتائج البحوث

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ مدى بروز صورة المنظمة بفضل اليوم العالمي للفلسفة وجائزة اليونسكو للتربية في مجال السلام</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- اجتماع دولي واحد عن تدريس الفلسفة مطبوع مشترك في مجال الفلسفة مع المجلس الدولي للفلسفة والعلوم الإنسانية</li> <li>- احتفالان دوليان بمناسبة اليوم العالمي للفلسفة</li> <li>- حفل بمناسبة منح جائزة اليونسكو للتربية في مجال السلام</li> </ul>

## محور العمل ٢: توثيق الروابط بين البحوث والسياسات في مجال التنمية الاجتماعية وإدارة التحولات الاجتماعية، بما فيها القضايا المستجدة، ذات الصلة بالشباب

سيواصل البرنامج الدولي الحكومي لإدارة التحولات الاجتماعية (موست) تعزيز الروابط بين البحوث والسياسات في مجال التحولات الاجتماعية على الصعيد الدولي والوطني والإقليمي بغية تقديم استجابات تستند إلى قاعدة علمية في مجال السياسات لمواجهة التأثير الاجتماعي المحتمل للأزمة المالية والاقتصادية الحالية. وبالتنسيق مع المجلس الدولي الحكومي لبرنامج موست واللجنة العلمية الاستشارية، سيعزز العمل على استعراض الخبرات المكتسبة فيما يتعلق بالروابط بين البحوث والسياسات كموضوع للدراسة، وعلى مواضيع إقليمية معينة. ولكي يتسنى تهيئة فضاءات للحوار بين راسمي السياسات وأوساط الباحثين، سيجري التأكيد على بناء اللجان الوطنية لبرنامج موست، وإشراك كراسي اليونسكو الجامعية وشبكات البحوث الإقليمية. وستنظم منتديات إقليمية ودون إقليمية للوزراء المسؤولين عن التنمية الاجتماعية لتعزيز تبادل الخبرات واستحداث نهج متسقة في مجال السياسات لمواجهة الآثار الاجتماعية للأزمة بطريقة فعالة. وستتحول هذه المنتديات تدريجياً إلى منتديات إقليمية عن التنمية الاجتماعية، تضم الوزراء والباحثين ورابطات المجتمع المحلي. وعلاوة على ذلك سيجري العمل على تعزيز وضع السياسات المستندة إلى الأدلة من خلال أداة برنامج موست على الإنترنت التي تتيح مقارنة نتائج البحوث ذات الصلة بالسياسات والمستمدة من مصادر من مختلف أنحاء العالم. وستسعى الاستعراضات القطرية للنظم البحثية التي أجريت بالاشتراك مع قطاع العلوم الطبيعية إلى تعزيز القدرات البحثية استناداً إلى العمل الذي يقوم به البرنامج المشترك بين القطاعات والمعني بتقوية نظم البحث الوطنية. وفي إطار الاتفاق الإطاري للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠١٣، سيسهم المجلس الدولي للعلوم الاجتماعية في تحقيق أهداف برنامج موست. وسيركز التعاون الجاري مع منظومة الأمم المتحدة بوجه خاص على اللجان الاقتصادية الإقليمية التابعة للأمم المتحدة، ومعهد الأمم المتحدة لبحوث التنمية الاجتماعية، وشعبة الشؤون

٠٣٠١٦

الاقتصادية والاجتماعية بمنظمة الأمم المتحدة، وعلى متابعة مؤتمرات الأمم المتحدة الكبرى ذات الصلة في مجال التنمية الاجتماعية.

٠٣٠١٧

وستستند حوارات السياسات والنشر المنشود لنتائج البحوث المتعلقة بسياسات التكامل الإقليمي بشأن التحولات الاجتماعية إلى البحوث التي تدعمها اليونسكو في غرب أفريقيا وشرق أفريقيا. وسيولي التعاون مع مركز دراسات التكامل الإقليمي التابع لجامعة الأمم المتحدة والمنظمات الإقليمية ودون الإقليمية ذات الصلة عناية خاصة لهذه الأطر للتنمية الاجتماعية. وبالتعاون مع الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا والبنك الاقتصادي الأفريقي (ECOBANK)، والاتحاد الاقتصادي والنقدي لغرب أفريقيا، سيقدم الدعم والإرشاد إلى معهد غرب أفريقيا في السنوات الخمس الأولى لتشغيله.

٠٣٠١٨

وستستخدم معارف العلوم الاجتماعية للإسهام في تحسين فهم وإدارة التحولات الاجتماعية في الدول الجزرية الصغيرة النامية. ففي إطار خطة عمل موريشيوس، ستنفذ البحوث بالتعاون مع قطاع العلوم الطبيعية استناداً إلى التعاون بين دول الجنوب في الكاريبي والمحيط الهادي والدول الجزرية في أفريقيا والمحيط الهندي بغية التعرف على الممارسات الجيدة وتحسين السياسات لأغراض الإدارة الساحلية، مع إيلاء عناية للنساء والشباب خاصة. وسيجري تناول التحديات الناشئة المتعلقة بعمليات الهجرة والنمو الحضري، مع مراعاة تأثير تغير المناخ وتداعيات الأزمة الحالية.

٠٣٠١٩

ومن بين التحديات الاجتماعية العالمية احتمال تأثر الهجرة الدولية بالأزمة الاقتصادية، ومن الممكن أن يتجلى ذلك في تجر مشاعر الكراهية للأجانب وانخفاض التحويلات المالية للمهاجرين وصعوبات في الاندماج الاجتماعي. واليونسكو بصفتها عضواً في مجموعة الهجرة العالمية التي تضم المنظمات الدولية الحكومية المعنية بالهجرة، تسهم في عمل هذه المجموعة من خلال تركيزها على حقوق الإنسان التي ينبغي أن تُكفل للمهاجرين. وستشارك اليونسكو عن طريق إنشاء شبكات بحثية مخصصة وفضاءات تجديدية تتيح المبادلات بين الباحثين ورسمي السياسات، في دراسة المسائل المتعلقة بإدماج المهاجرين وحماية حقوقهم في المجتمعات التي استقروا فيها، وإدخال الاتفاقات الخاصة بحرية الحركة في مناطق التكامل الإقليمي، بالإضافة إلى تأثير تغير المناخ والاتجاهات البيئية على الهجرة، وبالتعاون مع قطاع العلوم الطبيعية وبالتحالف مع المنظمة الدولية للهجرة وغيرها من الوكالات الدولية. وبالتعاون مع برنامج الموئل التابع للأمم المتحدة وكراسي اليونسكو الجامعية، ستولى عناية خاصة للتحديات الحضرية الكبرى المرتبطة بتوطين المهاجرين في المدن في إطار المشروع المشترك بين اليونسكو وبرنامج الموئل «السياسات الحضرية والحق في المدينة: الحقوق والمسؤوليات والمواطنة»، بغية تعزيز التكامل والتماسك الاجتماعي والديمقراطية على المستوى المحلي. وستواصل الأنشطة في مجال «التعليم من أجل التنمية الحضرية والمستدامة» و«السياسات الحضرية والمواطنة» لمنع الصراعات الحضرية والتخفيف من آثارها، وذلك بالتعاون مع البرامج الرئيسية الأخرى في اليونسكو. وسيجري نشر الممارسات الجيدة في إطار المنتدى الحضري العالمي (ريو دي جانيرو، ٢٠١٠)، والمعرض العالمي لعام ٢٠١٠ الذي سينظم في شنغهاي، وسيكون موضوعه «مدن أفضل وحياة أفضل».

٠٣٠٢٠

ويندرج تعزيز الحوار بين رسمي السياسات والباحثين ومنظمات الشباب في صميم العمل المتعلق بالشباب، مع التركيز خاصة على تمكين الشباب والشبان لكي يشاركوا تماماً في استجابات السياسات للأزمة الاقتصادية. وسيجري التأكيد في هذا الصدد على البحوث والحوار وتبادل أفضل الممارسات، وتدابير بناء القدرات لمساعدة الدول الأعضاء على وضع سياسات فعالة للشباب. وبالتعاون مع المنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الحكومية والباحثين ومنظمات الشباب وشبكاتهم، سيجري تناول التحديات المستجدة مثل التماسك الاجتماعي والحوار بين الثقافات وعنف الشباب.

## النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

### النتيجة المنشودة ٣: دعم الدول الأعضاء في رسم سياسات في مجالات تتعلق بالتحويلات الاجتماعية مثل التكامل الإقليمي والهجرة والدول الجزرية الصغيرة النامية والتنمية الحضرية والشباب

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ عدد وتأثير المبادرات التي تتيح الحوار والتعاون بين مختلف الأطراف المعنية</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– المشاركون من كل مجموعة معنية في المنتديات الوزارية</li> <li>– منتديان جديان على المستوى دون الإقليمي و   أو المستوى الإقليمي</li> <li>– آليتان تتيحان الحوار والتعاون بين الأطراف المعنية في وضع السياسات والبرامج المتعلقة بالشباب</li> <li>– تنظيم ٢ مؤتمرات أو منتديات أو حلقات دراسية تتيح الحوار بين الأطراف المعنية المشاركة في وضع السياسات والبرامج المتعلقة بالشباب</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ عدد وتأثير مبادرات بناء القدرات التي تتيح لأطراف معنية مختلفة الإسهام في عمليات وضع السياسات والبرامج في مناطق ذات أولوية</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– حلقتان أو دورتان لبناء القدرات مخصصتان لوضع السياسات والبرامج المتعلقة بالشباب</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ عدد الخلاصات التوجيهية والمطبوعات الموجهة نحو السياسات</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– مطبوع كبير واحد على الأقل في كل مجال موضوعي</li> <li>– إدخال ٥ مجموعات مواضيعية في أداة موسست على الإنترنت الخاصة بالسياسات والبحوث</li> <li>– خلاصتان توجيهيتان أو مطبوعان موجهان نحو السياسات عن القضايا المتعلقة بالشباب</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ عدد المشاورات الوطنية لاعتماد البحوث المتعلقة برسم السياسات</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– مشاورات واحدة كبرى على الأقل في كل مجال موضوعي</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ التعاون بين الوكالات بشأن أطر السياسة الاجتماعية على المستوى الإقليمي أو دون الإقليمي</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– إدخال مواد مشتركة عن السياسات والتوجيهات في أداة موسست على الإنترنت الخاصة بالسياسات والبحوث</li> </ul>

### النتيجة المنشودة ٤: دعم السياسات والقدرات البحثية في مجال العلوم الاجتماعية والإنسانية في الدول الأعضاء

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ عدد اللجان الوطنية لبرنامج موسست التي تم إنشاؤها</li> <li>■ عدد الاستعراضات التي يتم نشرها بشأن القدرات البحثية الوطنية في مجال العلوم الاجتماعية والإنسانية</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– ٥ لجان جديدة</li> <li>– إجراء ٣ استعراضات وطنية على الأقل في البلدان النامية</li> </ul>

## محور العمل ٣: ضمان فعالية تنفيذ ورصد الاتفاقية الدولية لمكافحة المنشطات في مجال الرياضة، وتوفير توجهات بشأن السياسات في المراحل التمهيديّة للأنشطة في مجال التربية البدنية والرياضة

طبقاً لاختصاص اليونسكو فيما يتعلق بالاتفاقية الدولية لمكافحة المنشطات في مجال الرياضة (٢٠٠٥) التي يتجاوز عدد الدول الأطراف فيها مائة دولة، سيركز عمل المنظمة في هذا الميدان على تنفيذ الاتفاقية ومراقبتها، وتقديم المساعدة التقنية، وإسداء المشورة في مجال السياسات، بالإضافة إلى المساعدة المالية للدول الأطراف من صندوق القضاء على المنشطات في الرياضة، مع إيلاء أولوية لأقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية من أجل تنفيذ برامج فعالة لمكافحة المنشطات. وبالتعاون مع اللجنة الدولية الحكومية للتربية البدنية والرياضة، والمنظمات الدولية الحكومية والمنظمات غير الحكومية، والاتحادات الرياضية في القطاع الخاص، ستعمل اليونسكو على تشجيع البحوث المتعلقة بسياسات الرياضة والتربية البدنية من أجل الإسهام في السياسات الحكومية والجهود المبذولة على مستوى منظومة الأمم المتحدة فيما يتعلق بالرياضة باعتبارها أداة من أدوات التنمية، وتحقيق أهداف التعليم للجميع، وإقرار السلام.

٠٣٠٢١

### النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

#### النتيجة المنشودة ٥: دعم الدول الأعضاء في رسم سياسات متعلقة بالتربية البدنية والرياضة، وفي تنفيذ الاتفاقية الدولية لمكافحة المنشطات في مجال الرياضة

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
■ عدد وتأثير المبادرات التي تتيح الحوار والتعاون بين مختلف الأطراف المعنية	– تنظيم اجتماعين أو حلقتي تدارس مع الأطراف المعنية في مجال الرياضة والتربية البدنية
■ عدد الخلاصات التوجيهية والمطبوعات الموجهة نحو السياسات	– خلاصات توجيهية تناول الرياضة والتربية البدنية
■ عدد الدول الأطراف في الاتفاقية الدولية لمكافحة المنشطات في مجال الرياضة، والمشروعات التي تم إقرارها بموجب صندوق القضاء على المنشطات في مجال الرياضة	– ارتفاع عدد الدول الأطراف في الاتفاقية الدولية إلى ١٥٠ دولة وإقرار ٢٥ مشروعاً (العدد الأساسي: ١٠٠ دولة طرف في نهاية عام ٢٠٠٨)

### الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين: معالجة القضايا الأخلاقية العالمية المستجدة

ستسعى اليونسكو بمساعدة بالغة الأهمية من اللجنة الدولية لأخلاقيات البيولوجيا (IBC) واللجنة الدولية الحكومية لأخلاقيات البيولوجيا (IGBC) واللجنة العالمية لأخلاقيات المعارف العلمية والتكنولوجية (كومست)، وبالتعاون مع البرنامجين الرئيسيين الثاني والثالث، من أجل تحقيق فهم أفضل وبلورة استجابات ملائمة للقضايا الأخلاقية الكبرى التي تطرحها العلوم والتكنولوجيا، ودعم تحليل ومناقشة التحديات الأخلاقية الكبرى الجديدة على الصعيد الدولي والإقليمي والمحلي. وسيجري أيضاً تدعيم تنسيق وتآزر أنشطة المنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الدولية الحكومية، والبرامج المتعلقة بأخلاقيات البيولوجيا، وذلك من خلال لجنة الأمم المتحدة المشتركة بين الوكالات والمعنية بأخلاقيات البيولوجيا.

٠٣٠٢٢



وستواصل اليونسكو جهودها الحثيثة لنشر وتعزيز المبادئ الواردة في الإعلانات الصادرة في مجال أخلاقيات البيولوجيا (الإعلان العالمي بشأن المجين البشري وحقوق الإنسان، والإعلان العالمي بشأن البيانات الوراثية البشرية، والإعلان العالمي بشأن أخلاقيات البيولوجيا وحقوق الإنسان)، وذلك بمساعدة ودعم من اللجنة الدولية لأخلاقيات البيولوجيا واللجنة الدولية الحكومية لأخلاقيات البيولوجيا؛ والمساعدة في تطبيق هذه المبادئ عن طريق مشروعاتها الثلاثة الرئيسية لبناء القدرات: مرصد الأخلاقيات العالمي وبرنامج تعليم الأخلاقيات ومشروع لجان دعم أخلاقيات البيولوجيا؛ ووضع المبادئ من أجل إرساء الممارسات واستحداث الأدوات لتسهيل نمو واستخدام العلوم والتكنولوجيا التي تراعي الكرامة الإنسانية وحقوق الإنسان.

وفيما يتعلق بالمجالات الأخلاقية الأخرى المتعلقة بالتنمية العلمية والتكنولوجية، سيعمل قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية وقطاع العلوم الطبيعية على تشجيع المناقشات بصدد الإطار التقني المتاح (توصية عام ١٩٧٩ عن أوضاع الباحثين العلميين وإعلان عام ١٩٩٩ عن العلم واستخدام المعرفة العلمية) بغية مساعدة الدول الأعضاء في مراقبة التنفيذ، ومساندة الرابطة العلمية وغيرها من الأطراف المعنية في الإعداد للملائم لمدونات السلوك وغيرها من الآليات، والعمل تدريجياً، من خلال اللجنة العالمية لأخلاقيات المعارف العلمية والتكنولوجية، على وضع إطار شامل لتطبيق نهج أخلاقي في النشاط العلمي. كما أن الاعتبارات الخاصة بالأطر التقنية القائمة ستركز على التحديات التي تواجه هذه الأطر نتيجة للشواغل الأخلاقية الجديدة والدينامية الداخلية للتطور العلمي والتكنولوجي.

وستبذل جهود جديدة في مجال إذكاء الوعي من أجل تعزيز مشاركة فعالة وواعية من جانب المجتمع كله وحفز المناقشات الديمقراطية عن التبعات الأخلاقية للمستجدات العلمية والتكنولوجية، والروابط بين الأخلاقيات والحوكمة.

وفي إطار البرنامج المشترك بين القطاعات بشأن تغير المناخ، سيسعى برنامج أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا من أجل تأمين مراعاة الشواغل الأخلاقية ذات الصلة في استجابات اليونسكو على اختلافها، وسيسهم البرنامج في ترسيخ قاعدة المعرفة العلمية من خلال التأكيد على مسؤولية العلميين فيما يتعلق بالعمل من أجل صالح البشرية كلها، وذلك بموجب الحق الإنساني في التمتع بثمار التقدم العلمي، وما يستتبعه ذلك من تبادل للبيانات والنماذج العلمية والأولويات في مجال البحوث، مع إيلاء عناية خاصة للمناطق المتسمة بالهشاشة والسكان الضعيفي الحال. وسيسهم البرنامج أيضاً في دعم السياسات الخاصة باستراتيجيات التكيف من خلال تسهيل وضع معايير التقييم التي تعكس نماذج معينة لمواطني الضعف الاجتماعية والبيئية، والاستقلال الذاتي للمجتمعات المحلية ومعارفها ذات الصلة.

## محور العمل ٤: دعم الدول الأعضاء في رسم سياسات في مجال أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا، ولا سيما أخلاقيات البيولوجيا، ونشر الإعلانات الصادرة في مجال أخلاقيات البيولوجيا

### النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

#### النتيجة المنشودة ٦: إساءة المنشورة بشأن السياسات وتعزيز برامج أخلاقيات البيولوجيا

##### مؤشرات الأداء

- عدد الأنشطة النظامية للجنة الدولية لأخلاقيات البيولوجيا واللجنة الدولية الحكومية لأخلاقيات البيولوجيا، التي تم تنفيذها، ووثائق السياسات التي تم إصدارها فيما يتعلق بتطبيق مبادئ إعلانات اليونسكو
- عدد الأنشطة التي نظمت والتأثيرات التي رصدت لتعزيز مبادئ إعلانات اليونسكو في مناطق مختلفة
- عدد الأنشطة التي نظمت والتأثيرات التي رصدت في مناطق مختلفة لحفز المناقشة العامة وزيادة الوعي لدى أصحاب القرار

#### النتيجة المنشودة ٧: تطوير وتدعيم البنى الأساسية للأخلاقيات في الدول الأعضاء

##### مؤشرات الأداء

- عدد اللجان الوطنية لأخلاقيات البيولوجيا التي تم إنشاؤها، وعُزز أداؤها
- عدد المداخل في مرصد الأخلاقيات العالمي
- عدد برامج تدريس الأخلاقيات في الجامعات

#### النتيجة المنشودة ٨: المضي قدماً في إعداد إطار شامل لتطبيق نهج أخلاقي في استخدام العلوم والتكنولوجيا وغيرها من الأنشطة العلمية التي تراعي الكرامة الإنسانية وحقوق الإنسان

##### مؤشرات الأداء

- عدد اجتماعات ومناقشات اللجنة العالمية لأخلاقيات المعارف العلمية والتكنولوجية، ووثائق السياسات
- نوعية المساعدة المقدمة إلى الدول الأعضاء لمراقبة إعداد وتنفيذ مدونات السلوك من أجل تطبيق نهج أخلاقي في النشاط العلمي

البرنامج

الرئيسي الرابع

الثقافة

# البرنامج الرئيسي الرابع

## الثقافة

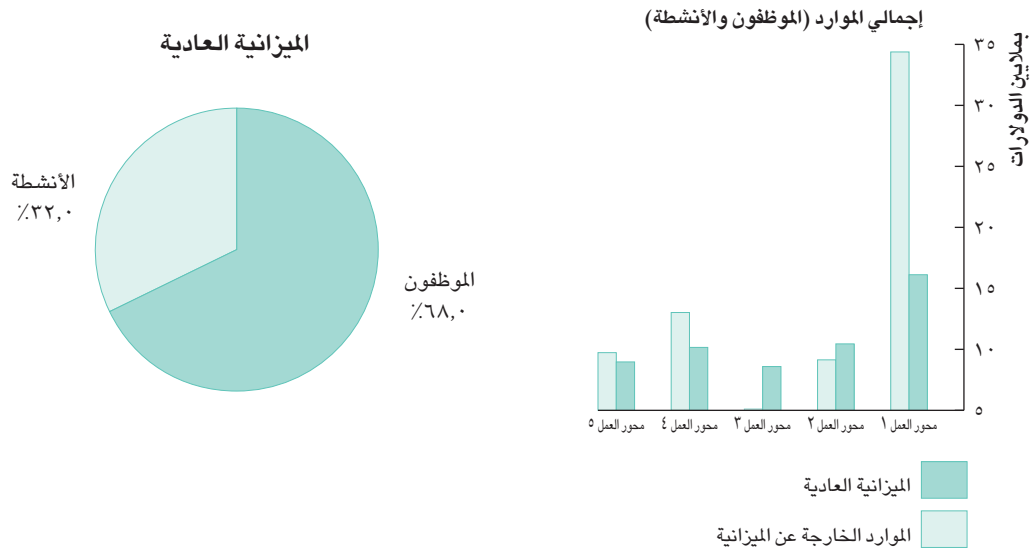
### الثقافة ١

الموارد الخارجة عن الميزانية (١)	المجموع ٥/م٣٥ المعتمدة	الميزانية العادية		محاور العمل
		الموظفون	الأنشطة (١)	
دولار	دولار	دولار	دولار	
٣٤٣٧٦٧٠٠	١٥٩٧٣٥٠٠	١١٤٠٠٣٠٠	٤٥٧٣٢٠٠	محور العمل ١ حماية وصون الممتلكات الثقافية غير المنقولة والممتلكات الطبيعية، ولا سيما من خلال التطبيق الفعال لاتفاقية التراث العالمي
٩١٤٢٤٠٠	١٠٣٣٨٠٠٠	٦٤٩٦٨٠٠	٣٨٤١٢٠٠	محور العمل ٢ صون التراث الحي، ولا سيما من خلال ترويج وتطبيق اتفاقية صون التراث الثقافي غير المادي لعام ٢٠٠٣
٥١١٠٣٠٠	٨٥٠٢١٠٠	٥٧١٣٠٠٠	٢٧٨٩١٠٠	محور العمل ٣ تعزيز حماية القطع الثقافية ومكافحة الاتجار غير المشروع بها، ولا سيما عن طريق ترويج وتطبيق اتفاقية عام ١٩٥٤ وبروتوكولها واتفاقيتي عام ١٩٧٠ وعام ٢٠٠١، وتنمية المتاحف
١٣٠١٨٣٠٠	١٠٠٥٠٧٠٠	٦٥٣٨٧٠٠	٣٥١٢٠٠٠	محور العمل ٤ حماية وتعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي، ولا سيما عن طريق تطبيق اتفاقية عام ٢٠٠٥ وتنمية الصناعات الثقافية والإبداعية
٩٧٢٩٠٠٠	٨٨٨٥٤٠٠	٦٣٩٩٩٠٠	٢٤٨٥٥٠٠	محور العمل ٥ إدراج الحوار بين الثقافات والتنوع الثقافي في السياسات الوطنية
٧١٣٧٦٧٠٠	٥٣٧٤٩٧٠٠	٣٦٥٤٨٧٠٠	١٧٢٠١٠٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الرابع

(١) بما في ذلك تكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر وقدرها ٢٠٢٠٠٠ دولار (منها ٥٣٧٠٠ دولار لمركز اليونسكو للتراث العالمي).

(٢) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديدها، بما في ذلك الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج.

### توزيع الموارد



مدى تطبيق اللامركزية في أنشطة الميزانية العادية						المناطق / المقر
٣٥م/٥ المعتمدة						
المجموع		الموظفون		الأنشطة		
الوزن %	دولار	الوزن %	دولار	الوزن %	دولار	
٩,٨	٥٢٧٥٠٠٠	٧,٧	٢٨٣١٤٠٠	١٤,٢	٢٤٤٣٦٠٠	أفريقيا
٥,١	٢٧٦٥٨٠٠	٤,٠	١٤٥٦٨٠٠	٧,٦	١٣٠٩٠٠٠	الدول العربية
٨,٨	٤٧١١١٠٠	٧,٨	٢٨٣٩٣٠٠	١٠,٩	١٨٧١٨٠٠	آسيا والمحيط الهادي
٣,٤	١٨١٦٨٠٠	٣,٦	١٣١٧٤٠٠	٢,٩	٤٩٩٤٠٠	أوروبا وأمريكا الشمالية
٦,٨	٣٦٥٣٠٠٠	٥,٩	٢١٤١٧٠٠	٨,٨	١٥١١٣٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٣٣,٩	١٨٢٢١٧٠٠	٢٩,٠	١٠٥٨٦٦٠٠	٤٤,٤	٧٦٣٥١٠٠	المجموع، الميدان
٦٦,١	٣٥٥٢٨٠٠٠	٧١,٠	٢٥٩٦٢١٠٠	٥٥,٦	٩٥٦٥٩٠٠	المقر
١٠٠,٠	٥٣٧٤٩٧٠٠	١٠٠,٠	٣٦٥٤٨٧٠٠	١٠٠,٠	١٧٢٠١٠٠٠	المجموع، (المقر + الميدان)

الوظائف الثابتة بحسب المنطقة والفئة ومصدر التمويل			المناطق/المقر
٣٥م/٥ المعتمدة			
المجموع	خ ع/ح *	م م/مدير/م/م *	
١٢	-	١٢	
٥	-	٥	الدول العربية
١٣	-	١٣	آسيا والمحيط الهادي
٥	١	٤	أوروبا وأمريكا الشمالية
٩	-	٩	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٤٤	١	٤٣	المجموع، الميدان
١٢٠	٤٨	٧٢	المقر
١٦٤	٤٩	١١٥	مجموع الوظائف الممولة من الميزانية العادية
١٠	-	١٠	مجموع الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج
١٧٤	٤٩	١٢٥	المجموع الكلي (الميزانية العادية + الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرنامج)

\* م م ع = مساعد المدير العام م = موظف مهني م و = موظف وطني خ ع = موظف من فئة الخدمة العامة م ح = موظف محلي

# البرنامج الرئيسي الرابع

## الثقافة

٠٤٠٠٠ قرار المؤتمر العام ٣٥م/٤٠ بشأن البرنامج الرئيسي الرابع

إن المؤتمر العام

١ - يأذن للمديرة العامة بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة عمل البرنامج الرئيسي الرابع التي تنتظم بنيتها حول الأولويتين القطاعيتين التاليتين لفترة العامين ومحاور العمل الخمسة التالية، مع التركيز بوجه خاص على احتياجات أفريقيا، والمساواة بين الجنسين، والشباب، وأقل البلدان نمواً، والدول الجزرية الصغيرة النامية، والشرائح الاجتماعية الأضعف حالاً، بما فيها الشعوب الأصلية، من أجل ما يلي:

### الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين: حماية التراث المادي وغير المادي وصونه وإدارته

(١) خدمة الدول الأطراف في اتفاقية عام ١٩٧٢ الخاصة بالتراث العالمي من خلال تنظيم اجتماعات نظامية للجنة التراث العالمي والجمعية العامة للدول الأطراف بغية ضمان تنفيذ ملامم لقرارات الهيئتين الرئاسيتين للاتفاقية، ولا سيما وضع قائمة للتراث العالمي تتميز على أكمل وجه بالمصادقية والتوازن والطابع التمثيلي وتحضن جميع الثقافات والحضارات؛

(٢) تنفيذ الأولويات الأساسية التي اعتمدها الهيئتان الرئاسيتان لاتفاقية عام ١٩٧٢ بغية معالجة القضايا الاستراتيجية ومواجهة التحديات القائمة على الصعيد العالمي، ولا سيما فيما يتعلق بتغير المناخ والسياحة والتوسع العمراني، مع التركيز بوجه خاص على صون التراث العالمي وإدارته ورصده من أجل تنميته تنمية على نحو مستدام؛

(٣) تعزيز عمليات صون التراث وبناء القدرات، ولا سيما في أفريقيا، بالتعاون الوثيق مع صندوق التراث العالمي الأفريقي، وخصوصاً بالنسبة إلى المواقع المدرجة في قائمة التراث العالمي المهدد بالخطر والمواقع الموجودة في البلدان التي تعيش أوضاع ما بعد النزاع وما بعد الكوارث، مع إيلاء عناية خاصة للترويج للاتفاقية وتنفيذها في الدول الجزرية الصغيرة النامية وأقل البلدان نمواً؛

(٤) زيادة الوعي بأهمية حماية التراث وصونه عبر تطوير نظام إدارة المعلومات والمعارف الخاص بمركز التراث العالمي والمعني بالعمليات المرتبطة بالاتفاقية، ولا سيما بغية توسيع دائرة الشركاء في هذا الصدد؛

(٥) الحرص على تيسير الشروع في تنفيذ اتفاقية عام ٢٠٠٣، ولا سيما عبر تنمية قائمة للتراث الذي يحتاج إلى صون عاجل، والقائمة التمثيلية وإعداد سجل البرامج طبقاً للتوجيهات التنفيذية، وذلك بتنسيق العملية التشاورية وطلبات المساعدة التي ترد إلى صندوق التراث غير المادي، مع إيلاء عناية خاصة للبلدان النامية، ولأفريقيا بوجه خاص؛

(٦) الترويج لتحسين حماية التراث غير المادي ونقله، ولا سيما عن طريق مؤازرة الدول الأعضاء من خلال إسداء المشورة فيما يخص السياسات وبناء القدرات فيما يتعلق بتحديد التراث الثقافي غير المادي، مع التركيز بوجه خاص على اللغات المهددة بالاندثار، وتعزيز التدابير الرامية إلى تحديد ممتلكات التراث وصونها وتجميعها وتحليلها ونشر الممارسات المثلى في هذا الصدد؛

(٧) الشروع في أنشطة للاتصال وتنمية هذه الأنشطة عن طريق شراكات ملائمة بغية التوعية بأهمية التراث غير المادي والتعريف به وتقديره، ولا سيما في أوساط الشباب من خلال النظم التعليمية الرسمية وغير الرسمية، ووسائط الاتصال الجديدة؛

(٨) تعزيز أنشطة تقنية وتنفيذية من أجل حماية القطع الثقافية ومكافحة الاتجار غير المشروع، ولا سيما من خلال التطبيق الفعال لاتفاقية عام ١٩٥٤ الخاصة بحماية الممتلكات الثقافية في حالة نزاع مسلح (اتفاقية لاهاي) وبروتوكولها، واتفاقية عام ١٩٧٠ الخاصة بالتدابير الواجب اتخاذها لحظر ومنع استيراد وتصدير ونقل ملكية الممتلكات الثقافية بطرق غير مشروعة، واتفاقية المعهد الدولي لتوحيد القانون الخاص لعام ١٩٩٥ بشأن الممتلكات الثقافية المسروقة أو المصدرة بطرق غير مشروعة ودعم اللجنة الدولية الحكومية لتعزيز إعادة الممتلكات الثقافية إلى بلادها الأصلية أو ردها في حالة الاستيلاء غير المشروع؛ وتشجيع الحوار والتعاون بين الدول الأطراف فيما يتعلق بتحديد الممتلكات الثقافية، وبتبادل المعلومات والخبرات بشأنها، وبعمليات رد هذه الممتلكات؛

(٩) تنمية القدرات والمؤسسات من أجل حماية التراث العالمي المغمور بالمياه في الدول الأعضاء في اليونسكو والتطبيق الفعال لاتفاقية عام ٢٠٠١ بشأن حماية التراث المغمور بالمياه؛

(١٠) الاستمرار في إعداد مشروعات بارزة للعيان وعظيمة الأثر في مجال تنمية المتاحف على المستويين الوطني والمحلي، ولا سيما في أفريقيا وأقل البلدان نمواً، مع التركيز على بناء القدرات وتدعيم البنى الأساسية القائمة، وإنتاج مواد تعليمية بشأن حماية القطع الثقافية وصونها، وتعزيز مؤسسات المتاحف؛

## الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين: تعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي واللغات والتعدد اللغوي والحوار بين الثقافات والحضارات وثقافة السلام

(١١) ضمان التنفيذ الفعلي لاتفاقية عام ٢٠٠٥، ولا سيما من خلال مواصلة إعداد التوجيهات التنفيذية، وتأمين حسن سير العمل في الآليات التنفيذية للاتفاقية وتلبية طلبات المساعدة الدولية التي ترد إلى الصندوق الدولي للتنوع الثقافي؛

(١٢) تعزيز الشراكات بين القطاعين العام والخاص على صعيد التعاون بين بلدان الشمال والجنوب، وفيما بين بلدان الجنوب، وبين بلدان الشمال والشمال والجنوب من أجل تنمية الصناعات الإبداعية، وذلك من خلال بناء القدرات، ومراقبة ودعم مبادرات التكامل الإقليمي ودون الإقليمي في مجالات صناعة الكتب والترجمة والفنون الحرفية والتصميم، ولا سيما عبر تطوير شهادة الامتياز في مجال الفنون الحرفية، والشبكة الاجتماعية لفن التصميم ٢١، ومراكز الأحلام، وتوسيع شبكة المدن المبدعة؛ من خلال التنظيم الدوري السنوي لمنتدى اليونسكو العالمي للصناعات الثقافية، شريطة توافر موارد كافية من خارج الميزانية، بغية الحث على تنمية هذه الصناعات وتبادل المعارف المتصلة بها، وضمان تقديم المساعدة إلى الدول الأعضاء لتنفيذ الإطار الدولي المعدل للإحصاءات الثقافية الذي أعد بالتعاون مع معهد اليونسكو للإحصاء والمعاهد الوطنية للإحصاء؛

(١٣) تشجيع المبادرات الرامية إلى تنمية التربية الفنية على المستوى الوطني، وذلك من أجل تعزيز تعليم جيد يكون وسيلة لبناء القدرات المعرفية والإبداعية للفرد، وتنظيم المؤتمر العالمي الثاني في سيول في عام ٢٠١٠؛

(١٤) نشر إدراج الثقافة في سياسات التنمية الوطنية والعمليات الإقليمية، ولا سيما في أفريقيا وأقل البلدان نمواً، بما في ذلك في إطار نهج «توحيد الأداء» في سياق عمليات التقييم القطري المشترك/إطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية، ودراسات استراتيجية الحد من الفقر وفي إطار تنفيذ المشروعات المشتركة بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والصندوق الإسباني لتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية ومن خلال طرائق أخرى، ولا سيما من خلال إسداء المشورة بشأن السياسات وبناء القدرات وتحديد الممارسات الجيدة ونقل المهارات؛ واستخدام نهج مثل نهج البرمجة من منظور التنوع الثقافي؛

(١٥) توسيع نطاق المعارف عن تاريخ أفريقيا ولا سيما عن تجارة الرقيق وعمليات التفاعل الثقافي المرتبطة بذلك، مثل طريق الرقيق، وبما يشمل العمل على التصدي للأفكار المسبقة والتصورات النمطية من خلال استخدام تاريخ أفريقيا العام الصادر عن اليونسكو للأغراض التربوية؛

(١٦) تكثيف الجهود من أجل تعزيز الحوار بين الثقافات، ولا سيما في إطار التعاون مع تحالف الحضارات والدور القيادي لليونسكو بمناسبة السنة الدولية للتقارب بين الثقافات (٢٠١٠)، وكذلك من خلال البرامج الخاصة بالشعوب الأصلية وتكوين مهارات العمل المشترك بين الثقافات، وابتكار مجالات جديدة ينخرط فيها الشباب والنساء؛

(١٧) تعزيز مكانة المرأة ودورها ومشاركتها في المجتمع وفي التنمية الثقافية في ظل الاحترام التام لمبدأ المساواة بين الجنسين؛

(١٨) مواصلة الدعم و/أو الانخراط في العمليات الوطنية والإقليمية لرسم السياسات الثقافية، ولا سيما عن طريق تقديم المشورة وإعداد الأدوات التدريبية وبناء القدرات لصالح العاملين في رسم السياسات وإعداد البرامج والقياديين المسؤولين في مجال الثقافة وصياغة السياسات الثقافية المبتكرة، ولا سيما في أفريقيا وأمريكا اللاتينية والكاريبي؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ١٧ ٢٠١ ٠٠٠ دولار لتكاليف الأنشطة، ومبلغ ٣٦ ٥٤٨ ٧٠٠ دولار لتكاليف الموظفين؛

٢ - ويطلب من المديرية العامة القيام بما يلي:

(أ) تنفيذ أكبر قدر ممكن من الأنشطة المختلفة التي يأذن بها هذا القرار عن طريق البرامج المشتركة بين القطاعات؛

(ب) تضمين التقارير النظامية المعروضة دورياً على الهيئتين الرئاسيتين معلومات عن تحقيق النتائج المنشودة التالية:

### محور العمل ١: حماية وصون الممتلكات الثقافية غير المنقولة والممتلكات الطبيعية، ولا سيما من خلال التطبيق الفعّال لاتفاقية التراث العالمي

(١) تعزيز تطبيق اتفاقية التراث العالمي عن طريق تأمين الأداء الفعال لهيئتيها الرئاسيتين

(٢) حماية ممتلكات التراث العالمي على نحو أكثر فعالية إزاء ما تواجهه من تحديات وتهديدات عالمية جديدة

(٣) تعزيز عمليات الصون من أجل التنمية المستدامة ولا سيما من خلال أنشطة بناء القدرات والتدريب

(٤) إعداد أدوات للتثقيف والاتصال وإدارة المعارف في مجال التراث العالمي وتوسيع نطاق شبكة الشركاء



## محور العمل ٢: صون التراث الحي، ولا سيما من خلال ترويج وتطبيق اتفاقية صون التراث الثقافي غير المادي لعام ٢٠٠٣

- (٥) ضمان تطبيق اتفاقية صون التراث الثقافي غير المادي عن طريق تأمين الأداء الفعال لهيئتيها الرئاسيتين
- (٦) تعزيز قدرات الدول الأعضاء في مجال صون التراث الثقافي غير المادي من أجل تنمية المجتمعات المحلية المعنية
- (٧) زيادة الوعي بأهمية صون التراث الثقافي غير المادي

## محور العمل ٣: تعزيز حماية القطع الثقافية ومكافحة الاتجار غير المشروع بها، ولا سيما عن طريق ترويج وتطبيق اتفاقية عام ١٩٥٤ وبروتوكولها واتفاقيتي عام ١٩٧٠ وعام ٢٠٠١، وتنمية المتاحف

- (٨) تعزيز المصالحة والتلاحم الاجتماعي والتعاون الدولي عن طريق التطبيق الفعال لاتفاقية لاهاي لعام ١٩٥٤ وبروتوكولها، واتفاقية عام ١٩٧٠ الخاصة بالتدابير الواجب اتخاذها لحظر ومنع استيراد وتصدير ونقل ملكية الممتلكات الثقافية بطرق غير مشروعة
- (٩) تنفيذ التدابير اللازمة لصون وحماية التراث الثقافي في البلدان التي تشهد حالة نزاع، وبوجه خاص الأراضي المحتلة
- (١٠) تطبيق اتفاقية عام ٢٠٠١ الخاصة بحماية التراث الثقافي المغمور بالمياه، وتعزيز التعاون الدولي من أجل صون التراث الثقافي المغمور بالمياه
- (١١) تعزيز قدرات أقل البلدان نمواً على حماية الممتلكات الثقافية المنقولة وصونها باعتبار ذلك جزءاً لا يتجزأ من جهود التنمية الوطنية

## محور العمل ٤: حماية وتعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي، ولا سيما عن طريق تطبيق اتفاقية عام ٢٠٠٥ وتنمية الصناعات الثقافية والإبداعية

- (١٢) تطبيق اتفاقية عام ٢٠٠٥ الخاصة بحماية وتعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي والاتفاقية العالمية لحقوق المؤلف وتعزيز الآليات العملية المرتبطة بهما
- (١٣) تعزيز وإبراز إسهام الصناعات الثقافية والإبداعية في التنمية، من خلال جملة أمور منها عقد منتدى الثقافة والصناعات الثقافية، وذلك بالاستفادة من الشراكات بين القطاعين العام والخاص
- (١٤) ترويج التعدد اللغوي والتنوع اللغوي عن طريق النشر والترجمة، ولا سيما فيما يتعلق بالمضامين على الإنترنت
- (١٥) دعم القدرات الإبداعية والإنتاجية والإدارية للحرفيين وفناني التصميم
- (١٦) دعم جهود الدول الأعضاء الرامية إلى تعزيز وحماية اللغات المهددة بالاندثار ولغات السكان الأصليين

## محور العمل ٥: إدراج الحوار بين الثقافات والتنوع الثقافي في السياسات الوطنية

(١٧) تعميم إدراج الثقافة في أطر السياسات الإنمائية الوطنية وعمليات البرمجة القطرية المشتركة في سياق الأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة

(١٨) تعزيز ونشر المعارف عن تاريخ أفريقيا وعن مأساة تجارة الرقيق وشتى طرق الرقيق في مختلف أنحاء العالم، وتعزيز مشروع طريق الرقيق

(١٩) تعزيز ظروف وقدرات وسبل الحوار بين الثقافات والحوار بين الأديان على الصعيد المحلي والوطني والإقليمي

٣ - كما يطلب من المديرية العامة أن تقدم دورياً، في التقارير النظامية نفسها، معلومات عن التدابير المتخذة من أجل استخدام الموارد على النحو الأمثل عند تنفيذ أنشطة البرنامج، بما في ذلك ما يتعلق بالأسفار والخدمات التعاقدية والمطبوعات، مع ذكر إنجازات محددة ومثبتة لكل محور من محاور العمل؛

٤ - ويطلب أيضاً من المديرية العامة أن تنفذ البرنامج بطريقة تضمن كذلك تحقيق جميع النتائج المنشودة المحددة للبرنامج الرئيسي الرابع في إطار الأولويتين العامتين المتمثلتين في أفريقيا والمساواة بين الجنسين.

# البرنامج الرئيسي الرابع

## الثقافة

٠٤٠٠١

الأولويات القطاعية المقترحة لفترة العامين  
٢٠١٠ - ٢٠١١

الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين:

حماية التراث المادي وغير المادي وصونه وإدارته

الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين:

تعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي واللغات والتعدد اللغوي والحوار بين الثقافات والحضارات وثقافة السلام

الأهداف والالتزامات الإنمائية المتفق عليها دولياً

الأهداف الإنمائية للألفية، ولا سيما الهدف الإنمائي الأول الوارد في الإعلان بشأن الألفية (٢٠٠٠)، ووثيقة نتائج مؤتمر القمة العالمي (٢٠٠٥) وخاصة الفقرة ١٤ التي تعترف " بالتنوع الثقافي في جميع أنحاء العالم " وبأن " جميع الثقافات والحضارات تسهم في إثراء البشرية " .

زيادة حماية وتعزيز التنوع الثقافي بكافة أشكاله وفقاً لما يرد في الوثائق التالية:

- اتفاقية لحماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي (١٩٧٢):

- اتفاقية بشأن صون التراث الثقافي غير المادي (٢٠٠٣):

- اتفاقية حماية وتعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي (٢٠٠٥):

- اتفاقية حماية الممتلكات الثقافية في حالة نزاع مسلح (١٩٥٤) وبروتوكولاتها (١٩٥٤ و ١٩٩٩):

- اتفاقية بشأن التدابير الواجب اتخاذها لحظر ومنع استيراد وتصدير ونقل ملكية الممتلكات الثقافية بطرق غير مشروعة (١٩٧٠):

- اتفاقية بشأن حماية التراث الثقافي المغمور بالمياه (٢٠٠١):

- إعلان اليونسكو العالمي بشأن التنوع الثقافي (٢٠٠١):

- إعلان اليونسكو بشأن التدمير المتعمد للتراث الثقافي (٢٠٠٣).

والتأكيد من جديد على الروابط الجوهرية بين الثقافة والتنمية المستدامة :

- خطة عمل مؤتمر ستوكهولم للسياسات الثقافية من أجل التنمية (١٩٩٨):

- خطة التنفيذ الدولية لعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة (٢٠٠٥-٢٠١٤):

- العقد الدولي للسكان الأصليين في العالم (٢٠٠٥-٢٠١٤):

- برنامج الأمم المتحدة العالمي للحوار بين الحضارات (٢٠٠١):

- إطار اليونسكو لإحصاءات الثقافة (تشرين الأول / أكتوبر ٢٠٠٩).

سيواصل البرنامج الرئيسي الرابع العمل الذي يضطلع به من أجل تعزيز التنوع الثقافي بغية تحقيق أهداف البرنامج الاستراتيجية الثلاثة المنصوص عليها في الاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣ (٤/م/٣٤). ولهذا الغرض ستنظم الأنشطة حول أولويتين لفترة العامين، وسوف تعزز الجهود الرامية إلى تركيز البرنامج ولا سيما من خلال تخفيض عدد محاور العمل (٥ بدلاً من ٦ في الوثيقة ٣٤/٥). وستوجه جميع محاور عمل البرنامج الرئيسي الرابع المبيّنة أدناه نحو تعميم إدراج الثقافة والتنمية في شتى عناصر البرنامج، من التراث العالمي إلى التراث الثقافي غير المادي والمنقول ومن التراث إلى الصناعات الثقافية والحرفية.

وفي إطار الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين والمتمثلة في «حماية التراث المادي وغير المادي وصونه وإدارته»، تستهدف الاستراتيجية والأنشطة إلى إبراز دور التراث في المساعدة على تحقيق التنمية المستدامة والتلاحم الاجتماعي في آن معاً. وستواصل الجهود في مجال حماية وصون التراث بكافة أشكاله - المادي وغير المادي، والثقافي والطبيعي، والمنقول وغير المنقول. وعلى ضوء ما تسمح به القيود المالية والسعي إلى زيادة التنسيق بين مسؤوليات المكاتب الميدانية والمقر، وضرورة تطبيق الوثائق التقنية التي تنطوي عليها اتفاقيات اليونسكو، سوف يركز المقر على تنفيذ الوظائف التنظيمية للهيئات الرئاسية لكل من تلك الاتفاقيات، بينما ستوجه المكاتب الميدانية جهودها نحو مهام تطوير السياسات وبناء القدرات وتحديد المؤشرات المرجعية.

وستركز الأولوية القطاعية الثانية، وهي «تعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي واللغات والتعدد اللغوي والحوار بين الثقافات والحضارات وثقافة السلام»، على إظهار أهمية الصناعات الثقافية في التنمية ومن أجلها، وفي الوقت ذاته على تعميم إدراج مبادئ التنوع الثقافي والحوار بين الثقافات في السياسات الإنمائية الوطنية باعتبارها شروطاً لا غنى عنها لتحقيق التلاحم الاجتماعي والتنمية والسلام. وستعزز الجهود الرامية إلى إدماج الثقافة في الاستراتيجيات الإنمائية الوطنية كما سيوسع نطاقها ولا سيما عن طريق عمليات وطرائق البرمجة المشتركة في إطار الأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة.

وسيواجه قطاع الثقافة تحديين رئيسيين خلال فترة العامين، يتعلق أولهما بتزايد عدم التوازن بين موارده من البرنامج العادي وموارده الممولة من خارج الميزانية. وفي هذا السياق ازدادت هذه الموارد الأخيرة في السنوات الماضية بصورة كبيرة جدية بالثناء وذلك بوجه خاص لدعم عملية إدماج البعد الثقافي في السياسات والاستراتيجيات الإنمائية على الصعيد الوطني وفي عمليات البرمجة القطرية المشتركة التي تضطلع بها الأفرقة القطرية التابعة لمنظمة الأمم المتحدة. غير أنه يتعين الإشارة إلى أن المبالغ الخارجة عن الميزانية والتي ترد لأغراض تطبيق اتفاقيات اليونسكو تظل غير كافية، وأن تأمين تطبيق هذه الاتفاقيات يتوقف بصورة كاملة على التعبير الطوعي عن حسن نوايا كل دولة من الدول الأطراف التي اعتمدت هذه الاتفاقيات وصدقت عليها. وإذا لم تحصل صناديق المعونة الدولية المرتبطة باتفاقيات ١٩٧٢ و ٢٠٠٣ و ٢٠٠٥ على ما يكفي من المساهمات الطوعية فإن التطبيق المتزامن لهذه الاتفاقيات - وهو إحدى الأولويات الرئيسية لفترة العامين - وتشغيلها الفعلي خاصة على المستوى القاعدي سوف يتعثر. أما التحدي الثاني، فيتعلق بالأنشطة المنفذة على المستوى القطري، ولا سيما في سياق عمليات البرمجة القطرية المشتركة التي تضطلع بها الأفرقة القطرية التابعة لمنظمة الأمم المتحدة، والتي ستركز أساساً على الترويج على صعيد السياسات من أجل تطبيق الاتفاقيات المتعلقة بالثقافة، وعلى إدماج البعد الثقافي في السياسات الإنمائية الوطنية. وقد بذلت جهود كبيرة أثناء فترات العامين المنصرمة من أجل تعزيز عملية إدماج الثقافة في الأطر الإنمائية الوطنية والدولية، ولا سيما عن طريق رصد المزيد من الدعم المالي والبشري لعدد مختار من البلدان المنخرطة في عمليات البرمجة المشتركة، وتصميم أدوات عملية لهذا الغرض. أما التحدي القائم للمستقبل فيتمثل في الاستناد إلى هذه الجهود أثناء مرحلة التنفيذ على الصعيد القطري حيث يشهد عدد البلدان المشاركة في إعداد أطر عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية تزايداً سريعاً أثناء فترة العامين.

وفيما يتعلق بالبلدان التي تعيش أوضاع ما بعد النزاع أو ما بعد الكوارث الطبيعية، سيرتكز النشاط على العناصر الثقافية في عمليات المصالحة وإعادة البناء التي تجري في إطار المبادرات التي تطلقها وتديرها الأمم المتحدة. وستواصل اليونسكو بالاستناد إلى وثائقها التقنية الخاصة بالثقافة، تركيز عملياتها الميدانية في المقام الأول على ما يلي: (١) تقدير الخسائر ثم (٢) الاضطلاع بأنشطة التعمير والإنقاذ والصون ومتابعتها. وعلاوة على ذلك ستعزز الجهود من أجل تكوين وتعزيز رؤية متكاملة تعتبر

التراث الثقافي أمراً بالغ الأهمية في حد ذاته وأيضاً وسيلة لإقامة الحوار وتحقيق المصالحة والتلاحم الاجتماعي على الصعيد الوطني. وسيتواصل في هذا السياق تعزيز دور النساء باعتبارهن أطرافاً رئيسية في الحوار بين الثقافات في إطار آليات تسوية النزاعات والمصالحة. وستستهدف الأنشطة كلها تعزيز البرنامج المشترك بين القطاعات والمعني بأوضاع ما بعد النزاع وما بعد الكوارث.

## الأولوية العامة المتمثلة في أفريقيا

فيما يتعلق بالأولوية العامة «أفريقيا»، ستقدم لهذه القارة مساعدة خاصة من أجل تعزيز تطبيق الاتفاقيات في مجال الثقافة ولا سيما اتفاقيات ١٩٧٢ و ٢٠٠٣ و ٢٠٠٥. وسيتم التشديد على عدد مختار من مجالات الأولوية دون الإقليمية بغية زيادة تأثيرها وإبرازها للعيان. وستولى عناية خاصة لتعزيز اللغات والتعدد اللغوي. وستعزز أنشطة إسداء المشورة بشأن السياسات وأنشطة بناء القدرات في مجال الصناعات الثقافية والإبداعية من أجل تيسير نشوء أسواق محلية مستدامة وزيادة إمكانية النفاذ إلى الشبكات الدولية، ولا سيما في القطاعات الصناعية للموسيقى والحرف والنسيج. أما فيما يتعلق بالحوار بين الثقافات والتلاحم الاجتماعي، فستعزز الجهود المبذولة لتلبية احتياجات القارة بما يكفل الحفاظ على ذاكرتها الجماعية الحية بشأن ماضيها الاستعماري وحركاتها الاستقلالية وذلك من خلال إحياء مشروع طريق الرقيق ومواصلة برنامج تراث التحرير في أفريقيا. ومن المزمع أن تعد استراتيجيات خاصة للبلدان الأفريقية التي تعيش أوضاع ما بعد النزاع، تتناول بالأخص مسائل الاتجار غير المشروع بالمتعلقات الثقافية ونهبها، وإصلاح المواقع الطبيعية والثقافية المهدامة، والحوار من أجل المصالحة والسلام. وستوجه الجهود أيضاً نحو تعزيز النهج الاجتماعي الثقافي الذي تتبعه المجتمعات المحلية للوقاية والرعاية في مجال فيروس/مرض الإيدز، ولا سيما في إطار البرامج المشتركة لمنظمة الأمم المتحدة.

وستبذل أيضاً جهود مكثفة من أجل تحقيق التكامل الإقليمي بغية تعزيز التعاون والشراكات الاستراتيجية بين اليونسكو والمنظمات الأفريقية الإقليمية ودون الإقليمية بهدف تدعيم آليات تحقيق التكامل الأفريقي. وذلك بالتركيز بوجه خاص على الاتحاد الأفريقي وشركته الجديدة من أجل تنمية أفريقيا (نيباد) من خلال المجموعة الفرعية المعنية بالثقافة والرياضة والتي أنشأها مؤخراً الاتحاد الأفريقي في إطار آلية التشاور الإقليمي للمنظمات التابعة للأمم المتحدة. وستشمل هذه الجهود أيضاً الاجتماعات السنوية لتخطيط التعاون التقني بشأن الثقافة التي تنظم مع الجماعة الإنمائية للجنوب الأفريقي.

## النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

- ١ - إدراج التحديات الجديدة التي يطرحها التنوع الثقافي والحوار بين الثقافات في السياسات الثقافية الأفريقية، بالتعاون مع الاتحاد الأفريقي
- ٢ - تعميم إدراج الثقافة في السياسات الإنمائية الوطنية الأفريقية، ولا سيما عن طريق عمليات البرمجة القطرية المشتركة التي تضطلع بها الأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة
- ٣ - تعزيز صون ممتلكات التراث العالمي في أفريقيا من خلال بناء القدرات والتدريب بالتعاون مع الصندوق الأفريقي للتراث العالمي
- ٤ - تعزيز المعرفة بأفريقيا وبأساسة تجارة الرقيق
- ٥ - النهوض باللغات الأفريقية عن طريق النشر والترجمة
- ٦ - تعزيز التكامل الإقليمي الأفريقي عن طريق تنظيم الفعاليات الثقافية
- ٧ - تدعيم الأسواق المحلية الأفريقية في ميداني الموسيقى والصناعات الحرفية

## الأولوية العامة المتمثلة في المساواة بين الجنسين

ستركز عملية تعميم المساواة بين الجنسين في سياسات التراث الثقافي على الجوانب المتعلقة ببناء القدرات والتنمية الاقتصادية. وسيساهم أيضاً التعليم والتدريب في مجال صون وإدارة التراث الثقافي والطبيعي وغير المادي في تمكين النساء في الميدانين السياسي والاجتماعي. وستؤدي الأنشطة التي يضطلع بها في مجال الصناعات الإبداعية إلى تعزيز التأثير الاجتماعي الاقتصادي للمنشآت الحرفية الصغيرة عن طريق إعطاء الأولوية للنساء الحرفيات، كما سيقدم الدعم للنساء باعتبارهن من أبرز الحافظات للتراث الثقافي غير المادي وبالتالي من أهم الناقلات للمعارف والدراية في هذا الشأن. وستواصل اليونسكو أيضاً تعاونها مع الرابطة النسائية العاملة في مجال الحوار ولا سيما الحوار بين الأديان من أجل تسوية النزاعات وتحقيق المصالحة في أفريقيا، مع الاستفادة من نتائج وتوصيات حلقات التدارس والدورات التدريبية للمدربين التي نُظمت في فترة العامين السابقة. وفضلاً عن ذلك، ستواصل تنمية السياسات والأنشطة الملائمة ثقافياً والتي تستجيب لاحتياجات الجنسين على المستوى القطري فيما يتعلق بالوقاية والرعاية إزاء فيروس/مرض الإيدز وصحة الأمهات، ولا سيما في إطار نهج «توحيد الأداء» على الصعيد القطري.

## النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

١ - زيادة مشاركة النساء في الصناعات الثقافية والإبداعية بصورة نشيطة وملحوظة

٢ - تشجيع الدول الأطراف في اتفاقية عام ١٩٧٢ على زيادة المشاركة النشيطة للنساء في اجتماعات لجنة التراث العالمي وما يتصل بها من مبادرات في مجال الإدارة والصون لصالح التراث العالمي

٣ - إدراج مسألة المساواة بين الجنسين في عمليات إعداد وتنفيذ أنشطة بناء القدرات في مجال المتاحف

٤ - زيادة الفرص المتاحة للنساء لاكتساب الخبرة فيما يتعلق بإدارة المتاحف

٥ - تحسين إدراك مختلف الأطراف المعنية باليونسكو للأبعاد الجنسانية للتراث الثقافي غير المادي

تهدف خطة العمل الخاصة بالبرنامج الرئيسي الرابع إلى تنفيذ (١) القرار البرنامجي الذي اعتمده المؤتمر العام، ويرد نصه في بداية البرنامج الرئيسي، و(٢) القرارات المتعلقة بالبنود المحددة التالية، ويرد نصها في المجلد الأول من سجلات الدورة الخامسة والثلاثين للمؤتمر العام:

- ٤١ مشروع إعلان مبادئ بشأن القطع الثقافية المنقولة من مواطنها من جراء الحرب العالمية الثانية
- ٤٢ دراسة أولية بشأن الجوانب التقنية والقانونية لمدى ملاءمة إعداد وثيقة تقنية لصون المناظر الحضرية التاريخية
- ٤٣ الدراسة التمهيدية للجوانب التقنية والقانونية الخاصة بإمكانية وضع وثيقة تقنية دولية لحماية لغات السكان الأصليين واللغات المهدة بالاندثار، بما في ذلك دراسة نتائج البرامج التي تنفذها اليونسكو في هذا المجال
- ٤٤ إعلان «يوم السفن الشراعية» (٨ تشرين الأول/أكتوبر) وإحياء ذكرى التجارة بالسفن الشراعية بين الفلبين والمكسيك
- ٤٥ تعاون اليونسكو الخاص مع دولة بوليفيا المتعددة القوميات في مجالي التفاعل الثقافي والتعدد اللغوي
- ٤٦ رانديرات طاغور وبابلو نيرودا وإيميه سيزير من أجل منظور عالمي يسوده الوثام
- ٤٧ خطة عمل من أجل الاحتفال بالسنة الدولية للتقارب بين الثقافات في عام ٢٠١٠
- ٤٨ مراجعة النظام الأساسي للصندوق الدولي لتعزيز الثقافة
- ٤٩ القدس وتنفيذ القرار ٣٤م/٤٧

#### إنشاء مراكز من الفئة ٢ تعمل تحت رعاية اليونسكو

- ٥٠ إنشاء المركز الدولي للتدريب في مجال التراث الثقافي غير المادي لمنطقة آسيا والمحيط الهادي، في الصين، بوصفه مركزاً من الفئة ٢ يعمل تحت رعاية اليونسكو
- ٥١ إنشاء المركز الدولي للإعلام والربط الشبكي في مجال التراث الثقافي غير المادي لمنطقة آسيا والمحيط الهادي، في جمهورية كوريا، بوصفه مركزاً من الفئة ٢ يعمل تحت رعاية اليونسكو
- ٥٢ إنشاء المركز الدولي للبحوث في مجال التراث الثقافي غير المادي في منطقة آسيا والمحيط الهادي، في اليابان، بوصفه مركزاً من الفئة ٢ يعمل تحت رعاية اليونسكو
- ٥٣ إنشاء المركز الإقليمي العربي للتراث العالمي، في البحرين، بوصفه مركزاً من الفئة ٢ يعمل تحت رعاية اليونسكو
- ٥٤ إنشاء المركز الإقليمي للتدريب على إدارة التراث، في البرازيل، بوصفه مركزاً من الفئة ٢ يعمل تحت رعاية اليونسكو
- ٥٥ إنشاء المركز المتحفي الإقليمي في متحف كولومنسكوي في موسكو بالاتحاد الروسي، لبناء القدرات في مجال الدراسات الخاصة بالمتاحف، بوصفه مركزاً من الفئة ٢ يعمل تحت رعاية اليونسكو
- ٥٦ إنشاء صندوق التراث العالمي الأفريقي في جنوب أفريقيا، بوصفه مركزاً من الفئة ٢ يعمل تحت رعاية اليونسكو

- ٥٧ إنشاء مركز البحوث الإقليمي لصون التراث الثقافي غير المادي في غرب آسيا وآسيا الوسطى، في جمهورية إيران الإسلامية، بوصفه مركزاً من الفئة ٢ يعمل تحت رعاية اليونسكو
- ٥٨ إنشاء المركز الإقليمي لصون التراث الثقافي غير المادي في جنوب شرق أوروبا، في صوفيا بجمهورية بلغاريا، بوصفه مركزاً من الفئة ٢ يعمل تحت رعاية اليونسكو
- ٥٩ إنشاء المعهد الإقليمي للتراث العالمي، في ساكاتيكاس بالمكسيك، بوصفه مركزاً من الفئة ٢ يعمل تحت رعاية اليونسكو
- ٦٠ إنشاء المركز الإقليمي للفنون الحية في أفريقيا، في بوبو-ديولاسو ببوركينا فاسو، بوصفه مركزاً من الفئة ٢ يعمل تحت رعاية اليونسكو
- وقد روعيت في خطة العمل أيضاً توصيات المؤتمر العام فيما يتعلق بمشروعات القرارات الأخرى التي لم تتم الموافقة على إدراجها في سجلات المؤتمر العام.

## الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين: حماية التراث المادي وغير المادي وصونه وإدارته

على غرار ما تم في فترة العامين السابقة وبغية مواصلة السعي إلى تحقيق الهدف الاستراتيجي للبرنامج الوارد في الوثيقة ٣٤م/٤ والمتمثل في «حماية التراث الثقافي وتعزيزه على نحو مستدام»، سوف يتم التشديد أثناء فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١ على ما يلي:

٠٤٠٠٨

### محور العمل ١: حماية وصون الممتلكات الثقافية غير المنقولة والممتلكات الطبيعية، ولا سيما من خلال التطبيق الفعال لاتفاقية التراث العالمي

سيواصل مركز التراث العالمي تنفيذ الأولويات الرئيسية التي اعتمدها لجنة التراث العالمي والجمعية العامة للدول الأطراف من أجل التصدي للقضايا الاستراتيجية والتحديات الكبرى والاتجاهات والإمكانيات التي تواجهها اتفاقية التراث العالمي على الصعيد العالمي، وذلك وبوجه خاص عن طريق التركيز على أهمية صون التراث العالمي وإدارته ورصده بغية الإسهام في تنميته المستدامة. وسوف يتم التطبيق الفعلي للاتفاقية بالتعاون مع الدول الأطراف والهيئات الاستشارية وشركاء اليونسكو من القطاعين العام والخاص وبالتعاون مع مراكز الفئة ٢، وفي إطار الأهداف الاستراتيجية الخمسة التالية: المصادقية والصون وبناء القدرات والاتصال (الذي يشمل التوعية) والمجتمعات المحلية.

٠٤٠٠٩

وستولى العناية في المقام الأول للمواقع المدرجة في قائمة التراث العالمي المهده بالخطر والمواقع الموجودة في البلدان التي تشهد أوضاع ما بعد النزاع وما بعد الكوارث. وبغية زيادة الوعي بضرورة حماية التراث وصونه، سيستمر مركز التراث العالمي في إدماج عمليات الاتفاقية في نظامه الخاص بإدارة المعلومات والمعارف، كما سيتوسع في تقاسم المعلومات مع الشركاء من القطاعين العام والخاص، وسيوسع كذلك من نطاق شراكاته مع منظمات المجتمع المدني بما في ذلك القطاع الخاص بغية تعزيز تطبيق الاتفاقية.

٠٤٠١٠

وسيولى اهتمام خاص لصون التراث ولبناء القدرات في أفريقيا وذلك بالتعاون الوثيق مع صندوق التراث العالمي الأفريقي. وستعزز المساواة بين الجنسين من خلال تنمية المهارات التقنية والإدارية لكل من الرجال والنساء على الصعيد الوطني من أجل إنقاذ وإحياء المواقع الثقافية والطبيعية. وستولى عناية خاصة لتعزيز وتطبيق الاتفاقية في الدول الجزرية الصغيرة النامية وفي أقل البلدان نمواً بهدف تحسين تمثيل مواقعها في قائمة التراث العالمي، وإدارة المواقع القائمة، وبناء قدرات الوكالات والموظفين المعنيين بإدارة المواقع.

٠٤٠١١



وستجرى معالجة القضايا العالمية المعقدة مثل تغير المناخ وتأثيره في التراث العالمي، والكوارث الطبيعية، والتنمية السياحية، والتوسع العمراني، من خلال نهج قطاعي متعدد التخصصات، ولا سيما من خلال البرنامجين المشتركين بين القطاعات بشأن التصدي لتغير المناخ، وتحقيق التنمية المستدامة في الدول الجزرية الصغيرة النامية. وستولى عناية خاصة لدعم المجتمعات المحلية في إدارة المبادرات المتعلقة بالسياحة المستدامة في المواقع الثقافية والطبيعية كجزء من الإسهام الشامل في التنمية المستدامة.

## النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

### النتيجة المنشودة ١: تعزيز تطبيق اتفاقية التراث العالمي عن طريق تأمين الأداء الفعال لهيئتها الرئاسيتين

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
■ توفير الدعم الفعلي للجنة التراث العالمي والجمعية العامة للدول الأطراف	– دورتان عاديتان للجنة، ودورة واحدة للجمعية العامة؛ إنتاج وإرسال الوثائق في حدود الأجل النظامية؛ والمتابعة السريعة لعمليات تنفيذ القرارات
■ قيام الدول الأعضاء في اليونسكو التي لم تصدق على اتفاقية التراث العالمي (٧ دول) بالتصديق عليها	– بلدان اثنان
■ زيادة عدد الترشيحات من البلدان أو المناطق أو الفئات الممثلة دون النصاب	– ٥ ترشيحات ناجحة من بلدان أو مناطق أو فئات ممثلة دون النصاب
■ زيادة عدد القوائم المؤقتة الجديدة أو المنقحة	– قيام ١٠ دول أطراف بإعداد وتقديم قائمة مؤقتة أولى؛ واضطلاع ٢٠ دولة طرفاً بتنقيح قوائمها المؤقتة

### النتيجة المنشودة ٢: حماية ممتلكات التراث العالمي على نحو أكثر فعالية إزاء ما تواجهه من تحديات وتهديدات عالمية جديدة

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
■ الأنشطة المنفذة من أجل تخفيف آثار تغير المناخ والسياحة غير المستدامة والضغط الحضري في مواقع التراث العالمي	– تنفيذ ٥ حلقات عمل أو مشروعات، بضمنها ٣ حلقات عمل أو مشروعات تشرك المجتمعات المحلية والنساء
■ زيادة عدد النساء المشاركات في حلقات العمل	– إشراك النساء في حلقات العمل بنسبة لا تقل عن ٣٠٪ من المشاركين

### النتيجة المنشودة ٣: تعزيز عمليات الصون من أجل التنمية المستدامة ولا سيما من خلال أنشطة بناء القدرات والتدريب

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
■ تنفيذ مشروعات ميدانية لصون الممتلكات المدرجة في قائمة التراث العالمي المهدد بالخطر	– ٤ مشروعات صون
■ التنفيذ الناجح لتدابير في مجال التقديم تؤدي إلى حذف ممتلكات من قائمة التراث العالمي المهدد بالخطر	– حذف ٤ ممتلكات من قائمة التراث العالمي المهدد بالخطر

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
■ تنفيذ مشروعات صون ميدانية لإيضاح العلاقة بين الثقافة والتنمية	– مشروعان بشأن الصون والتنمية المستدامة
■ تنفيذ مشروعات صون ميدانية خصوصاً في أفريقيا وفي بلدان تعيش أوضاع ما بعد النزاع أو ما بعد الكوارث وفي الدول الجزرية الصغيرة النامية وفي أقل البلدان نمواً	– ٦ مشروعات صون
■ تنظيم اجتماعات لجان التنسيق الدولية واجتماعات الخبراء التقنية المتصلة بها	– تنظيم ما لا يقل عن ٥ اجتماعات للجان التنسيق الدولية و٤ اجتماعات خبراء متصلة بها (بحسب الوضع الأمني)
■ تدريب موظفي الدول الأطراف ومديري المواقع وغيرهم من الأطراف المعنية	– تدريب ما لا يقل عن ٣٠٠ شخص

## النتيجة المنشودة ٤: إعداد أدوات للتثقيف والاتصال وإدارة المعارف في مجال التراث العالمي وتوسيع نطاق شبكة الشركاء

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
■ مواصلة تطوير نظام متكامل وشامل لإدارة المعلومات والمعارف	– ٥ شركاء جدد (منظمات دولية حكومية أو مؤسسات من القطاع الخاص أو وكالات تابعة لمنظمة الأمم المتحدة) لتبادل البيانات؛ وزيادة عدد زوار موقع مركز التراث العالمي على الإنترنت بنسبة ٢٠٪
■ تنفيذ أنشطة في مجال الترويج والتثقيف والتوعية	– ٦ أنشطة بضمنها ٣ في أفريقيا وفي الدول الجزرية الصغيرة النامية
■ إقامة شراكات جديدة مع القطاعين العام أو الخاص	– ٦ شراكات جديدة

## محور العمل ٢: صون التراث الحي، ولا سيما من خلال ترويج وتطبيق اتفاقية صون التراث الثقافي غير المادي لعام ٢٠٠٣

٠٤٠١٣ إن التصديق السريع والمنتظم على اتفاقية عام ٢٠٠٣ بشأن صون التراث الثقافي غير المادي يدل على الأهمية التي يوليها جميع الدول الأعضاء لتعزيز وصون التراث الثقافي غير المادي. فإن هذا التراث غير المادي الذي يعبر عن هوية الشعوب يندرج في صلب العديد من القضايا المطروحة في زمن العولمة هذا. وإن المعارف والممارسات التي ينطوي عليها هذا التراث والتي ترتبط بالطبيعة وأساليب العيش أو بالعلاقات الاجتماعية والاقتصادية إنما تشكل عنصراً رئيسياً لتحقيق التنمية المستدامة.

٠٤٠١٤ ومن أهم ما سيتعين تأمينه في فترة العامين هو ضمان حسن سير العمل في الهيئات النظامية للاتفاقية والسهر على تنمية قائمة التراث الثقافي غير المادي الذي يحتاج إلى صون عاجل والقائمة التمثيلية للتراث الثقافي غير المادي للبشرية وإعداد سجل البرامج والمشروعات والأنشطة وفقاً للتوجيهات التنفيذية. وسيكفل تنسيق عملية التشاور ومعالجة طلبات المساعدة المقدمة في إطار صندوق التراث غير المادي مع إيلاء عناية خاصة للبلدان النامية ولا سيما في أفريقيا، وذلك في جميع مراحل العمل.

٠٤٠١٥ ولئن كانت مسألة ترويج الاتفاقية والتصديق عليها ستظل موضع الأولوية فإن إسداء المشورة إلى الدول الأطراف بشأن السياسات، وتعزيز القدرات خاصة فيما يتعلق بتحديد عناصر التراث الثقافي غير المادي ودور النساء في هذا الصدد، سيظلان يشكلان محوري عمل أساسيين، من أجل أن تترجم

مبادئ الاتفاقية على الصعيد الوطني ولا سيما في المجال التشريعي. وسيتواصل التعاون مع جميع الدول الأعضاء بغية تعزيز كل التدابير الممكنة المعنية بعمليات التحديد والصون وذلك بالاستناد إلى مراكز الفئة ٢ فيما يخص بناء القدرات في مجال الصون وتعزيزها. كما ستظل عمليات تجميع الممارسات الجيدة وتحليلها ونشرها تمثل محاور رئيسية في هذا الصدد. وستولى في هذا السياق عناية خاصة للغات المهدة بالاندثار وذلك بالنظر إلى دورها كوسيلة لنقل التراث غير المادي وإلى أهميتها بالنسبة إلى التنوع الثقافي.

وسيتعين أيضا الاضطلاع بأنشطة واسعة النطاق في مجال الاتصال وذلك عن طريق إقامة الشراكات الملائمة ولا سيما الأنشطة الموجهة إلى الشباب. كما سيتعين إيضاح علاقات التكامل بين التراث غير المادي وغيره من أشكال التراث، وذلك فضلاً عن أنه سيتعين تفضيل أسلوب العمل المشترك بين القطاعات من أجل الوصول إلى الشباب من خلال نظم التعليم النظامي وغير النظامي ومن خلال وسائط الاتصال الجديدة. وسيتم أيضا التعاون مع قطاع العلوم الطبيعية.

٠٤٠١٦

## النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

### النتيجة المنشودة ٥: ضمان تطبيق اتفاقية صون التراث الثقافي غير المادي عن طريق تأمين الأداء الفعال لهيئتها الرئاسيتين

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
■ تنظيم اجتماعات الهيئات النظامية والهيئية الفرعية للاتفاقية بغية دراسة ملفات الترشيح للقائمة التمثيلية، وتنظيم اجتماعات إعلامية	٣ اجتماعات للهيئات النظامية؛ و ٤ اجتماعات للهيئية الفرعية؛ واجتماع إعلامي واحد
■ زيادة عدد الدول الأطراف في الاتفاقية	٢٠ دولة جديدة في عداد الدول الأطراف
■ معالجة طلبات المساعدة المقدمة إلى صندوق التراث الثقافي غير المادي	معالجة ٧٥ طلب مساعدة (بما فيها المساعدة التحضيرية والمساعدة على إعداد الاقتراحات وفقا لما تنص عليه المادة ١٨ من الاتفاقية)
■ عمليات الإدراج في قائمة الصون العاجل وفي القائمة التمثيلية، ومعالجة الاقتراحات التي تعبر عن مبادئ الاتفاقية (المادة ١٨) على الوجه الأمثل	معالجة ٣٥٠ ترشيحا واقتراحا (قائمة الصون العاجل والقائمة التمثيلية والاقتراحات المتعلقة بالمادة ١٨)
■ مشاركة المجتمعات المحلية والممارسين والمنظمات غير الحكومية والمنظمات غير الربحية والخبراء والمراكز المتخصصة في تطبيق الاتفاقية	إدخال ٧٠٠ بيان في قاعدة بيانات تضم المنظمات غير الحكومية والمنظمات غير الربحية والخبراء والمراكز المتخصصة، بضمنها ٥٠ بيانا على الأقل من أفريقيا تنفيذ ٨ أنشطة في مجال الصون

### النتيجة المنشودة ٦: تعزيز قدرات الدول الأعضاء في مجال صون التراث الثقافي غير المادي من أجل تنمية المجتمعات المحلية المعنية

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
■ تقديم الدعم لتطوير و/أو تعزيز السياسات الوطنية في مجال التراث الثقافي غير المادي بما في ذلك إدماج دور النساء	تنفيذ مشروعات لبناء القدرات في ٣٠ بلدا
■ تعزيز القدرات المؤسسية الوطنية مع التركيز على أفريقيا	١٥ بلدا، من بينها ٥ بلدان في أفريقيا ٥ معاهد   مراكز تعمل تحت رعاية اليونسكو (الفئة ٢)

## النتيجة المنشودة ٧: زيادة الوعي بأهمية صون التراث الثقافي غير المادي

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
■ الممارسات الجيدة (مركز لتبادل المعلومات) وزيادة إمكانيات الانتفاع بالمعلومات المتعلقة بالاتفاقية وسائر البرامج والمشروعات والأنشطة	قاعدة بيانات مستوفاة ووصلة بينية لموقع على الإنترنت
■ مواد إعلامية وترويجية	٥ مواد إعلامية
■ إقامة شراكات مع المنظمات الدولية الحكومية والمجتمع المدني والقطاع الخاص	تنظيم ٣ فعاليات دولية كبرى

### محور العمل ٣: تعزيز حماية القطع الثقافية ومكافحة الاتجار غير المشروع بها، ولا سيما عن طريق ترويج وتطبيق اتفاقية عام ١٩٥٤ وبروتوكولها واتفاقيتي عام ١٩٧٠ وعام ٢٠٠١، وتنمية المتاحف

٠٤٠١٧ إن المتاحف والقطع الثقافية المنقولة ليست فقط مستودعات للهوية الثقافية والتنوع الثقافي بل هي أيضا وسائل قوية لتحقيق التلاحم الاجتماعي والتنمية البشرية. ويسهم تعزيز المتاحف في المناطق التي تعيش أوضاع ما بعد النزاع في تحقيق المصالحة الوطنية وعبر الوطنية وفي تدعيم التلاحم الاجتماعي. أما استراتيجية حماية القطع الثقافية، فإنها ستستهدف في آن معاً تطبيق الاتفاقية السارية وتنفيذ الأنشطة الميدانية على الصعيد القطري بمساعدة المكاتب الميدانية.

٠٤٠١٨ وسيجري تعزيز التعاون الدولي عن طريق التطبيق الفعال لاتفاقية عام ١٩٥٤ (لاهاي) بشأن حماية الممتلكات الثقافية في حالة نزاع مسلح، وبروتوكولها، واتفاقية عام ١٩٧٠ بشأن التدابير الواجب اتخاذها لحظر ومنع استيراد وتصدير ونقل ملكية الممتلكات الثقافية بطرق غير مشروعة، واتفاقية عام ٢٠٠١ بشأن حماية التراث الثقافي المغمور بالمياه، وعن طريق دعم اللجنة الدولية الحكومية لتعزيز إعادة الممتلكات الثقافية إلى بلادها الأصلية أو ردها في حالة الاستيلاء غير المشروع.

٠٤٠١٩ وسيركز الشق الميداني من الاستراتيجية على أقل البلدان نموا ولا سيما في أفريقيا وعلى البلدان التي تشهد حالات طارئة نتيجة للنزاعات أو الكوارث الطبيعية. وسيسهم البرنامج في التنمية من خلال أنشطة بناء القدرات مثل حلقات العمل التدريبية والاجتماعات الإقليمية التي تنطوي على البعد الجنساني. وستتولى معاهد من الفئة ٢ تنظيم هذه الأنشطة بصورة مباشرة، وهي أنشطة ستضمن أيضا إنتاج أدوات تعليمية. وستبذل جهود من أجل تشجيع الشبكات والشراكات المهنية، وتعزيز المتاحف ولا سيما المتاحف المستندة إلى المجتمع المحلي، ومن أجل النهوض بالمضامين التعليمية لهذه المتاحف وتوسيع نطاق الانتفاع بها، وإقامة عدد محدود من المشروعات البارزة ذات التأثير الكبير في هذا المجال بما في ذلك تنظيم حملة توعية على المستوى الدولي.

## النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

**النتيجة المنشودة ٨: تعزيز المصالحة والتلاحم الاجتماعي والتعاون الدولي عن طريق التطبيق الفعال لاتفاقية لاهاي لعام ١٩٥٤ وبرتوكولها، واتفاقية عام ١٩٧٠ الخاصة بالتدابير الواجب اتخاذها لحظر ومنع استيراد وتصدير ونقل ملكية الممتلكات الثقافية بطرق غير مشروعة**

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
■ انضمام دول أطراف جديدة إلى الاتفاقيتين (١٩٥٤ و ١٩٧٠)	٦ تصديقات جديدة على اتفاقية عام ١٩٥٤، ومن ٢ إلى ٤ دول أطراف جديدة في اتفاقية عام ١٩٧٠، ولا سيما من أفريقيا
■ اجتماعات للدول الأطراف في اتفاقية ١٩٥٤ وبرتوكولها الثاني	اجتماعان للجنة الدولية الحكومية المعنية بالبروتوكول الثاني؛ واجتماع للأطراف السامية المتعاقدة في اتفاقية لاهاي لعام ١٩٥٤؛ واجتماع للأطراف في البروتوكول الثاني (١٩٩٩)؛ وحلقة عمل تدريبية للعسكريين العاملين في مناطق النزاع تتعلق بتطبيق مبادئ الاتفاقية مع التركيز على دور النساء
■ موافقة الأطراف في البروتوكول الثاني (١٩٩٩) على "مبادئ توجيهية" لتطبيقه	أنشطة توعية بشأن المبادئ التوجيهية
■ تأثير اللجنة الدولية الحكومية لتعزيز إعادة الممتلكات الثقافية إلى بلادها الأصلية أو ردها في حالة الاستيلاء غير المشروع	اجتماع عادي واحد على الأقل للجنة؛ و ٤ حلقات عمل إقليمية ووطنية؛ وقيام اللجنة بالوساطة في ٢ حالات
■ تقاسم المعلومات بشأن حالات ناجحة لإعادة ممتلكات أو ردها	إصدار ما لا يقل عن ٥ مطبوعات، وحملة توعية دولية
■ إعداد تدابير وقائية على الصعيدين الوطني والإقليمي لمكافحة الاتجار غير المشروع	تسجيل ٢٠ من قوانين الدول الأعضاء في قاعدة بيانات اليونسكو الخاصة بقوانين التراث الثقافي؛ وإتاحة ١٠ شهادات تصدير/استيراد ممتلكات ثقافية؛ وترجمة ٥٠ من القوانين الوطنية والشهادات

**النتيجة المنشودة ٩: تنفيذ التدابير اللازمة لصون وحماية التراث الثقافي في البلدان التي تشهد حالة نزاع، وبوجه خاص الأراضي المحتلة**

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
■ إعداد برامج لبناء القدرات في مجال إدارة التراث الثقافي	برنامجان تدريبيان على الأقل
■ الاضطلاع بأنشطة لزيادة الوعي بشأن حماية التراث أثناء النزاعات	حملة واحدة لتوعية جماعات المجتمع المحلي والسلطات العسكرية والسلطات المعنية
■ تدعيم المبادرات الوطنية لمكافحة الاتجار غير المشروع بالممتلكات الثقافية في البلدان التي تعيش أوضاع النزاع	مبادرات رئيسية على الأقل

**النتيجة المنشودة ١٠: تطبيق اتفاقية عام ٢٠٠١ الخاصة بحماية التراث الثقافي المغمور بالمياه. وتعزيز التعاون الدولي من أجل صون التراث الثقافي المغمور بالمياه**

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
■ عقد اجتماعات فعالة للدول الأطراف	– اجتماع واحد للدول الأطراف، واجتماع واحد لهيئة استشارية
■ انضمام دول أطراف جديدة إلى الاتفاقية	– ٥ دول أطراف جديدة من بينها دولة واحدة على الأقل من أفريقيا
■ الاضطلاع بأنشطة تدريب وتوعية في الدول الأعضاء	– تنظيم حلقتي عمل إقليميتين واجتماعين إقليميين منهما اجتماع واحد على الأقل في أفريقيا (مع تكافؤ مشاركة الرجال والنساء)
■ إعداد آلية لرفع التقارير	– استحداث وسيلة للإبلاغ عن طريق الإنترنت

**النتيجة المنشودة ١١: تعزيز قدرات أقل البلدان نمواً على حماية الممتلكات الثقافية المنقولة وصونها باعتبار ذلك جزءاً لا يتجزأ من جهود التنمية الوطنية**

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
■ التدريب، مع التركيز على النساء، في مجال إدارة المتاحف وحفظ المجموعات	– ١٠ دورات تدريبية (منها ٣ على الأقل في أفريقيا)
■ إعداد ونشر قوائم حصر للمجموعات المعرضة للخطر	– ٨ قوائم حصر
■ تطوير المتاحف عن طريق الشراكات وأطر التعاون الدولي	– ٤ أطر للشراكة (بين متاحف الشمال   الجنوب، وبين متاحف الجنوب   الجنوب)
■ إنتاج أدوات تعليمية لتقاسم المعلومات بين المتاحف	– إصدار مطبوعتين جديدتين متعددي اللغات
■ تقديم الدعم للمتاحف المستندة إلى المجتمعات المحلية	– تقديم المعونة لخمسة متاحف (منها متاحفان على الأقل في أفريقيا)

**الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين: تعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي واللغات والتعدد اللغوي والحوار بين الثقافات والحضارات وثقافة السلام**

ستستهدف الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين تحقيق هدفين استراتيجيين تنص عليهما الاستراتيجية المتوسطة الأجل (٢٠١٤/م/٤) وهما «تعزيز إسهام الثقافة في تحقيق التنمية المستدامة» و«إبراز أهمية التبادل والحوار بين الثقافات في تحقيق التماسك الاجتماعي والمصالحة من أجل تنمية ثقافة السلام». وسيتركز الاهتمام على مجالين يدعم أحدهما الآخر وهما تنوع أشكال التعبير الثقافي وتنمية الصناعات الإبداعية من جانب، وتعزيز التعددية والحوار بين الثقافات من جانب آخر.

٠٤٠٢٠

## محور العمل ٤: حماية وتعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي، ولا سيما عن طريق تطبيق اتفاقية عام ٢٠٠٥ وتنمية الصناعات الثقافية والإبداعية

تشكل اتفاقية عام ٢٠٠٥ بشأن حماية وتعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي وثيقة تقنية تدعم التنوع الثقافي الذي تعبر عنه الأنشطة والممتلكات والخدمات الثقافية. وستضطلع اليونسكو بمهام أمانة الاتفاقية كما ستوفر الوسائل اللازمة لجمع المعلومات وتبادلها ونشرها وكذلك أفضل الممارسات المتعلقة بحماية أشكال التعبير الثقافي وتعزيزها. وستواصل الهيئات الرئاسية للاتفاقية صياغة وإقرار التوجيهات التنفيذية التي تحدد طرائق العمل الرئيسية فيما يخص الاتفاقية، في حين سيقوم الصندوق الدولي لتعزيز التنوع الثقافي بتمويل أولى طلبات المعونة الدولية. وسيضطلع عدد من الآليات التنفيذية بتدعيم تطبيق الاتفاقية: وهذه الآليات هي مجموعة التحالف العالمي من أجل التنوع الثقافي التي تستهدف إقامة الشراكات مع القطاعين العام والخاص، والصندوق الدولي لتعزيز الثقافة، ومرصد يعنى بالوضع الاجتماعي للفنان. وستضطلع المنظمة أيضاً بمتابعة الاتفاقية العالمية لحقوق المؤلف واتفاق فلورنسا وبروتوكوله والتوصية الخاصة بأوضاع الفنان.

٠٤٠٢١

وبغية التوصل إلى تقييم أفضل لتأثير الثقافة على التنمية وتبيان هذا التأثير، سترمي الأنشطة أيضاً إلى تطبيق الإطار الدولي المعدل للإحصاءات الثقافية الذي أعد بالتعاون مع معهد اليونسكو للإحصاء وعدد من معاهد الإحصاء الوطنية، وإلى تعزيز الشراكات مع القطاعين العام والخاص فيما بين بلدان الجنوب وبين الشمال والجنوب، وعلى صعيد - الجنوب - الجنوب من أجل تنمية الصناعات الإبداعية وذلك من خلال بناء القدرات وعمليات الرصد. وستعطي الأولوية للمجالات التي تتمتع فيها اليونسكو بدراية فنية معترف بها، كصناعة الكتاب والترجمة والصناعات الحرفية وفنون التصميم، وذلك مع تعزيز وتقاسم أفضل الممارسات في هذه المجالات. كما سيعزز العمل في مجال النشر والترجمة في إطار البرنامج المشترك بين القطاعات بشأن اللغات والتعدد اللغوي وهو البرنامج الذي يقوده قطاع الثقافة والذي سيجري إبراز دوره في التنمية ولا سيما فيما يتعلق باللغات الأفريقية. وسيواصل العمل بصيغة شهادة الامتياز في مجال الفنون الحرفية مع التوسع في منحها لتشمل أقاليم فرعية أخرى، كما سيتواصل تنفيذ برنامجي الشبكة الاجتماعية لفن التصميم ٢١، ومركز الأحلام، وتنمية شبكة اليونسكو للمدن المبدعة. وفي سبيل تنشيط الابتكار والإبداع والمواهب، سينظم في كل سنة «منتدى عالمي بشأن الثقافة والصناعات الثقافية» إذا توفرت موارد من خارج الميزانية ليكون محفلاً للحوار صناع القرار والمبدعين والقطاع الخاص، إذ تعد جميعها أطرافاً بالغة الأهمية فيما يتعلق بإدراج الثقافة في صميم عملية التنمية. وسيجدد الدعم المقدم إلى المهرجانات دون الإقليمية والإقليمية بغية مساندة العمل على تحقيق التكامل الإقليمي ولا سيما في أفريقيا في إطار متابعة قمة الخرطوم وخطة العمل لتعزيز الصناعات الإبداعية من أجل التنمية في أفريقيا، وفي أمريكا اللاتينية والكاريبي.

٠٤٠٢٢

وستولى عناية خاصة للتربية الفنية في إطار تنظيم ومتابعة المؤتمر العالمي الثاني الذي سيعقد في سيول في عام ٢٠١٠. وسيتمثل ذلك في التشجيع على تنقيح السياسات المدرسية الوطنية والتشديد على دور الفنانين وشتى المواقع الثقافية (مثل المتاحف) التي من شأنها الإسهام في تطوير التربية الفنية باعتبارها عنصراً من عناصر التعليم الجيد ووسيلة لتنمية القدرات المعرفية والإبداعية. وسيستمر هذا العمل بالتعاون مع البرنامج الرئيسي الأول.

٠٤٠٢٣

## النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

**النتيجة المنشودة ١٢: تطبيق اتفاقية عام ٢٠٠٥ الخاصة بحماية وتعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي والاتفاقية العالمية لحقوق المؤلف وتعزيز الآليات العملية المرتبطة بهما**

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ دعم الاجتماعات النظامية لاتفاقية عام ٢٠٠٥ وعدد التصديقات</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- اجتماعان عاديان للجنة ومؤتمر واحد للأطراف؛ وإنتاج وإرسال الوثائق في حدود الأجل النظامية، والتصديق على الاتفاقية من قبل ١٥ بلدا ولا سيما البلدان المنتمية إلى مجموعات الدول العربية وأمريكا اللاتينية والكاريبي وأفريقيا</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ دعم الاجتماعات النظامية لاتفاقية حقوق المؤلف</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- عقد الاجتماع النظامي الرابع عشر للجنة الدولية الحكومية لحقوق المؤلف في عام ٢٠١٠</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ إسداء المشورة إلى الدول الأعضاء بشأن السياسات الثقافية وأفضل الممارسات في مجال أشكال التعبير الثقافي</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- تقديم المشورة إلى ما لا يقل عن عشر دول أعضاء وتجميع ١٠ من أفضل الممارسات</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ إعادة توجيه آلية التحالف العالمي من أجل التنوع الثقافي نحو الشراكات القطاعية الثلاثية</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ إنشاء مرصد معني بالوضع الاجتماعي للفنان</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- استقاء البيانات فيما لا يقل عن ٥٠٪ من بلدان كل منطقة</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ إعادة توجيه الصندوق الدولي لتعزيز الثقافة بالتآزر مع الصندوق الدولي للتنوع الثقافي</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- تمويل ما لا يقل عن ٥ مشروعات</li> </ul>

**النتيجة المنشودة ١٣: تعزيز وإبراز إسهام الصناعات الثقافية والإبداعية في التنمية. من خلال جملة أمور منها عقد منتدى الثقافة والصناعات الثقافية، وذلك بالاستفادة من الشراكات بين القطاعين العام والخاص**

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ ترتيبات لجمع المعلومات والبيانات والإحصاءات الثقافية</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- مشروعان رائدان بشأن قياس تنوع أشكال التعبير الثقافي؛ و ٤ أنشطة لتعزيز القدرات المؤسسية؛ و ٥ تدابير من أجل استحداث نهج مشترك لإنشاء وصيانة نظم وطنية للمعلومات الثقافية</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ مبادرات وشراكات مع المدن والمنظمات غير الحكومية</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- انضمام ١٠ مدن مما لا يقل عن ٢ مناطق إلى "شبكة المدن المبدعة"</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ تعزيز التكامل الإقليمي ولا سيما في أفريقيا عن طريق الفعاليات الثقافية</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ٣ أنشطة في ٥ مهرجانات أو أسواق أو معارض أفريقية و ٣ مهرجانات أو أسواق أو معارض في مناطق نامية أخرى</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ تعزيز التربية الفنية من خلال عقد ومتابعة المؤتمر العالمي الثاني، وإعداد استراتيجية للشراكات فيما بين القطاعات</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ عقد الدورة الثانية «للمنتدى العالمي للثقافة والصناعات الثقافية»</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- إقامة شراكات بين القطاعين العام والخاص تضمن تنظيم وانعقاد الدورة الثانية للمنتدى</li> </ul>



**النتيجة المنشودة ١٤: ترويج التعدد اللغوي والتنوع اللغوي عن طريق النشر والترجمة، ولا سيما فيما يتعلق بالمضامين على الإنترنت**

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ رسم السياسات الوطنية بالتنسيق مع جميع المهنيين في مجال إنتاج الكتب</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- خمس سياسات وطنية، بضمنها ثلاث سياسات في أفريقيا</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ استخدام الأدوات المتاحة على شبكة الويب، ولا سيما فهرس الترجمات، وإعداد أدوات منهجية أخرى</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- زيادة متوسط نسبة التصفح اليومي لموقع فهرس الترجمات مع زيادة إنتاج الأدلة بمقدار ٥٪ سنوياً</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ تأكيد أهمية التعدد اللغوي في استراتيجيات النشر وفي الإنتاج السينمائي</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- اتخاذ تدابير من أجل تشجيع إنتاج الكتب و  أو الأفلام بلغات متعددة في ما لا يقل عن خمسة بلدان</li> </ul>

**النتيجة المنشودة ١٥: دعم القدرات الإبداعية والإنتاجية والإدارية للحرفيين وفناني التصميم**

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ منح "شهادة الامتياز" في مجال الفنون الحرفية على المستوى دون الإقليمي</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ما لا يقل عن ٥ مناطق دون إقليمية تنتمي إلى ٣ مناطق إقليمية مختلفة</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ تدريب حرفيات شبابات وتحسين أوضاعهن على الصعيد الدولي</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- مشاركة ٦٠ من الحرفيات في فعاليات تنظم على الصعيد الدولي</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ تحسين أوضاع فناني التصميم الشباب على الصعيد الدولي ولا سيما في أفريقيا</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- تحسين أوضاع ٦٠ من الفنانين الشباب من خلال برنامج "الشبكة الاجتماعية لفن التصميم ٢١"</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ تعزيز التعاون بين الحرفيين وفناني التصميم</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- تطوير برنامج الشبكة الاجتماعية لفن التصميم ٢١؛ وعدد البرامج الجامعية التي تشمل على الفنون الحرفية</li> </ul>

**النتيجة المنشودة ١٦: دعم جهود الدول الأعضاء الرامية إلى تعزيز وحماية اللغات المهددة بالاندثار ولغات السكان الأصليين**

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ استخدام وتحسين أدوات المتابعة والتحليل</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- زيادة معدل الاستخدام السنوي لأدوات المتابعة المنشورة في المتوسط بنسبة ٥٪</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ تطوير سياسات للتخطيط اللغوي على المستوى الوطني</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- وضع أو مراجعة تدابير إدارة أو تشريعية، أو تنمية القدرات المؤسسية في ٥ بلدان</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ مراجعة البيانات الخاصة باللغات المهددة بالاندثار بما في ذلك البيانات الخاصة (أو المتعلقة) بالتنوع اللغوي</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- استيفاء أطلس رقمي بشأن اللغات المهددة بالاندثار</li> <li>- إنشاء إدارة لمراقبة التنوع اللغوي</li> </ul>

## محور العمل ٥: إدراج الحوار بين الثقافات والتنوع الثقافي في السياسات الوطنية

٠٤٠٢٤

سوف يتم التركيز أثناء فترة العامين على موضوعين مترابطين يحظيان بالأولوية، يتمثل أولهما في مواصلة إدراج الثقافة في السياسات الإنمائية باعتبارها ركيزة لا غنى عنها لهذه السياسات وذلك عن طريق تعميم الاهتمام بالثقافة على المستوى القطري، مع الاهتمام بمبادئ التنوع الثقافي واحترامها باعتبار ذلك من شروط الحوار والتلاحم الاجتماعي. وسيواصل تنفيذ هذه الأولوية في سياق نهج «توحيد الأداء» في إطار عمليات البرمجة المشتركة التي تضطلع بها الأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة بما فيها المبادئ التوجيهية لإطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية واستراتيجيات الحد من الفقر والنهوج القطاعية الشاملة والاستراتيجيات المشتركة لتقديم المساعدة، وسيستفيد هذا النهج من استخدام «البرمجة من منظور التنوع الثقافي» باعتبارها أداة لتنفيذ السياسات. وبالمثل ستبذل الجهود من خلال تنفيذ المشروعات الممولة من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي/الصندوق الاسباني لتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية، ولا سيما من خلال متابعة وتقييم المشروعات الممولة من خارج الميزانية والبالغ عددها ١٨ مشروعاً والتي تندرج في إطار البند الموضوعي المعني بالثقافة والتنمية، ومن خلال المشاركة في بنود موضوعية أخرى. وستعطى الأولوية للبلدان الأفريقية وأقل البلدان نمواً وللمنصرة المحددة الهدف على مستوى الأفرقة القطرية للأمم المتحدة. وبموازاة ذلك ستواصل اليونسكو انخراطها في العمليات الوطنية والإقليمية لرسم السياسات الثقافية ولا سيما عن طريق تقديم المشورة وإعداد الأدوات التدريبية وبناء القدرات لصالح العاملين في رسم السياسات وإعداد البرامج والقياديين المسؤولين في مجال الثقافة وصياغة السياسات الثقافية المتكاملة، ولا سيما في أفريقيا وأمريكا اللاتينية. أما أولويات منظومة الأمم المتحدة والالتزامات الدولية إزاء الشعوب الأصلية (إعلان الأمم المتحدة بشأن حقوق الشعوب الأصلية) والمساواة بين الجنسين والتعليم من أجل التنمية المستدامة أو مكافحة فيروس ومرض الإيدز، فإنها ستؤخذ جميعاً في الحسبان وتعالج عن طريق التعاون بين القطاعات وفيما بين الوكالات.

٠٤٠٢٥

وسيتناول الموضوع الثاني الذي يحظى بالأولوية في التأكيد من جديد على دور اليونسكو العالمي الرائد فيما يتعلق بالحوار بين الثقافات (م/٦، الفقرة ٦٦)، ولا سيما عن طريق تعزيز المعارف والقدرات في هذا المجال، بما في ذلك بالتعاون مع «تحالف الحضارات» في إطار مذكرة التفاهم الموقعة في عام ٢٠٠٨. وستضطلع اليونسكو من ناحية أخرى، وفقاً لما طلبته الجمعية العامة للأمم المتحدة (بموجب القرار ٦٣/٢٢ الصادر في ١٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨)، بدور قيادي في أنشطة الاحتفال بـ«السنة الدولية للتقارب بين الثقافات» وخطة العمل الخاصة بها، التي تهدف إلى تعزيز التفاهم والتقدير المتبادل. وسيشكل «طريق الرقيق» مشروعاً طليعياً سيحظى بتعزيز ملموس وسيوسع نطاق عمله وذلك بالتعاون مع مكتب التربية الدولي لليونسكو من أجل إعداد البرامج التربوية الملائمة. كما سيجري التوسع في نشر «مصنفات التاريخ العام» واستخدامها لأغراض تعليمية، ووضع الخرائط الثقافية بمشاركة الشعوب الأصلية، وخطة تنمية الثقافة العربية، وذلك بغية استحداث مواد لمكافحة النماذج النمطية والمنحازة التي تغذي التوتر والنزاع. وسيجري تعميق أشكال التفاعل بين ما هو عالمي وما هو خاص في إطار برنامج جامع بين التخصصات يستفيد من أعمال طاغور ونيرودا وسيزير بحيث يحفز التأمل في تكوين منظور عالمي يسوده الوثام في عصر العولمة والتنوع الثقافي. وعلاوة على ذلك، ستقدم إسهامات لمشروع «تاريخ اليونسكو» الذي أطلق بالتزامن مع الأعمال التحضيرية التي جرت في عام ٢٠٠٥ للاحتفال بالذكرى الستين لإنشاء المنظمة، والذي شرع في عملية استعراض لتوجهات اليونسكو وأنشطتها وإنجازاتها في الماضي. كما أن اليونسكو ستعزز الحوار بين الأديان باعتباره عنصراً أساسياً في الحوار بين الثقافات مع إيلاء عناية خاصة للعمل الرامي إلى مكافحة الأفكار النمطية. وستنصب الجهود في هذا الصدد على شتى الأطراف المشاركة في مساعي الحوار بين الأديان وعلى استحداث مجالات جديدة للحوار، وخاصة للشباب والنساء، من أجل الارتقاء بالكفاءات في مجال الحوار بشأن القضايا الدينية. كما سيوجه العمل في هذا السياق إلى تدعيم البرنامج المشترك بين القطاعات المعني بالإسهام في الحوار بين الحضارات والثقافات وفي ثقافة السلام وهو البرنامج الذي يقوده قطاع الثقافة.

## النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

النتيجة المنشودة ١٧: تعميم إدراج الثقافة في أطر السياسات الإنمائية الوطنية وعمليات البرمجة القطرية المشتركة في سياق الأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
■ استحداث مواد تدريبية واختبارها	- أداة تدريبية واحدة
■ توفير التدريب لراسمي السياسات والمهنيين وغيرهم من الأطراف المعنية في مجال صياغة السياسات الثقافية التجديدية	- توفير التدريب في ١٠ بلدان (خاصة في أفريقيا وأمريكا اللاتينية والكاريبي)
■ إدماج مبادئ التنوع الثقافي والحوار بين الثقافات في جداول أعمال السياسات الإقليمية وألويات منظومة الأمم المتحدة	- تقديم مخطط لسياسة ثقافية جديدة إلى ما لا يقل عن منتدبين وزاريين إقليميين
■ إسهام واحد على الأقل في كل من المبادرات المشتركة للفريق المشترك بين الوكالات لدعم المنتدى الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية مع منتدى الأمم المتحدة المعني بقضايا الشعوب الأصلية، وعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة، والمبادرة العالمية بشأن فيروس  مرض الإيدز والتعليم، ومؤتمر وزراء الثقافة للاتحاد الأفريقي، ومنتدى وزراء الثقافة في أمريكا اللاتينية والكاريبي	- إسهام واحد على الأقل في كل من المبادرات المشتركة للفريق المشترك بين الوكالات لدعم المنتدى الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية مع منتدى الأمم المتحدة المعني بقضايا الشعوب الأصلية، وعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة، والمبادرة العالمية بشأن فيروس  مرض الإيدز والتعليم، ومؤتمر وزراء الثقافة للاتحاد الأفريقي، ومنتدى وزراء الثقافة في أمريكا اللاتينية والكاريبي
■ عدد عمليات "توحيد الأداء" التي تنطوي على عنصر ثقافي والتي تنفذ في إطار التقييم القطري المشترك / إطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية	- تنفيذ ما لا يقل عن ١٠ عمليات تنطوي على عنصر ثقافي في إطار التقييم القطري المشترك   إطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية
■ تنفيذ ومتابعة وتقييم برامج مشتركة مع الصندوق الإسباني لتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية	- ما لا يقل عن ٦ برامج مشتركة مع الصندوق الإسباني لتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية
■ تدريب أفرقة الأمم المتحدة القطرية ومخططي التنمية في مجال برمجة التنوع الثقافي	- تدريب ما لا يقل عن ٥ من أفرقة الأمم المتحدة القطرية و ١٠ من مخططي التنمية
■ إعداد مبادرات جامعة بين التخصصات تستند إلى قراءة جديدة لأعمال طاغور ونيرودا وسيزير	- مبادرتان واستهداف الجمهور مما يضمن تعزيز المنظور العالمي الذي يسوده الوثام في الأوساط التربوية والعلمية والثقافية

**النتيجة المنشودة ١٨: تعزيز ونشر المعارف عن تاريخ أفريقيا وعن مأساة تجارة الرقيق وشتى طرق الرقيق في مختلف أنحاء العالم. وتعزيز مشروع طريق الرقيق**

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
■ إعداد مواد تعليمية تستند إلى تاريخ أفريقيا العام	– ٣ مجموعات مواد لمضامين الكتب المدرسية للمدارس الابتدائية والثانوية في أفريقيا ودليل واحد للمعلمين
■ إعداد مواد بحثية وتعليمية عن تجارة الرقيق والاسترقاق وتعزيز مشروع طريق الرقيق (م/٦، الفقرة ٧٠(أ))	– ما لا يقل عن ٦ دراسات عن تجارة الرقيق والاسترقاق في مختلف مناطق العالم

**النتيجة المنشودة ١٩: تعزيز ظروف وقدرات وسبل الحوار بين الثقافات والحوار بين الأديان على الصعيد المحلي والوطني والإقليمي**

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
■ تعزيز الشراكة مع تحالف الحضارات ولا سيما في إطار سنة ٢٠١٠ الدولية للتقارب بين الثقافات	– ما لا يقل عن ٣ مواد توعية مطبوعة وسمعية بصرية عن إسهام الحضارة العربية الإسلامية؛ وما لا يقل عن خمسة مشروعات مشتركة بين القطاعات
■ مشاركة الشباب والنساء في النقاشات والأنشطة العامة المرتبطة بالحوار بين الأديان	– ما لا يقل عن ٥ مشروعات عن الحوار بين الأديان
■ تعزيز مهارات وكفاءات العمل المشترك بين الثقافات باعتبارها شرطا لديمومة الحوار بما فيه الحوار بين الأديان	– استيفاء مبادئ توجيهية عن مهارات وكفاءات العمل المشترك بين الثقافات ونشرها بين شبكات اليونسكو وشركائها المعنيين

البرنامج

الرئيسي الخامس

الاتصال والمعلومات

# البرنامج الرئيسي الخامس

## الاتصال والمعلومات

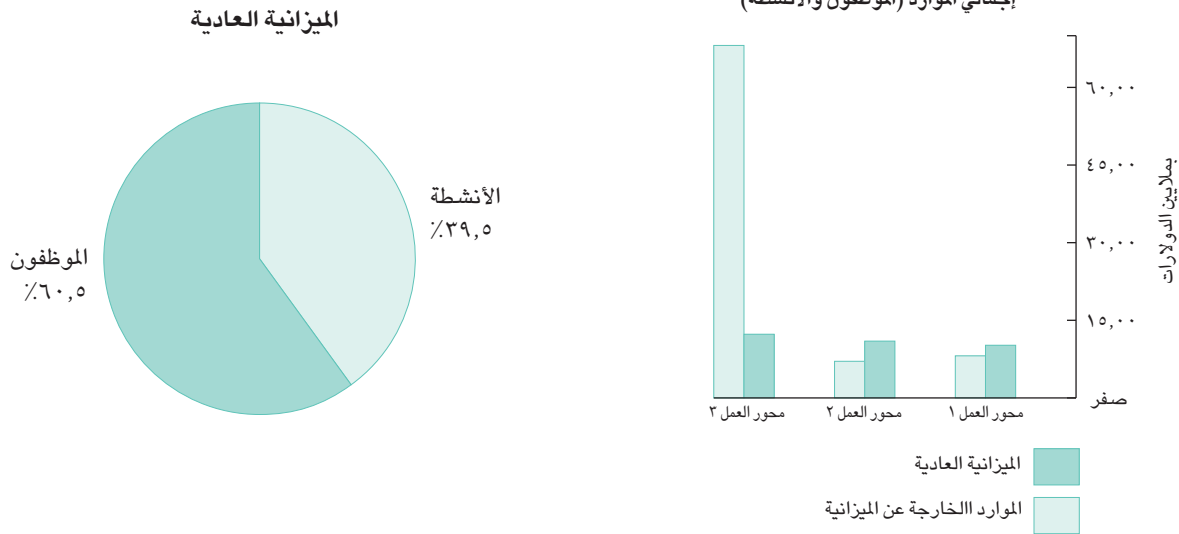
### الاتصال والمعلومات ١

الموارد الخارجة عن الميزانية (١)	المجموع ٥/م٣٥ المعتمدة	الميزانية العادية		محاور العمل
		الموظفون	الأنشطة (١)	
دولار	دولار	دولار	دولار	
٨١٣٢٥٠٠	١٠٠٧٦٦٠٠	٥٧٥٠٦٠٠	٤٣٢٦٠٠٠	محور العمل ١ تعزيز حرية التعبير والانتفاع بالمعلومات
٧٠٧٩٩٠٠	١٠٨٧٥٣٠٠	٦٤٨٣٩٠٠	٤٣٩١٤٠٠	محور العمل ٢ تعزيز وسائل الإعلام والاتصال الحرة والمستقلة والتعددية من أجل التنمية المستدامة
٦٨١١١٣٠٠	١٢٢٠٦١٠٠	٧٨١٤٧٠٠	٤٣٩١٤٠٠	محور العمل ٣ مؤازرة تعميم الانتفاع بالمعلومات والمعارف وتطوير البنى الأساسية للمعلومات
٨٣٣٢٣٧٠٠	٣٣١٥٨٠٠٠	٢٠٠٤٩٢٠٠	١٣١٠٨٨٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الخامس

(١) بما في ذلك تكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر وقدرها ٢٠٦١٠٠ دولار.

(٢) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج.

### توزيع الموارد



تطبيق اللامركزية على ميزانية الأنشطة بحسب المناطق المعنية					
٥/م٣٥ المعتمدة				المناطق المعنية/المقر	
المجموع		الموظفون		الأنشطة	
الوزن %	دولار	الوزن %	دولار	الوزن %	دولار
١٥,٣	٥٠٦٢٧٠٠	١٣,٧	٢٧٤٠٢٠٠	١٧,٧	٢٣٢٢٥٠٠
٥,٨	١٩١٧١٠٠	٥,١	١٠١٣٨٠٠	٦,٩	٩٠٣٣٠٠
١١,٩	٣٩٣٦٤٠٠	٩,٣	١٨٧٢١٠٠	١٥,٧	٢٠٦٤٣٠٠
١,٧	٥٧٣٢٠٠	١,٦	٣١٥٣٠٠	٢,٠	٢٥٧٩٠٠
٩,١	٣٠١٤٨٠٠	٧,٣	١٤٦٦٥٠٠	١١,٨	١٥٤٨٣٠٠
٤٣,٧	١٤٥٠٤٢٠٠	٣٦,٩	٧٤٠٧٩٠٠	٥٤,١	٧٠٩٦٣٠٠
٥٦,٣	١٨٦٥٣٨٠٠	٦٣,١	١٢٦٤١٣٠٠	٤٥,٩	٦٠١٢٥٠٠
١٠٠,٠	٣٣١٥٨٠٠٠	١٠٠,٠	٢٠٠٤٩٢٠٠	١٠٠,٠	١٣١٠٨٨٠٠
				المجموع، الميدان	
				المقر	
				المجموع (المقر+الميدان)	

الوظائف الثابتة بحسب المنطقة والفئة ومصدر التمويل			
٥/م٣٥ المعتمدة			المناطق/المقر
المجموع	خ ع/ح *	م م ع/مدير م/م و *	
١٢	-	١٢	أفريقيا
٥	-	٥	الدول العربية
٨	-	٨	آسيا والمحيط الهادي
١	-	١	أوروبا وأمريكا الشمالية
٦	-	٦	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٣٢	-	٣٢	المجموع، الميدان
٥٧	٢٥	٣٢	المقر
٨٩	٢٥	٦٤	مجموع الوظائف الممولة من الميزانية العادية
٥	٢	٣	مجموع الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج
٩٤	٢٧	٦٧	المجموع الكلي (الميزانية العادية + الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرنامج)

\* م م ع = مساعد المدير العام م = موظف مهني م و = موظف مهني وطني خ ع = موظف من فئة الخدمة العامة م ح = موظف محلي

# البرنامج الرئيسي الخامس

## الاتصال والمعلومات

قرار المؤتمر العام ٣٥م/٦١ بشأن البرنامج الرئيسي الخامس

٠٥٠٠٠

إن المؤتمر العام

١ - يأذن للمديرة العامة بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة عمل البرنامج الرئيسي الخامس التي تنتظم بنيتها حول الأولويتين القطاعيتين التاليتين ومحاوور العمل الثلاثة التالية الخاصة بفترة العامين، مع التركيز بوجه خاص على احتياجات أفريقيا، والمساواة بين الجنسين، والشباب، وأقل البلدان نمواً، والدول الجزرية الصغيرة النامية، والشرائح الاجتماعية الأضعف حالاً، بما فيها الشعوب الأصلية، من أجل ما يلي:

### الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين: تعزيز حرية التعبير وتداول المعلومات

(١) توعية الحكومات والمؤسسات العامة والمجتمع المدني بأهمية حرية التعبير وحرية الصحافة، وذلك بوجه خاص من خلال الاحتفال السنوي باليوم العالمي لحرية الصحافة ومنح جائزة اليونسكو/غيليرمو كانو العالمية لحرية الصحافة والتوعية بأهمية حرية التعبير وحرية تداول المعلومات، بما في ذلك على الإنترنت، من أجل التنمية والديمقراطية والحوار؛ ورصد الوضع فيما يخص حرية الصحافة وسلامة الصحفيين، مع إيلاء عناية خاصة لحالات الإفلات من العقاب على أعمال العنف التي ترتكب بحق الصحفيين؛

(٢) مساعدة الدول الأعضاء على بناء القدرات المتعلقة بوضع وتطبيق المعايير القانونية والتنظيمية المعترف بها دولياً بشأن حرية التعبير، وحرية تداول المعلومات، ووسائل الإعلام الحرة والمستقلة؛ ومساعدة الدول الأعضاء على إنشاء بيئة مؤاتية لحرية التعبير وحرية تداول المعلومات؛ والترويج لحوكمة الإنترنت استناداً إلى مبادئ الانفتاح والتنوع، بما في ذلك التنوع الثقافي واللغوي، والشفافية؛

(٣) تمكين مهنيي الإعلام من تطبيق أرقى المعايير الأخلاقية والمهنية، وتمكين الناس من الانتفاع بالمعلومات وتقييمها واستخدامها بحس نقدي؛ والتشجيع على وضع نظم للمساءلة الإعلامية المستندة إلى التنظيم الذاتي؛

(٤) تقديم الدعم لتعزيز الاستقلالية التحريرية والبرمجة الجيدة في الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون، ووسائل الإعلام التابعة للمجتمع المحلي، ووسائل الإعلام الرقمية الجديدة؛ وتوفير منبر للمناقشات الدولية بشأن مهام وسائل الإعلام المرتكزة على الإنترنت وقطاع الإعلام الخاص فيما يتعلق بضمان الخدمات العامة؛

(٥) مساعدة الدول الأعضاء على إنشاء بيئة مؤاتية لحرية التعبير ووسائل الإعلام المستقلة، بما في ذلك في البلدان التي تعيش أوضاع النزاع أو ما بعد النزاع أو أوضاع ما بعد الكوارث أو تمر بمرحلة انتقالية؛ وتدعيم دور الاتصال والمعلومات في تشجيع التفاهم والسلام والمصالحة؛ وتمكين وسائل الإعلام من توفير معلومات خالية من التحيز، وتجنب اللجوء إلى الصور النمطية ومكافحة التحريض على الكراهية والعنف، وبخاصة في إطار "شبكة قوة السلام"؛



(٦) تعزيز إسهام وسائل الإعلام في الحد من أخطار الكوارث والتخفيف من آثارها؛ وبناء قدرات وسائل الإعلام المحلية والتابعة للمجتمع المحلي في مجال معالجة المعلومات المتعلقة بالقضايا الإنسانية، وبخاصة في البلدان المعرضة بدرجة عالية لأخطار الكوارث الطبيعية، وذلك من خلال اعتماد نهج قائم على الوقاية والتعليم والدعم؛

## الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين: بناء القدرات من أجل تعميم الانتفاع بالمعلومات والمعارف

(٧) تعزيز تنمية وسائل الإعلام الحرة والمستقلة والتعددية، ولا سيما من خلال البرنامج الدولي لتنمية الاتصال؛ وتطبيق مؤشرات تنمية وسائل الإعلام التي أقرها البرنامج الدولي؛ وتلبية الاحتياجات التي يتم الوقوف عليها من خلال تلك المؤشرات؛

(٨) النهوض بتعددية وسائل الإعلام، وإشراك الجماعات المهمشة في عمليات وضع السياسات واتخاذ القرارات المتعلقة بالتنمية المستدامة؛ وتعزيز المراكز المتعددة الوسائط للمجتمعات المحلية بهدف زيادة فرص المجتمعات الريفية في الانتفاع بالمضامين المناسبة محلياً وتحديد سياقها وتشاطرها؛

(٩) تعزيز القدرات المؤسسية لمؤسسات التدريب في مجال الإعلام ومؤسسات التعليم في مجال الصحافة؛ ومساندة اعتماد مؤسسات التدريب في مجال الإعلام للمناهج الدراسية النموذجية للصحافة التي أعدتها اليونسكو؛ ودعم الجهود التي تبذلها مؤسسات التدريب في مجال الإعلام من أجل الامتثال لمعايير الامتياز في التدريب؛ والتشجيع على توفير فرص متكافئة للرجال والنساء على صعيدي التدريب في مجال الإعلام والتعليم في مجال الصحافة؛

(١٠) إنشاء الأطر الكفيلة بزيادة المضامين الإعلامية التي تسهم في تعزيز فهم الناس للقضايا المتعلقة بالتنمية المستدامة وتغيير المناخ؛ وتقديم المساعدة إلى المنظمات الإعلامية لكي تنقل المعارف المتعلقة بموضوعات معينة إلى الصحفيين وتعزز قدرتهم على إجراء التحقيقات الصحفية؛ والتشجيع على إقامة شراكات مع وسائل الإعلام لزيادة الوعي بأهمية التعليم من أجل التنمية المستدامة؛ وتنمية القدرات النقدية لمستخدمي وسائل الإعلام والمعلومات من خلال رفع مستوى الدراية في مجالي الإعلام والمعلومات؛

(١١) الإسهام في تعزيز الانتفاع المنصف والميسور بالمعلومات؛ ومساعدة الدول الأعضاء على وضع وتنفيذ أطر للسياسات واستراتيجيات فعالة، وعلى بناء القدرات اللازمة لتعزيز الدراية المعلوماتية، وصون المعلومات، وأخلاقيات المعلومات، وتسخير المعلومات لأغراض التنمية، وتعميم الانتفاع بالمعلومات، ولا سيما عن طريق البرنامج الدولي لتنمية الاتصال؛ وزيادة تأثير برنامج المعلومات للجميع على الصعيدين الدولي والوطني؛ والنهوض بقدرة المحرومين، بمن فيهم المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية والأقليات والمعوقين، على الانتفاع بالمعلومات؛ وتعزيز توافر المضامين المتنوعة والمتعددة اللغات؛

(١٢) تقوية بنى المعلومات من خلال تعزيز دور المكتبات والمحفوظات بوصفها مؤسسات أساسية في نشر وصون المعلومات والمعارف؛ وبناء قدرات المهنيين العاملين في مجال المعلومات لتهيئتهم بصورة أفضل لمواجهة التحديات المتغيرة في مجال المكتبات والمحفوظات؛

(١٣) تعزيز صون التراث الوثائقي عن طريق حفظ المواد الأصلية والتوعية بأهمية الإسهام المعرفي للتراث والذاكرة، وذلك بوسائل مثل سجل ذاكرة العالم وجائزة اليونسكو - جيكي لذاكرة العالم؛ والإسهام في توسيع المكتبة الرقمية العالمية بحيث تصبح إطاراً لوضع السياسات على الصعيدين الوطني والدولي؛

(١٤) تشجيع الاستراتيجيات الرامية إلى زيادة استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في اكتساب المعارف وتبادلها؛ وتعزيز الانتفاع بالمعلومات العلمية من خلال استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال، وسياسات واستراتيجيات الانتفاع المفتوح، والاستخدام المتزايد للأدوات المشاعة المصدر في جميع مجالات اختصاص اليونسكو؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ١٠٨ ٨٠٠ ١٣ دولار لتكاليف الأنشطة وبمبلغ ٢٠٠ ٢٠٠ ٠٤٩ دولار لتكاليف الموظفين؛

٢ - **ويطلب** من المديرية العامة القيام بما يلي:

(أ) تنفيذ أكبر قدر ممكن من مختلف الأنشطة التي يأذن بها هذا القرار عن طريق البرامج المشتركة بين القطاعات؛

(ب) تضمين التقارير النظامية المعروضة دورياً على الهيئتين الرئاسيتين معلومات عن تحقيق النتائج المنشودة التالية:

### محور العمل ١: تعزيز حرية التعبير والانتفاع بالمعلومات

(١) احترام حرية التعبير على نطاق أوسع، وتطبيق معايير السلامة والمعايير القانونية والأخلاقية والمهنية المعترف بها دولياً، بما في ذلك المعايير المتعلقة بسلامة مهنيي وسائل الإعلام

(٢) دعم الدول الأعضاء في إيجاد بيئة مؤاتية لحرية التعبير ووسائل الإعلام المستقلة، بما في ذلك في البلدان التي تعيش أوضاع النزاع أو ما بعد النزاع أو أوضاع ما بعد الكوارث أو تمر بمرحلة انتقالية

(٣) تعزيز الاستقلالية التحريرية والبرمجة الجيدة في الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون، ووسائل الإعلام الخاصة والتابعة للمجتمع المحلي، ووسائل الإعلام الرقمية الجديدة

### محور العمل ٢: تعزيز وسائل الإعلام والاتصال الحرة والمستقلة والتعددية من أجل التنمية المستدامة

(٤) دعم الدول الأعضاء في تنمية وسائل الإعلام الحرة والمستقلة والتعددية استناداً إلى مؤشرات تنمية وسائل الإعلام الخاصة بالبرنامج الدولي لتنمية الاتصال

(٥) تعزيز قدرات مؤسسات التدريب في مجال الإعلام ومؤسسات التعليم في مجال الصحافة كي ترقى إلى المعايير المحددة للامتياز في التدريب، بما في ذلك السعي لتحقيق المساواة بين الجنسين

(٦) تحسين مستويات الدراية في مجالي الإعلام والمعلومات لمؤازرة اتخاذ القرارات المستنيرة

### محور العمل ٣: مؤازرة تعميم الانتفاع بالمعلومات والمعارف وتطوير البنى الأساسية للمعلومات

(٧) دعم الدول الأعضاء في إعداد واعتماد وتنفيذ أطر للسياسات الاستيعابية الرامية إلى تعميم الانتفاع بالمعلومات ونشرها استناداً إلى الخطة الاستراتيجية لبرنامج المعلومات للجميع

(٨) تعزيز صون التراث الوثائقي في الدول الأعضاء

(٩) تشجيع تسخير البنى الأساسية للمعلومات لأغراض التنمية المستدامة والحوكمة الرشيدة في الدول الأعضاء

(١٠) دعم الدول الأعضاء في إعداد استراتيجيات لاستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في اكتساب المعارف وتبادلها، ولا سيما للانتفاع بالمعارف العلمية

٣ - **كما يطلب** من المديرية العامة أن تقدم دورياً، في التقارير النظامية نفسها، معلومات عن التدابير المتخذة من أجل استخدام الموارد على النحو الأمثل عند تنفيذ أنشطة البرنامج، بما في ذلك ما يتعلق بالأسفار والخدمات التعاقدية والمطبوعات، مع ذكر إنجازات محددة ومثبتة لكل محور من محاور العمل؛

٤ - **ويطلب أيضاً** من المديرية العامة أن تنفذ البرنامج بطريقة تضمن كذلك تحقيق جميع النتائج المنشودة المحددة للبرنامج الرئيسي الخامس في إطار الأولويتين العامتين المتمثلتين في أفريقيا والمساواة بين الجنسين.

# البرنامج الرئيسي الخامس

## الاتصال والمعلومات

<p>الأهداف والالتزامات الإنمائية المتفق عليها دولياً</p> <p>إعلان المبادئ وخطة العمل الصادران عن مؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات (٢٠٠٣ و ٢٠٠٥).</p> <p>إعلان الأمم المتحدة للألفية.</p> <p>الأهداف الإنمائية للألفية، ولا سيما الأول والثاني والثامن بالإضافة إلى الغاية ١٨.</p> <p>وثيقة نتائج مؤتمر القمة العالمي للأمم المتحدة (٢٠٠٥).</p> <p>إعلان بلغراد بشأن مساعدة وسائل الإعلام في مناطق النزاع والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية (٢٠٠٤).</p> <p>إعلان داكار بشأن وسائل الإعلام والحكم السليم (٢٠٠٥).</p> <p>إعلان كولومبو بشأن وسائل الإعلام والتنمية والقضاء على الفقر (٢٠٠٦).</p> <p>التوصية بشأن تعزيز التعدد اللغوي واستخدامه وتعميم الانتفاع بالمجال السيبرني (٢٠٠٣).</p> <p>ميثاق صون التراث الرقمي (٢٠٠٣).</p>	<p>الأولويتان القطاعيتان لفترة العامين ٢٠١١-٢٠١٠</p> <p>الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين: تعزيز حرية التعبير والانتفاع بالمعلومات.</p> <p>الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين: بناء القدرات في مجال تعميم الانتفاع بالمعلومات والمعارف.</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

٥٥٠٠١

سيعمل البرنامج الرئيسي الخامس على تحقيق الأهداف الواردة في الاستراتيجية المتوسطة الأجل (٣٤/م/٤) من خلال دوره القيادي في السعي المشترك بين القطاعات لبلوغ الهدف الشامل الخامس من هذه الاستراتيجية المتمثل في «بناء مجتمعات معرفة استيعابية من خلال المعلومات والاتصال» وهدفين من الأهداف الاستراتيجية للبرنامج المرتبطين بذلك وهما «زيادة فرص الانتفاع الشامل بالمعلومات والمعارف» و«تشجيع وسائل الإعلام وبنى المعلومات التعددية والحرية والمستقلة». كما سيسهم البرنامج الرئيسي الخامس في تحقيق الأهداف الشاملة الأربعة الأخرى الواردة في الوثيقة ٣٤/م/٤.

٥٥٠٠٢

ويستند برنامج الاتصال والمعلومات إلى تحليل مفاده أنه على الرغم من التقدم الملموس في توفير المعلومات والمعارف على نحو يركز على البشر ويتميز بالشمول ويتجه صوب التنمية كما دعا إلى ذلك مؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات، فما زال هناك تفاوت في قدرات الدول الأعضاء على تحديد المعلومات وتوفيرها ونشرها وتسخيرها لبناء وتطبيق المعارف في سبيل التنمية البشرية. ولذلك تركز الاستراتيجية على المضي قدماً في تطبيق مفهوم اليونسكو الخاص بمجتمعات المعرفة الاستيعابية والمنصفة والمنفتحة والتشاركية - استناداً إلى المبادئ الأربعة المتمثلة في حرية التعبير، وتعميم الانتفاع بالمعرفة، والتعليم الجيد، والتنوع الثقافي - وذلك من خلال أنشطة تقنية وأنشطة لبناء القدرات.

٥٥٠٠٣

ويستند البرنامج إلى النتائج المحرزة خلال تنفيذ البرنامج والميزانية لعامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (٣٤م/٥)، وإلى أولويات البرنامج التي حددها المجلس التنفيذي في دورته الثمانين بعد المائة للوثيقة ٣٥م/٥، وهي:

تعزيز حرية التعبير وحرية الصحافة واستقلال وتعددية وسائل الإعلام؛

■ تنمية الاتصال، ولا سيما عن طريق تدعيم البرنامج الدولي لتنمية الاتصال؛

■ الانتفاع بالمعلومات والمعارف عن طريق وسائل الإعلام وتكنولوجيات المعلومات والاتصال، بما في ذلك عن طريق برنامج المعلومات للجميع.

وتراعى أولويات البرنامج الثلاث المذكورة مراعاة كاملة في محاور العمل الثلاثة لهذا البرنامج وفي الموارد المخصصة لها.

ويواصل البرنامج الرئيسي، من خلال منظوره القوي الجامع بين القطاعات، تعزيز وسائل الإعلام وتكنولوجيات المعلومات والاتصال بوصفها عاملاً مضاعفاً لنشاط المنظمة بأكملها، بما في ذلك نشاطها من أجل النهوض بالتدريس والتعلم مع التركيز بوجه خاص على استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تدريب المدرسين وزيادة نشر المعارف العلمية وتشاطرها، وتعزيز الحوار بين الثقافات، وتشجيع التنوع الثقافي واللغوي. كما سيؤدي البرنامج دوراً أساسياً في الماضي قديماً بمتابعة تطبيق إعلان المبادئ وخطة العمل الصادرين عن مؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات. ويشمل ذلك، جملة أمور منها، تيسير التطبيق من قبل أصحاب مصلحة متعددين لمحاور العمل الستة الواردة في خطة عمل جنيف والمتمثلة في «النفاز إلى المعلومات والمعرفة» (جيم ٣)؛ و«التعلم الإلكتروني» (جيم ٧)؛ و«العلم الإلكتروني» (جيم ٧)؛ و«التنوع الثقافي والهوية الثقافية، والتنوع اللغوي والمحتوى المحلي» (جيم ٨)؛ و«وسائط الإعلام» (جيم ٩)؛ و«الأبعاد الأخلاقية لمجتمع المعلومات» (جيم ١٠)، فضلاً عن مشاركة اليونسكو الفعالة في عملية التنفيذ الإجمالية لتوصيات مؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات.

ويرتكز برنامج الاتصال والمعلومات على افتراض أن حق الإنسان العالمي المتمثل في حرية التعبير، بما في ذلك حرية الصحافة وحرية تداول المعلومات وتعميم الانتفاع بالمعلومات والمعارف، أمر ضروري لتطبيق جميع حقوق الإنسان. ويجري الاعتراف بصورة متزايدة، ولا سيما في إطار مؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات، بأهمية حرية التعبير وتعميم الانتفاع بالمعلومات والمعارف من أجل إنشاء مجتمعات معرفة منصفة، وينطبق ذلك أيضاً على جميع أنواع وسائل الإعلام وعلى المجال السيبراني.

وستواصل الجهود الرامية إلى تعزيز حرية التعبير وحرية تداول المعلومات وتعميم الانتفاع بالمعلومات والمعارف بوصفها عناصر أساسية لتوطيد دعائم الديمقراطية وتيسير السلام وتعزيز التنمية البشرية المستدامة. وستعطي درجة عالية من الأولوية للنهوض بالقدرة المؤسسية المهنيي الإعلام وترويج المعايير الأخلاقية والمهنية ونظم الانضباط الذاتي للمساءلة الإعلامية. إضافة إلى ذلك، سيتم النهوض بوسائل الإعلام العامة وسيعزز البرنامج الشامل لدعم وسائل الإعلام في البلدان التي تعيش أوضاع النزاع وما بعد النزاع.

وسيواصل البرنامج الدولي لتنمية الاتصال أداء دور هام في تطبيق استراتيجية اليونسكو الرامية إلى إنشاء وسائل إعلام حرة وتعددية ومستقلة في الدول النامية مع التركيز بوجه خاص على أفريقيا وأقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية والبلدان في أوضاع النزاع وما بعد النزاع. وستنصب العناصر الاستراتيجية الرئيسية في هذا الصدد على تعزيز الشراكات والتعاون لدعم تنمية وسائل الإعلام استناداً إلى المؤشرات الخاصة بتنمية وسائل الإعلام التي أقرها البرنامج الدولي لتنمية الاتصال. وسيواصل المجلس الدولي الحكومي للبرنامج الدولي لتنمية الاتصال عمله كمحفل تمثيلي لمناقشة السياسات الخاصة بقضايا تنمية وسائل الإعلام الناشئة وتحديد سبل لزيادة الدعم الدولي والشراكات. كما سيضطلع المجلس بمهامه بوصفه آلية إشراف لمنع الإفلات من العقوبة لدى ارتكاب جرائم في حق الصحفيين، وذلك وفقاً للقرار الذي اتخذته المجلس الدولي الحكومي للبرنامج الدولي لتنمية الاتصال في اجتماعه السادس والعشرين.

وسيتم التوصل إلى حلول للتصدي لتحديات معينة تواجهها مجتمعات المعرفة الناشئة، بما في ذلك الفجوات الإعلامية والمعرفية الناجمة في كثير من الأحيان عن الفجوة الرقمية، وذلك في إطار برنامج المعلومات للجميع. وتركز التوجهات الاستراتيجية الجديدة لهذا البرنامج على مساعدة الدول الأعضاء على صياغة أطر السياسات الوطنية فيما يخص المعلومات وتعزيز بناء القدرات في خمسة مجالات ذات أولوية، وهي تسخير المعلومات لأغراض التنمية، والدراية المعلوماتية وصون المعلومات وأخلاقيات المعلومات والانتفاع بالمعلومات. وتستند اليونسكو في المساعدة التي تقدمها لإعداد أطر السياسات الخاصة بالمعلومات إلى حد كبير إلى نتائج مؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات وسيكون الهدف منها الإسهام في تحقيق الأهداف الإنمائية المتفق عليها دولياً، ولا سيما الأهداف الإنمائية للألفية، وذلك بالربط بين التنمية والقضاء على الفقر وبين الحكم السليم والانتفاع بالمعلومات.

ويتمثل عنصر استراتيجي آخر للبرنامج في تعزيز الإطار العالمي لصون التراث التناظري والرقمي نظراً إلى تعاضد التحديات التي تطرحها التكنولوجيات الرقمية إذ تؤثر على استقرار الوثائق وعمرها، مما قد يؤدي إلى محو هذا التراث من الذاكرة الجماعية بصفة نهائية.

كما يتمثل جانب هام من العمل في عامي ٢٠١٠-٢٠١١ في دعم الدور الهام الذي يمكن أن يؤديه الاتصال والمعلومات في تحقيق التنمية المستدامة، وفي تشجيع إدراجها في خطط التنمية الوطنية وعمليات البرمجة المشتركة التي تقوم بها أفرقة الأمم المتحدة القطرية. ولذا، سيتضمن البرنامج الرئيسي الخامس أحكاماً محددة تنص على مشاركة اليونسكو في عمليات البرمجة القطرية المشتركة خلال هذه الفترة وإسهامها في تحقيق الاتساق والانسجام في الأنشطة التي تنفذ على المستوى القطري بالتعاون مع وكالات الأمم المتحدة. ومن خلال البرنامج الإضافي المكمل للأنشطة الممولة من خارج الميزانية، سيُسعى إلى الحصول على أموال خارجة عن الميزانية لتكملة موارد البرنامج العادي، وتعزيز النتائج المحرزة، وتوسيع نطاق العمل وتأثيره في الدول الأعضاء. وسيتمثل الهدف الرئيسي في تحويل أطر السياسات العامة والأدوات التقنية التي تمت صياغتها من خلال موارد البرنامج العادي، ولا سيما في مجالات حرية التعبير وتنمية وسائل الإعلام وتعميم الانتفاع بالمعلومات، إلى أنشطة عملية ملموسة على المستويين الإقليمي والوطني. أما في مجال تنمية وسائل الإعلام، فستعطي الأولوية لمساعدة الدول الأعضاء، ولا سيما بلدان أفريقيا وأقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية، على تصميم وتنفيذ مشروعات تتفق مع الأولويات المواضيعية والمعايير التي حددها البرنامج الدولي لتنمية الاتصال. كما سيكون هناك سعي إلى تعبئة موارد إضافية لتلبية طلبات الدول الأعضاء من أجل دعمها في صياغة وتنفيذ السياسات والاستراتيجيات الرامية إلى تعزيز الانتفاع بالمعلومات مع مراعاة الأولويات الخمس لبرنامج المعلومات للجميع.

ويعتبر تطبيق اللامركزية على موارد البرنامج العادي سمة أساسية من سمات البرنامج الرئيسي الخامس. وفي فترة ٢٠١٠-٢٠١١، سيجري إنفاق ٥٤,١٪ من اعتمادات البرنامج على أساس اللامركزية وسينفذ ٥٠٪ من الموظفين المهنيين هذا البرنامج في أكثر من ٣٠ مكتباً من المكاتب الميدانية لليونسكو.

وإلى جانب النهج المشترك بين القطاعات والجامع بين التخصصات، بمعنى الكلمة، الذي يتبعه هذا البرنامج، كما يتضح ذلك أيضاً من خلال إسهامه الملموس في البرامج المشتركة بين القطاعات، فإنه سيستغل على نحو كامل القدرات الهائلة الكامنة في التعاون فيما بين بلدان الجنوب، والتعاون بين بلدان الشمال - الجنوب - الجنوب في مجال الاتصال والمعلومات. وسيقوم تنفيذ البرنامج على توثيق التعاون مع اللجان الوطنية بوصفها عنصراً من عناصر اليونسكو الأساسية. وسيجري مواصلة وتعزيز التعاون القائم منذ أمد طويل والذي توطد على مدى السنوات الماضية مع المنظمات غير الحكومية الدولية والإقليمية، والرابطات المهنية، والمؤسسات الكبرى العاملة في مجالي الاتصال والمعلومات. كما ستبذل الجهود لزيادة تدعيم نهج البرنامج القائم على تعدد أصحاب المصلحة، مع القيام في الوقت ذاته بتعزيز وتوسيع علاقات الشراكة القوية بالفعل مع القطاع الخاص، ولا سيما مع قطاع صناعة تكنولوجيا المعلومات.

## الأولوية العامة المتمثلة في أفريقيا

يستند عمل اليونسكو في مجال الاتصال والمعلومات في أفريقيا إلى نتائج مؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات، وأولويات الاتحاد الأفريقي والشراكة الجديدة لتنمية أفريقيا (نيباد)، بما فيها خطة العمل الإقليمية الأفريقية بشأن اقتصاديات المعرفة التي تستهدف تحقيق انتفاع المنطقة الكامل من خدمات وتطبيقات تكنولوجيا الاتصال والمعلومات بحلول عام ٢٠١٥، و«خريطة الطريق نحو تطوير وسائل الإعلام في أفريقيا»، التي اعتمدت في بوركينا فاسو في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨. وفي هذا السياق، ستعمل اليونسكو على ما يلي: (١) تعزيز حرية التعبير والمعلومات عن طريق دعم وضع قوانين وأطر عمل تنظيمية خاصة بوسائل الإعلام؛ و(٢) إسداء المشورة في مجال صياغة السياسات والاستراتيجيات اللازمة لدعم الانتفاع بالمعلومات وتطوير وسائل الإعلام والبنى الأساسية للمعلومات؛ و(٣) تدعيم بناء القدرات، لا سيما على مستوى المؤسسات.

وفيما يتصل بتطوير وسائل الإعلام، سيركز البرنامج على التحديات الرئيسية الثلاثة التالية: توسيع فرص ظهور وسائل إعلام حرة ومستقلة وتعددية باعتبارها قاعدة للنقاش الديمقراطي؛ ودعم مشاركة المواطنين في عمليات صنع القرارات ومبادرات التنمية؛ والتشجيع على اعتماد المعايير الأخلاقية والمهنية في مجال الصحافة مع تحسين قدرات مؤسسات التدريب على إتاحة مستوى رفيع من التدريب في مجال الإعلام والتعليم في مجال الصحافة.

وتستلزم معالجة التحدي الأول توافر وسائل إعلام تعكس اهتمامات الناس، وتتيح للمواطنين التماس المعلومات وتشاطرها بغية اتخاذ القرارات الواعية. وتحقيقاً لهذه الغاية، سيوفر الدعم، وبصفة خاصة عن طريق البرنامج الدولي لتنمية الاتصال، للمبادرات الرامية إلى بناء بيئة إعلامية تعددية، بما يشمل وسائل إعلام المجتمعات المحلية. واستناداً إلى النتائج التي أحرزت خلال فترات العامين السابقة في إطار برنامج المراكز المجتمعية المتعددة الوسائط في أفريقيا، ومنها بوجه خاص في مالي وموزمبيق والسنغال، ستواصل المنظمة دعم إذاعات المجتمعات المحلية والمراكز المجتمعية المتعددة الوسائط بوصفها أدوات لحفز اكتساب وتشاطر المعلومات والمعرفة، والتعلم، والمشاركة الشاملة في التنمية والتعبير عن الذات. وستستند الجهود المبذولة لتحسين جودة التدريب الصحافي إلى معايير الامتياز المؤسسي التي تم وضعها عام ٢٠٠٨، وكذلك إلى النموذج الذي وضعته اليونسكو لمناهج تدريس الصحافة.

وسيركز العمل في مجال المعلومات على دعم تطبيقات تكنولوجيا المعلومات والاتصال من أجل تحسين جودة عمليات التعليم والتعلم وأثرها، بما يشمل إنشاء جامعات افتراضية، وتوسيع نطاق استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال من أجل تحسين الانتفاع بالمضامين، لا سيما باللغات المحلية لصالح المجتمعات المهمشة والمستضعفة والأشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة. وسيجري التركيز على الانتفاع بالمعلومات دعماً للتنمية المستدامة والقضاء على الفقر. وسيشكل العمل على صون التراث الوثائقي الأفريقي ونشره مجالاً آخر من مجالات الأولوية وسيتم دعمه عن طريق حملات التوعية التي تنفذ في إطار «برنامج ذاكرة العالم».

وسيقدم الدعم في أوضاع النزاع وما بعد النزاع في مجال تطوير وسائل الإعلام والبنى الأساسية للمعلومات بغية إعادة الديمقراطية وتوطيدها، وتحقيق السلام والاستقرار الدائمين. وسيولى اهتمام خاص في هذا الصدد لمنطقة البحيرات الكبرى، حيث ستواصل اليونسكو والاتحاد الأفريقي بذل الجهود الرامية إلى تعزيز أهمية وسائل الإعلام في دعم السلام والحوار والتفاهم. وسيتم ذلك وفقاً لجملة أمور، من بينها «إعلان دار السلام بشأن السلام والأمن والديمقراطية والتنمية في منطقة البحيرات الكبرى» (٢٠٠٤)، و«البروتوكول المعني بإدارة المعلومات والاتصال» (كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦) و«ميثاق الأمن والاستقرار والتنمية في منطقة البحيرات الكبرى» (٢٠٠٦).

## النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

دعم الدول الأعضاء الفعال لطائفة متنوعة من وسائل الإعلام العامة والخاصة والوسائل التابعة للمجتمعات المحلية المؤاتية للتنمية الديمقراطية

وضع أو تنقيح القوانين والأطر التنظيمية الخاصة بحرية التعبير، وحرية الصحافة، وحرية المعلومات، وفقا للمعايير المعترف بها دوليا، ولا سيما في البلدان التي تعيش أوضاع ما بعد النزاع وما بعد الكوارث

تمكين الجماعات المستثناة من الانتفاع بالمعلومات، ومنها بوجه خاص سكان المناطق الريفية والأقليات اللغوية

إتاحة الفرص أمام مهنيي الإعلام للحصول على التدريب الجيد الذي تمنحه معاهد التدريب على وسائل الإعلام ومعاهد تعليم الصحافة

تعزيز قدرات مهنيي الإعلام والمعلومات الأفريقيين

الاستفادة من تكنولوجيا المعلومات والاتصال في تعزيز جودة وأثر عمليات التعليم والتعلم، لا سيما في مجال إعداد المعلمين

الإقرار بأهمية التراث الوثائقي الأفريقي في بناء الهوية الوطنية

### الأولوية العامة المتمثلة في المساواة بين الجنسين

ما زالت وسائل الإعلام وتكنولوجيات المعلومات والاتصال من الحوافز الهامة لتمكين النساء. وبالتالي، وبالاستناد إلى تحديد الأبعاد الجنسانية في مجال تطوير وسائل الإعلام واستخدامها، وكذلك في مجال تطبيق تكنولوجيات المعلومات والاتصال - من حيث الانتفاع والإنتاج والاستخدام - سيدعم البرنامج الجهود المبذولة في وضع الاستراتيجيات التي تركز على تلبية احتياجات بناء القدرات في هذه المجالات من أجل تعزيز القدرة على تمكين النساء، بما في ذلك ضمان إسهامهن في الحياة العامة، وإيجاد فرص العمل، وما إلى ذلك.

وتمشيا مع خطة عمل اليونسكو لتحقيق المساواة بين الجنسين، يعمل البرنامج على تمكين النساء عن طريق ضمان انتفاعهن بالمعلومات والمعرفة بغية تعزيز مشاركتهن الكاملة والمتساوية في التنمية الاقتصادية والاجتماعية والثقافية والسياسية.

ويتضمن البرنامج أنشطة ترمي إلى تحسين مراعاة الأبعاد الجنسانية في المضامين الإعلامية، والحد من التصوير الجنساني النمطي في وسائل الإعلام، والدعوة لتحقيق المساواة بين الجنسين في مناصب صنع القرار في وسائل الإعلام. كما ستراعى الجوانب الجنسانية في كل المساعدات المقدمة، وذلك تمشيا مع مؤشرات تنمية وسائل الإعلام التي اعتمدها البرنامج الدولي لتنمية الاتصال.

وسيجري تعزيز مراعاة المنظور الجنساني في إعداد التحقيقات الصحفية على كافة مستويات التدريب المهني في مجال وسائل الإعلام وتعليم الصحافة. كما سيوجه الاهتمام اللازم لتطوير القدرات النقدية لدى الشباب بغية تمكينهم من تقييم المضامين الإعلامية ذات المنظور الجنساني وإنتاجها. وستركز اليونسكو أيضاً على تحقيق المساواة بين الجنسين في كافة الأنشطة التدريبية التي تدعمها المنظمة، خاصة فيما يتصل بتعزيز الدراية الإعلامية والمعلوماتية عن طريق المعلمين. كما ستواصل اليونسكو دعم المبادرات الرامية إلى تطوير وسائل الإعلام التي تديرها النساء.

وسيمثل تعزيز السياسات الوطنية القائمة على مراعاة المسائل الجنسانية في مجال المعلومات أحد معالم البرنامج الرئيسية. كما ستعمل اليونسكو على تعزيز قدرات النساء على الانتفاع من تكنولوجيات المعلومات والاتصال واستخدامها لأغراض التنمية والتعلم مدى الحياة، ولا سيما من أجل ضمان سبل العيش المستدامة، وذلك عن طريق حملات تتناول الدراية في مجال المعلومات موجهة للمجتمعات المحلية.

وسيولى اهتمام خاص لمسألة تعزيز مشاركة النساء في تسوية النزاعات، وبناء السلام، وإعادة التعمير من خلال تحسين انتفاعهن بالمعلومات وبالتالي تحسين قدرات النساء على المشاركة في شتى آليات الحوكمة. كما سيقدم الدعم للمبادرات الرامية إلى تعزيز سلامة الصحفيات في أوضاع النزاع وما بعد النزاع.

## النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

تعزيز الأبعاد الجنسانية في مضامين وسائل الإعلام عن طريق التدريب في مجال الإعلام بدعم من اليونسكو

إتاحة فرص متساوية للنساء للمشاركة في برامج التدريب التي تدعمها اليونسكو، ومنها بوجه خاص برامج تدريب الصحفيين في مجال السلامة

دعم الدول الأعضاء في إيجاد بيئة تمكينية لوسائل الإعلام الحرة والمستقلة وبناء القدرات الإعلامية التي تتجنب التصوير النمطي للمرأة

دعم الدول الأعضاء في تطبيق مؤشرات قائمة على مراعاة القضايا الجنسانية في مجال تنمية وسائل الإعلام

صياغة السياسات الوطنية الخاصة بالمعلومات وتنفيذها بأسلوب يراعي القضايا الجنسانية

تناول احتياجات الجنسين في أنشطة التعلم مدى الحياة، خاصة فيما يتصل بسبل العيش المستدامة، وذلك بالاستفادة من تكنولوجيات المعلومات والاتصال

توسيع نطاق مشاركة النساء في تسوية النزاعات وبناء السلام وإعادة التعمير، عن طريق تعزيز انتفاعهن بالمعلومات



تهدف خطة العمل الخاصة بالبرنامج الرئيسي الخامس إلى تنفيذ ما يلي: (١) القرار الذي اعتمده المؤتمر العام بشأن هذا البرنامج والذي يرد نصه في بداية البرنامج، و(٢) القرارات الخاصة بالبنود المحددة التالية والتي ترد نصوصها في المجلد الأول من سجلات الدورة الخامسة والثلاثين للمؤتمر العام:

٦٢ متابعة مؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات

٦٣ تعميم الانتفاع بالمعلومات والمعارف

٦٤ بيان الاتحاد الدولي لرابطات المكتبات وأمناء المكتبات بشأن المكتبات المتعددة الثقافات

وقد روعيت في خطة العمل أيضاً توصيات المؤتمر العام فيما يتعلق بمشروعات القرارات الأخرى التي لم تحظ بالموافقة على إدراجها في سجلات المؤتمر العام.

## الأولويات القطاعية لفترة العامين

سيواصل قطاع الاتصال والمعلومات تطبيق الاستراتيجية ذات الشقين التي تتمحور حول أولويتين قطاعيتين لفترة العامين هما، **تعزيز حرية التعبير والمعلومات** (الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين) و**بناء القدرات من أجل تحقيق الانتفاع الشامل بالمعلومات والمعرفة** (الأولوية القطاعية الثانية). وستطبق الاستراتيجية على كل محور من محاور العمل الثلاثة للبرنامج الرئيسي الخامس، وستركز على التحليل التمهيدي وإسداء المشورة بشأن السياسات، كما ستركز، من جانب آخر، على دعم بناء قدرات المؤسسات والقدرات البشرية وتنمية وسائل الإعلام ومرافق المعلومات. وسيتيح هذا الأسلوب ربط العمل التقني وترجمته إلى أنشطة عملية مع ضمان انعكاس الخبرة العملية المكتسبة في الأعمال التمهيدية. وسيركز العمل على المجالات الرئيسية الثلاثة التالية: (١) تعزيز حرية التعبير وحرية المعلومات؛ و(٢) تعزيز وسائل الإعلام الحرة والمستقلة والتعددية؛ و(٣) دعم الانتفاع الشامل بالمعلومات والمعرفة وتطوير البنى الأساسية للمعلومات.

## الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين: تعزيز حرية التعبير وتداول المعلومات

ستواصل اليونسكو، في إطار الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين، تعزيز حرية التعبير وحرية المعلومات، وذلك عن طريق دعم إنشاء بيئة تمكينية لحرية التعبير ووسائل الإعلام المستقلة، بما في ذلك في البلدان التي تمر في أوضاع النزاع وما بعد النزاع أو في مرحلة انتقالية والبلدان التي تمر في أوضاع ما بعد الكوارث، ودعم استقلالية التحرير الإعلامي وجودة البرمجة في الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون ووسائل الإعلام الخاصة والتابعة للمجتمع المحلي. وتعد هذه العناصر جميعها عناصر أساسية لإتاحة الانتفاع غير المقيد بالمعلومات والمعرفة وشرطا لا غنى عنه في القضاء على الفقر، وتحقيق التنمية الاقتصادية، والمشاركة الاجتماعية، والديمقراطية، والحوار.

## محور العمل ١: تعزيز حرية التعبير والانتفاع بالمعلومات

٠٥٠١٧

ينصب أحد التوجهات الاستراتيجية الرئيسية للبرنامج على زيادة الوعي بأهمية حرية التعبير وحرية تداول المعلومات من خلال الترويج والرصد. وسيتمثل العمل في تقديم المساعدة التقنية للدول الأعضاء وبناء القدرات المتعلقة بوضع وتطبيق المعايير القانونية والتنظيمية المعترف بها دولياً بشأن حرية التعبير، وحرية تداول المعلومات، ووسائل الإعلام الحرة والمستقلة. وستولى عناية خاصة للترويج لحوكمة الإنترنت استناداً إلى مبادئ الانفتاح والتنوع بما في ذلك التنوع الثقافي واللغوي والشفافية.

٠٥٠١٨

وسيتمثل الحدث الرئيسي الرامي إلى توعية الحكومات والمؤسسات العامة والمجتمع المدني بأهمية حرية التعبير وحرية الصحافة من أجل التنمية والديمقراطية والحوار في الاحتفال السنوي باليوم العالمي لحرية الصحافة في ٣ أيار/مايو، ومنح جائزة اليونسكو / غيليرموكانو العالمية لحرية الصحافة. وسوف تضمن شبكات الإنذار المستقلة التي تُنشئها المنظمات المعنية بالدفاع عن حرية وسائل الإعلام والصحافة، مثل الشبكة الدولية للمبادلات من أجل حرية التعبير، الرصد المتواصل لوضع حرية الصحافة وسلامة الصحفيين، ولا سيما وضع الصحفيات. ويشمل ذلك أيضاً تنبيه الحكومات وعامة الجمهور إلى حالات الإفلات من العقاب على أعمال العنف التي ترتكب بحق الصحفيين، وذلك من خلال وسائل من بينها آلية الإشراف التي أنشأها المجلس الدولي الحكومي للبرنامج الدولي لتنمية الاتصال.

٠٥٠١٩

وستتعاون اليونسكو تعاوناً وثيقاً مع جميع الأطراف المعنية بعملها، ولا سيما المنظمات غير الحكومية الدولية والإقليمية وجمعيات مهنيي الإعلام، من أجل الترويج لبيئة مؤاتية لحرية التعبير وحرية تداول المعلومات. وسيولي البرنامج اهتماماً كبيراً لتمكين المؤسسات الإعلامية ومراكز التدريب الإعلامي من تدريب مهنيي الإعلام على الوفاء بأرقى المعايير الأخلاقية والمهنية، ولتمكين الناس من الانتفاع بالمعلومات وتقييمها واستخدامها بحس نقدي. وإضافة إلى ذلك، سوف تواصل اليونسكو التعاون مع جميع الأطراف المعنية بغية تطوير نظم المساءلة الإعلامية المستندة إلى التنظيم الذاتي، بما في ذلك المدونات الأخلاقية، بغية مساعدة الصحفيين على مواجهة التحديات المهنية، بما فيها القضايا الأخلاقية.

٠٥٠٢٠

وسيقدم المزيد من الدعم بغية تعزيز استقلالية التحرير والبرمجة الجيدة في الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون ووسائل الإعلام الخاصة والتابعة للمجتمع المحلي ووسائل الإعلام الرقمية الجديدة، وذلك مثلاً عن طريق مساعدة الدول الأعضاء على تحويل هيئات الإذاعة والتلفزيون التابعة للدولة إلى كيانات مستقلة على مستوى التحرير من أجل كفاءة تعددية وسائل الإعلام والصحافة الجيدة. وفي هذا السياق، سيوفر منبر دولي للنقاش بشأن مهام وسائل الإعلام المرتكزة على الإنترنت وقطاع الإعلام الخاص فيما يتعلق بضمان الخدمات العامة.

٠٥٠٢١

وسيواصل العمل الطويل الأجل الرامي إلى مساعدة الدول الأعضاء على إنشاء بيئة مؤاتية لحرية التعبير ووسائل الإعلام المستقلة، بما في ذلك في البلدان التي تعيش أوضاع النزاع أو ما بعد النزاع أو أوضاع ما بعد الكوارث، أو تمر بمرحلة انتقالية، وإلى تدعيم دور الاتصال والمعلومات في تشجيع التفاهم والسلام والمصالحة. وسيجري التركيز على تمكين وسائل الإعلام من توفير معلومات حالية من التحيز، وتجنب اللجوء إلى الصور النمطية ومكافحة التحريض على الكراهية والعنف، وبخاصة في إطار شبكة قوة السلام الرامية إلى تسخير قوة التكنولوجيات الجديدة من أجل تعزيز التفاهم. ولما كانت وسائل الإعلام عاملاً بالغ الأهمية في تسوية النزاعات وفي عمليات السلام، فسوف تواصل اليونسكو تعزيز الحوار بين مهنيي الإعلام، ولا سيما في ظل أوضاع النزاعات وما بعد النزاعات، حيث سينصب العمل أيضاً على تمكين وسائل الإعلام ومهنيي الإعلام من تعزيز تبادل المعلومات والمعارف والتعبير الذاتي. وسوف تستهدف الأنشطة بوجه خاص النساء والشباب من خلال مبادرات مصممة خصيصاً في مجالي التدريب وإقامة الشبكات. وسيجري تنفيذ هذه الأنشطة بالتعاون الوثيق مع منظمات دولية ومنظمات دولية حكومية وغير حكومية أخرى، بما في ذلك في إطار شراكة استراتيجية مع البنك الدولي. كما

سيكون للأنشطة بُعد قوي مشترك بين القطاعات، وستُسهّم في تنفيذ البرنامجين المشتركين بين القطاعات بشأن «الإسهام في الحوار بين الحضارات والثقافات وفي ثقافة السلام»، و«دعم البلدان التي تعيش أوضاع ما بعد النزاع وما بعد الكوارث».

وسيشمل العمل أيضاً تعزيز إسهام وسائل الإعلام في الحد من أخطار الكوارث والتخفيف من آثارها، حيث تضطلع وسائل الإعلام المتسمة بالمصداقية وسرعة الأداء بدور أساسي في بيئات ما بعد الكوارث. وسيتمثل النهج المتبع، أساساً، في بناء قدرات وسائل الإعلام المحلية والتابعة للمجتمع المحلي في مجال معالجة المعلومات المتعلقة بالقضايا الإنسانية، وبخاصة في البلدان المعرضة بدرجة عالية لأخطار الكوارث الطبيعية، وذلك من خلال اعتماد نهج قائم على الوقاية والتعليم والدعم.

٠٥٠٢٢

## النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

**النتيجة المنشودة ١: احترام حرية التعبير على نطاق أوسع، وتطبيق معايير السلامة والمعايير القانونية والأخلاقية والمهنية المعترف بها دولياً، بما في ذلك المعايير المتعلقة بسلامة مهنيي وسائل الإعلام**

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
■ الوعي بحرية التعبير والانتفاع بالمعلومات	- تعزيز ٥ شبكات إنذار إقليمية ومحلية تقوم برصد حرية الصحافة وحرية التعبير؛ تنظيم اليوم العالمي لحرية الصحافة مرتين (٢٠١٠ و٢٠١١) ومنح جائزة اليونسكو   غيليرموكانو العالمية لحرية الصحافة كل سنة؛ وتغطية وسائل الإعلام الوطنية والدولية لأنشطة اليونسكو المتعلقة بحرية التعبير؛ وإعداد مواد إعلامية وتدريبية بشأن حرية التعبير والانتفاع بالمعلومات وتوزيعها في ١٠ بلدان، من بينها ٦ على الأقل في أفريقيا
■ تطبيق سياسات وأطر تنظيمية تضمن حرية التعبير وحرية تداول المعلومات	- اعتماد صكوك قانونية وتنظيمية تتوافق مع المعايير الدولية وذلك في ١٠ بلدان
■ قبول المعايير المهنية والأخلاقية ونظم المساءلة الإعلامية القائمة على التنظيم الذاتي	- تعزيز المعايير المهنية والأخلاقية في ١٥ بلداً على الأقل بالتعاون الوثيق مع وسائل الإعلام ورابطاتها؛ وتوفير التدريب عبر الإنترنت بشأن المعايير المهنية وذلك في موقع للأمم المتحدة على شبكة الويب مكرس لهذا الغرض؛ ودعم نظم المساءلة الإعلامية القائمة على التنظيم الذاتي، بما في ذلك مجالس الصحافة وأمناء المظالم في وسائل الإعلام، في ١٠ بلدان
■ التدريب على حرية التعبير، بما في ذلك عبر العمليات التعليمية النظامية وغير النظامية	- اختبار مجموعة أدوات تتعلق بحرية التعبير، في ٥ بلدان من بينها بلدان اثنان على الأقل في أفريقيا
■ حملات دولية ومبادرات لبناء القدرات في مجال سلامة الصحفيين ومهنيي الإعلام	- توفير التدريب في مجال السلامة لنحو ٣٠٠ من مهنيي الإعلام وتوزيع أدلة تعليمات السلامة، في ١٠ بلدان من بينها ٦ على الأقل في أفريقيا؛ وشن حملتين دوليتين بالتعاون مع المنظمات الإعلامية الدولية؛ ومعالجة ومناقشة قضايا الإفلات من العقاب مع ممثلي ٥ دول أعضاء على الأقل؛ واعتماد قوانين إعلامية تتوافق مع المعايير الدولية وذلك في ١٠ بلدان

**النتيجة المنشودة ٢: دعم الدول الأعضاء في إيجاد بيئة مؤاتية لحرية التعبير ووسائل الإعلام المستقلة، بما في ذلك في البلدان التي تعيش أوضاع النزاع أو ما بعد النزاع أو أوضاع ما بعد الكوارث أو تمر بمرحلة انتقالية.**

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ إسهام ووسائل الإعلام المستقلة والرابطات الإعلامية في تعزيز حرية التعبير في البلدان التي تعيش أوضاع ما بعد النزاع وفي البلدان التي تمر بمرحلة انتقالية</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- كفاءة القانون لاستقلال وسائل الإعلام، وتعزيز الانتفاع بالمعلومات، وتيسير استقلالية التحرير في ٣٠٪ على الأقل من البلدان التي تنفذ فيها حالياً عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام؛ وإنشاء أو تعزيز رابطات إعلامية مستقلة في ٥ بلدان على الأقل من البلدان التي تعيش أوضاع ما بعد النزاع</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ تأثير الاتصال ووسائل الإعلام في تعزيز الحوار والتعبير الثقافي عن الذات والتفاهم والسلام والمصالحة في بيئات النزاع وما بعد النزاع</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- تنفيذ ١٠ أنشطة حوار على الأقل تيسر المشروعات الخاصة بالتدريب والتبادل والإنتاج المشترك، مع التركيز بوجه خاص على النساء والشباب؛ وتعزيز المعايير الصحفية المهنية، وبخاصة في مجال إجراء التحقيقات الصحفية المتعلقة بأوضاع النزاع، في ١٠ بلدان على الأقل تعيش أوضاع ما بعد النزاع</li> </ul>

**النتيجة المنشودة ٣: تعزيز الاستقلالية التحريرية والبرمجة الجيدة في الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون، ووسائل الإعلام الخاصة التابعة للمجتمع المحلي، ووسائل الإعلام الرقمية الجديدة**

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ تيسير الانتفاع بالمعلومات والمعارف، والتربية المدنية، والحوكمة الرشيدة من خلال الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون القائمة على استقلالية التحرير</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- اعتماد أطر تنظيمية تضمن استقلالية الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون في مجال التحرير، في ٥ بلدان على الأقل من بينها ٣ في أفريقيا؛ وتعزيز الصحافة الجيدة والبرامج التعليمية والثقافية في ٨ بلدان على الأقل، من بينها ٤ في أفريقيا؛ وتعزيز نظم المساءلة في الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون، في ٥ بلدان على الأقل من بينها ٣ في أفريقيا</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ تأثير وسائل الإعلام في العمل الإنساني في بيئات ما بعد الكوارث</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- اختبار تدريب وسائل الإعلام المحلية والتابعة للمجتمع المحلي على معالجة تدفق المعلومات المتعلقة بالعمل الإنساني في بيئات ما بعد الكوارث في ٣ بلدان معرضة بدرجة عالية لأخطار الكوارث الطبيعية</li> </ul>

**الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين: بناء القدرات في مجال تعميم الانتفاع بالمعلومات والمعارف**

سيركز برنامج الاتصال والمعلومات، في إطار الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين، على المحورين الرئيسيين التاليين: (١) تعزيز وسائل الإعلام والاتصال الحرة والمستقلة والتعددية من أجل التنمية المستدامة، و(٢) مؤازرة تعميم الانتفاع بالمعلومات وتطوير البنى الأساسية للمعلومات.

٠٥٠٢٣

## محور العمل ٢: تعزيز وسائل الإعلام والاتصال الحرة والمستقلة والتعددية من أجل التنمية المستدامة

٠٥٠٢٤

ستواصل اليونسكو تعزيز تنمية وسائل الإعلام الحرة والمستقلة والتعددية، وتحقيقاً لهذا الغرض، ستشجع استقلالية وسائل الإعلام وتعدديتها، ولا سيما من خلال البرنامج الدولي لتنمية الاتصال، وستساعد على بناء القدرات في هذا المجال. وستستند الأنشطة إلى الاحتياجات التي يتم تحديدها من خلال تطبيق مؤشرات تنمية وسائل الإعلام التي أقرها البرنامج الدولي لتنمية الاتصال، والتي تحدد المستويات المنشودة لتنمية وسائل الإعلام بالنظر إلى ما يلي: (أ) نظام من اللوائح المؤاتية لوسائل الإعلام الحرة والمستقلة والتعددية؛ (ب) التعددية المقترنة بالشفافية على صعيد الملكية، وبتنوع المضامين وذلك فيما يتعلق بوسائل الإعلام العامة والخاصة والوسائل التابعة للمجتمعات المحلية؛ (ج) مشاركة وسائل الإعلام بوصفها منبراً للتخاطب الديمقراطي؛ (د) بناء القدرات المهنية ودعم المؤسسات التي تساند حرية التعبير والتعددية وتنوع وسائل الإعلام؛ (هـ) المستويات الكافية من قدرات البنى الأساسية لدعم وسائل الإعلام المستقلة والتعددية. وستتصدى المنظمة للتحديات التي حُددت في المجالات الأتفة الذكر بأسلوب منسق عبر المشروعات المعتمدة في إطار البرنامج الدولي لتنمية الاتصال، مع التركيز بصفة خاصة على أفريقيا، وأقل البلدان نمواً، والدول الجزرية الصغيرة النامية، والأنشطة المنفذة في إطار عمليات البرمجة القطرية المشتركة، والأنشطة المنفذة بالتعاون مع الشركاء.

٠٥٠٢٥

وبالإضافة إلى ما سبق، ستواصل اليونسكو تعزيز وسائل الإعلام التابعة للمجتمعات المحلية بهدف تعزيز تعددية وسائل الإعلام، وإشراك المجتمعات المهمشة في عمليات وضع السياسات واتخاذ القرارات المتصلة بالتنمية المستدامة. وفي هذا السياق، ستبذل المساعي لمؤازرة المراكز المتعددة الوسائط للمجتمعات المحلية بهدف زيادة فرص المجتمعات الريفية في الانتفاع بالمضامين المناسبة محلياً وتحديد سياقها وتشاطرها. وستنفذ هذه الأنشطة كلها مع التركيز بوجه خاص على مراعاة قضايا الجنسين.

٠٥٠٢٦

وفيما يتعلق ببناء القدرات، سيتم التركيز على تعزيز القدرات المؤسسية لمؤسسات التدريب في مجال الإعلام ومؤسسات التعليم في مجال الصحافة من أجل توفير برامج تدريبية عالية الجودة مما سيضمن تأثيراً للأجل الطويل والاستدامة. ويشمل ذلك تشجيع اعتماد مؤسسات التدريب في مجال الإعلام للمناهج الدراسية النموذجية للصحافة التي أعدتها اليونسكو، ودعم الجهود التي تبذلها هذه المؤسسات، ولا سيما في أفريقيا، من أجل الامتثال لمعايير الامتياز في التدريب التي وضعتها اليونسكو في فترة العامين ٢٠٠٨-٢٠٠٩. وفي جميع هذه الأنشطة سيتم التشجيع على توفير فرص متكافئة للرجال والنساء على صعيدي التدريب في مجال الإعلام والتعليم في مجال الصحافة.

٠٥٠٢٧

وسيجري الاهتمام على سبيل الأولوية بالحاجة إلى زيادة المضامين الإعلامية التي تسهم في تعزيز فهم الأفراد للقضايا المتصلة بالتنمية المستدامة وبالتحديات العالمية مثل تغير المناخ وفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز، وإشراكهم فيها. وستركز الأنشطة في هذا المضمار على توفير المساعدة للمنظمات الإعلامية ومؤسسات التعليم في مجال الصحافة لتزويد الصحفيين بالمعارف المتصلة بموضوعات معينة ولتعزيز قدراتهم على إجراء التحقيقات الصحفية. كما ستواصل الجهود المبذولة لتدعيم شبكات الصحفيين، بما فيها الشبكات من أقل البلدان نمواً، وللنهوض بقدرات أعضائها على تغطية هذه القضايا. وبالإضافة إلى ما سبق، وفي إطار مهمة تقديم الخدمات العامة، التي تضطلع بها وسائل الإعلام، يرمي البرنامج إلى تشجيع إقامة شراكات مع وسائل الإعلام لرفع مستويات الوعي بالتطورات الرئيسية التي تشهدها المجتمعات. وستتم مؤازرة هذه الشراكات ولا سيما من خلال البرامج التالية المشتركة بين القطاعات: «التعليم من أجل التنمية المستدامة»، و«فيروس ومرض/الإيدز»، و«أنشطة اليونسكو في مجال التصدي لتغير المناخ»، و«تعليم العلوم».

٠٥٠٢٨

وبالنظر إلى أن بناء القدرات الأساسية لمستخدمي وسائل الإعلام والمعلومات يشكل عنصراً رئيسياً من عناصر تنمية وسائل الإعلام، سيجري تركيز الأنشطة بصفة خاصة على رفع مستويات الدراية في مجالي الإعلام والمعلومات، ولا سيما لدى الشباب والمستخدمين الذين ينتجون المضامين الإعلامية بأنفسهم وخصوصاً على شبكة الويب. وتحقيقاً لهذه الغاية، ستسعى اليونسكو إلى إدراج أنشطة تحسين

الدراية في مجالي الإعلام والمعلومات في برامج تدريب المعلمين، وستروج لهذه الدراية بوصفها من المهارات الأساسية الواجب توافرها لدى منتجي المضامين التي يغذيها المستخدمون.

## النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

### النتيجة المنشودة ٤: دعم الدول الأعضاء في تنمية وسائل الإعلام الحرة والمستقلة والتعددية استناداً إلى مؤشرات تنمية وسائل الإعلام الخاصة بالبرنامج الدولي لتنمية الاتصال

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ إقامة روابط واضحة بين مؤشرات تنمية الإعلام والأنشطة الرامية إلى تنمية وسائل إعلام حرة، وتعددية، ومستقلة، في إطار البرنامج الدولي لتنمية الاتصال، وعمليات البرمجة القطرية المشتركة التي تنفذها منظومة الأمم المتحدة، والجهود الوطنية في مجال التنمية</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- تنفيذ ١٢٠ مشروعاً على الأقل في إطار البرنامج الدولي لتنمية الاتصال، منها ٤٠ مشروعاً تعنى بوسائل الإعلام الخاصة بالمجتمعات المحلية، والمساهمة في عملية برمجة قطرية بالتمشي مع مؤشرات تنمية وسائل الإعلام؛ واعتماد نهج متميز لصالح الفقراء فيما يتعلق بوسائل الإعلام الخاصة بالمجتمعات المحلية، ومراعاة فائقة لقضايا الجنسين في مجالات تنمية وسائل الإعلام، والإشارة إلى ذلك في الوثائق المتصلة بعمليات البرمجة القطرية وبالمشروعات</li> </ul>

### النتيجة المنشودة ٥: تعزيز قدرات مؤسسات التدريب في مجال الإعلام ومؤسسات التعليم في مجال الصحافة كي ترقى إلى المعايير المحددة للامتياز في التدريب، بما في ذلك السعي لتحقيق المساواة بين الجنسين

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ عدد مؤسسات التدريب في مجال الإعلام التي توفر برامج تدريبية عالية الجودة تستند إلى المناهج الدراسية النموذجية لتعليم الصحافة التي أعدتها اليونسكو، ومؤسسة تدريبية؛ تحقيق التوازن بين الجنسين في صفوف المتدربين</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- اعتماد المناهج الدراسية النموذجية لتعليم الصحافة التي أعدتها اليونسكو ومعايير الامتياز في التدريب في ٤٠ مؤسسة تدريبية؛ تحقيق التوازن بين الجنسين في صفوف المتدربين</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ إتاحة فرص لبناء قدرات مهنيي الإعلام، من أجل زيادة المضامين الإعلامية الجيدة التي ينتجها الصحفيون بشأن قضايا تتصل بالتنمية المستدامة</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- إقامة ٣ شبكات إقليمية على الأقل للصحفيين الذين يغطون قضايا التنمية المستدامة</li> </ul>

### النتيجة المنشودة ٦: تحسين مستويات الدراية في مجالي الإعلام والمعلومات لمؤازرة اتخاذ القرارات المستنيرة

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ وضع استراتيجيات جامعة أو وطنية تهتدي بها أنشطة تحسين الدراية في مجالي الإعلام والمعلومات في إطار برامج تدريب المعلمين</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- إعداد ١٠ وثائق على الأقل تتعلق بهذه الاستراتيجيات</li> </ul>

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> <li>توفير مواد لإثراء المناهج الدراسية ومجموعات أدوات لتدريب المعلمين تعنى بتحسين الدراية في مجالي الإعلام والمعلومات</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>قيام ١٥ معهداً لتدريب المعلمين على الأقل بتضمين الدراية في مجالي الإعلام والمعلومات في برامجها</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>بيان عناصر الدراية الرئيسية في مجالي الإعلام والمعلومات وذلك في المبادئ التوجيهية التي تعدها المنظمات الإعلامية لصالح منتجي المضامين التي يغذيها المستخدمون</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>إتاحة مبادئ توجيهية شاملة خاصة بالمضامين التي يغذيها المستخدمون واعتمادها من قبل رابطات البث الإذاعي والتلفزيوني الرئيسية في المناطق الجغرافية الخمس</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>الاستعانة بمؤشرات الدراية في مجال الإعلام</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>اختبار مؤشرات الدراية في مجال الإعلام في ٥ بلدان رائدة واستخدام ١٠٠ منظمة على الأقل، ٥٠٪ منها من منظمات الشباب، للشعار المخصص للدراية في مجال المعلومات</li> </ul>

### محور العمل ٣: مؤازرة تعميم الانتفاع بالمعلومات والمعارف وتطوير البنى الأساسية للمعلومات

لا يزال هناك العديد من الفجوات بين الدول الأعضاء وداخلها فيما يتعلق بمدى الانتفاع بالمعلومات والمعارف وتوافر الأطر التوجيهية والقدرات الملائمة والمؤسسات كالمكتبات والمحفوظات. وبغية التقليل من هذه الفجوات، ستركز «بنى المعلومات»، بما في ذلك الأنشطة على ضمان الانتفاع بالمعلومات بصورة متكافئة وبتكاليف معقولة للجميع، واعتبار ذلك شرطاً أساسياً لبناء مجتمعات المعرفة التي لا تزال بعيدة عن منال معظم الناس. وسيتمثل أحد الأطر الهامة في هذا السياق، في نتائج القمة العالمية لمجتمع المعلومات، ولا سيما خطة عمل جنيف التي ستواصل اليونسكو الاضطلاع فيها بدور الميسر، ومنتدى إدارة الإنترنت الذي ستعزز اليونسكو مشاركتها فيه. وستوفر «التوصية بشأن تعزيز التعدد اللغوي واستخدامه وتعميم الانتفاع بالمجال السيبرني» (٢٠٠٣) وثيقة مرجعية معيارية في هذا الصدد.

ولما كان تعميم الانتفاع بالمعلومات يتوقف على توافر بيئة تيسر العمليات الشاملة للجميع، فإن العمل سيركز على بلوغ هدف إتاحة «المعلومات للجميع» من خلال تقليص أوجه التفاوت في الانتفاع بالمعلومات والمعارف. ولهذه الغاية ستيسر اليونسكو العمل على إعداد سياسات واستراتيجيات ناجعة في مجالات تعزيز الدراية المعلوماتية، وصون المعلومات، وأخلاقيات المعلومات، وتسخير المعلومات لأغراض التنمية، والانتفاع بالمعلومات، ولا سيما من خلال برنامج المعلومات للجميع مما سيزيد من تأثيره على الصعيدين الدولي والوطني. وسيتركز العمل على إعداد وتنفيذ الأطر التوجيهية وعلى بناء القدرات لتعميم نشر المعلومات والانتفاع بها. وسيُنصب العمل بصفة خاصة على تلبية احتياجات أفريقيا وسيشتمل على منظور جنساني واضح. وسيتمثل أحد العناصر الهامة لمحور العمل هذا في تعزيز وصول الفئات المحرومة إلى المعلومات - بما في ذلك المعوقين والمجتمعات المحلية والشعوب الأصلية والأقليات - واستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال لتمكين الشباب، لا سيما في مناطق النزاعات ومناطق ما بعد النزاعات. وسيولى اهتمام خاص لتوفير محتوى متنوع ومتعدد اللغات وهو ما يمثل كذلك مساهمة في تنفيذ البرنامج المشترك بين القطاعات «اللغات والتعدد اللغوي» وفي تعزيز إمكانية الاتصال الشبكي المباشر بالسجلات العامة والسجلات التي تملكها الحكومات، لا سيما في أفريقيا والدول الجزرية الصغيرة النامية.

وستنصب الجهود أيضاً على تدعيم البنى الأساسية للمعلومات المتعلقة بالتنمية المستدامة من خلال تعزيز دور المكتبات والمحفوظات باعتبارها مؤسسات ذات دور رئيسي في نشر وصون المعلومات والمعارف. ويتمثل أحد العناصر الرئيسية، في هذا الصدد، في بناء قدرات مهنيي المعلومات والمحفوظات بغية تمكينهم على نحو أفضل من مواجهة الفرص والتحديات المستجدة التي يوفرها تطور مجتمع المعلومات للمكتبات والمحفوظات، ولا سيما تلك الفرص والتحديات المرتبطة بتزايد حجم المحتويات الرقمية.

وستركز الأنشطة على مجال هام آخر هو حفظ التراث الوثائقي، ذلك أن ما من سبيل للانتفاع بالمعلومات إذا لم يتم حفظها كما ينبغي. وفي إطار برنامج ذاكرة العالم الذي يهدف إلى حفظ ونشر رصيد المحفوظات القيمة والمجموعات المكتبية العالمية، سيتم حشد الجهود لحفظ المواد الأصلية وللتوعية بأهمية التراث والذاكرة باعتبارهما من العوامل التي تسهم في اكتساب المعرفة وذلك بوسائل مثل سجل ذاكرة العالم وجائزة اليونسكو / جيكي لذاكرة العالم. وبما أن التراث والانتفاع بالمعلومات أولويتان من أهم أولويات اليونسكو، سيستمر العمل من خلال هذا البرنامج و«ميثاق اليونسكو المتعلق بصون التراث الرقمي» (٢٠٠٣)، على معالجة أوجه القلق الناشئة عن اختفاء جزء كبير من ذاكرة العالم. وسيؤمن كذلك التعاون مع كل الشركاء لتوسيع نطاق مبادرة «المكتبة الرقمية العالمية» التي ستتيح الانتفاع المجاني بمجموعات هامة من جميع الثقافات وستعزز تنوع اللغات الموجودة على شبكة الإنترنت، مما يزيد من توازن التمثيل الرقمي ويحقق جودة المحتوى في الفضاء السيبرني وهو ما دعا إليه مؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات.

وسيواصل برنامج الاتصال والمعلومات - حفاظاً على طابعه المشترك بين القطاعات - نشر وتعزيز الاستراتيجيات الرامية إلى زيادة استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في اكتساب المعارف وتبادلها. وفي هذا الصدد، ستواصل المنظمة دعم جهود الدول الأعضاء لتحسين جودة عمليات التعليم والتعلم وزيادة تأثيرها، باستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال، مسهمة بذلك في بلوغ أهداف التعليم للجميع. وسيتم بالتعاون مع شركاء القطاع الخاص، تقديم المساعدة للدول الأعضاء بغية نشر استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تدريب المعلمين، ولا سيما من خلال البرنامج المشترك بين القطاعات الذي يقوده قطاع الاتصال والمعلومات بشأن «تعزيز التعلم باستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال». وسيتمثل عنصر رئيسي آخر في تيسير الانتفاع بالمعلومات العلمية باستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال، وترويج سياسات واستراتيجيات الانتفاع المفتوح، والاستخدام المتزايد للأدوات المشاعة المصدر والمضامين المفتوحة في جميع مجالات اختصاص اليونسكو.

## النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

### النتيجة المنشودة ٧: دعم الدول الأعضاء في إعداد واعتماد وتنفيذ أطر للسياسات الاستيعابية الرامية إلى تعميم الانتفاع بالمعلومات ونشرها استناداً إلى الخطة الاستراتيجية لبرنامج المعلومات للجميع

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ مدى تأثير برنامج المعلومات للجميع على الصعيدين الدولي والوطني</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- توزيع الخطة الاستراتيجية المنقحة لبرنامج المعلومات للجميع على جميع الدول الأعضاء؛ إنشاء أو تدعيم ٥ لجان وطنية تعنى ببرنامج المعلومات للجميع؛ إعداد وتطبيق نماذج تشتمل على عنصر جنساني لسياسات واستراتيجيات المعلومات والمعارف في بلد واحد على الأقل من كل منطقة؛ وضع استراتيجيات لمساعدة ١٠ دول في رسم السياسات مع إعطاء الأولوية لأفريقيا والدول الجزرية الصغيرة النامية وأقل البلدان نمواً</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ إدراك دور المعلومات في التنمية</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- إدراج قضايا إدارة المعلومات في وثائق البرمجة القطرية للأمم المتحدة الخاصة به دول؛ إقامة ٥ علاقات شراكة بين القطاعين العام والخاص وتفعيلها لدعم عملية تعميم الانتفاع بالمعلومات؛ ارتفاع عدد المشاركين في آليات متابعة القمة العالمية لمجتمع المعلومات، بما في ذلك المبادرات الخاصة بإدارة الإنترنت، بنسبة ١٥٪.</li> </ul>



مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
■ انتفاع الفئات المحرومة والأقليات بالمعلومات	<ul style="list-style-type: none"> <li>إعداد مجموعة مواد تساعد على احتواء لغات الأقليات في الفضاء السيبراني؛ توفير مبادئ توجيهية لوضع سياسات من أجل تيسير انتفاع ذوي الاحتياجات الخاصة بالمعلومات والمعارف، في ١٠ بلدان</li> </ul>
■ الاتصال الشبكي المباشر بالسجلات العامة والسجلات التي تملكها الحكومات، خاصة في أفريقيا والدول الجزرية الصغيرة النامية	<ul style="list-style-type: none"> <li>تطبيق " مبادئ توجيهية من أجل تنمية وتعزيز المعلومات الحكومية المدرجة في الملك العام " في ١٠ بلدان</li> </ul>

### النتيجة المنشودة ٨: تعزيز صون التراث الوثائقي في الدول الأعضاء

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
■ الوعي بأهمية الحفاظ على التراث الوثائقي	<ul style="list-style-type: none"> <li>ارتفاع أعداد التسجيل في سجلات برنامج ذاكرة العالم بنسبة ١٥٪ (١٦٠ حالياً)؛ إنشاء ٥ لجان وطنية جديدة (نحو ٤٠ حالياً) منح جائزة اليونسكو   جيكي لذاكرة العالم؛ ارتفاع عدد الدول التي تتبنى مبادئ ميثاق اليونسكو بشأن صون التراث الرقمي من ١٠ إلى ١٥ دولة</li> </ul>

### النتيجة المنشودة ٩: تشجيع تسخير البنى الأساسية للمعلومات لأغراض التنمية المستدامة والحوكمة الرشيدة في الدول الأعضاء

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
■ دور المكتبات والمحفوظات في تحقيق التنمية المستدامة	<ul style="list-style-type: none"> <li>وضع ٥ استراتيجيات لتعزيز دور المكتبات والمحفوظات؛ إطلاق مشروع المكتبة الرقمية العالمية؛ إنشاء ٥ مراقق للمكتبات الرقمية</li> </ul>
■ بناء قدرات مهنيي المعلومات لتواكب التحديات الرقمية بصورة أفضل	<ul style="list-style-type: none"> <li>تدريب ٢٠٠ من أمناء المكتبات وأمناء المحفوظات عن طريق حلقات عمل لبناء القدرات في أفريقيا والمنطقة العربية وآسيا والمحيط الهادي، وأمريكا اللاتينية والكاريبي</li> </ul>

النتيجة المنشودة ١٠: دعم الدول الأعضاء في إعداد استراتيجيات لاستخدام  
تكنولوجيات المعلومات والاتصال في اكتساب المعارف وتبادلها، ولا سيما للانتفاع  
بالمعارف العلمية

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<p>■ تحسين نوعية وأثر عمليات التعليم والتعلم باستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال، واستخدامها في تدريب المعلمين</p>	<p>- إدماج تكنولوجيات المعلومات والاتصال على نحو فعال في عمليات التعليم و   أو التعلم في منطقتين على الأقل؛ تصميم واختبار مؤشرات لقياس تأثير استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في التعليم في ٥ دول على الأقل؛ إقامة خمس شبكات للمعلمين وجماعات الممارسين؛ إنشاء ٥ مستودعات رقمية إقليمية للموارد التعليمية من خلال الاستعانة بالية التعاون فيما بين بلدان الجنوب</p>
<p>■ الانتفاع بالمعارف العلمية</p>	<p>- استفادة المنتفعين في ٣ مناطق على الأقل من برنامج متعدد اللغات لتشاطر الموارد العلمية؛ إبرام اتفاقات مع ٣ دور نشر من أجل تيسير الاطلاع على أحدث نتائج البحث العلمي؛ اعتماد سياسات الانتفاع المفتوح في ٥ دول</p>
<p>■ توفير أدوات التعلم المفتوح وإدارة المعلومات ورسم سياسات واستراتيجيات الانتفاع المفتوح</p>	<p>- تحسين برنامج التدريب المفتوح عبر إضافة خدمات وشراكات بنسبة تتراوح بين ١٠ و ١٥٪ من الموارد الحالية التي يبلغ عددها ١٧٠٠ والأطراف المعنية التي يبلغ عددها ٦٠٠؛ اعتماد برامج مشاعة المصدر للربط الشبكي والإدماج</p>



الموارد الخارجة عن الميزانية	٥/م٣٥ المعتمدة	الميزانية العادية		
		الموظفون	الأنشطة	
دولار	دولار	دولار	دولار	
-	٩١٢٨٦٠٠	-	٩١٢٨٦٠٠	الاعتماد المالي (١)

(١) يمثل المبلغ الخاص بمعهد اليونسكو للإحصاء الاعتماد المالي المخصص له من الميزانية العادية، ويجوز بالتالي استخدامه لتمويل الأنشطة و/أو الموظفين. كما يمكن أن يتلقى المعهد مباشرة أموالاً أخرى خارجة عن الميزانية غير واردة في هذا الجدول.

## ٠٦٠٠٠ قرار المؤتمر العام ٣٥/م ٦٥ بشأن معهد اليونسكو للإحصاء

إن المؤتمر العام،

إذ يحيط علماً بتقرير مجلس إدارة معهد اليونسكو للإحصاء عن عام ٢٠٠٨،

ويحيط علماً أيضاً بالاستراتيجية المتوسطة الأجل ٢٠٠٨-٢٠١٣ لمعهد اليونسكو للإحصاء،

١ - يطلب من مجلس إدارة معهد اليونسكو للإحصاء أن يركّز برنامج المعهد على الأولويات التالية، مع إيلاء اهتمام خاص لاحتياجات أفريقيا، والمساواة بين الجنسين، والشباب، وأقل البلدان نمواً، والدول الجزرية الصغيرة النامية، والشرائح الاجتماعية الأضعف حالاً، بما فيها الشعوب الأصلية:

(أ) تحسين ملاءمة ونوعية قاعدة البيانات الدولية لليونسكو من خلال تطوير مفاهيم ومنهجيات ومعايير إحصائية جديدة في مجال التربية والعلم والثقافة والاتصال، والتشجيع على جمع وإنتاج إحصاءات ومؤشرات جيدة النوعية في الوقت المناسب، وتوثيق الاتصال مع الدول الأعضاء والتعاون مع المكاتب الميدانية والوكالات والشبكات الشريكة:

(ب) الشروع في مراجعة التصنيف الدولي المقنن للتعليم مع مراعاة التطورات الهامة التي طرأت على تكيف النظم التعليمية وعلى تنظيم بناها منذ المراجعة الأخيرة، وذلك بغية إنجازها خلال فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١؛

(ج) الإسهام في بناء القدرات الإحصائية الوطنية، بالتعاون مع الوكالات الإنمائية، من أجل نشر المبادئ التوجيهية والأدوات التقنية، وتدريب الموظفين الوطنيين، وتوفير الخبرة الاستشارية، ودعم الأنشطة الإحصائية المنفذة على الصعيد القطري؛

(د) مساندة تطوير قدرات تحليل السياسات في الدول الأعضاء عن طريق توفير التدريب في مجال التحليل، وإجراء دراسات تحليلية بالتشارك مع أخصائيين دوليين، ونشر أفضل الممارسات والتقارير التحليلية على جمهور واسع النطاق؛

(هـ) ترسيخ مكانة المعهد الدولي للإحصاء في المجال الإحصائي الدولي عن طريق التماس التعاون و/أو تعزيزه مع المنظمات الدولية الأخرى المعنية، بما في ذلك منظمة التنمية والتعاون في الميدان الاقتصادي ومكتب الإحصاء للجماعات الأوروبية (يوروستات)؛

(و) تطبيق إطار الإحصاءات الثقافية المنقح بهدف القيام بعمليات منتظمة لجمع البيانات في هذا المجال على الصعيدين الوطني والدولي؛

٢ - ويأذن للمديرة العامة بدعم معهد اليونسكو للإحصاء عن طريق توفير اعتماد مالي له قدره ١٢٨ ٦٠٠ ٩ دولار؛

٣ - ويدعو الدول الأعضاء والمنظمات الدولية والوكالات الإنمائية والوكالات المانحة والمؤسسات والقطاع الخاص إلى الإسهام بموارد مالية أو بوسائل مناسبة أخرى في تنفيذ أنشطة معهد اليونسكو للإحصاء وتوسيع نطاقها؛

٤ - ويطلب من المديرة العامة أن تقدم دورياً في التقارير النظامية المعروضة على الهيئتين الرئاسيتين معلومات عن تحقيق النتائج المنشودة التالية:

(١) تحسين قاعدة اليونسكو للبيانات الإحصائية فيما يتعلق بنوعية البيانات وتغطية البيانات الراهنة والتاريخية، مع توفير البيانات الفوقية المناسبة للمستخدمين وتعزيز انتفاعهم بالبيانات الإلكترونية

(٢) تحسين عمليات جمع البيانات ومعالجتها وتقديمها في الوقت المناسب

(٣) تعزيز جدوى المعلومات من أجل دعم عمليات رسم السياسات واتخاذ القرارات عن طريق تطوير استقصاءات إحصائية دولية جديدة باستخدام أدوات ومنهجيات محسنة لجمع ومعالجة البيانات

(٤) تحسين التنسيق مع المنظمات الدولية والإقليمية الأخرى التي تعنى بإنتاج البيانات المقارنة وتوزيعها، وذلك من أجل تلبية الاحتياجات الدولية والوطنية إلى البيانات على نحو أفضل

(٥) تحديد الاحتياجات الناشئة إلى المعلومات في مجال رسم السياسات لرصد الأهداف الإنمائية بالتشاور مع قطاعات برنامج اليونسكو، والدول الأعضاء والوكالات الشريكة، ووضع مؤشرات جديدة قابلة للمقارنة على الصعيد الدولي لقياس هذه المسائل

(٦) مراجعة التصنيفات الإحصائية الدولية في مجالات التربية والثقافة والاتصال والعلم والتكنولوجيا، بما يشمل توسيع نطاق تلك التصنيفات وتنقيحها لتلبية احتياجات جديدة لراسمي السياسات في هذه المجالات

(٧) تعزيز المعايير الإحصائية للمعهد واستخدامها من قبل الوكالات الأخرى وتوسيع نطاق تطبيقها في البرامج الإحصائية الوطنية مما يزيد من حجم البيانات القابلة للمقارنة على الصعيد الدولي في مجالات التربية والعلم والثقافة والاتصال

(٨) تشخيص أفضل لمواطن القوة والضعف في دورات إنتاج البيانات الوطنية

(٩) توفير المزيد من المشورة التقنية للبلدان

(١٠) توطيد التعاون مع الوكالات الإنمائية الأخرى في مجال بناء القدرات الإحصائية وتعزيز شبكات الربط بين البلدان والخبراء والمؤسسات

(١١) الحفاظ على برنامج المعهد للبحث والتحليل وتحسينه لمنح بيانات اليونسكو قيمة مضافة

(١٢) توفير المشورة والدعم في مجال تفسير واستخدام الإحصاءات القابلة للمقارنة عبر الوطنية في المجالات التي تندرج ضمن مهام اليونسكو

٥ - كما يطلب من المديرة العامة أن تقدم دورياً، في التقارير النظامية نفسها، معلومات عن التدابير المتخذة من أجل استخدام الموارد على النحو الأمثل عند تنفيذ أنشطة البرنامج، بما في ذلك ما يتعلق بالأسفار والخدمات التعاقدية والمطبوعات.

٠٦٠٠١

أنشئ معهد اليونسكو للإحصاء من أجل تشجيع ثقافة إرساء السياسات على أسس وقائعية على المستويين القطري والدولي وذلك من خلال جمع واستخدام بيانات راقية النوعية وجيدة التوقيت في مجالات التربية والعلم والتكنولوجيا والثقافة والاتصال. ويتمثل دور معهد الإحصاء في تزويد الدول الأعضاء بمعلومات إحصائية قابلة للمقارنة على المستوى الدولي، تساعد على اتخاذ القرارات وتسهيل النقاش الديمقراطي في مجالات اختصاص اليونسكو. ولبلوغ هذه الغاية، يلتزم المعهد بمعايير مهنية عالية وبالاستقلالية في جمع البيانات وتحليلها.

٠٦٠٠٢

وكما جاء في الاستراتيجية المتوسطة الأجل لمعهد اليونسكو للإحصاء للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣، فإن الهدف الأول للمعهد يتمثل في تحسين نوعية بياناته. وهذا الهدف محدد بوضوح في النتائج المنشودة لمختلف محاور العمل الرئيسية.

## محور العمل ١: حفظ البيانات المشتركة بين الأقطار

٠٦٠٠٣

سيجري معهد اليونسكو للإحصاء مشاورات واسعة النطاق داخل المنظمة ومع المستخدمين الآخرين للإحصاءات عبر الوطنية (منظمة الأمم المتحدة والوكالات الدولية الأخرى وصانعو السياسات الوطنية والباحثون والمنظمات غير الحكومية) حتى يتسنى له أن يجمع بانتظام البيانات الرئيسية اللازمة لفهم التغيرات في مجالات اختصاص اليونسكو، وأن يقوم بوجه خاص برصد التقدم نحو تحقيق الأهداف المتفق عليها على الصعيد الدولي. وستقوم كذلك شبكة المعهد للمستشارين الإحصائيين في الميدان بتوثيق العلاقات مع الإحصائيين الوطنيين وصانعي السياسات الوطنية بالتعاون مع المكاتب الميدانية لليونسكو.

٠٦٠٠٤

وسيواصل معهد اليونسكو للإحصاء تحسين عمليات جمع البيانات الإحصائية الدولية الحالية في مجالات عمل اليونسكو. وستُعد هذه العمليات وتنفذ من أجل جمع المزيد من البيانات الملائمة لرسم السياسات، مع تحسين نوعيتها وتضمينها معلومات عن السياق الذي جمعت فيه. وسيعمد المعهد، بوجه خاص، إلى توسيع نطاق تنفيذ برنامجه المعني بتقييم ورصد أنشطة محو الأمية، استناداً إلى الخبرة المكتسبة في البلدان الرائدة. وقد أُعد هذا البرنامج من أجل الخروج بتشخيص مفصل لمهارات السكان في مجال القراءة والكتابة، باعتباره أمراً ضرورياً لرسم سياسات فعالة.

٠٦٠٠٥

وسيتم التوسع في استغلال البيانات المناسبة المستمدة من المصادر الثانوية، بغية تفادي الازدواجية في جمع البيانات وإضافة أبعاد غنية جديدة إلى البيانات الموجودة وتحسين تغطية البيانات وجودتها.

٠٦٠٠٦

وسيجري تعزيز الإجراءات الضامنة لجودة البيانات في معهد اليونسكو للإحصاء ودمجها في العمليات المنتظمة لمعالجة البيانات، بما فيها العمليات الخاصة بالبيانات الفوقية. وبالإضافة إلى ذلك، ستعد مبادئ توجيهية تتعلق بالممارسات الجيدة لضمان شفافية إجراءات المعهد ومنهجياته.

٠٦٠٠٧

وسيتم نشر البيانات على نطاق أوسع باستخدام الإنترنت وغيره من الوسائل الإلكترونية الأخرى. كما سيتم الارتقاء بمستوى المضامين والوظائف والواجهة الخاصة بقاعدة معهد اليونسكو للبيانات الإحصائية لتحسين الانتفاع بهذه البيانات عن طريق الاتصال الشبكي المباشر وتحسين نشرها.

٠٦٠٠٨

إن تحسين توقيت إصدار البيانات الخاصة بالتربية له أهمية بالغة بالنسبة للإحصاءات التربوية. وكان تقيد دورات العمل بالتواريخ الرئيسية لإصدار البيانات إحدى العقبات الرئيسية في هذا الصدد. ويجري تنظيم مؤشر تدقيق البيانات وتقديرها وفقاً لإصدارات محددة، بغض النظر عن تاريخ استلام البيانات. ولذلك، سيقوم معهد اليونسكو للإحصاء باعتماد نظام قابل للتطوير لجمع البيانات ونشرها في مجال التربية بهدف توفير حافز داخلي قوي لاختصار الوقت المخصص لمعالجة البيانات.

## النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

تحسين قاعدة اليونسكو للبيانات الإحصائية من حيث جودة البيانات وتغطيتها لكل من البيانات الحالية والتاريخية، بالإضافة إلى بيانات فورية ملائمة وتحسين انتفاع المستخدمين بالبيانات المتاحة عن طريق الاتصال الشبكي المباشر

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
تحديث المؤشرات الرئيسية للتعليم في جميع البلدان بنسبة لا تقل عن ٨٥٪ في كل سنة	٧٦٪ في ٢٠٠٨
الارتقاء بجودة المتوسطات الإقليمية والعالمية وبنطاق تغطيتها فيما يتعلق بالمؤشرات الرئيسية	مؤشر يستند إلى عدد الأقاليم المستفيدة من التعليم للجميع مع متوسطات لـ ١٥ مؤشراً رئيسياً
إدماج الاتجاهات الرئيسية للمؤشرات التعليمية خلال الفترة من ١٩٧٠ إلى ١٩٩٥ في معايير نشر البيانات لمعهد اليونسكو للإحصاء	
عدد الاتصالات الشبكية المباشرة بمركز البيانات	
تنفيذ ومتابعة نتائج نظام رصد جودة البيانات لمعهد اليونسكو للإحصاء	
حجم البيانات الفورية المتاحة لمستخدمي بيانات معهد اليونسكو للإحصاء من داخل المنظمة وخارجها	البيانات الفورية غير موجودة عملياً على الموقع الإلكتروني الحالي

## تحسين توقيت إصدار البيانات وجمعها ومعالجتها وتقديمها

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
خفض متوسط الفترة الفاصلة بين تاريخ نهاية السنة الدراسية في البلدان وتاريخ عرض البيانات، بمقدار شهر في نهاية ٢٠١١	١١ شهراً في ٢٠٠٨
خفض متوسط الفجوة الزمنية الفاصلة بين تاريخ تسلم المعهد للبيانات وتاريخ نشرها لأول مرة بمقدار ١٠ أيام في كل سنة	
زيادة وتيرة تحديث قاعدة بيانات المعهد كخطوة على طريق الإصدار المتجدد	يتم تحديث قاعدة بيانات معهد اليونسكو للإحصاء مرتين في السنة

تعزيز أهمية المعلومات لدعم عملية رسم السياسات واتخاذ القرارات من خلال إعداد استقصاءات إحصائية دولية جديدة باستخدام أدوات ونهج محسنة خاصة بالبيانات

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
جمع وتحليل البيانات المتعلقة بمحو الأمية لبرنامج تقييم ورصد أنشطة محو الأمية في بلدان يتراوح عددها ما بين ٩ و ١٢ بلدا بحلول عام ٢٠١١	٥ بلدان بنهاية ٢٠٠٩
جمع بيانات دولية جديدة في مجال ثقافي محدد يتم وفق إطار منقح للإحصاءات الثقافية	

## تحسين التنسيق بين المنظمات الدولية والإقليمية الأخرى المعنية بإنتاج ونشر البيانات المقارنة من أجل تلبية الاحتياجات الوطنية والدولية على نحو أفضل.

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ القيام بتجارب رائدة على الصعيد الإقليمي فيما يتعلق بأدوات المسح اقتداءً بالتعاون القائم بين معهد اليونسكو للإحصاء ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي ومكتب الإحصاء للجماعات الأوروبية من أجل خدمة الشركاء الإقليميين كالاتحاد الأفريقي على نحو أفضل</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- لا تركز الجهود المبذولة على المستوى الإقليمي عموماً على معايير معهد اليونسكو للإحصاء</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ تحقيق التوافق بين تعريف معهد اليونسكو للإحصاء الخاصة بالمؤشرات التعليمية والوكالات الإقليمية مثل مكتب الإحصاء للجماعات الأوروبية</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- توجد تعريفات مستقلة للبيانات في مختلف أقاليم جمع البيانات</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ خفض مستوى التكرار في نشر البيانات المقارنة، بما في ذلك تحقيق الاتساق بين جميع المؤشرات</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ زيادة معدل تبادل البيانات بين المنظمات الإحصائية الدولية</li> </ul>	

## محور العمل ٢: استنباط منهجيات ومعايير مناسبة

سيعزيز معهد اليونسكو للإحصاء تطبيق معايير جمع البيانات الدولية في مجال التربية والعلم والثقافة والاتصال. وسيتم إصدار مبادئ توجيهية إضافية للدول الأعضاء من أجل تحسين إدراكها وفهمها للمعايير الحالية. كما سيواصل المعهد على وجه الخصوص المشاورة العالمية بشأن التنقيح المقترح للتصنيف الدولي المقتن للتعليم لعام ٨٩٩٧، الذي سيعرض على المؤتمر العام في ٢٠١١.

٠٦٠٠٩

وسيدعم إطار اليونسكو المنقح للإحصاءات الثقافية السياسة التنموية لليونسكو في مجال الثقافة ويبين للدول الأعضاء مدى صلة الثقافة بالأهداف الإنمائية. وسيراعي هذا الإطار النهج الوطنية المختلفة في مجال الثقافة، مع توشي المرونة في تطبيقه. وسيشكل قاعدة لعملية إعداد استقصاءات جديدة في مجالات ثقافية محددة، تعتمد على مشاورات وثيقة مع قطاع الثقافة.

٠٦٠١٠

وسيجري المعهد استعراضاً أكثر تفصيلاً عن النحو الذي تطبق به البلدان النامية دليل البيانات الخاصة بأنشطة البحث والتطوير (فراسكاتي)، الذي أعدته منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي.

٠٦٠١١



## النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

تحديد الاحتياجات المستجدة في مجال المعلومات المتعلقة برسم السياسات لرصد الأهداف الإنمائية بالتشاور مع قطاعات برنامج اليونسكو والدول الأعضاء والوكالات الشريكة. وإعداد مؤشرات جديدة قابلة للمقارنة على الصعيد الدولي لتقييم هذه القضايا

مؤشرات الأداء
■ تنفيذ توصيات فرق العمل الخاصة بشأن المؤشرات المتعلقة بنوعية المعلمين وتمويل التعليم
■ تقييم التوصيات الصادرة عن المؤتمرات العالمية المعنية بالتعليم بشأن الاحتياجات في مجال المعلومات وتطوير استراتيجية لجمع البيانات
■ تنقيح المسرد والمبادئ التوجيهية التقنية للرحصاءات التعليمية ونشرها
■ تطوير بنود معتمدة دولياً لقياس مهارات القراءة والكتابة والحساب في التعليم الابتدائي

تنقيح التصنيفات الإحصائية الدولية في مجالات التربية والثقافة والاتصال والعلوم والتكنولوجيا، بما فيها الإضافات والتعديلات من أجل الاستجابة للاهتمامات الجديدة التي تبديها السياسات العامة في هذه المجالات

مؤشرات الأداء
■ تعديل إطار التصنيف الدولي المقنن للتعليم والتوصيات التي اعتمدها الدول الأعضاء في ٢٠٠١
■ إتاحة خرائط التصنيف الدولي المقنن للتعليم على الموقع الإلكتروني لمعهد اليونسكو للإحصاء لفائدة ٩٠٪ من مجموع البلدان
■ قام معهد اليونسكو للإحصاء بتكييف المعايير الدولية التي وضعتها منظمات إحصائية أخرى لكي تنسجم على نحو أفضل مع ظروف وأولويات البلدان النامية في مجالات العلوم والتكنولوجيا والدراسة المعلوماتية

الترويج لمعايير المعهد الإحصائية وتسهيل استخدام الوكالات الأخرى لها وتوسيع نطاق تطبيقها في البرامج الإحصائية الوطنية بما يؤدي إلى زيادة حجم البيانات القابلة للمقارنة على الصعيد الدولي في مجالات التربية والعلوم والثقافة والاتصال

مؤشرات الأداء
■ تحقيق اتساق مفاهيم الإحصاءات التربوية في السجلات الإدارية والاستقصاءات الخاصة بالأسرة والإحصاءات السكانية
■ وضع مبادئ توجيهية خاصة بالالتحاق بالتعليم

## محور العمل ٣: بناء القدرات في مجال جمع البيانات واستخدامها

سيقوم معهد اليونسكو للإحصاء بمساعدة البلدان على تحسين قدراتها على جمع البيانات ومعالجتها ومراقبة نوعيتها وتحليلها ونشرها وذلك من خلال التدريب وأوجه الدعم الأخرى. بالإضافة إلى ذلك، سيسعى المعهد إلى تقديم مساعدات مجدية من حيث التكاليف من خلال العمل مع الأقسام المركزية التابعة لليونسكو والأهم من ذلك مع المكاتب الإقليمية/الجامعة ومعاهد اليونسكو والكيانات الإحصائية الإقليمية.

٠٦٠١٢

وسيتم إنجاز هذا الأمر بدرجة كبيرة من خلال تعزيز حضور المعهد في الميدان. ويجدر التأكيد مجدداً على أن الهدف المحوري يتمثل في تحسين جودة البيانات. وسيتعاون معهد اليونسكو للإحصاء، من خلال تعزيز حضوره في الميدان، تعاوناً وثيقاً مع أخصائيي الإحصاء الوطنيين لتقييم جودة البيانات الرامية إلى تحديد أوجه الضعف في نظم إنتاج البيانات الوطنية وإصلاحها، ووضع خطط البيانات التي تيسر تزويد المعهد بالبيانات الدولية.

٠٦٠١٣

وفي أفريقيا، حيث التحديات لا تزال هي الأكبر، سيقوم المعهد شراكات وطيدة مع الشبكات الإقليمية ومؤسسات التدريب الإقليمية المختصة من أجل تشجيع الممارسات الجيدة في مجال الإحصاء وتعزيزها. ففي مجال التعليم، سيتمثل الشركاء الرئيسيون في فريق العمل المعني بالإحصاءات التربوية التابع للرابطة المعنية بتطوير التعليم في أفريقيا، والمرصد الاقتصادي والإحصائي لأفريقيا جنوب الصحراء الكبرى. وفي مجال العلوم، سيقوم المعهد بدعم استراتيجيات الشراكة الجديدة لتنمية أفريقيا في إعداد مرصد ومؤشرات إحصائية. أما في مجال الاتصال، فسيقدم اللجنة الاقتصادية لأفريقيا التابعة للأمم المتحدة فيما يتعلق بالشراكة لقياس تكنولوجيات المعلومات والاتصال لأغراض التنمية.

٠٦٠١٤

وسيقدم الدعم لبناء القدرات الإحصائية، حيثما أمكن، من خلال التدريب سواء في إطار حلقات عمل المعهد المنتظمة أو ضمن مبادرة اليونسكو في مجال بناء القدرات. وستعمل أيضاً المعاهد ومؤسسات التدريب الإقليمية المختصة الأخرى، خاصة في أفريقيا، كوسائل لتنفيذ هذه المبادرات.

٠٦٠١٥

## النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

### تحسين تشخيص مواطن القوة والضعف في دورات إنتاج البيانات

#### مؤشرات الأداء

- إطار تقييم جودة البيانات (أعدده المعهد والبنك الدولي للإحصاءات التربوية) في ٤ دول سنوياً
- دعم البلدان المستخدمة لأدوات التقييم الذاتي
- عناصر بناء القدرات داخل المشروعات الإنمائية الإقليمية

## تعزيز تقديم المشورة التقنية للبلدان

مؤشرات الأداء
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ خطط البيانات الخاصة بالإحصاءات التربوية في ١٢ بلدا سنويا</li> <li>■ زيارات ميدانية قطرية في ٢٠ بلدا سنويا</li> <li>■ عدد أخصائيي الإحصاء الوطنيين وصانعي السياسات المدربين على أدوات جمع البيانات في مجال التربية والعلوم والتكنولوجيا وتحليل الإحصاءات من خلال حلقات عمل إقليمية</li> </ul>

## تعزيز التعاون مع وكالات التنمية الأخرى في مجال بناء القدرات الإحصائية ودعم شبكات البلدان والخبراء والمؤسسات

مؤشرات الأداء	المؤشرات المرجعية
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ إقامة أربع شبكات إقليمية للمساعدة على تنفيذ برنامج تقييم ورصد أنشطة محو الأمية</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ كانت هناك شبكة إقليمية واحدة في عام ٢٠٠٨</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ تعاون معهدين إقليميين أفريقيين للتعليم العالي مع معهد اليونسكو للإحصاء لتوفير أنشطة التدريب والمساعدة التقنية</li> </ul>	

## محور العمل ٤: رصد البيانات عبر الوطنية وتحليلها

نظرا لما يكلفه جمع البيانات من الوقت والنفقات، يتعين على معهد اليونسكو للإحصاء أن يضمن استغلال هذه البيانات المتاحة على أحسن وجه ممكن. وسيواصل المعهد العمل بالشراكة مع طائفة واسعة من الباحثين الآخرين ومستخدمي البيانات لتحليل البيانات عبر الوطنية وتفسيرها. وسيستمر المعهد أيضاً في إصدار أهم المطبوعات التي تقدم التحليلات الأولية للبيانات وتسلط الضوء على المؤشرات الرئيسية.

٠٦٠١٦

ويتضمن تفويض المعهد تقديم المشورة المهنية وضمان جودة البيانات الإحصائية في مطبوعات اليونسكو الرئيسية على نطاق كافة القطاعات لضمان استناد سياسات اليونسكو إلى بيانات دولية سليمة. وسيتعاون المعهد مع الوكالات الأخرى من خلال تزويد مطبوعاتها الدولية الرئيسية بتحليلات مستمدة من قواعد بياناته. وسيصدر المعهد أيضاً تقاريره الخاصة بغرض تحديد القضايا الأساسية بالنسبة للمجتمع الدولي.

٠٦٠١٧

وستشتمل مساهمات المعهد، حيثما كان ذلك مناسباً، على تحليلات للسلاسل الزمنية والتوقعات لإعلام صانعي السياسات بشأن الاتجاهات والسيناريوهات المتوقعة. وستكون هذه المطبوعات ذات أهمية مميزة في قياس التقدم المحرز في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية والتعليم للجميع وغيرها من الأهداف الدولية الأخرى.

٠٦٠١٨

## ■ النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

مواصلة وتحسين برنامج المعهد في مجال البحوث والتحليلات، وإضافة قيمة إلى بيانات اليونسكو

### مؤشرات الأداء

- عدد التقارير الإحصائية العالمية والإقليمية، والتحليلات المواضيعية وغيرها من المنتجات
- عدد الإسهامات التحليلية في التقرير العالمي لرصد التعليم للجميع والتقرير الخاص بالأهداف الإنمائية للألفية وتقارير اليونسكو العالمية والاستعراضات الإحصائية الأخرى

تقديم التوجيه والدعم لتفسير الإحصاءات عبر الوطنية القابلة للمقارنة واستخدامها في مجالات تفويض اليونسكو

### مؤشرات الأداء

- مساعدة الوكالات الإقليمية في استخدام البيانات التي ينشرها المعهد
- عدد المطبوعات التقنية والمبادئ التوجيهية الخاصة باستخدام البيانات

## البرامج المشتركة بين القطاعات

قرار المؤتمر العام ٣٥م/٦٦ بشأن البرامج المشتركة بين القطاعات ٠٧٠٠٠

إن المؤتمر العام،

إذ يضع في اعتباره الاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣ (٤م/٤)، وبالأخص ما تنطوي عليه من توجه قوي للعمل المشترك بين القطاعات الذي يتجلى في الأهداف الشاملة والأهداف الاستراتيجية للبرنامج،

ويذكر بأن اثني عشر برنامجاً مشتركاً بين القطاعات قد أسهلت في إطار البرنامج والميزانية لعامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (٥م/٣٤) المعتمدة،

ويحيط علماً بالقرار ١٨٠م ت/٢١ الصادر عن المجلس التنفيذي، ولا سيما بفقراته من ٨١ إلى ٨٤ المتعلقة بالبرامج المشتركة بين القطاعات،

١ - يرحب بإدراج ثلاثة برامج تنسيقية مشتركة بين القطاعات وتسعة برامج مواضيعية مشتركة بين القطاعات في الوثيقة ٣٥م/٥ كطريقة جديدة للارتقاء بتنفيذ البرامج المشتركة بين القطاعات، وهي:

(أ) البرامج التنسيقية التالية المشتركة بين القطاعات:

- الأولوية لأفريقيا - تنسيق ورصد خطة العمل المضطلع بها لصالح أفريقيا؛
- الإسهام في تنفيذ استراتيجية موريشيوس لمواصلة تنفيذ برنامج العمل من أجل التنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية؛
- دعم البلدان في أوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث؛

(ب) البرامج المواضيعية التالية المشتركة بين القطاعات:

- تعليم العلوم؛
- فيروس ومرض الإيدز؛
- التعليم من أجل التنمية المستدامة؛
- تعزيز التعلّم باستخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال؛
- تعزيز نظم البحوث الوطنية؛
- اللغات والتعدد اللغوي؛
- الإسهام في الحوار بين الحضارات والثقافات وفي ثقافة السلام؛
- أنشطة اليونسكو في مجال التصدي لتغير المناخ؛
- الاستشراف والاستباق؛

٢ - ويوافق على النتائج المنشودة للبرامج التنسيقية الثلاثة المشتركة بين القطاعات والبرامج المواضيعية التسعة المشتركة بين القطاعات، كما ورد بيانها في الوثيقة ٣٥م/٥ المعدلة، المجلد الثاني، في الفقرات ٧٠١١ و ٧٠١٢ و ٧٠١٨ و ٧٠٢٠ و ٧٠٥٨ و ٧٠٣٤ و ٧٠٣٨ و ٧٠٤٤ و ٧٠٤٨ و ٧٠٥٥ و ٧٠٥٨ و ٧٠٦٤؛

- ٣ - **ويلاحظ،** استناداً إلى النتائج المحرزة خلال فترة العامين الماضية، أن بعض البرامج المشتركة بين القطاعات لم تنفذ بصورة كاملة؛
- ٤ - **ويطلب** من المديرية العامة أن تسعى بعزم إلى تطوير وتنفيذ جميع البرامج المشتركة بين القطاعات؛
- ٥ - **ويأذن** للمديرية العامة بمواصلة تنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل المتعلقة بالبرامج الاثني عشر المشتركة بين القطاعات؛
- ٦ - **كما يطلب** من المديرية العامة أن تقدم دورياً، في التقارير النظامية المعروضة على الهيئتين الرئاسيتين، معلومات عن مقدار الموارد التي تقدمها البرامج الرئيسية المعنية إلى مختلف البرامج المشتركة بين القطاعات، وعن مدى تحقيق النتائج المنشودة لهذه البرامج.

٠٧٠٠١ تتجلى أبعاد عمل اليونسكو المشترك بين القطاعات والجامع بين التخصصات في ترجمة الأهداف الاستراتيجية للبرنامج الواردة في الوثيقة ٣٤م/٤ إلى ١٢ برنامجاً مشتركاً بين القطاعات، تم استهلالها خلال فترة العامين ٢٠٠٨-٢٠٠٩. وقد صُممت هذه البرامج المشتركة بين القطاعات باعتبارها وسيلة لتحسين نوعية صياغة برنامج اليونسكو وتنفيذه، وترابطه وجدواه. ويمكن للمنظمة، من خلال العمل الذي تنفذه بصورة منسقة على مستوى عدة قطاعات، أن تستفيد من إحدى أهم ميزات النسبية في النظام المتعدد الأطراف. وبالإضافة إلى ذلك، توفر هذه البرامج بوابة لتنفيذ الأنشطة «كيونسكو واحدة» على الصعيد العالمي والقطري والإقليمي، وذلك عبر الحدود القطاعية وعلى أساس أهداف محددة من الجميع واستراتيجيات متفق عليها بصورة مشتركة والنتائج المقترنة بالبرامج.

٠٧٠٠٢ وسيستمر تنفيذ هذه البرامج المشتركة بين القطاعات خلال فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١، بالاستناد إلى النتائج المحرزة والدروس المستفادة خلال فترة العامين الحالية ووفقاً لتوجيهات المجلس التنفيذي في دورته الثمانين بعد المائة بشأن إعداد مشروع البرنامج والميزانية (٣٥م/٥). غير أنه لإيضاح مراكز اهتمام مختلف البرامج المشتركة ومقاصدها من المقترح التمييز في الوثيقة (٣٥م/٥) بين البرامج التنسيقية المشتركة بين القطاعات والبرامج المواضيعية المشتركة بين القطاعات.

٠٧٠٠٣ فمن جهة، تجمع البرامج التنسيقية المشتركة بين القطاعات كافة الأنشطة التي تنفذها جميع وحدات المنظمة، والتي تلبى احتياجات منطقة معينة أو مجموعة بلدان ذات سمات مميزة. وينتظر من هذه البرامج أن تضمن تحقيق الاستراتيجيات المتفق عليها من الجميع والنتائج المنشودة المحددة بصورة مشتركة وأن تتولى إدارة الأنشطة على أساس الاعتمادات المالية الخاصة بكل قطاع. ومن جهة أخرى، تركز البرامج المواضيعية المشتركة بين القطاعات على موضوعات أو مسائل محددة، وتقوم بتنسيق أنشطة قطاعات البرنامج وتوجيهها وإرشادها وذلك في إطار استراتيجية متفق عليها بصورة مشتركة ونتائج منشودة محددة من الجميع واعتمادات مالية محددة تقدمها القطاعات أو المكاتب الميدانية المعنية. ويُنتظر من جميع هذه البرامج أن تعتمد على إسهامات المقر والمكاتب الميدانية. وسيتم أيضاً وضع آليات لتعزيز التعاون الفعال مع المكاتب الميدانية، وبوجه خاص لصياغة الطريقة التي يمكن بها للبرامج أن تقدم مساعدة وإسهام بأهداف محددة في عمليات البرمجة القطرية المشتركة. وتم توجيه جميع هذه البرامج نحو التركيز على بناء القدرات وإسداء المشورة في مجال السياسات العامة وعلى معالجة الأولويتين العامتين للمنظمة، وهما أفريقيا والمساواة بين الجنسين.

٠٧٠٠٤ وفيما يتعلق بالموارد المالية، يتولى كل قطاع معني من قطاعات البرنامج تمويل الأنشطة الخاصة بكل برنامج مشترك بين القطاعات، وستقدم تقارير تفصيلية بهذا الشأن في التقارير النظامية المقدمة مرتين في السنة (الوثيقة م ت/٤). ولضمان توافر قدر كاف من الاعتمادات اللازمة لتنفيذ الأنشطة المتفق عليها خلال فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١، يُتوقع من قطاعات البرنامج أن تساهم بما لا يقل عن الموارد المقررة والمنصوص عليها في الوثيقة ٣٤م/٥، التي تشمل فترة العامين. وتُشجع البرامج المشتركة بين القطاعات أيضاً على تعبئة الموارد من خارج الميزانية لتنفيذ أنشطتها. كما يُطلب من كل برنامج التفكير في إجراء تقييم لأنشطة برنامجه.

٠٧٠٠٥ وتشمل البرامج التنسيقية الثلاثة المشتركة بين القطاعات، التي تم اقتراحها ما يلي:

- (أ) الأولوية لأفريقيا: تنسيق ورصد خطة العمل لصالح أفريقيا - مع مساهمات من كافة القطاعات، برئاسة مساعد المدير العام لإدارة أفريقيا؛
- (ب) الإسهام في تنفيذ استراتيجية موريشيوس لمواصلة تنفيذ برنامج العمل من أجل التنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية - مع مساهمات من كافة القطاعات، برئاسة مساعد المدير العام للعلوم الطبيعية؛
- (ج) دعم البلدان في أوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث - مع مساهمات من كافة القطاعات، برئاسة نائب المدير العام.

وتشمل البرامج المواضيعية التسعة المشتركة بين القطاعات، التي تم اقتراحها ما يلي:

٠٧٠٠٦

- (أ) تعليم العلوم - مع مساهمات من البرامج الرئيسية الأول والثاني والثالث والرابع، برئاسة مساعد المدير العام للعلوم الطبيعية؛
- (ب) فيروس ومرض الإيدز - مع مساهمات من كافة القطاعات، برئاسة مساعد المدير العام للتربية؛
- (ج) التعليم من أجل التنمية المستدامة - مع مساهمات من كافة القطاعات، برئاسة مساعد المدير العام للتربية؛
- (د) تعزيز التعلّم باستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال - مع مساهمات من البرنامجين الرئيسيين الأول والخامس، برئاسة مساعد المدير العام للاتصال والمعلومات؛
- (هـ) تعزيز نظم البحوث الوطنية - مع مساهمات من البرامج الرئيسية الأول والثاني والثالث والخامس، برئاسة مساعد المدير العام للعلوم الاجتماعية والإنسانية؛
- (و) اللغات والتعددية اللغوية - مع مساهمات من كافة القطاعات، برئاسة مساعد المدير العام للثقافة؛
- (ز) الإسهام في الحوار بين الحضارات والثقافات وفي ثقافة السلام - مع مساهمات من كافة القطاعات، برئاسة مساعد المدير العام للثقافة؛
- (ح) أنشطة اليونسكو في مجال التصدي لتغير المناخ - مع مساهمات من كافة القطاعات، برئاسة مساعد المدير العام للجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات؛
- (ط) الاستشراف والاستباق - مع مساهمات من كافة القطاعات، برئاسة مساعد المدير العام لمكتب التخطيط الاستراتيجي.

وتتمثل الاستراتيجيات المتفق عليها والنتائج المنشودة في البرامج التنسيقية الثلاثة المقترحة فيما يلي:

٠٧٠٠٧

#### (أ) الأولوية لأفريقيا: تنسيق ورصد خطة العمل لصالح أفريقيا

أعد برنامج الأولوية لأفريقيا، باعتباره برنامجاً مشتركاً بين القطاعات ذا توجه إقليمي، للاضطلاع بدور هام في تشجيع عملية تحقيق التكامل الإقليمي ودون الإقليمي في أفريقيا، وفي دعم الأنشطة التي تسهم في تحقيق التكامل الإقليمي، والتي تندرج ضمن مجالات اختصاص المنظمة. وقد أتاحت فترة عامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩ وضع استراتيجيات وبنى وأساليب العمل وتحديد نطاق البرنامج وأنشطته، وتطويرها تدريجياً.

٠٧٠٠٨

وسييسى برنامج الأولوية لأفريقيا، لدى دخوله مرحلة التنفيذ في ٢٠١٠-٢٠١١، إلى تحقيق الأهداف التالية:

(١) أن يتخذ، كإطار مرجعي لنشاطه، القرارات والنصوص الإدارية للاتحاد الأفريقي والجماعات الاقتصادية الإقليمية فيما يخص تعزيز التكامل الإقليمي في مختلف مجالات اختصاص اليونسكو، ومنها تحديداً: خطة عمل العقد الثاني للتعليم في أفريقيا (٢٠٠٦-٢٠١٥)؛ وخطة العمل الأفريقية الموحدة للعلوم والتكنولوجيا، وخطة العمل الخاصة بالصناعات الثقافية؛ والقرارات بشأن العلاقات بين التربية والثقافة، والسلام والأمن والبيئة؛ و(٢) أن يتيح الظروف المؤاتية لقيام المنظمة بالوفاء بالتزاماتها إزاء الهيئات الأفريقية على أحسن وجه وذلك فيما يخص كل من هذه القرارات والنصوص.

٠٧٠٠٩

ولهذا الغرض، ستعمل المنظمة، فيما يخص البرنامج والميزانية، على ضمان تعبئة قطاعات البرنامج والشركاء الخارجيين، ومشاركة الهيئات الأفريقية المختصة في أنشطة واعدة جداً من حيث إسهامها في تصوّر التكامل الإقليمي وإرساء أسسه على نحو مستدام. وعليه ينبغي لبرنامج الأولوية لأفريقيا أن يؤدي دوراً في دعم الأنشطة الحالية وإطلاق أنشطة جديدة وتحديد مشاريع يمكن أن تستهلها قطاعات البرنامج. وفي هذا الصدد، أسند المجلس التنفيذي نفسه، في قراره ١٧٩ م/ت/١٦ (الجزأين الثاني والثالث)، إلى البرنامج دوراً في متابعة القرارات الخاصة بتوسيع حدود الرصيف القاري الأفريقي وبالمعهد الإقليمي للدراسات العليا في مجال الإدارة المتكاملة للغابات والأراضي المدارية.

وبناء على ذلك سيضطلع البرنامج بما يلي:

- في مجال **التربية**، سيولي البرنامج عناية خاصة لتنفيذ العقد الثاني للتعليم في أفريقيا بغية تحقيق الأهداف الثلاثة التالية: (١) تدريب عدد أكبر من المعلمين وتحسين تدريبهم، و(٢) تخفيض عدد الأميين، و(٣) تعزيز/إنشاء شبكات مراكز الامتياز/الكراسي الجامعية لليونسكو، وبخاصة في المجالات ذات الأهمية الاستراتيجية لتنمية أفريقيا؛
- في مجال **الثقافة**، سيسهم البرنامج في تنفيذ المرحلة الثانية لتاريخ أفريقيا العام وفي تحديد مجالات التركيز الجديدة لمشروع طريق الرقيق وذلك من خلال إعداد الكتب المدرسية ومواد التدريس، ومن خلال إعداد أطلس وخرائط تظهر إسهامات أفريقيا في حضارة البشرية. كما سيسعى البرنامج إلى تعزيز قدرات الصناعات الثقافية والإبداعية على مد جسور التقارب والتكامل الاجتماعي والاقتصادي؛
- في مجال **العلوم**، سيشجع البرنامج على تعبئة الهيئات والأطراف المعنية الأفريقية، والشركاء الخارجيين، والمكاتب الميدانية في القارة في تنفيذ المشروعات الطليعية الثلاثة التالية: (١) تنمية القدرات اللازمة لرسم السياسات العلمية بهدف تمكين أكبر عدد ممكن من الدول الأفريقية من الاستعانة بإطار استراتيجي لتنمية العلوم لديها ومن الانتفاع بالخبرات المحلية اللازمة لتنفيذه؛ (٢) تعليم العلوم والهندسة بهدف تكوين نواة أساسية من الأخصائيين في القارة تمكّنها من الانطلاق في الميدان العلمي؛ و(٣) إنشاء شبكة من الجامعات الافتراضية لسد النقص في عدد المدرسين في مجال العلوم، وذلك من خلال توفير التعليم عن بعد عن طريق الربط الشبكي بين المراكز الافتراضية عبر القارة؛
- في مجال **البيئة**، سيشارك البرنامج في (١) عمليات التعزيز المؤسسية والتربوية والجغرافية للمعهد الإقليمي للدراسات العليا في مجال الإدارة المتكاملة للغابات والأراضي المدارية، و(٢) إنشاء وتطوير شبكات تربط بين الجامعات لتوفير التعليم والخدمات في مجال التخصصات المتعلقة بالسواحل، ولدعم طلبات توسيع حدود الرصيف القاري الأفريقي؛
- في مجال **تعزيز السلام والإدارة الوقائية**، سيدعم البرنامج بوجه خاص منتدى من أجل مستقبل يكتنفه السلام في القرن الأفريقي، وذلك من خلال أنشطة البحوث وإنشاء آليات للإدارة الوقائية لأغراض السلام.

## النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

- تعزيز النهج المشترك بين القطاعات في معالجة مشكلة التكامل الإقليمي الأفريقي؛
- توسيع وتعزيز مشاركة الهيئات الأفريقية لتحقيق التكامل في أنشطة الدعم التي استهلتها اليونسكو.
- (ب) الإسهام في تنفيذ استراتيجية موريشيوس مواصلة تنفيذ برنامج العمل من أجل التنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية

سيقوم البرنامج المشترك بين القطاعات، عند توفير إطار لإسهام اليونسكو الشامل في تنفيذ استراتيجية موريشيوس، باتباع نهج متكامل لتأمين أسباب العيش المستدام والتنمية المستدامة في الدول الجزرية، مع التركيز على الروابط الإقليمية والتعاون. وتتمثل أهداف الأنشطة الرامية إلى تدعيم الدول الجزرية الصغيرة النامية، أساساً، في تشجيع وتطوير التعليم الجيد الذي يركز تحديداً على معالجة المشكلات وتلبية الاحتياجات الخاصة بالدول الجزرية الصغيرة النامية، وفي اعتماد سياسات قائمة على البيّنات من أجل تحقيق التنمية المستدامة وترجمتها إلى تطبيقات عملية فعالة في الميدان، وفي صون التراث المادي وغير المادي.



## النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

- الإسهام في عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة من خلال إدراج المسائل الرئيسية ذات الصلة بالدول الجزرية الصغيرة النامية (مثل تغير المناخ، ومعارف السكان الأصليين، والروابط بين التنوع البيولوجي والتنوع الثقافي) في برامج وسياسات التعليم والتوعية؛
- انتفاع الدول الأعضاء من بين الدول الجزرية الصغيرة النامية بالمساعدة في تحديد وتنفيذ أطر العمل والطرئق والأدوات اللازمة لتأمين أسباب العيش المستدام؛
- تطوير سياسات وممارسات متكاملة لصون وإدارة التراث الطبيعي والثقافي، وتشاطرها وتطبيقها داخل مناطق الدول الجزرية الصغيرة النامية؛
- تعزيز الآليات التشاركية وشبكات المجتمعات المحلية على وضع برامج وسياسات تتعلق بالتنمية المستدامة، مع التركيز بوجه خاص على تمكين الشباب والانتفاع بالمعارف ودور تكنولوجيات المعلومات والاتصال.

### (ج) دعم البلدان في أوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث

- يشكل هذا البرنامج، الذي تشارك فيه البرامج الرئيسية الخمسة جميعها، الإطار الذي سيجري فيه تقديم المساعدة الميدانية إلى البلدان المتضررة من النزاعات والكوارث، ابتداء من الإغاثة الفورية والإنعاش المبكر وانتهاء بإعادة الإعمار والتنمية في الأجل الطويل، عن طريق ما يلي:
- إسداء المشورة بشأن السياسات في المراحل الأولى للمشروعات وبناء الكفاءات من أجل استعادة القدرات الوطنية في مجالي التخطيط والإدارة لمواجهة التحديات؛
- دعم الحوار، وبذل الجهود لبناء الثقة والمصالحة، ولا سيما من خلال تزويد صانعي السياسات على الصعيدين المحلي والوطني بالبحوث والتحليلات القائمة على البيّنات وتوفير منبر لهم للنقاش والحوار بشأن السياسات من أجل تدارس خيارات إعادة الإعمار والمصالحة وتعزيز تبنيتها على الصعيد الوطني؛
- تمكين المجتمعات المحلية من المشاركة في عملية السلام وفي تلبية احتياجاتها المتعلقة بالحصول على المعلومات الضرورية؛
- دعم الأوساط المهنية وفقاً لاحتياجاتها المحددة.

٠٧٠١٣

- ستحظى الأبعاد الإنسانية والمؤسسية لعمليات الإغاثة والإنعاش وإعادة الإعمار مكانة مركزية في أنشطة اليونسكو. وستتمثل أولويات البرنامج في تلبية الاحتياجات الناجمة عن اختلال أو اضطراب الخدمات التربوية والثقافية والإعلامية، وفي التخفيف من الآثار النفسية الناجمة عن أوضاع النزاع والكوارث، وفي التصدي للمخاطر التي تهدد التنوع الثقافي والبيولوجي من جراء النزاعات أو الكوارث الطبيعية. وسيولى اهتمام خاص، عند تدعيم عمليات الإنعاش وإعادة الإعمار في أوضاع ما بعد النزاع، لأسباب النزاع الجذرية ولتيسير الجهود الرامية إلى إرساء الحوار الوطني والمصالحة بغية التخفيف من أخطار الارتداد إلى النزاع. وفي إطار أوضاع ما بعد الكوارث، سيُقدم الدعم من أجل الإدماج الكامل للوقاية من الكوارث ضمن جهود الإنعاش وإعادة البناء، ولا سيما من خلال تشجيع نظم الإنذار المبكر على النطاق العالمي.

٠٧٠١٤

- وعلى الصعيد العالمي، سيقوم البرنامج بالترويج للاعتراف بدور اليونسكو ضمن آلية التنسيق الشاملة للأمم المتحدة، وذلك من خلال المشاركة في أنشطة الاستجابة المتكاملة للأمم المتحدة في أوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث، وبوجه خاص فيما يتعلق بعمليات تقييم الاحتياجات المشتركة؛ والنداءات الموحدة لمكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية؛ والأطر الاستراتيجية والبرنامجية، إضافة إلى آليات التمويل. وسييسعى البرنامج إلى تعزيز التعاون مع المنظمات الدولية الحكومية الإقليمية وإلى إقامة شراكات استراتيجية مع المنظمات غير الحكومية والرابطات المهنية المعنية بأنشطة بناء السلام.

٠٧٠١٥

وعلى المستوى التنفيذي، سيدعم البرنامج المكاتب الميدانية في استجابتها لأوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث من خلال تنسيق الدعم البرنامجي وتأمين البنى الأساسية الملائمة وتيسير إنشاء الآليات واتخاذ الترتيبات الإدارية.

وعلى المستوى الداخلي، سيسعى البرنامج إلى إشراك المرافق المركزية المعنية في استعراض الإجراءات الإدارية لأوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث من أجل اعتماد عمليات تم ترشيدها.

وستصاغ الأنشطة وفق خمسة محاور رئيسية هي:

- إعادة بناء النظم التعليمية؛
- إسداء المشورة وتوفير الخبرة في مجال تسوية النزاعات المرتبطة بإدارة الموارد الطبيعية، والوقاية من الكوارث والتخفيف من آثارها، ولا سيما فيما يخص سبل إدراج نظم الإنذار المبكر في عمليات الاستجابة لأوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث؛
- دعم إنعاش مرافق البحوث القطرية، وصياغة السياسات وتنفيذها ورصدها في مختلف مجالات العلوم الطبيعية والاجتماعية والإنسانية؛
- حماية مواقع التراث الثقافي والطبيعي المتضررة، بما في ذلك التدعيم العاجل لمواقع ومؤسسات التراث الثقافي المتضررة وإصلاحها، وصون التراث الثقافي غير المادي المهدد بالخطر؛
- تدعيم دور الاتصال والمعلومات في تشجيع التفاهم وبناء السلام وإعادة البناء، وتوفير فرص الانتفاع بالمعلومات الإنسانية في أوضاع الكوارث، والترويج لتنمية القدرات المؤسسية والبشرية للنهوض بوسائل الإعلام الحرة والمستقلة والتعددية بصورة مستدامة، وتعزيز سلامة الإعلاميين أثناء قيامهم بمهامهم.

## النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

- ضمان المشاركة في أنشطة الاستجابة المتكاملة للأمم المتحدة في أوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث، وبصفة خاصة فيما يتعلق بعمليات تقييم الاحتياجات المشتركة، والنداءات الموحدة لمكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية، والأطر الاستراتيجية والبرنامجية، إضافة إلى آليات التمويل؛
- القيام الفعلي بعمليات ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث في الميدان، مع تأمين ما يناسبها من البنى الأساسية والآليات الإدارية؛
- توفير خدمات المشورة بشأن إدارة الموارد الطبيعية، وإحياء نشاط المؤسسات في البلدان التي تمر بمرحلة ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث؛
- وضع الإطار والاستراتيجيات الخاصة بصون وحماية التراث الثقافي المتضرر، بما في ذلك التراث غير المادي، وذلك بهدف ضمان استدامة عمليات إقرار السلم والتماسك الاجتماعي؛
- دعم معالجة الأطفال والشباب من الآثار النفسية عن طريق أنشطة تركز على الفنون والرياضة؛
- توفير التحليلات المبنية على البيانات والأدوات لوضعي السياسات، فيما يخص سبل تعزيز التعددية الثقافية، والحوار بين الثقافات، والمصالحة؛
- النهوض بشبكات المهنيين العاملين في وسائل الإعلام، وتعزيز المعايير المهنية وآليات التنظيم الذاتي في بيئة ما بعد النزاع؛
- تعزيز قدرات وسائل الإعلام على نقل الأخبار عن بناء السلام، وحل النزاعات والوعي بالكوارث؛
- تعزيز سلامة الإعلاميين أثناء قيامهم بمهامهم؛
- زيادة فرص الانتفاع بالمعلومات الإنسانية في أوضاع الكوارث؛
- تعزيز التنوع الثقافي والحوار الثقافي والتراث غير المادي من خلال وسائل الإعلام وتكنولوجيات المعلومات والاتصال؛

- تحسين قدرات البلدان التخطيطية والإدارية والإصلاحية على المستوى القطري/المحلي لتمكينها من قيادة عمليات الإنعاش وإعادة البناء على نحو مستديم ومنصف، في مجالات اختصاص اليونسكو؛
  - تقليص أخطار التعرض بتكرار الكوارث الطبيعية من خلال تعميم نظم الإنذار المبكر في البلدان التي تعاني من الكوارث.
- وتتمثل الاستراتيجيات المنفق عليها والنتائج المنشودة في البرامج المواضيعية التسعة المشتركة بين القطاعات فيما يلي:

٠٧٠١٩

### (أ) تعليم العلوم

يهتم هذا البرنامج المشترك بين القطاعات بتعليم العلوم والتكنولوجيا والهندسة والرياضيات من أجل تحقيق التنمية المستدامة والقضاء على الفقر، ويشجع تنمية القدرات اللازمة. والهدف من هذا البرنامج هو الإسهام في رفع مستوى الدراية بالعلوم والهندسة والتكنولوجيا. ويرمي أيضاً إلى تمكين البلدان النامية من اكتساب الحد الأدنى من العلميين والباحثين والمهندسين. وسوف تكثف الأنشطة المشتركة بين التخصصات في مجالات الأولوية التي تحددها الدول الأعضاء، وبخاصة المجالات المتعلقة بإصلاح مناهج تعليم العلوم، وتدريب المعلمين قبل الخدمة وأثناءها في مجال العلوم والرياضيات، ومواد التدريس والتعلم الخاصة بالعلوم والهندسة، والتعليم في مجال أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا، ومشاركة الفتيات والنساء في تعليم العلوم وانفتاحها بالمعلومات العلمية عن طريق وسائل الإعلام. وستنفذ هذه الأنشطة بالتعاون الوثيق مع شبكات العلوم والتربية اللامركزية في الميدان، بما فيها معاهد اليونسكو من الفئة ١، وبوجه خاص معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا ومكتب التربية الدولي لليونسكو والمركز الدولي للفيزياء النظرية.

٠٧٠٢٠

### النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

- وضع إطار الاستراتيجية العامة لتعليم العلوم استناداً إلى تحليل للبيانات المتعلقة بأوضاع تعليم العلوم والرياضيات في الدول الأعضاء؛
- مساعدة الدول الأعضاء على دمج الصحافة العلمية كاختصاص في برامج تعليم الصحافة، وزيادة نشر المضامين العلمية في وسائل الإعلام التابعة لهيئات البث الإذاعي والتلفزيوني العامة؛
- تعزيز تعليم أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا وتحديداً أخلاقيات البيولوجيا، وإدراجه في المناهج الجامعية.

### (ب) فيروس ومرض الإيدز

تقوم اليونسكو بدعم الجهود الرامية إلى تعميم الانتفاع ببرامج وقاية شاملة من فيروس الإيدز وتعميم الانتفاع بالعلاج والرعاية والدعم في هذا الصدد. ويتم هذا في إطار هدف الألفية (٦) المتعلق بفيروس ومرض الإيدز، والرامي إلى وقف انتشار هذا الوباء والبدء بتحقيق انحساره بحلول عام ٢٠١٥. والمكانة التي تحتلها اليونسكو داخل منظومة الأمم المتحدة يؤهلها للتصدي للتحديات المعقدة التي يطرحها هذا الوباء وذلك من خلال اتباع نهج كلي تشارك فيه كافة قطاعات المنظمة. وهذا يستلزم دعم عملية تحسين التنسيق والاتساق في هذا الصدد، ولا سيما على المستوى القطري حيث يمثل التصدي لفيروس ومرض الإيدز عنصراً ذا أولوية عالية في البرنامج المشترك وتتطلب معالجته تصافر جهود عدة منظمات تابعة لمنظومة الأمم المتحدة وشركاء آخرين.

٠٧٠٢١

ويتلقى البرنامج المشترك بين القطاعات المعني بفيروس ومرض الإيدز مساهمات ملموسة من البرامج الرئيسية الخمسة جميعها، ومن المرافق المركزية المعنية، ويتولى قطاع التربية التنسيق على المستوى العالمي. ويقوم منسق اليونسكو العالمي المعني بفيروس ومرض الإيدز بتمثيل جميع قطاعات اليونسكو في اجتماعات برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية (الإيدز) وهو مسؤول عن إبلاغ الجهات المشاركة في رعاية برنامج الأمم المتحدة المذكور بمجالات العمل التي يتم الاتفاق عليها وبالنتائج التي يتم تحقيقها.

٠٧٠٢٢

وباشرة أربعة مستشارين إقليميين في مجال فيروس ومرض الإيدز - يعملون في جوهانسبورغ (في مكتب فريق الدعم الإقليمي لبرنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز) وفي مكاتب اليونسكو الإقليمية والجامعة في بانكوك وموسكو وسانتياغو - أعمالهم في عام ٢٠٠٨، ويضطلعون بدور أساسي في تطوير البرمجة في إطار استراتيجية اليونسكو. ويتضمن ذلك البرمجة المشتركة بين القطاعات، وصياغة الدور الذي تقوم به اليونسكو والترويج له وإبراز تأثيره، وإيجاد موارد إضافية لدعم هذا العمل ولدعم الزملاء والشركاء على الصعيد الوطني. وستعمل اليونسكو خلال فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١ على زيادة قدرتها على المستوى القطري على التصدي لفيروس ومرض الإيدز.

٠٧٠٢٣

وتتعاون اليونسكو تعاوناً وثيقاً مع الجهات المشاركة في رعاية برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بالإيدز، التي تحدد النتائج المتفق عليها بصورة مشتركة وكذلك التقسيم المتفق عليه للعمل وتؤمن اتساق العمل على الصعيد القطري. أما المجالات التي تتولى فيها اليونسكو مسؤولية الريادة أو التي تقوم فيها بمهام الشريك الأساسي فتتمثل فيما يلي:

- وقاية الشباب في المؤسسات التعليمية (دور رائد)؛
- إدارة وتعميم مكافحة فيروس ومرض الإيدز (شريك أساسي)؛
- التخطيط الاستراتيجي وتنمية الموارد البشرية (شريك أساسي)؛
- السياسات المتصلة بمكافحة فيروس ومرض الإيدز في مكان العمل (شريك أساسي)؛
- توفير المعلومات بشأن فيروس الإيدز والتثقيف في هذا المجال في مؤسسات التعليم غير النظامي (شريك أساسي)؛
- الرصد والتقييم على نحو شامل (شريك أساسي)؛
- الدعم في مجال النظام الغذائي والتغذية لمكافحة فيروس ومرض الإيدز (شريك أساسي)؛
- مكافحة فيروس الإيدز في صفوف السكان المهجرين (شريك أساسي)؛
- تبادل المعلومات الاستراتيجية والمساءلة (شريك أساسي).

وتتلقى اليونسكو لأنشطتها كمية كبيرة من الأموال الخارجة عن الميزانية عن طريق الميزانية و خطة العمل الموحدتين لبرنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بالإيدز. ويتم توزيع معظم أموال الميزانية و خطة العمل الموحدتين بناء على توصيات فريق عمل مشترك بين القطاعات، بما في ذلك كمية صغيرة من الأموال التي تنفق في منتصف فترة العامين على المشاريع الطارئة لتلبية الاحتياجات المستجدة.

ويركز أكثر من نصف نشاط اليونسكو المعني بفيروس ومرض الإيدز على ثلاثة مجالات رئيسية هي:

- ١ - تعزيز القدرات الوطنية على تصميم وتنفيذ وتقييم أنشطة التعليم والاتصال والإعلام القائمة على الحقوق، من أجل تعميم الانتفاع بها؛
- ٢ - رسم السياسات والممارسات المتعلقة بفيروس الإيدز والتعليم والقائمة على البيّنات، ونشرها وتدعيم تطبيقها؛
- ٣ - النهوض بالأنشطة المنسقة بين الأطراف المعنية بالتعليم عن طريق الجهود المشتركة بين الوكالات مثل المبادرة العالمية بشأن فيروس/مرض الإيدز والتعليم، والتعاون مع فريق العمل المشترك بين الوكالات المعني بالتعليم التابع لبرنامج الأمم المتحدة الخاص بفيروس ومرض الإيدز.

ويستحيل تحقيق التعليم للجميع بدون مواجهة ومعالجة عواقب فيروس ومرض الإيدز. وعن طريق المبادرة العالمية بشأن فيروس/مرض الإيدز والتعليم، تساعد اليونسكو وشركاؤها البلدان في تنفيذ برامج تعليمية شاملة وموسعة بشأن فيروس ومرض الإيدز تغطي مضامين التعليم والمناهج الدراسية والمواد التعليمية، وإعداد المعلمين ودعمهم، وإدارة السياسات والنظم التعليمية، وتضمن جودة التعليم والاستعانة التامة بالنهوج والمداخل الرئيسية في هذا المجال، وذلك من خلال التعليم النظامي وغير النظامي على حد سواء. وتتعرّض أهداف هذه المبادرة عن طريق تحقيق المزيد من التعاون بين الجهات المشاركة في رعاية برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بالإيدز والأطراف المعنية الرئيسية، ومنها السلطات المحلية والوزارات (مثل وزارات التعليم، والرعاية الاجتماعية، والصحة، والعمل، وغيرها) والوكالات الثنائية وجماعات المجتمع المدني على الصعيد القطري. كما تركز اليونسكو بوجه خاص على توسيع نطاق الوقاية من فيروس ومرض الإيدز باتباع نهج مشتركة، بما فيها توفير تعليم شامل يتناول قضايا الجنس والعلاقات الجنسية وفيروس نقص المناعة البشرية والأمراض التي تنتقل عن طريق الاتصال الجنسي. وتُعطى الأولوية على جميع المستويات لأنشطة قطاعات التعليم الوطنية في مجال التصدي لفيروس ومرض الإيدز، باستخدام كل الطرائق وعبر إشراك جميع المراحل بدءاً من الوقاية، فالعلاج ثم الرعاية ووصولاً إلى الدعم من أجل تعميم الانتفاع بهذه الأنشطة.

وتساهم كافة القطاعات/البرامج الرئيسية في تعزيز وإكمال سياسات وممارسات قطاع التربية من خلال ما يلي: (١) بناء قدرات العلميين في الجامعات ومعاهد البحوث من أجل مباشرة البحوث المتعلقة بفيروس ومرض الإيدز ونشر المعلومات العلمية ذات الصلة؛ (٢) محاربة التمييز الذي ينال الأشخاص المصابين بفيروس ومرض الإيدز ولا سيما من خلال بناء قدرات الشباب وتعزيز سياسات وممارسات الحكومات المحلية؛ (٣) وضع حلول تراعي المنظور الجنساني والخصوصيات الثقافية؛ (٤) تصميم وتنفيذ استراتيجيات في مجال المعلومات والاتصال تركز على أنشطة الوقاية وبناء قدرات المهنيين.

## النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

- تعزيز قدرات الدول الأعضاء على تصميم وتنفيذ وتقييم أنشطة التعليم والاتصال والإعلام القائمة على الحقوق لتعميم الانتفاع بها، مع أخذ العوامل الاجتماعية والثقافية بعين الاعتبار؛
- تشجيع أنشطة الدول الأعضاء الجامعة للتخصصات والمشاركة بين القطاعات من أجل رسم السياسات والممارسات القائمة على البيانات، ونشرها وتشجيع تطبيقها في مجال فيروس الإيدز والتعليم؛
- توسيع فرص الانتفاع بالتعليم الجيد في مجال فيروس ومرض الإيدز، وبخاصة لدى الفئات السكانية المهمشة والمستبعدة للحد من الوصم والتمييز، مع احترام حقوق الإنسان والتنوع الثقافي والمساواة بين الجنسين.

### (ج) التعليم من أجل التنمية المستدامة

يتعين على التعليم الجيد أن يلبي احتياجات المتعلمين لكي يتمكنوا من التصدي للتحديات الراهنة والعمل على بناء عالم أكثر أمناً واستدامة. فالتعليم الذي لا يشتمل على مبادئ التنمية المستدامة وقيمتها وممارساتها سيخفق في بلوغ ذلك الهدف. وإن فهم ومعالجة القضايا العالمية ذات الصلة بالاستدامة يشكلان محور التعليم من أجل التنمية المستدامة. وتتصل هذه القضايا بمجالات التنمية المستدامة الثلاثة وهي البيئة والمجتمع والاقتصاد، إلى جانب الثقافة التي تمثل بعداً أساسياً في ذلك. وهي تشمل، على سبيل المثال لا الحصر، قضايا الماء، والتنوع البيولوجي، والتدريب من أجل اكتساب المهارات، وحقوق الإنسان، والمساواة بين الجنسين، والسلام والأمن البشري، والحد من الفقر، والمسؤولية والمساءلة الاجتماعية المشتركة، والهجرة، وتغير المناخ، والحوار بين الثقافات، والتوسع العمراني. ويشتمل التعليم الذي يرمي إلى معالجة هذه القضايا المعقدة على تخصصات متعددة، وهو يستلزم بذل جهود واسعة النطاق بمشاركة العديد من قطاعات المجتمع<sup>(١)</sup>.

٠٧٠٢٩

وإدراكاً لأهمية النهج الجامع للتخصصات في التعليم من أجل التنمية المستدامة، تولت اليونسكو قيادة عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة (٢٠٠٥-٢٠١٤) وهي تقوم بتنفيذ خطة عمل اليونسكو لعقد التعليم من أجل التنمية المستدامة. وقد ساعد البرنامج المشترك بين القطاعات الخاص بالتعليم من أجل التنمية المستدامة، منذ استهلاله في عام ٢٠٠٨، على تعزيز آليات التعاون الداخلي في اليونسكو التي أنشئت لضمان اتساق دور اليونسكو باعتبارها المنظمة الرائدة لتنفيذ أعمال العقد.

٠٧٠٣٠

ويعتبر التعليم محور التنمية المستدامة، ولا سيما من خلال تعزيزه للمعرفة والمهارات والقيم اللازمة لتحقيق هذه التنمية. ومن الضروري أن يؤدي التعليم دوراً رئيسياً في تدعيم القيم التي تستند إليها التنمية المستدامة مثل: احترام كرامة جميع الناس وضمان تمتعهم بحقوق الإنسان؛ واحترام حقوق الإنسان للأجيال المقبلة؛ واحترام المجتمع ككل ورعايته؛ واحترام التنوع الثقافي<sup>(٢)</sup>. وقد أثبت البرنامج المشترك بين القطاعات الخاص بالتعليم من أجل التنمية المستدامة أنه وسيلة قيّمة في تشجيع اعتماد نهج التعليم من أجل التنمية المستدامة في عدد من مجالات عمل اليونسكو.

٠٧٠٣١

واستناداً إلى هذه الإنجازات، سيواصل البرنامج المشترك بين القطاعات الخاص بالتعليم من أجل التنمية المستدامة عمله في مجالات الحوار بشأن السياسات العامة، وتطوير القدرات، وتعزيز المعرفة، ورفع مستوى الوعي، مع زيادة التأكيد في الوقت ذاته على استحداث نهج حقيقي للعمل المشترك بين القطاعات. ويقر البرنامج المشترك بين القطاعات بخطورة التحديات الناجمة عن الأزمة المالية العالمية وتغير المناخ وأزمة الطاقة وتزايد الهجرة ونقص الغذاء، بالإضافة إلى الآثار الهامة التي تفرضها تلك التحديات على جهود تحقيق التنمية المستدامة والنمو المنصف. ويتوقع منه أيضاً أن يساهم في تمكين المنظمة من الاستجابة بصورة استراتيجية لتلك التحديات.

٠٧٠٣٢

(١) إطار خطة التنفيذ الدولية لعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة، اليونسكو، ٢٠٠٦.

(٢) إطار خطة التنفيذ الدولية لعقد الأمم المتحدة من أجل التنمية المستدامة، اليونسكو، ٢٠٠٦.

وسيوصل تقديم الدعم للجهود المبذولة على الصعيدين القطري والإقليمي، التي تترسخ بثبات في الأطر الإنمائية الدولية، بما في ذلك الأهداف الإنمائية للألفية، وآليات التعاون في منظومة الأمم المتحدة. وقد سُجلت بعض الحالات التي تدل على أن اتباع نهج مشترك بين القطاعات قد يسر حشد الشركاء على المستوى الميداني. وسيجري تشاطر هذه الخبرات على نحو واسع بغية تكثيف التنفيذ على المستوى القطري.

وسيوصل قطاع التربية قيادة البرنامج المشترك بين القطاعات الخاص بالتعليم من أجل التنمية المستدامة عن طريق حفز الأنشطة المشتركة بين القطاعات ودعمها، ومواصلة التركيز المكثف على الجوانب التعليمية للتنمية المستدامة، وتشجيع تبادل المعلومات والخبرات ما بين القطاعات. وسيقوم القطاع بتنسيق الجهود التي تبذلها القطاعات الأخرى في المجالات المتصلة بالتعليم من أجل التنمية المستدامة، بما فيها موارد المياه ومعازل المحيط الحيوي والتنوع الثقافي والتراث العالمي ووسائل الإعلام، بالإضافة إلى التحديات الأخلاقية والاجتماعية الناشئة التي تواجه عمليات التنمية. وستساعد اليونسكو في إعادة توجيه البرامج التعليمية وتحسين فهم عامة الجمهور لتلك القضايا بغية الإسهام في بلوغ عالم أفضل وأكثر أمناً واستدامة. ويشمل ذلك ما يلي:

- تيسير الحوار بشأن السياسات العامة في مجال التعليم من أجل التنمية المستدامة؛
- تدريب الأطراف المعنية بالتعليم من أجل التنمية المستدامة؛
- وضع مبادئ توجيهية تعليمية، وأدوات دعم المناهج الدراسية، ومواد التعلّم بشأن القضايا المتصلة بالتعليم من أجل التنمية المستدامة؛
- توثيق الخبرات المبتكرة والممارسات الجيدة؛
- تعزيز الشراكات مع المجتمع المدني والقطاع الخاص والحكومات.

## النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

- دعم وتعزيز الحوار بشأن السياسات العامة في مجال التعليم من أجل التنمية المستدامة عن طريق الأنشطة القطاعية المشتركة التي تراعي المبادئ العلمية، والثقافة والاتصال، بالإضافة إلى احترام التنوع الثقافي والمساواة بين الجنسين وأبعاد حقوق الإنسان المتصلة بالتعليم من أجل التنمية المستدامة؛
- تعزيز قدرات الدول الأعضاء والأطراف المعنية فيما يخص إدماج قضايا التنمية المستدامة وممارساتها في التعليم بجميع أنواعه ومستوياته؛
- تعزيز المعرفة بقضايا التعليم من أجل التنمية المستدامة عن طريق تبادل الخبرات المبتكرة ومن خلال توثيق الدروس المستفادة وتعميمها؛
- إذكاء وعي جميع أنواع الأطراف المعنية بالتنمية المستدامة عن طريق التعليم من أجل التنمية المستدامة والتأكيد على إسهامهم في عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة.

### (د) تعزيز التعلّم المحسن باستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال

يقتضي هذا البرنامج المشترك بين القطاعات مشاركة ثلاثة برامج رئيسية هي برنامج التربية وبرنامج العلوم وبرنامج المعلومات والاتصال، التي ستسعى إلى استيعاب جميع الدارسين عن طريق تكنولوجيات المعلومات والاتصال، والعمل على النهوض بالتعليم والتدريب الجيدين للجميع والتعلّم مدى الحياة من خلال الدمج التكنولوجي لتكنولوجيات المعلومات والاتصال ذات الصلة بالمعطيات المحلية في عمليات التعليم والتعلّم. وسيضمن ذلك طرائق للانتفاع المفتوح للجميع من خلال تكوين جماعات الممارسين والمكتبات الرقمية العالمية ومراكز الموارد وأدوات التعلّم الرقمية. وعلى العموم سيتم التحقق من القيمة التربوية لتطبيقات تكنولوجيات الاتصال والمعلومات البديلة والجديدة.

واتفقت القطاعات الثلاثة على عرض نموذج للتعاون بين القطاعات من خلال تطبيق استراتيجية بناء الشراكات على مراحل وباستخدام التكنولوجيا لتعزيز التفاعل الجيد وتشاطر المعلومات والتعاون داخل اليونسكو. كما أن تحديد دور كل قطاع بوضوح وتعيين الطرائق الفعالة للتعاون سيؤديان إلى نشوء «فريق امتياز مشترك بين القطاعات» يمتلك بالفعل مقومات التكامل والمهارات التي تؤهله للإسهام في وضع التوليفة الصحيحة للصلات البشرية والمؤسسية والتكنولوجية.

وستركز الاستراتيجية على تحقيق التآزر والاستفادة القصوى من الأصول المتوافرة وتفاذي الازدواجية في العمل وتخفيض التكاليف وذلك من خلال تعزيز التعاون بخصوص الأنشطة القطاعية الجارية. وسيستفاد بوجه كامل من الإمكانيات التي تنطوي عليها المراكز المحلية المتعددة الأغراض - كمراكز التعلّم للمجتمعات المحلية والمراكز المتعددة الوسائط للمجتمعات المحلية والجامعات الافتراضية - بوصفها مرافق لتوفير المعرفة، وأدوات للتنمية والقضاء على الفقر. وسوف تستنبط في هذا السياق نهج جديدة تشجع فرص التعلّم مدى الحياة وتهيئ وتعزز بيئات للتعلّم وتدعم الأنشطة المدرة للدخل ويمكن كذلك أن تفضي إلى تدريب المعلمين.

وسيتضمن تطوير مثل هذه النهج الجديدة لنشر المعارف واستخدامها وضع نماذج جديدة للتعليم المفتوح والمتاح عن بعد من أجل التعلّم مدى الحياة. وستركز الاستراتيجية الاهتمام على تشجيع استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في التعليم والتعلّم، بما في ذلك وضع معايير لتدعيم كفاءات المعلمين والباحثين في مجال تكنولوجيات المعلومات والاتصال ووضع الاستراتيجيات والممارسات النموذجية وتطوير الموارد وتعزيز القدرات من أجل إدماج البرامج المجانية والمشاعة المصدر وموارد التعليم المفتوح في عمليات التعلّم. وسيعزز هذا البرنامج دور اليونسكو بوصفها الطرف العالمي الميسّر لتنفيذ محور العمل (C7)، المعنون «التعلّم الإلكتروني»، لمؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات.

## النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

- تعزيز قدرات الوزارات وتحسين مستوى معاهد تدريب المعلمين من أجل إعداد المعلمين باستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال، بما في ذلك من خلال اعتماد معايير للكفاءة في مجال تكنولوجيات المعلومات والاتصال؛
- توسيع نطاق الانتفاع بالتعليم والتعلّم من خلال أدوات تكنولوجيات المعلومات والاتصال؛
- توسيع فرص الإمام بالدراية المعلوماتية وتدريب المعلمين والتعلّم مدى الحياة عن طريق المراكز المتعددة الأغراض للمجتمعات المحلية؛
- تشكيل «جماعات الممارسين» في مجال التعليم والتدريب من أجل تعزيز المعارف والانتفاع بالموارد التعليمية المفتوحة والمتنوعة على جميع المستويات، بما في ذلك الانتفاع المفتوح بالمعلومات العلمية؛
- استحداث مكاتب رقمية للموارد التعليمية المفتوحة (مثل البرامج التعليمية المفتوحة ومواد التعلّم الرقمية) من أجل التعلّم الجيد لدى الحياة؛
- تعزيز دور تكنولوجيات المعلومات والاتصال في دعم التعليم للجميع.

## (هـ) تعزيز نظم البحوث الوطنية

يشمل هذا البرنامج المشترك بين القطاعات أربعة برامج رئيسية (الأول والثاني والثالث والخامس) ومعهد اليونسكو للإحصاء ويستند أولاً إلى خبرات برامجه الرئيسية في دعم الدول الأعضاء على استعراض وتعزيز قدراتها الوطنية لإجراء البحوث ذات الصلة بمجالات اليونسكو. وستدرج ضمن هذا البرنامج بصورة تدريجية مساهمات برنامج توأمة الجامعات والكراسي الجامعية لليونسكو، ونتائج الحوار وبناء القدرات في مجال وضع سياسات وطنية للعلوم والتكنولوجيا والتجديد بمساندة اليونسكو، وتعزيز الروابط بين البحوث والسياسات في مجال إعداد سياسة العلوم الاجتماعية والإنسانية، وكذلك إلى الجهود المبذولة من أجل بناء مجتمعات المعرفة وتنفيذ التوصيات ذات الصلة الواردة في التقرير العالمي لليونسكو عن مجتمعات المعرفة.

وسيعزز هذا البرنامج المشترك بين القطاعات مساهمة اليونسكو في اتباع نهج متكاملة تيسر إنشاء ودعم نظم وطنية للبحوث، ترتبط برسم وتنفيذ سياسات واسعة للعلوم والتجديد، وإلى تعزيز مؤسسات التعليم العالي، ولا سيما في أقل البلدان نمواً. كما سيحدد هذا البرنامج الاحتياجات الوطنية ذات الأولوية في البلدان النامية وأقل البلدان، وإلى الاستجابة لها مع التركيز على دمج نظم البحوث الوطنية المتصلة بمجالات اليونسكو وسياسات العلوم ضمن استراتيجية وطنية شاملة للقضاء على الفقر وتحقيق التنمية المستدامة. وسيستند البرنامج إلى نتائج ثلاثة مؤتمرات رئيسية هي: مؤتمر اليونسكو العالمي للتعليم العالي ٢٠٠٩: الديناميات الجديدة لبحوث التعليم العالي من أجل التغيير الاجتماعي والتنمية؛ والمنتدى العالمي للعلوم ٢٠٠٩: بودابست+١٠؛ والمنتدى العالمي للعلوم الاجتماعية ٢٠٠٩: كوكب واحد، عالم منفصل. وعلاوة على ذلك، سيشجع البرنامج المشترك بين القطاعات التعاون والربط الشبكي مع الهيئات التابعة للأمم المتحدة والمنظمات الإقليمية، مثل الاتحاد الأفريقي، التي تعمل على تعزيز استراتيجيات العلوم والتكنولوجيا والتجديد وعلى تطوير القدرات الوطنية ذات الصلة بمجالات اليونسكو.

وسيجري التركيز على مساهمة نظم البحوث الوطنية في التنمية الاجتماعية. كما ستدرج الأنشطة المتصلة بأخلاقيات العلوم والتكنولوجيا في الإطار المؤسسي لنظم البحوث الوطنية، وذلك بالتعاون مع اللجان الوطنية القائمة المعنية بالأخلاقيات والبحوث.

وستحظى أفريقيا بأعلى درجة من الأولوية وسينفذ نشاط بالتعاون مع الشركاء مثل الشبكات الإقليمية، والكراسي الجامعية لليونسكو ذات الصلة واللجان الوطنية.

وفيما يلي أهداف البرنامج:

- تحقيق منهجية مشتركة لاستعراض نظم البحوث الوطنية في البلدان النامية، وذلك بالاستناد إلى النهج المتكامل المتبع في المنظمة؛
- تنفيذ استعراضات قطرية تغطي التعليم العالي والبحوث في مجال العلوم الطبيعية والعلوم الاجتماعية، مع مراعاة الضرورة المتزايدة لإيجاد الروابط بين سياسات البحوث، وأخلاقيات العلوم والتكنولوجيا وأثر العلوم والبحوث في التنمية.

## النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

- تعزيز قدرات البحوث في البلدان النامية مع التركيز على مساهمة البحوث في تحقيق الأهداف الإنمائية المتفق عليها دولياً؛
- تعزيز البحوث الوطنية وإدارة المعارف في مجالات العلوم والتكنولوجيا والتجديد واستحداث ودعم القدرات ذات الصلة؛
- توثيق الروابط بين الهيئات المعنية برسم السياسات، ومؤسسات التعليم العالي والبحوث، والممارسات التعليمية والإنمائية؛
- تعزيز قدرات البحوث في إطار شبكة توأمة الجامعات وكراسي اليونسكو الجامعية في عدد من أقل البلدان نمواً، بما في ذلك عن طريق التعاون الثلاثي شمال - جنوب - جنوب؛
- تعزيز البحوث العلمية من خلال دمج تكنولوجيات المعلومات والاتصال.

## (و) اللغات والتعدد اللغوي

تندرج مسألة اللغات مع متضمناتها المعقدة فيما يتعلق بالهوية والاتصال والاندماج الاجتماعي والتعليم والتنمية، في صميم رسالة اليونسكو وأهدافها.



ومثلما كان الحال في فترة العامين السابقة، سيواصل البرنامج المشترك بين القطاعات والخاص باللغات والتعدد اللغوي إتاحة مجال واسع لتبادل الاتصالات الداخلية وتشاطر المعلومات بين جميع البرامج الرئيسية، وذلك من كلا المنظورين القطاعي والمشارك بين القطاعات.

واستناداً إلى المبادئ الواردة في الوثائق التقنية وفي التوجيهات الخاصة برسم السياسات والصادرة عن المنظمة بشأن اللغات والتعدد اللغوي أو المبادئ المنبثقة عن هذه الوثائق والتوجيهات، فإن أنشطة هذا البرنامج المشترك بين القطاعات على الصعيد القطاعي سوف تعتمد على العناصر التالية: البرنامج الرئيسي الأول: دعم السياسات والاستراتيجيات الوطنية المتعلقة باللغات والتي تعزز استخدام اللغة الأم بالاستناد إلى نهج التعدد اللغوي في نظم التعليم النظامي وغير النظامي وفي برامج محو الأمية؛ البرنامج الرئيسي الثاني: الاعتراف باللغات بوصفها وسيلة لنقل المعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين بشأن قضايا تتعلق بإدارة الموارد الطبيعية وتحقيق التنمية المستدامة؛ البرنامج الرئيسي الثالث: تعزيز النهج القائم على مراعاة حقوق الإنسان في معالجة القضايا المتعلقة باللغات والتعدد اللغوي والهجرة، ولا سيما في السياقات الحضرية، ودور اللغات والترجمة في الحوار بين الثقافات؛ البرنامج الرئيسي الرابع: تعزيز التنوع الثقافي واللغوي والحوار بين الثقافات؛ وصون اللغات المهددة بالاندثار، خاصة من خلال نشر طبعة جديدة من أطلس اليونسكو للغات العالم المهددة بالاندثار واستيفاء هذه الطبعة بشكل منتظم؛ وتشجيع التعدد اللغوي ولا سيما في الصناعات الإبداعية؛ البرنامج الرئيسي الخامس: تعزيز التنوع اللغوي في المجال السيبرني وإتاحة الانتفاع المتعدد اللغات بالموارد الرقمية وذلك من خلال إسداء المشورة في مجال السياسات بشأن إعداد مضمين متعددة اللغات وبشأن إدراج لغات جديدة واستخدامها في المجال السيبرني.

وعلى صعيد العمل المشترك بين القطاعات، سوف يتعاون أعضاء البرنامج من أجل (أ) رصد تنفيذ السياسات اللغوية الدولية والوطنية على الصعيد العالمي؛ (ب) إنتاج أدوات أو تنظيم مناسبات لإعلام الجمهور والترويج والتوعية، بما في ذلك تنظيم اليوم الدولي للغة الأم (٢١ شباط/فبراير) والاستيفاء المنتظم لموقع اليونسكو على شبكة الإنترنت بشأن اللغات والتعدد اللغوي؛ (ج) تعزيز اتباع نهج قائمة على التعدد اللغوي في معالجة موضوعات مستعرضة؛ (د) دعم إعداد ورصد سياسات لغوية إقليمية ووطنية متسقة تقوم على التعدد اللغوي، ولا سيما من خلال إعداد مجموعة مواد للعاملين في رسم السياسات، وتقييم الوثائق التقنية الموجودة ذات الصلة.

**الهدف ١: رصد تنفيذ السياسات اللغوية الدولية والوطنية على الصعيد العالمي باستخدام الأدوات القائمة (أطلس اللغات المهددة وتقرير رصد التعليم للجميع).**

### النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

- تيسير وقياس مدى تنفيذ السياسات بالاستناد إلى مطبوعات اليونسكو.

**الهدف ٢: دعم إعداد ورصد سياسات لغوية إقليمية ووطنية متسقة تقوم على التعدد اللغوي، ولا سيما من خلال إعداد مجموعة مواد للعاملين في رسم السياسات، وتقييم الوثائق التقنية الموجودة ذات الصلة.**

### النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

- تحسين صياغة وتنفيذ السياسات اللغوية لصالح التعدد اللغوي.

**الهدف ٣: تعزيز اتباع نهج قائمة على التعدد اللغوي في معالجة موضوعات مستعرضة وذلك من خلال إنتاج أدوات أو تنظيم مناسبات لإعلام الجمهور والترويج والتوعية، بما في ذلك تنظيم اليوم الدولي للغة الأم (٢١ شباط/فبراير) والاستيفاء المنتظم لموقع اليونسكو على شبكة الإنترنت بشأن اللغات والتعدد اللغوي.**

## النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

■ رفع مستوى الوعي بأهمية النهج القائمة على التعدد اللغوي في جميع المجالات المعنية باستخدام اللغات.

(ز) الإسهام في الحوار بين الحضارات والثقافات وفي ثقافة السلام.

كانت اليونسكو خلال العقد الماضي في طليعة الجهود الدولية الرامية إلى تعزيز الحوار بين الحضارات والثقافات وثقافة السلام. واستناداً إلى الخبرة التي كونتها المنظمة على مدى سنوات طوال في مجال مبادرات الحوار الواسعة مثل مشروعات الطرق ومصنفات التاريخ العام، نأت اليونسكو بنفسها عن مفهوم «صراع الحضارات» في أواسط التسعينات، حيث اقترحت إطاراً أكثر دينامية وتفاعلاً للقاء والتبادل الثقافي - وهو منظور راسخ الجذور أيضاً في الوقائع التاريخية. وقد جرى الاحتفال بسنة ٢٠٠١ باعتبارها «سنة الأمم المتحدة للحوار بين الحضارات»، ثم اعتمدت الجمعية العامة في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١ «البرنامج العالمي للحوار بين الحضارات» (القرار ٥٦/٦)، الذي أناط باليونسكو الاضطلاع بدور قيادي في هذا الصدد داخل منظومة الأمم المتحدة. كما أن اليونسكو تضطلع بدور قيادي في تنفيذ «العقد الدولي لثقافة السلام واللاعنف لأطفال العالم» (٢٠٠١-٢٠١٠) وبرنامج عمله.

٠٧٠٤٩

ويحدّد البرنامج العالمي المذكور الذي يأتي أيضاً وإلى حد ما كرد فعل إزاء أحداث ١١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠١، إطار العمل في المستقبل، مؤكداً أن الحوار بين الثقافات والحضارات هو عملية ترمي إلى تحقيق العدل والمساواة والتسامح في العلاقات بين الشعوب وإلى سد الثغرة المعرفية عن الحضارات والثقافات والمجتمعات الأخرى.

٠٧٠٥٠

وأقدمت اليونسكو في وقت لاحق على تشذيب نهجها إزاء الحوار بين الحضارات والثقافات، حيث اختبرت بعض الآفاق في سلسلة من المؤتمرات الدولية التي توجّهها المؤتمر العام باعتماد القرار ٣٢/٤٧ بشأن «آفاق جديدة لأنشطة اليونسكو الخاصة بالحوار بين الحضارات والثقافات». وقد تجسد التعبير عن الآفاق الجديدة بشكل خاص في التزام الرباط الذي اعتمد في حزيران/يونيو ٢٠٠٥، والذي يحدّد سلسلة من التدابير الملموسة والعملية في المجالات المتصلة ببرنامج اليونسكو. وازداد صقل هذه التدابير من خلال خطة العمل المشتركة بين القطاعات بشأن «تعزيز الحوار بين الشعوب وإسهام اليونسكو في العمل الدولي المناهض للإرهاب» (الوثيقة ١٧٤م ت/٥ ضميمة ٢).

٠٧٠٥١

وفي عام ٢٠٠٧، اعتمد المؤتمر العام الاستراتيجية المتوسطة الأجل (للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣) التي تنتظم بنيتها حول خمسة أهداف شاملة، يتمثل أحدها في «تعزيز التنوع الثقافي والحوار بين الثقافات وثقافة السلام». ويعبر هذا الهدف عن الميزة النسبية التي تتمتع بها اليونسكو في مجال تعزيز التنوع الثقافي وما يلازمه من حوار.

٠٧٠٥٢

وقد شدّد مؤتمر كوبنهاغن بشأن «التعليم من أجل التفاهم والحوار بين الثقافات» (٢١-٢٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨)، الذي انعقد في إطار متابعة التزام الرباط، على جملة أمور، من بينها ضرورة اتباع نهج أكثر شمولية وتكاملاً في هذا الصدد يقوم على التعاون والحوار على جميع مستويات العلاقات الإنسانية، سواء كانت دولية حكومية أو دولية أو شخصية. وينبغي معالجة التوترات والصور النمطية والتحيزات على صعيد العلاقات بين الثقافات، ومعالجة النزاعات القائمة على الهوية من خلال التشجيع على المزيد من التفاهم وعلى معرفة «الأخر» بقدر أكبر، وعن طريق توفير برامج خاصة للتعاون عبر الحدود الثقافية، مع إيلاء عناية خاصة للشباب. بوصفهم أطرافاً فاعلة أساسية في التغيير.

٠٧٠٥٣

وبالاستناد إلى الخبرات والنتائج التي تمخضت عنها الجهود المشتركة بين القطاعات والتي بذلت خلال فترة العامين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (٣٤م/٥، الفقرة ٨٠١٣)، وإلى خطة العمل المتعلقة بها والتي تضع الاستراتيجيات في الأجلين القصير والمتوسط (عنوان الموقع على شبكة الإنترنت: <http://www.unesco.org/culture/en/dialogue>).

٠٧٠٥٤

سيواصل التركيز على مجموعة محدودة من الأهداف، وهو ما يقتضي تعاوناً مشتركاً بين القطاعات من شأنه أن يفضي إلى نتائج واقعية قابلة للتحقيق، عوضاً عن أن التوسع في العمل ليشمل كل ما تفعله المنظمة في مجال الحوار بين الحضارات والثقافات.

سيجري خلال فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١ استكمال عمل هذا البرنامج المشترك بين القطاعات من خلال التعاون مع مبادرة تحالف الحضارات، على النحو المبين في «مذكرة التفاهم» الموقعة بين اليونسكو وتحالف الحضارات في ١٥ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨ في مدريد، بإسبانيا. وتتناول هذه المذكرة أربعة مجالات محددة لإعداد مشروعات وأنشطة مشتركة فيها كان قد جرى مراعاتها عند وضع أهداف البرنامج المشترك بين القطاعات. وسوف تظل الموارد المالية التي تمت تعبئتها في سياق هذه المذكرة تستخدم لتعزيز هذا البرنامج المشترك بين القطاعات وتدعيم تنفيذه.

### الهدف ١: تعزيز مصنّفات التاريخ الإقليمي واستغلالها: بقيادة قطاع الثقافة وبالتعاون مع قطاع التربية، وقطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية، وقطاع الاتصال والمعلومات، وقطاع العلوم الطبيعية

سيواصل إعداد وإنتاج أدلة ومواد لترويج مضامين مصنّفات التاريخ وسيجري الحرص على تنفيذ بعض التوصيات التي أقرها اجتماع المائة المستديرة المنعقد في شهر تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩ والذي ضم رؤساء اللجان العلمية لمصنّفات التاريخ الستة ومديري المجلدات والكتاب بغية مناقشة النهج الكفيلة بتأمين الاستفادة على نحو أفضل من مجلدات مصنّفات التاريخ. وسوف ينصب التركيز على القراءة المتقاطعة لتاريخ الإنسانية. كما سيواصل التحويل الرقمي لنصوص مجلدات هذه المصنّفات وإتاحتها عبر شبكة الإنترنت. وبعد إجراء المشاورات اللازمة، سيتم إعداد المجموعات الثلاث من مواد المضامين بشأن تاريخ أفريقيا والتي يُزعم إدراجها في المناهج الدراسية للمدارس الابتدائية والثانوية في أفريقيا بالاستناد إلى تاريخ أفريقيا العام. كما سيجري إعداد المواد اللازمة (الأطلس ودليل الدروس) المقررة في إطار هذا المشروع.

### النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

- الاستغلال التربوي لنتائج القراءة المتقاطعة لتاريخ الإنسانية؛
- إعداد المجموعات الثلاث من مواد المضامين والأدلة بالاستناد إلى تاريخ أفريقيا العام؛
- ترويج مضامين مصنّفات التاريخ الإقليمي الأخرى واستغلال هذه المصنّفات.

### الهدف ٢: تنمية المهارات اللازمة للعمل المشترك بين الثقافات وتنمية ثقافة السلام: بقيادة قطاع التربية وبالتعاون مع قطاع الثقافة، وقطاع الاتصال والمعلومات.

سوف تتم مساعدة الدول الأعضاء في إعداد سياسات ترمي إلى تزويد أطراف عدة (الشباب، الطلاب، المعلمون، مهنيو الإعلام، العاملون في مجال التراث، القطاع الخاص، إلخ) بالمهارات اللازمة للعيش معاً على الرغم من الاختلافات في الثقافة واللغة والعقيدة والدين، ولتنمية ثقافة السلام. وبالاستناد إلى نتائج البحث الجاري بشأن الكفاءات اللازمة في مجال العمل المشترك بين الثقافات، سيتم إعداد أدوات ومواد تدعم رسم السياسات وتصميم الأنشطة التعليمية في السياقات النظامية وغير النظامية. وستوزع هذه الأدوات والمواد على نطاق واسع على الدول الأعضاء وشركاء اليونسكو.

### النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

- إعداد سياسات وأدوات تتعلق بمهارات العمل المشترك بين الثقافات؛
- ترويج هذه السياسات والأدوات وتطبيقها.

### الهدف ٣: إشراك أصوات جديدة في الحوار بين الأديان: بقيادة قطاع الثقافة وبالتعاون مع قطاع التربية، وقطاع العلوم الطبيعية، وقطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية.

ستنفذ التوصيات الخاصة الصادرة عن منظمات الشباب والخبراء بشؤون الشباب بغية إقرار نتائج الدراسة التي أجريت في إطار البرنامج المشترك بين القطاعات والخاصة بالممارسات الجيدة في صفوف الشباب وفي

العمل لصالحهم وذلك من أجل تعزيز الحوار بين الأديان، بغية النهوض بدور الشباب في هذا المجال. وستجرى بموازاة ذلك دراسة مشتركة بين الأقاليم عن النهج والممارسات والأدوات التي صيغت بجهد النساء ومن أجلهن بغية تعزيز الحوار بشأن المسائل الدينية. انطلاقاً من الفهم الأفضل لممارسات الشباب الذي أتاحتها الأنشطة التي شُرع فيها خلال فترة العامين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، سيتم السعي خلال فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١ إلى تبني رؤيةٍ أوسع للأنشطة المشتركة بين الأديان والتي تضطلع بها النساء في مختلف المناطق الإقليمية. واستناداً إلى نتائج هاتين الدراستين، سينصب التركيز على استحداث وتوطيد شبكات منظمات الشباب والنساء المعنية بتعزيز الحوار بين الأديان.

## ■ النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

- تعزيز دور الشباب في مجال الحوار بين الأديان عبر تنفيذ مشروعات ملموسة؛
- جمع طائفة من النهج والممارسات والأدوات التي صيغت بجهد النساء ومن أجلهن بغية تعزيز الحوار بشأن الأديان؛
- استحداث/توطيد شبكات الشباب والنساء المعنية بتعزيز الحوار بين الأديان.

## الهدف ٤: وسائل الإعلام وتعزيز الحوار والتفاهم: بقيادة قطاع الاتصال والمعلومات وبالتعاون مع قطاع الثقافة وقطاع العلوم الطبيعية.

توفر «شبكة قوة السلام» برنامجاً يستخدم عن طريق الإنترنت من أجل نشر وتبادل الأفكار ومواد البرمجة تُستحدث في إطار هذا البرنامج. وستتيح هذه الشبكة الانتفاع بالمواد التي يتم إنتاجها عن مصنقات التاريخ الإقليمي، كما ستتيح منتدى لتبادل الأفكار بشأن العناصر الأساسية الخاصة برسم السياسات التي تعزز الحوار من أجل التفاهم وتدعم الحوار بين الأديان. ويوصف «شبكة قوة السلام» شبكة قائمة بذاتها، فإنها ستعد منهجاً دراسياً جامعياً للدراسات عن السلام والنزاعات يركز على دور وسائل الإعلام. وتماشياً مع الطبيعة الإلكترونية لشبكة قوة السلام، سيتاح هذا المنهج الدراسي لأي مؤسسة لديها وصلة إنترنت، وسيتم تحديث المعلومات بطريقة «موسوعة ويكي» بحيث يساهم المتصفحون بأفكارهم في تحرير مواد المنهج الدراسي.

## ■ النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

- إتاحة مجموعة متنوعة من المواد، بما فيها مصنقات التاريخ الإقليمي والتوصيات الصادرة عن منظمات الشباب، على موقع شبكة قوة السلام؛
- إنشاء منتدى شبكي تفاعلي عبر موقع شبكة قوة السلام من أجل تبادل المعلومات ومناقشة السياسات الرامية إلى تعزيز الحوار والتفاهم؛
- تحديث المنهج الدراسي للدراسات عن السلام والنزاعات واستيفائه وتنقيحه بطريقة «موسوعة ويكي»، وإتاحته من أجل توزيعه بواسطة شبكة قوة السلام.

## (ح) أنشطة اليونسكو في مجال التصدي لتغير المناخ

سيركز هذا البرنامج المشترك بين القطاعات على تنفيذ خطة عمل لاستراتيجية اليونسكو بشأن تغير المناخ تشمل فترة العامين المقبلة وهي خطة عمل مقدمة إلى المجلس التنفيذي في دورته الحادية والثمانين بعد المائة. وتنطوي أهداف هذه الخطة على شقين يتمثل أحدهما في إنتاج واستخدام البيانات والمعلومات والبحوث المتعلقة بتغير المناخ (قاعدة المعارف) على نحو سليم وغير منحاز، ويتمثل الآخر في الإسهام في تخفيف وطأة تغير المناخ والتكيف معه، ولا سيما من خلال تعزيز التثقيف والوعي العام في هذا الصدد.

٠٧٠٥٦

وتحدد هذه الخطة مشروعات مشتركة بين القطاعات ذات تأثير كبير بغية تمويلها من خارج الميزانية، وتقترح سبلاً لتعزيز صورة اليونسكو ومشاركتها في الجهود الدولية، كما تقترح أنشطة ترمي إلى جعل اليونسكو خالية من الكربون وإلى تأمين حيادها المناخي. وقد سبق لهذا البرنامج المشترك بين القطاعات بشأن تغير المناخ أن أتاح لليونسكو إحراز الاعتراف بمساهماتها في إطار مجمل أنشطة الأمم المتحدة في مجال تغير المناخ. وتقود اليونسكو بصورة مشتركة مع لجنتها الدولية الحكومية لعلوم المحيطات، وبمساهمة المنظمة العالمية للأرصاد الجوية، الجهود التي تبذلها منظومة الأمم المتحدة كلها في مجال المعارف والعلوم وأنشطة التقييم والرصد والإنذار المبكر المتعلقة بالمناخ.

وتماشياً مع هذه الاستراتيجية، ستركز الأنشطة بصورة أساسية على أفريقيا والدول الجزرية الصغيرة النامية وعلى معالجة قضايا المساواة بين الجنسين.

## النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

- تعزيز جودة اتساق وملاءمة عمليات تنفيذ برنامج المنظمة في مجال تغير المناخ؛
- تعزيز قاعدة المعارف عن العلوم وأنشطة التقييم والرصد والإنذار المبكر المتعلقة بالمناخ؛
- ترويج ودعم برامج بناء القدرات والتوعية فيما يتعلق بتغير المناخ وتخفيف وطأته والتكيف معه؛
- المضي قدماً نحو جعل اليونسكو خالية من الكربون وتأمين حيادها المناخي.

### (ط) الاستشراف والاستباق

أعد هذا البرنامج المشترك بين القطاعات بشأن الاستشراف والاستباق من أجل (١) تعزيز الروابط بين أولويات برنامج اليونسكو وسياساتها وأنشطة الاستشراف المحددة في الوثيقتين ٣٤م/٤ و٣٤م/٥؛ و(٢) تحديد التحديات والموضوعات الناشئة ذات الأهمية الاستراتيجية بالنسبة إلى اليونسكو؛ و(٣) صياغة طرائق عمل تفضي إلى تحقيق وقع كبير.

وستركز أنشطة هذا البرنامج المشترك بين القطاعات خلال فترة العامين على الأولويات القطاعية لبرنامج المنظمة وستستند إلى توجهات وطرائق برنامج الاستشراف في مكتب التخطيط الاستراتيجي. وستحظى مسألتا أفريقيا والمساواة بين الجنسين، بوصفهما الأولويتين العامتين للمنظمة، بما يلزمهما من تركيز وتأمل في إطار أنشطة البرنامج.

ويرمي هذا البرنامج المشترك بين القطاعات، بوجه عام، إلى زيادة الوعي بأهمية قضايا الاستشراف على صعيد المنظمة كلها - ولا سيما على مستوى الأمانة والدول الأعضاء. وبغية تعزيز نهج جديدة توجه تنفيذ البرنامج والبرمجة في المستقبل، وسيعمل البرنامج على تعزيز التفاعل بين برامج اليونسكو وأولوياتها الاستراتيجية وأنشطتها المعنية بالاستشراف، وسيسعى إلى إدراج الأبعاد الاستشرافية والاستباقية لمجالات اختصاص اليونسكو في التخطيط الاستراتيجي.

وسيجري تنظيم حلقات تدارس ومؤتمرات جامعة للتخصصات على نطاق عالمي، بما في ذلك مجموعة منتديات اليونسكو للمستقبل، وذلك من أجل (١) تعزيز التفكير في التحديات الأساسية المستقبلية في مجالات اختصاص المنظمة؛ و(٢) تزويد الدول الأعضاء والأمانة ووسائل الإعلام والمنظمات غير الحكومية وعامة الجمهور بالمعلومات عن هذه القضايا.

وستنظم هذه الفعاليات في المقر والمواقع الميدانية في مختلف أنحاء العالم بحيث تتوافق مواعيدها بقدر الإمكان مع الجدول الزمني لأهم الفعاليات والمؤتمرات الدولية التي تنظمها اليونسكو والأمم المتحدة والمجتمع الدولي. وسيضطلع البرنامج المشترك بين القطاعات بإعداد وتنفيذ حلقات التدارس والمؤتمرات الدولية هذه بالتعاون الوثيق مع قطاعات البرنامج المعنية.

وستنشر النتائج والتوصيات التي ستسفر عنها أنشطة البرنامج عبر بوابة شبكية تخصصها اليونسكو لهذا الغرض وكذلك عبر الشبكات والشركاء في مجال التفكير الاستراتيجي.

## النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

- زيادة الوعي بالتوجهات الاستشرافية والتحديات الناشئة في مجالات اختصاص اليونسكو لدى الموظفين وغيرهم من المعنيين؛
- إدراج الأبعاد الاستشرافية والاستباقية لمجالات اختصاص اليونسكو في التخطيط الاستراتيجي وتعزيز قدرة الأمانة على تحديد التوجهات والتحديات الناشئة في مجالات اختصاص اليونسكو؛
- نشر نتائج الفعاليات التي ينظمها البرنامج المشترك بين القطاعات نشراً واسع النطاق من خلال موقع شبكي مخصص لهذا الغرض.

وفيما يخص الترتيبات التنظيمية لمختلف البرامج المشتركة بين القطاعات، ستبقى البنية التنظيمية والممارسات على ما كانت عليه خلال فترة العامين ٢٠٠٨-٢٠٠٩. فسيشرف على إدارة كل برنامج من هذه البرامج مساعد المدير العام للقطاع المعني أو، في إحدى الحالات الخاصة، نائب المدير العام، كما سبقت الإشارة إلى ذلك. ويتولى كل مساعد للمدير العام مسؤول عن قيادة أحد هذه البرامج رئاسة اجتماعات لجنة توجيهية يحضرها موظفون من الإدارة العليا يمثلون سائر القطاعات المعنية، وتؤدي هذه الاجتماعات دور آلية إشراف وتُعد دورياً من أجل تقديم الدعم والإرشاد الاستراتيجي لأنشطة البرنامج المعني. ويشمل ذلك أيضاً تبادل الخبرات، وتفادي التداخل، والرصد، ورفع التقارير عن التقدم المحرز، والتغلب على ما يمكن مواجهته من صعوبات تنفيذية.

وسيحظى كل مساعد للمدير العام بضطلع بالدور القيادي بالنسبة إلى برنامج مشترك بين القطاعات بالدعم من مدير البرنامج المسؤول أمام مساعد المدير العام فيما يتعلق بتنسيق جميع المدخلات الجوهرية والمستلزمات التنفيذية للتخطيط والتنفيذ ورفع التقارير. ويمكن دعم ذلك، كلما أمكن، باجتماعات منتظمة لجهات الاتصال الممثلة للقطاعات والمكاتب الميدانية والمعاهد من الفئة ١ المشاركة في البرنامج المعني المشترك بين القطاعات. وستستعرض هيئة مساعدي المدير العام بصورة منتظمة التقدم المحرز في إطار مختلف هذه البرامج.

وسيواصل مكتب التخطيط الاستراتيجي توفير التنسيق والإرشاد العام بشأن إعداد وتنفيذ البرامج المشتركة بين القطاعات مع الحرص في ذلك على تأمين فرص الإثراء المتبادل للأفكار والخبرات بين هذه البرامج.

## الميدان – إدارة البرامج اللامركزية

### الميدان

الموارد الخارجة عن الميزانية <sup>(١)</sup>	الميزانية العادية		
	٥/م٣٥ المعتمدة	الموظفون	الأنشطة
دولار	دولار	دولار	دولار
١ ٣١٢ ٩٠٠	٥٦ ١٨٩ ٤٠٠	٥٦ ١٨٩ ٤٠٠	-

الموظفون الميدانيون

(١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية.

الميزانية العادية المفصلة بحسب المنطقة		
الموظفون	المنطقة	
الوزن %	دولار	
٢٧,٢	١٥ ٢٦١ ٠٠٠	أفريقيا
١٦,٦	٩ ٣٤٠ ٣٠٠	الدول العربية
٢٥,٦	١٤ ٣٦٣ ٤٠٠	آسيا والمحيط الهادي
٦,٧	٣ ٧٣٩ ٨٠٠	أوروبا وأمريكا الشمالية
٢٤,٠	١٣ ٤٨٤ ٩٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي
١٠٠,٠	٥٦ ١٨٩ ٤٠٠	المجموع

الوظائف الثابتة بحسب المنطقة والفئة ومصدر التمويل			
المجموع	٥/م٣٥ المعتمدة		المنطقة
	م م م	م م م	
١٢٠	٨٧	٣٣	أفريقيا
٦٥	٤٧	١٨	الدول العربية
١٢١	٩٥	٢٦	آسيا والمحيط الهادي
١٥	٩	٦	أوروبا وأمريكا الشمالية
٩٢	٧٠	٢٢	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٤١٣	٣٠٨	١٠٥	مجموع الوظائف الممولة من الميزانية العادية
٤	-	٤	مجموع الوظائف الممولة من تكاليف دعم البرنامج
٤١٧	٣٠٨	١٠٩	المجموع العام

\* م م م = مساعد المديرة العامة م = موظف مهني م و = موظف مهني وطني م م م = موظف من فئة الخدمة العامة م ح = موظف محلي

إن المؤتمر العام

١ - يأذن للمديرة العامة بما يلي:

- (أ) الاضطلاع بتخطيط وتنفيذ برامج المنظمة وأنشطتها على الصعيدين القطري والإقليمي من خلال شبكة المكاتب الميدانية التابعة للمنظمة، والاستمرار في المشاركة بصورة نشطة في عمليات ومبادرات البرمجة المشتركة للأمم المتحدة على الصعيد القطري ودائماً في إطار الأولويات الوطنية؛
- (ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٤٠٠ ١٨٩ ٥٦ دولار لتكاليف الموظفين في المكاتب الميدانية.

تقوم المكاتب الميدانية بتخطيط وتنفيذ برامج المنظمة وأنشطتها على الصعيدين القطري والإقليمي، وتعد مسؤولة أمام مساعدي المديرية العامة لقطاعات البرنامج، عن تنفيذ البرنامج اللامركزي وآثاره ونتائج الأداء وعن موارد البرنامج المخصصة للأنشطة اللامركزية (التمويل والموظفون). كما أنها مكلفة بإبراز صورة أنشطة اليونسكو في الدول الأعضاء.

٠٨٠٠١

وتتشاور المكاتب الميدانية عن كثب مع اللجان الوطنية، والوزارات المختصة والجهات الشريكة والأطراف المعنية المحلية الأخرى، بما فيها ممثلو المجتمع المدني، من أجل تحديد مجالات العمل ذات الأولوية التي تهم الدول الأعضاء المعنية، ورسم الاستراتيجيات المناسبة. وفي إطار التزام اليونسكو بالاسهام في تأمين اتساق وفعالية الأنشطة التي تضطلع بها منظومة الأمم المتحدة على الصعيد القطري، تعمل هذه المكاتب على نحو وطيء مع ممثلي منظمات الأمم المتحدة الأخرى في إطار الأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة، وتعمل على ترويج الاستراتيجيات المعنية في إطار عمليات البرمجة المشتركة على المستوى القطري وعلى تعزيز الخبرات في مجالات عمل اليونسكو، سواء في البلدان التي يوجد لليونسكو حضور مادي فيها أو في البلدان التي تعمل فيها اليونسكو كوكالة غير مقيمة. وفي عامي ٢٠٠٩ و ٢٠١٠، ستشارك مكاتب اليونسكو الميدانية في إعداد أكثر من أربعين إطاراً من أطر الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية، وفي تطبيق البرامج المشتركة ذات الصلة الواردة في البرامج الموحدة الثمانية التي اعتمدها الحكومات الثمانية الرائدة في مجال توحيد الأداء، وفي أطر جديدة أخرى من أطر الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية، التي اعتمدت خلال عامي ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩، وستشارك كذلك في مشروعات مشتركة ممولة في إطار الأقسام المواضيعية المتنوعة للصندوق المشترك بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وإسبانيا لتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية، ولهذا الغرض، تتلقى المكاتب الميدانية توجيهات استراتيجية شاملة من مكتب التخطيط الاستراتيجي وقطاعات البرنامج، كما تتلقى من هذه القطاعات الدعم التقني عند الاقتضاء.

٠٨٠٠٢

والمكاتب الميدانية مسؤولة عن تعبئة الموارد الخارجة عن الميزانية على نحو ينسجم مع الأهداف الاستراتيجية لبرنامج المنظمة ومع أولوياتها، وبالتنسيق على الصعيد القطري مع المنسقين المقيمين للأمم المتحدة. وتتلقى لهذا الغرض الدعم والتوجيه المناسبين من قسم التعاون مع مصادر التمويل الخارجة عن الميزانية.

٠٨٠٠٣

ويكفل مكتب التنسيق الميداني (BFC) التنسيق والإدارة الشاملين للبنية الأساسية وخدمات الإدارة والدعم التي تقدم إلى شبكة المكاتب الميدانية. كما يوفر الإرشاد، أو يعمل على تيسيره، بشأن الجهود التنسيقية المعنية التي تضطلع بها الأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة، مثل توفير الخدمات المشتركة، ومواءمة الممارسات الإدارية، واستخدام المباني المشتركة حيثما اقتضى الأمر. ويشرف مكتب التنسيق الميداني على المديرين ورؤساء المكاتب الذين يقدمون إليه التقارير عن أوجه استخدام تكاليف التشغيل والأمن وعن الإدارة العامة للمكاتب والموارد البشرية. ويتبع موظفو الإدارة والدعم لمكتب التنسيق الميداني (انظر الباب الثالث - باء - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية).

٠٨٠٠٤



## الباب الثاني - باء - مرافق خدمة البرنامج

## الباب الثاني - باء - ١

الموارد الخارجة عن الميزانية <sup>(١)</sup>	الميزانية العادية			
	٥/م٣٥ المعتمدة	الموظفون	الأنشطة	
دولار	دولار	دولار	دولار	
٢٨٦١٣٠٠	٤٦٧٦٣٠٠	٣٦٣١٩٠٠	١٠٤٤٤٠٠	الفصل ١ تنسيق الأنشطة المضطلع بها لصالح إفريقيا
١٢٨٣٢٠٠	١٣٦٧١٨٠٠	١١٥٨٨١٠٠	٢٠٨٣٧٠٠	الفصل ٢ إعلام الجمهور
٥٥٨٤٠٠	٧٧٨٠٠٠٠	٦٣٤٥٠٠٠	١٤٣٥٠٠٠	الفصل ٣ التخطيط الاستراتيجي ومتابعة تنفيذ البرنامج <sup>(٢)</sup>
٣١٠٦٨٠٠	٤٨٣٩٩٠٠	٤٣٣٢٢٠٠	٥٠٧٧٠٠	الفصل ٤ إعداد الميزانية ومراقبتها
٧٨٠٩٧٠٠	٣٠٩٦٨٠٠٠	٢٥٨٩٧٢٠٠	٥٠٧٠٨٠٠	المجموع، الباب الثاني - باء

(١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية.

(٢) يشمل دمج الاستباق والاستشراف ضمن التخطيط الاستراتيجي وفقاً لمذكرة المديرية العامة DG/Note/08/43.

## الباب الثاني - باء - ٢

الوظائف الثابتة بحسب الفئة ومصدر التمويل			مرافق خدمة البرنامج
٥/م٣٥ المعتمدة			
المجموع	خ ع/م ح*	م م ع/مدير/م/م و*	
			تنسيق ورصد الأنشطة المضطلع بها لصالح أفريقيا
١٤	٦	٨	البرنامج العادي، المقر
٢	-	٢	البرنامج العادي، الميدان
١	-	١	مصادر التمويل الأخرى
			إعلام الجمهور
٥٧	٣١	٢٦	البرنامج العادي، المقر
١	-	١	البرنامج العادي، الميدان
٥	٣	٢	مصادر التمويل الأخرى
			التخطيط الاستراتيجي ومتابعة البرنامج
٢٥	٧	١٨	البرنامج العادي، المقر
١	-	١	مصادر التمويل الأخرى
			تخطيط الميزانية وإدارتها
١٩	٥	١٤	البرنامج العادي، المقر
١٣	٥	٨	مصادر التمويل الأخرى
			المجموع، الباب الثاني - باء
١١٥	٤٩	٦٦	المجموع، الميزانية العادية، المقر
٣	-	٣	المجموع، الميزانية العادية، الميدان
١١٨	٤٩	٦٩	المجموع، الميزانية العادية
٢٠	٨	١٢	المجموع، مصادر التمويل الأخرى
١٣٨	٥٧	٨١	المجموع العام

تشمل مصادر التمويل الأخرى الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج و/أو من مصادر ذاتية التمويل.

\* م م ع = مساعد المديرية العامة م = موظف وطني م و = موظف مهني وطني ف ع = موظف من فئة الخدمة العامة م ح = موظف محلي

الموارد الخارجة عن الميزانية <sup>(١)</sup>	المجموع	الميزانية العادية		بنود الإنفاق
		الموظفون	الأنشطة	
دولار	دولار	دولار	دولار	
				<b>الفصل ١</b>
				<b>تنسيق ورصد الأنشطة المضطلع بها لصالح أفريقيا</b>
				أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
				ثانياً - التكاليف الأخرى:
				الموظفون المؤقتون
				ساعات العمل الإضافية
				سفر المشاركين (المندوبين)
				سفر الموظفين في مهام رسمية
				الخدمات التعاقدية
				مصرفات التشغيل العامة
				اللوازم والمواد
				الأثاث والمعدات
				مصرفات أخرى
٣٦١٣٠٠	٣٦٣١٩٠٠	٣٦٣١٩٠٠		
٢٥٠٠٠٠٠				
-	٢٥٠١٠٠		٢٥٠١٠٠	
-	٧٠٠٠٠		٧٠٠٠٠	
-	٣٩٤٠٠		٣٩٤٠٠	
-	١٥٨٦٠٠		١٥٨٦٠٠	
-	٩٨٩٠٠		٩٨٩٠٠	
-	١٨٧٦٠٠		١٨٧٦٠٠	
-	٤٠٦٠٠		٤٠٦٠٠	
-	٢٨٦٠٠		٢٨٦٠٠	
-	١٧٠٦٠٠		١٧٠٦٠٠	
٢٨٦١٣٠٠	٤٦٧٦٣٠٠	٣٦٣١٩٠٠	١٠٤٤٤٠٠	<b>المجموع، الفصل ١</b>
				<b>الفصل ٢</b>
				<b>إعلام الجمهور</b>
				أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
				ثانياً - التكاليف الأخرى:
				الموظفون المؤقتون
				ساعات العمل الإضافية
				سفر المشاركين (المندوبين)
				سفر الموظفين في مهام رسمية
				الخدمات التعاقدية
				مصرفات التشغيل العامة
				اللوازم والمواد
				الأثاث والمعدات
١٢٨٣٢٠٠	١١٥٨٨١٠٠	١١٥٨٨١٠٠		
-	٢٢١٦٠٠		٢٢١٦٠٠	
-	١٥٠٠		١٥٠٠	
-	٣٦٠٠		٣٦٠٠	
-	١٣٤٩٠٠		١٣٤٩٠٠	
-	١١٥١٤٠٠		١١٥١٤٠٠	
-	٤٠٦٧٠٠		٤٠٦٧٠٠	
-	٩٥٤٠٠		٩٥٤٠٠	
-	٦٨٦٠٠		٦٨٦٠٠	
١٢٨٣٢٠٠	١٣٦٧١٨٠٠	١١٥٨٨١٠٠	٢٠٨٣٧٠٠	<b>المجموع، الفصل ٢</b>
				<b>الفصل ٣</b>
				<b>التخطيط الاستراتيجي ومتابعة تنفيذ البرنامج</b>
				أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
				ثانياً - التكاليف الأخرى:
				الموظفون المؤقتون
				سفر المشاركين (المندوبين)
				سفر الموظفين في مهام رسمية
				الخدمات التعاقدية
				مصرفات التشغيل العامة
				اللوازم والمواد
				الأثاث والمعدات
				مصرفات أخرى
٣٥٨٤٠٠	٦٣٤٥٠٠٠	٦٣٤٥٠٠٠		
٢٠٠٠٠٠				
-	٢٤٦٣٠٠		٢٤٦٣٠٠	
-	٤٤٣٠٠		٤٤٣٠٠	
-	٣٦٩٥٠٠		٣٦٩٥٠٠	
-	٤١٥٧٠٠		٤١٥٧٠٠	
-	١٥٤٧٠٠		١٥٤٧٠٠	
-	٩٢٥٠٠		٩٢٥٠٠	
-	٤٤٣٠٠		٤٤٣٠٠	
-	٦٧٧٠٠		٦٧٧٠٠	
٥٥٨٤٠٠	٧٧٨٠٠٠٠	٦٣٤٥٠٠٠	١٤٣٥٠٠٠	<b>المجموع، الفصل ٣</b>
				<b>الفصل ٤</b>
				<b>تخطيط الميزانية وإدارتها</b>
				أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
				ثانياً - التكاليف الأخرى:
				الموظفون المؤقتون
				ساعات العمل الإضافية
				سفر الموظفين في مهام رسمية
				الخدمات التعاقدية
				مصرفات التشغيل العامة
				اللوازم والمواد
				الأثاث والمعدات
٣١٠٦٨٠٠	٤٣٣٢٢٠٠	٤٣٣٢٢٠٠		
-	٤٠٠٠		٤٠٠٠	
-	٣٠٠٠		٣٠٠٠	
-	٤٥٠٠٠		٤٥٠٠٠	
-	٣٨٤٢٠٠		٣٨٤٢٠٠	
-	٢٠٠٠٠		٢٠٠٠٠	
-	٢١٥٠٠		٢١٥٠٠	
-	٣٠٠٠٠		٣٠٠٠٠	
٣١٠٦٨٠٠	٤٨٣٩٩٠٠	٤٣٣٢٢٠٠	٥٠٧٧٠٠	<b>المجموع، الفصل ٤</b>
٧٨٠٩٧٠٠	٣٠٩٦٨٠٠٠	٢٥٨٩٧٢٠٠	٥٠٧٠٨٠٠	<b>المجموع، الباب الثاني، بء</b>

(١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديدها، بما في ذلك الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية.

# الفصل ١ - تنسيق ورصد الأنشطة المضطلع بها لصالح أفريقيا

الوحدة المسؤولة: إدارة أفريقيا (AFR)

٠٩١٠٠ قرار المؤتمر العام ٣٥م / ٧٠ (أولاً) بشأن تنسيق ورصد الأنشطة المضطلع بها لصالح أفريقيا

إن المؤتمر العام

١ - يأذن للمديرة العامة بما يلي:

- (أ) تنفيذ خطة العمل، مع ضمان اتساق الجهود المبذولة وتكاملها عن طريق آلية للتنسيق والرصد، من أجل ما يلي:
- (١) تعزيز العلاقات مع الدول الأفريقية الأعضاء، خاصة عن طريق وفودها الدائمة ولجانها الوطنية وهيئات الاتحاد الأفريقي الملائمة، بغية تلبية احتياجاتها ذات الأولوية؛
  - (٢) مساندة وضع، ومتابعة تنفيذ، استراتيجيات ترمي إلى تعزيز التعاون مع الدول الأفريقية الأعضاء، ولا سيما من أجل الوفاء بالالتزامات المتصلة بالتعليم للجميع والالتزامات الإقليمية الأخرى، وبلوغ الأهداف الإنمائية للألفية ذات الصلة بمختلف مجالات اختصاص المنظمة؛
  - (٣) ضمان مراعاة عمليات التخطيط والبرمجة في المنظمة، للأولويات التي يحددها الاتحاد الأفريقي، ولا سيما في سياق «الشراكة الجديدة لتنمية أفريقيا» (نيباد) التي تمثل، بالنسبة لمنظومة الأمم المتحدة ككل، إطاراً خاصاً للتعاون مع الاتحاد الأفريقي؛
  - (٤) الإسهام بنشاط في عملية التكامل دون الإقليمي والإقليمي في مجالات اختصاص اليونسكو؛
  - (٥) تعزيز التعاون والشراكة مع الدول الأفريقية الأعضاء، وتعبئة الآليات المتعددة الأطراف والثنائية المعنية بالمساعدة الإنمائية، بالإضافة إلى القطاع الخاص؛
  - (٦) قيادة وتنسيق الجهود التي تبذلها المنظمة في أفريقيا بغية مساعدة البلدان التي تعيش أوضاع ما بعد الأزمات أو التي تخوض عمليات إعادة البناء بعد النزاعات أو الكوارث، ولا سيما من خلال تعزيز أنشطة برنامج التعليم في حالات الطوارئ وإعادة البناء؛
  - (٧) القيام بدور جهة الاتصال بشأن جميع القضايا المتعلقة بأفريقيا وكفالة إبراز عمل اليونسكو في أفريقيا؛
- (ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ١٠٤٤٤٠٠ دولار لتكاليف الأنشطة وبمبلغ ٣٦٣١٩٠٠ دولار لتكاليف الموظفين؛

٢ - ويطلب من المديرة العامة أن تقدم دورياً في التقارير النظامية المعروضة على الهيئتين الرئاسيتين معلومات عن تحقيق النتائج المنشودة التالية:

- (١) تعزيز العلاقات مع الدول الأفريقية الأعضاء، خاصة عن طريق وفودها الدائمة ولجانها الوطنية ومجموعات الدول الأفريقية الأعضاء المنشأة في إطار اليونسكو والأمم المتحدة والاتحاد الأفريقي، واللجان المشتركة مع مفوضية الاتحاد الأفريقي والجماعات الاقتصادية الإقليمية ومنظمات التكامل الإقليمي

(٢) مراعاة الأولويات الإنمائية للدول الأفريقية الأعضاء ذات الصلة بمختلف مجالات اختصاص المنظمة، ولا سيما خطط العمل القطاعية للاتحاد الأفريقي/نيباد، في برمجة اليونسكو وكذلك في البرمجة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة على المستوى القطري

(٣) إقامة وتنفيذ شراكات جديدة مع المنظمات المتعددة الأطراف والثنائية ومع القطاع الخاص

(٤) تقديم المساعدة اللازمة لتنفيذ أنشطة مشتركة مع شركاء الأمم المتحدة، وبوجه خاص مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين والمنظمات الإقليمية الأفريقية، في جميع البلدان الأفريقية التي تعيش أوضاع ما بعد الأزمات، وذلك بناء على طلبها، وخصوصاً من خلال برنامج التعليم في حالات الطوارئ وإعادة البناء

(٥) تنسيق الأنشطة وتحسين التفاعل والاتصال بين مقر اليونسكو والمكاتب الميدانية الموجودة في أفريقيا واللجان الوطنية في البلدان الأفريقية

(٦) زيادة إبراز الأنشطة التي تضطلع بها المنظمة لصالح أفريقيا

٣ - كما يطلب من المديرية العامة أن تقدم دورياً، في التقارير النظامية نفسها، معلومات عن التدابير المتخذة من أجل استخدام الموارد على النحو الأمثل عند تنفيذ أنشطة البرنامج، بما في ذلك ما يتعلق بالأسفار والخدمات التعاقدية والمطبوعات.

٠٩١٠١

إدارة أفريقيا هي جهة الاتصال بشأن جميع المسائل الخاصة بأفريقيا وهي مسؤولة عن إساءة المشورة إلى المديرية العامة بهذا الشأن. كما أنها تتولى مسؤوليات تتعلق بكونها مرفقاً مركزياً ومسؤوليات تتعلق بالبرنامج. وفيما يلي المهام الرئيسية التي تقوم بها إدارة أفريقيا:

■ العمل على تعزيز التعاون بين المنظمة والدول الأفريقية الأعضاء فيها، بصورة فردية أو جماعية، من خلال الاتحاد الأفريقي والجماعات الاقتصادية الإقليمية؛

■ الحرص على أن تُراعى في مجالات اختصاص اليونسكو وألويات الاتحاد الأفريقي/الشراكة الجديدة لتنمية أفريقيا (نيباد)، بما فيها الاحتياجات المتصلة بالأهداف الإنمائية للألفية؛

■ متابعة تنفيذ البرنامج الخاص بأفريقيا والتقدم المحرز في تحقيق الأهداف المتوسطة الأجل المحددة لأفريقيا من خلال آلية تنسيق ورصد مشتركة بين القطاعات؛

■ مساعدة البلدان التي تمر بأوضاع ما بعد الأزمات أو بأوضاع إعادة البناء بعد النزاع أو الكوارث على تلبية احتياجاتها في مجالات اختصاص اليونسكو، ولا سيما من خلال برنامج التعليم في حالات الطوارئ وإعادة البناء؛

■ القيام بتنسيق المبادرات المشتركة بين القطاعات التي تتصل بمسائل أو موضوعات مستعرضة خاصة بأفريقيا وبمناطقها الفرعية، وذلك عن طريق برنامج «الأولوية لأفريقيا» المشترك بين القطاعات.

٠٩١٠٢

ستعمل الإدارة في إطار دورها المتمثل في حفز الأنشطة المضطلع بها لصالح أفريقيا وتنسيقها ورصدها، على تشجيع النهج المشترك بين القطاعات والمتعدد التخصصات الذي سيرتكز على ضرورات التكامل الإقليمي، التي حددها الاتحاد الأفريقي، بما في ذلك من خلال برنامجها الخاص بالشراكة الجديدة لتنمية أفريقيا (نيباد)، ومنظماتها دون الإقليمية، وستولى عناية خاصة لتعبئة إسهام اليونسكو في تنفيذ خطط العمل القطاعية للاتحاد الأفريقي/نيباد في مجالات التعليم والثقافة والعلوم والبيئة وما إلى ذلك، وأطر عملها لصالح الشباب والنساء وستحرص الإدارة أيضاً على إدراج توصيات لجنة اليونسكو المعنية بمبادرة نيباد وكذلك توصيات منتدى المنظمات الأفريقية الإقليمية ودون الإقليمية المساندة للتعاون بين اليونسكو ونيباد في الأنشطة التي تقوم بها اليونسكو.

وستساعد الإدارة في وضع وتنفيذ البرامج التي تخدم أفريقيا وترمي إلى تعزيز القدرات المؤسسية وتنمية الموارد والقدرات البشرية. وسيجري في هذا الإطار توجيه اهتمام خاص لمسألة تعزيز التعاون بين القطاعات والتنسيق بين المؤسسات (مع مفوضية الاتحاد الأفريقي، والجماعات الاقتصادية الإقليمية، ومنظمات التكامل الإقليمي، إلخ). ولما كانت مسألة المساواة بين الجنسين تتسم بأهمية حاسمة لتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية فسيجري أيضاً تعزيز قدرات النساء في جميع مجالات اختصاص اليونسكو. كما ستقدم الإدارة تشجيعها ودعمها على المستوى الإقليمي ودون الإقليمي من أجل تطوير شبكات ومراكز الامتياز من خلال مؤسسات متخصصة مثل معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا - وهو معهد من (الفئة ١)، والمركز الدولي لتعليم الفتيات والنساء في أفريقيا، وسائر المراكز والمعاهد التي تعمل تحت رعاية اليونسكو (الفئة ٢)، ومدرسة التراث الأفريقي، والأكاديمية الأفريقية للغات، مسهمة بذلك في عملية التكامل الإقليمي. وفي هذا الإطار، ستشجع الإدارة أيضاً على تقديم الدعم المنتظم للمبادرات والفعاليات الإقليمية (مهرجان واغادوغو الأفريقي للسينما والتلفزيون، ومهرجان الفنون الزنجية، والمهرجان الأفريقي للرقص، والمهرجان الأفريقي للموسيقى، والمهرجان الدولي للأزياء الأفريقية، والمهرجان الدولي للمسرح في بنين، وسوق الفنون الاستعراضية الأفريقية، ومعرض واغادوغو الدولي للصناعات الحرفية، وغيرها) باعتبارها من عوامل التكامل. وستولى عناية خاصة لتعزيز قدرات المنظمات الإقليمية والمؤسسات الأفريقية المتخصصة المكلفة بتنسيق تنفيذ برامج الاتحاد الأفريقي/نيباد على مستوى القارة وعلى المستوى الإقليمي كذلك.

وستقوم الإدارة بتمثيل المنظمة في آلية الأمم المتحدة الإقليمية للتنسيق بهدف دعم برنامج الاتحاد الأفريقي/نيباد، وستولى عناية خاصة لتنسيق عمل الأفرقة المواضيعية التي أنيطت مسؤوليتها باليونسكو، وذلك في إطار مبادرة الأمم المتحدة لتوحيد الأداء.

وستقوم الإدارة عند الاقتضاء بتيسير مشاركة اليونسكو في عمليات البرمجة الميدانية المشتركة مع الأمم المتحدة وسائر الشركاء في التنمية الدولية.

ومع أن المسؤولية الأساسية في تحقيق أهداف الاتحاد الأفريقي/نيباد تقع على عاتق الدول الأفريقية الأعضاء، فإن الدعم الدولي يشكل عاملاً حاسماً في ذلك، ولذا ستشجع وتؤيد الإدارة أيضاً إشراك الجهات المتعددة والثنائية الأطراف والقطاع الخاص بقدر أكبر في جميع أنشطة المنظمة في أفريقيا. وسيجري كذلك تشجيع الاستفادة من أطر التعاون والشراكة التي تقيمها الدول الأفريقية مع آسيا وأمريكا اللاتينية والاتحاد الأوروبي، وتشجيع التوسع في إشراك ممثلي المجتمع المدني والمنظمات غير الحكومية في علاقات الشراكة القائمة أو المزمع إقامتها. وستدعم الإدارة أيضاً الجهود الرامية إلى تعزيز علاقات أفريقيا مع الشتات الأفريقي، ومنها بوجه خاص الجهود الرامية إلى زيادة الإسهام العلمي والفكري والفني الذي يقدمه هذا الشتات لتنمية القارة.

وفيما يتصل بدعم المنظمة للبلدان الأفريقية في أوضاع ما بعد الأزمات وفي أوضاع إعادة البناء بعد النزاعات أو الكوارث، ستقوم الإدارة بتنسيق مبادرات المنظمة وأنشطة الأفرقة المتخصصة التي تنشئها المديرية العامة، وستتابع تنفيذ توصياتها. وستشارك الإدارة بصفة خاصة في أنشطة البرنامج المشترك بين القطاعات لدعم البلدان في أوضاع ما بعد النزاع والكوارث وستحرص على مراعاة الاحتياجات الخاصة بالقارة الأفريقية. كما ستقوم بتنسيق أنشطة تقييم الأوضاع وتشرف على استجابة المنظمة من خلال ضمان توافق تلك الاستجابة مع إطار عمل الاتحاد الأفريقي ومجلس السلام والأمن التابع له. وحرصاً على ضمان الاتساق والتكامل بين أنشطة شتى الجهات العاملة في الميدان، ستسعى الإدارة أيضاً إلى تنسيق العمل الذي تقوم به اليونسكو مع أعمال المؤسسات الأخرى التابعة لمنظومة الأمم المتحدة. وبالتعاون الوثيق مع المكتب الإقليمي للتربية في أفريقيا، سيجري تعزيز الوسائل المتاحة لبرنامج التعليم في حالات الطوارئ وإعادة البناء بغية تمكينه من تحسين استجابته لاحتياجات القارة المتزايدة في مجال التعليم في حالات الطوارئ.

وبالإضافة إلى دور الإدارة في قيادة وتنسيق برنامج «الأولوية لأفريقيا» المشترك بين القطاعات، فإنها ستحرص على أن تراعي البرامج المختلفة المشتركة بين القطاعات الأولوية التي ينبغي إيلاؤها للقارة الأفريقية.

وأخيراً، ستتعاون الإدارة مع مجمل أجهزة الأمانة في المقر والميدان من أجل إبراز الأنشطة التي تضطلع بها المنظمة لصالح أفريقيا بقدر أكبر، بما في ذلك أعين عامة الجمهور.

## النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

المضي قدماً في تعزيز العلاقات مع الدول الأفريقية الأعضاء، خاصة عن طريق وفودها الدائمة ولجانها الوطنية ومجموعات الدول الأفريقية الأعضاء المنشأة في إطار اليونسكو والأمم المتحدة والاتحاد الأفريقي، واللجان المشتركة مع مفوضية الاتحاد الأفريقي ومع الجماعات الاقتصادية الإقليمية ومنظمات التكامل الإقليمي

- زيادة الدعم السياسي والمالي المقدم للبرامج التي تضعها اليونسكو أو تدعمها على المستوى الإقليمي والوطني
- عدد المبادرات المشتركة المنظمة بالتعاون مع المجموعة الأفريقية في اليونسكو
- تصديق الدول الأعضاء الأفريقية على الاتفاقيات التي تعدها اليونسكو
- عقد دورات اللجان المشتركة مع الاتحاد الأفريقي، والجماعات الاقتصادية الإقليمية، وتنظيم اجتماعات مع منتدى المنظمات الأفريقية الإقليمية ودون الإقليمية لدعم التعاون بين اليونسكو ونيباد واجتماعات لجنة اليونسكو المعنية بنيباد ومتابعة تنفيذ توصياتها

مراعاة الأولويات الإنمائية للدول الأفريقية الأعضاء ذات الصلة بمختلف مجالات اختصاص المنظمة ولا سيما خطط العمل القطاعية للاتحاد الأفريقي/نيباد، في برمجة اليونسكو وكذلك في البرمجة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة على المستوى القطري

- المشاركة في آلية الأمم المتحدة للتنسيق الإقليمي والإسهام فيها على نحو فعال
- عدد المبادرات الإقليمية المشتركة مع الاتحاد الأفريقي، والجماعات الاقتصادية الإقليمية، ومنظمات التكامل الإقليمي
- المبادرات/الأنشطة المنفذة مع قطاعات البرنامج ولا سيما في إطار البرامج المشتركة بين القطاعات
- دعم البرامج المشتركة مع سائر وكالات منظومة الأمم المتحدة في إطار عمليات البرمجة القطرية المشتركة التي تضطلع بها الأمم المتحدة في أفريقيا

## إقامة وتنفيذ شراكات جديدة مع المنظمات المتعددة الأطراف والثنائية ومع القطاع الخاص

- الإسهام في تعبئة الموارد الخارجة عن الميزانية المخصصة لدعم أولويات برنامج اليونسكو الخاص بأفريقيا وأهدافه الاستراتيجية
- مواصلة تنويع الشراكات ومصادر التمويل
- متابعة الشراكات والأطر القائمة (مؤتمر طوكيو الدولي الرابع المعني بالتنمية الأفريقية، والمنتدى الصيني الأفريقي، والشراكة بين الاتحاد الأوروبي وأفريقيا، والمنتدى الهندي الأفريقي، وغير ذلك)

---

تقديم المساعدة اللازمة لتنفيذ أنشطة مشتركة مع الشركاء في منظومة الأمم المتحدة، ولا سيما مع مكتب مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، ومع المنظمات الإقليمية الأفريقية، في جميع البلدان الأفريقية التي تعيش أوضاع ما بعد الأزمات، وذلك بناء على طلبها، وخصوصاً من خلال برنامج التعليم في حالات الطوارئ وإعادة البناء

- عدد المبادرات المشتركة بين برنامج التعليم في حالات الطوارئ، وإعادة البناء، والمكاتب الميدانية، ومعهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا، واللجان الوطنية
- عدد المبادرات المشتركة مع وكالات منظومة الأمم المتحدة

---

### تنسيق الأنشطة وتحسين التفاعل والاتصال بين مقر اليونسكو والمكاتب الميدانية الموجودة في أفريقيا واللجان الوطنية لليونسكو في البلدان الأفريقية

- الاحتفاظ بقاعدة بيانات عن أنشطة التعاون مع الدول الأعضاء الأفريقية وتحديث بياناتها بصورة دقيقة ودائمة
- عدد المبادرات المشتركة مع اللجان الوطنية

---

### إبراز الأنشطة التي تضطلع بها المنظمة لصالح أفريقيا بقدر أكبر

- عدد البيانات/المطبوعات المتعلقة بمبادرات وإنجازات اليونسكو في أفريقيا التي يتم إعدادها أو دعمها وتوزيعها على نطاق أوسع
- تحقيق زيادة في عدد زيارات بوابة اليونسكو الخاصة بأفريقيا باعتبارها وسيلة أساسية للحصول على معلومات عن أفريقيا في مجالات اختصاص اليونسكو كافة
- تنفيذ أنشطة إعلامية عن التعاون القائم بين المنظمة وأفريقيا (المعارض) في المقر وفي الميدان بهدف إبراز أنشطة اليونسكو على نحو أكبر
- تغطية وسائل الإعلام الدولية والأفريقية لأنشطة اليونسكو في أفريقيا أو لأنشطتها المتعلقة بأفريقيا

## الفصل ٢ - إعلام الجمهور

الوحدة المسؤولة: مكتب إعلام الجمهور (BPI)

٠٩٢٠٠ قرار المؤتمر العام ٣٥م/٧٠ (ثانياً) بشأن إعلام الجمهور

إن المؤتمر العام،

إذ يضع في اعتباره أن أنشطة إعلام الجمهور ترمي إلى إبراز صورة المنظمة من خلال تعريف شرائح متنوعة من الجمهور بقيمتها ومشروعاتها وإنجازاتها، وتسهم في تعبئة الشراكات،

ويضع في اعتباره أيضاً أن إعلام الجمهور يرتبط ارتباطاً وثيقاً بأنشطة البرنامج ويدعم تنفيذها،

ويضع في اعتباره كذلك أن إعلام الجمهور يجب أن يعزز صورة المنظمة بوصفها شريكة في الجهد الجماعي الذي تبذله «أسرة» الأمم المتحدة مع التشديد على الخصائص المميزة للمنظمة وما توفره من قيمة مضافة،

١ - يأذن للمديرة العامة بما يلي:

(أ) وضع برنامج لإعلام الجمهور يتضمن محاور العمل التالية:

(١) إعداد وتنفيذ خطة متكاملة للاتصال على نطاق المنظمة ككل تحدد الموضوعات ذات الأولوية في هذا المجال (بما يتماشى مع أولويات البرنامج)، والفعاليات التي تبرز هذه الموضوعات والجدول الزمني لتنفيذها، والأهداف المنشودة، واستخدام شتى الوسائل الإعلامية وتقييم تأثيرها؛

(٢) تنظيم أنشطة التنسيق والتدريب مع المكاتب الميدانية واللجان الوطنية بغية ضمان تنفيذ خطة الاتصال خارج المقر؛

(٣) مواصلة تطوير بوابة المنظمة على شبكة الإنترنت التي أضحت تمثل الوسيلة الإعلامية الرئيسية، ولاسيما في مجالي مراعاة التعددية اللغوية في نشر المعلومات واستخدام مختلف وسائل إتاحة هذه المعلومات (من نصوص، وصور، وفيديو)؛

(٤) تعبئة وسائل الإعلام المطبوعة والسمعية البصرية والإلكترونية بغية دعم حضور المنظمة من خلال نشر الإخطارات والبيانات الصحفية المناسبة، وإتاحة الصور والبرامج السمعية البصرية التي تبرز أفضل إنجازات المنظمة، وتنظيم جلسات إعلامية ومؤتمرات صحافية بمناسبة الأحداث الهامة، وتعبئة شركاء المنظمة من المشاهير، عند الاقتضاء، وتنظيم حلقات تدارس لصحفيي الدول الأعضاء بالتعاون مع اللجان الوطنية؛

(٥) تنفيذ السياسة الجديدة الخاصة بالمطبوعات والنشر بغرض إنتاج عدد محدود ومبرر من المطبوعات تتماشى مع أولويات البرنامج وتخضع لعملية تدقيق صارمة مراعاة لمعايير الجودة؛ وتحسين توزيع المطبوعات وتقييم صداها لدى الجمهور. ويستلزم هذا العمل القيام بجهد مشترك بين مكتب إعلام الجمهور وقطاعات البرنامج والمكاتب الميدانية ومختلف المعاهد (من الفئة الأولى)؛

(٦) تنظيم فعاليات ثقافية في المقر وخارجه بالتعاون مع الوفود الدائمة للدول الأعضاء بغية تعزيز صورة المنظمة وأنشطتها لدى الجمهور ووسائل الإعلام؛

(٧) تطوير وسائل الاتصال الداخلي، ولاسيما من خلال تنظيم اجتماعات إعلامية أسبوعية للموظفين واستخدام الشبكة الداخلية؛



(٨) رصد وتقييم عملية استخدام اسم المنظمة وشعارها، وذلك وفقاً للقرارات التي اتخذتها هيئاتها الرئاسيتان وعلى نحو يتسق مع مثلها العليا وأنشطة برامجها؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٢٠٨٣٧٠٠ دولار لتكاليف الأنشطة وبمبلغ ١١٠٥٨٨١٠٠ دولار لتكاليف الموظفين؛

٢ - **ويطلب** من المديرية العامة أن تقدم دورياً في التقارير النظامية المعروضة على الهيئتين الرئاسيتين معلومات عن تحقيق النتائج المنشودة التالية:

(١) تصميم وتنفيذ وتقييم خطة اتصال متكاملة بما يتماشى مع أولويات البرامج

(٢) صيانة بوابة المنظمة على الإنترنت وتطويرها، ولا سيما من حيث محتواها المتعدد اللغات والمتعدد الوسائط

(٣) تعبئة وسائل الإعلام المطبوعة والسمعية البصرية والإلكترونية بغية تعزيز حضور المنظمة

(٤) تنفيذ السياسة الجديدة الخاصة بإصدار المطبوعات وتوزيعها

(٥) تنظيم برنامج الفعاليات الثقافية في المقر

(٦) تعزيز الاتصال الداخلي بشأن المسائل الاستراتيجية والبرامجية والإدارية

(٧) متابعة وتقييم عملية استخدام اسم المنظمة وشعارها

٣ - **كما يطلب** من المديرية العامة أن تقدم دورياً، في التقارير النظامية نفسها، معلومات عن التدابير المتخذة من أجل استخدام الموارد على النحو الأمثل عند تنفيذ أنشطة البرنامج، بما في ذلك ما يتعلق بالأسفار والخدمات التعاقدية والمطبوعات.

يظل الهدف الرئيسي لأنشطة إعلام الجمهور هو إبراز صورة المنظمة من خلال تعريف فئات متنوعة من الجمهور بمثل المنظمة ومشروعاتها وإنجازاتها. وبذلك يسهم إعلام الجمهور في نشر المعارف التي تولدها أنشطة اليونسكو، وزيادة التعريف بالمنظمة، والتشجيع على إقامة الشراكات مع الأطراف من القطاعين العام والخاص.

٠٩٢٠١

وترتبط أنشطة الإعلام، من حيث المضامين والجمهور المستهدف، ارتباطاً وثيقاً بأولويات البرنامج، كما ينصب تركيز تلك الأنشطة بشكل رئيسي على المبادرات والإنجازات المموسة التي يُنظر إليها بوصفها ممثلة لعمل المنظمة.

٠٩٢٠٢

ويجب أن يسهم إعلام الجمهور في تعزيز صورة المنظمة من حيث إسهامها في الجهد الجماعي لـ«أسرة» الأمم المتحدة («توحيد الأداء»)، مع إبراز السمات الخاصة للمنظمة وما تقدمه من قيمة مضافة.

٠٩٢٠٣

ومن شأن الخطة المتكاملة للاتصال على نطاق المنظمة ككل أن تحدد الموضوعات ذات الأولوية في مجال الإعلام، والفعاليات التي تعبر عن هذه الموضوعات، وبرمجة الأنشطة الإعلامية على مدار فترة العامين ككل، كما تحدد تلك الخطة الأهداف المبتغاة وطرائق تعبئة مختلف الوسائط الإعلامية المستخدمة (بوابة الإنترنت، وسائل الإعلام، المطبوعات، الأحداث، إلخ).

٠٩٢٠٤

وينبغي لخطة الاتصال أن تستوعب بطريقة منسقة الأنشطة التي تجرى في المقر وتلك التي تبرمج وتنفذ خارج المقر، وذلك بالتعاون بوجه خاص مع مكاتب اليونسكو الميدانية ولجانها الوطنية. وسوف يتم تنظيم أنشطة تدريبية وتنسيقية بالاشتراك مع المكاتب الميدانية واللجان الوطنية بغية كفالة تنفيذ خطة الاتصال خارج المقر.

٠٩٢٠٥

وباتت بوابة الإنترنت (www.unesco.org) تمثل الوسيلة الإعلامية الرئيسية للمنظمة من حيث كمية المعلومات المتاحة وتنوع وعدد مستخدميها. ويظل تطوير التعددية اللغوية للمضامين يشكل عاملاً رئيسياً في زيادة عدد مستخدمي البوابة عبر العالم، ومن ثم في نشر المعلومات. وستعتمد عملية التطوير على

٠٩٢٠٦

الموارد المتاحة. وينبغي السعي إلى تحويل البوابة إلى منبر إعلامي متعدد الوسائط يستوعب مختلف أشكال المنتجات الإعلامية (النصوص، والصور، والبرامج السمعية البصرية، إلخ) عن طريق استخدام أحدث التكنولوجيات في هذا المجال.

٠٩٢٠٧

إن وسائل الإعلام الجماهيري متمثلة في الصحافة المطبوعة والتلفزيون هي الوساطة الأساسية لنقل صورة المنظمة إلى عامة الجمهور والتعبير عن حضورها. غير أن تنامي دور الصحافة الإلكترونية جعل الحدود الفاصلة بين وسيلتي الإعلام التقليديتين هاتين تميل إلى التلاشي تدريجياً. ويتم النشاط الإعلامي الموجه إلى وسائل الإعلام في إطار تعاون وثيق بين مكتب إعلام الجمهور ومكتب الناطق باسم المديرية العامة، وهما المرفقان الوحيدان المؤهلان للتعامل والاتصال مع الصحافة.

٠٩٢٠٨

وثمة حاجة إلى بذل جهود دؤوبة متنوعة الأشكال من أجل تأمين حضور أقوى للمنظمة في وسائل الإعلام. وتقتضي تعبئة وسائل الإعلام أيضاً الاعتناء بالجودة وانتقاء الموضوعات الملائمة استناداً إلى راهنتها وإلى قدرتها على إثارة الاهتمام في أوساط الرأي العام. وسوف يجري الاضطلاع بالأنشطة التالية:

■ نشر إخطارات في وسائل الإعلام، وبيانات ومقالات صحفية (بلغات متعددة) عن أهم الموضوعات المتعلقة بنشاط المنظمة؛ وتزويد الصحفيين بملفات جامعة ومواد مصوّرة و«قصص» تسلط الضوء على أولويات البرنامج؛

■ تزويد القنوات التلفزيونية ببرامج سمعية بصرية بشأن أفضل إنجازات المنظمة؛

■ تنظيم اجتماعات إعلامية ومؤتمرات صحفية في المقر وفي الميدان بمناسبة الأحداث الرئيسية (عرض التقارير الهامة، منح جوائز اليونسكو) مع القيام كلما أمكن بتعبئة المشاهير من شركاء المنظمة (سفراء المساعي الحميدة والشخصيات من عالم الثقافة والعلوم)؛

■ تنظيم ندوات صحفية في المقر لمجموعات من صحفيي الدول الأعضاء (بالتعاون مع اللجان الوطنية المعنية).

٠٩٢٠٩

وتشكّل المطبوعات أداة مهمة لنقل المعلومات وإبراز صورة المنظمة. ويرتبط إصدار المطبوعات ونشرها ارتباطاً وثيقاً بأنشطة البرنامج. وسيمثل تطبيق السياسة الجديدة للمطبوعات نشاطاً رئيسياً يرمي إلى إصدار عدد مبرّر من المطبوعات الخاضعة لرقابة صارمة من حيث الجودة، والمتوائمة مع أولويات البرنامج، والموزعة بشكل أفضل، والتي يتم تقييم تأثيرها لدى القراء. ويقتضي هذا النشاط اتخاذ تدابير مشتركة بين قطاعات البرنامج والمكاتب الميدانية ومختلف المعاهد (من الفئة أ).

٠٩٢١٠

وسيجري الاضطلاع بالأنشطة التالية:

■ إعداد خطة إصدار وتوزيع المطبوعات لعامي ٢٠١٠-٢٠١١؛

■ تدريب الموظفين المعنيين بإصدار المطبوعات؛

■ متابعة تنفيذ الخطة عن طريق الأداة الإدارية المناسبة؛

■ إعداد وتحديث سجل الحقوق المتعلقة بالمطبوعات؛

■ تعزيز أنشطة التوزيع والترويج؛

■ تقييم فعالية المطبوعات.

٠٩٢١١

ويتولى مكتب إعلام الجمهور، بالتعاون مع قطاعات البرنامج والشركاء من القطاعين العام والخاص، تنظيم المناسبات الثقافية للمنظمة (معارض، حفلات موسيقية، عروض سينمائية) وكذلك الزيارات للمقر، من أجل تعزيز صورة اليونسكو لدى الجمهور والوسط الإعلامي. وستعطي الأولوية، وفقاً للموارد المتاحة، للمناسبات التي تسلط الضوء على أولويات البرنامج وللموضوعات الواردة في خطة الاتصال.

ويجري تحسين الاتصال الداخلي عبر أربع وسائط متاحة لموظفي الأمانة والوفود الدائمة، هي:

- الشبكة الداخلية، ويجري تحديثها يومياً؛
- النشرة الإلكترونية Unescommunication عبر البريد الإلكتروني (ترسل مرتين في الأسبوع)؛
- الجلسات الإعلامية والحوارية الأسبوعية «ستون دقيقة من أجل الإقناع» التي تستعرض خلالها شتى المرافق أنشطتها وتيسر البث الداخلي للمعلومات المتعلقة بالتنفيذ الفعلي للبرنامج؛
- «النشرات الإعلامية القصيرة» التي يصدرها مكتب الناطق باسم المديرية العامة وتتمحور حول أنشطة المديرية العامة.

ويشكل اسم اليونسكو الكامل واسمها المختصر وشعارها جزءاً لا يتجزأ من صورة اليونسكو وتصور الجمهور لها. لذلك من الضروري أن يتفق استخدامهم مع قرارات الهيئتين الرئاسيتين للمنظمة وأن يخضع هذا الاستخدام للرصد بصورة منتظمة. وفي حالة الشراكات، سنحرص على أن يقتصر استخدام اسم المنظمة الكامل واسمها المختصر على الأنشطة المتوافقة مع مثلها وبرامجها.

## النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

### تصميم وتنفيذ وتقييم خطة اتصال متكاملة بما يتماشى مع أولويات البرنامج.

مؤشرات الأداء
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ إدراج الأولويات البرنامجية في الخطة المتكاملة للاتصال وبرمجة معدل تنفيذ الأنشطة</li> <li>■ عدد أنشطة إعلام الجمهور المنظمة في الدول الأعضاء بالتنسيق مع المكاتب الميدانية واللجان الوطنية، وتأثير هذه الأنشطة</li> </ul>

### صيانة بوابة الإنترنت وتطويرها، ولا سيما من حيث محتواها المتعدد اللغات والمتعدد الوسائط

مؤشرات الأداء
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ ازدياد عدد المنتفعين بالبوابة</li> <li>■ درجة رضا بعض المجموعات المستهدفة (استقصاءات الرأي في أوساط المنتفعين)</li> <li>■ تطوير التعددية اللغوية للمعلومات المنشورة</li> </ul>

## تعبئة وسائل الإعلام المطبوعة والسمعية البصرية والإلكترونية بغية تعزيز حضور المنظمة

### مؤشرات الأداء

- عدد المقالات والبرامج الإذاعية والتلفزيونية المكرسة لليونسكو في وسائل الإعلام المطبوعة والسمعية البصرية والإلكترونية

## تنفيذ السياسة الجديدة لإصدار وتوزيع المطبوعات

### مؤشرات الأداء

- إعداد خطة للمطبوعات تتماشى مع أولويات البرنامج
- معدل تنفيذ خطة المطبوعات
- توزيع المطبوعات عبر القنوات المختلفة
- التقييم النوعي من قبل القراء (عن طريق الاستقصاءات)

## تنظيم برنامج الفعاليات الثقافية في المقر

### مؤشرات الأداء

- عدد المناسبات المنظمة
- عدد المشاركين
- التقييم النوعي من قبل المنظمين والمشاركين

## تعزيز الاتصال الداخلي بشأن المسائل الاستراتيجية والبرامجية والإدارية

### مؤشرات الأداء

- عدد الجلسات الإعلامية الداخلية المنظمة وعدد المرافقين المشاركة
- عدد نشرات Unescommunication المنشورة إلكترونياً (الشبكة الداخلية)
- درجة رضا الموظفين (عن طريق الاستقصاء)

## متابعة وتقييم استخدام اسم المنظمة واسمها المختصر

### مؤشرات الأداء

- المضمون الكمي والنوعي للتقارير الخاصة برصد أثر هذا الاستخدام

## الفصل ٣ - التخطيط الاستراتيجي ومتابعة البرنامج

الوحدة المسؤولة: مكتب التخطيط الاستراتيجي (BSP)

٠٩٣٠٠ قرار المؤتمر العام ٣٥م / ٧٠ (ثالثاً) بشأن التخطيط الاستراتيجي ومتابعة البرنامج

إن المؤتمر العام

١ - يأذن للمديرة العامة بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل من أجل ما يلي:

- (١) إعداد برنامج وميزانية المنظمة لفترة العامين (٣٦م/٥) وفقاً للتوجيهات الصادرة عن الهيئتين الرئاسيتين وتعليمات المديرية العامة ومبادئ التخطيط والبرمجة القائمين على النتائج؛
- (٢) متابعة تنفيذ الاستراتيجية المتوسطة الأجل (٣٤م/٤) من خلال وثائق البرنامج والميزانية لفترات العامين، وإعداد تعديلات لإدخالها على الوثيقة ٣٤م/٤ المعتمدة، عند الاقتضاء؛
- (٣) مراقبة عملية إعطاء الأولوية للأولوية العامة المتمثلة في المساواة بين الجنسين في جميع مراحل البرمجة وعلى كل مستويات البرنامج، سواء فيما يخص الأنشطة الممولة من الميزانية العادية أو من خارج الميزانية، ومتابعة تنفيذ الأنشطة وتحقيق النتائج التي حددتها قطاعات البرنامج في خطة العمل لتحقيق المساواة بين الجنسين على سبيل الأولوية للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠١٣؛
- (٤) مراجعة البرنامج التكميلي الإضافي الخاص بالأنشطة الممولة من الموارد الخارجة عن الميزانية وتقييمه بغرض الوقوف على مدى انسجامه البرنامجي مع البرنامج والميزانية العاديين؛
- (٥) تحليل خطط عمل جميع وحدات الأمانة من أجل ضمان توافيقها مع قرارات المؤتمر العام المتعلقة بالوثيقة ٣٥م/٥ وتعليمات المديرية العامة ومتطلبات البرمجة والإدارة والرصد وإعداد التقارير المستندة إلى النتائج، مع مراعاة الأبعاد النوعية؛
- (٦) متابعة تنفيذ البرنامج المعتمد وخطط عمله عن طريق إجراء عمليات استعراض منتظمة ترمي إلى تقييم التقدم المحرز نحو تحقيق النتائج المنشودة، وتقديم تقارير دورية في هذا الشأن إلى الهيئتين الرئاسيتين في إطار التقارير النظامية؛
- (٧) توفير المساندة اللازمة لتنفيذ البرامج المشتركة بين القطاعات، وتنقيح المنهجيات والنهج الاستراتيجية عند الاقتضاء؛
- (٨) إدماج نهج إدارة المخاطر تدريجياً في عملية البرمجة وتوفير التدريب اللازم لهذا الغرض للموظفين العاملين في المقر وفي الميدان؛
- (٩) رصد كيفية وضع النهج القائم على مراعاة حقوق الإنسان موضع التطبيق أثناء تنفيذ الوثيقة ٣٥م/٥، وموافاة الهيئتين الرئاسيتين لليونسكو بانتظام بتقارير دورية عن النتائج المحرزة في هذا المجال؛

(١٠) رصد تنفيذ الأنشطة الموجهة لصالح أفريقيا والشباب وأقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية والشرائح الاجتماعية الأضعف حالياً، بما فيها الشعوب الأصلية، وكذلك الأنشطة التي تضطلع بها المنظمة إسهاماً في المرحلة النهائية من العقد الدولي لثقافة السلام واللاعنف من أجل أطفال العالم (٢٠٠١-٢٠١٠)، وذلك بالتعاون الوثيق مع إدارة أفريقيا فيما يخص جميع الأنشطة المنفذة في أفريقيا؛

(١١) إدارة نظام «سيستر ٢» (نظام المعلومات عن الاستراتيجيات والمهام وتقييم النتائج) بالاشتراك مع مكتب الميزانية وبالتعاون مع قسم نظم المعلومات والاتصالات، وتوفير البرامج التدريبية الرامية إلى تعزيز قدرات الموظفين في مجال البرمجة والإدارة والرصد وإعداد التقارير المستندة إلى النتائج؛

(١٢) المشاركة والإسهام، كجهة تنسيق رئيسية داخل اليونسكو، في عمليات الأمم المتحدة المشتركة بين الوكالات والمتعلقة بإصلاح الأمم المتحدة والقضايا البرنامجية، بما في ذلك مجلس الرؤساء التنفيذيين لمنظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق وهيئاته الفرعية، ولا سيما اللجنة البرنامجية الرفيعة المستوى ومجموعة الأمم المتحدة الإنمائية؛

(١٣) رصد عمليات الإصلاح على نطاق منظومة الأمم المتحدة ككل والإسهام فيها، بما في ذلك العمليات الرامية إلى تحقيق المساواة بين الجنسين على الصعيد العالمي والإقليمي والقطري، وصياغة استراتيجيات بشأن مشاركة اليونسكو على الصعيد القطري عند الاقتضاء، ودائماً في ظل احترام سيادة البلدان وأولوياتها لكي تضمن المنظمة فعالية واتساق أنشطتها، وتعزيز قدرات الموظفين، بما في ذلك مهارات الإدارة المستندة إلى النتائج والمهارات اللازمة لتعميم مراعاة قضايا الجنسين، تحقيقاً لهذا الغرض؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ١ ٤٣٥ ٠٠٠ دولار لتكاليف الأنشطة وبمبلغ ٦ ٣٤٥ ٠٠٠ دولار لتكاليف الموظفين؛

٢ - **ويطلب** من المديرية العامة أن تقدم دورياً، في التقارير النظامية المعروضة على الهيئتين الرئاسيتين، معلومات عن تحقيق النتائج المنشودة التالية:

(١) الاضطلاع بوظائف البرمجة والرقابة وإعداد التقارير وفقاً لنهج اليونسكو المستندة إلى النتائج ونهجها الخاصة بإدارة المخاطر، مع ضمان الالتزام بالتوجهات الاستراتيجية وبإطار البرمجة وأولوياتها المحددة من قبل الهيئتين الرئاسيتين، وبالأنشطة والنتائج المحددة في خطة العمل لتحقيق المساواة بين الجنسين على سبيل الأولوية، وبتوجيهات المديرية العامة

(٢) تعزيز الجوانب المتعلقة بالمساواة بين الجنسين وبتمكين المرأة في جميع برامج اليونسكو عن طريق تعميم مراعاة قضايا الجنسين، والمبادرات الخاصة بقضايا الجنسين المحددة في خطة العمل لتحقيق المساواة بين الجنسين على سبيل الأولوية، وبناء قدرات الموظفين اللازمة لذلك

(٣) إدارة أنشطة المنظمة في مجال الاستباق والاستشراف وإدارة مشتركة بين القطاعات، ولا سيما عن طريق البرامج المشتركة بين القطاعات، وإدماج أبعاد الاستشراف في عملية التخطيط الاستراتيجي

(٤) تقييم البرنامج التكميلي الإضافي الخاص بالأنشطة الممولة من الموارد الخارجة عن الميزانية بغرض الوقوف على مدى انسجامه البرنامجي مع البرنامج والميزانية العاديين

(٥) إعداد التقارير النظامية الخاصة بتنفيذ البرنامج

(٦) إعداد مشروع البرنامج والميزانية لعامي ٢٠١٢-٢٠١٣ (٣٦م/٥) استناداً إلى مبادئ الشفافية والفعالية والترشيد

(٧) توفير التوجيه الاستراتيجي والتنسيق العام لعملية تنفيذ البرامج المشتركة بين القطاعات وكذلك الأنشطة المتعلقة بموضوعات محددة وباحتياجات استراتيجية (مثل الحوار بين الحضارات والحوار بين الثقافات)

(٨) تنسيق وتعزيز إسهام برنامج اليونسكو في عملية إصلاح الأمم المتحدة والتعاون بين الوكالات التابعة لها، على الصعيد القطري والإقليمي والعالمي، بما في ذلك عن طريق إدارة الأموال المرصودة لهذا الغرض التي تعادل ٢٪ من موارد البرنامج

(٩) إعداد التقرير النهائي عن تنفيذ برنامج العمل من أجل ثقافة السلام أثناء العقد الدولي لثقافة السلام واللاعنف من أجل أطفال العالم (٢٠٠١-٢٠١٠)، وتنظيم نشاط بمناسبة اختتام هذا العقد

(١٠) تقديم تقييم تحليلي لما أحرز من تقدم وما صودف من صعوبات وما استخلص من دروس في مجال مساعدة أقل البلدان نمواً على تنفيذ خطة عمل الأمم المتحدة لمواصلة تنفيذ برنامج العمل لصالح أقل البلدان نمواً خلال الفترة ٢٠٠٧-٢٠١٠

٣ - كما يطلب من المديرية العامة أن تقدم دورياً، في التقارير النظامية نفسها، معلومات عن التدابير المتخذة من أجل استخدام الموارد على النحو الأمثل عند تنفيذ أنشطة البرنامج، بما في ذلك ما يتعلق بالأسفار والخدمات التعاقدية والمطبوعات.

٠٩٣٠١

مكتب التخطيط الاستراتيجي هو جهة الاتصال المركزية في الأمانة فيما يخص جميع المسائل البرنامجية والاستراتيجية، ويقوم بإسداء المشورة للمديرية العامة في هذا الصدد. ويخضع المكتب لسلطة مساعد المديرية العامة للتخطيط الاستراتيجي ومتابعة البرنامج (ADG/BSP)، وهو يتألف من قسم تخطيط البرنامج والمتابعة وإعداد التقارير (BSP/PMR)، وقسم المساواة بين الجنسين (BSP/GE)، وشعبة الاستشراف. ومن ضمن مسؤوليات مكتب التخطيط الاستراتيجي الأساسية ما يلي:

■ القيام، بالاشتراك مع مكتب الميزانية وبالتعاون الوثيق مع جميع وحدات الأمانة، بإعداد برنامج وميزانية المنظمة لفترة العامين (٥/م/٣٤)، وضمان التقيد بالأهداف الاستراتيجية المحددة في الوثيقة ٤/م/٣٤، والامتثال للتوجيهات الصادرة عن الهيئتين الرئاسيتين كالثيقة ٣/م والوثيقة ٤/م، والأولويات الإقليمية ذات الصلة وتوجيهات الهيئتين الرئاسيتين والمديرية العامة ومبادئ التخطيط والبرمجة القائمين على النتائج؛ وتشمل مسؤولية إعداد الوثيقة ٥/م، فيما تشمله، إعداد المقترحات الأولية للمديرية العامة، وتحليل الردود التي ترد بشأنها من الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبين والمنظمات الدولية الحكومية والمنظمات غير الحكومية، ورسم الخطط ووضع المبادئ التوجيهية لإعداد مشروع البرنامج والميزانية، وإسداء المشورة إلى القطاعات والمكاتب ومساعدتها في وضع الاستراتيجيات وصياغة النتائج المنشودة ومؤشرات الأداء والمؤشرات المرجعية على شتى مستويات البرمجة، وضمان مراعاة نتائج أنشطة التقييم على النحو الواجب؛

■ استعراض وتقييم المقترحات بشأن البرنامج الإضافي المكمل للأنشطة الخارجة عن الميزانية من حيث اتساقها مع البرنامج والميزانية العاديين؛

■ رصد وتقييم عملية تنفيذ البرنامج وفقاً لمبدأ البرمجة والإدارة والمراقبة المستندة إلى النتائج، بما في ذلك الأنشطة الخارجة عن الميزانية، وذلك بإجراء استعراضات منتظمة لحالة تنفيذ البرنامج على ضوء تحقيق النتائج المنشودة المحددة في الوثيقة ٥/م/٣٥ توخياً لبلوغ النتائج المنشودة المحددة في الاستراتيجية المتوسطة الأجل للمنظمة (٤/م/٣٤)؛

■ إعداد التقارير عن تنفيذ البرنامج المعتمد وخطط عمله وتقديمها إلى الهيئتين الرئاسيتين في إطار عملية إعداد التقارير النظامية ذات الصلة مثل وثيقة ٣/م التي تصدر مرة كل سنتين ووثائق ٤/م التي يتم إعدادها مرة كل ستة أشهر، مع التركيز على التقدم المحرز نحو بلوغ النتائج المنشودة المحددة في الوثيقة ٥/م؛

■ توفير القيادة والدعم الاستراتيجيين فيما يتعلق بمشاركة اليونسكو في عمل الأمم المتحدة وعمليات الإصلاح التي تجربها على الصعيد العالمي والإقليمي والمحلي، بما في ذلك عمليات البرمجة القطرية المشتركة (لا سيما الدول المدرجة في إطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية للفترة ٢٠١٠-٢٠١١) والأنشطة التي تدعمها أسبانيا في إطار صندوق برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية. كما يدير المكتب الجزء الذي يتم تجميعه بنسبة ٢٪ من موارد البرنامج، والذي تخصصه المديرية العامة للدعم والتدريب في مكاتب اليونسكو الميدانية المشاركة في إعداد ممارسات البرمجة القطرية المشتركة؛

■ تحديد الاتجاهات والتحديات الناشئة التي من شأنها التأثير على مجالات اختصاص اليونسكو وما يتصل بها من توصيات، ومن ضمنها إعداد تنقيحات للوثيقة ٣٤/م/٤ عند الاقتضاء؛

■ ومن بين التدابير اللازمة لتعزيز هذه المهام، وبالتالي لتنفيذ البرنامج، تحسين المنهجيات والأدوات المستخدمة في متابعة تنفيذ البرنامج وتوفير التدريب اللازم لمديري البرامج وبناء قدراتهم.

ويقوم مكتب التخطيط الاستراتيجي، بوصفه الهيئة المركزية لتنسيق ومتابعة القضايا المتعلقة بالمساواة بين الجنسين وبتمكين المرأة، بتعزيز ورصد المساواة بين الجنسين التي تعتبر إحدى الأولويتين العامتين في استراتيجية اليونسكو المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣ (٣٤/م/٤)، بغية التأكد من حصولها على الأولوية في كافة مراحل تصميم وتنفيذ ورصد وتقييم أنشطة الميزانية العادية والأنشطة الخارجة عن الميزانية وفقاً لما تنص عليه الوثيقة ٣٤/م/٤. ويتم هذا الرصد على ضوء خطة العمل المبينة على النتائج المعنونة «خطة عمل لتحقيق المساواة بين الجنسين على سبيل الأولوية للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣»، التي وضعت عام ٢٠٠٩ عن طريق تبني نهج تشاركي وبالتعاون الوثيق مع القطاعات والمكاتب الميدانية والمعاهد والشركاء الآخرين. وستبذل في هذا السياق جهود لبناء القدرات، ومنها بوجه خاص التدريب على تعميم مراعاة المنظور الجنساني، الذي جعلته المديرية العامة إلزامياً لجميع الموظفين.

٠٩٣٠٢

وبعد أن تم دمج مكتب الاستشراف مع مكتب التخطيط الاستراتيجي، أصبح المكتب مسؤولاً أيضاً عن تصميم أبعاد الاستشراف والاستباق ذات الصلة بمجالات عمل اليونسكو ودمجها في عملية التخطيط الاستراتيجي، وتعزيز تطبيق النهج المشترك بين القطاعات في هذا السياق. ويتولى المكتب قيادة البرنامج المشترك بين القطاعات الذي تم وضعه استجابة لقرار المؤتمر العام بشأن الاستشراف والاستباق، وسيعمل على تنفيذ عدد من المبادرات المنبثقة عن ذلك البرنامج ومن بينها إصدارات منتدى المستقبل لليونسكو.

٠٩٣٠٣

ويعمل مكتب التخطيط الاستراتيجي أيضاً بمثابة جهة الاتصال في المنظمة فيما يخص تعزيز ورصد الأنشطة البرنامجية الموجهة للشباب وأقل البلدان نمواً. وتندرج الأنشطة البرنامجية الموجهة لأقل البلدان نمواً في إطار الجهود التي تبذلها منظومة الأمم المتحدة لمواصلة تنفيذ برنامج العمل الخاص بأقل البلدان نمواً خلال الفترة ٢٠٠٧-٢٠١٠.

٠٩٣٠٤

وبالإضافة إلى هذه المسؤوليات، يحدد مكتب التخطيط الاستراتيجي النهج الاستراتيجية ويصقلها، ويقدم التوجيه ويؤمن التنسيق الشامل لتنفيذ البرامج المشتركة بين القطاعات، وينسق الأنشطة المتصلة بموضوعات معينة شاملة واستراتيجية، مثل الحوار بين الحضارات والثقافات والشعوب وإعداد مشروع الاستراتيجية المتكاملة بشأن مراكز ومعاهد الفئة ٢. كما يطور المكتب النهج الخاصة بالسياسات الأخرى والقضايا الاستراتيجية التي تتناولها هيئة مساعدي المديرية العامة وأفرقة العمل الخاصة التي تنشئها المديرية العامة.

٠٩٣٠٥

ويقوم مكتب التخطيط الاستراتيجي أيضاً بقيادة وتنسيق مشاركة اليونسكو وإسهامها في الأنشطة المشتركة بين وكالات الأمم المتحدة ولا سيما الأنشطة المتصلة بمسائل البرنامج وتعزيز المساواة بين الجنسين في عملية البرمجة، وكذلك في إطار نهج «توحيد الأداء» للأمم المتحدة على المستوى العالمي والإقليمي والقطري. وسيقدم مكتب التخطيط الاستراتيجي التوجيه والتدريب والدعم لوحدة الأمانة المشاركة في عمليات البرمجة القطرية المشتركة (التقييم القطري المشترك، وإطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية، وبرامج «توحيد الأداء»، واستراتيجية الحد من الفقر، والنهج القطاعية الشاملة، واستراتيجيات المساعدة المشتركة) وسيضطلع بأنشطة التدريب الرامية إلى بناء قدرات موظفي المقر والميدان في هذا المجال. وسيقدم المكتب أيضاً المكاتب الميدانية في عملية إعداد وثائق اليونسكو بشأن البرمجة القطرية. كما يقوم المكتب بتمثيل اليونسكو في الأنشطة والمناقشات ذات الصلة بالبرنامج المنظمة في إطار المجلس التنسيقي للرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة، ولا سيما في إطار لجنته البرنامجية الرفيعة المستوى ومجموعة الأمم المتحدة الإنمائية وهيئاتها الفرعية، وغير ذلك من أفرقة التنسيق الخاصة، ومنها فريق المساندة التابع لمجموعة الأمم المتحدة الإنمائية، على مستوى مساعدي المديرية العامة/الأمين العام، وغيره من الأفرقة الخاصة المشتركة بين الوكالات. كما يتولى مكتب التخطيط الاستراتيجي إدراج جميع الأهداف الإنمائية المتفق عليها دولياً، بما فيها الأهداف الإنمائية للألفية والأحكام الأخرى ذات الصلة من إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية ووثيقة نتائج مؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥، في الأنشطة البرنامجية لليونسكو، كما يتولى المكتب تنظيم استجابة المنظمة لقرار الجمعية العامة للأمم المتحدة رقم ٦٢/٢٠٨

٠٩٣٠٦



بشأن استعراض عام ٢٠٠٧ للسياسات الشامل الذي يجري كل ثلاث سنوات للأنشطة التنفيذية التي تضطلع بها الأمم المتحدة من أجل التنمية. إلى جانب ذلك، يضطلع المكتب بتعزيز عملية تنفيذ مذكرة التفاهم بشأن الشراكة الاستراتيجية بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي واليونسكو وإعداد مذكرة تفاهم بشأن الشراكة الاستراتيجية مع المنظمات الأخرى التابعة لمنظومة الأمم المتحدة مثل برنامج الأمم المتحدة للبيئة وصندوق الأمم المتحدة للسكان.

٠٩٣٠٧

بالإضافة إلى ذلك، يتولى المكتب بالتشارك مع مكتب الميزانية وبالتعاون مع قسم نظم المعلومات والاتصالات مسؤولية إدارة نظام المعلومات عن الاستراتيجيات والمهام وتقييم النتائج (سيستر ٢) وتقديم التوصيات بشأن تعديل وتطوير هذه الأداة من أجل تعزيز ممارسات البرمجة والإدارة والمراقبة المستندة إلى النتائج. كما تطور المكتب وينفذ برامج إضافية لتدريب الموظفين في مجال البرمجة والإدارة والمراقبة المستندة إلى النتائج، ولا سيما في مجال صياغة النتائج، وذلك من أجل بناء أو تعزيز قدرات الموظفين في البرمجة والإدارة والمراقبة المستندة إلى النتائج وإعداد التقارير.

٠٩٣٠٨

ويتولى المكتب أيضاً مسؤولية التشاور مع المنظمات التابعة للأمم المتحدة، واللجان الوطنية، ومنظمات المجتمع المدني المعنية، وذلك فيما يتعلق بالتقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل الخاص بثقافة السلام أثناء العقد الدولي لثقافة السلام واللاعنف من أجل أطفال العالم (٢٠٠١-٢٠١٠)، الذي عينت الجمعية العامة للأمم المتحدة اليونسكو وكالة رائدة له، ويرفع تقريراً شاملاً بالتقدم المحرز في هذا الصدد إلى الجمعية العامة للأمم المتحدة وينظم من بعد ذلك مناسبة احتفالية في نهاية العقد.

٠٩٣٠٩

وتم تكليف المكتب بمهمة متابعة نشر تقرير اليونسكو العالمي الثاني والشروع في إعداد الطبعة المقبلة من التقرير العالمي.

٠٩٣١٠

## النتائج المنشودة في نهاية فترة العاميين

- الاضطلاع بوظائف البرمجة والرقابة وإعداد التقارير وفقاً لنهج اليونسكو المستندة إلى النتائج ونهجها الخاصة بإدارة المخاطر، مع ضمان الالتزام بالتوجهات الاستراتيجية وإطار البرمجة وأولوياتها المحددة من قبل الهيئتين الرئاسيتين، وبالأنشطة والنتائج المحددة في خطة العمل لتحقيق المساواة بين الجنسين على سبيل الأولوية، وتوجيهات المديرية العامة؛
- تعزيز الجوانب المتعلقة بالمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة في جميع برامج اليونسكو عن طريق تعميم مراعاة قضايا الجنسين، والمبادرات الخاصة بقضايا الجنسين المحددة في خطة العمل لتحقيق المساواة بين الجنسين على سبيل الأولوية، وبناء قدرات الموظفين اللازمة لذلك؛
- إدارة أنشطة المنظمة في مجال الاستباق والاستشراف إدارة مشتركة بين القطاعات، ولا سيما عن طريق البرامج المشتركة بين القطاعات، وإدماج أبعاد الاستشراف في عملية التخطيط الاستراتيجي؛
- تقييم البرنامج التكميلي الإضافي الخاص بالأنشطة الممولة من الموارد الخارجة عن الميزانية بغرض الوقوف على مدى انسجامه البرنامجي مع البرنامج والميزانية العاديين؛
- إعداد التقارير النظامية الخاصة بتنفيذ البرنامج؛
- إعداد مشروع البرنامج والميزانية لعامي ٢٠١٢-٢٠١٣ (٣٦/م/٥) استناداً إلى مبادئ الشفافية والفعالية والترشيد؛
- توفير التوجيه الاستراتيجي والتنسيق العام لعملية تنفيذ البرامج المشتركة بين القطاعات وكذلك الأنشطة المتعلقة بموضوعات محددة وباحثيات استراتيجية (مثل الحوار بين الحضارات والحوار بين الثقافات)؛
- تنسيق وتعزيز برنامج اليونسكو في عملية إصلاح الأمم المتحدة وفي التعاون بين الوكالات التابعة لها، على الصعيد القطري والإقليمي والعالمي، بما في ذلك عن طريق إدارة الأموال المرصودة لهذا الغرض التي تعادل ٢٪ من موارد البرنامج؛

- إعداد التقرير النهائي عن تنفيذ برنامج العمل من أجل ثقافة السلام أثناء العقد الدولي لثقافة السلام واللاعنف من أجل أطفال العالم (٢٠٠١-٢٠١٠)، وتنظيم نشاط بمناسبة اختتام هذا العقد؛
- تقديم تقييم تحليلي لما أحرز من تقدم وما صودف من صعوبات وما استخلص من دروس في مجال مساعدة أقل البلدان نمواً على تنفيذ خطة عمل الأمم المتحدة الرامية إلى مواصلة تنفيذ برنامج العمل لصالح أقل البلدان نمواً خلال الفترة ٢٠٠٧-٢٠١٠.

## الفصل ٤ - تخطيط الميزانية وإدارتها

الوحدة المسؤولة: مكتب الميزانية (BB)

٠٩٤٠٠ قرار المؤتمر العام ٣٥/م/٧٠ (رابعاً) بشأن تخطيط الميزانية وإدارتها

إن المؤتمر العام

١ - يأذن للمديرة العامة بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل من أجل ما يلي:

- (١) إعداد برنامج وميزانية المنظمة لفترة العامين (٣٦/م/٥) على أساس مبادئ الشفافية والفعالية والترشيد من خلال عملية تخطيط وبرمجة مبنية على النتائج وفقاً للتوجيهات الصادرة عن الهيئتين الرئاسيتين وتعليمات المديرية العامة؛
- (٢) تحليل خطط عمل جميع وحدات الأمانة لضمان توافقها مع قرارات المؤتمر العام والمجلس التنفيذي بشأن الوثيقة ٣٥/م/٥؛
- (٣) إدارة ومراقبة تنفيذ الميزانية والموارد الخارجة عن الميزانية للفترة ٢٠١٠-٢٠١١، وتقديم التقارير بشأنها على نحو منتظم؛
- (٤) اتخاذ وتطبيق تدابير لضمان أكبر قدر من الفعالية في استخدام الموارد المتاحة للمنظمة، مع إيلاء عناية خاصة للأسفار والخدمات التعاقدية؛
- (٥) تقديم الدعم لتنفيذ البرامج المشتركة بين القطاعات؛
- (٦) توفير التدريب على المسائل المتعلقة بإدارة الميزانية، بغض النظر عن مصدر التمويل، بما في ذلك على القضايا المتعلقة بإدارة المخاطر والمراقبة الداخلية، مع إيلاء التركيز على سياسة استرداد التكاليف، ومواءمة الموارد الخارجة عن الميزانية (البرنامج الإضافي التكميلي) مع البرنامج العادي؛
- (٧) العمل بمثابة جهة اتصال للأمانة في المناقشات بين وكالات الأمم المتحدة بشأن القضايا المتعلقة بالميزانية؛
- (٨) تيسير المواءمة بين ممارسات العمل داخل منظومة الأمم المتحدة؛
- (٩) تنفيذ سياسة استرداد التكاليف؛
- (١٠) إسداء المشورة إلى موظفي قطاعات البرنامج والمكاتب والمعاهد، في المقر وفي المكاتب الميدانية، فيما يتعلق بتخطيط الميزانية والتفاوض وتقديم التقارير بشأن المشروعات الخارجة عن الميزانية؛

(١١) إدارة نظام «سيستر ٢» (نظام المعلومات عن الاستراتيجيات والمهام وتقييم النتائج) بالاشتراك مع مكتب التخطيط الاستراتيجي وبالتعاون مع قسم نظم المعلومات والاتصالات، وتحسين هذا النظام باستمرار لكي تتجلى فيه الممارسات الجيدة في مجال الإدارة المستندة إلى النتائج ولكي يعكس تطور احتياجات العمل؛

(١٢) المشاركة في تطوير وصقل الأدوات والسياسات الإدارية والتنظيمية والمتعلقة بتكنولوجيا المعلومات (مثل نظام تحسين الخدمات المتعلقة بالموظفين، ونظام فابس، والمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام)؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٥٠٧٧٠٠ دولار لتكاليف الأنشطة وبمبلغ ٣٣٢٠٠ ٤ دولار لتكاليف الموظفين؛

٢ - **ويطلب** من المديرية العامة أن تقدم دورياً، في التقارير النظامية المعروضة على الهيئتين الرئاسيتين، معلومات عن تحقيق النتائج المنشودة التالية:

(١) إعداد مشروع البرنامج والميزانية لعامي ٢٠١٢-٢٠١٣ (٣٦م/٥) على أساس مبادئ الشفافية والفعالية والترشيد

(٢) إدارة ومراقبة تنفيذ البرنامج والميزانية لعامي ٢٠١٠-٢٠١١ (٣٥م/٥) وفقاً لمقتضيات استخدام موارد الميزانية استخداماً فعالاً من حيث التكاليف، ولا سيما فيما يخص مصروفات الأسفار والخدمات التعاقدية

(٣) تحليل المعلومات المتعلقة بالميزانية (البرنامج العادي والموارد الخارجة عن الميزانية) وتقديم التقارير الدورية بشأنها إلى الهيئات الرئاسية والإشرافية الملائمة

(٤) تقديم التوجيهات بشأن المسائل المالية ومسائل الميزانية المتعلقة بجميع الأنشطة والمشروعات التي تترتب عليها آثار مالية بالنسبة للمنظمة، مع إيلاء تركيز خاص على تنفيذ سياسة المنظمة المتعلقة باسترداد التكاليف وعلى تنسيقها مع سياسات استرداد التكاليف المتبعة في المنظمات الأخرى التابعة لمنظمة الأمم المتحدة

(٥) كفاءة تدريب موظفي الأمانة على المسائل المتعلقة بإدارة الميزانية (بما في ذلك إدارة المخاطر والرقابة الداخلية وسياسة استرداد التكاليف)

٣ - **كما يطلب** من المديرية العامة أن تقدم دورياً، في التقارير النظامية نفسها، معلومات عن التدابير المتخذة من أجل استخدام الموارد على النحو الأمثل عند تنفيذ أنشطة البرنامج، بما في ذلك ما يتعلق بالأسفار والخدمات التعاقدية والمطبوعات.

مكتب الميزانية هو جهة الاتصال فيما يخص جميع المسائل المتعلقة بميزانية المنظمة. وهو يسدي المشورة إلى المديرية العامة في هذا الصدد ويعمل كحلقة وصل مع مختلف قطاعات البرنامج والمرافق والمكاتب والمعاهد، ومع الدول الأعضاء والهيئات الخارجية الأخرى، عند الاقتضاء.

٠٩٤٠١

ومكتب الميزانية مرفق مرتبط بالبرنامج يقدم تقاريره مباشرة إلى المديرية العامة.

٠٩٤٠٢

وتتسم طبيعة العديد من مهام المكتب بالتطور والتواصل، وتشتمل هذه المهام على ما يلي:

٠٩٤٠٣

■ الاضطلاع مع مكتب التخطيط الاستراتيجي (BSP) بالمسؤولية العامة عن إعداد برنامج وميزانية المنظمة (الوثيقة م/٥)، وذلك بالتشاور مع قطاعات البرنامج والمرافق والمكاتب المعنية؛

■ تحليل وتقييم خطط العمل، ومتابعة استعراض تنفيذ الميزانية لضمان توافق مصروفات الميزانية مع خطط العمل التي توافق عليها المديرية العامة؛

■ مراقبة التنفيذ المالي لأنشطة البرنامج وتقديم التقارير عن ذلك، سواء أكانت هذه الأنشطة ممولة من البرنامج العادي أم من موارد خارجة عن الميزانية؛

- تأمين الإدارة العامة لميزانية المنظمة، مع كفاءة الإدارة المركزية للمصروفات الخاصة بالموظفين؛
- الإسهام في تصميم وتنفيذ عمليات المراقبة الداخلية في المنظمة وأطر إدارة المخاطر؛
- المشاركة مع مكتب التخطيط الاستراتيجي (بالتعاون مع قسم نظم المعلومات والاتصالات) في تطبيق نظام سيستر ٢، والاضطلاع بالمسؤولية الخاصة بالإشراف على ترميز البيانات واسترجاعها من نظام فابس؛
- إعداد الوثائق التحليلية اللازمة للهيئتين الرئاسيتين ولاحتياجات الإدارة الداخلية؛
- المشاركة في جميع أفرقة العمل المنشأة داخل الأمانة، واللجان المشتركة بين الوكالات مثل اللجنة الإدارية الرفيعة المستوى التابعة لمجلس الرؤساء التنفيذيين لمنظومة الأمم المتحدة، والتي تترتب على مداولاتها آثار مالية في ميزانية المنظمة.

## النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

٠٩٤٠٤

- إعداد مشروع البرنامج والميزانية لعامي ٢٠١٢-٢٠١٣ (٥/م/٣٦) على أساس مبادئ الشفافية والفعالية والترشيد؛
- إدارة ومراقبة تنفيذ البرنامج والميزانية لعامي ٢٠١٠-٢٠١١ (٥/م/٣٥) وفقاً لمقتضيات استخدام موارد الميزانية استخداماً فعالاً من حيث التكاليف، ولا سيما فيما يخص مصروفات الأسفار والخدمات التعاقدية؛
- تحليل المعلومات المتعلقة بالميزانية (البرنامج العادي والموارد الخارجة عن الميزانية) وتقديم التقارير الدورية بشأنها إلى الهيئات الرئاسية والإشرافية الملائمة؛
- تقديم التوجيهات بشأن المسائل المالية ومسائل الميزانية المتعلقة بجميع الأنشطة والمشروعات التي تترتب عليها آثار مالية بالنسبة للمنظمة، مع إيلاء تركيز خاص على تنفيذ سياسة المنظمة المتعلقة باسترداد التكاليف وعلى تنسيقها مع سياسات استرداد التكاليف المتبعة في المنظمات الأخرى التابعة لمنظومة الأمم المتحدة؛
- كفاءة تدريب موظفي الأمانة على المسائل المتعلقة بإدارة الميزانية (بما في ذلك إدارة المخاطر والرقابة الداخلية وسياسة استرداد التكاليف).

## الباب الثاني - جيم: برنامج المساهمة والمنح الدراسية

### الباب الثاني - جيم - ١

الموارد الخارجة عن الميزانية <sup>(١)</sup>	الميزانية العادية		الأنشطة	الموظفون
	٥/م/٣٥ المعتمدة	٥/م/٣٥		
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار
-	١٩٩٨٠٢٠٠	٩٣٠٢٠٠	١٩٠٥٠٠٠٠	
٣٤٢٤٩٠٠	١٨٦١٠٠٠	٦٩٥٥٠٠	١١٦٥٥٠٠	
٣٤٢٤٩٠٠	٢١٨٤١٢٠٠	١٦٢٥٧٠٠	٢٠٢١٥٥٠٠	المجموع، الباب الثاني - جيم

(١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمتها، بما في ذلك الوظائف الممولة من إيرادات تكاليف دعم البرامج و/أو من الأموال الأخرى الخارجة عن الميزانية.

(٢) يشتمل على ميزانية الموظفين والتشغيل المخصصة لبرنامج المساهمة.

### الباب الثاني - جيم - ٢

الوظائف الثابتة بحسب الفئة ومصدر التمويل			برنامج المساهمة والمنح الدراسية
٥/م/٣٥ المعتمدة			
المجموع	خ ع/م/ح*	م ع/مدير/م/م*	
			برنامج المساهمة
٦	٥	١	الميزانية العادية المقر
			برنامج المنح الدراسية
٥	٥	-	البرنامج العادي المقر
٢	-	٢	مصادر التمويل الأخرى
			المجموع، الباب الثاني - جيم
١١	١٠	١	المجموع، الميزانية العادية - المقر
١١	١٠	١	المجموع، الميزانية العادية
٢	-	٢	المجموع، مصادر التمويل الأخرى
١٣	١٠	٣	المجموع العام

مصادر التمويل الأخرى: تشمل الوظائف الممولة من إيرادات حساب تكاليف دعم البرنامج و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية.  
\* م ع = المدير، العام ن م ع = نائب المديرية العامة، م = موظف مهني، م و = موظف مهني وطني، خ ع = موظف من فئة الخدمة العامة، م ح = موظف محلي

الموارد الخارجة عن الميزانية <sup>(١)</sup>	الميزانية العادية		بنود الإنفاق
	المجموع	الموظفون	
دولار	دولار	دولار	دولار
			<b>الفصل ١</b>
			برنامج المساهمة
-	٩٣٠٢٠٠	٩٣٠٢٠٠	أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
			ثانياً - التكاليف الأخرى
-	١٠٠٠٠		الموظفون المؤقتون
-	١٣٠٠٠		أسفار الموظفين في مهام رسمية
-	٩٠٠٠		الخدمات التعاقدية
-	٩٨٠٠		مصروفات التشغيل العامة
-	٢٥٠٠		اللوازم والمواد
-	٥٧٠٠		الأثاث والمعدات
-	١٩٠٠٠٠٠٠		مساهمات مالية
-	١٩٩٨٠٢٠٠	٩٣٠٢٠٠	المجموع، الفصل ١
			<b>الفصل ٢</b>
			برنامج المنح الدراسية
٦٣٨٤٠٠	٦٩٥٥٠٠	٦٩٥٥٠٠	أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
٢٧٨٦٥٠٠			ثانياً - التكاليف الأخرى:
-	٦٥٠٠		أسفار الموظفين في مهام رسمية
-	٥٥٠٠		الخدمات التعاقدية
-	٣٣٧٠٠		مصروفات التشغيل العامة
-	٥٠٠٠		اللوازم والمواد
-	٩٧٠٠		الأثاث والمعدات
-	١١٠٥١٠٠		المنح الدراسية وإعانات الدراسة
٣٤٢٤٩٠٠	١٨٦١٠٠٠	٦٩٥٥٠٠	المجموع، الفصل ٢
٣٤٢٤٩٠٠	٢١٨٤١٢٠٠	١٦٢٥٧٠٠	المجموع، الباب الثاني - جيم

(١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من إيرادات حساب «تكاليف دعم البرنامج»، و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية.

## الفصل ١ - برنامج المساهمة

الوحدة المسؤولة: قطاع العلاقات الخارجية والتعاون (ERC)

١٠١٠٠ قرار المؤتمر العام ٣٥م/٦٧ بشأن برنامج المساهمة

إن المؤتمر العام

### أولاً

- ١ - يأذن للمديرة العامة بما يلي:
  - (أ) تنفيذ برنامج المساهمة الخاص بالمشاركة في أنشطة الدول الأعضاء، وفقاً للمبادئ والشروط الواردة أدناه؛
  - (ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ١٩ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج المباشرة؛
  - (ج) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض أيضاً بمبلغ ٥٠ ٠٠٠ دولار لتكاليف التشغيل ومبلغ ٩٣٠ ٢٠٠ دولار لتكاليف الموظفين.

### ألف - المبادئ

- ١ - يشكل برنامج المساهمة إحدى الوسائل التي تستخدمها المنظمة لتحقيق أهدافها، وذلك عن طريق المشاركة في الأنشطة التي تضطلع بها الدول الأعضاء أو الأعضاء المنتسبون أو الأقاليم أو المنظمات أو المؤسسات، في مجالات اختصاص اليونسكو. وتهدف هذه المساهمة إلى تعزيز علاقة التشارك بين اليونسكو ودولها الأعضاء وزيادة فعالية هذا التشارك بفضل تشاطر المساهمات.
- ٢ - تولى الأولوية في إطار برنامج المساهمة للمقترحات التي تعود بالنفع على أقل البلدان نمواً والبلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية.
- ٣ - تقدم الدول الأعضاء طلباتها إلى المديرية العامة عن طريق اللجان الوطنية لليونسكو، أو عن طريق القناة الرسمية التي تعينها الحكومة المعنية في حالة عدم وجود لجنة وطنية.
- ٤ - يجب أن تكون المشروعات أو خطط العمل التي تقدمها الدول الأعضاء في إطار برنامج المساهمة ذات صلة بأنشطة المنظمة، ولا سيما بالبرامج الرئيسية والمشروعات المشتركة بين التخصصات والأنشطة المضطلع بها لصالح أفريقيا وأقل البلدان نمواً والنساء والشباب، وبأنشطة اللجان الوطنية لليونسكو. وستولى، لدى اختيار مشروعات برنامج المساهمة، مراعاة خاصة للأولويات التي تحددها الهيئتان الرئاسيتان للبرنامج العادي لليونسكو.
- ٥ - يجوز لكل دولة عضو أن تقدم عشرة طلبات أو مشروعات، ويجب أن ترقيم هذه الطلبات والمشروعات بحسب الأولوية من ١ إلى ١٠. وتدرج الطلبات أو المشروعات التي تقدمها منظمات وطنية غير حكومية، ضمن هذا الحد للطلبات التي تقدمها كل دولة عضو.
- ٦ - لا يجوز لغير اللجنة الوطنية للدولة العضو تغيير ترتيب الأولويات الذي حددته هذه الدولة، شرط أن تقوم اللجنة الوطنية بذلك قبل بدء عملية التقييم.
- ٧ - يجوز للمنظمات الدولية غير الحكومية التي تربطها باليونسكو علاقات رسمية أو تنفيذية، والتي يصدر المجلس التنفيذي قائمة بها، أن تقدم طلبين كحد أقصى في إطار برنامج المساهمة، على أن يتعلق الطلب بمشروعات ذات تأثير دون إقليمي أو إقليمي أو أقاليمي وأن تؤيده على الأقل الدولة العضو التي سينفذ فيها المشروع ودولة أخرى من الدول الأعضاء المعنية بالطلب. ولا يمكن النظر في أي من هذه الطلبات في غياب الرسائل المؤيدة.

٨ - آخر موعد لتقديم الطلبات هو ٢٨ شباط/فبراير ٢٠١٠، باستثناء طلبات المساعدة الطارئة التي يجوز تقديمها طوال فترة العامين.

٩ - يُطلب من الأمانة أن تقوم بإخطار الدول الأعضاء برد المديرية العامة على الطلبات في غضون ثلاثة أشهر من آخر موعد لتقديمها وهو ٢٨ شباط/فبراير ٢٠١٠.

١٠ - المنتفعون. يجوز تقديم المساعدة في إطار برنامج المساهمة إلى الجهات التالية:

(أ) الدول الأعضاء أو الأعضاء المنتسبين، بناء على طلب يقدم عن طريق اللجان الوطنية، أو عن طريق القناة الرسمية التي تعينها الحكومة في حالة عدم وجود لجنة وطنية، لمؤازرة تنفيذ أنشطة ذات طابع وطني. وفيما يتعلق بالأنشطة ذات الطابع دون الإقليمي أو الأقاليمي، فإن الطلبات تقدم من اللجان الوطنية للدول الأعضاء أو الأعضاء المنتسبين الذين ستنفذ هذه الأنشطة في أراضيهم. ويجب أن تؤيد هذه الطلبات لجنتان وطنيتان أخريان على الأقل من اللجان الوطنية للدول الأعضاء المشاركة أو الأعضاء المنتسبين المشاركين في كل نشاط معني. أما الأنشطة ذات الطابع الإقليمي، فيقتصر عدد الطلبات المتعلقة بها على ثلاثة طلبات لكل منطقة، ويجب أن تقدمها دولة عضو واحدة أو مجموعة من الدول الأعضاء. ويجب أن تؤيد هذه الطلبات ثلاث من الدول الأعضاء (أو الأعضاء المنتسبين) المعنية بالنشاط على الأقل، علماً بأنها لن تحسب ضمن حصة الطلبات العشرة التي تقدمها كل دولة عضو؛ وتتولى الأمانة تقييم هذه الطلبات وفرزها طبقاً للإجراء المحدد لمعالجة الطلبات المقدمة في إطار برنامج المساهمة؛

(ب) الأقاليم التي لا تتمتع بالحكم الذاتي أو الخاضعة للوصاية، وذلك بناء على طلب اللجنة الوطنية للدولة العضو المسؤولة عن تسيير شؤون العلاقات الخارجية للإقليم المعني؛

(ج) المنظمات الدولية غير الحكومية التي تربطها باليونسكو علاقات رسمية أو تنفيذية والتي حددت في الفقرة ٧ أعلاه؛

(د) مراقب فلسطين الدائم لدى اليونسكو، عندما تتعلق المساهمة المطلوبة بأنشطة تدرج في مجالات اختصاص اليونسكو في أراضي الحكم الذاتي الفلسطينية.

١١ - أشكال المساعدة. تقع مسؤولية اختيار المساعدة على عاتق صاحب الطلب الذي يجوز له التماس ما يلي:

(أ) إما مساهمة مالية،

(ب) وإما عملية تنفيذ تضطلع بها اليونسكو في المقر أو في الميدان.

وفي الحالتين، يمكن أن تتخذ المساعدة الأشكال التالية:

(١) خدمات أخصائيين وخبراء استشاريين، ولا يشمل ذلك تكاليف الموظفين والدعم الإداري؛

(٢) زمالات وإعانات دراسية؛

(٣) مطبوعات ودوريات ووثائق؛

(٤) معدات (غير المركبات)؛

(٥) مؤتمرات واجتماعات وحلقات تدارس ودورات تدريبية: خدمات الترجمة التحريرية

والترجمة الفورية، وتكاليف أسفار المشتركين، وخدمات الخبراء الاستشاريين، وأي خدمات

أخرى تتفق جميع الأطراف المعنية على اعتبارها ضرورية (ولا يشمل ذلك خدمات موظفي

اليونسكو).

١٢ - المبلغ الإجمالي للمساعدة. أيّاً كان شكل المساعدة المطلوبة، من بين الأشكال المبينة أعلاه، فإن القيمة

الإجمالية للمساعدة التي تقدم في إطار كل طلب لا يمكن أن تتجاوز مبلغ ٢٦ ٠٠٠ دولار بالنسبة لمشروع

أو نشاط وطني، ومبلغ ٣٥ ٠٠٠ دولار بالنسبة لمشروع أو نشاط دولي أو إقليمي، و ٤٦ ٠٠٠

دولار بالنسبة لمشروع أو نشاط إقليمي. وينبغي أن تكون الموارد التي يوفرها مقدم الطلب كافية لتنفيذ

النشاط على نحو مرض. ويجب أن تنفذ هذه الأنشطة وأن تصرف جميع المبالغ وفقاً للنظام المالي للمنظمة.

كما يجب أن تجرى المصروفات وفقاً لتوزيع الميزانية الذي وافقت عليه المديرية العامة وأحيل إلى الدولة

العضو في رسالة الموافقة.



١٣ - الموافقة على الطلبات. يتعين على المديرية العامة أن تراعي ما يلي عند البت في الطلبات:

- (أ) المبلغ الإجمالي الذي اعتمده المؤتمر العام لهذا البرنامج؛
- (ب) تقييم الطلب من جانب القطاع المختص أو القطاعات المختصة؛
- (ج) توصية اللجنة المشتركة بين القطاعات التي يرأسها مساعد المديرية العامة للعلاقات الخارجية والتعاون والمسؤولية عن فحص الطلبات المقدمة في إطار برنامج المساهمة والتي يجب أن تكون متفقة مع المعايير والإجراءات والأولويات الراسخة؛
- (د) الإسهام الذي يمكن أن يقدم فعلاً من أجل تحقيق أهداف الدول الأعضاء في مجالات اختصاص اليونسكو، وفي إطار الأولويات الرئيسية للاستراتيجية المتوسطة الأجل (م/٤) والبرنامج والميزانية (م/٥) الذين اعتمدهما المؤتمر العام على أن تكون المساهمة المطلوبة وثيقة الصلة بهذه الأولويات؛
- (هـ) ضرورة تأمين توازن منصف في توزيع الأموال من خلال إعطاء الأولوية لاحتياجات البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية، وكذلك لاحتياجات أفريقيا وأقل البلدان نمواً والنساء والشباب، وهي احتياجات يتعين مراعاتها في كل البرامج؛
- (و) ضرورة أن يتم، بقدر الإمكان، تخصيص مبالغ التمويل الخاصة بأي مشروع تتم الموافقة عليه، قبل ثلاثين يوماً على الأقل من التاريخ المحدد للبدء في تنفيذه، وأن يكون ذلك طبقاً للشروط المنصوص عليها في الفقرة باء-١٥ (أ) أدناه.

١٤ - التنفيذ:

- (أ) ينفذ برنامج المساهمة في إطار برنامج المنظمة لفترة العامين، الذي يشكل برنامج المساهمة جزءاً لا يتجزأ منه. وتقع مسؤولية تنفيذ الأنشطة المطلوبة على عاتق الدولة العضو أو الجهة المقدمة للطلب. وينبغي أن يتضمن الطلب الموجه إلى المديرية العامة جدولاً زمنياً محدداً يبين تاريخ بدء تنفيذ المشروع وتاريخ انتهائه، والتكاليف التقديرية (بالدولار)، والتمويل المتعهد به أو المتوقع من الدول الأعضاء أو المؤسسات الخاصة.
- (ب) تنشر إنجازات برنامج المساهمة بغية الاستفادة من ذلك في تخطيط وتنفيذ أنشطة المنظمة في المستقبل. وتستخدم الأمانة تقارير الأنشطة والتقارير التي تقدمها الدول الأعضاء كل ست سنوات بعد إنجاز المشروع لتقييم تأثير برنامج المساهمة ونتائجه في الدول الأعضاء ومدى وفائه بالأهداف والأولويات التي وضعتها اليونسكو. ويمكن أن تجري الأمانة أيضاً تقييماً في أثناء تنفيذ المشروع؛ وتحاط الهيئتان الرئاسيتان علماً بقائمة الجهات المستفيدة المتأخرة في تقديم التقارير المستحقة.
- (ج) تتيح إمكانية استخدام اسم اليونسكو وشعارها للأنشطة التي يجري الموافقة عليها في إطار برنامج المساهمة، طبقاً للتعليمات التي وافقت عليها الهيئتان الرئاسيتان، زيادة إبراز هذا البرنامج لدى تنفيذه على المستوى الوطني ودون الإقليمي والإقليمي والأقاليمي، وتقدم الجهات المستفيدة تقريراً عن النتائج المحرزة بهذه الطريقة.

## باء - الشروط

١٥ - لا تقدم المساعدة في إطار برنامج المساهمة إلا إذا قبل مقدم الطلب، لدى توجيه طلبه الكتابي إلى المديرية العامة، الشروط التالية:

- (أ) يتحمل مقدم الطلب كامل المسؤولية المالية والإدارية عن تنفيذ الخطط والبرامج التي تقدم من أجلها المساهمة. وفي حالة المساهمة المالية، يقدم صاحب الطلب إلى المديرية العامة، عقب انتهاء المشروع، بياناً يتضمن معلومات تفصيلية عن الأنشطة التي نفذت (أي تقريراً مالياً بالدولار)، ويثبت أن الأموال المخصصة للمشروع استخدمت لتنفيذه، ويردّ إلى اليونسكو أي رصيد لم يستخدم لأغراض المشروع. ويجب تقديم هذا التقرير المالي في موعد أقصاه ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠١٢، علماً بأنه لن

تدفع لمقدم الطلب أي مساهمة مالية جديدة ما لم يقدم جميع التقارير المالية المستحقة عليه أو يرد المساهمات المدفوعة. ويجب أن توقع السلطات المختصة التقارير المالية المذكورة وأن يصدق عليها الأمين العام للجنة الوطنية. وفضلاً عن ذلك، وبالنظر إلى ضرورة مراعاة التزامات المساهمة، يجب أن يحتفظ مقدم الطلب لمدة خمس سنوات بعد نهاية فترة العامين المعنية بكل المستندات المؤيدة الإضافية الضرورية، وأن يقدمها إلى اليونسكو أو مراجع الحسابات عند تلقيه طلباً كتابياً بذلك. بيد أنه يجوز للمديرة العامة أن تقرر، في بعض الحالات الاستثنائية أو الطارئة، أنسب طريقة لمعالجة الطلبات، ولا سيما من خلال اضطلاع المكتب الميداني المعني بعملية التنفيذ، شريطة أن يحيط المجلس التنفيذي علماً بذلك؛

(ب) يتعهد مقدم الطلب بأن يقدم بصفة إلزامية مع التقرير المالي المنصوص عليه في الفقرة الفرعية (أ) أعلاه، تقريراً مفصلاً عن نتائج المشروعات التي تم تمويلها وعن مدى فائدتها للدولة أو الدول الأعضاء المعنية لليونسكو؛ وفضلاً عن ذلك، تعد كل جهة مستفيدة تقريراً يقدم كل ست سنوات عن تأثير برنامج المساهمة، وذلك بوتيرة تتماشى مع دورة الاستراتيجية المتوسطة الأجل (الوثيقة م/٤)،

(ج) يتكفل مقدم الطلب، إذا كانت المساهمة تتمثل في تقديم منح دراسية، بنفقات جوازات السفر والتأشيرات والفحص الطبي للمستفيدين من المنح، وبدفع مرتباتهم أثناء إقامتهم في الخارج إذا كانوا من الأجراء، وبأن يساعد المستفيدين من المنح على أن يجدوا وظائف مناسبة عند عودتهم إلى بلادهم، وفقاً للوائح التنظيمية الوطنية؛

(د) يتولى مقدم الطلب صيانة كل ما تقدمه اليونسكو من معدات ومواد، والتأمين عليها من جميع الأخطار فور وصولها إلى مكان التسليم؛

(هـ) يتعهد مقدم الطلب بالألا يحمل اليونسكو تبعة أي مطالبات أو مسؤوليات ناجمة عن الأنشطة المنصوص عليها في هذا القرار، فيما عدا الحالات التي تتفق فيها اليونسكو واللجنة الوطنية للدولة العضو المعنية على أن هذه المطالبات أو المسؤوليات ناجمة عن إهمال جسيم أو خطأ متعمد؛

(و) يمنح مقدم الطلب اليونسكو، فيما يتعلق بالأنشطة التي تنفذ في إطار برنامج المساهمة، الامتيازات والحصانات المنصوص عليها في اتفاقية ١٩٤٧ الخاصة بالامتيازات والحصانات التي تتمتع بها الوكالات المتخصصة.

## جيم - المساعدة في حالات الطوارئ

١٦- المعايير التي تحكم قيام اليونسكو بتقديم المساعدة في حالات الطوارئ:

(أ) يمكن أن تقدم اليونسكو المساعدة الطارئة في الحالات التالية:

(١) عندما تطرأ على الصعيد الوطني ظروف قاهرة (مثل الزلازل، والعواصف، والأعاصير، والزوابع، والأعاصير المدارية، والانزلاقات الأرضية، والثورانات البركانية، والحرائق، والجفاف، والفيضانات، والحروب، وما إلى ذلك) تؤدي إلى آثار كارثية بالنسبة للدول الأعضاء في مجالات التربية أو العلوم أو الثقافة أو الاتصال، ولا تستطيع هذه الدول التغلب عليها بمفردها؛

(٢) عندما يضطلع المجتمع الدولي أو منظومة الأمم المتحدة بجهود متعددة الأطراف لتقديم المساعدة الطارئة؛

(٣) عندما تطلب الدولة العضو من اليونسكو الحصول على المساعدة الطارئة، طبقاً للفقرتين الفرعيتين (١) و(٢) أعلاه، في مجالات اختصاصها من خلال لجناتها الوطنية أو عن طريق أي قناة رسمية أخرى تعينها الحكومة المعنية؛

(٤) عندما تكون الدولة العضو على استعداد لقبول توصيات المنظمة على ضوء هذه المعايير؛

(ب) يجب أن تقتصر المساعدة الطارئة التي تقدمها اليونسكو على مجالات اختصاص المنظمة، ويتعين البدء في توفيرها عقب التغلب على المخاطر المهددة للحياة وتلبية الاحتياجات المادية ذات الأولوية (مثل الغذاء والملبس والمأوى والمساعدة الطبية)؛ وينبغي أيضاً مراعاة السياسة المتبعة في إطار البرنامج المشترك بين القطاعات الخاص بدعم البلدان في أوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث؛

(ج) يجب أن تركز المساعدات الطارئة التي تقدمها اليونسكو على ما يلي:

(١) تقييم الوضع وتقدير المتطلبات الأساسية؛

(٢) توفير الخبرات وصياغة التوصيات الرامية إلى معالجة الأوضاع التي تدرج في مجالات اختصاص المنظمة؛

(٣) المساعدة في تحديد مصادر التمويل الخارجية والحصول على الأموال الخارجة عن الميزانية؛

(د) ينبغي أن تقتصر المساعدة الطارئة النقدية أو العينية على الحد الأدنى الضروري وألا تقدم إلا في حالات استثنائية؛

(هـ) لا يجوز استخدام المساعدة الطارئة لتمويل تكاليف الدعم الإداري أو تكاليف الموظفين؛

(و) يجب ألا تتعدى الميزانية الإجمالية التي تمنح لتمويل أي مشروع في إطار المساعدة الطارئة مبلغ ٥٠.٠٠٠ دولار. ويجوز استكمال هذا المبلغ بأموال من خارج الميزانية تحدد لهذا الغرض أو من خلال مصادر أخرى للتمويل؛

(ز) لا تقدم المساعدة الطارئة إن كان في الإمكان تلبية طلب الدولة العضو في إطار برنامج المساهمة العادي؛

(ح) تقدم المساعدة الطارئة بالتنسيق مع الوكالات الأخرى للأمم المتحدة.

١٧- الإجراءات التي ينبغي اتباعها عند تقديم المساعدة الطارئة:

(أ) عندما تواجه إحدى الدول الأعضاء أوضاعاً طارئة، عليها أن تقوم، من خلال لجنتها الوطنية أو القناة الرسمية التي تعينها، بتحديد احتياجاتها ونوع المساعدة التي تطلبها من اليونسكو في مجالات اختصاصها، حسب الاقتضاء؛ وستتاح استمارة خاصة بهذا النوع من الطلبات لتستعين بها الدولة في صياغة طلبها؛

(ب) تبليغ المديرية العامة للدولة العضو بقرارها عن طريق لجنتها الوطنية أو القناة الرسمية التي تعينها؛

(ج) تُوفد عند الاقتضاء وبموافقة الدولة العضو بعثة تقييم تقني لدراسة الوضع وتقديم تقرير عنه إلى المديرية العامة؛

(د) تحيط الأمانة الدولية العضو علماً بالمبالغ التي تنوي تقديمها وبنوع المتابعة التي يمكن القيام بها إن لزم الأمر، علماً بأن القيمة الإجمالية للمساعدة المقدمة لا يجوز أن تتعدى مبلغ ٥٠.٠٠٠ دولار؛

(هـ) في حالة تقديم اليونسكو لسلع أو خدمات، لا يطبق أسلوب المناقصات الدولية التنافسية إذا كان الوضع يتطلب اتخاذ إجراءات عاجلة؛

(و) تقدم الدولة العضو بعد إكمال المشروع تقريراً تقييمياً مشفوعاً بتقرير مالي، إلا في بعض الحالات الاستثنائية.

## ثانياً

٢ - ويدعو المدير العام إلى ما يلي:

(أ) المبادرة بلا إبطاء إلى إحاطة اللجان الوطنية لليونسكو، أو القناة الرسمية التي تعينها الحكومة المعنية في حالة عدم وجود لجنة وطنية، علماً بالأسباب التي دعت إلى تعديل المبالغ المطلوبة أو رفض منحها، وذلك توجيهاً لتحسين أسلوب عرض المشروعات التي تقدم في إطار برنامج المساهمة ومتابعتها وتقييمها؛

(ب) إبلاغ اللجان الوطنية، أو القناة الرسمية التي تعينها الحكومة المعنية في حالة عدم وجود لجنة وطنية، بجميع المشروعات والأنشطة التي تضطلع بها المنظمات الدولية غير الحكومية في بلدانها، والتي تتلقى دعماً في إطار برنامج المساهمة؛

(ج) موافاة المجلس التنفيذي في كل دورة من دوراته الخريفية بتقرير يتضمن المعلومات التالية:

(١) قائمة الطلبات التي تلقتها الأمانة للحصول على مساهمات من برنامج المساهمة؛

(٢) قائمة المشروعات التي تمت الموافقة عليها في إطار برنامج المساهمة وفي إطار المساعدة الطارئة، مع بيان المبالغ الموافق عليها لتمويل هذه المشروعات وأي تكاليف أخرى أو أي دعم آخر يرتبط بها؛

(٣) وفيما يخص المنظمات الدولية غير الحكومية، تعد قائمة على غرار القائمة المذكورة في الفقرة الفرعية (٢) أعلاه؛

(د) الحرص على ألا تتعدى النسب المئوية لاعتمادات برنامج المساهمة التي تخصص للمساعدة الطارئة وللمنظمات الدولية غير الحكومية وللأنشطة الإقليمية ٧ في المائة و ٥ في المائة و ٣ في المائة على التوالي من المبلغ المخصص لبرنامج المساهمة لفترة العامين المعنية؛

(هـ) تحديد الوسائل الكفيلة بتعزيز برنامج المساهمة خلال فترة العامين المقبلة لصالح أقل البلدان نمواً والبلدان النامية والبلدان التي تعيش أوضاع ما بعد النزاع أو ما بعد الكوارث والبلدان الجزرية الصغيرة النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية.

٣ - **ويطلب** من المدير العام أن تقدم دورياً، في التقارير النظامية المعروضة على الهيئتين الرئاسيتين، معلومات عن تحقيق النتائج المنشودة التالية:

(١) تحسين عمليات صياغة الطلبات وتقييمها ومتابعتها بما يعزز التكامل بين الأنشطة المزمع تنفيذها في إطار البرنامج والميزانية والأنشطة المدعومة في إطار برنامج المساهمة، مع الحرص على توافق هذه الأنشطة مع الأولويات الرئيسية للاستراتيجية المتوسطة الأجل (٤/م) وللبرنامج والميزانية (٥/م)

(٢) تحسين عملية تنفيذ الاستراتيجيات القابلة للتعديل والرامية إلى تلبية الاحتياجات العاجلة والخاصة لمجموعات معينة من البلدان التي تتسم بخصائص مشتركة

(٣) تعزيز آليات المساءلة من أجل تحسين تنفيذ البرنامج وتحسين الإدارة والمتابعة وتدقيق المعلومات إلى الدول الأعضاء

(٤) تحسين تقييم التقارير عن نتائج الأنشطة التي حظيت بمساعدة

(٥) تعزيز صورة المنظمة، وزيادة تأثير نشاطها.

١٠١٠١

يقدم برنامج المساهمة مساعدة تكميلية مباشرة للمبادرات التي تقوم بها الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبون في مجالات اختصاص المنظمة، وفقاً لأولويات تحددها الدول والأعضاء المنتسبون. وتستهدف هذه المساعدة المقدمة في إطار برنامج المساهمة تشجيع الأنشطة ذات الطابع الوطني، أو دون الإقليمي أو الإقليمي، أو الأقاليمي ذات الصلة بالأهداف الاستراتيجية لبرنامج المنظمة وبالأولويات القطاعية لفترة العامين. كما تمكن هذه المساعدة من توثيق الشراكة بين المنظمة والدول الأعضاء وكذلك بين المنظمة والمنظمات الدولية غير الحكومية التي تقيم علاقات رسمية مع اليونسكو.

١٠١٠٢

ستواصل شعبة برنامج المساهمة والمنح الدراسية، في ظل التعاون الوثيق مع مكتب المراقب المالي (BOC)، الجهود الرامية إلى الحصول على تقارير عن تقييم الجودة عند انتهاء كل مشروع بالإضافة إلى مسك دفاتر الحسابات، وذلك من مختلف الأطراف المستفيدة من البرنامج - الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبين والمنظمات الدولية غير الحكومية - بغية ضمان الاستخدام السليم للمساهمات المالية.

١٠١٠٣

### النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

- تحسين عمليات صياغة الطلبات وتقييمها ومتابعتها بما يعزز التكامل بين الأنشطة المقررة في إطار البرنامج والميزانية والأنشطة المدعومة من برنامج المساهمة، مع الحرص على توافيقها مع الأولويات الرئيسية للاستراتيجية المتوسطة الأجل (٤/م/٣٤) وللبرنامج والميزانية (٥/م/٣٥)؛
- تحسين تطبيق الاستراتيجيات القابلة للتعديل والرامية إلى الاستجابة للاحتياجات العاجلة والخاصة لمجموعات معينة من البلدان التي تتسم بخصائص مشتركة؛
- تعزيز آليات المساءلة من أجل تحسين تنفيذ البرنامج، والإدارة، والرصد وتدفق المعلومات إلى الدول الأعضاء؛
- تحسين تقييم التقارير عن نتائج الأنشطة المدعومة؛
- تعزيز صورة المنظمة وزيادة تأثير أنشطتها.

## الفصل ٢ - برنامج المنح الدراسية

### الوحدة المسؤولة: قطاع العلاقات الخارجية والتعاون (ERC)

١٠٢٠٠

### قرار المؤتمر العام ٦٨/م/٣٥ بشأن برنامج المنح الدراسية

إن المؤتمر العام

١ - يأذن للمديرة العامة بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل من أجل ما يلي:

- (١) الإسهام في الارتقاء بالموارد البشرية وبناء القدرات الوطنية في مجالات وثيقة الارتباط بالأهداف الاستراتيجية والأولويات البرنامجية لليونسكو، وذلك عن طريق تقديم وإدارة المنح الدراسية وإعانات الدراسة والسفر؛
- (٢) زيادة المنح الدراسية عن طريق ترتيبات للرعاية المشتركة تعقد مع الجهات المانحة المهتمة ومصادر التمويل الخارجة عن الميزانية سواء في شكل مساهمات نقدية أو عينية؛
- (٣) استكشاف إمكانيات تعزيز برنامج المنح الدراسية في إطار الشراكات مع المجتمع المدني والمنظمات غير الحكومية؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ١ ١٦٥ ٥٠٠ دولار لتكاليف الأنشطة و ٦٩٥ ٥٠٠ دولار لتكاليف الموظفين؛

٢ - **ويطلب** من المديرية العامة أن تقدم دورياً في التقارير النظامية المعروضة على الهيئتين الرئاسيتين معلومات عن تحقيق النتائج المنشودة التالية:

- (١) تطوير القدرات الوطنية في مجالات أولويات برنامج اليونسكو
- (٢) تعزيز قدرات المستفيدين من المنح الدراسية في مجالات البرنامج ذات الأولوية، وذلك من خلال تشاطر المعارف والارتقاء بالمهارات على مستويي الدراسة الجامعية والدراسات العليا
- (٣) تحقيق انسجام الموضوعات الدراسية مع أهداف البرنامج الاستراتيجية والأولويات القطاعية لفترة العامين
- (٤) زيادة فرص الحصول على المنح الدراسية من خلال إقامة شراكات مع الدول الأعضاء والمجتمع المدني والمنظمات غير الحكومية
- (٥) تحقيق انسجام سياسات المنح الدراسية وإدارتها وإجراءاتها مع النهج التي تتبعها منظومة الأمم المتحدة في هذا المجال

٣ - **كما يطلب** من المديرية العامة أن تقدم دورياً، في التقارير النظامية نفسها، معلومات عن التدابير المتخذة من أجل استخدام الموارد على النحو الأمثل عند تنفيذ أنشطة البرنامج، بما في ذلك ما يتعلق بالأسفار والخدمات التعاقدية والمطبوعات.

١٠٢٠١ ستواصل اليونسكو تطبيق استراتيجية ذات شقين في مجال المنح كأسلوب لتعزيز بناء القدرات وتنمية الموارد البشرية في الدول الأعضاء. وفي إطار برنامج المنح الدراسية، ستقدم منح دراسية قصيرة الأجل في مجالات دراسية ترتبط ارتباطاً وثيقاً ببرامج اليونسكو ذات الأولوية. وبالإضافة إلى ما سبق، وبغية زيادة فرص البلدان النامية والبلدان التي تمرّ بمرحلة انتقالية، ولا سيّما أقل البلدان نمواً، في الحصول على منح خلال فترة العامين، ستعتمد المنظمة سياسة استباقية من أجل استكشاف ترتيبات لتشاطر التكاليف مع الجهات المانحة المعنية في إطار برنامج الرعاية المشتركة للمنح الدراسية، والتفاوض مع هذه الجهات بشأن هذه الترتيبات. وستبذل جهود لتعبئة موارد إضافية من خارج الميزانية عبر شراكات جديدة مع المجتمع المدني والمنظمات غير الحكومية والقطاع الخاص. وستواصل شعبة برنامج المساهمة والمنح الدراسية إدارة المنح الدراسية وإعانات الدراسة والسفر التي تُقدم في إطار البرنامج العادي والأنشطة الخارجة عن الميزانية. وعند تقديم منح اليونسكو، ستكفل لجنة فحص مشتركة بين القطاعات يرأسها مساعد المديرية العامة للعلاقات الخارجية والتعاون كلاً من الشفافية والتوزيع الجغرافي العادل والتطابق مع أهداف البرنامج الاستراتيجية وأولوياته المبينة في الوثيقتين ٤/م/٢٤ و ٥/م/٣٥. وسيستمر التعاون مع منظومة الأمم المتحدة بغية تنسيق السياسات والمعايير والمدفوعات المتصلة بإدارة المنح الدراسية، وتشاطر المعلومات بشأن أفضل الممارسات.

## ١٠٢٠٢ النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

- تعزيز القدرات الوطنية في مجالات أولويات برنامج اليونسكو؛
- تمكين المستفيدين من المنح الدراسية في مجالات أولويات البرنامج من خلال تشاطر المعارف والارتقاء بالمهارات على مستويي الدراسة الجامعية والدراسات العليا؛
- تحقيق انسجام الموضوعات الدراسية مع أهداف البرنامج الاستراتيجية والأولويات القطاعية لفترة العامين؛
- زيادة فرص الحصول على منح دراسية من خلال إقامة شراكات مع الدول الأعضاء والمجتمع المدني والمنظمات غير الحكومية؛
- تنسيق سياسات المنح الدراسية وإدارتها وإجراءاتها مع النهج التي تتبعها منظومة الأمم المتحدة في هذا المجال.

# الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة

## الباب الثالث - ١

الموارد الخارجة عن الميزانية <sup>(١)</sup>	الميزانية العادية			
	٥/م٣٥ المعمدة	الموظفون	الأنشطة	
	دولار	دولار	دولار	
٥٩٤٥٦٠٠	١٧٦٦٧٠٠٠	١٤٥٩٠٣٠٠	٣٠٧٦٧٠٠	ألف - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية
٦٦٩٨٠٠	٢٤٥٥٨٤٠٠	٤٣٥٠٠٠	٢٠٢٥٣٤٠٠	باء - العلاقات الخارجية والتعاون
٥٠٠٠٠٠	٣٢٧٣٤٢٠٠	١٦٧١٥٧٠٠	١٦٠١٨٥٠٠	جيم - إدارة الموارد البشرية
١٨٢٧٢٠٠	١٠٥٣٦٨٠٠	٩١٠٧٤٠٠	١٤٢٩٤٠٠	دال - المحاسبة، وإدارة الخزينة، والمراقبة المالية
				هاء - الإدارة
١٩٧٠٠٠	٣٣٨٦٦٠٠	٣١٦٨٠٠٠	٢١٨٦٠٠	الفصل ١ - التنسيق والدعم على المستوى الإداري
٧٧٠٥٠٠	٢٦٤٧٧٠٠	٢٥٨٢٣٠٠	٦٥٤٠٠	الفصل ٢ - المشتريات
٢٨٧٢٣٠٠	٢١١٠٩٨٠٠	١٤٩٠٨٧٠٠	٦٢٠١١٠٠	الفصل ٣ - نظم المعلومات والاتصالات
٢٤٨٤٠٠٠	٢٣٧٦٦٦٠٠	٢١٨٨٣٤٠٠	١٨٨٣٢٠٠	الفصل ٤ - المؤتمرات واللغات والوثائق
٤٦٤٥٠٠٠	٢٧٩٤٣٧٠٠	١٧٠٤٤٣٠٠	١٠٨٩٩٤٠٠	الفصل ٥ - المصروفات العمومية والأمن والمنافع العامة وإدارة شؤون المباني والمعدات
-	١٩٠٧٣٤٠٠	-	١٩٠٧٣٤٠٠	الفصل ٦ - صيانة مباني المقر والحفاظ عليها وتجديدها
١٠٩٦٨٨٠٠	٩٧٩٢٧٨٠٠	٥٩٥٨٦٧٠٠	٣٨٣٤١١٠٠	المجموع، الباب الثالث - هاء
١٩٩١١٤٠٠	١٨٣٤٢٤٢٠٠	١٠٤٣٠٥١٠٠	٧٩١١٩١٠٠	المجموع، الباب الثالث

(١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية.

## الباب الثالث - ٢

الوظائف الثابتة بحسب الفئة ومصدر التمويل			مساندة تنفيذ البرامج والإدارة
المجموع	م/ع/ح	م م ع / مدير / م و	
			<b>العلاقات الخارجية والتعاون</b>
٦٥	٣٢	٣٣	الميزانية العادية (البرنامج العادي)، المقر
٣	-	٣	البرنامج العادي، الميدان
٢١	٨	١٣	مصادر التمويل الأخرى
			<b>إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية</b>
١٩	٨	١١	البرنامج العادي، المقر
١	-	١	مصادر التمويل الأخرى
			<b>إدارة الموارد البشرية</b>
٨٧	٥٠	٣٧	البرنامج العادي، المقر
٢	١	١	مصادر التمويل الأخرى
			<b>المحاسبة، وإدارة الخزينة، والمراقبة المالية</b>
٤٣	١٩	٢٤	البرنامج العادي، المقر
٩	٦	٣	مصادر التمويل الأخرى
			<b>الإدارة</b>
٣٤٥	٢٤٣	١٠٢	البرنامج العادي، المقر
٥٢	٤٠	١٢	مصادر التمويل الأخرى
			<b>المجموع، الباب الثالث</b>
٥٥٩	٣٥٢	٢٠٧	المجموع، الميزانية العادية، المقر
٣	-	٣	المجموع، الميزانية العادية، الميدان
<b>٥٦٢</b>	<b>٣٥٢</b>	<b>٢١٠</b>	<b>المجموع الميزانية العادية</b>
٨٥	٥٥	٣٠	المجموع، مصادر التمويل الأخرى
<b>٦٤٧</b>	<b>٤٠٧</b>	<b>٢٤٠</b>	<b>المجموع العام</b>

\* م م ع = مساعد المدير العام = موظف مهني م = موظف مهني وطني خ ع = موظف من فئة الخدمة العامة م ح = موظف محلي  
\* تشمل مصادر التمويل الأخرى الوظائف الممولة من تكاليف دعم البرامج و/أو مصادر أخرى ذاتية التمويل.

الموارد الخارجة عن الميزانية <sup>(١)</sup>	بنود الإنفاق		
	المجموع	الموظفون	الأنشطة
دولار	دولار	دولار	دولار
			<b>ألف - العلاقات الخارجية والتعاون</b>
٥٦٢٥٩٠٠	١٤٥٩٠٣٠٠	١٤٥٩٠٣٠٠	أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
٣١٩٧٠٠			ثانياً - التكاليف الأخرى:
-	٢٩١٣٠٠	٢٩١٣٠٠	الموظفون المؤقتون
-	١٠٠٠	١٠٠٠	ساعات العمل الإضافية
-	٦٨٠٠٠٠	٦٨٠٠٠٠	أسفار المشاركين (المندوبين)
-	٥٠٠٦٠٠	٥٠٠٦٠٠	أسفار الموظفين في مهام رسمية
-	١٠٣١٨٠٠	١٠٣١٨٠٠	الخدمات التعاقدية
-	٣٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠	مصروفات التشغيل العامة
-	٧١٢٠٠	٧١٢٠٠	اللوازم والمواد
-	١٢٣٨٠٠	١٢٣٨٠٠	الأثاث والمعدات
-	٧٧٠٠٠	٧٧٠٠٠	مصروفات أخرى
<b>٥٩٤٥٦٠٠</b>	<b>١٧٦٦٧٠٠٠</b>	<b>١٤٥٩٠٣٠٠</b>	<b>المجموع، الباب الثالث - ألف</b>
			<b>باء - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية</b>
			<b>١ - المقر</b>
٢١٩٨٠٠	٤٣٠٥٠٠٠	٤٣٠٥٠٠٠	أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
-	٢٥٠٠٠	٢٥٠٠٠	ثانياً - التكاليف الأخرى:
-	١٠٤٠٠٠	١٠٤٠٠٠	الموظفون المؤقتون
-	١٤٤٠٠٠	١٤٤٠٠٠	أسفار الموظفين في مهام رسمية
-	٦٠٠٠٠	٦٠٠٠٠	الخدمات التعاقدية
-	٢٠٠٠٠	٢٠٠٠٠	مصروفات التشغيل العامة
-	٢١٠٠٠	٢١٠٠٠	اللوازم والمواد
-	١٤٢٠٠	١٤٢٠٠	الأثاث والمعدات
-			مصروفات أخرى
<b>٢١٩٨٠٠</b>	<b>٤٦٩٣٢٠٠</b>	<b>٤٣٠٥٠٠٠</b>	<b>المجموع، الباب الثالث - باء - ١</b>

(١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية.



الموارد الخارجة عن الميزانية <sup>(١)</sup>	الميزانية العادية			بنود الإنفاق
	المجموع	الموظفون	الأنشطة	
دولار	دولار	دولار	دولار	
				<b>٢- تكاليف تشغيل المكاتب الميدانية</b>
-	٤ ٢٢١ ٦٠٠		٤ ٢٢١ ٦٠٠	الموظفون المؤقتون
-	١ ٥٦٠ ٨٠٠		١ ٥٦٠ ٨٠٠	أسفار الموظفين في مهام رسمية
-	١٠٢٢٠٠		١٠٢٢٠٠	الخدمات التعاقدية
٤٥٠٠٠٠	١٠ ٦٠١ ١٠٠		١٠ ٦٠١ ١٠٠	مصروفات التشغيل العامة
-	٨٤٣٠٠		٨٤٣٠٠	تحسين المباني
-	٩٩٤ ٦٠٠		٩٩٤ ٦٠٠	اللوازم والمواد
-	٨٦٨ ٦٠٠		٨٦٨ ٦٠٠	الأثاث والمعدات
-	١٣٢٠٠٠		١٣٢٠٠٠	مصروفات أخرى
٤٥٠٠٠٠	١٨ ٥٦٥ ٢٠٠		١٨ ٥٦٥ ٢٠٠	<b>المجموع، الباب الثالث - باء - ٢</b>
				<b>٣- الأموال المخصصة لتعزيز المكاتب الميدانية التي تديرها «إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية»</b>
-	٨٠٠٠٠٠		٨٠٠٠٠٠	مشاركة اليونسكو في الأنشطة الرائدة لمبادرة «أمم متحدة واحدة»
-	٥٠٠٠٠٠		٥٠٠٠٠٠	الدعم الإداري في أوضاع ما بعد النزاع
-	١٣٠٠٠٠٠		١٣٠٠٠٠٠	<b>المجموع، الباب الثالث - باء - ٣</b>
٦٦٩ ٨٠٠	٢٤ ٥٥٨ ٤٠٠	٤ ٣٠٥ ٠٠٠	٢٠ ٢٥٣ ٤٠٠	<b>المجموع، الباب الثالث - باء</b>
				<b>جيم - إدارة الموارد البشرية</b>
٥٠٠٠٠٠	١٦ ٧١٥ ٧٠٠	١٦ ٧١٥ ٧٠٠		<b>أولا - الموظفون (الوظائف الثابتة)</b>
-				ثانيا - التكاليف الأخرى:
-	١٩١ ٣٠٠		١٩١ ٣٠٠	الموظفون المؤقتون
-	٣٨٠٠		٣٨٠٠	ساعات العمل الإضافية
-	٩٤٠٠		٩٤٠٠	أسفار المشاركين (المندوبين)
-	١١٧ ٠٠٠		١١٧ ٠٠٠	أسفار الموظفين في مهام رسمية (لجنة الخدمة المدنية الدولية واللجنة الإدارية الرفيعة المستوى وما إلى ذلك)
-	٢٨٢ ٠٠٠		٢٨٢ ٠٠٠	الخدمات التعاقدية
-	٨٨١ ٠٠		٨٨١ ٠٠	مصروفات التشغيل العامة
-	٢٤ ٥٠٠		٢٤ ٥٠٠	اللوازم والمواد
-	٦٩ ٠٠٠		٦٩ ٠٠٠	الأثاث والمعدات
-	٣١ ٥٠٠		٣١ ٥٠٠	مصروفات أخرى
				<b>ثالثا - الأموال التي يتولى مكتب إدارة الموارد البشرية إدارتها نيابة عن المنظمة ككل:</b>
-	١٣٥٠ ٠٠٠		١٣٥٠ ٠٠٠	برنامج المهنيين الشباب والأنشطة المتعلقة بتعيينهم
-	٤ ٧٦٠ ٠٠٠		٤ ٧٦٠ ٠٠٠	ميزانية التدريب
-	٦ ١١٤ ٨٠٠		٦ ١١٤ ٨٠٠	المساهمات التي تقدم لصندوق التأمين الصحي عن المشتركين المنتسبين والتكاليف الإدارية للصندوق
-	١٢٩ ٦٠٠		١٢٩ ٦٠٠	نظام تعويض الموظفين
-	٢٥ ٨٠٠		٢٥ ٨٠٠	الأسفار المتعلقة بالصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة
-	١٦ ١٠٠		١٦ ١٠٠	المساهمة في الألعاب المشتركة بين الوكالات (المساهمة في أسفار الموظفين)
-	٧٢ ٤٠٠		٧٢ ٤٠٠	المساهمة التي تقدم لرابطة الموظفين
-	٣٠ ٠٠٠		٣٠ ٠٠٠	رابطة قدامى موظفي اليونسكو
-	٢٧٠ ٠٠٠		٢٧٠ ٠٠٠	نادي أطفال ودار حضانة اليونسكو
-	٢٣٠٠ ٠٠٠		٢٣٠٠ ٠٠٠	معالجة طلبات استرداد النفقات من صندوق التأمين الصحي
-	١٠٠ ٠٠٠		١٠٠ ٠٠٠	نظام تحسين الخدمات المتعلقة بالموظفين (ستيبس)
-	٣٢٢ ٠٠٠		٣٢٢ ٠٠٠	الكورس الغنائي لليونسكو
٥٠٠٠٠٠	٣٢ ٧٣٤ ٤٠٠	١٦ ٧١٥ ٧٠٠	١٦ ٠١٨ ٥٠٠	<b>المجموع، الباب الثالث - جيم</b>
				<b>دال - المحاسبة، وإدارة الخزينة، والمراقبة المالية</b>
١ ٨٢٧ ٢٠٠	٩ ١٠٧ ٤٠٠	٩ ١٠٧ ٤٠٠		<b>أولا - الموظفون (الوظائف الثابتة)</b>
-				ثانيا - التكاليف الأخرى:
-	١٩ ١٠٠		١٩ ١٠٠	الموظفون المؤقتون
-	٧٦ ٤٠٠		٧٦ ٤٠٠	أسفار الموظفين في مهام رسمية
-	٤٧ ٦٠٠		٤٧ ٦٠٠	الخدمات التعاقدية
-	٣١ ٣٠٠		٣١ ٣٠٠	مصروفات التشغيل العامة

(١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية.

الموارد الخارجة عن الميزانية <sup>(١)</sup>	الميزانية العادية			بنود الإنفاق
	المجموع	الموظفون	الأنشطة	
دولار	دولار	دولار	دولار	
				ثالثاً - الأموال التي يتولى قسم المراقب المالي إدارتها نيابة عن المنظمة ككل:
-	٨٨٨٠٠٠			أقساط التأمين
-	١٥٠٠٠٠		١٥٠٠٠٠	المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام
-	٢٣٠٠٠٠		٢٣٠٠٠٠	استهلاك تكاليف تشييد مباني مكتب التربية الدولي لليونسكو
١٨٢٧٢٠٠	١٠٥٣٦٨٠٠	٩١٠٧٤٠٠	١٤٢٩٤٠٠	<b>المجموع، الباب الثالث - دال</b>
				<b>هاء - الإدارة</b>
				<b>الفصل ١ التنسيق والدعم على المستوى الإداري</b>
١٩٧٠٠٠	٣١٦٨٠٠٠	٣١٦٨٠٠٠		أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
-				ثانياً - التكاليف الأخرى:
-	٩٩٠٠		٩٩٠٠	الموظفون المؤقتون
-	١٤٣٠٠		١٤٣٠٠	أسفار الموظفين في مهام رسمية
-	٢٤٠٠٠		٢٤٠٠٠	الخدمات التعاقدية
-	٢٤٠٠٠		٢٤٠٠٠	مصرفات التشغيل العامة
-	٩٩٠٠		٩٩٠٠	اللوازم والمواد
-	٧٩٠٠		٧٩٠٠	الأثاث والمعدات
-	١٢٨٦٠٠		١٢٨٦٠٠	مجلس الاستئناف
١٩٧٠٠٠	٣٣٨٦٦٠٠	٣١٦٨٠٠٠	٢١٨٦٠٠	<b>المجموع، الفصل ١</b>
				<b>الفصل ٢ المشتريات</b>
٧٧٠٥٠٠	٢٥٨٢٣٠٠	٢٥٨٢٣٠٠		أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
-				ثانياً - التكاليف الأخرى:
-	١٨٥٠٠		١٨٥٠٠	الموظفون المؤقتون
-	١٤٠٠٠		١٤٠٠٠	أسفار الموظفين في مهام رسمية
-	١٠٠٠		١٠٠٠	الخدمات التعاقدية
-	١٨٥٠٠		١٨٥٠٠	مصرفات التشغيل العامة
-	٤٠٠٠		٤٠٠٠	اللوازم والمواد
-	٩٤٠٠		٩٤٠٠	الأثاث والمعدات
٧٧٠٥٠٠	٢٦٤٧٧٠٠	٢٥٨٢٣٠٠	٦٥٤٠٠	<b>المجموع، الفصل ٢</b>
				<b>الفصل ٣ نظم المعلومات، والاتصالات</b>
٢٨٧٢٣٠٠	١٤٩٠٨٧٠٠	١٤٩٠٨٧٠٠		أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
-				ثانياً - التكاليف الأخرى:
-	٣٤٤٨٠٠		٣٤٤٨٠٠	الموظفون المؤقتون
-	٥٤٢٠٠		٥٤٢٠٠	أسفار المشاركين (المندوبين)
-	١٤٧٨٠٠		١٤٧٨٠٠	أسفار الموظفين في مهام رسمية
-	٥٠٤٧٠٠		٥٠٤٧٠٠	الخدمات التعاقدية
-	١٧١٠١٠٠		١٧١٠١٠٠	مصرفات التشغيل العامة
-	٣٩٤١٠٠		٣٩٤١٠٠	اللوازم والمواد
-	٩٦١٤٠٠		٩٦١٤٠٠	الأثاث والمعدات
-	٦٨٩٦٠٠		٦٨٩٦٠٠	اعتماد مالي لنظام سيستر
-	١٣٩٤٤٠٠		١٣٩٤٤٠٠	اعتماد مالي لنظام فابيس
٢٨٧٢٣٠٠	٢١١٠٩٨٠٠	١٤٩٠٨٧٠٠	٦٢٠١١٠٠	<b>المجموع، الفصل ٣</b>
				<b>الفصل ٤ المؤتمرات واللغات والوثائق</b>
١٤٨٤٠٠٠	٢١٨٨٣٤٠٠	٢١٨٨٣٤٠٠		أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
١٠٠٠٠٠٠				ثانياً - التكاليف الأخرى:
-	٥٢٣٠٠٠		٥٢٣٠٠٠	الموظفون المؤقتون
-	١٣٠٠٠		١٣٠٠٠	أسفار الموظفين في مهام رسمية
-	١٠٠٢٤٠٠		١٠٠٢٤٠٠	مصرفات التشغيل العامة
-	٤٩٢٠٠		٤٩٢٠٠	اللوازم والمواد
-	٢٩٥٦٠٠		٢٩٥٦٠٠	الأثاث والمعدات
٢٤٨٤٠٠٠	٢٣٧٦٦٦٠٠	٢١٨٨٣٤٠٠	١٨٨٣٢٠٠	<b>المجموع، الفصل ٤</b>

(١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية.

الموارد الخارجة عن الميزانية <sup>(١)</sup>	الميزانية العادية			بنود الإنفاق
	المجموع	الموظفون	الأنشطة	
دولار	دولار	دولار	دولار	
				<b>الفصل ٥ المصروفات العمومية والأمن والمنافع العامة وإدارة شؤون المباني والمعدات</b>
٤٦٠٠٠٠٠	١٧٠٤٤٣٠٠	١٧٠٤٤٣٠٠		أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
٤٥٠٠٠				ثانياً - التكاليف الأخرى:
-	١٩٤٥٠٠		١٩٤٥٠٠	الموظفون المؤقتون
-	٦٥٩٩٠٠		٦٥٩٩٠٠	ساعات العمل الإضافية وبدل العمل الليلي
-	١٧٤٠٠		١٧٤٠٠	أسفار الموظفين في مهام رسمية
-	٥١٢٠٠		٥١٢٠٠	مصروفات التشغيل العامة
-	٨٦٨٠٠		٨٦٨٠٠	اللوازم والمواد
-	-		-	ثالثاً - الأموال التي يتولى قسم مباني المقر إدارتها نيابة عن المنظمة ككل:
-	١٧١٠٠٠		١٧١٠٠٠	الأثاث والمعدات
-	١٣٥٠٠٠٠		١٣٥٠٠٠٠	الكهرباء
-	١٥٠٠٠٠٠		١٥٠٠٠٠٠	التدفئة
-	٤٤٥٤٠٠		٤٤٥٤٠٠	الماء والهواء المضغوط
-	٥٠٩٠٠٠		٥٠٩٠٠٠	ضرائب (الكنس وإزالة القمامة)
-	٣٠٨٣٣٠٠		٣٠٨٣٣٠٠	عقود الصيانة (بما في ذلك التنظيف والحفاظ على النظافة) وغيرها من المصروفات
-	٥٤٢١٠٠		٥٤٢١٠٠	رسوم الشحن
-	٢٢٨٨٨٠٠		٢٢٨٨٨٠٠	أمن المقر
٤٦٤٥٠٠٠	٢٧٩٤٣٧٠٠	١٧٠٤٤٣٠٠	١٠٨٩٩٤٠٠	<b>المجموع، الفصل ٥</b>
				<b>الفصل ٦ صيانة مباني المقر والحفاظ عليها وتجديدها</b>
				أولاً - التكاليف الأخرى:
-	٥٢٨٩٤٠٠		٥٢٨٩٤٠٠	صيانة المباني والبنى الأساسية والحفاظ عليها وتجديدها
-	١٣٧٨٤٠٠٠		١٣٧٨٤٠٠٠	استهلاك قرض خطة التجديد
-	١٩٠٧٣٤٠٠		١٩٠٧٣٤٠٠	<b>المجموع، الفصل ٦</b>
١٠٩٦٨٨٠٠	٩٧٩٢٧٨٠٠	٥٩٥٨٦٧٠٠	٣٨٣٤١١٠٠	<b>المجموع، الباب الثالث - هاء</b>
١٩٩١١٤٠٠	١٨٣٤٢٤٢٠٠	١٠٤٣٠٥١٠٠	٧٩١١٩١٠٠	<b>المجموع، الباب الثالث</b>

(١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية.

# الباب الثالث – ألف – العلاقات الخارجية والتعاون

الوحدة المسؤولة: قطاع العلاقات الخارجية والتعاون (ERC)

قرار المؤتمر العام ٣٥م/٧٧ بشأن العلاقات الخارجية والتعاون

١١٠٠٠

إن المؤتمر العام

١ - يأذن للمديرة العامة بما يلي:

ألف - تنفيذ خطة العمل من أجل ما يلي:

(أ) تعزيز العلاقات مع الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبين، وترويج الطابع العالمي للمنظمة بطرق شتى تشمل:

(١) التعاون الوثيق مع الوفود الدائمة لدى اليونسكو ومجموعات الدول الأعضاء المؤلفة في اليونسكو؛

(٢) تنظيم الزيارات الرسمية ومذكرات التفاهم؛

(٣) ترتيب أولوية القضايا الرئيسية لأنشطة اليونسكو حسب أولويات الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبين؛

(٤) عقد اجتماعات إعلامية منتظمة مع الوفود الدائمة و/أو مجموعات الدول الأعضاء المنشأة بشأن موضوعات عامة أو محددة؛

(٥) استيفاء قاعدة بيانات المعالم القطرية المتاحة على الإنترنت؛

(ب) تعزيز دور اللجان الوطنية لليونسكو وقدراتها بطرق شتى تشمل:

(١) إشراك اللجان الوطنية في إعداد برامج المنظمة وتنفيذها وتقييمها؛

(٢) تطوير التعاون بين اللجان الوطنية على المستوى الثنائي ودون الإقليمي والإقليمي والأقاليمي؛

(٣) تنمية قدراتها التنفيذية، ولا سيما عن طريق التدريب؛

(٤) تعزيز الشراكات بين اللجان الوطنية وممثلي المجتمع المدني؛

(٥) تعزيز التفاعل مع المكاتب الميدانية لليونسكو والأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة في إطار عملية الإصلاح من خلال «توحيد الأداء»؛

(٦) إشراك اللجان الوطنية في تعبئة موارد جديدة خارجة عن الميزانية؛

(ج) إبراز مكانة اليونسكو واختصاصاتها الأساسية في إطار منظومة الأمم المتحدة وتعزيز

التعاون مع المنظمات الدولية الحكومية الأخرى، بما فيها المنظمات الإقليمية ودون الإقليمية، ولا سيما من خلال إبرام اتفاقات رسمية وإعداد وتنفيذ مشروعات وبحوث وحلقات تدارس ومؤتمرات مشتركة معها، وتعزيز دور اليونسكو وإسهامها في آليات التعاون بين الوكالات، ورصد التطورات ذات الصلة وتحليلها وإسداء المشورة بشأنها لوحدات الأمانة؛

(د) استحداث «ثقافة الشراكات» مع المجتمع المدني والشركاء الجدد بطرق شتى تشمل:

(١) تشجيع المنظمات غير الحكومية، ولا سيما من المناطق والبلدان غير الممتلئة في المنظمة،

على السعي إلى إقامة علاقات رسمية مع اليونسكو وتشجيع المنظمات غير الحكومية التي ترتبط بعلاقات رسمية مع اليونسكو على زيادة مشاركتها في أعمال المنظمة؛

- (٢) تحسين الإطار النظامي الخاص بالتعاون بين اليونسكو والمنظمات غير الحكومية، والارتقاء بالليات التعاون الجماعي القائمة؛
- (٣) توسيع نطاق الدعم الذي تحظى به المثل العليا لليونسكو في الدول الأعضاء من خلال التعاون الوثيق مع البرلمانين والمؤسسات البرلمانية على الصعيد الوطني ودون الإقليمي والإقليمي والأقاليمي؛
- (٤) تشجيع أندية اليونسكو ومراكزها ورباطاتها وشبكتها، وكذلك السلطات المحلية والبلدية، على الإسهام في ترويج أهداف اليونسكو؛
- (هـ) زيادة الموارد الخارجة عن الميزانية وتعبئتها دعماً لأولويات البرنامج، بغية المضي قدماً في تنفيذ خطة العمل الرامية إلى تحسين إدارة الأنشطة الممولة من خارج الميزانية، بما في ذلك البرنامج الإضافي التكميلي، مع التشديد بوجه خاص على ما يلي:
- (١) تعزيز التعاون مع مصادر التمويل الثنائية والمتعددة الأطراف والخاصة، الحالية منها والمحتملة، وذلك في إطار خطة استراتيجية شاملة لتعبئة المزيد من الموارد الخارجة عن الميزانية؛
- (٢) الارتقاء بعملية برمجة الأنشطة التي تتوافق مع الأولويات الرئيسية للبرنامج العادي والتي تحددها الهيئتان الرئاسيتان، وتنفيذها على نحو أفضل؛
- (٣) تحسين الأدوات والإجراءات التي تستخدمها اليونسكو في المتابعة المنتظمة لتنفيذ الأنشطة الممولة من خارج الميزانية؛
- باء - تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٣٠٧٦٧٠٠ دولار لتكاليف الأنشطة وبمبلغ ٣٠٠ ٥٩٠ ١٤ دولار لتكاليف الموظفين؛

٢ -

- ويطلب من المديرية العامة أن تقدم دورياً، في التقارير النظامية المعروضة على الهيئتين الرئاسيتين، معلومات عن تحقيق النتائج المنشودة التالية:**
- (١) زيادة التعاون مع الدول الأعضاء، ولا سيما عن طريق وفودها الدائمة لدى اليونسكو، ومجموعات الدول الأعضاء المؤلفة في اليونسكو
- (٢) امتلاك قاعدة بيانات جيدة عن أنشطة التعاون مع الدول الأعضاء
- (٣) ضمان المساهمة الفعالة للجان الوطنية في إعداد برامج اليونسكو وتنفيذها وتقييمها
- (٤) تعزيز أوجه التعاون بين اللجان الوطنية والمكاتب الميدانية لليونسكو في إطار الاستراتيجية الخاصة بتطبيق اللامركزية والتدابير المتعلقة بإصلاح منظومة الأمم المتحدة
- (٥) بيان مكانة اليونسكو واختصاصاتها الأساسية بوضوح في شتى محافل منظومة الأمم المتحدة، وضمان إسهام المنظمة في آليات منظومة الأمم المتحدة
- (٦) نشر معلومات وتحليلات داخل الأمانة بصورة منتظمة عن القضايا ذات الصلة بمنظومة الأمم المتحدة وعملية الإصلاح الجارية
- (٧) تنسيق إسهامات اليونسكو الأساسية في وثائق الأمم المتحدة وتقاريرها، وفي الاجتماعات الدولية الحكومية الأخرى
- (٨) زيادة التعاون بين المنظمات الدولية الحكومية واليونسكو، وتعزيز متابعة تنفيذ اتفاقات التعاون المبرمة
- (٩) إعداد وتنفيذ مشروعات وبحوث وحلقات تدارس ومؤتمرات مشتركة بين اليونسكو والمنظمات الدولية الحكومية
- (١٠) ترشيد إطار التعاون بين اليونسكو والمنظمات غير الحكومية وتوسيع نطاقه

(١١) تعزيز الشراكة الثلاثية الأطراف بين اليونسكو والمنظمات غير الحكومية واللجان الوطنية على الصعيد القطري

(١٢) توسيع القاعدة الداعمة لليونسكو، بفضل التعاون مع أندية اليونسكو ومراكزها وروابطها ومع السلطات البلدية والمحلية

(١٣) دعم البرلمانيين والمجتمع المدني لعمل اليونسكو ونشر رسالتها

(١٤) زيادة حجم الموارد الخارجة عن الميزانية مع تحقيق المزيد من التنوع في قاعدة الموارد

(١٥) تنفيذ خطة استراتيجية لتعبئة الموارد تتضمن إجراء مشاورات تشاركية منتظمة مع مصادر التمويل الحالية والمحتملة

(١٦) تنسيق البرنامج الإضافي للموارد الخارجة عن الميزانية، المكمل للبرنامج العادي والميزانية، ونشره على المانحين المحتملين

(١٧) تحسين قدرات الموظفين من أجل برمجة وتنفيذ الأنشطة الممولة من خارج الميزانية على نحو فعال

٣ - كما يطلب من المديرية العامة أن تقدم دورياً، في التقارير النظامية نفسها، معلومات عن التدابير المتخذة من أجل استخدام الموارد على النحو الأمثل عند تنفيذ أنشطة البرنامج، بما في ذلك ما يتعلق بالأسفار والخدمات التعاقدية والمطبوعات.

١١٠٠١ ستواصل اليونسكو تحقيق أولوياتها وأهدافها عن طريق إقامة علاقات فعالة مع الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبين والمراقبين والأقاليم؛ وذلك من خلال الشراكة والتنسيق مع الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة وبرامجها وصناديقها وهيئاتها، وعن طريق التعاون مع الوكالات والمنظمات الدولية والدولية الحكومية وغير الحكومية الأخرى. وستقوم اليونسكو بتطوير هذه العلاقات وتوسيع نطاقها من أجل ضمان طابعها العالمي وتحقيق تعاون دولي فعال في جميع مجالات اختصاصها. وستسعى اليونسكو إلى استحداث «ثقافة للشراكة» حقيقية تشمل أطرافاً فاعلة تنتمي إلى المجتمع المدني، وذلك من أجل تعزيز تأثير أنشطة برنامجها على الصعيد القطري ونشر مئلتها على أوسع نطاق ممكن.

١١٠٠٢ وتعتبر الموارد الخارجة عن الميزانية على درجة من الأهمية لاستكمال الميزانية العادية لكي يتسنى بلوغ الأهداف الاستراتيجية للبرنامج وتحقيق الأولويات القطاعية المحددة. وستقوم اليونسكو بتحسين إدارة هذه المساهمات وفقاً للخطة الاستراتيجية المعتمدة لتعبئة الموارد الخارجة عن الميزانية، بما في ذلك من خلال إعداد برنامج إضافي تكميلي للموارد الخارجة عن الميزانية.

١١٠٠٣ وستقدم اليونسكو، طوال فترة العامين، مساهمة استباقية لصالح أنشطة منظومة الأمم المتحدة وآلياتها ولا سيما في إطار جهود إصلاح الأمم المتحدة، وللتعاون بين الوكالات.

١١٠٠٤ وسيضطلع قطاع العلاقات الخارجية والتعاون، برئاسة مساعد المديرية العامة، بمسؤولية تنسيق هذه المهام. ويتولى مساعدته في ذلك مكتب تنفيذي يكلف بتنسيق أنشطة القطاع وتأمين الاتصالات المتعلقة بها، وتقييمها، وإدارتها، فضلاً عن تقديم خدمات الاتصال والمعلومات.

وتتمثل الأولويات والأهداف الاستراتيجية لقطاع العلاقات الخارجية والتعاون لفترة العامين، فيما يلي:

## ١- تعزيز العلاقات مع الدول الأعضاء

ستسعى اليونسكو إلى تعزيز الاتصالات مع الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبين، بما في ذلك الوفود الدائمة واللجان الوطنية. وستوفر المنظمة مجموعة كاملة من الخدمات للدول الأعضاء ولمندوبيها الدائمين في مجال الانتفاع بأنشطة اليونسكو، بدءاً بالمراسلات المعتادة حتى الأنشطة الأوسع تأثيراً مثل متابعة الزيارات الرسمية ومذكرات التفاهم، إلى جانب الاستجابة في الوقت نفسه لأولويات الدول الأعضاء. ويتمثل أحد التحديات المطروحة حديثاً في ضرورة إدراج أعمال اللجان الوطنية في قاعدة معارف اليونسكو، مما يساهم في تنفيذ الأنشطة وتحقيق التعاون في كل بلد. ويمثل ذلك جهداً مستمراً يرمي إلى توفير معلومات مستوفاة وتقديمها في الوقت الفعلي بشأن أنشطة، يغلب عليها الطابع التجديدي، تقوم بها ١٩٥ لجنة وطنية. ومن شأن هذا أن يمكن اللجان الوطنية من تشاطر خبراتها فيما بينها، ويفسح المجال في الوقت نفسه لليونسكو لاستخدامها كجزء لا يتجزأ من أنشطتها البرنامجية.

١١٠٠٥

### ١,١ العلاقات مع الدول الأعضاء

يبقى تطوير العلاقات مع الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبين والمراقبين والأقاليم محورياً مركزياً في تفويض هذا القطاع ونشاطه. وسيقوم القطاع بمساعدة وتشجيع الدول غير الأعضاء على الانضمام إلى المنظمة من أجل تحقيق أكبر انتشار ممكن للمنظمة على الصعيد العالمي. وسيتواصل التعاون الوثيق مع المندوبين الدائمين ومجموعات الدول الأعضاء المؤلفة في إطار اليونسكو. وستعقد اجتماعات ثنائية وتجري مشاورات إعلامية عامة بصفة دورية مع الوفود الدائمة بشأن بعض المسائل والموضوعات الرئيسية المتعلقة بأداء المنظمة وأنشطتها.

١١٠٠٦

وعلى الصعيدين الإقليمي أو دون الإقليمي سيولى اهتمام خاص لبعض مجموعات البلدان التي تدرج احتياجاتها في إطار الفئات ذات الأولوية (مثل أقل البلدان نمواً والبلدان التي تعيش أوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث والدول الجزرية الصغيرة النامية). وسيقوم القطاع، بالتعاون الوثيق مع قطاعات البرنامج والدول المعنية ومؤسسات أخرى، بوضع نهج لتلبية الاحتياجات الملحة لهذه البلدان، بما في ذلك من خلال توفير موارد خارجة عن الميزانية. وسيسهل القطاع في الأعمال التحضيرية للاجتماعات وبعثات المديرية العامة ومتابعتها، وذلك بالتعاون مع جميع القطاعات الأخرى ومع إدارة إفريقيا والمكاتب الميدانية والوفود الدائمة واللجان الوطنية.

١١٠٠٧

وسيتم استيفاء التحليلات والمعلومات والبيانات المعتمدة على الإنترنت والمتعلقة بالتعاون مع كل دولة من الدول الأعضاء، بصورة منتظمة، مما يتيح تلبية احتياجاتها في مجال المعلومات على نحو سريع.

١١٠٠٨

### النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

١١٠٠٩

- زيادة التعاون مع الدول الأعضاء، ولا سيما عن طريق وفودها الدائمة لدى اليونسكو ومجموعات الدول الأعضاء المؤلفة في اليونسكو؛
- امتلاك قاعدة بيانات جيدة عن أنشطة التعاون مع الدول الأعضاء.

### ١,٢ تعزيز دور اللجان الوطنية وقدراتها

تعد اللجان الوطنية عنصراً من عناصر اليونسكو الأساسية وشبكة فريدة من نوعها في إطار منظومة الأمم المتحدة. فهي تساهم على نحو فعال في متابعة أهداف اليونسكو وفي تصميم برامجها وتنفيذها وتقديمها، وذلك على الصعيد الإقليمي ودون الإقليمي والقطري. وستواصل اليونسكو تعزيز علاقات التعاون القائمة منذ زمن بعيد مع هذه اللجان، والتي يتم تكييفها مع الظروف الخاصة لعملية الإصلاح المنفذة على صعيد منظومة الأمم المتحدة.

١١٠١٠

وتعمل اللجان الوطنية، بوصفها هيئات معنية بتأمين الاتصالات وتقديم المشورة والمعلومات وتنفيذ البرنامج، على خدمة ومساعدة الدول الأعضاء واليونسكو على حد سواء بغية الترويج لعدة برامج وإبراز أنشطة المنظمة.

١١٠١١

وسيتم توفير الدعم للجان الوطنية من أجل بناء قدراتها، وتعزيز الصلات البيئية وأوجه التعاون مع شبكة اليونسكو الميدانية والأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة، مع المشاركة في أنشطة الترويج بالنيابة عن اليونسكو، ومن خلال أنشطة إعلام الجمهور، وإقامة شراكات مع المنظمات غير الحكومية والأطراف الفاعلة الأخرى في المجتمع المدني والقطاع الخاص، وتعبئة الموارد.

#### (أ) تصميم البرامج وتنفيذها على الصعيدين الإقليمي ودون الإقليمي

ستواصل مشاركة اللجان الوطنية في عملية المشاورات المتعلقة بإعداد الوثيقتين م/٤ وم/٥. وتعد المشاورات الإقليمية بشأن إعداد مشروع البرنامج والميزانية لعامي ٢٠١٢-٢٠١٣ (٣٦م/٥) وكذلك المؤتمرات التي تعقد كل أربع سنوات (في أفريقيا والمنطقة العربية) نظامية في طبيعتها، وسوف تنظم على نحو متزامن في عام ٢٠١٠. وسيتم التركيز على ما يمكن أن تسهم به اللجان الوطنية وغيرها من الأطراف المعنية، بما فيها الأوساط الثقافية وممثلو المجتمع المدني في مجال التأمل في عمل اليونسكو وأولوياتها، وعلى تعزيز أنشطة الربط الشبكي والتعاون فيما بين اللجان الوطنية على الصعيدين الإقليمي ودون الإقليمي.

#### (ب) بناء القدرات

سيتم تعزيز الكفاءات الأساسية والقدرات التنفيذية للجان الوطنية من خلال حلقة تدارس إعلامية إقليمية تعقد كل عامين للأمناء العامين الحاليين والتعيين، وحلقات العمل التدريبية دون الإقليمية والإقليمية الموجهة إلى موظفي اللجان الوطنية الآخرين. وستختار موضوعات المناقشات وفقاً للاحتياجات وأساليب التدريب وسيتم تطويعها من أجل تشجيع تبادل الخبرات وتشاطر الممارسات الجيدة. وتتوافق من خلال برنامج المساهمة بعض الموارد التي يمكن الاستعانة بها في بناء قدرات اللجان الوطنية التي تفتقر إليها، إذ يمكن الاستفادة منها في الحصول على معدات تكنولوجيا المعلومات والاتصال وفي دعم أنشطة تدريب الموظفين. وسيتم تشجيع ودعم أنشطة بناء القدرات من أجل تنفيذ السياسات الوطنية في مجالات اختصاص اليونسكو، كلما أمكن ذلك.

وأخيراً، سيتواصل تحسين وتحديث أدوات وخدمات الاتصال مثل البوابة الإلكترونية وقاعدة البيانات الخاصين باللجان الوطنية.

### النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

- ضمان المساهمة الفعالة للجان الوطنية في إعداد برامج اليونسكو وتنفيذها وتقييمها؛
- تعزيز أوجه التعاون بين اللجان الوطنية والمكاتب الميدانية لليونسكو في إطار الاستراتيجية الخاصة بتطبيق اللامركزية والتدابير المتعلقة بإصلاح منظومة الأمم المتحدة.

## ٢ - العلاقات مع المنظمات الدولية والشركات

ستتعاون اليونسكو مع المنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة من أجل المضي قدماً بعملية الإصلاح الجارية للمنظومة الجديدة والإسهام فيها من خلال آليات دولية حكومية وهيئات مشتركة بين الوكالات، من ضمنها الجمعية العامة للأمم المتحدة، والمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ومجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق بما في ذلك دعامته الجديدة المتمثلة في مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية. وستشرع المنظمة في إقامة علاقة تعاون مشتركة بين الوكالات وعلاقات مع المنظمات الدولية الحكومية بغية تحسين تأثير عمل اليونسكو وصورتها لدى الدول الأعضاء.

وستركز اليونسكو على صون وتعزيز وترشيد العلاقات القائمة مع شركائها من المنظمات الدولية الحكومية، والمنظمات غير الحكومية، والمؤسسات وأندية اليونسكو ومراكزها، والبرلمانيين، والمجتمع المدني من جهة، وإقامة شراكات جديدة من أجل تعزيز مُثُل وتأثير اليونسكو من جهة أخرى.



## التأكيد من جديد على الصفات المميزة لليونسكو وحضورها وتأثيرها في أسرة الأمم المتحدة، بالتعاون مع المنظمات الدولية الحكومية الأخرى

١١٠١٩

يكتسي العمل التشاركي مع وكالات الأمم المتحدة أهمية بالغة في ظل تسارع وتيرة عملية إصلاح الأمم المتحدة. ولذا ستواصل اليونسكو تعزيز أوجه التعاون والتنسيق فيما بين الوكالات وتدعيم علاقاتها مع المنظمات الدولية الحكومية.

١١٠٢٠

وستعمل اليونسكو مع منظومة الأمم المتحدة والدول الأعضاء للمضي قدماً بعملية إصلاح الأمم المتحدة وتنفيذها من خلال طائفة متنوعة من الآليات والهيئات الدولية الحكومية والهيئات المشتركة بين الوكالات، بما فيها الجمعية العامة للأمم المتحدة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ومجلس الرؤساء التنفيذيين لمنظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق وركيزته الجديدة المتمثلة في مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية، واللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات، واللجنة التنفيذية للشؤون الإنسانية. ولا بد لليونسكو أن توطد وتعزز حضورها وصفاتها المميزة وتأثيرها في هذه الهيئات من خلال تداول المعلومات والتنسيق على نحو فعال داخل المنظمة، وأن تحسّن مساهماتها في الوثائق والتقارير، وأن يتم تمثيلها في الاجتماعات، مع استخدام الأموال المحدودة المخصصة للسفريات على النحو الأمثل.

١١٠٢١

وسيبدل القطاع مزيداً من الجهود التحليلية ويحدد الانعكاسات والخيارات في مجال السياسات، بهدف تحقيق اتساق أكبر بين مشروع إصلاح الأمم المتحدة وإسهام اليونسكو فيما يتعلق بالأولويات الوطنية.

١١٠٢٢

وستهدف اليونسكو أيضاً إلى تعزيز تعاونها مع المنظمات الدولية الحكومية الأخرى من خلال المشاركة الفعالة في مختلف الاجتماعات الدولية الحكومية والمشاركة بين الأمانات. وستوفر اليونسكو مستوى معيناً من الدعم لمجموعات الدول الأعضاء في المنظمة (مجموعة دول الكومنولث، ومجموعة دول المنظمة الدولية للفرنكوفونية، وجماعة البلدان الناطقة باللغة البرتغالية، والاتحاد الأوروبي، ومجموعة الدول السبع والسبعين وحركة بلدان عدم الانحياز) ولتنفيذ أنشطة مشتركة.

١١٠٢٣

## النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

- بيان مكانة اليونسكو واختصاصاتها الأساسية بوضوح في شتى محافل منظومة الأمم المتحدة، وضمان إسهام المنظمة في آليات منظومة الأمم المتحدة.
- نشر معلومات وتحليلات داخل الأمانة بصورة منتظمة عن القضايا ذات الصلة بمنظومة الأمم المتحدة وعملية الإصلاح الجارية.
- تنسيق إسهامات اليونسكو الأساسية في وثائق الأمم المتحدة وتقاريرها، وفي الاجتماعات الدولية الحكومية الأخرى.
- زيادة التعاون بين المنظمات الدولية الحكومية واليونسكو، وتعزيز متابعة تنفيذ اتفاقات التعاون المبرمة.
- إعداد وتنفيذ مشروعات وبحوث وحلقات تدارس ومؤتمرات مشتركة بين اليونسكو والمنظمات الدولية الحكومية.

## استحداث «ثقافة للشراكة» مع المجتمع المدني

١١٠٢٤

ستسعى اليونسكو إلى استحداث «ثقافة للشراكة» حقيقية مع المجتمع المدني فيما يتعلق بتنفيذ أهداف المنظمة وبرامجها ومشروعاتها. وسيتم حث المنظمات غير الحكومية، ولا سيما تلك التي تعمل على صعيد القواعد الشعبية، وكذلك المؤسسات والوكالات على توثيق علاقاتها مع المنظمة بهدف إقامة علاقات تآزر مثمرة فيما بين الشركاء. وستنشئ اليونسكو أيضاً شبكات لبناء القدرات على الصعيدين المحلي والوطني بهدف تشجيع إقامة شراكات ثلاثية الأطراف وتعزيزها بحيث تضم المكاتب الميدانية واللجان الوطنية.

١١٠٢٥

وستسعى المنظمة إلى تعزيز التعاون مع المنظمات غير الحكومية وتوسيع نطاقه وتحسين الإطار النظامي القائم والإجراءات التي توجه علاقات التعاون مع هذه المنظمات، وإلى متابعة الجهود في مجالي التوعية والتدريب بالمقر

وخارجه، وتجاه اللجان الوطنية، مستخدمة في ذلك أدوات مجدية؛ كما أنها ستطور آليتي التعاون الجماعيتين القائمتين؛ وستشجع إجراء المشاورات الجماعية؛ وستعزز وتوسع التعاون مع المنظمات غير الحكومية؛ وستعمل على ضمان تمثيل جغرافي أوسع نطاقاً؛ كما ستعزز مشاركة المنظمات غير الحكومية في المؤتمرات الدولية التي تنظمها اليونسكو.

١١٠٢٦

وستعزز اليونسكو القدرات التنفيذية لمراكز اليونسكو ورابطاتها وأنديتها، وستدعم بعض المشروعات التي تسهم في بلوغ أهداف برامج المنظمة الاستراتيجية. وسيتم التنسيق بين أنشطة أندية اليونسكو وأنشطة البلديات والممثلين المنتخبين، وذلك من أجل تحسين توطيد آليات التعاون على الصعيد المحلي. وسيمثل التعاون بين أندية اليونسكو واللجان الوطنية جانباً ذا أهمية فيما يتعلق بتشجيع حركة أندية اليونسكو. وسيؤدي الاتحاد العالمي لأندية اليونسكو ومراكزها ورابطاتها، بعد تجديد حيويته، دوراً فعالاً فيما تقدمه أندية اليونسكو من مساهمات على الصعيد المحلي.

١١٠٢٧

وسيتواصل التعاون مع البرلمانين عن طريق إشراك هذه الفئة ذات الأهمية الاستراتيجية وتوعيتها بأهداف برنامج اليونسكو وأولوياته. ومن شأن هذا النمط من التعاون أن يعزز إبراز عمل اليونسكو، ولا سيما العمل التقني في أوساط متخذي القرارات وأن يوسع بالتالي نطاق القاعدة الداعمة للمنظمة في الدول الأعضاء. وستساهم اللجان الوطنية والمكاتب الميدانية في هذا الجهد الرامي إلى إقامة شراكة مع المؤسسات البرلمانية التي تعتمد الميزانيات الوطنية في المجالات التي تهم اليونسكو وتصدق على الاتفاقيات الدولية. وبذلك توسع اليونسكو نطاق شبكة مسؤولي التنسيق مع جهات الاتصال البرلمانية والرابطات البرلمانية لـ «أفرقة أصدقاء اليونسكو» والمحافل الخاصة بالتعليم (منتدى البرلمانين الأفارقة للتربية ومنتدى البرلمانين العرب من أجل التربية ومنتدى برلمانين آسيا والمحيط الهادي من أجل التربية). وفي هذا الصدد ستواصل اليونسكو تعاونها مع الاتحاد البرلماني الدولي. وأخيراً، سيتم إعداد ونشر مطبوعات مختلفة تتناول المسائل التي تهم اليونسكو، وذلك بتعاون مع الاتحاد البرلماني الدولي.

١١٠٢٨

وتمثل السلطات البلدية والمحلية أطرافاً فاعلة ذات أهمية في عملية التنمية، ولذلك ستسعى اليونسكو إلى تعزيز تعاونها مع هؤلاء الشركاء الجدد على الصعيد الدولي والإقليمي والوطني باتفاق مع السلطات الوطنية المعنية. وستتعاون اليونسكو مع الهيئات الدولية والإقليمية التي تمثل التجمعات والحكومات المحلية مثل «المدن والحكومات المحلية المتحدة». وستبذل كذلك جهود ترمي إلى إعداد أداة إعلامية عن أفضل الممارسات، تبرز إسهام السلطات المحلية في تحقيق أهداف اليونسكو على الصعيدين البلدي والمحلي.

### النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

١١٠٢٩

- ترشيد إطار التعاون بين اليونسكو والمنظمات غير الحكومية وتوسيع نطاقه؛
- تعزيز الشراكة الثلاثية الأطراف بين اليونسكو والمنظمات غير الحكومية واللجان الوطنية على الصعيد القطري؛
- توسيع القاعدة الداعمة لليونسكو، بفضل التعاون مع أندية اليونسكو ومراكزها ورابطاتها ومع البرلمانين والسلطات البلدية والمحلية؛
- ضمان دعم البرلمانين والمجتمع المدني لعمل اليونسكو ونشر رسالتها.

### ٣ - التعاون مع مصادر التمويل الخارجية عن الميزانية: تعزيز الموارد الخارجة عن الميزانية وتنويعها لدعم الأولويات البرنامجية وتنفيذ خطة العمل الرامية إلى تحسين إدارة الأنشطة الممولة من الموارد الخارجة عن الميزانية

١١٠٣٠

تتوقع اليونسكو أن تظل تتلقى جزءاً كبيراً من مواردها المالية بفضل المساهمات الخارجة عن الميزانية وكما تعمل هذه المساهمات على تعزيز الأهداف الاستراتيجية للبرنامج والأولويات القطاعية لفترة العامين، سيتم إدراج الأنشطة الخارجة عن الميزانية المتوخى تنفيذها في «البرنامج الإضافي للأنشطة المستهدفة/المتوخاة»، وهو برنامج تكميلي، وذلك على النحو المبين في خطة العمل التي وضعتها المديرية العامة من أجل تحسين إدارة

الأنشطة الممولة من الموارد الخارجة عن الميزانية، والتي أيدتها المجلس التنفيذي في دورته الخامسة والسبعين بعد المائة. وهذا البرنامج الإضافي التكميلي، الذي بدأ تطبيقه في فترة العامين الأخيرين، سيجري مواعته، حسب الاقتضاء، طوال فترة العامين، مع الاحتياجات الطارئة، ولا سيما تلك التي تنشأ عن أوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث. وسيشكل هذا أساساً يستند إليه في تنفيذ خطة اليونسكو الاستراتيجية لتعبئة الموارد الخارجة عن الميزانية، وذلك في إطار عملية التنسيق العام التي يضطلع بها قطاع العلاقات الخارجية والتعاون.

١١٠٣١

وفي السياق المذكور أعلاه، تسترشد أنشطة اليونسكو أيضاً بنهج «توحيد الأداء» على الصعيد القطري وإعلان باريس بشأن فعالية المعونة (آذار/مارس ٢٠٠٥) وبتوصيات جدول أعمال أكرا لخطة العمل (أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨). ويقتضي هذا كله تدعيم الشراكات بين البلدان المانحة وبين البلدان المنتفحة لتأمين إمكانية التنبؤ بتدفقات المعونة، وزيادة القدرات القطرية من أجل إدارة النتائج، ويقتضي أيضاً ضرورة الانتقال صوب نهج مستندة إلى نتائج ونحو مواعمة التعاون الإنمائي الدولي (الذي يتجسد في الوثائق المتعلقة بالبرمجة القطرية والمشاركة، مثل أطر الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية أو قطاعات البرامج العامة ومساندة البرنامج) مع الاستراتيجيات الإنمائية الوطنية التي تعود المسؤولية عنها بالكامل إلى البلد المعني. ومن ثم، سيتعين على عملية برمجة أنشطة اليونسكو المتوخى تمويلها من خارج الميزانية، وعملية تعبئة الموارد المقترنة بها، أن تأخذ في حسابها على نحو متزايد أنشطة إسداء المشورة في مجال السياسات، وأنشطة الترويج وبناء القدرات والرصد، التي تنفذها اليونسكو لمنفعة حكومات البلدان الشريكة لها، كما تبين ذلك أيضاً في إعداد عدد من وثائق اليونسكو للبرمجة القطرية.

١١٠٣٢

وستواصل اليونسكو أيضاً إعداد وتطوير الأدوات المستخدمة لتحسين التنفيذ والرصد، ولا سيما من خلال خدمات المعلومات القائمة على استخدام الشبكة الداخلية (الإنترنت)، والأدوات التدريبية، وإعداد اتفاقات ونماذج تمويل نموذجية والتفاوض بشأنها وتوزيعها، وذلك بالإضافة إلى تعزيز الاستراتيجيات والطرائق من أجل برمجة الأنشطة الخارجة عن الميزانية، ولا سيما البرنامج الإضافي التكميلي، وتعبئة الموارد المقترنة بذلك. وستتخذ تدابير، تشمل بوجه خاص أنشطة التدريب الموجهة إلى موظفي اليونسكو واللجان الوطنية المعنية، من أجل تعزيز قدرات اليونسكو في أداء مهامها المرتبطة بالمساهمات الخارجة عن الميزانية بغية توفير كل مقومات الاستدامة لأنشطة التعاون. وأخيراً، سيتواصل تطبيق التدابير التي سبق اتخاذها أثناء فترات العامين السابقة لضمان مراقبة الأنشطة الممولة من خارج الميزانية على نحو منتظم، وذلك من جانب الإدارة العليا - عن طريق نظم الإنذار القطاعية - ومن جانب الهيئتين الرئاسيتين، بغية توفير التوجيه العام بشأن السياسات ذات الصلة. وتتولى القطاعات أيضاً إدارة برنامج قسائم اليونسكو.

### التعاون مع مصادر التمويل الحكومية الثنائية

٣،١

وستعمل اليونسكو على مواصلة وتعزيز التعاون مع الجهات المانحة الحكومية التي يرجح أن تكون الأساس الوطيد الداعم لموارد اليونسكو الخارجة عن الميزانية في كل مناطق العالم، وبالأخص في أفريقيا. وبالإضافة إلى الإجراءات الرامية إلى تعزيز علاقات اليونسكو مع مصادر التمويل الحكومية الرئيسية التي تتعامل معها، ستبذل جهود لزيادة تنوع قاعدة التمويل وبالتالي مصادر التمويل المحتملة الجديدة، ولا سيما في الاقتصادات الناشئة. وسيجري التشجيع على دعم أنشطة التعاون فيما بين بلدان الجنوب، وذلك من خلال تيسير علاقات التمويل المباشر ومن خلال الترتيبات الثلاثية التي تشارك فيها مصادر التمويل التقليدية. وسيتواصل استكشاف طرائق تمويل جديدة، مثل ترتيبات التمويل المتعددة المانحين والمتعددة السنوات التي لا ترصد فيها اعتمادات كبيرة أو لا ترصد فيها أي اعتمادات على الإطلاق لصالح برامج اليونسكو الكبرى. كما سيتم استكشاف إمكانيات تعزيز مشاركة اليونسكو في مقايضة الديون بأنشطة إنمائية. وبموجب الخطة الاستراتيجية الجديدة لتعبئة الموارد، ستظل المشاورات الموسعة مع مصادر التمويل، بشكل جماعي وفردى، على مستوى العواصم والميدان، تمثل عنصراً رئيسياً في الجهود المذكورة سابقاً. وأخيراً، ستواصل دراسة آليات التنفيذ من قبل اليونسكو على الصعيد الوطني في إطار الترتيبات الخاصة بأموال الودائع الذاتية النفع، والقيمة المضافة التي يمكن أن تسهم بها اليونسكو في هذا الصدد، وذلك مع الدول الأعضاء التي يهتما الأمر.

١١٠٣٣

## ٣,٢ التعاون مع مصادر التمويل المتعددة الأطراف والخاصة

ستبذل جهود محددة للمساهمة في المبادرات المشتركة التي تحسن وتوطد مكانة اليونسكو في إطار أسرة الأمم المتحدة بالمعنى الواسع وذلك فيما يخص عمليات التخطيط والبرمجة المشتركة والبيئات الانتقالية، ولتيسير مشاركة اليونسكو في مختلف آليات إدارة الموارد المقررة في إطار مصادر الأمم المتحدة التجديدية للبرمجة المشتركة، مثل الصندوق المشترك بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وإسبانيا لتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية (MDG-F) الصناديق الاستثنائية المتعددة المانحين. وسينسق القطاع بالتعاون مع القطاعات ومختلف المكاتب المعنية الأنشطة المتصلة بالصندوق المشترك المذكور. وستشارك اليونسكو أيضاً بشكل فعال في النهج المتبعة على مستوى الأمم المتحدة والمفاوضات التي تجريها مع المفوضية الأوروبية وبنوك التنمية.

١١٠٣٤

ويعتبر العديد من شركاء التمويل المتعددي الأطراف لليونسكو، كالمفوضية الأوروبية وبنوك التنمية المتعددة الأطراف، شركاء ذوي أهمية للبرنامج. ولا تقتصر هذه الشراكات على جمع الأموال بل تتوخى أيضاً تحقيق أهداف البرنامج المشتركة لمصلحة الدول الأعضاء. وسيجري تعزيز هذه الشراكات من خلال تنظيم اجتماعات تنسيق منتظمة، وتبادل المعلومات عن السياسة العامة في المراحل التمهيديّة، والاضطلاع بأنشطة مشتركة للترويج وبناء القدرات، واتخاذ ترتيبات التمويل المشترك، وتشجيع جهود البرمجة والتنفيذ المشتركة.

١١٠٣٥

ونظراً لتزايد اهتمام قطاع الأعمال والأفراد ذوي المشاعر الإنسانية ببرامج العمل الإنمائية على الصعيد العالمي، ستدرس اليونسكو بنشاط إمكانية إقامة شراكات جديدة ومتنوعة مع القطاع الخاص لتعبئة الموارد، والمعارف والمهارات، ولإبراز نشاط المنظمة وإشعاعها مما سيساعدها على توسيع نطاق برنامجها وتأثيره، بما يتفق مع إطار وروح المبادئ التوجيهية للاتفاق العالمي للأمم المتحدة. وأخيراً، سيقوم القطاع برصد تنفيذ المبادئ التوجيهية من جانب الشركاء المنفذين الذين يتلقون أموالاً من المنظمة للاضطلاع بأنشطة في مجالات اختصاصها، وسيتولى رئاسة اللجنة المشتركة بين القطاعات التي أنشئت لفحص واختيار هؤلاء الشركاء.

١١٠٣٦

### النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

١١٠٣٧

- زيادة حجم الموارد الخارجة عن الميزانية مع تحقيق المزيد من التنوع في قاعدة الموارد؛
- تنفيذ خطة استراتيجية لتعبئة الموارد تنطوي على إجراء مشاورات تشاركية منتظمة مع مصادر التمويل الحالية والمحتملة؛
- تنسيق البرنامج الإضافي للموارد الخارجة عن الميزانية، المكمل للبرنامج العادي والميزانية، ونشره لدى المانحين المحتملين؛
- تحسين قدرات الموظفين من أجل برمجة وتنفيذ الأنشطة الممولة من خارج الميزانية على نحو فعال.

# الباب الثالث – باء – إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية

الوحدة المسؤولة: مكتب التنسيق الميداني (BFC)

قرار المؤتمر العام ٣٥/م ٧٨ بشأن إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية ١٢٠٠٠

إن المؤتمر العام

١ - يأذن للمديرة العامة بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل من أجل ما يلي:

(١) مواصلة تطبيق استراتيجية اللامركزية وتكييفها وفقاً لاحتياجات تحقيق الاتساق على الصعيد القطري فيما بين وكالات الأمم المتحدة بما يتماشى مع أي قرار ذي صلة اعتمده المؤتمر العام في دورته الخامسة والثلاثين، وضمان مساءلة المكاتب الميدانية بصورة متزايدة؛

(٢) اتخاذ التدابير المناسبة لتوفير التوجيه الإداري للمكاتب الميدانية وضمان تعزيز جوانب محددة لدى المكاتب المشاركة في عمليات البرمجة المشتركة للأمم المتحدة، بما في ذلك اتخاذ ترتيبات بديلة في البلدان التي لا يوجد لليونسكو حضور دائم فيها؛

(٣) رصد الأداء العام للمكاتب الميدانية من خلال إجراء عمليات استعراض مشتركة مع القطاعات والمرافق المعنية؛

(٤) تنظيم وإدارة ومراقبة استخدام اعتمادات تشغيل المكاتب الميدانية، وتعزيز قدراتها التنظيمية والإدارية، وتأمين التنسيق لمجمل مواردها من الموظفين؛

(٥) العمل ككيان مركزي للتنسيق والرصد اللازمين لأمن وسلامة موظفي اليونسكو ومبانيها في الميدان، وإدارة الميزانية الخاصة بذلك، والمشاركة في متابعة تطوير وتعزيز السياسات والإرشادات الأمنية المشتركة في إطار نظام الأمم المتحدة لإدارة الأمن؛

(٦) تنسيق استجابات اليونسكو لأوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث، والاضطلاع بدور جهة اتصال لآليات العمل المشترك بين الوكالات في هذا المجال؛

(٧) العمل، بالتنسيق الوثيق مع الهيئات التابعة لمنظمة الأمم المتحدة على الصعيد القطري، على إقامة ودعم البنى الأساسية والآليات الإدارية والتنظيمية اللازمة لمساندة استجابات اليونسكو لأوضاع ما بعد النزاع وما بعد الكوارث؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٢٠٠ ٣٨٨ دولار لتكاليف الأنشطة و٣٠٥ ٠٠٠ دولار لتكاليف الموظفين في المقر وبمبلغ ٢٠٠ ٨٦٥ ١٩ دولار لتكاليف تشغيل المكاتب الميدانية؛

٢ - ويطلب من المديرية العامة أن تقدم دورياً، في التقارير النظامية المعروضة على الهيئتين الرئاسيتين، معلومات عن تحقيق النتائج المنشودة التالية:

(١) تنفيذ استراتيجية اليونسكو لتحقيق اللامركزية بما يتماشى مع أي قرار ذي صلة اعتمده المؤتمر العام في دورته الخامسة والثلاثين

(٢) إكمال تقييم أداء جميع مديري ورؤساء المكاتب الميدانية

(٣) مراقبة ميزانية تشغيل المكاتب الميدانية وتحسين إدارة وتنظيم عمل هذه المكاتب

(٤) تعزيز القدرات الإدارية واللوجستية للمكاتب الميدانية المشاركة في البرمجة المشتركة لأفرقة الأمم المتحدة القطرية

- (٥) تحسين قدرات ومهارات الموظفين العاملين في الميدان
- (٦) إعداد مواقع الإنترنت التابعة لجميع المكاتب الميدانية بالتعاون مع مكتب إعلام الجمهور
- (٧) ضمان قدر مقبول من الأمن والسلامة لموظفي اليونسكو ومبانيها، بما يتناسب مع الظروف الأمنية وتقييمات المخاطر
- (٨) تعزيز وإدانة قدرات موظفي اليونسكو فيما يتعلق بشؤون الأمن والسلامة في الميدان
- (٩) ضمان المشاركة الاستراتيجية في العمليات المتكاملة لاستجابة الأمم المتحدة لأوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث مع توفير الدعم اللوجستي الفعال لذلك
- (١٠) زيادة فهم المبادئ والنهج الخاصة بأوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث، داخل المنظمة، وتشاطر المعلومات والدروس المستفادة من عمليات اليونسكو ذات الصلة
- ٣ - كما يطلب من المديرية العامة أن تقدم دورياً، في التقارير النظامية نفسها، معلومات عن التدابير المتخذة من أجل استخدام الموارد على النحو الأمثل عند تنفيذ أنشطة البرنامج، بما في ذلك ما يتعلق بالأسفار والخدمات التعاقدية والمطبوعات.

مكتب التنسيق الميداني هو جهة الاتصال للإدارة الشاملة للمكاتب الميدانية، ويسدي المشورة إلى المديرية العامة وكبار الموظفين الإداريين بشأن تنفيذ استراتيجية المنظمة لتحقيق اللامركزية وتكييفها المستمر وفقاً للتغيرات التي تطرأ على عملية إصلاح الأمم المتحدة على الصعيد القطري، لا سيما في إطار قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة ٢٠٨/٦٢ (الاستعراض الشامل للسياسات الذي يجرى كل ثلاث سنوات للأنشطة التنفيذية التي تضطلع بها منظومة الأمم المتحدة من أجل التنمية). وسيتم اتخاذ إجراء في هذا الصدد يتماشى مع القرار الذي سيخذه المؤتمر العام في دورته الخامسة والثلاثين، وذلك بعد دراسة المؤتمر لتقرير المديرية العامة عن استعراض استراتيجية اليونسكو بشأن اللامركزية.

ويتولى مكتب التنسيق الميداني الإشراف على أداء مديري ورؤساء المكاتب الميدانية الذين يقدمون إليه التقارير عن أوجه استخدام تكاليف التشغيل والأمن وعن مجمل إدارة موارد المكتب والموارد البشرية. وتمثل شبكة المكاتب الميدانية الإطار المشترك لجميع قطاعات البرنامج المسؤول أمامها مديرو رؤساء المكاتب الميدانية الذين لديهم أيضاً مسؤولون في مرافق مركزية أخرى. وسينسق المكتب ضمن هذا الإطار مع قطاعات البرنامج والمرافق المركزية المعنية عملية تقييم أداء مديري ورؤساء المكاتب الميدانية، بالاستناد إلى اتفاقات تقييم الأداء التي تحدد النتائج المتوقعة الأساسية كل عامين فيما يتعلق بكافة جوانب عملهم (إدارة البرنامج، تعبئة الشراكات والموارد، الميزانية والأمور المالية، إدارة الأفراد، شؤون الأمن، إلخ) مع ما يرافق ذلك من مؤشرات الأداء.

ويضطلع مكتب التنسيق الميداني بمسؤولية توزيع تكاليف التشغيل بين المكاتب الميدانية ومراقبة المصروفات وتأمين الفعالية التكاليفية، إلى جانب إدارة وتنظيم ودعم شؤون الموظفين الملحقين به الذين يعملون في المكاتب الميدانية. كما سيقدم المكتب المشورة للإدارة العليا بشأن مجمل احتياجات المكاتب الميدانية إلى الموظفين لتأمين مستوى مناسب من التوازن بين الموظفين الأساسيين وموظفي الدعم. وسيوفر المكتب أيضاً الإسناد والمساعدة للمكاتب الميدانية في تنفيذ توصيات المراجعة الخاصة بمرفق الإشراف الداخلي ومن أجل تعزيز القدرات في مجال الإدارة وتدريبها من خلال برامج الإرشاد والتوجيه.

وسيقدم المكتب تعزيزات محددة وفي الوقت المناسب من أجل النهوض بالإدارة والقدرة اللوجستية في المكاتب الميدانية المشاركة في عملية البرمجة المشتركة لأفرقة الأمم المتحدة القطرية، خاصة في البلدان التي لا يوجد للمنظمة فيها حضور دائم وعندما تقتضي الضرورة تدابير بديلة.

ويتعاون مكتب التنسيق الميداني مع المرافق المركزية المعنية فيما يلي: (١) مواصلة تدعيم المرافق الإلكترونية للربط الشبكي في المكاتب الميدانية؛ (٢) مساعدة المكاتب الميدانية على إنشاء وتحديث مواقعها على الإنترنت؛ (٣) مواصلة تصميم وتنفيذ برامج تدريبية بغية تزويد جميع الموظفين الميدانيين برؤية مشتركة وفهم مشترك لليونسكو، وتحسين قدرات موظفي الإدارة وشؤونها.

وفي إطار الهدف الاستراتيجي الرامي إلى تعزيز إدارة الشؤون الأمنية بوصفها جانباً تمكينياً أساسياً من الجوانب المتعلقة بسياسات وتخطيط وتشغيل وإدارة حضور المنظمة على الصعيد الميداني، يعمل المكتب ككيان مركزي للتنسيق والرصد من أجل أمن وسلامة موظفي اليونسكو ومبانيها في الميدان، ويتولى مسؤولية الالتزام الشامل بالسياسات والاستراتيجيات الأمنية المعتمدة. وتتطوي هذه الوظيفة على أمور منها ضمان تنفيذ المكاتب الميدانية التعليمات والمبادئ التوجيهية الصادرة عن إدارة السلامة والأمن التابعة للأمم المتحدة؛ وإدارة ميزانية الأمن الميداني ومراقبتها؛ وتقديم المساعدة والمشورة الاستراتيجية للمكاتب الميدانية والموظفين المبعوثين فيما يخص الشؤون الأمنية؛ وتنفيذ برامج التدريب الخاصة بالأمن الميداني التي تعدّها اليونسكو وإدارة السلامة والأمن التابعة للأمم المتحدة وضمن الاستفادة كما يجب من هذه البرامج. كما يقوم المكتب، في إطار نظام الأمم المتحدة لإدارة الأمن، بتمثيل اليونسكو في الآليات المشتركة بين الوكالات المناطة بها مهمة وضع وتعزيز السياسات الأمنية المشتركة في الميدان، والإرشادات والأطر في مجال تقييم المخاطر وإدارتها. وترد بنود الميزانية ذات الصلة في الباب الأول - جيم وفي الباب الثاني - ألف من مشروع الوثيقة ٣٥/م.٥.

وأخيراً، يقوم مكتب التنسيق الميداني بتنسيق استجابة اليونسكو لظروف ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث في كافة المناطق باستثناء أفريقيا (المسؤولة عنها إدارة إفريقيا) ويتولى دور الأمانة للبرنامج المشترك بين القطاعات المعني بأوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث ولأفرقة العمل الأخرى ذات الصلة التي تشكلها المديرية العامة. كما يحدد التوجه الاستراتيجي لمشاركة اليونسكو في المساعدة المتكاملة التي تقدمها منظومة الأمم المتحدة لغرض الإنعاش المبكر وإعادة الإعمار، بما في ذلك المشاركة في الاستجابة للنداءات الموحدة والنداءات السريعة الصادرة عن مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية، وتقييمات الاحتياجات التي تجريها اليونسكو بمشاركة البنك الدولي، وآليات البرمجة والتمويل المشتركة، بالإضافة إلى مبادرات اليونسكو بشأن المصالحة وإعادة البناء. ويعمل المكتب كجهة اتصال مع الآليات المشتركة بين الوكالات ذات الصلة ويسهل التدفق السلس للمعلومات والتفاعل بين المقر والمكاتب الميدانية المعنية. ويوفر المكتب أيضاً الإسناد الإداري لعمليات اليونسكو في أوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث، ويساهم عند الاقتضاء في الإعداد السريع لمستلزمات تواجد اليونسكو في الموقع بغية تيسير استجابة المنظمة الفورية لما يتعين القيام به. كما يقوم المكتب بمهمة إدارة المعرفة وإضفاء الطابع المؤسسي على الممارسات الجيدة المستقاة من عمليات اليونسكو في أوضاع ما بعد النزاع وما بعد الكوارث، وذلك عن طريق وضع وإدامة أدوات للإعلام الداخلي وإعلام الجمهور.

### النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

- تنفيذ استراتيجية اليونسكو لتحقيق اللامركزية بما يتماشى مع أي قرار ذي صلة اعتمده المؤتمر العام في دورته الخامسة والثلاثين
- إكمال تقييم أداء جميع مديري ورؤساء المكاتب الميدانية
- مراقبة ميزانية تشغيل المكاتب الميدانية، وتحسين إدارة وتنظيم عمل هذه المكاتب
- تعزيز القدرات الإدارية واللوجستية للمكاتب الميدانية المشاركة في البرمجة المشتركة لأفرقة الأمم المتحدة القطرية
- تحسين قدرات ومهارات الموظفين العاملين في الميدان
- إعداد المواقع الشبكية لجميع المكاتب الميدانية بالتعاون مع مكتب إعلام الجمهور
- ضمان قدر مقبول من الأمن والسلامة لموظفي اليونسكو ومبانيها، بما يتناسب مع الظروف الأمنية وتقييمات المخاطر
- تعزيز وإدامة قدرات موظفي اليونسكو فيما يتعلق بشؤون الأمن والسلامة في الميدان
- ضمان المشاركة الاستراتيجية في العمليات المتكاملة لاستجابة الأمم المتحدة لأوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث مع توفير الدعم اللوجستي الفعال لذلك
- زيادة فهم المبادئ والنهج الخاصة بأوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث، داخل المنظمة، وتشاطر المعلومات والدروس المستفادة من عمليات اليونسكو ذات الصلة.

# الباب الثالث - جيم - إدارة الموارد البشرية

الوحدة المسؤولة: مكتب إدارة الموارد البشرية (HRM)

قرار المؤتمر العام ٣٥/م/٧٩ بشأن إدارة الموارد البشرية

١٣٠٠٠

إن المؤتمر العام

١ - يأذن للمديرة العامة بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل من أجل ما يلي:

(١) تقييم التقدم المحرز في تنفيذ الاستراتيجية المتوسطة والطويلة الأجل للتوظيف في اليونسكو (٢٠٠٥-٢٠١٠) وإعداد استراتيجية جديدة متوسطة وطويلة الأجل للتوظيف (٢٠١١-٢٠١٦) لمعالجة احتياجات المنظمة على صعيد التوظيف، بهدف تعزيز تنفيذ أنشطة اليونسكو وزيادة فعاليتها، مع التحقق من إيلاء عناية خاصة لحالات التقاعد المتوقعة خلال السنوات العشر القادمة، ولا سيما في المستويات الإدارية العليا في المنظمة، وتوظيف الأشخاص المناسبين في الوظائف المناسبة من أجل تنفيذ برامج اليونسكو بأسلوب فعال ورفيع المستوى؛

(٢) ضمان تنفيذ سياسة اليونسكو في مجال الحراك الجغرافي من أجل تقديم الدعم الفعال للاستراتيجية الخاصة بتحقيق اللامركزية؛

(٣) تنفيذ برنامج التعلّم وتطوير القدرات، مع التركيز بوجه خاص على التدريب اللازم لتجديد المهارات من أجل دعم أنشطة إصلاح الأمم المتحدة على الصعيد القطري، وعلى التطوير الوظيفي لموظفي اليونسكو؛

(٤) مواصلة العمل على تحقيق الاتساق بين سياسات اليونسكو وممارساتها والسياسات والممارسات المتبعة في وكالات منظومة الأمم المتحدة الأخرى؛

(٥) استهلال المرحلة الثانية من نظام المعلومات الخاص بإدارة الموارد البشرية (نظام تحسين الخدمات المتعلقة بالموظفين (STEPS))؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ١٦ ٠١٨ ٥٠٠ دولار لتكاليف الأنشطة وبمبلغ ١٦ ٧١٥ ٧٠٠ دولار لتكاليف الموظفين؛

٢ - **ويطلب** من المديرة العامة أن تقدم دورياً، في التقارير النظامية المعروضة على الهيئتين الرئاسيتين، معلومات عن تحقيق النتائج المنشودة التالية:

(١) تقييم الاستراتيجية المتوسطة والطويلة الأجل للتوظيف في اليونسكو والنتائج المنشودة منها، وصياغة استراتيجية جديدة متوسطة وطويلة الأجل للتوظيف (٢٠١١-٢٠١٦) واعتمادها

(٢) تحقيق المزيد من الإنصاف في التوزيع الجغرافي وتحسين التوازن بين الجنسين، ولا سيما لتوظيف النساء في مستويات الإدارة العليا

(٣) تعزيز عملية إدماج الإطار التوجيهي لسياسة الموارد البشرية في الإطار المشترك للأمم المتحدة

(٤) تعزيز الحراك الجغرافي للموظفين المهنيين الدوليين بين المقر ومراكز العمل في الميدان

استهلال المرحلة الثانية من نظام المعلومات الخاص بإدارة الموارد البشرية (نظام تحسين الخدمات المتعلقة بالموظفين (STEPS))

(٥) تنفيذ برنامج التعلّم وتطوير القدرات

(٦) تنفيذ البرامج التدريبية في مجال الأخلاقيات

٣ - **كما يطلب** من المديرة العامة أن تقدم دورياً، في التقارير النظامية نفسها، معلومات عن التدابير المتخذة من أجل استخدام الموارد، على النحو الأمثل عند تنفيذ أنشطة البرنامج، بما في ذلك ما يتعلق بالأسفار والخدمات التعاقدية والمطبوعات



ستعتمد إدارة الموارد البشرية خلال فترة ٢٠١٠-٢٠١١ إلى تقييم عملية تنفيذ استراتيجية التوظيف المتوسطة الأجل والطويلة الأجل (٢٠٠٥-٢٠١٠) وصياغة استراتيجية توظيف جديدة (٢٠١١-٢٠١٦)، تتماشى مع الوثيقة ٤/م٣٤. ومن شأن استراتيجية التوظيف الجديدة هذه أن تدعم دعماً فعالاً استراتيجية اللامركزية المعتمدة والتوصيات الخاصة باستعراض اللامركزية. وتتمثل أهداف هذه الاستراتيجية في ضمان توافر أعلى درجة من الكفاءة اللازمة لدى موظفي اليونسكو بغية تنفيذ البرنامج تنفيذاً فعالاً وتلبية احتياجات الدول الأعضاء، وذلك في إطار الوثيقتين م/٥ وم/٤. ويتمثل الهدفان الرئيسيان للاستراتيجية في تحقيق الإنصاف في التوزيع الجغرافي والتوازن بين الجنسين، ولا سيما في المستويات الإدارية العليا. وستواصل إدارة الموارد البشرية تنفيذ سياسة الحراك الجغرافي بغية توفير خدمة أفضل للدول الأعضاء على الصعيد القطري من خلال توزيع الموظفين/الاختصاصات توزيعاً فعالاً. وسيتم تقييم سياسة ونظام تقييم الأداء المعمول بهما منذ عام ٢٠٠٤ وستجرى التعديلات اللازمة مع التركيز من جديد على الامتياز.

كما ستواصل العمل على تحقيق الاتساق مع السياسات والممارسات المتبعة في الأمم المتحدة بغية تحقيق مزيد من التكامل في ممارسات العمل ضمن إطار مشترك للأمم المتحدة وتيسير نهج «توحيد أداء الأمم المتحدة» على الصعيد القطري.

وستستهل إدارة الموارد البشرية المرحلة الثانية من نظام المعلومات الخاص بإدارة الموارد البشرية (نظام تحسين الخدمات المتعلقة بالموظفين (STEPS)). ولكن يشترط توافر أموال إضافية حتى يصير بالإمكان تطبيق نظام معلومات متكامل خاص بإدارة الموارد البشرية. وسيظل الاستثمار في الموظفين من خلال برامج التعلم وتطوير القدرات يمثل محور عمل أساسياً لمكتب إدارة الموارد البشرية. وستركز أنشطة التدريب على تحديث المهارات والقدرات التقنية، والحفاظ على أعلى مستويات المهارة، ومساندة الاندماج في النهج الرامي إلى «توحيد أداء الأمم المتحدة» على المستوى القطري ودعم استراتيجية المنظمة بشأن اللامركزية.

وأخيراً، ستتعاون إدارة الموارد البشرية تعاوناً وثيقاً مع مكتب الأخلاقيات لتنفيذ المبادرات المختلفة، بما في ذلك تنفيذ البرامج التدريبية في مجال الأخلاقيات.

## النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

تقييم الاستراتيجية المتوسطة والطويلة الأجل للتوظيف في اليونسكو والنتائج المنشودة منها، وصياغة استراتيجية جديدة متوسطة وطويلة الأجل للتوظيف (٢٠١١-٢٠١٦) واعتمادها

مؤشرات الأداء
■ تقييم استراتيجية التوظيف المطبقة خلال الفترة ٢٠٠٥-٢٠١٠
■ صياغة واعتماد استراتيجية توظيف جديدة للفترة ٢٠١١-٢٠١٦
■ تنفيذ خطة فعالة للتعاقب الوظيفي

## تحقيق المزيد من الإنصاف في التوزيع الجغرافي وتحسين التوازن بين الجنسين. ولا سيما لتوظيف النساء في مستويات الإدارة العليا

### مؤشرات الأداء

- زيادة العدد الإجمالي للدول الأعضاء الممثلة
- زيادة عدد الدول الأعضاء الممثلة في حدود النصاب
- زيادة نسبة النساء في الوظائف بدرجة مدير فما فوقها، واستحداث آليات لبلوغ هذه الغاية

## تعزيز عملية إدماج الإطار التوجيهي لسياسة الموارد البشرية في الإطار المشترك للأمم المتحدة

### مؤشرات الأداء

- تحقيق التوافق بين إطار سياسة الموارد البشرية والسياسات والممارسات المتبعة في النظام المشترك للأمم المتحدة

## تعزيز الحراك الجغرافي للموظفين المهنيين الدوليين بين المقر ومراكز العمل في الميدان

### مؤشرات الأداء

- تنفيذ سياسة واستراتيجيات الحراك الجغرافي المنقحة
- زيادة نسبة عمليات التناوب الوظيفي

## استهلال المرحلة الثانية من نظام المعلومات الخاص بإدارة الموارد البشرية (نظام تحسين الخدمات المتعلقة بالموظفين (STEPS))

### مؤشرات الأداء

- استهلال المرحلة الثانية من نظام المعلومات الخاص بإدارة الموارد البشرية (STEPS)

## تنفيذ برنامج التعلّم وتطوير القدرات

### مؤشرات الأداء

- إعداد خطط تدريب تشمل تطوير قدرات الموظفين على نحو فعال
- الاضطلاع بأنشطة التدريب
- تقييم مبادرات مختارة في مجال التدريب

## تنفيذ البرامج التدريبية في مجال الأخلاقيات

### مؤشرات الأداء

- انتفاع جميع الموظفين بالبرامج التدريبية في مجال الأخلاقيات

# الباب الثالث – دال – المحاسبة، وإدارة الخزينة، والمراقبة المالية

الوحدة المسؤولة: مكتب المراقب المالي (BOC)

١٤٠٠٠ قرار المؤتمر العام ٣٥م/٨٠ بشأن المحاسبة، وإدارة الخزينة، والمراقبة المالية

إن المؤتمر العام

١ - يأذن للمديرة العامة بما يلي:

(أ) تنفيذ التدابير اللازمة لإدارة مهام المحاسبة، والخزينة، والمراقبة المالية بفعالية وكفاءة؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ١٤٢٩٤٠٠ دولار لتكاليف الأنشطة وبمبلغ ٩١٠٧٤٠٠ دولار لتكاليف الموظفين؛

٢ - ويطلب من المديرية العامة أن تقدم دورياً في التقارير النظامية المعروضة على الهيئتين الرئاسيتين معلومات عن تحقيق النتائج المنشودة التالية:

(١) وضع نظم متكاملة ومحسنة للإدارة المالية ولإعداد التقارير

(٢) تعزيز نظم المراقبة المالية الداخلية القائمة على تقدير المخاطر في المنظمة بأكملها

(٣) إعداد التقارير المالية في الوقت المناسب وإعداد البيانات المالية المراجعة لكي يصدق عليها المراجع الخارجي للحسابات

(٤) ضمان الفعالية والكفاءة في إدارة الموارد المالية للمنظمة على نحو يتفق مع النظم واللوائح المالية

(٥) التطبيق الكامل للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام بوصفها المعايير المحاسبية لليونسكو وذلك اعتباراً من كانون الثاني/يناير ٢٠١٠

٣ - كما يطلب من المديرية العامة أن تقدم دورياً، في التقارير النظامية نفسها، معلومات عن التدابير المتخذة من أجل استخدام الموارد على النحو الأمثل عند تنفيذ أنشطة البرنامج، بما في ذلك ما يتعلق بالأسفار والخدمات التعاقدية والمطبوعات.

١٤٠٠١ يعد مكتب المراقب المالي، وفقاً للسلطات التي تفوضها إليه المديرية العامة وطبقاً للنظام المالي للمنظمة، مسؤولاً بصورة رئيسية عما يلي:

(أ) تأمين حماية الأموال، سواء أكانت تنتمي إلى الميزانية العادية أم إلى الموارد الخارجة عن الميزانية؛

(ب) استثمار الأموال طبقاً لسياسة الاستثمار التي تطبقها المنظمة مع إيلاء أكبر قدر من الاهتمام للسيولة النقدية ولأمان الأصول؛

(ج) توخي الحذر في إدارة المخاطر المرتبطة بأسعار الصرف والفائدة والقروض؛

(د) تصميم وتطبيق وتحديث مجموعة من نظم المراقبة الداخلية الملائمة في المنظمة بأكملها لتأمين حماية أصول المنظمة، واستخدام الأموال في الأغراض المرخص بها فقط، وتعزيز نظم المساءلة في جميع المجالات؛

(هـ) إدارة الحسابات المصرفية للمنظمة وعمليات معالجة المدفوعات في المقر؛

و) مسك سجلات مالية مناسبة وإصدار البيانات المالية الموجهة إلى الهيئتين الرئاسيتين والجهات المانحة فيما يخص الموارد الخارجة عن الميزانية فضلاً عن توفير معلومات مالية في الوقت المناسب لمساعدة كبار المسؤولين الإداريين على اتخاذ قرارات مدروسة.

ومكتب المراقب المالي مرفق مركزي يقدم تقاريره مباشرة إلى المديرية العامة.

١٤٠٠٢

وفي إطار برنامج الإصلاح الذي استهلته المديرية العامة، تم في وقت أقرب، في إطار نهج «توحيد الأداء» المطبق في سياق عملية إصلاح الأمم المتحدة، اضطلع مكتب المراقب المالي، بوصفه الجهة المسؤولة عن معالجة المعاملات المالية، بدور ريادي في تطبيق وتحديث نظام المالية والميزانية (فابس). وبفضل التطبيق الناجح لنظام فابس في المقر ونشر تطبيق الوحدة المالية منه (FI) في معظم المكاتب الميدانية، ثم نشر تطبيق النظام بأكمله في المعاهد وفي مكاتب ميدانية مختارة، تمكنت اليونسكو من ترشيد بعض عمليات معالجة المعاملات التي تجريها مما أدى إلى إصدار تقارير مالية فعالة في الوقت المناسب وتعزيز نظم المراقبة المالية الداخلية وإتاحة التقارير المالية بصورة آنية. ومع تطبيق نظام تحسين الخدمات المتعلقة بالموظفين (ستيس)، وهو نظام لمعالجة كشوف المرتبات مدرج في نظام المالية والميزانية (فابس)، أخذت المنظمة في التقدم نحو امتلاك نظام المعلومات المتكامل للإدارة المالية.

١٤٠٠٣

وسيكون الهدف الأعلى لفترة العامين إنتاج بيانات اليونسكو المالية المراجعة بما يضمن الامتثال التام لما تنص عليه المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وتوخياً لبلوغ هذا الهدف، سيواصل مكتب المراقب المالي تطوير نظم المراقبة المالية الداخلية القائمة على تقدير المخاطر، وتوفير التدريب الرامي إلى إكساب الكفاءة اللازمة لإدارة الشؤون المالية ومراقبتها في المنظمة بأكملها، مع إيلاء اهتمام خاص للمكاتب الميدانية. وسيواصل مكتب المراقب المالي العمل على تحديث السياسات والإجراءات والعمليات بغية ترشيد عملياته، وزيادة مردوديته بقدر أقل من الموارد، فضلاً عن المشاركة في عمليات إصلاح الأمم المتحدة التي تدرج في نطاق اختصاصاته. وسيواصل المكتب الاضطلاع بدور هام في لجنة إدارة المخاطر على جميع المستويات لضمان إدارة المخاطر التي يتم تحديدها إدارة مناسبة ووضع أنشطة للتخفيف من وطأتها عند الاقتضاء. وسيواصل المكتب، بوصفه جهة الاتصال بين المنظمة والمراجع الخارجي للحسابات، تيسير أعمال هذا المراجع وتوفير الدعم للوحدات التنظيمية في تنفيذ توصيات عملية المراجعة بأسلوب عملي وسريع.

١٤٠٠٤

## النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

١٤٠٠٥

- وضع نظم متكاملة ومحسنة للإدارة المالية وإعداد التقارير؛
- تعزيز نظم المراقبة المالية الداخلية القائمة على تقدير المخاطر في المنظمة بأكملها؛
- إعداد التقارير المالية في الوقت المناسب وإعداد البيانات المالية المراجعة لكي يصدق عليها المراجع الخارجي للحسابات؛
- ضمان الفعالية والكفاءة في إدارة الموارد المالية للمنظمة على نحو يتفق مع النظم واللوائح المالية؛
- التطبيق الكامل للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام بوصفها المعايير المحاسبية لليونسكو وذلك اعتباراً من كانون الثاني/يناير ٢٠١٠.

## الباب الثالث - هاء - الإدارة

الوحدة المسؤولة: قطاع الإدارة (ADM)

قرار المؤتمر العام ٣٥م / ٨١ بشأن الإدارة ١٥٠٠٠

إن المؤتمر العام

١ - يأذن للمديرة العامة بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل الرامية إلى تقديم الدعم لضمان التنفيذ الفعال لبرامج اليونسكو وإلى تأمين الإدارة المناسبة لمرافق خدمات الدعم الإدارية والعمومية وهي:

(١) التنسيق والدعم على المستوى الإداري؛

(٢) المشتريات؛

(٣) نظم المعلومات والاتصالات؛

(٤) المؤتمرات واللغات والوثائق؛

(٥) المرافق العمومية والأمن والمنافع العامة وإدارة شؤون المباني والمعدات؛

(٦) صيانة مباني المقر والحفاظ عليها وتجديدها؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ١٠٠ ٢٤١ ٣٨ دولار لتكاليف الأنشطة وبمبلغ ٧٠٠ ٥٨٦ ٥٩ دولار لتكاليف الموظفين؛

٢ - يطلب من المديرة العامة تلبية الحاجة الملحة إلى تعزيز ترتيبات السلامة والأمن في المقر لتتوافق مع المعايير الواجبة التطبيق في هذا المجال؛

٣ - كما يطلب من المديرة العامة أن تقدم دورياً، في التقارير النظامية المعروضة على الهيئتين الرئاسيتين، معلومات عن تحقيق النتائج المنشودة التالية:

(١) تطبيق وتحديث السياسات والإجراءات الإدارية

(٢) اختيار سياسات وإجراءات إدارية ذات تأثير قطاعي شامل من أجل زيادة الكفاءة

(٣) إنشاء نظم حديثة للمشتريات تقوم على التوحيد القياسي وإبرام اتفاقات توريد طويلة الأجل

(٤) تعزيز موارد الإدارة الإلكترونية للمشتريات ولتنظيم شؤون الأصول من أجل ضمان توافرها مع مقتضيات المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام

(٥) تحسين المهارات التقنية في المنظمة بأكملها لدعم تطبيق اللامركزية على الأنشطة المتعلقة بالمشتريات واعتماد أفضل الممارسات في تأدية الخدمات

(٦) تحسين إدارة نظم المعلومات لتتماشى مع تطور احتياجات المنظمة

(٧) مواصلة الممارسات الخاصة بإدارة أعمال المنظمة مع ممارسات المنظمات الأخرى التابعة للأمم المتحدة في إطار إصلاح المنظومة

(٨) تطوير قاعدة البوابة المؤسسية للمنظمة على شبكة الويب لتحقيق المزيد من التكامل بين نظم المعلومات القائمة

(٩) تطوير شبكة المكاتب الميدانية لتحسين الاتصال بين الوحدات الميدانية والمقر

- (١٠) استكمال عملية توفير جميع الوثائق الرسمية لليونسكو على الإنترنت
- (١١) استكمال إعداد أداة إلكترونية لوصف مقتنيات المحفوظات المتاحة على الإنترنت من أجل إدارة الدورة الحياتية لسجلات اليونسكو الورقية
- (١٢) تطوير مركز اليونسكو المتعدد اللغات
- (١٣) تطبيق أداة وصف مقتنيات المحفوظات «إيكا - أتوم (النفاز إلى الذاكرة)» (ICA-Atom) تطبيقاً كاملاً في المقر وفي الميدان
- (١٤) تأمين خدمات رفيعة المستوى فيما يتعلق بالمؤتمرات والترجمة الفورية والترجمة التحريرية بالإضافة إلى إنتاج الوثائق وتوزيعها
- (١٥) ترشيد قنوات توزيع الوثائق والاستفادة منها على النحو الأمثل
- (١٦) توسيع سجل أخصائيي اللغات المستقلين وغيرهم من الموظفين المعيّنين على أساس قصير الأجل، وتزويده بمواهب جديدة
- (١٧) تنظيم أوقات عقد المؤتمرات والاجتماعات الرئيسية على نحو متناسق
- (١٨) تطبيق إجراءات مراقبة جودة الأعمال المنفذة خارج المنظمة
- (١٩) المضي قدماً في تطوير نظام إدارة الوثائق
- (٢٠) الحفاظ على مستوى مُرضٍ لصيانة وصون وتشغيل المرافق والتجهيزات التقنية في المقر مع التقليل من المخاطر والآثار السلبية المقترنة بالتقشف إلى الحد الأدنى
- (٢١) استخدام الموارد البشرية والمالية وتشاطر التكاليف على النحو الأمثل من خلال مواصلة تطبيق تدابير التقشف
- (٢٢) تقييم ترتيبات السلامة والأمن وتطويرها
- (٢٣) ضمان صيانة المرافق والتجهيزات بمستوى معقول يتماشى مع المعايير المطبقة في البلد المضيف وفي حدود المخصصات المالية
- (٢٤) ضمان صيانة مباني موقع فونتنوا الجديدة على المدى الطويل
- (٢٥) وضع برنامج طويل الأجل لصون مباني موقع ميوليس/بونفان والاضطلاع بالأشغال ذات الأولوية الخاصة بالسلامة والأمن والصحة طوال فترة العامين
- ٤ - كما يطلب من المديرية العامة أن تقدم دورياً، في التقارير النظامية نفسها، معلومات عن التدابير المتخذة من أجل استخدام الموارد على النحو الأمثل عند تنفيذ أنشطة البرنامج، بما في ذلك ما يتعلق بالأسفار والخدمات التعاقدية والمطبوعات.

يخضع قطاع الإدارة لسلطة مساعد المديرية العامة للإدارة (ADG/ADM)، ويضم أربعة أقسام هي: قسم نظم المعلومات والاتصالات (ADM/DIT)، وقسم المؤتمرات واللغات والوثائق (ADM/CLD)، وقسم المشتريات (ADM/PRO)، وقسم شؤون المقر (ADM/HQD). وتقدم هذه الأقسام الدعم لضمان التنفيذ الفعال لبرامج اليونسكو وتأمين الإدارة المناسبة لمرافق خدمات الدعم الإدارية والعمومية وهي المشتريات ونظم المعلومات والاتصالات والمؤتمرات واللغات والوثائق والمرافق العامة والأمن والمنافع العامة وإدارة شؤون المباني والمعدات، بالإضافة إلى صيانة مباني المقر والحفاظ عليها. ويتولى مكتب تنفيذي (ADM/EO) التنسيق العام للقطاع.

١٥٠٠١

## الفصل ١ – التنسيق والدعم على المستوى الإداري

### الوحدة المسؤولة: المكتب التنفيذي لمساعد المديرية العامة للإدارة (ADM/EO)

١٥١٠١ يتولى المكتب التنفيذي مسؤولية وضع السياسات والتخطيط والتنسيق. ويعاون مساعد المديرية العامة للإدارة وأقسام قطاع الإدارة عبر توفير الدعم الإداري لإعداد وتنفيذ إطار إداري ومالي مستند إلى النتائج. ويشمل ذلك إسداء المشورة في تفسير وتطبيق الأنظمة واللوائح، والسياسات والإجراءات، وتقديم الإرشاد والتوجيه في ما يتعلق بتخطيط أعمال المنظمة ومواردها ومراقبة الإنفاق للتأكد من أنه ضمن الحدود المسموح بها.

١٥١٠٢ ويؤدي المكتب التنفيذي دور جهة التنسيق أو الاتصال بين قطاع الإدارة والقطاعات والمكاتب الأخرى بشأن المسائل التي تكون محل اهتمامها ونشاطها المشتركين ويحرص على تحديث النصوص والسياسات والإجراءات والمعايير والأدوات الإدارية بصفة مستمرة وضمان توافقها مع سياسة اليونسكو وممارستها بغية ضمان سلامة المحاسبة والإدارة المالية ومراقبة الموارد والأنشطة وتقييمها.

### النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

- تطبيق وتحديث السياسات والإجراءات الإدارية
- اختيار السياسات والإجراءات الإدارية ذات الآثار القطاعية لزيادة كفاءتها

## الفصل ٢ – المشتريات

### الوحدة المسؤولة: قسم المشتريات (ADM/PRO)

١٥٢٠١ يتولى هذا القسم توفير الدعم التقني والإداري للأمانة فيما يخص عمليات شراء السلع والأشغال والخدمات. ويعزز الخبرات والقدرات التي تخدم أنشطة المشتريات المنفذة بطريقة لامركزية، بالإضافة إلى إدارة ممتلكات المنظمة، مع التركيز بوجه خاص على الفعالية والكفاءة والاقتصاد والشفافية والنزاهة في استخدام أموال اليونسكو.

### النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

- إنشاء نظم حديثة للمشتريات تقوم على التوحيد القياسي وإبرام اتفاقات التوريد الطويلة الأجل
- تعزيز موارد الإدارة الإلكترونية للمشتريات ولتنظيم شؤون الأصول من أجل ضمان توافرها مع مقتضيات المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام
- تحسين المهارات التقنية في المنظمة بأكملها لدعم تطبيق اللامركزية على الأنشطة المتعلقة بالمشتريات واعتماد أفضل الممارسات في تأدية الخدمات

## الفصل ٣ - نظم المعلومات والاتصالات

### الوحدة المسؤولة: قسم نظم المعلومات والاتصالات (ADM/DIT)

١٥٣٠١ يعد القسم مسؤولاً بصورة أساسية عن توفير البنى الأساسية لنظم المعلومات ولنظم الاتصال والنظم الصوتية، وعن إدارة المحفوظات والسجلات والوثائق، وعن اقتناء وإدارة الموارد الببليوغرافية والمعلومات المنشورة.

١٥٣٠٢ وستركز أنشطة التطوير الرئيسية على مواءمة أساليب العمل وإدارة الأعمال مع ما هو مستخدم في المنظمات الأخرى التابعة للأمم المتحدة في سياق ما تفرضه عملية إصلاح الأمم المتحدة من متطلبات، وستركز أيضاً على تبسيط نظم المعلومات في المقر والوحدات الميدانية وتحسين التكامل بينها. بالإضافة إلى ذلك، سيتم استعراض البنى الأساسية للإنترنت وشبكتيها الخارجية والداخلية بهدف تيسير إنشاء قاعدة شاملة لإدارة المعارف.

١٥٣٠٣ مواصلة تحسين الخدمات والمضي قدماً في تطوير إدارة المحفوظات والسجلات الإلكترونية على جميع مستويات الأمانة، والترويج لمكنز اليونسكو المتعدد اللغات، كلها أمور ستساهم في تعزيز المساءلة والكفاءة والفعالية من حيث التكاليف في المنظمة وقدرتها على تشاطر المعارف والتآزر ومواءمة الممارسات الخاصة بإدارة أعمال المنظمة مع ممارسات وكالات الأمم المتحدة الأخرى.

### ١٥٣٠٤ النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

- تحسين إدارة نظم المعلومات لتتماشى مع تطور احتياجات المنظمة
- مواءمة الممارسات مع ما تمارسه المنظمات الأخرى التابعة للأمم المتحدة في إطار إصلاح المنظومة
- إنشاء قاعدة البوابة المؤسسية للمنظمة على شبكة الويب لتحقيق المزيد من التكامل بين نظم المعلومات القائمة
- تطوير شبكة المكاتب الميدانية لتحسين الاتصالات بين الوحدات الميدانية والمقر
- استكمال عملية توفير جميع الوثائق الرسمية لليونسكو على الإنترنت
- استكمال إعداد أداة إلكترونية لإدارة الدورة الحياتية لسجلات اليونسكو الورقية
- تطوير مكنز اليونسكو المتعدد اللغات
- تطبيق أداة وصف مقتنيات المحفوظات «إيكا-أتوم» (ICA-Atom) تطبيقاً كاملاً في المقر وفي الميدان

## الفصل ٤ - المؤتمرات واللغات والوثائق

### الوحدة المسؤولة: قسم المؤتمرات واللغات والوثائق (ADM/CLD)

١٥٤٠١ يوفر هذا القسم الخدمات المتعلقة بالمؤتمرات والخدمات المتعلقة بالترجمة الفورية فضلاً عن خدمات الترجمة التحريرية للوثائق وخدمات إنتاج الوثائق وتوزيعها. وستوفر هذه الخدمات مع ضمان الالتزام بمعايير الجودة وبالأجال المحددة.

١٥٤٠٢ وستركز أنشطة التطوير الرئيسية خلال فترة العامين على توسيع سجل أخصائيي اللغات المستقلين وغيرهم من الموظفين المعيّنين على أساس قصير الأجل، وتزويده بمواهب جديدة، من المطلعين على المعارف الخاصة باليونسكو، كما ستركز على المضي قدماً في إعداد نظام إدارة الوثائق وفي ترشيد تنظيم أوقات عقد المؤتمرات والاجتماعات الرئيسية.



## النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

١٥٤٠٣

- تأمين خدمات رفيعة المستوى فيما يتعلق بالمؤتمرات وبالترجمة الفورية والترجمة التحريرية بالإضافة إلى إنتاج الوثائق وتوزيعها
- ترشيح قنوات توزيع الوثائق والارتقاء بها إلى الأداء الأمثل
- توسيع سجل أخصائيي اللغات المستقلين وغيرهم من الموظفين المعيّنين على أساس قصير الأجل، وتزويده بمواهب جديدة
- تنظيم أوقات عقد المؤتمرات والاجتماعات الرئيسية على نحو متناسق
- اعتماد إجراءات مراقبة جودة الأعمال المنفذة خارج المنظمة
- المضي قدماً في إعداد نظام إدارة الوثائق

## الفصل ٥ – المرافق العمومية والأمن والمنافع العامة وإدارة شؤون المباني والمعدات

### الوحدة المسؤولة: قسم المقر (ADM/HQD)

نظراً لاستمرار القيود المالية وتزايد أسعار السلع والخدمات، ستبذل جهود متواصلة لوضع تدابير ملائمة بهدف الحفاظ على مستوى مرض من الخدمات المتعلقة بصيانة المرافق والتجهيزات التقنية والحفاظ عليها وتشغيلها، وتوزيع البريد، والنقل، والمنافع العامة (الكهرباء، والتدفئة، والماء، وما إلى ذلك)، واللوازم، والمواد، والمعدات.

١٥٥٠١

وفيما يخص المنافع العامة، سيواصل تطبيق تدابير التقشف، وستشجّع القطاعات/المكاتب على المزيد من التشدد في طريقة استخدامها لمختلف البنود المندرجة في إطار المصروفات العمومية من أجل تخفيض الهدر إلى الحد الأدنى. وسيواصل تطبيق نظام الاستيعاب الداخلي لجزء من تكاليف هذه الخدمات.

١٥٥٠٢

وفيما يتعلق بالمسائل الأمنية، سيواصل بذل الجهود للتقليل من الأخطار ذات الصلة إلى أدنى حد ممكن على ضوء الموارد المتاحة. كما يدعو الوضع الأمني السريع التجدد وتحديات السلامة والأمن المتزايدة إلى ضرورة العمل على سبيل الأولوية خلال فترة العامين على معالجة أوجه النقص الرئيسية التي لوحظت في الآليات القائمة. ويشمل ذلك إجراء مراجعة شاملة للترتيبات الأمنية المتخذة في المقر وذلك بالتعاون الوثيق مع سلطات البلد المضيف، ثلاث وظائف جديدة لموظفي الأمن كما سيجري تحسين وتحديث النظم الأمنية الخاصة بحماية البقعة المحيطة بالمقر، وبالمراقبة المرئية وضبط الدخول إلى المباني. ويجب تطبيق هذه الإجراءات بصورة عاجلة لتحسين الامتثال للمعايير المطبقة في هذا المجال ولمعالجة أوجه النقص الرئيسية القائمة.

١٥٥٠٣

وستجري إدارة الأنشطة المدرة للدخل (تأجير المكاتب وأماكن وقوف السيارات تحت سطح الأرض) على نحو يضمن قدر الإمكان التمويل الذاتي لها.

١٥٥٠٤

## النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

١٥٥٠٥

- الحفاظ على مستوى مرض لصيانة وصون وتشغيل المرافق والتجهيزات التقنية للمقر مع التقليل من المخاطر والآثار السلبية المقترنة بالتقشف إلى الحد الأدنى
- استخدام الموارد البشرية والمالية وتشاطر التكاليف على النحو الأمثل من خلال مواصلة تطبيق تدابير التقشف
- تقييم ترتيبات السلامة والأمن وتكييفها

## الفصل ٦ - صيانة المباني والحفاظ عليها وتجديدها

الوحدة المسؤولة: قسم المقر (ADM/HQD)

١٥٦٠١ بالنظر إلى القيود المالية وتزايد أسعار السلع والخدمات، ستواصل الجهود المبذولة لكفالة صيانة مباني المقر والحفاظ عليها بمستوى مرض وسيجري تركيز الجهود على موقعي ميوليس وبونفان.

١٥٦٠٢ وأدرج في هذا الفصل اعتماد قدره ١٣ ٧٨٤ ٠٠٠ دولار يمثل الشريحة الثالثة الواجب تسديدها من القرض في فترة العامين هذه.

### النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين ١٥٦٠٣

- ضمان صيانة المرافق والتجهيزات بمستوى مرضٍ يتماشى مع المعايير المطبقة في البلد المضيف وفي حدود المخصصات المالية
- ضمان صيانة مباني موقع فونتونا الجديدة على المدى الطويل
- وضع برنامج طويل الأجل لصون مباني موقع ميوليس/ بونفان والاضطلاع بالأشغال ذات الأولوية الخاصة بالسلامة والأمن والصحة على مدى فترة العامين

## الباب الرابع – الزيادات المتوقعة في التكاليف

### الباب الرابع

		الميزانية العادية
الموارد الخارجة عن الميزانية <sup>(١)</sup>	٥/م٣٥ المعتمدة	
دولار	دولار	
-	١٠ ٦٥٠ ٤٠٠	

الزيادات المتوقعة في التكاليف

(١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية.

وفقاً لتقنيات الميزنة المعتمدة في القرار ٩٢/م٣٤، حُسبت تكاليف الموظفين والسلع والخدمات في إطار أبواب الميزانية من الأول إلى الثالث، واحتياطي إعادة تصنيف الوظائف/الترقيات على أساس الجدارة استناداً إلى تقديرات التكاليف في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩. ولم تدرج في الأبواب من الأول إلى الثالث ولا في احتياطي إعادة تصنيف الوظائف/الترقيات على أساس الجدارة الزيادات النظامية والزيادات الناجمة عن التضخم التي يُتوقع أن تطرأ خلال عامي ٢٠١٠-٢٠١١، بل تم عرضها على حدة في إطار الباب الرابع من الميزانية.

١٦٠٠٠

ويبلغ الاعتماد المخصص للباب الرابع في عامي ٢٠١٠-٢٠١١، ١٠ ٦٥٠ ٤٠٠ دولار. ويخضع استخدام الاعتماد المدرج في هذا الباب من الميزانية لموافقة مسبقة من المجلس التنفيذي.

١٦٠٠١

# القسم الثاني

الملاحق

## الملحق ١ - ملخص اعتمادات الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية بحسب محاور العمل

الموارد الخارجة عن الميزانية <sup>(١)</sup>	٥/م٣٥ المعتمدة	الميزانية العادية		الباب
		الموظفون	الأنشطة	
دولار	دولار	دولار	دولار	
				<b>الباب الأول - السياسة العامة والإدارة</b>
				<b>ألف - الهيئتان الرئاسيتان</b>
-	٥٤٨١٢٠٠	١٠٣٨٠٠٠	٤٤٤٣٢٠٠	١ - المؤتمر العام
-	٧٨٢٤٢٠٠	١٦٩٦٦٠٠	٦١٢٧٦٠٠	٢ - المجلس التنفيذي
-	١٢٣٠٥٤٠٠	٢٧٣٤٦٠٠	١٠٥٧٠٨٠٠	<b>المجموع، الباب الأول - ألف</b>
				<b>باء - الإدارة</b>
-	٣٢٩٨٤٠٠	٢٨٥٣٨٠٠	٤٤٤٦٠٠	٣ - الإدارة العامة
٦٢٢٦٠٠	٦٤١٠٥٠٠	٥٩٩٥٩٠٠	٤١٤٦٠٠	٤ - مكتب المديرية العامة
٨١٤٤٠٠	٦٠٧٣١٠٠	٥٠٣٩٣٠٠	١٠٣٣٨٠٠	٥ - مرفق الإشراف الداخلي
-	٣٨٥٤٨٠٠	٣٧١٩١٠٠	١٣٥٧٠٠	٦ - مكتب المعايير الدولية والشؤون القانونية
-	٧١٩٣٠٠	٥٧٢٣٠٠	١٤٧٠٠٠	٧ - برنامج الأخلاقيات
١٤٣٧٠٠٠	٢٠٣٥٦١٠٠	١٨١٨٠٤٠٠	٢١٧٥٧٠٠	<b>المجموع، الباب الأول - باء</b>
-	١٠٩٦٥٢٠٠	-	١٠٩٦٥٢٠٠	<b>جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظمة الأمم المتحدة</b>
١٤٣٧٠٠٠	٤٤٦٢٦٧٠٠	٢٠٩١٥٠٠٠	٢٣٧١١٧٠٠	<b>المجموع، الباب الأول</b>
				<b>الباب الثاني - البرامج ومرافق خدمة البرنامج</b>
				<b>ألف - البرامج</b>
				<b>البرنامج الرئيسي الأول - التربية</b>
١٧١٣٦٧٠٠	٣١٨٩٥٥٠٠	١٧٤٤٨٠٠٠	١٤٤٤٧٥٠٠	١,١ أركان التعليم للجميع: محو الأمية، والمعلمون، ومهارات العمل
٤١٢٧١٠٠	٢٦٥٥٤٥٠٠	١٨٧٩٦٢٠٠	٧٧٥٨٣٠٠	١,٢ بناء نظم تعليمية فعالة بدءاً بالرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة ووصولاً إلى التعليم العالي، مع النهوض بالتعليم مدى الحياة
١٥٢١٦٥٠٠	٢٩٤١٥٥٠٠	١٧٨١٩٣٠٠	١١٥٩٦٢٠٠	١,٣ الأطر القطاعية: مساعدة الحكومات في تخطيط قطاع التعليم وإدارته
٢٥٥٢٨٠٠٠	١٣١٧٠٢٠٠	٨٢٩٦٥٠٠	٤٨٧٢٧٠٠	١,٤ قيادة جدول الأعمال الدولي للتعليم، بما في ذلك التعليم من أجل التنمية المستدامة، وتتبع الاتجاهات
٦٢٠٠٨٣٠٠	١٠١٠٣٥٧٠٠	٦٢٣٦٠٠٠٠	٣٨٦٧٥٧٠٠	<b>المجموع، البرنامج الرئيسي الأول</b>
				<b>معاهد اليونسكو للتربية</b>
-	٤٨٠٠٠٠٠	-	٤٨٠٠٠٠٠	(قد تشمل الاعتمادات المالية للميزانية العادية تكاليف الموظفين والأنشطة)
-	٥٣٠٠٠٠٠	-	٥٣٠٠٠٠٠	مكتب التربية الدولي لليونسكو (IBE)
-	٣٠٠٠٠٠٠	-	٣٠٠٠٠٠٠	معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية (IIEP)
-	٩٠٠٠٠٠٠	-	٩٠٠٠٠٠٠	معهد اليونسكو للتعليم مدى الحياة (UIL)
-	٢٥٠٠٠٠٠	-	٢٥٠٠٠٠٠	معهد اليونسكو لتكنولوجيا المعلومات في مجال التربية (IITE)
-	٢٠٠٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠٠٠	معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا (IICBA)
-	-	-	-	معهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي (IESLAC)
-	-	-	-	معهد المهاتما غاندي للتربية من أجل السلام والتنمية المستدامة <sup>(٢)</sup>
-	١٧٥٠٠٠٠٠	-	١٧٥٠٠٠٠٠	<b>المجموع، معاهد اليونسكو للتربية</b>
٦٢٠٠٨٣٠٠	١١٨٥٣٥٧٠٠	٦٢٣٦٠٠٠٠	٥٦١٧٥٧٠٠	<b>المجموع، البرنامج الرئيسي الأول</b>
				<b>البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية</b>
١٩٣٤٢٨٠٠	١٠٠٤٧٣٠٠	٧٠٧٠٨٠٠	٢٩٧٦٥٠٠	٢,١ تعزيز فوائد العلوم عن طريق سياسة متكاملة للعلوم والتكنولوجيا والابتكار
٥٨١٠٠٠٠	٨٠٤٨٧٠٠	٥٥٩٤٥٠٠	٢٤٥٤٢٠٠	٢,٢ تعزيز بناء القدرات في مجال العلوم ودعم تعليم العلوم، ولا سيما في أفريقيا
٢٣١٩٩٣٠٠	٢٩٦٦٧٨٠٠	١٩٠٦٣٨٠٠	١٠٦٠٤٠٠٠	٢,٣ تعزيز عملية الإدارة والصون المستدامة لموارد المياه العذبة والموارد الأرضية والتنوع البيولوجي
٨٦٨٣٦٠٠	١٠٢٩٥٢٠٠	٦٨٤٥٣٠٠	٣٤٤٩٩٠٠	٢,٤ تعزيز لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات وتوسيع نطاق أنشطتها لمنفعة جميع الدول الأعضاء: تحسين الحوكمة وتعزيز التعاون الدولي الحكومي من أجل إدارة شؤون المحيطات والمناطق الساحلية وحمايتها
٥٧٠٣٥٧٠٠	٥٨٠٥٩٠٠٠	٣٨٥٧٤٤٠٠	١٩٤٨٤٦٠٠	<b>المجموع، البرنامج الرئيسي الثاني</b>

(١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقدمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية.

(٢) وفقاً للقرار ٣٥/م١٦، ستمول تكلفة وظيفة المدير من ميزانية اليونسكو لعامي ٢٠١٠-٢٠١١.

الموارد الخارجة عن الميزانية <sup>(١)</sup>	٥/م٣٥ المعتمدة	الميزانية العادية		الباب
		الموظفون	الأنشطة	
دولار	دولار	دولار	دولار	
				<b>معهد اليونسكو للعلوم</b>
				(قد تشمل الاعتمادات المالية للميزانية العادية تكاليف الموظفين والأنشطة)
٧٣ ٠٠٠ ٠٠٠	-	-	-	معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه (UNESCO-IHE)
٥٥ ٠٨٦ ٤٠٠	١ ٠١٥ ٠٠٠	-	١ ٠١٥ ٠٠٠	المركز الدولي للفيزياء النظرية (ICTP)
١٢٨ ٠٨٦ ٤٠٠	١ ٠١٥ ٠٠٠	-	١ ٠١٥ ٠٠٠	<b>المجموع، معهد اليونسكو للعلوم</b>
١٨٥ ١٢٢ ١٠٠	٥٩ ٠٧٤ ٠٠٠	٣٨ ٥٧٤ ٤٠٠	٢٠ ٤٩٩ ٦٠٠	<b>المجموع، البرنامج الرئيسي الثاني</b>
				<b>البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية</b>
				٣,١ تعزيز حقوق الإنسان في مجالات اختصاص اليونسكو، وتشجيع الفلسفة والحوار الفلسفي بشأن القضايا الاجتماعية والإنسانية المستجدة، والحوار بين الثقافات
٦ ٥١٣ ٤٠٠	٩ ٧٠٩ ٤٠٠	٦ ٢٩٤ ٦٠٠	٣ ٤١٤ ٨٠٠	٣,٢ توثيق الروابط بين البحوث والسياسات في مجال التنمية الاجتماعية وإدارة التحولات الاجتماعية، بما فيها القضايا المستجدة ذات الصلة بالشباب
٢٠ ٤٣١ ٢٠٠	١٠ ٩١٠ ٩٠٠	٧ ٨٨٤ ٤٠٠	٣ ٠٢٦ ٥٠٠	٣,٣ ضمان فعالية تنفيذ ورصد الاتفاقية الدولية لمكافحة المنشطات في مجال الرياضة، وتوفير توجيهات بشأن السياسات في المراحل التمهيديّة للأنشطة في مجال التربية البدنية والرياضة
-	١ ٦٦١ ٠٠٠	١ ٠٧٠ ٢٠٠	٥٩٠ ٨٠٠	٣,٤ دعم الدول الأعضاء في رسم سياسات في مجال أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا، ولا سيما أخلاقيات البيولوجيا، ونشر الإعلانات الصادرة في مجال أخلاقيات البيولوجيا
٨٠ ١٠٠	٧ ٣٧٢ ٨٠٠	٤ ٧٣٣ ١٠٠	٢ ٦٣٩ ٧٠٠	<b>المجموع، البرنامج الرئيسي الثالث</b>
٢٧ ٠٢٤ ٧٠٠	٢٩ ٦٥٤ ١٠٠	١٩ ٩٨٢ ٣٠٠	٩ ٦٧١ ٨٠٠	
				<b>البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة</b>
				٤,١ حماية وصون الممتلكات الثقافية والطبيعية غير المنقولة، وخاصة من خلال التطبيق الفعال لاتفاقية التراث العالمي
٣٤ ٣٧٦ ٧٠٠	١٥ ٩٧٣ ٥٠٠	١١ ٤٠٠ ٣٠٠	٤ ٥٧٣ ٢٠٠	٤,٢ صون التراث الحي، ولا سيما من خلال ترويج وتطبيق اتفاقية صون التراث الثقافي غير المادي لعام ٢٠٠٣
٩ ١٤٢ ٤٠٠	١٠ ٣٣٨ ٠٠٠	٦ ٤٩٦ ٨٠٠	٣ ٨٤١ ٢٠٠	٤,٣ تعزيز حماية القطع الثقافية ومكافحة الاتجار غير المشروع بها، ولا سيما عن طريق ترويج وتطبيق اتفاقية عام ١٩٥٤ وبروتوكولها واتفاقيتي عام ١٩٧٠ وعام ٢٠٠١، وتنمية المتاحف
٥ ١١٠ ٣٠٠	٨ ٥٠٢ ١٠٠	٥ ٧١٣ ٠٠٠	٢ ٧٨٩ ١٠٠	٤,٤ حماية وتعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي، ولا سيما عن طريق تطبيق اتفاقية عام ٢٠٠٥ وتنمية الصناعات الثقافية والإبداعية
١٣ ٠١٨ ٣٠٠	١٠ ٠٥٠ ٧٠٠	٦ ٥٣٨ ٧٠٠	٣ ٥١٢ ٠٠٠	٤,٥ إدراج الحوار بين الثقافات والتنوع الثقافي في السياسات الوطنية
٩ ٧٢٩ ٠٠٠	٨ ٨٨٥ ٤٠٠	٦ ٣٩٩ ٩٠٠	٢ ٤٨٥ ٥٠٠	<b>المجموع، البرنامج الرئيسي الرابع</b>
٧١ ٣٧٦ ٧٠٠	٥٣ ٧٤٩ ٧٠٠	٣٦ ٥٤٨ ٧٠٠	١٧ ٢٠١ ٠٠٠	
				<b>البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات</b>
				٥,١ تعزيز حرية التعبير والانتفاع بالمعلومات
٨ ١٣٢ ٥٠٠	١٠ ٠٧٦ ٦٠٠	٥ ٧٥٠ ٦٠٠	٤ ٣٢٦ ٠٠٠	٥,٢ تعزيز وسائل الإعلام والاتصال الحرة والمستقلة والتعددية من أجل التنمية المستدامة
٧ ٠٧٩ ٩٠٠	١٠ ٨٧٥ ٣٠٠	٦ ٤٨٣ ٩٠٠	٤ ٣٩١ ٤٠٠	٥,٣ مؤازرة تعميم الانتفاع بالمعلومات والمعارف وتطوير البنى الأساسية للمعلومات
٦٨ ١١١ ٣٠٠	١٢ ٢٠٦ ١٠٠	٧ ٨١٤ ٧٠٠	٤ ٣٩١ ٤٠٠	<b>المجموع، البرنامج الرئيسي الخامس</b>
٨٣ ٣٢٣ ٧٠٠	٣٣ ١٥٨ ٠٠٠	٢٠ ٠٤٩ ٢٠٠	١٣ ١٠٨ ٨٠٠	
				<b>معهد اليونسكو للإحصاء</b>
				(قد تشمل الاعتمادات المالية للميزانية العادية تكاليف الموظفين والأنشطة)
١ ٣١٢ ٩٠٠	٥٦ ١٨٩ ٤٠٠	٥٦ ١٨٩ ٤٠٠	-	<b>الميدان - إدارة البرامج اللامركزية</b>
٤٣٠ ١٦٨ ٤٠٠	٣٥٩ ٤٨٩ ٥٠٠	٢٣٣ ٧٠٤ ٠٠٠	١٢٥ ٧٨٥ ٥٠٠	<b>المجموع، الباب الثاني - ألف</b>
				<b>باء - مرافق خدمة البرنامج</b>
				١ - تنسيق ورصد الأنشطة المضطلع بها لصالح أفريقيا
٢ ٨٦١ ٣٠٠	٤ ٦٧٦ ٣٠٠	٣ ٦٣١ ٩٠٠	١ ٠٤٤ ٤٠٠	٢ - إعلام الجمهور
١ ٢٨٣ ٢٠٠	١٣ ٦٧١ ٨٠٠	١١ ٥٨٨ ١٠٠	٢ ٠٨٣ ٧٠٠	٣ - التخطيط الاستراتيجي ومتابعة تنفيذ البرنامج
٥٥٨ ٤٠٠	٧ ٧٨٠ ٠٠٠	٦ ٣٤٥ ٠٠٠	١ ٤٣٥ ٠٠٠	٤ - تخطيط الميزانية وإدارتها
٣ ١٠ ٦٨٠	٤ ٨٣٩ ٩٠٠	٤ ٣٣٢ ٢٠٠	٥٠٧ ٧٠٠	<b>المجموع، الباب الثاني - باء</b>
٧ ٨٠٩ ٧٠٠	٣٠ ٩٦٨ ٠٠٠	٢٥ ٨٩٧ ٢٠٠	٥ ٠٧٠ ٨٠٠	

(١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية.

الموارد الخارجة عن الميزانية <sup>(١)</sup>	م/٣٥ المعتمدة	الميزانية العادية		الباب
		الموظفون	الأنشطة	
دولار	دولار	دولار	دولار	
-	١٩٩٨٠٢٠٠	٩٣٠٢٠٠	١٩٠٥٠٠٠٠	جيم - برنامج المساهمة وبرنامج المنح الدراسية
٣٤٢٤٩٠٠	١٨٦١٠٠٠	٦٩٥٥٠٠	١١٦٥٥٠٠	١ - برنامج المساهمة
٣٤٢٤٩٠٠	٢١٨٤١٢٠٠	١٦٢٥٧٠٠	٢٠٢١٥٥٠٠	٢ - برنامج المنح الدراسية
٤٤١٤٠٣٠٠٠	٤١٢٢٩٨٧٠٠	٢٦١٢٢٦٩٠٠	١٥١٠٧١٨٠٠	المجموع، الباب الثاني - جيم
				المجموع، الباب الثاني
				الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة
٥٩٤٥٦٠٠	١٧٦٦٧٠٠٠	١٤٥٩٠٣٠٠	٣٠٧٦٧٠٠	ألف - العلاقات الخارجية والتعاون
٦٦٩٨٠٠	٢٤٥٥٨٤٠٠	٤٣٠٥٠٠٠	٢٠٢٥٣٤٠٠	باء - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية
				(تكاليف أنشطة المقر وتكاليف تشغيل المكاتب الميدانية)
٥٠٠٠٠٠	٣٢٧٣٤٢٠٠	١٦٧١٥٧٠٠	١٦٠١٨٥٠٠	جيم - إدارة الموارد البشرية
١٨٢٧٢٠٠	١٠٥٣٦٨٠٠	٩١٠٧٤٠٠	١٤٢٩٤٠٠	دال - المحاسبة، وإدارة الخزينة، والمراقبة المالية
				هاء - الإدارة
١٩٧٠٠٠	٣٢٨٦٦٠٠	٣١٦٨٠٠٠	٢١٨٦٠٠	١ - التنسيق والدعم على المستوى الإداري
٧٧٠٥٠٠	٢٦٤٧٧٠٠	٢٥٨٢٣٠٠	٦٥٤٠٠	٢ - المشتريات
٢٨٢٣٠٠	٢١١٠٩٨٠٠	١٤٩٠٨٧٠٠	٦٢٠١١٠٠	٣ - نظم المعلومات والاتصالات
٢٤٨٤٠٠٠	٢٣٧٦٦٦٠٠	٢١٨٨٤٤٠٠	١٨٨٣٢٠٠	٤ - المؤتمرات واللغات والوثائق
٤٦٠٠٠٠٠	٢٧٩٤٣٧٠٠	١٧٠٤٤٣٠٠	١٠٨٩٩٤٠٠	٥ - المصروفات العمومية والأمن والمنافع العامة وإدارة شؤون المباني والمعدات
٤٥٠٠٠	١٩٠٧٣٤٠٠	-	١٩٠٧٣٤٠٠	٦ - صيانة مباني المقر والحفاظ عليها وتجديدها
١٠٩٦٨٨٠٠	٩٧٩٢٧٨٠٠	٥٩٥٨٦٧٠٠	٣٨٣٤١١٠٠	المجموع، الباب الثالث - هاء
١٩٩١١٤٠٠	١٨٣٤٢٤٢٠٠	١٠٤٣٠٥١٠٠	٧٩١١٩١٠٠	المجموع، الباب الثالث
٤٦٢٧٥١٤٠٠	٦٤٠٣٤٩٦٠٠	٣٨٦٤٤٧٠٠٠	٢٥٣٩٠٢٦٠٠	المجموع، الأبواب من الأول إلى الثالث
-	٢٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	-	احتياطي إعادة تصنيف الوظائف/ الترتيبات على أساس الجدارة
-	١٠٦٥٠٤٠٠	٩٧٩٧٧٠٠	٨٥٢٧٠٠	الباب الرابع - الزيادات المتوقعة في التكاليف
٤٦٢٧٥١٤٠٠	٦٥٣٠٠٠٠٠	٣٩٨٢٤٤٧٠٠	٢٥٤٧٥٥٣٠٠	المجموع، الأبواب من الأول إلى الرابع

(١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية.

الملحق ٢ - ملخص الوظائف الثابتة الممولة من البرنامج العادي بحسب الدرجات:  
لعامي ٢٠١٠-٢٠١١

المجموع	وظائف المحلية	وظائف الخدمة العامة	الفئة المهنية وما فوقها (في المقر والميدان)										القطاع/ الوحدة	
			المجموع	م و*	م-١/ م-٢	م-٢	م-٤	م-٥*	مدير-١	مدير-٢	م م ع*	ن م ع*		م ع*
													الباب الأول - السياسة العامة والإدارة	
													ألف - الهيئتان الرئاسيتان	
٤	-	١	٣	-	١	-	-	١	١	-	-	-	-	المؤتمر العام (GC)
٨	-	٤	٤	-	٢	-	-	١	-	١	-	-	-	المجلس التنفيذي (EXB)
٧٧	-	٢٦	٥١	-	١١	١١	١٤	٧	٢	٤	-	١	١	باء - الإدارة (بما في ذلك الإدارة العامة، ومكتب المديرية العامة، ومرفق الإشراف الداخلي، ومكتب المعايير الدولية والشؤون القانونية، وبرنامج الأخلاقيات)
٨٩	-	٣١	٥٨	-	١٤	١١	١٤	٩	٣	٥	-	١	١	المجموع، الباب الأول
													الباب الثاني - البرامج ومرافق خدمة البرامج	
													ألف - البرامج	
٢٥٧	٤	٥٣	٢٠٠	٢٩	٢١	٥٦	٥٨	٢٧	٦	٢	١	-	-	قطاع التربية (ED)
١٦٧	-	٥٤	١١٣	١١	١٧	٢٩	٢٥	٢٤	٤	١	٢	-	-	قطاع العلوم الطبيعية (SC)
٢٦	-	١١	١٥	١	١	١	٦	٤	١	-	١	-	-	(بما في ذلك لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات (IOC))
٨٥	-	٢٣	٦٢	٥	١٢	١٥	١٦	١٠	٣	-	١	-	-	قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية (SHS)
١٦٤	١	٤٨	١١٥	١٣	٢١	٤٢	٢٣	٩	٥	١	١	-	-	قطاع الثقافة (CLT)
٣٦	-	١٥	٢١	-	٤	٧	٦	١	٢	١	-	-	-	(بما في ذلك مركز التراث العالمي (WHC))
٨٩	-	٢٥	٦٤	١٣	٦	١٦	١٧	٨	٢	١	١	-	-	قطاع الاتصال والمعلومات (CI)
٤١٣	٣٠٨	-	١٠٥	٩	٢٨	٩	٤	١٦	٣٣	٦	-	-	-	الميدان وإدارة البرامج اللامركزية (BFC)
													باء - مرافق خدمة البرنامج	
١٦	-	٦	١٠	١	٢	٢	٢	١	١	-	١	-	-	تنسيق ورصد الأنشطة المضطلع بها لصالح أفريقيا (AFR)
٥٨	-	٣١	٢٧	-	٢	١٢	٨	٤	-	١	-	-	-	إعلام الجمهور (BPI)
٢٥	-	٧	١٨	-	٤	٢	٤	٥	٢	-	١	-	-	التخطيط الاستراتيجي ومتابعة تنفيذ البرنامج (BSP)*
١٩	-	٥	١٤	-	٤	٤	١	٣	١	١	-	-	-	تخطيط الميزانية وإدارتها (BB)
													جيم - برنامج المساهمة وبرنامج المنح الدراسية	
٦	-	٥	١	-	١	-	-	-	-	-	-	-	-	برنامج المساهمة (PP)
٥	-	٥	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	برنامج المنح الدراسية (FEL)
١٣٠٤	٣١٣	٢٦٢	٧٢٩	٨١	١١٨	١٨٧	١٥٨	١٠٧	٥٧	١٣	٨	-	-	المجموع، الباب الثاني
													الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة	
٦٨	-	٣٢	٣٦	-	٨	١٠	٧	٨	١	١	١	-	-	ألف - العلاقات الخارجية والتعاون (ERC)
١٩	-	٨	١١	-	٢	٢	٤	١	١	١	-	-	-	باء - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية (BFC)
٨٧	-	٥٠	٣٧	-	٩	١٣	٧	٦	١	١	-	-	-	جيم - إدارة الموارد البشرية (HRM)
٤٣	-	١٩	٢٤	-	٧	٧	٦	٢	١	١	-	-	-	دال - المحاسبية، وإدارة الخزينة، والمراقبة المالية (BOC)
٣٤٥	-	٢٤٣	١٠٢	-	١٨	٣٥	٢٦	١٨	٤	-	١	-	-	هاء - الإدارة (ADM)
٥٦٢	-	٣٥٢	٢١٠	-	٤٤	٦٧	٥٠	٣٥	٨	٤	٢	-	-	المجموع، الباب الثالث
١٩٥٥	٣١٣	٦٤٥	٩٩٧	٨١	١٧٦	٢٦٥	٢٢٢	١٥١	٦٨	٢٢	١٠	١	١	المجموع العام، الأبواب من الأول إلى الثالث

\* م ع = المديرية العامة، ن م ع = نائب المديرية العامة، م م ع = مساعد المديرية العامة، م = موظف مهني، م و = موظف مهني وطني.  
\*يشمل الإستياق والاستشراف (FOR)



الملحق ٣ - ملخص الوظائف الثابتة لعامي ٢٠١٠-٢٠١١: البرنامج العادي والبرامج الخارجة عن الميزانية

المجموع		الخدمة العامة والوظائف الميدانية المحلية	مهني ومهني وطني	مدير	م م ع*	ن م ع*	م ع*	
التكاليف	الوظائف							
الباب الأول - السياسة العامة والإدارة								
ألف - الهيئتان الرئاسيتان								
المؤتمر العام (GC)								
البرنامج العادي:								
١٠٣٨٠٠٠	٤	١	٢	١	-	-	-	المقر
-	-	-	-	-	-	-	-	الميدان
١٠٣٨٠٠٠	٤	١	٢	١	-	-	-	٣٥ م/م المعتمدة
البرامج الخارجة عن الميزانية								
المجلس التنفيذي (EXB)								
البرنامج العادي:								
١٦٩٦٦٠٠	٨	٤	٣	١	-	-	-	المقر
-	-	-	-	-	-	-	-	الميدان
١٦٩٦٦٠٠	٨	٤	٣	١	-	-	-	٣٥ م/م المعتمدة
البرامج الخارجة عن الميزانية								
البرنامج العادي:								
باء - الإدارة								
(تشمل الإدارة العامة، ومكتب المديرية العامة، والإشراف الداخلي، والمعايير الدولية والشؤون القانونية، وبرنامج الأخلاقيات)								
١٨١٨٠٤٠٠	٧٧	٢٦	٤٣	٦	-	١	١	المقر
-	-	-	-	-	-	-	-	الميدان
١٨١٨٠٤٠٠	٧٧	٢٦	٤٣	٦	-	١	١	٣٥ م/م المعتمدة
١٣٤٥٢٠٠	٤	-	٤	-	-	-	-	البرامج الخارجة عن الميزانية
المجموع، الباب الأول								
البرنامج العادي:								
٢٠٩١٥٠٠٠	٨٩	٣١	٤٨	٨	-	١	١	المقر
-	-	-	-	-	-	-	-	الميدان
٢٠٩١٥٠٠٠	٨٩	٣١	٤٨	٨	-	١	١	٣٥ م/م المعتمدة
١٣٤٥٢٠٠	٤	-	٤	-	-	-	-	البرامج الخارجة عن الميزانية
الباب الثاني - البرامج ومرافق خدمة البرنامج								
ألف - البرامج								
قطاع التربية (ED)								
البرنامج العادي:								
٢٨٩٧٧١٠٠	١٣١	٥٣	٧٢	٥	١	-	-	المقر
٣٣٣٨٢٩٠٠	١٢٦	٤	١١٩	٣	-	-	-	الميدان
٦٢٣٦٠٠٠	٢٥٧	٥٧	١٩١	٨	١	-	-	٣٥ م/م المعتمدة
٢١٢٧٧٠٠	٦	-	٦	-	-	-	-	البرامج الخارجة عن الميزانية
البرنامج العادي:								
قطاع العلوم الطبيعية (SC)								
٢٥٥٠٠٧٠٠	١١٨	٥٤	٥٧	٥	٢	-	-	المقر
١٣٠٧٣٧٠٠	٤٩	-	٤٩	-	-	-	-	الميدان
٣٨٥٧٤٤٠٠	١٦٧	٥٤	١٠٦	٥	٢	-	-	٣٥ م/م المعتمدة
(بما في ذلك لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات IOC)								
٥٢٤٣٨٠٠	٢٣	١١	١٠	١	١	-	-	المقر
٧٩٣٥٠٠	٣	-	٣	-	-	-	-	الميدان
٦٠٣٧٣٠٠	٢٦	١١	١٣	١	١	-	-	٣٥ م/م المعتمدة
٩٢٧٩٠٠	٣	-	٣	-	-	-	-	البرامج الخارجة عن الميزانية
(بما في ذلك IOC)								

المجموع	التكاليف	الوظائف	الخدمة العامة والوظائف الميدانية المحلية	مهني ومهني وطني	مدير	م م م*	ن م م*	ع م*				
قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية (SHS) البرنامج العادي:												
المقر	١٤١١٧٦٠٠	٦٣	٢٣	٣٦	٣	١	-	-				
الميدان	٥٨٦٤٧٠٠	٢٢	-	٢٢	-	-	-	-				
٣٥ م/٥ المعتمدة	١٩٩٨٢٣٠٠	٨٥	٢٣	٥٨	٣	١	-	-				
البرامج الخارجة عن الميزانية	٦٣٦٢٠٠	٢	-	٢	-	-	-	-				
البرنامج العادي:												
المقر	٢٥٩٦٢١٠٠	١٢٠	٤٨	٦٥	٦	١	-	-				
الميدان	١٠٥٨٦٦٠٠	٤٤	١	٤٣	-	-	-	-				
٣٥ م/٥ المعتمدة	٣٦٥٤٨٧٠٠	١٦٤	٤٩	١٠٨	٦	١	-	-				
(بما في ذلك مركز التراث العالمي (WHC))												
المقر	٧٧٥٩١٠٠	٣٦	١٥	١٨	٣	-	-	-				
الميدان	-	-	-	-	-	-	-	-				
٣٥ م/٥ المعتمدة	٧٧٥٩١٠٠	٣٦	١٥	١٨	٣	-	-	-				
البرامج الخارجة عن الميزانية	٤٠٣٠١٠٠	١٠	-	١٠	-	-	-	-				
(بما في ذلك WHC)	١٠٩٢٦٠٠	٤	-	٤	-	-	-	-				
البرنامج العادي:												
المقر	١٢٦٤١٣٠٠	٥٧	٢٥	٢٨	٣	١	-	-				
الميدان	٧٤٠٧٩٠٠	٣٢	-	٢٢	-	-	-	-				
٣٥ م/٥ المعتمدة	٢٠٠٤٩٢٠٠	٨٩	٢٥	٦٠	٣	١	-	-				
البرامج الخارجة عن الميزانية	١١٥٥٣٠٠	٥	٢	٣	-	-	-	-				
الميدان - إدارة البرامج اللامركزية (BFC) البرنامج العادي:												
المقر	-	-	-	-	-	-	-	-				
الميدان	٥٦١٨٩٤٠٠	٤١٣	٣٠٨	٦٦	٣٩	-	-	-				
٣٥ م/٥ المعتمدة	٥٦١٨٩٤٠٠	٤١٣	٣٠٨	٦٦	٣٩	-	-	-				
البرامج الخارجة عن الميزانية	١٣١٢٩٠٠	٤	-	٤	-	-	-	-				
باء - مرافق خدمة البرنامج												
تنسيق ورصد الأنشطة المضطلع بها لصالح أفريقيا (AFR) البرنامج العادي:												
المقر	٣٢٠٥١٠٠	١٤	٦	٦	١	١	-	-				
الميدان	٤٢٦٨٠٠	٢	-	٢	-	-	-	-				
٣٥ م/٥ المعتمدة	٣٦٣١٩٠٠	١٦	٦	٨	١	١	-	-				
البرامج الخارجة عن الميزانية	٣٦١٣٠٠	١	-	١	-	-	-	-				
البرنامج العادي:												
المقر	١١١٥٧٤٠٠	٥٧	٣١	٢٥	١	-	-	-				
الميدان	٤٣٠٧٠٠	١	-	١	-	-	-	-				
٣٥ م/٥ المعتمدة	١١٥٨٨١٠٠	٥٨	٣١	٢٦	١	-	-	-				
البرامج الخارجة عن الميزانية	١٢٨٣٢٠٠	٥	٣	٢	-	-	-	-				
التخطيط الاستراتيجي ومتابعة تنفيذ البرنامج (BSP) البرنامج العادي:												
المقر	٦٣٤٥٠٠٠	٢٥	٧	١٥	٢	١	-	-				
الميدان	-	-	-	-	-	-	-	-				
٣٥ م/٥ المعتمدة	٦٣٤٥٠٠٠	٢٥	٧	١٥	٢	١	-	-				
البرامج الخارجة عن الميزانية	٣٥٨٤٠٠	١	-	١	-	-	-	-				

المجموع	التكاليف	الوظائف	الخدمة العامة والوظائف الميدانية المحلية	مهني ومهني وطني	مدير	°ع م م	ن °ع م	°ع م		
تخطيط الميزانية وإدارتها (BB) البرنامج العادي:										
المقر	٤٣٣٢٢٠٠	١٩	٥	١٢	٢	-	-	-	-	-
الميدان	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٥/م/م المعتمدة	٤٣٣٢٢٠٠	١٩	٥	١٢	٢	-	-	-	-	-
البرامج الخارجة عن الميزانية										
٣١٠٦٨٠٠	١٣	٥	٨	-	-	-	-	-	-	-
جيم - برنامج المساهمة والمنح الدراسية برنامج المساهمة (PP) البرنامج العادي:										
المقر	٩٣٠٢٠٠	٦	٥	١	-	-	-	-	-	-
الميدان	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٥/م/م المعتمدة	٩٣٠٢٠٠	٦	٥	١	-	-	-	-	-	-
البرامج الخارجة عن الميزانية										
٦٩٥٥٠٠	٥	٥	-	-	-	-	-	-	-	-
الميدان	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٥/م/م المعتمدة	٦٩٥٥٠٠	٥	٥	-	-	-	-	-	-	-
البرامج الخارجة عن الميزانية										
٦٣٨٤٠٠	٢	-	٢	-	-	-	-	-	-	-
المجموع، الباب الثاني										
المقر	١٣٣٨٦٤٢٠٠	٦١٥	٢٦٢	٣١٧	٢٨	٨	-	-	-	-
الميدان	١٢٧٣٦٢٧٠٠	٦٨٩	٣١٣	٣٣٤	٤٢	-	-	-	-	-
٥/م/م المعتمدة	٢٦١٢٢٦٩٠٠	١٣٠٤	٥٧٥	٦٥١	٧٠	٨	-	-	-	-
البرامج الخارجة عن الميزانية										
١٥٩٣٨٢٠٠	٥٢	١٠	٤٢	-	-	-	-	-	-	-
الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة										
ألف - العلاقات الخارجية والتعاون (ERC) البرنامج العادي:										
المقر	١٣٥١٥٥٠٠	٦٥	٢٢	٣٠	٢	١	-	-	-	-
الميدان	١٠٧٤٨٠٠	٣	-	٣	-	-	-	-	-	-
٥/م/م المعتمدة	١٤٥٩٠٣٠٠	٦٨	٣٢	٣٣	٢	١	-	-	-	-
البرامج الخارجة عن الميزانية										
٥٦٢٥٩٠٠	٢١	٨	١٢	١	-	-	-	-	-	-
باء - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية (BFC) البرنامج العادي:										
المقر	٤٣٠٥٠٠٠	١٩	٨	٩	٢	-	-	-	-	-
الميدان	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٥/م/م المعتمدة	٤٣٠٥٠٠٠	١٩	٨	٩	٢	-	-	-	-	-
البرامج الخارجة عن الميزانية										
٢١٩٨٠٠	١	-	١	-	-	-	-	-	-	-
جيم - إدارة الموارد البشرية (HRM) البرنامج العادي:										
المقر	١٦٧١٥٧٠٠	٨٧	٥٠	٣٥	٢	-	-	-	-	-
الميدان	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٥/م/م المعتمدة	١٦٧١٥٧٠٠	٨٧	٥٠	٣٥	٢	-	-	-	-	-
البرامج الخارجة عن الميزانية										
٥٠٠٠٠٠	٢	١	١	-	-	-	-	-	-	-
دال - المحاسبة وإدارة الخزينة والمراقبة المالية (BOC) البرنامج العادي:										
المقر	٩١٠٧٤٠٠	٤٣	١٩	٢٢	٢	-	-	-	-	-
الميدان	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٥/م/م المعتمدة	٩١٠٧٤٠٠	٤٣	١٩	٢٢	٢	-	-	-	-	-
البرامج الخارجة عن الميزانية										
١٨٢٧٢٠٠	٩	٦	٣	-	-	-	-	-	-	-

المجموع	الوظائف	التكاليف	الخدمة العامة والوظائف الميدانية المحلية	مهني ومهني وطني	مدير	م م م*	ن م م*	م م*		
البرنامج العادي:										
هال - الإدارة (ADM)										
المقر	٣٤٥	٥٩٥٨٦٧٠٠	٢٤٣	٩٧	٤	١	-	-		
الميدان	-	-	-	-	-	-	-	-		
٣٥ م/م المعتمدة	٣٤٥	٥٩٥٨٦٧٠٠	٢٤٣	٩٧	٤	١	-	-		
البرامج الخارجة عن الميزانية	٥٢	٩٩٢٣٨٠٠	٤٠	١٢	-	-	-	-		
المجموع، الباب الثالث:										
المقر	٥٥٩	١٠٣٢٣٠٣٠٠	٣٥٢	١٩٣	١٢	٢	-	-		
الميدان	٣	١٠٧٤٨٠٠	-	٣	-	-	-	-		
٣٥ م/م المعتمدة	٥٦٢	١٠٤٣٠٥١٠٠	٣٥٢	١٩٦	١٢	٢	-	-		
البرامج الخارجة عن الميزانية	٨٥	١٨٠٩٦٧٠٠	٥٥	٢٩	١	-	-	-		
المجموع، الأبواب من الأول إلى الثالث:										
المقر	١٢٦٣	٢٥٨٠٠٩٥٠٠	٦٤٥	٥٥٨	٤٨	١٠	١	١		
الميدان	٦٩٢	١٢٨٤٣٧٥٠٠	٣١٣	٣٣٧	٤٢	-	-	-		
٣٥ م/م المعتمدة	١٩٥٥	٣٨٦٤٤٧٠٠٠	٩٥٨	٨٩٥	٩٠	١٠	١	١		
احتياطي إعادة تصنيف الوظائف/ الترقيات على أساس الجدارة		٢٠٠٠٠٠٠								
المجموع العام، البرنامج العادي ٣٥ م/م المعتمدة	١٩٥٥	٣٨٨٤٤٧٠٠٠	٩٥٨	٨٩٥	٩٠	١٠	١	١		
البرامج الخارجة عن الميزانية	١٤١	٣٥٣٨٠١٠٠	٦٥	٧٥	١	-	-	-		

\* م م = المديرية العامة، ن م م = نائب المديرية العامة، م م م = مساعد المديرية العامة، م = موظف مهني، م و = موظف مهني وطني.

لا تتضمن الأرقام الواردة أعلاه ١٠ وظائف (٢٣٠٠٠٠٠٠٠ دولار) تخص مرفق الادخار والإقراض لموظفي اليونسكو.

## الملحق ٤ - ملخص الأنشطة اللامركزية بحسب المناطق قائمة المكاتب الميدانية (باستثناء معاهد ومراكز اليونسكو)

### أفريقيا

#### المكاتب الجامعة والمكاتب الإقليمية

أكرا  
أديس أبابا  
باماكو  
داكار والمكتب الإقليمي للتربية  
دار السلام  
هراري  
ليبرفيل  
نيروبي والمكتب الإقليمي للعلوم  
ويندهوك  
ياوندي

#### المكاتب القطرية

أبوجا  
برازافيل  
بوجومبورا  
كينشاسا  
مابوتو

### الدول العربية

#### المكاتب الجامعة والمكاتب الإقليمية

بيروت والمكتب الإقليمي للتربية  
القاهرة والمكتب الإقليمي للعلوم  
الدوحة  
الرباط

#### المكاتب القطرية

عمان  
العراق  
رام الله  
السودان

### آسيا والمحيط الهادي

#### المكاتب الجامعة والمكاتب الإقليمية

ألماتي  
أبيا  
بانكوك والمكتب الإقليمي للتربية  
بيجين  
جاكارتا والمكتب الإقليمي للعلوم  
نيودلهي  
طهران

#### المكاتب القطرية

داكا  
هانوي  
إسلام آباد  
كابول  
كاتماندو  
بنوم بنه  
طشقند

### أوروبا وأمريكا الشمالية

#### المكاتب الجامعة والمكاتب الإقليمية

موسكو  
البندقية والمكتب الإقليمي للعلوم والثقافة في أوروبا

#### مكتبا الاتصال مع منظومة الأمم المتحدة

جنيف  
نيويورك

### أمريكا اللاتينية والكاربي

#### المكاتب الجامعة والمكاتب الإقليمية

هافانا والمكتب الإقليمي للثقافة  
كينغستون  
مونتيفيديو والمكتب الإقليمي للعلوم  
كيتو  
سان خوسيه  
سانتياغو والمكتب الإقليمي للتربية

#### المكاتب القطرية

برازيليا  
غواتيمالا العاصمة  
ليما  
مكسيكو  
بور أو برانس

الجدول ١ - موارد البرنامج العادي بحسب المناطق ومحاور العمل/الوحدات  
الموارد الخارجة عن الميزانية بحسب محاور العمل/الوحدات التنفيذية (قطاع التربية، قطاع العلوم الطبيعية، قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية، قطاع الثقافة،  
قطاع الاتصال والمعلومات، معهد اليونسكو للإحصاء، مكتب التنسيق الميداني، إدارة أفريقيا، مكتب إعلام الجمهور، قطاع العلاقات الخارجية والتعاون)

الموارد الخارجة عن الميزانية <sup>(١)</sup>	م/م٣٥ المعتمدة	الميزانية العادية							البرنامج الرئيسي/ محور العمل/ الوحدة
		المجموع الميدان	الميدان					المقر	
			أمريكا اللاتينية والكاريبي	أوروبا وأمريكا الشمالية	آسيا والمحيط الهادي	الدول العربية	أفريقيا		
		دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
									التربية
									أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة) <sup>(٢)</sup>
١١٢٧٢٠٠	٦٢٣٦٠٠٠٠ ٪١٠٠,٠	٣٣٣٨٢٩٠٠ ٪٥٣,٥	٥٧٧٤٤٠٠ ٪٩,٣	١١٦٩٩٠٠ ٪١,٩	٨٨٧١٧٠٠ ٪١٤,٢	٦٧٨٩٢٠٠ ٪١٠,٩	١٠٧٧٧٧٠٠ ٪١٧,٣	٢٨٩٧٧١٠٠ ٪٤٦,٥	
									ثانياً - الأنشطة
١٦٠٤٢٦٠٠	١٤٤٤٧٥٠٠٠	١١٣٩٣٥٠٠	١٣٢٥٠٠٠	٤٩٣٠٠٠	٢٨٩٥٤٠٠	١٢٧٢٨٠٠	٥٨٥١٠٠٠	٣٠٥٤٠٠٠	١,١
٢٢٧٥١٠٠	٧٧٥٨٣٠٠٠	٥٢٤٦١٠٠	٩٥٥٦٠٠	٩٨٥٠٠٠	١٠٤٨٢٠٠	٧٤٢٨٠٠	٢٤٠١٠٠٠	٢٥١٢٢٠٠	١,٢
٩٢٣٨٠٠٠	١١٥٩٦٢٠٠٠	٨٦١٣٥٠٠	١٢٧٨٨٠٠	٨٦٧٠٠٠	٣١٦٠٥٠٠	١٢٧٧٧٠٠	٢٨٠٩٨٠٠	٢٩٨٢٧٠٠	١,٣
٢٧٨١٨٠٠	٤٨٧٣٧٠٠٠	١٤٨٤٧٠٠	٤٠٥٩٠٠	-	٤٢٨٥٠٠	٢٦٨٠٠٠	٣٨٢٣٠٠	٣٣٨٩٠٠٠	١,٤
-	٤٥٠٠٠٠٠	٤٥٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	-	-	-	٢٥٠٠٠٠٠	-	معهدا اليونسكو للتربية: معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا (IICBA) ومعهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي (IESALC)
٣٠٣٣٧٥٠٠	٤٣١٧٥٧٠٠٠	٣١٢٣٧٨٠٠	٥٩٦٥٣٠٠	٢٣٤٥٠٠	٧٥٣٢٦٠٠	٣٥٦١٣٠٠	١٣٩٤٤١٠٠	١١٩٣٧٩٠٠	المجموع، الأنشطة <sup>(٣)</sup>
٣١٤٦٤٧٠٠	١٠٥٥٣٥٧٠٠٠ ٪١٠٠,٠	٦٤٦٢٠٧٠٠ ٪٦١,٢	١١٧٣٩٧٠٠ ٪١١,١	١٤٠٤٤٠٠ ٪١,٣	١٦٤٠٤٣٠٠ ٪١٥,٥	١٠٣٥٠٥٠٠ ٪٩,٨	٢٤٧٢١٨٠٠ ٪٢٣,٤	٤٠٩١٥٠٠٠ ٪٣٨,٨	المجموع، التربية (باستثناء مكتب التربية الدولي لليونسكو (IBE) ومعهد اليونسكو لتخطيط التربية (IIEP) ومعهد اليونسكو للتعليم مدى الحياة (UIL) ومعهد اليونسكو لتكنولوجيا المعلومات في مجال التربية (IITE))
-	١٣٠٠٠٠٠٠	١٣٠٠٠٠٠٠							معاهد اليونسكو للتربية: IIEP و UIL و IITE
٣١٤٦٤٧٠٠	١١٨٥٣٥٧٠٠٠ ٪١٠٠,٠	٧٧٦٢٠٧٠٠ ٪٦٥,٥						٤٠٩١٥٠٠٠ ٪٣٤,٥	المجموع، التربية (بما في ذلك IIEP و UIL و IITE)
									العلوم الطبيعية
									أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
-	٣٨٥٧٤٤٠٠٠ ٪١٠٠,٠	١٣٠٧٣٧٠٠ ٪٣٣,٩	١٧٩٢٦٠٠ ٪٤,٦	٢١٠٤٩٠٠ ٪٥,٥	٣٤٩٠٩٠٠ ٪٩,٠	١٧٣٠٥٠٠ ٪٤,٥	٣٩٥٥٨٠٠ ٪١٠,٣	٢٥٥٠٠٧٠٠ ٪٦٦,١	
									ثانياً - الأنشطة
٤٤٥٧٨٠٠	٢٩٧٦٥٠٠٠	٨٦٣٢٠٠	١٨٨٨٠٠	٤٢٠٠٠	١٩٠١٠٠	١٢٥١٠٠	٣١٧٢٠٠	٢١١٣٣٠٠	٢,١
٨٠٠٠٠	٢٤٥٤٢٠٠٠	٨٩٥٧٠٠	١٥٧٨٠٠	١٩٠٦٠٠	١٩٨٩٠٠	١٢٨٤٠٠	٢٢٠٠٠٠	١٥٥٨٥٠٠	٢,٢
١٠١١٣٩٠٠	١٠٦٠٤٠٠٠	٤٥٦٦٠٠٠	٩٩٩٦٠٠	١٧١٤٠٠	١١٣٦٩٠٠	٨٣٩٢٠٠	١٤١٨٩٠٠	٦٠٣٨٠٠٠	٢,٣

(١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية.

(٢) الوظائف الثابتة المقصودة هنا لا تشمل معاهد اليونسكو للتربية (لأن تكاليف الوظائف الثابتة لهذه المعاهد مدرجة في الاعتمادات المالية المخصصة لها).

(٣) باستثناء معاهد اليونسكو للتربية (IIEP و UIL و IITE) التي لا يزال بيان توزيع أنشطتها بحسب المناطق غير متوافر.

الموارد الخارجة عن الميزانية <sup>(١)</sup>	المعتمدة م/٥	الميزانية العادية							البرنامج الرئيسي / محور العمل / الوحدة
		المجموع الميدان	الميدان					المقر	
			أمريكا اللاتينية والكاريبي	أوروبا وأمريكا الشمالية	آسيا والمحيط الهادي	الدول العربية	أفريقيا		
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
١٢٨٥٠٠٠٠	٣٤٤٩٩٠٠	٦٦٠١٠٠	١٦٧٥٠٠	٥٩١٠٠	٣٠٥٤٠٠	٢٩٦٠٠	٩٨٥٠٠	٢٧٨٩٨٠٠	٢,٤
١٢٨٠٨٦٤٠٠	١٠١٥٠٠٠	١٠١٥٠٠٠	١٨١٧٠٠	١٤٤٦٠٠	٢٣٢٤٠٠	١٩٤٦٠٠	٢٦١٧٠٠	-	معهدا اليونسكو للعلوم: المركز الدولي للفيزياء النظرية (ICTP) ومعهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه (UNESCO-IHE)
-	١٩٩٨٢٣٠٠	٨٠٠٠٠٠٠	١٦٩٥٤٠٠	٦٠٧٧٠٠	٢٠٦٣٧٠٠	١٣١٦٩٠٠	٢٣١٦٣٠٠	١٢٤٩٩٦٠٠	المجموع، الأنشطة
	%١٠٠,٠	%٢٩,٣	%٧,٤	%٠,٧	%١٠,٦	%٤,٥	%٦,٢	%٧٠,٧	
١٥٥٥٨٨١٠٠	٥٩٠٧٤٠٠٠	٢١٠٧٣٧٠٠	٣٤٨٨٠٠٠	٢٧١٢٦٠٠	٥٥٥٤٦٠٠	٣٠٤٧٤٠٠	٦٢٧١١٠٠	٣٨٠٠٠٣٠٠	المجموع، العلوم الطبيعية
	%١٠٠,٠	%٣٥,٧	%٥,٩	%٤,٦	%٩,٤	%٥,٢	%١٠,٦	%٦٤,٣	
٢٧٥٠١٧٠٠	٥٨٠٥٩٠٠٠	٢٠٠٥٨٧٠٠	٣٣٠٦٣٠٠	٢٥٦٨٠٠٠	٥٣٢٢٢٠٠	٢٨٥٢٨٠٠	٦٠٠٩٤٠٠	٣٨٠٠٠٣٠٠	المجموع، العلوم الطبيعية (باستثناء معهدا اليونسكو للعلوم)
	%١٠٠,٠	%٣٤,٥	%٥,٧	%٤,٤	%٩,٢	%٤,٩	%١٠,٤	%٦٥,٥	
									العلوم الاجتماعية والإنسانية
-	١٩٩٨٢٣٠٠	٥٨٦٤٧٠٠	١٤٧٩٣٠٠	١٣٢٩٠٠	٢١١٣٧٠٠	٨٩٥٣٠٠	١٢٤٣٥٠٠	١٤١١٧٦٠٠	أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
	%١٠٠,٠	%٢٩,٣	%٧,٤	%٠,٧	%١٠,٦	%٤,٥	%٦,٢	%٧٠,٧	
									ثانياً - الأنشطة
٥٨١٨٢٠٠	٣٤١٤٨٠٠	١٧٥٩٩٠٠	٢٤٧١٠٠	٥٩١٠٠	٢٧٨٩٠٠	٦٢٤٠٠٠	٥٥٠٨٠٠	١٦٥٤٩٠٠	٣,١
٢٠٢٠٥٣٠٠	٣٠٢٦٥٠٠	١٣٤٥٢٠٠	٣٤٧٣٠٠	٤٨٢٠٠	٣٤٩٢٠٠	١٥٥٢٠٠	٤٤٥٣٠٠	١٦٨١٣٠٠	٣,٢
-	٥٩٠٨٠٠	-	-	-	-	-	-	٥٩٠٨٠٠	٣,٣
١٥٠٠٠	٢٦٢٩٧٠٠	١٥٣٢٣٠٠	٢٩١٢٠٠	٣١٥٣٠٠	٢٢٦٦٠٠	٢٦٦٠٠٠	٤٣٣٢٠٠	١١٠٧٤٠٠	٣,٤
٢٦٠٣٨٥٠٠	٩٦٧١٨٠٠	٤٦٣٧٤٠٠	٨٨٥٦٠٠	٤٢٢٦٠٠	٨٥٤٧٠٠	١٠٤٥٢٠٠	١٤٢٩٣٠٠	٥٠٣٤٤٠٠	المجموع، الأنشطة
	%١٠٠,٠	%٤٧,٩	%٩,٢	%٤,٤	%٨,٨	%١٠,٨	%١٤,٨	%٥٢,١	
٢٦٠٣٨٥٠٠	٢٩٦٥٤١٠٠	١٠٥٠٢١٠٠	٢٣٦٤٩٠٠	٥٥٥٥٠٠	٢٩٦٨٤٠٠	١٩٤٠٥٠٠	٢٦٧٢٨٠٠	١٩١٥٢٠٠٠	المجموع، العلوم الاجتماعية والإنسانية
	%١٠٠,٠	%٣٥,٤	%٨,٠	%١,٩	%١٠,٠	%٦,٥	%٩,٠	%٦٤,٦	
									الثقافة
١٥٧٨٠٠٠	٣٦٥٤٨٧٠٠	١٠٥٨٦٦٠٠	٢١٤١٧٠٠	١٣١٧٤٠٠	٢٨٣٩٣٠٠	١٤٥٦٨٠٠	٢٨٣١٤٠٠	٢٥٩٦٢١٠٠	أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
	%١٠٠,٠	%٢٩,٠	%٥,٩	%٣,٦	%٧,٨	%٤,٠	%٧,٧	%٧١,٠	
									ثانياً - الأنشطة
١٢٨٧٥٧٠٠	٤٥٧٣٣٠٠	١٩٠٣٥٠٠	٢٨٩٠٠٠	١٢٨١٠٠	٦٨٩٦٠٠	٢٣٤٩٠٠	٥٦١٩٠٠	٢٦٦٩٧٠٠	٤,١
٣٦٣٠٥٠٠	٣٨٤١٢٠٠	١٦٣٥٤٠٠	٣٤٤٩٠٠	٨٤٦٠٠	٣٣٩٩٠٠	٢٩٧٥٠٠	٥٦٨٥٠٠	٢٢٠٥٨٠٠	٤,٢
١٢٥٦٤٠٠	٢٧٨٩١٠٠	١٣٩٧٩٠٠	٣٣٢٥٠٠	١١٧٢٠٠	٣١٠٣٠٠	٢٣٨٩٠٠	٣٩٩٠٠٠	١٣٩١٢٠٠	٤,٣

(١) الاموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديرها، بما في ذلك الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية.

الموارد الخارجة عن الميزانية <sup>(١)</sup>	٥/م٣٥ المعتمدة	الميزانية العادية							البرنامج الرئيسي / محور العمل / الوحدة
		المجموع الميدان	الميدان					المقر	
			أمريكا اللاتينية والكاريبي	أوروبا وأمريكا الشمالية	آسيا والمحيط الهادي	الدول العربية	أفريقيا		
		دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
١١٥٨١٨٠٠	٣٥١٢٠٠٠	١٤٣٧٠٠٠	٢٨٧١٠٠	٨٣٧٠٠	٣٣٠٠٠٠	٢٨٥٠٠٠	٤٥١٢٠٠	٢٠٧٥٠٠٠	٤,٤
٧٤٢٤٣٠٠	٢٤٨٥٥٠٠	١٢٦١٣٠٠	٢٥٧٨٠٠	٨٥٨٠٠	٢٠٢٠٠٠	٢٥٢٧٠٠	٤٦٣٠٠٠	١٢٢٤٢٠٠	٤,٥
٣٦٧٦٨٧٠٠	١٧٢٠١٠٠٠	٧٦٣٥١٠٠	١٥١١٣٠٠	٤٩٩٤٠٠	١٨٧١٨٠٠	١٣٠٩٠٠٠	٢٤٤٣٦٠٠	٩٥٦٥٩٠٠	المجموع، الأنشطة
	%١٠٠,٠	%٤٤,٤	%٨,٨	%٢,٩	%١٠,٩	%٧,٦	%١٤,٢	%٥٥,٦	
٣٨٣٤٦٧٠٠	٥٣٧٤٩٧٠٠	١٨٢٢١٧٠٠	٣٦٥٣٠٠٠	١٨١٦٨٠٠	٤٧١١١٠٠	٢٧٦٥٨٠٠	٥٢٧٥٠٠٠	٣٥٥٢٨٠٠٠	المجموع، الثقافة
	%١٠٠,٠	%٣٣,٩	%٦,٨	%٣,٤	%٨,٨	%٥,١	%٩,٨	%٦٦,١	
-	٢٠٠٤٩٢٠٠	٧٤٠٧٩٠٠	١٤٦٦٥٠٠	٣١٥٣٠٠	١٨٧٢١٠٠	١٠١٣٨٠٠	٢٧٤٠٢٠٠	١٢٦٤١٣٠٠	الاتصال والمعلومات أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
	%١٠٠,٠	%٣٦,٩	%٧,٣	%١,٦	%٩,٣	%٥,١	%١٣,٧	%٦٣,١	
٦٥٩٢٣٠٠	٤٣٢٦٠٠٠	٢٣٤١٧٠٠	٥١٠٩٠٠	٨٥١٠٠	٦٨١١٠٠	٢٩٨١٠٠	٧٦٦٥٠٠	١٩٨٤٣٠٠	ثانياً - الأنشطة
٣٦٨٣٨٠٠	٤٣٩١٤٠٠	٢٣٧٧٣٠٠	٥١٨٧٠٠	٨٦٤٠٠	٦٩١٦٠٠	٣٠٢٦٠٠	٧٧٨٠٠٠	٢٠١٤١٠٠	٥,١
٧٣٨١٦٠٠	٤٣٩١٤٠٠	٢٣٧٧٣٠٠	٥١٨٧٠٠	٨٦٤٠٠	٦٩١٦٠٠	٣٠٢٦٠٠	٧٧٨٠٠٠	٢٠١٤١٠٠	٥,٢
١٧٦٥٧٧٠٠	١٣١٠٨٨٠٠	٧٠٩٦٣٠٠	١٥٤٨٣٠٠	٢٥٧٩٠٠	٢٠٦٤٣٠٠	٩٠٣٣٠٠	٢٣٢٢٥٠٠	٦٠١٢٥٠٠	المجموع، الأنشطة
	%١٠٠,٠	%٥٤,١	%١١,٨	%٢,٠	%١٥,٧	%٦,٩	%١٧,٧	%٤٥,٩	
١٧٦٥٧٧٠٠	٣٣١٥٨٠٠٠	١٤٥٠٤٢٠٠	٣٠١٤٨٠٠	٥٧٣٢٠٠	٣٩٣٦٤٠٠	١٩١٧١٠٠	٥٠٦٢٧٠٠	١٨٦٥٣٨٠٠	المجموع، الاتصال والمعلومات
	%١٠٠,٠	%٤٣,٧	%٩,١	%١,٧	%١١,٩	%٥,٨	%١٥,٣	%٥٦,٣	
٢٦٦٣٩٠٠٠	١٠٣٦٥٦٩٠٠	٥٨٦٠٦٦٠٠	١١٦٠٥٩٠٠	٢٠٢٢١٠٠	١٤٣٨٧١٠٠	٨١٣٥٧٠٠	٢٢٤٥٥٨٠٠	٤٥٠٥٠٣٠٠	المجموع الفرعي، أنشطة البرامج الرئيسية (باستثناء IBE و IEP و UIL و ITE)
	%١٠٠,٠	%٥٦,٥	%١١,٢	%٢,٠	%١٣,٩	%٧,٨	%٢١,٧	%٤٣,٥	
٢٦٦٣٩٠٠٠	١١٦٦٥٦٩٠٠	٧١٦٠٦٦٠٠						٤٥٠٥٠٣٠٠	المجموع الفرعي، أنشطة البرامج الرئيسية (بما في ذلك IBE و IEP و UIL و ITE)
	%١٠٠,٠	%٦١,٤						%٣٨,٦	
-	٩١٢٨٦٠٠	٩١٢٨٦٠٠	-	-	-	-	-	-	معهد اليونسكو للإحصاء ثانياً - الأنشطة <sup>(٤)</sup>
١٣١٢٩٠٠	٥٦١٨٩٤٠٠	٥٦١٨٩٤٠٠	١٣٤٨٤٩٠٠	٣٧٣٩٨٠٠	١٤٣٦٣٤٠٠	٩٣٤٠٣٠٠	١٥٢٦١٠٠٠	-	الميدان - إدارة البرامج اللامركزية أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
٢٧٠٤٠٨٦٠٠	٣٣٧٣٦٠٩٠٠	١٨٥١١١٨٠٠	٣٧٧٤٥٣٠٠	١٠٨٠٢٣٠٠	٤٧٩٣٨٢٠٠	٢٩٣٦١٦٠٠	٥٩٢٦٤٤٠٠	١٥٢٢٤٩١٠٠	المجموع الفرعي، الباب الثاني - ألف (باستثناء IBE و IEP و UIL و ITE و UIS)
	%١٠٠,٠	%٥٤,٩	%١١,٢	%٣,٢	%١٤,٢	%٨,٧	%١٧,٦	%٤٥,١	
٢٧٠٤٠٨٦٠٠	٣٥٩٤٨٩٥٠٠	٢٠٧٢٤٠٤٠٠						١٥٢٢٤٩١٠٠	المجموع الفرعي، الباب الثاني - ألف (بما في ذلك الاعتمادات المالية لجميع المعاهد)

(١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية.

(٤) توزيع ميزانية أنشطة معهد اليونسكو للإحصاء حسب المناطق غير متاح بعد.



الموارد الخارجة عن الميزانية <sup>(١)</sup>	المعتمدة ٥/م٣٥	الميزانية العادية							البرنامج الرئيسي / محور العمل / الوحدة
		المجموع الميدان	الميدان					المقر	
			أمريكا اللاتينية والكاريبي	أوروبا وأمريكا الشمالية	آسيا والمحيط الهادي	الدول العربية	أفريقيا		
		دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
	%١٠٠,٠	%٥٧,٦						%٤٢,٤	
									<b>الباب الثاني - باء</b>
									<b>تنسيق ورصد الأنشطة المضطلع بها لصالح أفريقيا</b>
٣٦١٣٠٠	٣٦٣١٩٠٠	٤٢٦٨٠٠	-	-	-	-	٤٢٦٨٠٠	٣٢٠٥١٠٠	أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
-	١٠٤٤٤٠٠	٣٠٠٠٠٠	-	-	-	-	٣٠٠٠٠٠	٧٤٤٤٠٠	ثانياً - الأنشطة
									<b>إعلام الجمهور</b>
-	١١٥٨٨١٠٠	٤٣٠٧٠٠	-	٤٣٠٧٠٠	-	-	-	١١١٥٧٤٠٠	أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
-	٢٠٨٣٧٠٠	٦٥٩٠٠	-	٤١٧٠٠	٢٤٢٠٠	-	-	٢٠١٧٨٠٠	ثانياً - الأنشطة (تكاليف التشغيل)
٣٦١٣٠٠	١٨٣٤٨١٠٠	١٢٢٣٤٠٠	-	٤٧٢٤٠٠	٢٤٢٠٠	-	٧٢٦٨٠٠	١٧١٢٤٧٠٠	<b>المجموع الفرعي، الباب الثاني - باء</b>
	%١٠٠,٠	%٦,٧	%٠,٠	%٢,٦	%٠,١	%٠,٠	%٤,٠	%٩٣,٣	
									<b>الباب الثالث</b>
									<b>ألف - العلاقات الخارجية والتعاون</b>
-	١٤٥٩٠٣٠٠	١٠٧٤٨٠٠	-	١٠٧٤٨٠٠	-	-	-	١٣٥١٥٥٠٠	أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
-	٣٠٧٦٧٠٠	-	-	-	-	-	-	٣٠٧٦٧٠٠	ثانياً - الأنشطة
									<b>باء - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية</b>
-	٤٣٠٥٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٤٣٠٥٠٠٠	أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
٤٥٠٠٠٠	١٩٨٦٥٢٠٠	١٧٩٧٩٦٠٠	٣٤٤٩٠٠٠	١٥٥٣٦٠٠	٤٧٣٩٩٠٠	٢٤٧٠٨٠٠	٥٧٦٦٣٠٠	١٨٨٥٦٠٠	ثانياً - الأنشطة (تكاليف تشغيل الوحدات الميدانية)
٤٥٠٠٠٠	٤١٨٣٧٢٠٠	١٩٠٥٤٤٠٠	٣٤٤٩٠٠٠	٢٦٢٨٤٠٠	٤٧٣٩٩٠٠	٢٤٧٠٨٠٠	٥٧٦٦٣٠٠	٢٢٧٨٢٨٠٠	<b>المجموع الفرعي، الباب الثالث</b>
	%١٠٠,٠	%٤٥,٥	%٨,٢	%٦,٣	%١١,٣	%٥,٩	%١٣,٨	%٥٤,٥	
٤٣٧٩٤٠٠	٢٦٧٨١٩٣٠٠	١٢٨٤٣٧٥٠٠	٢٦١٣٩٤٠٠	١٠٢٨٥٧٠٠	٣٣٥٥١١٠٠	٢١٢٢٥٩٠٠	٣٧٢٣٥٤٠٠	١٣٩٣٨١٨٠٠	<b>المجموع، الموظفون</b>
	%١٠٠,٠	%٤٨,٠	%٩,٨	%٣,٨	%١٢,٥	%٧,٩	%١٣,٩	%٥٢,٠	
٢٦٦٨٤٥٠٠٠	١٢٩٧٢٦٩٠٠	٧٦٩٥٢١٠٠	١٥٠٥٤٩٠٠	٣٦١٧٤٠٠	١٩١٥١٢٠٠	١٠٦٠٦٥٠٠	٢٨٥٢٢١٠٠	٥٢٧٧٤٨٠٠	<b>المجموع، الأنشطة (باستثناء IBE وHEP وUIL وHTE وUIS)</b>
	%١٠٠,٠	%٥٩,٣	%١١,٦	%٢,٨	%١٤,٨	%٨,٢	%٢٢,٠	%٤٠,٧	
٢٦٦٨٤٥٠٠٠	١٥١٨٥٥٥٠٠	٩٩٠٨٠٧٠٠						٥٢٧٧٤٨٠٠	<b>المجموع، الأنشطة (بما فيها جميع المعاهد)</b>
	%١٠٠,٠	%٦٥,٢						%٣٤,٨	
٢٧١٢١٩٩٠٠	٤١٩٦٧٤٨٠٠	٢٢٧٥١٨٢٠٠						١٩٢١٥٦٦٠٠	<b>المجموع</b>
	%١٠٠,٠	%٥٤,٢						%٤٥,٨	

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية	
دولار	دولار	
٤٦٢٧٥١٤٠٠	٦٥٣٠٠٠٠٠٠	٥/م٣٥ المعتمدة
٢٧١٢١٩٩٠٠	٢٢٧٥١٨٢٠٠	الاعتمادات المستخدمة على أساس اللامركزية
%٥٨,٦	%٣٤,٨	نسبة اللامركزية

(١) الاموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية.

## الجدول ٢ - الوظائف الثابتة على صعيد الميدان في إطار الميزانية العادية بحسب المناطق وفئات الوظائف

مجموع الميدان	عدد الوظائف الثابتة على صعيد الميدان، في كل منطقة																				البرنامج الرئيسي/ القطاع/الوحدة	
	أمريكا اللاتينية والكاريبي				أوروبا وأمريكا الشمالية				آسيا والمحيط الهادي				الدول العربية				أفريقيا					
	المجموع	محلي	م/م و*	مدير	المجموع	محلي	م/م و*	مدير	المجموع	محلي	م/م و*	مدير	المجموع	محلي	م/م و*	مدير	المجموع	محلي	م/م و*	مدير		
١٢٦	٢٣	-	٢٢	-	٤	-	٣	١	٣٤	-	٣٣	١	٢٤	٤	١٩	١	٤١	-	٤١	-	البرنامج الرئيسي الأول - التربية <sup>(١)</sup>	
٤٩	٧	-	٧	-	٧	-	٧	-	١٣	-	١٣	-	٧	-	٧	-	١٥	-	١٥	-	البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية <sup>(١)</sup>	
٢٢	٥	-	٥	-	١	-	١	-	٧	-	٧	-	٣	-	٣	-	٦	-	٦	-	البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية	
٤٤	٩	-	٩	-	٥	١	٤	-	١٣	-	١٣	-	٥	-	٥	-	١٢	-	١٢	-	البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة	
٣٢	٦	-	٦	-	١	-	١	-	٨	-	٨	-	٥	-	٥	-	١٢	-	١٢	-	البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات	
٤١٣	٩٢	٧٠	١٣	٩	١٥	٩	٢	٤	١٢١	٩٥	١٦	١٠	٦٥	٤٧	١٣	٥	١٢٠	٨٧	٢٢	١١	الميدان - الإدارة	
٦٨٦	١٤٢	٧٠	٦٣	٩	٣٣	١٠	١٨	٥	١٩٦	٩٥	٩٠	١١	١٠٩	٥١	٥٢	٦	٢٠٦	٨٧	١٠٨	١١	المجموع، الباب الثاني - ألف <sup>(٢)</sup>	
٢	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٢	-	٢	-	الباب الثاني - باء إدارة أفريقيا	
١	-	-	-	-	١	-	١	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	مكتب إعلام الجمهور	
٣	-	-	-	-	٣	-	٣	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الباب الثالث العلاقات الخارجية والتعاون	
٦٩٢	١٤٢	٧٠	٦٣	٩	٣٧	١٠	٢٢	٥	١٩٦	٩٥	٩٠	١١	١٠٩	٥١	٥٢	٦	٢٠٨	٨٧	١١٠	١١	المجموع، اللامركزية	
%١٠٠	%٢١				%٥				%٢٨				%١٦				%٣٠				%٣	

مجموع الوظائف ١٩٥٥

عدد الوظائف اللامركزية ٦٩٢

النسبة المئوية لعدد الوظائف في إطار اللامركزية %٣٥

(١) باستثناء معاهد اليونسكو.

(٢) باستثناء معهد اليونسكو للإحصاء.

(٣) تبين هذه النسب المئوية وزن كل منطقة من حيث عدد الوظائف في إطار شبكة اليونسكو الميدانية.

\* = موظف مهني، م و = موظف مهني وطني.

## الملحق ٥ - خطة التقييم الخاصة بالوثيقة ٣٥/م/٥ (٢٠١٠-٢٠١١)

تستند خطة التقييم الواردة أدناه إلى خطة التقييم الطويلة الأجل الخاصة بالوثيقة ٣٤/م/٤ وهي تتماشى مع استراتيجية التقييم في اليونسكو (١٧٦م/ت/٢٦). وتشتمل خطة التقييم على جميع مكونات نطاق التقييم، أي الأهداف الاستراتيجية للبرنامج المحددة في الوثيقة م/٤ وعمليات التقييم الموضوعية والهيئات اللامركزية. وسيشمل تقييم كل هدف من الأهداف الاستراتيجية للبرنامج أنشطة ينتظر أن تسهم في تحقيق الهدف المعني. وسيضمن ذلك أنشطة يجري تمويلها من الميزانية العادية وعينة تمثيلية من الأنشطة الممولة من الموارد الخارجة عن الميزانية.

نطاق التقييم	موضوع التقييم ومجالات تركيزه ونطاقه	تاريخ تقديم تقرير التقييم
عمليات التقييم الاستراتيجية	<p><b>التقييم الخارجي المستقل لليونسكو</b></p> <p>بموجب قرار المؤتمر العام في دورته الخامسة والثلاثين، سيتسم هذا التقييم الخارجي المستقل لليونسكو بطابع شامل واستراتيجي ورفيع المستوى واستشرافي. وسيكمل تقييم «الأهداف الاستراتيجية للبرنامج المنظمة»، وتقييم الهيئات اللامركزية لليونسكو، وغير ذلك من عمليات التقييم المواضيعية. وسيركز التقييم في المقام الأول على الفرص والتحديات الراهنة والمستقبلية في مجالات الاختصاص البرنامجية الرئيسية للمنظمة المثلة في البرامج الرئيسية الخمسة. وسيجيب التقييم على السؤال العام التالي: «كيف ينبغي لليونسكو أن تتهيأ لمواجهة تحديات القرن الحادي والعشرين والاستفادة إلى أقصى حد من الفرص المستقبلية المحتملة».</p> <p>ووفقاً للقرارات التي اتخذها المؤتمر العام والمجلس التنفيذي، سيركز التقييم في جملة أمور على المجالات التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● التحديات الدولية المندرجة في نطاق اختصاص اليونسكو</li> <li>● تأثير اليونسكو في مجال التصدي لهذه التحديات</li> <li>● دور اليونسكو في إطار منظومة الأمم المتحدة وفيما يتعلق بالمنظمات الدولية الأخرى</li> <li>● توزيع الاختصاصات على الهيئتين الرئاسيتين والأمانة</li> <li>● مساهمة المجتمع المدني وعالم الأعمال</li> <li>● الاتساق بين قطاعات الأمانة</li> </ul>	تشرين الأول   أكتوبر ٢٠١٠
الأهداف الاستراتيجية للبرنامج في الوثيقة م/٤	<p><b>تقييم الهدف الاستراتيجي الخامس للبرنامج: الإسهام في الاستعداد لمواجهة الكوارث وتخفيف آثارها</b></p> <p>سيقدر هذا التقييم التقدم المحرز نحو تحقيق الغايات (المبينة أدناه) المتوخاة من هذا الهدف الاستراتيجي للبرنامج وكيفية تعزيز هذا التقدم عن طريق الارتقاء بسياسة البرنامج وإعداده وتنفيذه:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● إنشاء نظم للإنذار المبكر من أمواج التسونامي وتشغيلها في أفريقيا، وجنوب المحيط الهادي، والبحر المتوسط، وشمال شرق المحيط الأطلسي والكاربيبي</li> <li>● إعداد المجتمعات المعرضة للخطر والتي اعترتها عوامل ضعف لمواجهة الكوارث من خلال الانتفاع والاستعانة بالمعلومات والمعارف وللتخفيف من آثار الكوارث</li> <li>● تقديم المشورة والمساعدة للحكومات في صياغة السياسات الرامية إلى التخفيف من مخاطر الكوارث ومن آثارها</li> <li>● تقديم المساهمات لوضع استراتيجيات وطنية للوقاية من الكوارث الطبيعية والتي يتسبب فيها الإنسان وللتخفيف من شدة التأثير بها وإدراج هذه الاستراتيجيات والبرامج في جهود البرمجة القطرية المشتركة في منظومة الأمم المتحدة</li> </ul>	تموز   يوليو ٢٠١٠
	<p><b>تقييم الهدف الاستراتيجي السابع للبرنامج: تعزيز الروابط بين البحوث والسياسات فيما يخص التحولات الاجتماعية</b></p> <p>سيقدر هذا التقييم التقدم المحرز نحو تحقيق الغايات (المبينة أدناه) المتوخاة من هذا الهدف الاستراتيجي للبرنامج وكيفية تعزيز هذا التقدم عن طريق الارتقاء بسياسة البرنامج وإعداده وتنفيذه:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● تدعيم منابر الحوار والتبادل بين باحثي العلوم الاجتماعية وراسمي السياسات على المستويات الدولي والإقليمي والوطني ولا سيما فيما يتعلق بالقضاء على الفقر</li> <li>● إنشاء برامج بحث تعاونية على الصعيدين الوطني والإقليمي تعنى بالقضايا الرئيسية في مجال العلوم الاجتماعية وتتضمن بناء القدرات الوطنية والإقليمية والتعاون فيما بين بلدان الجنوب</li> <li>● تعزيز رسم السياسات الخاصة بالعلوم وإنشاء نظم البحث الوطنية بالاستفادة من التعاون فيما بين بلدان الجنوب</li> </ul>	تموز   يوليو ٢٠١٠

تاريخ تقديم تقرير التقييم	موضوع التقييم ومجالات تركيزه ونطاقه	نطاق التقييم
أيلول   سبتمبر ٢٠١٠	<p><b>تقييم الهدفين الاستراتيجيين الأول والثاني للبرنامج - المرحلة الثانية: تقييم في منتصف المدة للأولويات القطاعية لفترة العامين الخاصة بالوثيقة م/٥</b></p> <p>سيقدر هذا التقييم مدى تحقيق الأولويات القطاعية لقطاع التربية خلال فترة العامين الخاصة بالوثيقة م/٥. وسيقدر التقييم أيضا التقدم المحرز نحو تحقيق الغايات (المبينة أدناه) المتوخاة من هذه الأولويات القطاعية الخاصة بفترة العامين وكيفية تعزيز هذا التقدم عن طريق الارتقاء بسياسة البرنامج وإعداده وتنفيذه:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● تعزيز الالتزام السياسي وزيادة الموارد المالية المرصودة للتعليم على المستويين العالمي والوطني ولا سيما في أفريقيا</li> <li>● العمل بانتظام على رصد التقدم المحرز نحو تحقيق أهداف التعليم للجميع على المستوى العالمي والإقليمي والقطري، وعلى استخدام نتائج الرصد من قبل الدول الأعضاء في رسم السياسات المبنية على البيانات</li> <li>● إدماج محور الأمية في أنظمة وخطط التعليم الوطنية، ولا سيما في أفريقيا، وفي عمليات الأمم المتحدة للبرمجة القطرية المشتركة في جميع المناطق، بالاستناد إلى عقد الأمم المتحدة لمحو الأمية (٢٠٠٣ - ٢٠١٢) وخطة عمله</li> <li>● تعزيز القدرات المؤسسية في الدول الأعضاء من خلال خطة العمل الشاملة قصد تحسين انتفاع الدارسين في جميع المراحل</li> <li>● تعزيز التعليم الجيد في الدول الأعضاء مع التشديد بصفة خاصة على التربية من أجل السلام</li> <li>● إدماج التعليم العالي وتدريب المعلمين إدماجا كاملا في خطط التربية الوطنية ونظمها، وخاصة في أفريقيا</li> <li>● وضع القواعد والمعايير التربوية ونشرها ورصدها على المستوى القطري لتعزيز الحق في التعليم</li> <li>● مساعدة الدول الأعضاء في جميع المناطق على إدماج تكنولوجيات المعلومات والاتصال في عمليات التعليم والتعلم في كافة المستويات</li> <li>● إسداء المشورة للدول الأعضاء بشأن إدماج التنمية المستدامة في المناهج الدراسية وفي عمليات التعلم بغية تحقيق أهداف عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة</li> <li>● مساعدة الدول الأعضاء في جميع المناطق على صياغة استجابات شاملة ينفذها قطاع التربية في مجال مكافحة فيروس ومرض الأيدز</li> </ul>	
كانون الأول   ديسمبر ٢٠١٠*	<p><b>تقييم الهدف الاستراتيجي التاسع للبرنامج: تعزيز إسهام الثقافة في التنمية المستدامة</b></p> <p>سيقدر هذا التقييم التقدم المحرز نحو تحقيق الغايات (المبينة أدناه) المتوخاة من هذا الهدف الاستراتيجي للبرنامج وكيفية تعزيز هذا التقدم عن طريق الارتقاء بسياسة البرنامج وإعداده وتنفيذه:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● دمج مبادئ التنوع الثقافي في السياسات والآليات والممارسات على المستويين الوطني والإقليمي</li> <li>● تضمين التنمية الثقافية في خطط التنمية الوطنية وفي التشريعات الوطنية</li> <li>● تضمين دور الثقافة في التنمية ومبادئ التنوع الثقافي في مبادرات التعاون فيما بين بلدان الجنوب</li> <li>● تعزيز الوعي بالإسهام الثقافي للشعوب الأصلية في تحقيق التنمية المستدامة</li> <li>● وضع آليات تعاونية جديدة تشمل شراكات بين القطاعين العام والخاص وتستند إلى مبادئ التنوع الثقافي لصالح الصناعات الثقافية وقيام اليونسكو بجمع وإقرار أفضل الممارسات في المجال</li> </ul>	
كانون الأول   ديسمبر ٢٠١٠*	<p><b>تقييم الهدف الاستراتيجي العاشر للبرنامج: إبراز أهمية التبادل والحوار بين الثقافات في تحقيق التماسك الاجتماعي والمصالحة، من أجل تنمية ثقافة السلام</b></p> <p>سيقدر هذا التقييم التقدم المحرز نحو تحقيق الغايات (المبينة أدناه) المتوخاة من هذا الهدف الاستراتيجي للبرنامج وكيفية تعزيز هذا التقدم عن طريق الارتقاء بسياسة البرنامج وإعداده وتنفيذه:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● تحديد التحديات الناشئة والعقبات التي تعترض قيام حوار مستمر بين الحضارات والثقافات</li> <li>● استحداث منهجيات وإجراءات وشبكات تشجع الحوار بين المهنيين</li> <li>● تعزيز التفاهم في عدد من المناطق والمناطق الفرعية عن طريق الاضطلاع بأنشطة ذات صلة بالحوار</li> <li>● إدماج الحوار بين الثقافات في المناهج التعليمية والمواد الدراسية باعتباره من عناصر التعليم الجيد</li> <li>● تنفيذ خارطة طريق لشبونة بشأن تعليم الفنون بالتعاون مع الشركاء الآخرين</li> </ul>	
٢٠١١ - ٢٠١٠	<p><b>تقييم الهيئات اللامركزية التالية:</b></p> <p>مونتيفيديو وياوندي وأديس أبابا وطهران وجاكارتا والدوحة ورام الله ونيروبي وسان خوسيه وبامكو وبنوم بنه وكييتو</p>	الهيئات اللامركزية

\* قد يجري تقديم هذه المواعيد بالنظر إلى التقييم الخارجي المستقل.

## الملحق ٦ - ملخص الميزانية العادية بحسب بنود الإنفاق الرئيسية

إجمالي التقديرات لعامي ٢٠١١-٢٠١٠	الميزانية العادية											تكاليف الوظائف الثابتة		أبواب الاعتمادات الرئيسية
	نفقات أخرى	العقود مع المنظمات غير الحكومية (الاتفاقيات الإدارية)	المخصصات المالية/ المنح/ المساهمات	اقتناء المباني وتحسينها	اقتناء الأثاث والمعدات	اللوازم والمواد	نفقات التشغيل العامة	الخدمات التعاقدية	أسفار الموظفين في مهام رسمية	أسفار المندوبين والمشاركين	الموظفون المؤقتون	الميدان		
												المقر	الميدان	
٥٤٨١٢٠٠	-	-	-	-	٤٠٠٠	٢٠٤٠٠٠	٥٢٢٠٠٠	٥٦٤٠٠٠	٣٠٠٠	١٢٠٠٠٠	٣٠٢٦٢٠٠	-	١٠٣٨٠٠٠	الباب الأول - السياسة العامة والإدارة
٧٨٢٤٢٠٠	٦٠٠٠	-	-	-	١٤٠٠٠	٢٠٠٠٠	٤٤٦٣٠٠	٢٦٠٠٠٠	-	١٧٧٧٢٠٠	٣٦٠٤١٠٠	-	١٦٩٦٦٠٠	ألف - الهيئتان الرئاسيتان
١٣٣٠٥٤٠٠	٦٠٠٠	-	-	-	١٨٠٠٠	٢٢٤٠٠٠	٩٦٨٣٠٠	٨٢٤٠٠٠	٣٠٠٠	١٨٩٧٢٠٠	٦٦٣٠٣٠٠	-	٢٧٣٤٦٠٠	١- المؤتمر العام
٣٢٩٨٤٠٠	-	-	-	-	١٩٦٠٠	١٠٥٠٠٠	١٠٨٠٠٠	١٠٠٠٠	١١٢٠٠٠	-	٩٠٠٠٠	-	٢٨٥٣٨٠٠	٢- المجلس التنفيذي
٦٤١٠٥٠٠	-	-	-	-	٤٢١٠٠	٤٠٥٠٠	١٢٢٠٠٠	١٥٠٠٠	٨٠٠٠٠	٢٣٠٠٠	٩٢٠٠٠	-	٥٩٩٥٩٠٠	المجموع، الباب الأول - ألف
٦٠٧٣١٠٠	٢٣٨٠٠	-	-	-	٢٢٧٠٠	١٩٥٠٠	٤٠٢٠٠	٤٦٣٣٠٠	٣٢٢٧٠٠	٥٩١٠٠	٧٢٥٠٠	-	٥٠٣٩٣٠٠	باء - الإدارة
٣٨٥٤٨٠٠	-	-	-	-	١٣٠٠٠	١٦٠٠٠	٤٠٠٠٠	٤٧٠٠٠	٢٠٠٠٠	-	٤٢٠٠٠	-	٣٧١٩١٠٠	٣- مكتب المدير العام
٧١٩٣٠٠	-	-	-	-	٥٠٠٠	٢٤٥٠٠	٧٢٥٠٠	٢٠٠٠٠	-	-	٢٠٠٠٠	-	٥٧٢٢٠٠	٤- مرفق الإشراف الداخلي
٢٠٣٥٦١٠٠	٢٣٨٠٠	-	-	-	١٠٢٤٠٠	١٨٦٠٠٠	٣٣٤٧٠٠	٥٦٥٥٠٠	٥٦٤٧٠٠	٨٢١٠٠	٣١٦٥٠٠	-	١٨١٨٠٤٠٠	٥- مكتب المعايير الدولية والشؤون القانونية
١٠٩٦٥٢٠٠	٤٢٤٨٠٠	-	٥٦٣٠٤٠٠	١٥٠٠٠٠٠	١٣٥٠٠٠٠	-	-	٢٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠	-	-	-	-	٦- برنامج الأخلاقيات
٤٤٦٢٦٧٠٠	٤٦٤٦٠٠	-	٥٦٣٠٤٠٠	١٥٠٠٠٠٠	١٤٧٠٤٠٠	٤١٠٠٠٠	١٣٠٣٠٠٠	٣٣٨٩٥٠٠	٦١٧٧٠٠	١٩٧٩٣٠٠	٦٩٤٦٨٠٠	-	٢٠٩١٥٠٠٠	المجموع، الباب الأول - باء
١١٨٥٣٥٧٠٠	١٤٧٤٠٠	-	١٧٥٠٠٠٠٠	-	١٤٧٧٨٠٠	١٤٧٧٨٠٠	٢٤٥٨٠٠٠	١٧٩٥٧٧٠٠	٥٣١٥٠٠٠	٤٩٢١٠٠٠	٤٩٢١٠٠٠	٣٣٣٨٢٩٠٠	٢٨٩٧٧١٠٠	جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظمة الأمم المتحدة
٥٩٠٧٤٠٠٠	٢٤٢٦٠٠	٣٦٤١٠٠	١٨٧٢٠٠٠	-	٤٠٥٤٠٠	٣٥١٠٠	١٥٣٦٠٠٠	٨٣٢٢٢٠٠	٢١٧٩٩٠٠	٢٥٦٣٦٠٠	٢٦٨٨٢٠٠	١٣٠٧٣٧٠٠	٢٥٥٠٠٧٠٠	المجموع، الباب الأول - جيم
٢٩٦٥٤١٠٠	٩٨٥٠٠	٨٣٧٤٠٠	-	-	٤٩٢٦٠٠	٥٩١١٠٠	٣٩٤١٠٠	٣٦٢٣٢٠٠	١٠٨٤٢٠٠	٢١٩٢٦٠٠	٣٩٤١٠٠	٥٨٦٤٧٠٠	١٤١١٧٦٠٠	ألف - البرامج
٥٣٧٤٩٧٠٠	٢٨٤٢٠٠	٢٢١٨٠٠	٤٤٠٩٠٠	-	٦٧٧٩٠٠	٤٣٨٤٠٠	١٤٣٥٦٠٠	٦١٢٠٦٠٠	٢٠١٥٠٠٠	٢١٥٠٠٠	٣٧٧٠٣٠٠	١٠٥٨٦٦٠٠	٢٥٩٦٢١٠٠	١- الترتيب
٣٣١٥٨٠٠٠	٦٥٦٠٠	٢٦٢٠٠	٣٠١٤٩٠٠	-	٣٩٣٢٠٠	١٣١١٠٠	١١٧٩٨٠٠	٤٣٦٥٤٠٠	١٤٤٢٠٠٠	١٠٤٨٧٠٠	١٤٤٤١٩٠٠	٧٤٠٧٩٠٠	١٢٦٤١٣٠٠	٢- العلوم الطبيعية
٩١٢٨٦٠٠	-	-	٩١٢٨٦٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٣- العلوم الاجتماعية والإنسانية
٥٦١٨٩٤٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٤- الثقافة
٣٥٩٤٨٩٥٠٠	٨٣٨٣٠٠	١٤٤٩٥٠٠	٣١٩٥٦٤٠٠	-	٣٤٤٦٩٠٠	٢٩٦٣٥٠٠	٦٩٩٤٠٠٠	٤٠٣٨٩١٠٠	١٢٠٠٠١٠٠	١٢٥٣٢٢٠٠	١٣٢١٥٥٠٠	١٢٦٥٥٢٠٠	١٠٧١٩٨٨٠٠	٥- الخامس - الاتصال والمعلومات
٤٦٧٦٣٠٠	١٧٠٦٠٠	-	-	-	٢٨٦٠٠	٤٠٦٠٠	١٨٧٦٠٠	٩٨٩٠٠	١٥٨٦٠٠	٣٩٤٠٠	٣٢٠١٠٠	٤٢٦٨٠٠	٢٢٥١٠٠	٦- معهد اليونسكو للإحصاء
١٣٦٧١٨٠٠	-	-	-	-	٦٨٦٠٠	٩٥٤٠٠	٤٠٦٧٠٠	١١٥١٤٠٠	١٣٤٩٠٠	٣٦٠٠	٢٢٣١٠٠	٤٣٠٧٠٠	١١١٥٧٤٠٠	٧- الميدان - إدارة البرامج الأخرى
٧٧٨٠٠٠٠	٦٧٧٠٠	-	-	-	٤٤٣٠٠	٩٢٥٠٠	١٥٤٧٠٠	٤١٥٧٠٠	٣٦٩٥٠٠	٤٤٣٠٠	٢٤٦٣٠٠	-	٦٣٤٥٠٠	المجموع، الباب الثاني - ألف
٤٨٣٩٩٠٠	-	-	-	-	٣٠٠٠٠	٢١٥٠٠	٢٠٠٠٠	٣٨٤٢٠٠	٤٥٠٠٠	-	٧٠٠٠	-	٤٣٢٢٢٠٠	باء - مرافق خدمة البرنامج
٣٠٩٦٨٠٠٠	٢٣٨٣٠٠	-	-	-	١٧١٥٠٠	٢٥٠٠٠	٧٦٩٠٠٠	٢٠٥٠٢٠٠	٧٠٨٠٠٠	٨٧٣٠٠	٧٩٦٥٠٠	٨٥٧٥٠٠	٢٥٠٣٩٧٠٠	١- تنسيق ورصد الأنشطة المضطلع بها لصالح أفريقيا
١٩٩٨٠٢٠٠	-	-	١٩٠٠٠٠٠٠	-	٥٧٠٠	٢٥٠٠	٩٨٠٠	٩٠٠٠	١٣٠٠٠	-	١٠٠٠٠	-	٩٣٠٢٠٠	٢- إعلام الجمهور
١٨٦١٠٠٠	-	-	١١٥٠١٠٠	-	٩٧٠٠	٥٠٠٠	٣٣٧٠٠	٥٥٠٠	٦٥٠٠	-	-	-	٦٩٥٥٠٠	٣- التخطيط الاستراتيجي ومتابعة البرنامج
٢١٨٤١٢٠٠	-	-	٢٠١٥١٠٠	-	١٥٤٠٠	٧٥٠٠	٤٣٥٠٠	١٤٥٠٠	١٩٥٠٠	-	١٠٠٠٠	-	١٦٢٥٧٠٠	٤- تخطيط الميزانية وإدارتها
٤١٢٢٩٨٧٠٠	١٠٧٦٦٠٠	١٤٤٩٥٠٠	٥٢٠٦١٥٠٠	-	٣٦٣٣٨٠٠	٣٢٢١٠٠٠	٧٨٠٦٥٠٠	٤٢٤٥٣٨٠٠	١٢٧٧٢٦٠٠	١٢٦١٩٥٠٠	١٤٠٢٢٠٠٠	١٢٧٣٦٢٧٠٠	١٣٣٨٦٤٢٠٠	المجموع، الباب الثاني - باء
١٧٦٦٧٠٠٠	٧٧٠٠٠	-	-	-	١٢٣٨٠٠	٧١٢٠٠	٣٠٠٠٠٠	١٠٢١٨٠٠	٥٠٠٦٠٠	٦٨٠٠٠٠	٢٩٢٣٠٠	١٠٧٤٨٠٠	١٣٥١٥٥٠٠	جيم - برنامج المساهمة وبرنامج المنح الدراسية
٤٦٩٣٢٠٠	١٤٢٠٠	-	-	-	٢١٠٠٠	٢٠٠٠٠	٦٠٠٠٠	١٤٤٠٠٠	١٠٤٠٠٠	-	٢٥٠٠٠	-	٤٣٥٠٠٠	١- برنامج المساهمة
١٩٨٦٥٢٠٠	١٣٤٠٠٠	-	-	-	٨٤٣٠٠	٨٨٣٦٠٠	١٠٠٤٦٠٠	١٠٦٨١١٠٠	٣٧٢٢٠٠	٢٠١٣٨٠٠	٤٦٩١٦٠٠	-	-	٢- برنامج المنح الدراسية
٣٢٧٣٤٢٠٠	٤٨٠٧٧٠٠	-	٦٦١٦٨٠٠	-	٦٩٠٠٠	٤٥٠٠٠	٨٨١٠٠	٢٦٥٢١٠٠	١٩٢٨٠٠	١٠٩٣٠٠	١٤٥٨٢٠٠	-	١٦٧١٥٧٠٠	المجموع، الباب الثاني - جيم
١٠٥٣٦٨٠٠	١١٠٥٠٠٠	-	-	-	-	-	٣١٣٠٠	١٢٢٦٠٠	١٥١٤٠٠	-	١٩١٠٠	-	٩١٠٧٤٠٠	ألف - العلاقات الخارجية والتعاون
٩٧٩٢٧٨٠٠	-	-	-	-	١٣٧٨٤٠٠٠	٢٣٠٣٩٠٠	٩٢٧٥٠٠	١٧٠٦٤٥٠٠	١٦٦٦٧٠٠	٢٠٦٥٠٠	١١٢٤٠٠	٢٢٧٢٦٠٠	٥٩٥٨٦٧٠٠	باء - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية
١٨٣٤٢٤٢٠٠	٦١٣٧٩٠٠	-	٦٦١٦٨٠٠	١٣٨٦٨٣٠٠	٣٤٠١٣٠٠	٢٠٤٧٨٠٠	٢٨٢٢٥٠٠٠	٥٩٩٢٤٠٠	٣١٦٩١٠٠	٩٠١٧٠٠	٨٧٥٨٨٠٠	١٠٧٤٨٠٠	١٠٣٢٣٠٣٠٠	جيم - إدارة الموارد البشرية
٦٤٠٣٤٩٦٠٠	٧٦٧٩١٠٠	١٤٤٩٥٠٠	٦٤٣٠٨٧٠٠	١٥٣٦٨٣٠٠	٨٥٥٥٠٠	٥٦٧٨٨٠٠	٣٧٣٣٤٥٠٠	٥١٨٣٥٧٠٠	١٦٥١٤٤٠٠	١٥٥٠٥٠٠	٢٩٧٢٧٦٠٠	١٢٨٤٣٧٥٠٠	٢٥٨٠٠٩٥٠٠	دال - المحاسبة، وإدارة الخزينة، والمراقبة المالية
٢٠٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٦٦٤٧٠٠	١٣٣٥٣٠٠	هاء - الإدارة
١٠٦٥٠٤٠٠	١٠٦٥٠٤٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	المجموع، الباب الثالث
٦٥٣٠٠٠٠٠	١٨٣٢٩٥٠٠	١٤٤٩٥٠٠	٦٤٣٠٨٧٠٠	١٥٣٦٨٣٠٠	٨٥٥٥٠٠	٥٦٧٨٨٠٠	٣٧٣٣٤٥٠٠	٥١٨٣٥٧٠٠	١٦٥١٤٤٠٠	١٥٥٠٥٠٠	٢٩٧٢٧٦٠٠	١٢٩١٠٢٢٠٠	٢٥٩٣٤٤٨٠٠	المجموع، الأبواب من الأول إلى الثالث

## الملحق ٧ - ملخص المشروعات التنفيذية الممولة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل ومحاور العمل والمناطق المستفيدة

تمثل أرقام هذا الجدول الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من الاعتمادات الخاصة بتكاليف دعم البرامج و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية.

المجموع	٢٠١١-٢٠١٠					المنطقة	الباب	
	المصادر الأخرى			مصادر الأمم المتحدة				
	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	مصادر أخرى (بنوك التنمية والخبراء المنتسبون)	أموال الودائع		مصادر أخرى			برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
			الذاتية النفع	الممنوحة				
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار		
<b>الباب الأول - السياسة العامة والإدارة</b>								
-	-	-	-	-	-	-	ألف - الهيئتان الرئاسيتان	
-	-	-	-	-	-	-	١ - المؤتمر العام	
-	-	-	-	-	-	-	٢ - المجلس التنفيذي	
<b>المجموع، الباب الأول - ألف - أقاليمي</b>								
-	-	-	-	-	-	-	باء - الإدارة	
٦٢٢٦٠٠	-	-	-	٦٢٢٦٠٠	-	-	٣ - الإدارة العامة	
٨١٤٤٠٠	٩١٨٠٠	-	-	٧٢٢٦٠٠	-	-	٤ - مكتب المديرية العامة	
-	-	-	-	-	-	-	٥ - مرفق الإشراف الداخلي	
-	-	-	-	-	-	-	٦ - مكتب المعايير الدولية والشؤون القانونية	
١٤٣٧٠٠٠	٩١٨٠٠	-	-	١٣٤٥٢٠٠	-	-	٧ - برنامج الأخلاقيات	
<b>المجموع، الباب الأول - باء - أقاليمي</b>								
-	-	-	-	-	-	-	جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة	
١٤٣٧٠٠٠	٩١٨٠٠	-	-	١٣٤٥٢٠٠	-	-	المجموع، الباب الأول - أقاليمي	
<b>الباب الثاني - البرامج ومرافق خدمة البرنامج</b>								
<b>ألف - البرامج</b>								
<b>البرنامج الرئيسي الأول - التربية</b>								
٢٨٥٢٠٠	-	-	-	٢٨٥٢٠٠	-	-	الموظفون - أفريقيا	
٤٠٢٠٠٠	-	-	-	٤٠٢٠٠٠	-	-	الموظفون - الدول العربية	
٤٤٠٠٠٠	-	-	-	٤٤٠٠٠٠	-	-	الموظفون - آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - أوروبا وأمريكا الشمالية	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - أمريكا اللاتينية والكاريبي	
١٠٠٠٥٠٠	-	-	-	١٠٠٠٥٠٠	-	-	الموظفون - أقاليمي	
٢١٢٧٧٠٠	-	-	-	٢١٢٧٧٠٠	-	-	المجموع، الموظفون	
١٧٦٦٧٠٠	٣٢٨٠٠٠	-	٤٤٠٠٠٠	٥٠٠٠٠	٩٤٨٧٠٠	-	١,١ أفريقيا	
٥٣٤٥٠٠٠	-	-	٢٤٤١٠٠	٣٦٠٠٩٠٠	١٥٠٠٠٠٠	-	الدول العربية	
٨٧٢٥٠٠٠	-	-	-	-	٨٢٩٥٠٠٠	٤٣٠٠٠٠	آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٢٥٠٠٠٠	-	-	-	٢٥٠٠٠٠	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٥٨٠٠٠	-	-	-	٥٥٠٠٠٠	٣٨٠٠٠	-	أقاليمي	
١٦٦٦٤٧٠٠	٣٢٨٠٠٠	-	٦٨٤١٠٠	١٢٧٤٥٩٠٠	٢٩٦٦٧٠٠	-	المجموع، ١,١	
٣٢٣٣٠٠	-	-	٣٢٣٣٠٠	-	-	-	١,٢ أفريقيا	
٢٥٠٠٠٠	-	-	-	٢٥٠٠٠٠	-	-	الدول العربية	
٤٢٦٨٠٠	-	-	-	١٠٠٠٠	٤١٦٨٠٠	-	آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
١٢٤٠٠٠٠	-	-	-	١٢٤٠٠٠٠	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
١٤١٥٠٠٠	٥٤٥٠٠٠	٢٠٠٠٠٠	-	٦٧٠٠٠٠	-	-	أقاليمي	
٢٦٦٥١٠٠	٥٤٥٠٠٠	٢٠٠٠٠٠	٢٢٢٣٠٠	٢١٧٠٠٠٠	٤١٦٨٠٠	-	المجموع، ١,٢	

المجموع	٢٠١١-٢٠١٠					المنطقة	الباب	
	المصادر الأخرى			مصادر الأمم المتحدة				
	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	مصادر أخرى (بنوك التنمية والخبراء المنتسبون)	أموال الودائع		مصادر أخرى			برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
			الذاتية النفع	الممنوحة				
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار		
١٨٥٨٧٠٠	١٨٥٨٧٠٠	-	-	-	١٦٥٠٠٠٠	٢٠٨٧٠٠	١,٣	
١٠٠٠٠	١٠٠٠٠	-	-	-	-	١٠٠٠٠	أفريقيا	
١٥٢٣٧٠٠	١٥٢٣٧٠٠	-	-	-	٢١٥٣٠٠	١٢١٨٤٠٠	الدول العربية	
-	-	-	-	-	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
٧٣٠١٣٠٠	٧٣٠١٣٠٠	-	-	٦٢٧٢٤٠٠	١٥٠٠٠٠	٧٧٨٩٠٠	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٤١٥٩٣٠٠	٤١٥٩٣٠٠	٥٧٥٠٠٠	-	-	١٠٨٤٣٠٠	٢٥٠٠٠٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
١٤٨٦٣٠٠٠	١٤٨٦٣٠٠٠	٥٧٥٠٠٠	-	٦٢٧٢٤٠٠	٣٠٩٩٦٠٠	٤٨١٦٠٠٠	أقاليمي	
-	-	-	-	-	-	-	المجموع، ١,٣	
٢٠٦٥٠٠	٢٠٦٥٠٠	-	-	-	٣٧٥٠٠	١٦٩٠٠٠	١,٤	
٩١٦٠٠	٩١٦٠٠	-	-	-	٩١٦٠٠	-	أفريقيا	
١٤٠٣٧٠٠	١٤٠٣٧٠٠	٥٧٦٠٠٠	-	-	٨٢٧٧٠٠	-	الدول العربية	
-	-	-	-	-	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
١٠٨٠٠٠٠	١٠٨٠٠٠٠	-	-	١٠١٠٧٠٠	-	٦٩٣٠٠	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٢١٨٩٦٠٠٠	٢١٨٩٦٠٠٠	٢٠٦٩٦٠٠٠	-	-	١٢٠٠٠٠٠	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٢٤٦٧٧٨٠٠	٢٤٦٧٧٨٠٠	٢١٢٧٢٠٠٠	-	١٠١٠٧٠٠	٢١٥٦٨٠٠	٢٢٨٢٠٠	أقاليمي	
-	-	-	-	-	-	-	المجموع، ١,٤	
-	-	-	-	-	-	-	معاهد اليونسكو للتربية	
-	-	-	-	-	-	-	IBE	
-	-	-	-	-	-	-	IIEP	
-	-	-	-	-	-	-	UIL	
-	-	-	-	-	-	-	IITE	
-	-	-	-	-	-	-	IICBA	
-	-	-	-	-	-	-	IIESALC	
-	-	-	-	-	-	-	المجموع، معاهد اليونسكو للتربية	
٦٢٠٠٨٣٠٠	٦٢٠٠٨٣٠٠	٢٢٧٢٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠	٨٤٠٠٥٠٠	٢٢٣٠٠٠٠٠	٨٣٨٧٨٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الأول	
-	-	-	-	-	-	-	البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - أفريقيا	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - الدول العربية	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - أوروبا وأمريكا الشمالية	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٩٢٧٩٠٠	٩٢٧٩٠٠	-	-	-	٩٢٧٩٠٠	-	الموظفون - أقاليمي	
٩٢٧٩٠٠	٩٢٧٩٠٠	-	-	-	٩٢٧٩٠٠	-	المجموع، الموظفون	
٢٩٠٠٠٠	٢٩٠٠٠٠	٩٠٠٠٠	-	-	٢٠٠٠٠٠	-	٢,١ أفريقيا	
٣٥٠٠٠٠٠	٣٥٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠٠	-	٥٠٠٠٠٠	-	-	الدول العربية	
٥٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠	-	-	-	٥٠٠٠٠٠	-	آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
١٣١٧٨٠٠	١٣١٧٨٠٠	-	-	١٣١٧٨٠٠	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
١٠٠٥٠٠٠	١٣٨٥٥٠٠	١٣١١٥٠٠٠	-	-	٧٤٠٠٠٠	-	أقاليمي	
٦١٦٢٨٠٠	١٩٠١٢٨٠٠	١٦٢٠٥٠٠٠	-	١٨٨٧٨٠٠	٩٩٠٠٠٠	-	المجموع، ٢,١	
١٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠	-	-	-	١٠٠٠٠٠٠	-	٢,٢ أفريقيا	
٣٠٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠٠	-	-	٣٠٠٠٠٠٠	-	-	الدول العربية	
٨٠٠٠٠	٨٠٠٠٠	-	-	-	٨٠٠٠٠	-	آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
-	-	-	-	-	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
١٧٣٠٠٠٠	١٧٣٠٠٠٠	٣٤٠٠٠٠	١٤٠٠٠٠	-	١٢٥٠٠٠٠	-	أقاليمي	
٥٨١٠٠٠٠	٥٨١٠٠٠٠	٢٤٠٠٠٠	١٤٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠٠	٢٣٣٠٠٠٠	-	المجموع، ٢,٢	

المجموع	٢٠١١-٢٠١٠					المنطقة	الباب	
	المصادر الأخرى			مصادر الأمم المتحدة				
	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	مصادر أخرى (بنوك التنمية والخبراء المنتسبون)	أموال الودائع		مصادر أخرى			برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
			الذاتية النفع	الممنوحة				
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار		
٢٦٤٠٠٠	-	-	-	٢٦٤٠٠٠	-	-	أفريقيا	
١٤٤٢٢٠٠	-	-	٧٠٠٠٠٠	٢٢٦٢٠٠	٥١٥٩٠٠	-	الدول العربية	
١٥٦٩٤٠٠	-	-	-	٨٢٢٢٠٠	٧٣٦٢٠٠	-	آسيا والمحيط الهادي	
١٢٢٣٤٠٠	-	-	-	٣٦٧٤٠٠	٨٦٦٠٠٠	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٧٨٢٦٧٠٠	-	-	٦٥٢١٥٠٠	٦٦٠٠٠٠	٦٤٥٢٠٠	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
١٠٢٦٥٧٠٠	١١٦٢٨٠٠	-	-	٩٠٦٢٩٠٠	٤٠٠٠٠	-	أقاليمي	
٢٢٦٠١٤٠٠	١١٦٢٨٠٠	-	٧٢٢١٥٠٠	١١٤١٢٨٠٠	٦٨٠٢٢٠٠	-	المجموع، ٢,٣	
٢٥٩٦٠٠٠	-	-	-	١٩٧٦٠٠٠	-	٦٢٠٠٠٠	أفريقيا	
-	-	-	-	-	-	-	الدول العربية	
-	-	-	-	-	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
١٦٦٤٠٠	-	-	-	١٦٦٤٠٠	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٣٦٣٥٠٠	-	-	-	٣٦٣٥٠٠	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
١٨٤٠٧٧٠٠	١٧٢٩٠٠٠٠	-	-	١٠١٧٧٠٠	-	-	أقاليمي	
٢١٥٢٢٦٠٠	١٧٢٩٠٠٠٠	-	-	٢٥٢٢٦٠٠	-	٦٢٠٠٠٠	المجموع، ٢,٤	
٧٣٠٠٠٠٠٠	-	-	-	٧٣٠٠٠٠٠٠	-	-	معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه	
٥٥٠٨٦٤٠٠	-	-	-	٤٨٨٢٩١٠٠	٦٢٥٧٢٠٠	-	المركز الدولي للفيزياء النظرية	
١٢٨٠٨٦٤٠٠	-	-	-	١٢١٨٢٩١٠٠	٦٢٥٧٢٠٠	-	المجموع، معهد اليونسكو للعلوم - أقاليمي	
١٨٥١٢٢١٠٠	٢٢٢٤٧٨٠٠	١٤٠٠٠٠	١٢٠٣٩٣٠٠	١٤١٠١٤٤٠٠	٩٠٦٠٦٠٠	٦٢٠٠٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الثاني	
-	-	-	-	-	-	-	البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - أفريقيا	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - الدول العربية	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - أوروبا وأمريكا الشمالية	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٦٣٦٢٠٠	-	-	-	٦٣٦٢٠٠	-	-	الموظفون - أقاليمي	
٦٦٦٢٠٠	-	-	-	٦٦٦٢٠٠	-	-	المجموع، الموظفون	
٥٠٢١٠٠	-	-	-	-	٥٠٢١٠٠	-	أفريقيا	
-	-	-	-	-	-	-	الدول العربية	
-	-	-	-	-	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٥٣١٥١٠٠	-	-	١١١٥١٠٠	-	-	٤٢٠٠٠٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٢٨٠٠٠٠	٢٨٠٠٠٠	-	-	-	-	-	أقاليمي	
٦٠٩٨٢٠٠	٢٨٠٠٠٠	-	١١١٥١٠٠	-	٥٠٢١٠٠	٤٢٠٠٠٠٠	المجموع، ٣,١	
-	-	-	-	-	-	-	أفريقيا	
-	-	-	-	-	-	-	الدول العربية	
-	-	-	-	-	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٢٠٢٧٥٣٠٠	٢٧٠٠٠٠٠	-	-	٧٠٠٠٠	٦٧٨٦٠٠	١٥٨٢٦٧٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
-	-	-	-	-	-	-	أقاليمي	
٢٠٢٧٥٣٠٠	٢٧٠٠٠٠٠	-	-	٧٠٠٠٠	٦٧٨٦٠٠	١٥٨٢٦٧٠٠	المجموع، ٣,٢	
-	-	-	-	-	-	-	أفريقيا	
١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	-	-	-	-	-	الدول العربية	
-	-	-	-	-	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
-	-	-	-	-	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
-	-	-	-	-	-	-	أقاليمي	
١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	-	-	-	-	-	المجموع، ٣,٤	
٢٧٠٢٤٧٠٠	٣٩٩٥٠٠٠	-	١١١٥١٠٠	٧٠٦٢٠٠	١١٨١٧٠٠	٢٠٢٦٧٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الثالث	



المجموع	٢٠١١-٢٠١٠					المنطقة	الباب	
	المصادر الأخرى			مصادر الأمم المتحدة				
	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	مصادر أخرى (بنوك التنمية والخبراء المنتسبون)	أموال الودائع		مصادر أخرى			برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
			الذاتية النفع	الممنوحة				
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار			
<b>البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة</b>								
١٥٥٢٠٠	-	-	-	١٥٥٢٠٠	-	-	الموظفون - أفريقيا	
٦٤٩٢٠٠	-	-	-	٦٤٩٢٠٠	-	-	الموظفون - الدول العربية	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - آسيا والمحيط الهادي	
٣٦١٠٠٠	-	-	-	٣٦١٠٠٠	-	-	الموظفون - أوروبا وأمريكا الشمالية	
٤١٢٦٠٠	-	-	-	٤١٢٦٠٠	-	-	الموظفون - أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٢٤٥٢١٠٠	-	-	-	٢٤٥٢١٠٠	-	-	الموظفون - أقاليمي	
٤٠٣٠٩٠٠	-	-	-	٤٠٣٠٩٠٠	-	-	المجموع، الموظفون	
٥٢٩٢٧٠٠	-	-	-	٤٩٤٢٧٠٠	٣٥٠٠٠٠	-	٤,١ أفريقيا	
١٩٦٧٦٠٠	-	-	-	١٠٠٠٠٠٠	٩٦٧٦٠٠	-	الدول العربية	
٤٧٦٣٣٠٠	١٥٠٠٠٠	-	-	٤٠١٣٣٠٠	٦٠٠٠٠٠	-	آسيا والمحيط الهادي	
٥٠١٦٨٠٠	-	-	-	٣٣٦١٣٠٠	١٦٥٥٥٠٠	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٢٥٦٧٥٠٠	-	-	٣٣٧٦٠٠	٧٥٠٠٠	١٠٠٠٠٠	٢٠٥٤٩٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
١٢٢٨١٦٠٠	٨٥٧٢٤٠٠	٦٠٠٠٠	-	٤٥٤٩٢٠٠	١٠٠٠٠٠	-	أقاليمي	
٢٢٨٨٩٥٠٠	٨٧٢٢٤٠٠	٦٠٠٠٠	٢٣٧٦٠٠	١٧٩٤١٥٠٠	٢٧٧٢١٠٠	٢٠٥٤٩٠٠	المجموع، ٤,١	
١٨٢٨١٠٠	-	-	-	٦٠٤٠٠	١٧٧٧٧٠٠	-	٤,٢ أفريقيا	
١٠٠٠٠٠٠	-	-	-	١٠٠٠٠٠٠	-	-	الدول العربية	
٢٨٨٣٠٠	-	-	-	٢٨٨٣٠٠	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
٣٣٤٠٠	-	-	-	٣٣٤٠٠	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
١٤٧٠٧٠٠	-	-	-	١٨٥٠٠٠	-	١٢٨٥٧٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٣٧٧١٦٠٠	٣٦٤١٦٠٠	-	-	١٣٠٠٠٠	-	-	أقاليمي	
٨٤٠٢١٠٠	٣٦٤١٦٠٠	-	-	١٦٩٧١٠٠	١٧٧٧٧٠٠	١٢٨٥٧٠٠	المجموع، ٤,٢	
-	-	-	-	-	-	-	٤,٣ أفريقيا	
٢٥٥١٩٠٠	١٦٣٠٠٠٠	-	-	٩٢١٩٠٠	-	-	الدول العربية	
٧٦٦٦٠٠	-	-	-	٧٦٦٦٠٠	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
١٢٣٢٩٠٠	١٥٠٠٠٠	-	-	٢٨٤١٠٠	٦٩٨٨٠٠	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
-	-	-	-	-	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٢٠٠٠٠	٢٠٠٠٠	-	-	-	-	-	أقاليمي	
٤٥٧١٤٠٠	١٨٠٠٠٠٠	-	-	٢٠٧٢٦٠٠	٦٩٨٨٠٠	-	المجموع، ٤,٣	
٤٥٨٢٠٠٠	-	-	-	-	٤٥٨٢٠٠٠	-	٤,٤ أفريقيا	
٥٥٩١٥٠٠	-	-	-	-	٥٥٩١٥٠٠	-	الدول العربية	
٥٨٤١٠٠	-	-	-	٥٠٠٠٠	٥٣٤١٠٠	-	آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٨٢٤٢٠٠	-	-	-	-	٨٢٤٢٠٠	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٧٧٧٥٠٠	١٨٠٠٠٠	-	-	١٥٠٠٠٠	٤٤٧٥٠٠	-	أقاليمي	
١٢٣٥٩٣٠٠	١٨٠٠٠٠	-	-	٢٠٠٠٠٠	١١٩٧٩٣٠٠	-	المجموع، ٤,٤	
٤٣٨٨٥٠٠	٥٩٥٠٠	-	-	١٥٠٠٠٠٠	٢٨٢٩٠٠٠	-	٤,٥ أفريقيا	
-	-	-	-	-	-	-	الدول العربية	
١٠٠٧٨٠٠	-	-	-	٩٠٠٠٠	٩١٧٨٠٠	-	آسيا والمحيط الهادي	
٨٠٠٠٠	-	-	-	-	٨٠٠٠٠	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٣٤٤٨٠٠٠	-	-	-	-	٣٤٤٨٠٠٠	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٢٠٠٠٠٠	-	-	-	٢٠٠٠٠٠٠	-	-	أقاليمي	
٩١٢٤٣٠٠	٥٩٥٠٠	-	-	١٧٩٠٠٠٠	٧٢٧٤٨٠٠	-	المجموع، ٤,٥	
٧١٣٧١٧٠٠	١٤٤٠٣٥٠٠	٦٠٠٠٠	٣٣٧٦٠٠	٢٧٧٣١٣٠٠	٢٥٥٠٣٧٠٠	٣٣٤٠٦٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الرابع	

المجموع	٢٠١١-٢٠١٠					المنطقة	الباب	
	المصادر الأخرى			مصادر الأمم المتحدة				
	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	مصادر أخرى (بنوك التنمية والخبراء المنتسبون)	أموال الودائع		مصادر أخرى			برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
			الذاتية النفع	الممنوحة				
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار		
-	-	-	-	-	-	-	البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - أفريقيا	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - الدول العربية	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - أوروبا وأمريكا الشمالية	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - أمريكا اللاتينية والكاريبي	
١١٥٥٣٠٠	-	-	-	١١٥٥٣٠٠	-	-	الموظفون - أقاليمي	
١١٥٥٣٠٠	-	-	-	١١٥٥٣٠٠	-	-	المجموع، الموظفون	
٦٢٧٤٠٠	-	-	-	٢٩٨٨٠٠	٣٣٨٦٠٠	-	٥,١ أفريقيا	
٦٩٦٩٩٠٠	٢٣٠٠٠٠	-	-	٥٨٦٢٠٠	٦١٥٣٧٠٠	-	الدول العربية	
٩٨٩٠٠	-	-	-	٩٨٩٠٠	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
٣٨٢٨٠٠	-	-	-	٣٨٢٨٠٠	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
-	-	-	-	-	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
-	-	-	-	-	-	-	أقاليمي	
٨٠٨٩٠٠٠	٢٣٠٠٠٠	-	-	١٢٦٦٧٠٠	٦٤٩٢٣٠٠	-	المجموع، ٥,١	
٣١١٠٠٠٠	-	-	-	٢٤٩٥٨٠٠	٦١٤٢٠٠	-	٥,٢ أفريقيا	
١٠٠٠٠	١٠٠٠٠	-	-	-	-	-	الدول العربية	
٩٩٥٠٠	-	-	-	٩٩٥٠٠	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
٣٢٣٠٠	-	-	-	٣٢٣٠٠	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٤٣٢٠٠٠	-	-	-	-	-	٤٣٢٠٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٣٠٥١٣٠٠	٣٠٠٠٠٠٠	-	-	٥١٣٠٠	-	-	أقاليمي	
٦٧٣٥١٠٠	٣٠١٠٠٠٠	-	-	٢٦٧٨٩٠٠	٦١٤٢٠٠	٤٣٢٠٠٠	المجموع، ٥,٢	
٤٥٦١٠٠	٤٥٦١٠٠	-	-	-	٣٩٠٠٠	٤١٧١٠٠	٥,٣ أفريقيا	
٦٠٨٥١٥٠٠	٦٠٨٥١٥٠٠	-	-	٥٩٦٢٩٤٠٠	٤٠٢٥٠٠	٨١٩٦٠٠	الدول العربية	
-	-	-	-	-	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٥٧٤٨٨٠٠	٥٧٤٨٨٠٠	-	-	٤٠٣٩٤٠٠	٤٥٤٠٠	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٢٨٧٩٠٠	٢٨٧٩٠٠	٥٥٩٠٠	٧٣٦٠٠	-	١٥٨٤٠٠	-	أقاليمي	
٦٧٣٤٤٣٠٠	٦٧٣٤٤٣٠٠	٥٥٩٠٠	٧٣٦٠٠	٦٣٦٦٨٨٠٠	٦٤٥٣٠٠	١٢٢٦٧٠٠	المجموع، ٥,٣	
٨٣٣٣٧٠٠	٣٢٩٥٩٠٠	٧٣٦٠٠	٦٣٦٦٨٨٠٠	٥٨٤٦٢٠٠	٨٣٤٣٢٠٠	٢٠٩٦٠٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الخامس	
-	-	-	-	-	-	-	معهد اليونيسكو للإحصاء	
١٣١٢٩٠٠	-	-	-	١٣١٢٩٠٠	-	-	الميدان - إدارة البرامج اللامركزية	
٤٣٠١٦٨٤٠٠	٦٦٦٦٢٢٠٠	٤٧٣٦٠٠	٨٥٥٦١٣٠٠	١٩٨٩١١٠٠٠	٥٢٤٧٧٠٠٠	٢٦٠٨٣٣٠٠	المجموع، الباب الثاني - ألف	
-	-	-	-	-	-	-	باء - مرافق خدمة البرنامج	
٢٨٦١٣٠٠	-	-	-	٢٨٦١٣٠٠	-	-	١ - تنسيق ورصد الأنشطة المضطلع بها لصالح أفريقيا	
١٢٨٣٢٠٠	-	-	-	١٢٨٣٢٠٠	-	-	٢ - إعلام الجمهور	
٥٥٨٤٠٠	-	-	-	٤٥٨٤٠٠	١٠٠٠٠٠	-	٣ - التخطيط الاستراتيجي ومتابعة تنفيذ البرنامج	
٣١٠٦٨٠٠	-	-	-	٣١٠٦٨٠٠	-	-	٤ - تخطيط الميزانية وإدارتها	
٧٨٠٩٧٠٠	-	-	-	٧٧٠٩٧٠٠	١٠٠٠٠٠	-	المجموع، الباب الثاني - باء	
-	-	-	-	-	-	-	جيم - برنامج المساهمة والمنح الدراسية	
٣٤٢٤٩٠٠	٦٠٠٠٠	-	-	٣٣٦٤٩٠٠	-	-	١ - برنامج المساهمة	
٣٤٢٤٩٠٠	٦٠٠٠٠	-	-	٣٣٦٤٩٠٠	-	-	٢ - برنامج المنح الدراسية	
٤٤١٤٠٣٠٠	٦٦٧٢٢٢٠٠	٤٧٣٦٠٠	٨٥٥٦١٣٠٠	٢٠٩٨٥٦٠٠	٥٢٥٧٧٠٠٠	٢٦٠٨٣٣٠٠	المجموع، الباب الثاني - جيم	
٤٤١٤٠٣٠٠	٦٦٧٢٢٢٠٠	٤٧٣٦٠٠	٨٥٥٦١٣٠٠	٢٠٩٨٥٦٠٠	٥٢٥٧٧٠٠٠	٢٦٠٨٣٣٠٠	مجموع، الباب الثاني	

المجموع	٢٠١١-٢٠١٠					المنطقة	الباب	
	المصادر الأخرى			مصادر الأمم المتحدة				
	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	مصادر أخرى (بنوك التنمية والخبراء المنتسبون)	أموال الودائع		مصادر أخرى			برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
			الذاتية النفع	المنوحة				
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار		
<b>الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة</b>								
٥٩٤٥٦٠٠	-	١٢٥٩٠٠	-	٥٨١٩٧٠٠	-	-	ألف - العلاقات الخارجية والتعاون	
٦٦٩٨٠٠	-	-	-	٦٦٩٨٠٠	-	-	باء - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية	
٥٠٠٠٠٠	-	-	-	٥٠٠٠٠٠	-	-	جيم - إدارة الموارد البشرية	
١٨٢٧٢٠٠	-	-	-	١٨٢٧٢٠٠	-	-	دال - المحاسبة، وإدارة الخزينة، والمراقبة المالية	
هـ - الإدارة								
١٩٧٠٠٠	-	-	-	١٩٧٠٠٠	-	-	١ - التنسيق والدعم على المستوى الإداري	
٧٧٠٥٠٠	-	-	-	٧٧٠٥٠٠	-	-	٢ - المشتريات	
٢٨٧٢٣٠٠	-	-	-	٢٨٧٢٣٠٠	-	-	٣ - نظم المعلومات والاتصالات	
٢٤٨٤٠٠٠	-	-	-	٢٤٨٤٠٠٠	-	-	٤ - المؤتمرات واللغات والوثائق	
٤٦٠٠٠٠٠	-	-	-	٤٦٠٠٠٠٠	-	-	٥ - المصروفات العمومية والأمن والمنافع العامة وإدارة شؤون المباني والمعدات	
٤٥٠٠٠	٤٥٠٠٠	-	-	-	-	-	٦ - صيانة مباني المقر والحفاظ عليها وتجديدها	
١٠٩٦٨٨٠٠	٤٥٠٠٠	-	-	١٠٩٣٣٨٠٠	-	-	المجموع، الباب الثالث - هاء	
١٩٩١١٤٠٠	٤٥٠٠٠	١٢٥٩٠٠	-	١٩٧٤٠٥٠٠	-	-	المجموع، الباب الثالث	
٤٦٢٧٥١٤٠٠	٦٦٨٥٩٠٠٠	٥٩٩٥٠٠	٨٥٥٦١٣٠٠	٢٣١٠٧١٣٠٠	٥٢٥٧٧٠٠٠	٢٦٠٨٣٣٠٠	المجموع العام	

#### الملخص بحسب المناطق

٣٢٠٢٣٩٠٠	٤٧٧٥٠٠	١٠٢٢٠٠	٧٧٣٣٠٠	١٧٨١٥٩٠٠	١٢٢٣٥٠٠٠	٦٢٠٠٠٠	أفريقيا
٩٥٤٧٠٥٠٠	٤٨٨٥٠٠٠	-	٦٤٠٧٣٥٠٠	١٠٤٥٠٦٠٠	١٦٠٦١٤٠٠	-	الدول العربية
٢٢٠٨٢٤٠٠	٧٢٦٠٠٠	-	-	١٦٤٠٣١٠٠	٤٩٥٢٣٠٠	-	آسيا والمحيط الهادي
٨٧٧٦٦٠٠	١٥٠٠٠٠	-	-	٥٣٢٦٣٠٠	٣٣٠٠٣٠٠	-	أوروبا وأمريكا الشمالية
٦٠٧٠٣٥٠٠	٣٧٠٠٠٠٠	-	٢٠٧١٤٥٠٠	٤٢٨١٥٠٠	٦٥٤٤٢٠٠	٢٥٤٦٣٣٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٢٤٣٦٩٤٥٠٠	٥٦٩٢٠٥٠٠	٤٩٧٣٠٠	-	١٧٦٧٩٣٩٠٠	٩٤٨٢٨٠٠	-	أقاليمي
٤٦٢٧٥١٤٠٠	٦٦٨٥٩٠٠٠	٥٩٩٥٠٠	٨٥٥٦١٣٠٠	٢٣١٠٧١٣٠٠	٥٢٥٧٧٠٠٠	٢٦٠٨٣٣٠٠	المجموع العام

## الملحق ٨ - ملخص الصناديق الذاتية التمويل (الخارجة عن الميزانية)

يتضمن هذا الملخص أهم البيانات الإدارية والمالية بشأن الموارد الخارجة عن الميزانية: الصناديق الذاتية التمويل، وهي البيانات التي ترد في الأبواب والفصول الخاصة بها في وثيقة البرنامج والميزانية لعامي ٢٠١٠-٢٠١١.

## (أ) الحسابات الخاصة بتكاليف دعم البرنامج المستقطعة من المشروعات الممولة من خارج الميزانية

المصروفات		الإيرادات
المجموع		المجموع
دولار	دولار	دولار
	الف - النفقات الإدارية لأموال الودائع	الف - حساب النفقات الإدارية لأموال الودائع
	الوظائف الثابتة (٨٧)	يمول هذا الحساب من إيرادات تكاليف دعم البرنامج التي تؤخذ من أموال الودائع
	تكاليف أخرى	لدفع جزء من التكاليف التي تتحملها اليونسكو في نطاق الدعم الإداري والتقني للمشروعات والتقني للمشروعات.
٢٦ ١٧٦ ٩٠٠		٤٠ ١٧٦ ٩٠٠
١٤ ٠٠٠ ٠٠٠		
٤٠ ١٧٦ ٩٠٠	المجموع، ألف	
٤٠ ١٧٦ ٩٠٠	المجموع العام	المجموع العام ٤٠ ١٧٦ ٩٠٠

(ب) صندوق استخدام مباني المقر

المصروفات	الإيرادات
المجموع دولار	المجموع دولار
١١ ٦٣٥ ٩٠٠	١١ ٣٢٨ ٤٠٠
ألف - النفقات المتعلقة بتأجير المكاتب في مبنى ميوليس، وتأجير أماكن مرآب السيارات، وتأجير أماكن بالمقر للشركاء التجاريين، والإيرادات المتنوعة:	إيرادات تأجير المكاتب في مبنى ميوليس، وتأجير أماكن في مرآب السيارات، وتأجير أماكن بالمقر للشركاء التجاريين، والإيرادات المتنوعة:
(أ) المنافع العامة (الكهرباء، التدفئة، المياه، تكييف الهواء، سيارات الأجرة)، (ب) التأمين، (ج) تكاليف الموظفين، (د) الموظفون المؤقتون، (هـ) المواد والمعدات، (و) الصيانة والحفاظ على المباني والمواد، (ز) ضمان صيانة المباني المدرة للدخل على المدى الطويل).	(أ) إيرادات تأجير المكاتب في مبنى ميوليس (ب) إيرادات تأجير أماكن في مرآب السيارات وإيرادات متنوعة (ج) إيرادات تأجير مرافق للشركاء التجاريين (البنك، متجر الصحف، الأجهزة الآلية للقهوة، أجهزة للاتصال الهاتفي من نوع GSM، وما إلى ذلك)
٩١٧ ٠٠٠	٩١٧ ٠٠٠
باء - النفقات المتعلقة بتأجير الأماكن المخصصة للمعارض والقاعة ١	إيرادات تأجير الأماكن المخصصة للمعارض والقاعة ١
(أ) المنافع العامة (الكهرباء، التدفئة، المياه، تكييف الهواء، سيارات الأجرة)، (ب) التأمين، (ج) تكاليف الموظفين، (د) الموظفون المؤقتون، (هـ) المواد والمعدات، (و) الصيانة والحفاظ على المباني والمواد، (ز) ضمان صيانة المباني المدرة للدخل على المدى الطويل).	
١ ٤١٠ ٨٠٠	١ ٤١٠ ٨٠٠
جيم - النفقات المتعلقة بتأجير قاعات الاجتماعات:	إيرادات تأجير قاعات الاجتماعات
(أ) المنافع؛ (ب) التأمين؛ (ج) تكاليف الموظفين؛ (د) المساهمة في الأمن (٢٠٪ من النفقات)؛ (هـ) الموظفون المؤقتون؛ (و) المواد والمعدات؛ (ز) الصيانة والحفاظ على المباني والمواد.	
١ ٠١٧ ٤٠٠	١ ٠١٧ ٤٠٠
دال - النفقات المتعلقة بتأجير المعدات السمعية البصرية:	إيرادات تأجير المعدات السمعية البصرية
(أ) تكاليف الموظفين؛ (ب) الموظفون المؤقتون	
١٣٠ ٠٠٠	٤٣٧ ٥٠٠
هاء - الإقامة الرسمية (الصيانة، والأثاث/المعدات، والتكاليف المتكررة الأخرى)	إيرادات الاستثمار
المجموع العام * ١٥ ١١١ ١٠٠	المجموع العام * ١٥ ١١١ ١٠٠

\* وفقاً للنظام المالي للحساب الخاص لصندوق استخدام مباني المقر (القرار ١٦٢ م ت/ ٧،١٠)، تخصم المصروفات من الحساب الخاص على ألا يتجاوز مجمل تكاليف الموظفين العاملين في وظائف ثابتة نسبة ٥٠ في المائة من إجمالي المصروفات، ولا تتجاوز تكاليف الموظفين التي تحمل على الحساب الخاص بالنسبة لأي من بنى الأمانة، الدخل الذي تدره البنية المعنية للحساب الخاص. وفقاً للنظام المالي للحساب الخاص لصندوق استخدام مباني المقر (القرار ١٦٢ م ت/ ٧،١٠)، تخصم المصروفات من الحساب الخاص على ألا يتجاوز مجمل تكاليف الموظفين العاملين في وظائف ثابتة نسبة ٥٠ في المائة من إجمالي المصروفات، ولا تتجاوز تكاليف الموظفين التي تحمل على الحساب الخاص بالنسبة لأي من بنى الأمانة، الدخل الذي تدره البنية المعنية للحساب الخاص.

(ج) صندوق الإعلام والاتصال والعلاقات العامة

المصروفات		الإيرادات	
المجموع	دولار	المجموع	دولار
	دولار		دولار
			ألف - برنامج قسائم اليونسكو
			(١) العملات
	١ ٢٣١ ٠٠٠		٣٧٥ ٠٠٠
	١٠ ٠٠٠		١ ٠٠٠ ٠٠٠
			(٢) الفوائد
١ ٢٤١ ٠٠٠		١ ٣٧٥ ٠٠٠	المجموع، ألف
	المجموع الفرعي، أولاً		
			ثانياً - التكاليف الإدارية:
	٣٠ ٠٠٠		(١) الطبع (الكتيبات والقسائم والخطابات الدورية وما إلى ذلك)
	١٠ ٠٠٠		(٢) المعدات واللوازم
	٢٥ ٠٠٠		(٣) عقود هيئات التوزيع
	٥٠ ٠٠٠		(٤) الأسفار والمهام
	٥ ٠٠٠		(٥) تكاليف متنوعة
	٢ ٠٠٠		(٦) الضيافة
١ ٢٢ ٠٠٠			المجموع الفرعي، ثانياً
١٢ ٠٠٠			ثالثاً - النقل إلى الاحتياطي
١ ٣٧٥ ٠٠٠			المجموع، ألف
			باء - برنامج طوابع الهواة والمسكوكات التذكارية
			أولاً - تكاليف الموظفين:
	١٧٤ ٠٠٠		الوظائف الثابتة (وظيفة واحدة)
١٧٤ ٠٠٠			المجموع الفرعي، أولاً
			ثانياً - التكاليف الإدارية:
	١٠٦ ٠٠٠		تكاليف السلع المباعة
٢٨٠ ٠٠٠			المجموع، باء
١ ٦٥٥ ٠٠٠			المجموع العام



(هـ) الحساب الخاص لخدمات الترجمة الفورية

المصروفات	الإيرادات
المجموع	المجموع
دولار	دولار
أولاً - تكاليف الموظفين	ألف - فواتير موجهة إلى:
الوظائف الثابتة (وظيفتان)	قطاعات اليونسكو (البرنامج العادي والموارد الخارجة عن الميزانية)
الموظفون المؤقتون (مترجمون فوريون إضافيون)	المنتفعين من خارج اليونسكو (الوفود، المنظمات غير الحكومية، الخ...)
٥٢٧.٠٠٠	٢٠٨٢٧٥٠
٢٢٥٠.٠٠٠	٦٩٤٢٥٠
المجموع العام ٢٧٧٧.٠٠٠	المجموع العام ٢٧٧٧.٠٠٠

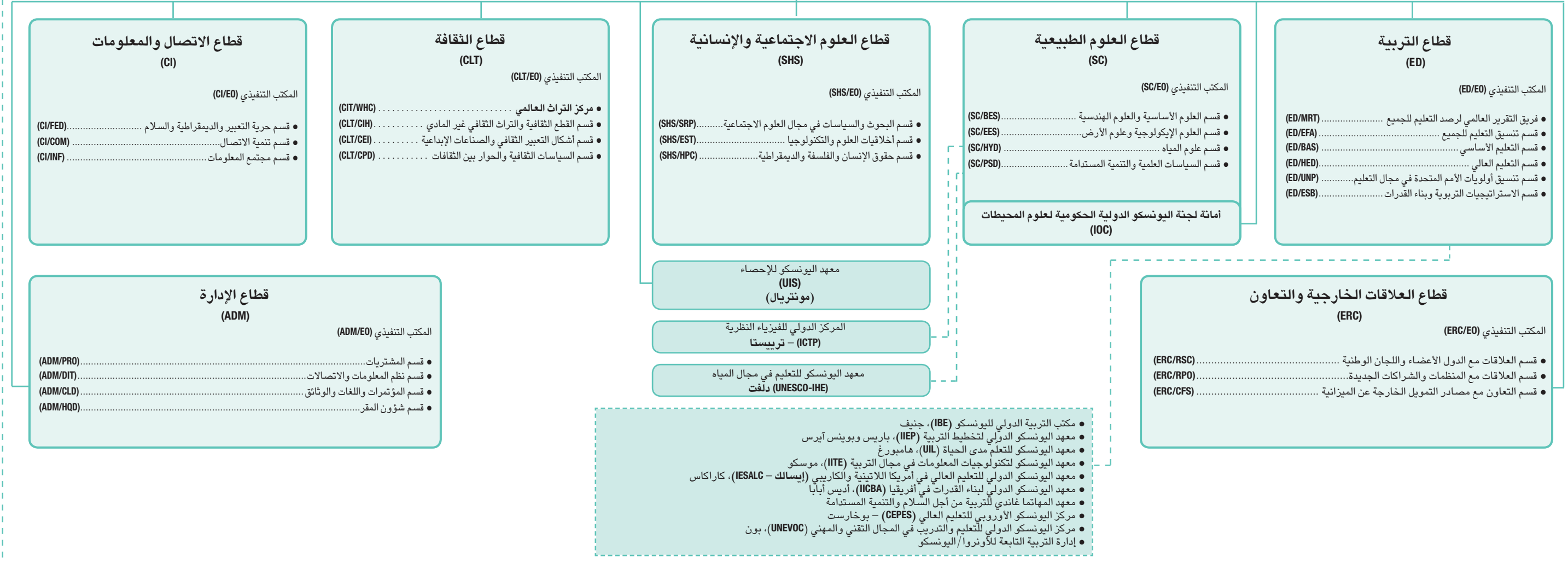
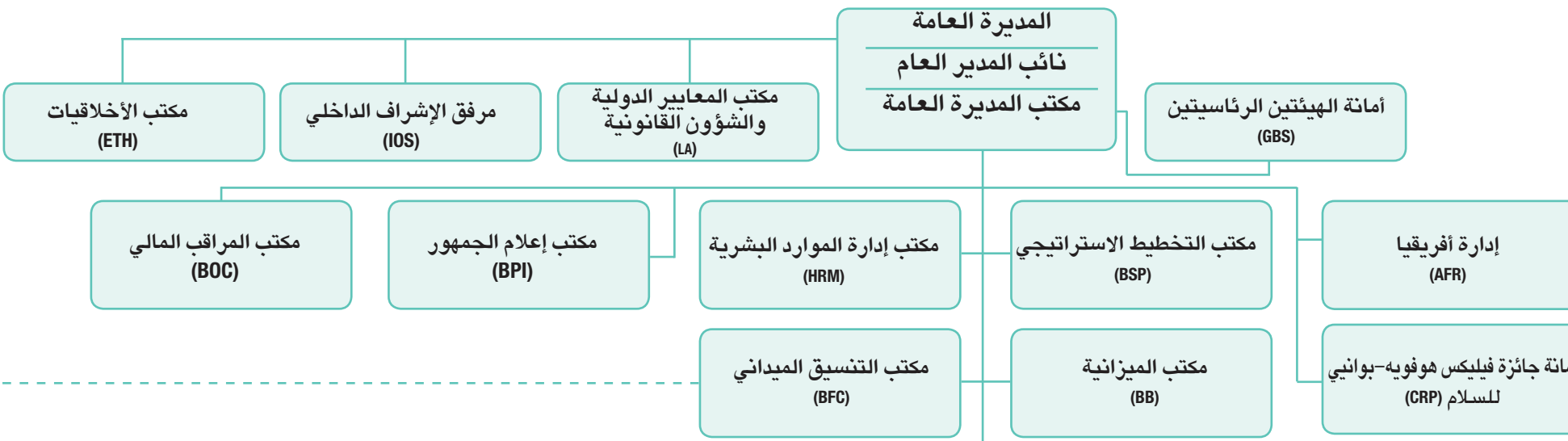


(و) الحساب الخاص للوثائق

المصروفات		الإيرادات	
المجموع		المجموع	
دولار		دولار	
	ألف -		ألف - إيرادات إنتاج الوثائق
٢٩٣٠٠٠	أولاً - الوظائف الثابتة (١,٥)	٢٩٥٣٠٠٠	
٤٨٠٠٠٠	ثانياً - تكاليف ساعات العمل الإضافية للموظفين الدائمين وأجور الموظفين المؤقتين		
٥٣٥٠٠٠	ثالثاً - عقود الإنتاج الخارجية		
٦٢٠٠٠٠	رابعاً - استئجار وصيانة المعدات		
٥٠٠٠٠٠	خامساً - لوازم الإنتاج		
٥٢٥٠٠٠	سادساً - شراء المعدات		
٢٩٥٣٠٠٠	المجموع، أولاً إلى سادساً		
	باء -	٢٣٠٠٠٠٠	باء - إيرادات الترجمة
٢٩٣٠٠٠	أولاً - الوظائف الثابتة (١,٥)		
٢٦٥٠٠٠	ثانياً - الموظفين المؤقتين		
١٧٤٢٠٠٠	ثالثاً - عقود الترجمة الخارجية		
٢٣٠٠٠٠٠	المجموع، أولاً إلى ثالثاً		
	جيم -		جيم - إيرادات أخرى
٧٢٠٠٠	أولاً - التكاليف الأخرى	٧٢٠٠٠	
٥٣٢٥٠٠٠	المجموع العام	٥٣٢٥٠٠٠	المجموع العام

## (ز) مرفق الادخار والإقراض لموظفي اليونسكو

المصروفات		الإيرادات	
المجموع		المجموع	
دولار		دولار	
	أولاً - تكاليف الموظفين: الوظائف الثابتة (١٠ وظائف)	٤ ٦٠٠ ٠٠٠	ألف - الفوائد على القروض للأعضاء
٢ ٢٧٨ ٠٠٠			
٥٥٠ ٠٠٠	ثانياً - النفقات الإدارية	٢٥ ٠٠٠ ٠٠٠	باء - الفوائد المصرفية والاستثمارية
٤٣٠ ٠٠٠	ثالثاً - تأمين القروض		
١٠٠ ٠٠٠	رابعاً - التكاليف الحاسوبية		
٧٠٠ ٠٠٠	خامساً - تكاليف أخرى		
٢٣ ٨٠٠	سادساً - الإسهام في تكلفة أتعاب مراجع الحسابات الخارجي		
٢٠ ٠٠٠	سابعاً - الإسهام في الاكتتاب في الخدمات المصرفية		
٤ ١٠١ ٨٠٠	الفوائد المدفوعة للأعضاء		
٢٥ ٤٩٨ ٢٠٠			
<b>٢٩ ٦٠٠ ٠٠٠</b>	<b>المجموع العام</b>	<b>٢٩ ٦٠٠ ٠٠٠</b>	<b>المجموع العام</b>



## مكاتب اليونسكو

### آسيا والمحيط الهادي

- المكاتب الجامعة والمكاتب الإقليمية**
- مكتب اليونسكو في بانكوك والمكتب الإقليمي للتربية
  - مكتب اليونسكو في جاكارتا والمكتب الإقليمي للعلوم
  - مكتب اليونسكو في نيودلهي
  - مكتب اليونسكو في الماتي
  - مكتب اليونسكو في آبيا
  - مكتب اليونسكو في بيجين
  - مكتب اليونسكو في طهران
- المكاتب القطرية**
- مكتب اليونسكو في داكا
  - مكتب اليونسكو في هانوي
  - مكتب اليونسكو في إسلام آباد
  - مكتب اليونسكو في كابول
  - مكتب اليونسكو في كاتماندو
  - مكتب اليونسكو في بنوم بنه
  - مكتب اليونسكو في طشقند

### الدول العربية

- المكاتب الجامعة والمكاتب الإقليمية**
- مكتب اليونسكو في بيروت والمكتب الإقليمي للتربية
  - مكتب اليونسكو في القاهرة والمكتب الإقليمي للعلوم
  - مكتب اليونسكو في الدوحة
  - مكتب اليونسكو في الرباط
- المكاتب القطرية**
- مكتب اليونسكو في عمان
  - مكتب اليونسكو للعراق
  - مكتب اليونسكو في رام الله
  - مكتب اليونسكو في السودان

### أفريقيا

- المكاتب الجامعة والمكاتب الإقليمية**
- مكتب اليونسكو في داكار والمكتب الإقليمي للتربية
  - مكتب اليونسكو في نيروبي والمكتب الإقليمي للعلوم
  - مكتب اليونسكو في أكرا
  - مكتب اليونسكو في أديس أبابا
  - مكتب اليونسكو في باماكو
  - مكتب اليونسكو في دار السلام
  - مكتب اليونسكو في هراري
  - مكتب اليونسكو في ليرفيل
  - مكتب اليونسكو في ويندهوك
  - مكتب اليونسكو في ياوندي
- المكاتب القطرية**
- مكتب اليونسكو في أبوجا
  - مكتب اليونسكو في برازافيل
  - مكتب اليونسكو في بوجومبورا
  - مكتب اليونسكو في كينشاسا
  - مكتب اليونسكو في مابوتو

### أوروبا وأمريكا الشمالية

- المكاتب الجامعة والمكاتب الإقليمية**
- مكتب اليونسكو في البندقية ومكتب اليونسكو الإقليمي للعلوم والثقافة في أوروبا (إيطاليا)
  - مكتب اليونسكو في موسكو

### أمريكا اللاتينية والكاريبي

- المكاتب الجامعة والمكاتب الإقليمية**
- مكتب اليونسكو في هافانا والمكتب الإقليمي للثقافة
  - مكتب اليونسكو في مونتيفيديو والمكتب الإقليمي للعلوم
  - مكتب اليونسكو الإقليمي سانتياغو والمكتب الإقليمي للتربية
  - مكتب اليونسكو في كيتو
  - مكتب اليونسكو في كينغستون
  - مكتب اليونسكو في سان خوسيه
- المكاتب القطرية**
- مكتب اليونسكو في برازيليا
  - مكتب اليونسكو في غواتيمالا العاصمة
  - مكتب اليونسكو في ليما
  - مكتب اليونسكو في مكسيكو
  - مكتب اليونسكو في بور-أو-برنس

### مكاتب اليونسكو للاتصال

- مكتب اليونسكو للاتصال في جنيف
- مكتب اليونسكو للاتصال في نيويورك